ПЁТР ТКАЧЕНКО



Кубанский говор

Балака́чка



ПЁТР ТКАЧЕНКО

КУБАНСКИЙ ГОВОР

БАЛАКА́ЧКА

Опыт авторского словаря
Издание третье, уточнённое и дополненное

ТРАДИЦИЯ
Краснодар
2012

УДК 811.161.1’282.2(470.62)
ББК 81.2Рус-67
Т 48

Ткаченко, Пётр Иванович.

Т 48 Кубанский говор : балака́чка : Опыт авторского словаря / П. И. Ткаченко. – 3-е изд., доп. и уточнённое. – Краснодар : Традиция, 2012. – 400 с.

ISBN 978-5-91883-022-2

Рецензенты:

Доктор филологических наук, профессор Литературного института им. М. Горького **Б. А. Леонов**

Доктор филологических наук, профессор Тверского государственного университета **В. А. Юдин**

Самобытный кубанский диалект сложился исторически в результате смешения и взаимопроникновения русского и украинского языков, южнорусских и украинских говоров, а также диалектов постоянно прибывающих на Кубань жителей других областей России.

Ни одна область и край России не имеют столь ярко выраженных языковых особенностей, как Кубань. Во все времена явно и тайно гонимый по соображениям политическим кубанский диалект всё-таки сохранился в языке значительной части людей юга России.

Составленный писателем Петром Ткаченко авторский словарь является первым изданием словаря кубанского диалекта за всю его историю.

Пётр Ткаченко – автор многих книг, в том числе вышедших в издательстве «Традиция»: «Кубанский говор», «Кубанские пословицы и поговорки», «Кубанская свадьба», «Кубанские обряды». Издатель единственного в своём роде в России авторского литературно-публицистического альманаха «Солёная Подкова».

УДК 811.161.1’282.2(470.62)
ББК 81.2Рус-67

ISBN 978-5-91883-022-2

Верной помощнице, жене
Екатерине Васильевне Ткаченко
(в девичестве Беда),
уроженке станицы
Старонижестеблиевской





Во дни сомнений, во дни тягостных раздумий о судьбах моей родины, – ты один мне поддержка и опора, о, великий, могучий, правдивый и свободный русский язык!..

И. С. Тургенев

Русский язык – это совокупность тех говоров, поднаречий и наречий, на которых говорит русский народ, то есть известные племена и народности, объединённые общностью нравов, верований, преданий и самого языка.

Энциклопедический словарь
Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона



ГОВОРЛИВАЯ КУБАНЬ

Испытываешь сквозь искушённую душу невольное чувство радости, что сохранилось и спустя много лет отыскалось въяве доносящееся теперь, как эхо, многоголосое, незатихающее слово отстрадовавшихся кубанцев.

Валентин Распутин

Не обольщусь и языком
Родным, его призывом млечным.
Мне безразлично – на каком
Не понимаемой быть встречным!

Марина Цветаева

Несомненно представление о каждом национальном языке, в том числе и о русском, как о сложной, развивающейся системе, основными составляющими которой являются – *литературный язык и язык диалектный, всё многообразие говоров.* Естественное взаимодействие и равновесие между ними позволяет как сохранять необходимую преемственность, так и открывать новые пути развития языка. Но поскольку язык не является только формой общения и средством коммуникации, но – проявлением и выражением духовной природы человека, проблемы языка, его состояния яв-

ляются постоянными и неустранимыми, не могут быть узкоспециализированными, ибо касаются миропонимания и обустройства всего человеческого бытия, формой самосознания народа.

Разнообразие языков зависит от особенностей народного духа. Духовная же деятельность человека остаётся неизменной во времени. А потому «от постижения своей собственной природы человек или народ путём углубления самосознания приходит к сознанию равноценности всех людей и народов. А выводом из этих постижений является утверждение своей самобытности, стремление быть самим собой» (*Трубецкой Н.С.* История. Культура. Язык. М., издательская группа «Пресс», Универс, 1995). Не через отказ от себя, как это часто бывает, а через постижение себя, своей самобытности народы приходят к умиротворению и гармонии, так как общечеловеческая культура, одинаковая для всех, невозможна и «стремление к общечеловеческой культуре должно быть отвергнуто» (Н. С. Трубецкой).

К сожалению, бытует представление, довольно распространённое даже в научной среде, что диалекты – это некая отмирающая составляющая национального языка, что они являются чем-то архаичным, достоянием прошлого. И мы обращаемся к ним разве только в целях познавательных. Конечно, это не так. Диалекты существуют, несмотря на «цивилизацию» и свирепо навязываемую «глобализацию». Без них собственно не бывает и полноценного литературного языка.

Сегодня, как и всегда, существуют два основных взгляда на происхождение и природу языка, не лишённых внутреннего противоречия. Эти представления, – о *божественном*, неслучайном его происхождении и *стихийности*, произвольности его развития, – неизменно провоцируют мнение о сознательном его изобретении.

Примечательно, что эти представления о языке являются вместе с тем и основными представлениями о человеческой жизни вообще.

«Язык, речь даются человеку от Бога. Являются через просветление человека. Пора признать эту простую истину», – пишет Светлана Рябцева в книге «Правда о русском слове» (издательский дом «Парнас», М., 1998). Но, как отмечал А. Потебня, «Бог может быть призван Творцом языка только в том смысле, в каком он – Создатель мира» («Мысль и язык», М., «Лабиринт», 1999). Теория божественного происхождения языка, как понятно, утверждает превосходство первозданного языка над его позднейшими формами. Теория же сознательного изобретения языка и его произвольности связана с теорией *прогресса*, согласно которой, вопреки очевидности, язык не есть величина духовная, но является всего лишь средством коммуникации. И то и другое перекрывает пути развития языка и его изучения. Сошлюсь снова на А. Потебню, мысли которого о языке остаются справедливыми: «Прежде всего, должны быть устранены взаимно противоположные мнения о сознательном изобретении слова людьми и о непосредственном создании его Богом. Оба эти мнения очень стары, ...несмотря на различия в частностях, сходились в основных положениях, заключающих в себе внутренние противоречия.

Теория сознательно-намеренного изобретения языка предполагает, что природа и формы человеческой жизни податливо готовы принять все виды, какие заблагорассудит им дать произвол человека; она построена на вере во всемогущество разума и воли, на что бы они ни были направлены: на преобразование государства, литературы или языка. Последователи этой теории придавали особенный вес произвольности некоторых правил литературного языка и отсюда заключали



Казаки станицы Старонижестеблиевской.
Из собрания Р.В. Скойбиды

о конститутивном влиянии грамматических работ на язык вообще. ...Мысль, что в языке есть много сторон, о которых и не снилось человеческому произволу, и что сознательно направленные силы человека ничтожны в сравнении с задачами, которые решаются языком, может служить спасительным противодействием теории намеренного изобретения; но в теории откровения языка эта мысль представляется в таком виде, что уничтожает или себя, или возможность исследования языка вообще».

Язык – не есть ни некая неизменная данность, не есть и произвол, но величина духовная. Само по себе беспокойство о порче языка, о его искажениях – беспредметно и не приводит к устранению этих искажений, так как порча языка – есть уже только следствие и проявление надорванности духа. Что, кстати, мы наблюдаем сейчас. Но великий и могучий русский язык не перестал существовать и не потерял свою духовную силу. Ситуация же характеризует не столько язык, сколько духовное, точнее бездуховное, состояние общества.

Есть нечто как бы помимо собственно языка, от чего всё и зависит. Поразительную мысль высказал Л. Гумилёв в связи с вавилонским «смешением языков», мысль, справедливую и к последующим, и к нашим нынешним временам, объясняющую, почему люди перестают понимать друг друга: «В Вавилоне, по легенде, возникло «смешение языков», причём все продолжали говорить по-арамейски, но придавали словам разные значения. Отличия были в нюансах, но взаимопонимание исчезло и этнос «рассыпался розно» («Древняя Русь и Великая Степь», М.: Мысль, 1989).

То есть первейшей обязанностью является всё-таки хранение языка, бережное отношение к нему, так как он имеет прямое отношение к состоянию духа, чем жизнь языка в конечном счёте и определяется и без



Кубанские дети. Станица Усть-Лабинская. 1906 г.
Из семейного архива О.Т. Безродного, г. Москва

чего всякий язык превращается в молчаливое, ни о чём не говорящее собрание слов...

Основные проблемы культуры Кубани были и остаются – *языковые*. Так сложилось, что язык, и в частности диалект, жителей края складывался из двух языковых стихий и культур – русской и украинской. По образованию Линейного и Черноморского казачьих войск, а затем единого Кубанского войска традиционно считалось, что казаки Линейного войска, *линейцы* – носители русской языковой стихии, а казаки Черноморского войска, *черноморцы* – украинской, хотя линейцы в своей значительной части в разное время пополнялись тоже переселенцами из украинских областей. Да и донские говоры, оказавшие влияние на диалект кубанцев, тоже отличались сильным влиянием украинского языка. Согласно же государственной политике предпочтение отдавалось русскому языку. Сложилось такое положение, когда значительная часть народа говорила на кубанском диалекте, но официальным языком оставался русский. В таком соотношении письменного литературного языка и диалекта не было бы ничего необычного, если бы наряду с утверждением языка русского не подавлялся украинский, а потом и диалектный, а позже – самым свирепым образом не насаждался украинский язык и не выкорчёвывался русский в период пресловутой так называемой украинизации Кубани в 1920–1930-х годах.

Такое положение разговорного и письменного языков, а также молодость самого диалекта определили путь развития культуры Кубани. Потому-то, видимо, здесь и не было таких больших писателей, как, скажем, на Дону. Но зато большинство из них были историками, публицистами, этнографами, фольклористами. Кубань к концу XIX века, и это очевидно, словно готовилась к какому-то своему скорому духовному расцвету.



Учителя станицы Старонижестеблиевской Иван Васильевич и Екатерина Иосифовна Сокол. 1906 г.

Неразвитость литературной традиции приводила к тому, что дух человеческий отыскивал иные формы своего воплощения, выливаясь в основном в народную песню. Песня становилась уже не только отдохновением, но и философией жизни, как, к примеру, в этой песне, записанной в станице Староминской в 1883 году: «Та покы музы́кы гралы, нас люды зналы, а як пэрэста́лы, то ляяты сталы». То есть, пока играли музыканты, и более широко – пока была культура, нас знали люди, но когда пресеклась культура, нас стали «лаять», ругать, презирать, ставить ни во что... Кажется, что столь рефлективная мысль в песню никак и войти не может...

До самого последнего времени, когда под лозунгом «демократизации» общества и «экономической реформы», программы которой так и не было разработано, культура вновь стала рукотворно пресекаться, на Кубани была уникальная песенная ситуация. Не случайно Государственный академический Кубанский казачий хор на протяжении многих лет признавался лучшим в России. Но это – уже позже.

К концу же XIX века Кубань действительно подошла к какому-то своему духовному расцвету – количество, подробность и всесторонность собираемых и издаваемых фольклорных и статистических материалов поражают и теперь. Но естественный процесс оказался насильственно прерванным революционной смутой.

Н. Костомаров, сокрушаясь о неразвитости литературной традиции в Черномории, то есть на Кубани, писал о важном значении края в общей культуре России, «края, почти не тронутого описательной нашей литературой, края, имеющего как по естественному своему положению и свойствам, так и по жизни обитателей, своеобразную физиогномию и, следовательно, представляющего содержание чрезвычайно важное для знания России».



Подхорунжий Митрофан Кукса с молодой женой. Станица Староджерелиевская. 1914 г.

Родственные языки же на Кубани не просто перемешались механически, но создали новую культурную, эстетическую реальность. Ещё Ф. А. Щербина писал о том, что «образовалось нечто среднее между великороссами и малороссами – язык, бытовая обстановка, некоторые обычаи и пр. носят именно такой двойственный характер» («Краткий исторический очерк Кубанского казачества». Воронеж, 1888). И это не аномалия, не какое-то недоразумение или казус, а исторически сложившаяся реальность, которую следует изучать, а не отвергать. Эта двойственность диалекта будет потом ощущаться постоянно. Дойдёт она и до наших дней. Но это будут полюсы единого целого, из которого уже невозможно выделить его составляющие без риска разрушить всё это образование. Вполне справедливо делает вывод Н. И. Бондарь, что «во второй половине XIX века на Кубани формируется единое этнокультурное пространство» («Кубанское казачество: история, этнография, фольклор». М., 1995). И это не только мнение ведущего фольклориста Кубани. В замечательной диссертации, выполненной на высоком научном уровне и с глубоким знанием культуры Кубани, В. П. Чалов писал, что в крае «образовались общекубанские лексический, фразеологический и фольклорный фонды, которыми пользуются в равной мере носители обоих языков» («Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающей его историю, военный быт и духовную культуру». Московский педагогический университет, 1981).

Здесь, видимо, сказалась и общая закономерность, наблюдаемая в говорах, которую отмечали, к примеру, составители «Словаря русских донских говоров»: «Резкого разграничения, замкнутости, противопоставленности в говорах не наблюдается... Материалы словаря позволяют говорить о наличии в говорах Дона единой,



Хорунжий Его Императорского Величества конвоя Николай Макарович Хмелевский. Станица Абинская. Из семейного архива А. Гавриленко, г. Пушкино Московской области

исторически сложившейся и развивающейся лексико-семантической системы, формирование которой знаменует первый этап на пути интеграции этих говоров. Это сложная многовариантная система отдельных говоров, но имеющая в основе реальное сходство» (Ростов-на-Дону, 1991).

По сути этот же факт отмечают и исследователи ставропольского диалекта С. В. Бушина и А. Н. Хохлов: «Однако резко разграничить русские и украинские говоры нельзя... исторически так сложилось, что на территории Ставропольской губернии оказалась разнодиалектная среда, с преобладанием южнорусских говоров». («Диалектная речь на Ставрополье», Ставрополь, 2004).

Наконец, обособлять диалекты, тем более в столь необычной ситуации, как на Кубани, является делом просто ненаучным. Справедливо писал В. А. Ларин: «Представляется методологическим промахом изучать диалекты обособленно, устранять из исследования тот материал, в котором больше проявилось взаимодействия соседних говоров, отражение книжного и «городского» языка, иноязычные взаимодействия» («История русского языка и общее языкознание», М.: Просвещение, 1977).

Итак, во второй половине XIX века на Кубани формируется единое этнокультурное пространство, появляется новая локальная традиция, занимающая промежуточное положение между южнорусской и восточноукраинской локальными традициями. К концу XIX – началу XX века происходит самоосознание кубанцами себя, как в этом свидетельстве 1911 года: «Малорусское наречие подверглось значительному изменению, и нельзя почти определить, малоросс говорит или великоросс, получилось какое-то особое наречье, которое можно назвать кубанским».

Языковая проблема Кубани не является чисто кубанской, она имеет прямое отношение как к русской,



Матрёна Моисеевна Лукаш в детстве с бабушкой Люльчихой. Станица Александровская. 1906 г. Из семейного архива И.А. Рюминой, г. Москва

так и украинской культурам, ибо такое смешение языков и образование локальных культурных традиций свойственно не только Кубани, но всему русско-украинскому порубежью. На Кубани же оно проявилось в полной определённости и оригинальности. Справедливо отмечала Л. Н. Чижикова, что «в русско-украинской этноконтактной зоне в районах смешанного расселения, где сложились благоприятные условия для прямых контактов этносов, происходили сложные этнические процессы, имеющие определённое своеобразие... в результате взаимодействия двух диалектов образуется общий лексический пласт, который продолжает обогащаться за счёт литературного языка» («Русско-украинское пограничье. История и судьбы традиционно-бытовой культуры», М.: Наука, 1988).

Новая локальная общность на Кубани определялась особенностями языка, культуры и самосознания. Доказательством же формирования такой общности является и тот удивительный факт, что неказачье население станиц довольно быстро входило в местную культурную традицию. Это отмечал, к примеру, исследователь Кубани Б. М. Городецкий: «Русское население Кубанской области, не принадлежащее к казачьему сословию, в бытовом отношении в настоящее время почти ничем не отличается от коренного казачьего населения. Семейный уклад иногородних во всём почти сходен с укладом жизни казачьих семей. Разница наблюдается лишь в тех проявлениях казачьей общественной и семейной жизни, которые вытекают исключительно из особенностей военной службы, которую несут казаки» («Очерки по кубановедению». «Кубанская школа» №4, Екатеринодар, 1915).

Совершенно ясно, что теперь встают новые и новые аспекты изучения и осмысления этой общности. Но преднамеренно выделять и противопоставлять



Казаки станицы Нововеличковской. 1909 г.

составляющие её элементы можно разве только не из научных, а каких-то иных соображений. Для такого противопоставления украинской и русской традиций в диалекте нет уже никаких оснований.

В советский период истории, и особенно на первых порах, языковая ситуация на Кубани оказалась ещё более ненормальной, но уже по причинам прямо противоположным. Согласно большевистской национальной политике признавать и поддерживать национальность в других народах, малых преимущественно, но не замечать и подавлять её в народе русском началась теперь уже «украинизация» Кубани, силовое и искусственное насаждение украинского языка.

Насильственная «украинизация» закончилась тем, чем только и могло обернуться всякое волюнтаристское насилие над естественным ходом жизни: духовным и общим её расстройством. Это неизбежно приводило к утрате лексики и нарушению языковой преемственности. Между тем как кубанское «двуязычие» было явлением действительно уникальным. Языки не просто ведь смешались, но образовали диалект, столь своеобразно выраженный, как никакой иной диалект России.

Постоянные же экспериментирования, насилие над языком, по самой природе стихией консервативной, привели к тому, что кубанцы действительно оказались без систематически фиксируемого диалекта.

Кажется, именно сопротивление этому сказалось даже в поведении кубанцев, в их манере говорить громко и запальчиво, словно их вот-вот лишат такой возможности, и они торопятся высказаться. Их речь подчас напоминает скорее крик. Впрочем, это замечено давно: «Голосовые органы в местном населении сильно развиты; если два-три человека разговаривают, то со стороны кажется, что они ссорятся; так сильно они кричат».

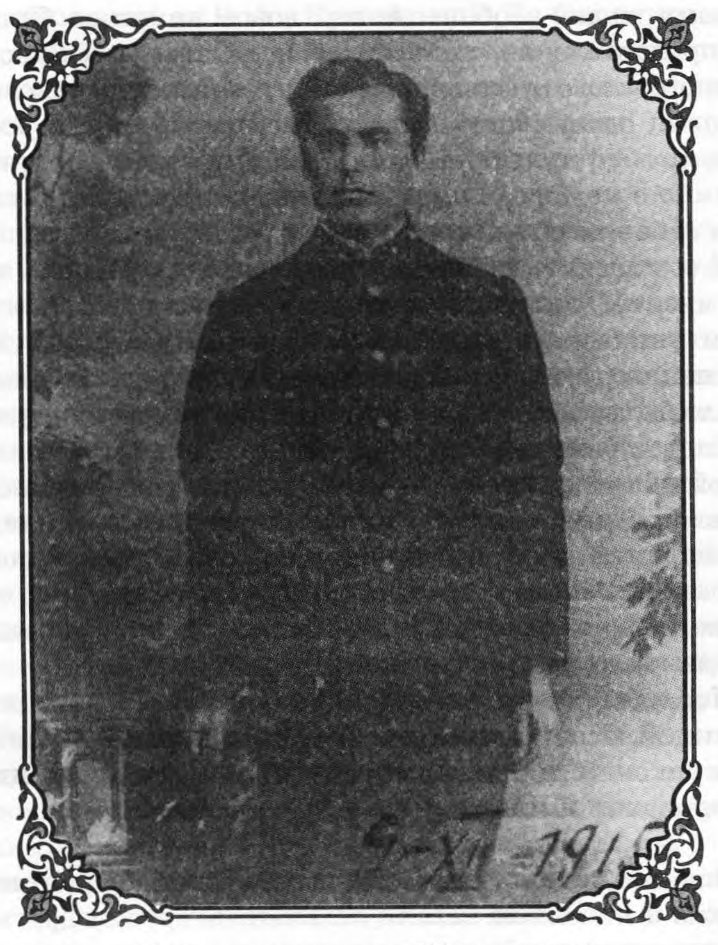


Семья Базарова (крайний слева), владельца двух магазинов в станице Старонижестеблиевской. 1912 г. Из семейного архива М.И. Ермоленко

(*Передельский Е.* Станица Темижбекская и песни, поющиеся в ней / Материалы для изучения местностей и племён Кавказа. Выпуск 3. Тифлис, 1883).

Что же нам теперь делать? Противостоять тому покушению на язык, на диалект, которое бесцеремонно совершается. Выход единственный – собирать и хранить свою родную культуру, не топтать её бездумно по наущениям кого бы то ни было, не променивать своё добро на привлекательные, но ни на что, кроме нашей погибели, непригодные идеологические пустышки. Крепить свой дух через родное слово. Только духовной работой можно преодолеть эту немоту.

Безусловно, украинский язык, как более образный и более архаичный, оказал большое влияние на кубанские говоры. Украинская и возникшая на основе украинского языка фразеология и в равной мере лексика, «несмотря на интенсивное воздействие в наши дни русского литературного языка на местные кубанские говоры, проявляет поразительную живучесть» (В. П. Чалов). Это доказывается и тем, что кубанские песни украинского происхождения стали общими для всех жителей края. И всё бы ничего, что поделаешь, коль так сложилось, если бы на Кубани по какой-то странной логике не оказывались всегда противопоставленными, жёстко и преднамеренно, русский письменный язык, как «высший», и народная балакачка, как якобы язык «низкий», язык «базара». Это вносило немалую сумятицу в духовную, культурную жизнь людей. Противопоставление и явилось тем мировоззренческим механизмом, который, смею сказать, сыграл коварную и роковую роль в духовном самосознании кубанцев, может быть, ещё не до конца разрешившуюся. Ведь с его помощью навязывалось, прививалось пренебрежение ко всему местному, родному, в том числе и к своему



Учитель станицы Ивановской
Павел Филиппович Нестеренко. 1915 г.
Из семейного архива О.Н. Нестеренко, г. Москва

родному краю вообще. А это вовсе не такое безобидное представление, как может показаться. С помощью столь простого идеологического установления *человек, по сути, отчуждается от родного края, своей родной страны и её культуры, от того духовного поля, единственно в котором, и нигде более, он и может реализовать себя как личность.*

К сожалению, общественному сознанию удалось навязать мнение, что кубанский диалект не есть самостоятельное и уникальное явление, а представляет собой лишь искажения русского и в равной мере украинского языков, а стало быть, является чуть ли не каким-то недоразумением. То, что было немыслимо в отношении диалекта любой другой области России, на Кубани вменялось как норма. Редактор одной из кубанских газет рассказывал мне, что заведённые в газете публикации слов кубанского диалекта пришлось остановить именно потому, что всё их объяснение свелось к тому, что не значение слов толковалось, а показывалось, как они якобы искажены...

Пора бы давно заняться тем диалектом, который сложился, а не вычленять из него преднамеренно русскую лексику, в равной мере и украинскую, что ничем не оправдано и никакой научной цели не имеет.

Понятно, что в первые годы заселения Кубани черноморские и линейные казаки отличались друг от друга. Но с самого начала шёл процесс взаимопроникновения представителей украинской и русской этнических групп. Совместная служба, единая вера, родство культур, смешанные браки сделали своё дело – люди стали сознавать себя жителями единой территории – Кубани.

К сожалению, первый словарь кубанских говоров «Русский говор Кубани» под редакцией группы учёных Кубанского государственного университета, подготовленный в 1992 году (Шейнина Е. П., Тарасенкова

Е. Ф., Фроловская В. А., Кузнецова Р. Д., Скорлуповская Е. В., Шабадин М. Н.), построен именно на этом принципе вычленения русской лексики, что подчёркнуто уже в его названии. Материнским языком диалекта признаётся лишь русский язык и игнорируется украинский, что ничем не оправдано.

Впрочем, об этом несостоявшемся словаре кубанского диалекта я достаточно говорил в предшествующих изданиях своего *авторского* словаря.

Кубань в диалектном отношении действительно представляет собой какое-то досадное исключение. Ну, издавались же словари говоров в других областях и краях России, несмотря на всю неблагоприятность времён...

Главным фактором, говорящим в пользу того, что кубанский говор есть вполне сложившийся, является и то, что в равной мере как русские, так и украинские слова приобретают в нём новое значение. Во всяком случае, там, где, казалось бы, вполне могла быть чисто русская лексика, приняты почему-то слова с причудливой инверсией: ***жэнцú*** – жнецы, ***копувáть*** – покупать, ***долóнь*** – ладонь, ***сувóрый*** – суровый, ***калидóр*** – коридор. Украинские слова приспосабливались к говору в основном изменением своих окончаний: ***балáкаты*** – балакать, ***будувáты*** – будувать, ***выхвалáты*** – выхвалять. (Украинские слова даю в русском написании, дабы не путать читателя звуками «ы» и «и».) Изменению одинаково подвергалась как украинская, так и русская лексика: ***гóлка*** – от русского иголка, ***орúх*** – от украинского ***горúх***. Но приспособление к говору тех или иных слов выражалось и в том, что даже абсолютно не изменённые слова приобретали в говоре иное значение. Так, к примеру, ***здорóвый*** в говоре значит вовсе не небольной, а ***большой***. Иногда же диалектное слово от литературного отличается лишь ударением. К примеру, спина – ***спы́на;*** дочка – ***дочкá*** и т. д.

В связи с этим следует отметить то, почему в своём словаре я редко прибегаю к грамматическим пометам, которые являются непременным условием словарей литературного языка, но далеко не всегда необходимы в словаре диалекта. Хотя бы потому, что с помощью их не всегда можно представить все формы диалектной лексики. К примеру, литературное слово **спать**. Но одна из его диалектных форм: они – *сплять*. Или слово *сказы́ться*, одна из форм которого является *скажэ́нный*. Или – чисто кубанская диалектная форма, скажем, в таких словах: *возы́ть* – возить; но он – *возы́тэмэ*, повезёт, будет возить. Или *носы́ть* – носить. Он – *носы́тэмэ*. Можно ли это отразить с помощью грамматических помет? Очевидно, что нет. А потому отсутствие их в моём словаре вовсе не является недосмотром или нежеланием следовать канонам словарей, но стремлением к полноте охвата диалектной лексики.

Так же – многие нюансы диалектной речи проявляются во фразеологии, где значение фразы бывает подчас прямо противоположно семантике входящих в неё слов. Именно поэтому, вопреки норме, я привожу в словаре и фразы.

Однако, несмотря на столь явное украинское влияние на кубанский диалект, его ни в коей мере нельзя считать украинской мовой, что, к сожалению, делалось и делается «украинофилами». Это – уже откровенно идеологическое действо (о чём – ниже), которое явилось тоже причиной того, что Кубань долгое время оставалась без словаря своего диалекта.

Между тем то, что кубанский диалект не является украинской мовой, – факт очевидный. Для примера рассмотрим слово **разговаривать** на украинском языке и на кубанском диалекте. Если по-украински *разговаривать* – ***бала́каты***, то на кубанском диалекте – ***бала́кать***. Кроме того, в кубанском диалекте есть слова



Екатеринодарка.
Из семейного архива
О.Б. Лихоносовой, г. Краснодар

балака́чка – разговор и говор, а ***бала́чка*** – слух, сплетня, недобрая слава, болтовня (по-украински *болтовня* – ***балаканы́на***). Таким образом, перед нами – три диалектных слова: *балакать, балакачка* и *балачка*, которых нет ни в русском, ни в украинском литературных языках. И таких примеров можно привести много.

Очевидно, что проблема диалекта и шире – вообще языка на Кубани гораздо сложнее, чем это принято считать. Здесь ведь сложилась, видимо, единственная в своём роде ситуация. По нормам бесстрастной науки диалект кубанцев может быть определён вроде бы с точки зрения или русского, или же украинского языков: ***русский диалект*** или ***украинский диалект***. Но тот или иной подход в равной мере и неизбежно влечёт за собой те недоразумения, которые и стали причинами отсутствия в крае словаря диалекта, так как, по сути, перекрывают возможность его изучения. К тому же такое расчленение является теперь уже искусственным, так как на Кубани действительно сложилось единое этнокультурное пространство. Кроме того, при таком подходе неизбежно встают проблемы иного, не языкового характера, жёсткие и неумолимые. Следовательно, **за кубанским диалектом мы должны признать в равной мере два материнских языка – русский и украинский.**

Столь неразрешённая с точки зрения диалектологии языковая ситуация естественно порождает нешуточные проблемы. К примеру, попадается анкета Кубанского государственного университета с довольно странным вопросом: «На каком языке (русском или казачьем) общаетесь?..» По логике же «украинофилов» «казачье» на Кубани и есть «украинское». Вопрос, безусловно, провокационный уже не только с лингвистической точки зрения, но и с социальной. И это вполне доказывается последующим вопросом анкеты: «На каком

языке (русском или казачьем) вы предпочитаете а) читать книги, б) смотреть спектакли, в) смотреть телепрограммы, г) слушать радиопрограммы?» Между тем как **никаких книг, спектаклей и передач на «казачьем» языке не существует в природе по причине отсутствия такого языка...** Но вопрос задан, русский язык и некий мифический казачий противопоставлены... И вопрос задан не каким-то «казачьим обществом», не вполне себя осознающим, а вроде бы государственным университетом.

Или факт из того же ряда: сообщается, что на Кубани столь прониклись местным диалектом, что решили преподавать его факультативно. И с этой целью составляется *азбука диалекта...* Но никакой азбуки диалекта быть не может, ибо для диалекта существует азбука русского языка. Значит, диалект выдаётся за язык вообще? Похоже, что так. Явно сепаратистская идея, доводящая благое дело познания своей родины до абсурда. Ведь здесь уже давно введено кубановедение, в рамках которого дети и знакомятся с родным диалектом.

Проблема кубанского диалекта, точнее его драма, во все времена вплоть до сегодняшнего дня имела и имеет не филологическую, не научную основу, но мировоззренческую, идеологическую и даже политическую.

Готовя первое издание своего авторского словаря «Кубанский говор» (М.: Граница, 1998), я, конечно же, ожидал возражения и критику. Причины их могли быть, помимо собственно диалектологических, те далеко не филологические воззрения и соображения, в силу которых словарь кубанского диалекта не получался. Да и понятно. С одной стороны, это – словарь *авторский*, писательский, а значит, не вполне отвечающий принятым в диалектологии канонам и правилам издания словарей, которые, как оказалось, были дороже самого диалекта.

Но особенно поражала реакция на словарь «кубанских украинцев», суть которой в полной мере проявилась в статье В. К. Чумаченко «Наша мова золотая» («Казачьи вести», №18–21, 1999). Самый неистовый представитель «украинистики» на Кубани просто отказывает кубанскому диалекту в праве на существование, выставляя его всего лишь искажением «мовы золотой». А в статье «Зачинатели украинознатства на Кубани», помещённой на сайте на обозрение всему свету, называет словарь «антинаучным», составителя же его, филолога по образованию, обзывает «самодеятельным». По какой логике, неведомо. Видимо, из-за отсутствия аргументов по существу проблемы. Но в таком случае трудно обойтись без фальсификаций. По утверждению В. К. Чумаченко, словарь был «гаряче оспиван кубаньскою официальною прессою». На самом же деле «кубанская официальная пресса» не только не «оспивала» словарь, но откликнулась всего лишь беспричинной уничижительной репликой «Ты дывысь!» («Кубанские новости», 19.12.1998). А журнал «Родная Кубань» в пятистрочном сообщении о выходе книги ухитрился вообще неверно представить явление: вместо *кубанский* диалект – *казачий*. Не видеть разницы в этих определениях значит смутно представлять, о чём идёт речь.

Совершенно очевидно, почему кубанскому диалекту отказывается в праве на существование. Ради идеологии «украинства», «украинистики», уже давно гуляющей по Кубани. И рядящейся, с одной стороны, в «пробуждение национального самосознания кубанцев», с другой – в «научность». Какова эта «научность», можно судить по доводу В. К. Чумаченко в помянутой статье на сайте. Оказывается, своим словарём я не родной диалект представлял, а выискивал аргументы для того, чтобы поставить под сомнение независимость, «незалежность» Украины: «Абы поставити під сумнів право



Семья казака Подбуцкого.
Станица Передовая. 1900-е годы

Украiни на незалежнiсть...» Логика хотя и странная, но вполне понятная, всецело выходящая из идеологии «украинофильства». Назвать такую политическую установку наукой, к которой постоянно апеллируют «кубанские украинцы», уж никак невозможно.

И поскольку суть этой идеологии, как видно по всему, из какой-то ложной деликатности, что ли, скрывается, общественному сознанию остаётся неведомой, я просто обязан хотя бы кратко остановиться на её природе и происхождении. В разговоре о кубанском диалекте это совершенно необходимо. Тем более что «украинистика» на Кубани всё более приобретает откровенно политические формы. К примеру, проведены научно-практические конференции, посвящённые историко-культурным связям Кубани и Украины: «Кубань – Украина». Дело вроде бы доброе, но почему-то обернувшееся скандалом. Иначе как можно назвать тот беспрецедентный факт, что «кубанские украинцы» по итогам конференций выпустили свои тезисы докладов, а кубанские учёные – свои... («Кубань – Украина, вопросы историко-культурного взаимодействия». Выпуск 3, Краснодар, ООО «Картика», 2008. «Кубань – Украина, вопросы историко-культурного взаимодействия». Выпуск 4, Краснодар – Киев, издательство «ЭДВИ», 2010. «Кубань – Украина. Шевченковские чтения-2008. Историко-культурные связи Кубани и Украины: к 70-летию В.Г. Захарченко». Краснодар, 2008).

Такого размежевания, такой неприязни между этнографами, филологами, историками Кубани и «кубанскими украинцами», то есть российскими же исследователями, проживающими на Кубани, ещё не было. Это и требует ответа на вопрос: почему так произошло? И уже не только ради интереса филологического. Слишком уж памятно то, что «горячие точки» при распаде Советского Союза начинались именно с языковых «проблем».

Когда мы говорим об «украинофильстве», называемом на Кубани «украинистикой», мы имеем в виду вовсе не украинский народ, с ярко выраженными языковыми особенностями, оказавшими столь сильное влияние на кубанский диалект, а идеологическое и даже политическое движение «украинства», предпринятое во второй половине XIX века на Галичине, находившейся под австро-венгерским владычеством, и окончательно определившееся к концу XIX века. Остаётся эта идеология неизменной и по сей день, о чём справедливо пишет К.Ф. Затулин: «Идеология нынешней украинской независимости зарождена в западных, Галицких землях в австро-германские времена» («Испытание Украиной», Москва, 1999). Это то «украинство», которое подвергло потом, да и подвергает ныне, как это ни парадоксально звучит, «украинизации» и саму Украину. Точнее было бы сказать идеологизации.

Идеология эта имеет польское происхождение. Когда настали времена раздела Польши, польские учёные приложили все усилия для выработки специфической идеологии, направленной на доказательство того, что в Польше якобы нет русских, а есть некая особая «украинская» национальность. Так подавлялось желание русских людей, проживающих в Польше, воссоединиться с Русским государством. «В историографии наиболее распространено мнение о польском влиянии в деле отторжения Малороссии от России и формирования украинофильского движения» (*Смолин М.Б.* «Украинский сепаратизм в России», М.: Москва, 1998).

Идеология «украинства» была направлена на историко-политическое, духовное, культурное обоснование расчленения некогда единого народа на русских, украинцев и белорусов. Логика тут была простой: население Московского государства якобы не является славянским, а смешанным, и потому, мол, Россия и Малороссия

(Украина) никогда не были единым государством и народом. Более того, Москва узурпировала само имя Руси. Стало быть, отделение от России – неизбежный результат национально-освободительной борьбы. Так началось образование *антирусской Руси*.

Но для такого духовного и культурного отчуждения народов мало было одной идеологии. Нужен был свой язык, как можно далее отстоящий от русского языка. Один из главных идеологов «украинства» М. С. Грушевский (1866–1934) и стал разрабатывать его в Австро-Венгрии из местных простонародных говоров: «Отказавшись от церковно-славянских слов, он заменил их польскими (через польский язык он ввёл много латинских, французских и немецких слов), но с соблюдением малорусского произношения» (М. Б. Смолин).

Задачей М. С. Грушевского, носившей все признаки политического заказа, было создать литературный язык, как можно менее похожий на русский, переделать историю Малороссии так, чтобы она перестала быть частью истории русского народа... Так зарождается сепаратизм, ведущий непримиримую борьбу с русской государственностью, культурой и верой.

Как и всякое духовное насилие, это действо не могло не обернуться трагедией, к сожалению, и до сих пор неведомой общественному сознанию. В ответ на рост русского самосознания Австро-Венгрия в подвластных ей областях развязала геноцид русских людей, пособниками и участниками которого стали исповедники «украинства». Как отмечает в своей работе «Провинциальная схоластика» Кирилл Фролов, «речь идёт с одной стороны о русском национальном возрождении Галицкой и Карпатской Руси в XIX–XX веках, и с другой – об австро-венгерском геноциде русских (политических репрессиях над «русофилами», концлагерях и массовых казнях, унёсших более 60 тыс. жизней)



Казаки станицы Ирклиевской.
В центре – Алексей Приходько

и о роли «украино-австрийской партии» в вышеназванном чёрном деле» («Испытание Украиной»).

С началом же Первой мировой войны был предпринят массовый антирусский террор: «Затем, когда разыгралась Первая мировая война, начался массовый антирусский террор. Была создана сеть концлагерей. (Самый известный из них – Талергоф, близ г. Грац в Австрии). В первое время было уничтожено более 60 тыс. человек, более 100 тыс. бежали в Россию, ещё около 80 тыс. было уничтожено после первого отступления русской армии, в том числе уничтожено около 300 униатских священников, заподозренных в симпатиях к православию и России. Эти сведения приводит польский депутат Венского парламента А. Дашинский. (Все русские депутаты этого парламента были расстреляны.)» (Кирилл Фролов).

Так что концлагеря в Европе по этническому признаку возникли задолго до фашистских концлагерей в годы Второй мировой войны. И были эти концлагеря для русских людей, не желающих отказываться от своей национальности, веры и культуры...

Никакой исторической обусловленности и неизбежности, и уж тем более научности, такое «движение украинства», разумеется, не имело уже хотя бы потому, что русский литературный язык не является лишь достоянием русского народа, но – в равной мере достоянием украинцев и белорусов. Об этом писали многие исследователи. К примеру, профессор Т. Д. Флоринский: «Русский книжный и образованный язык создавался постепенно в течение длинного ряда столетий, при живом участии всех ветвей русского народа, из которых каждая внесла из своего диалектического разнообразия свою лепту в общерусскую духовную сокровищницу».

Совершенно очевидно, что в духовном и цивилизационном смысле «движение украинства» не только не было

шагом вперёд, но загоняло в тупик развитие братских народов: «Создание всякого образованного языка требует от народа больших усилий и трудов, массы энергии и много времени. Но для чего же народу вторично браться за работу, которая им была уже успешно проделана в течение ряда веков и дала ему то, что ему нужно и что его выдвинуло в ряд великих образованных наций?» (*Флоринский Т.Д.* Украинский сепаратизм в России).

Главное же состояло в том, что «украинство», рядящееся в «пробуждение национального самосознания», по своему характеру является идеологией **социал-революционной.** Этим объясняется тот факт, что все его идеологи оказались, в конце концов, заодно с революционерами и рьяными исполнителями «ленинской национальной политики»: «*Тотальная украинизация,* проводившаяся на фоне геноцида русского народа, разгрома русской культуры, Церкви, уничтожения интеллигенции, была важной составной частью ленинской национальной политики. На службу большевикам перешли многие члены ТУП (Товарищества украинских повстанцев) – главной сепаратистской организации того времени), такие «столпы», как Грушевский и Виниченко. В 1923 году было выпущено знаменитое постановление ЦК ВКП(б) об обязательной украинизации. Согласно этому постановлению, условием трудоустройства, независимо от образования, научной степени и т.д., стала справка об окончании курсов «украинознатства». Тотальная насильственная «украинизация» охватила в те годы пространство от Восточной Волыни до Кубани и Ставрополья. «Несдавшихся врагов», как известно, уничтожали». (Кирилл Фролов, «Испытание Украиной»).

Все эти факты я привожу для того, чтобы показать причины и природу «украинизации» Кубани, предпринятой в 1920–1930-х годах. Волюнтаристское насилие над народом, которое «кубанские украинцы» и до сих

пор представляют не иначе как «пробуждение национального самосознания кубанцев».

Ведь «украинизация» Кубани в полном согласии с «ленинской национальной политикой» вначале была направлена вроде бы на повышение статуса национальных меньшинств. Для чего были пущены в ход любые средства. Вопреки реальной языковой ситуации в крае материнским языком был объявлен исключительно украинский. При этом «кубанский говор был признан ещё более украинским, чем говоры на территории Украины. И поэтому было предложено ускоренно подгонять его под стандарты украинского литературного языка» (*Васильев И.Ю.* Год Болгарии в России. Краснодар, 2009). Как видим, **доводы и логика кубанских «украинизаторов» той поры ничем не отличаются от действий нынешних «кубанских украинцев».**

Но как потом оказалось, «украинизация» как воззрение революционное понадобилась для «переделки» и «перековки» людей вообще, и прежде всего русского народа: «В переживаемый нами, на рубеже двух эпох, великий момент кардинальной замены старых социальных отношений и воззрений новыми жизнь выдвигает на первый план трудовой принцип, а это ставит на очередь вопрос о перевоспитании всех наших общественных навыков, вкусов, нашего сознания, всей индивидуальной и массовой психологии в направлении полной демократии» («Украинизация Кубани», Краснодар, 1991).

Словарь кубанского диалекта столь долгое время потому и не получался, что здесь идеология «украинства» смыкалась с большевистской ортодоксией по национальному вопросу, согласно которой национальное своеобразие признавалось лишь в малых народах и подавлялось в народе русском. На самом же деле, как видим, всякое национальное своеобразие было



Молодёжь станицы Старонижестеблиевской. 1910 г.
Из семейного архива Р.И. Радченко

неприемлемо для революционного сознания, в какие бы одежды оно ни рядилось – в мировую революцию или казацкие шаровары...

Парадокс «украинофильства», или как теперь называют его на Кубани, «украинистики», состоит в том, что, проклиная предшествующую идеологию и советский уклад жизни, а на деле – всё русское, она, как абсолютно идеологизированное воззрение, оказалась самым исправным проводником «ленинской национальной политики» – как на рубеже XIX–XX веков, в Гражданскую войну, в Великую Отечественную войну, так и сегодня... Между тем, выдавая себя за «пробуждение национального самосознания», абсолютная неизменность этой идеологии во времени поразительна.

Вроде бы безобидная, выдаваемая за науку, «украинистика» на Кубани восходит всё к той же идеологии «украинства», которая может иметь последствия поистине трагические, в том числе и для самих «кубанских украинцев». Как, кстати, уже было. Ни с какими объективными фактами она не считается. Объясняется это тем, что перед нами – идеология, причём социал-революционного толка, где господствует корпоративная, партийная этика, которая, «как известно, имеет мало общего с нормальным человеческим мышлением» (князь А. М. Волконский). Там догмы и фетиши дороже истины...

Кроме того, это языковое насилие на Кубани не столь давно было уже пережито во всей своей остроте в период пресловутой «украинизации». Приведу свидетельство из статьи того периода «Болячки кубанские», подписанной именем Черноморец, автором которой, по всей видимости, был кубанский кобзарь Александр Ефимович Пивень, скончавшийся в изгнании, в Дармштадте в 1962 году. Примечательно, что языковую ситуацию на Кубани он видит абсолютно идентичной трагедии в Прикарпатской Руси: «Явление характерное

и абсолютно аналогичное украинской «Справе» на Подкарпатской Руси. В этом отношении Кубань как две капли воды похожа на последнюю...» («Казачий путь», Прага, 19 марта 1926).

Проводимая ныне в Украине языковая политика совершенно справедливо напрямую соотносится с идеологией «украинофильства», не имеющей никакого отношения ни к пробуждению народного самосознания, ни к идентичности украинского народа: «Насильственно внедряемый сегодня на Украине язык, база новой чаемой идентичности – отнюдь не тот, на котором ранее говорили украинцы, это сугубо служебная конструкция, в начале XX века специально разработанная на базе галицийского диалекта» (Игорь Шумейко, «Литературная газета», №1, 2010).

Иначе невозможно понять, почему под видом «пробуждения национального самосознания кубанцев» представители кубанской «украинистики» издавна и до сих пор не только отрицают всякие проявления кубанской локальной культуры, впрочем, как и русской в целом, но ведут с ними непримиримую борьбу... Приведу лишь некоторые примеры.

Фольклорист, композитор, педагог, регент Войскового певческого хора в дореволюционное время Григорий Митрофанович Концевич (1863–1937) принадлежит к тем замечательным личностям, каких было не столь уж много в культуре Кубани, да и в России. Своей долгой подвижнической деятельностью по записи и сохранению народных песен, восстановлению Кубанского хора в советское время, наконец, своей мученической смертью именно за профессиональную деятельность по укреплению народного духа в то время, когда он беспощадно подавлялся, казалось, уж никак не заслуживает запоздалого осуждения потомков. Но это – с точки зрения культуры, науки, наконец, из чувства

благодарности человеку за его творческий подвиг. С точки же зрения кубанской «украинистики» всё выглядит несколько иначе.

Абсолютно безосновательное и несправедливое унижение Г. М. Концевича предстаёт со страниц журнала «Родная Кубань» (№ 2, 2000) в статье В. Чумаченко «Тайна Александра Кошица». Ценя другого собирателя песенного народного творчества на Кубани А. Кошица, автор скрыть не может своего пренебрежения к Г. Концевичу, хотя понятно, что любовь к Кошицу вовсе не предполагает ненависти к Концевичу, тем более что для этого нет никаких оснований.

Нет никаких оснований считать, что Концевич был менее образован, чем Кошиц, что «Концевич был человеком несколько иной культуры, чем Кошиц, на вещи смотрел проще». Между тем как Кошиц буквально, ни больше, ни меньше, назван гением, хотя это высокое понятие предполагает несколько иное и миропонимание, и уровень дарования. Старательное же перечисление автором «Родной Кубани» примет родовитости Кошица, предки которого вели своё происхождение от старинного княжеского рода, перешедшего «на службу к Великому Литовскому Князю», к сути обсуждаемой проблемы отношения не имеет.

Дело в том, что Кошиц довольно несправедливо отзывался о Концевиче, перевирая даже факты его биографии и подозревая его в том, что он мог присвоить записанные им песни: «Человек, далёкий от музыкальной этнографии и, кажется, без всякого музыкального образования... Потом мне рассказывали также, что он имел в виду мои сборники, что лежали неопубликованными в Статистическом комитете, а именно просто переписывал мой материал и выдавал за свой. *Не могу сказать, правда ли это,* так как его записей не видел».



Станичные подруги. 1930 г.

Частное суждение фольклориста, основанное лишь на слухах, публицист «Родной Кубани» выдаёт за несомненный факт. Но если у Кошица не было возможности сравнить записи песен, то у современного автора такая возможность есть, что же строить концепцию на слухах... Не смущает автора и такая аргументация: «Не могу сказать, правда ли это, так как его записей не видел...»

И потом неведомо, по какой логике фольклориста и композитора, долгие годы бывшего регентом Войскового певческого хора, восстановившего хор в советское время, можно считать «далёким от музыкальной этнографии»? Суждение явно предвзятое и несправедливое.

Очевидно, что нет никаких оснований превозносить одного фольклориста за счёт умаления другого. Даже уже только приведённые автором «Родной Кубани» факты этому противоречат. Скажем, то, что на этнографической выставке 1910 года записи и Кошица, и Концевича получили самые высокие оценки. О многом говорит и такой факт: Концевич ходатайствовал перед атаманом об издании песен, записанных Кошицем, что свидетельствует о его благородстве.

Унижение Концевича через вроде бы выражение безграничной любви к Кошицу, даже объявление его гением, конечно же, не имеет никакой научной основы и, кстати, заинтересованности самим предметом обсуждения – собственно песенным народным творчеством Кубани.

А всё дело, оказывается, в том, что Г. М. Концевич записывал *народные песни Кубани, а не украинские песни, бытующие на Кубани*. А это противоречит идеологии «украинства»... Передо мной ксерокопия уникальной рукописи Г. М. Концевича, найденная в своё время художественным руководителем Кубанского казачьего хора В. Г. Захарченко. Это запись пятидесяти

шести песен, сделанная Г. М. Концевичем в результате его экспедиции по станицам Кубани в 1911 году. Все тексты песен записаны *в народном произношении, но не на украинском языке...* Вот истинная причина умаления, унижения и искажения сути подвижнической деятельности выдающегося фольклориста и композитора Григория Митрофановича Концевича. Ну никак он не соответствует идеологии «украинофильства», которая, оказывается, «кубанским украинцам» дороже незаурядного дарования фольклориста и композитора. Вот истинная причина его принижения. Не отметить это странное обстоятельство в разговоре о кубанском диалекте просто невозможно.

Отстаиваю доброе имя Г. М. Концевича не только как своего станичника, но как одного из самых выдающихся деятелей культуры Кубани за всю её историю.

Или «украинофилами» Кубани утверждается, что историки И. Д. Попко (1819–1893) и Ф. А. Щербина (1849–1936) способствовали «пробуждению национального самосознания кубанцев», то есть, по предложенной ими же терминологии, – утверждению «украинистики» на Кубани. Но замечательные книги И. Д. Попко «Черноморские казаки в их гражданском и военном быту» (СПб, 1858), «Терские казаки с стародавних времён» (СПб, 1880), так же как и многие научные труды Ф. А. Щербины, как и его «История Кубанского казачьего войска», написаны на чистом русском языке. Да, Ф. А. Щербина писал и по-украински, но это не значит, что он был украинцем. И. Д. Попко вообще владел *семью* языками... Это были люди совсем иного уровня культуры и образования. И не пристало теперь нам ворошить их прах в целях какой бы то ни было идеологической озабоченности...

Но есть факты уже абсолютно далёкие от культуры и основанные исключительно на идеологии и по-

литике. Факты чрезвычайно примечательные, так как в полной мере открывают суть кубанской «украинистики». Мне уже приходилось писать в книжке «На Ольгинском кордоне» (М.: Стольный град, 2000) о публикации на страницах «Родной Кубани» В. К. Чумаченко писем к нему украинского писателя В. К. Барки-Очерета. Это тот самый В. К. Очерет, который во время Великой Отечественной войны был членом редколлегии оккупационной газеты «Кубань» и который, как сказано в материалах к Летописи «Екатеринодар-Краснодар», «бежал с оккупантами».

Примечательно, что опубликованы не произведения писателя, а его письма, чем подчёркивается приоритет его воззрений пред собственно литературным творчеством. Из этого следует единственный вывод: сотрудничество с оккупантами по логике и идеологии кубанских «украинистов» – это и есть «пробуждение национального самосознания кубанцев»... Мне же представляется, что это называется совсем не так.

Привожу эти факты лишь потому, что они красноречиво свидетельствуют о нынешнем положении кубанской локальной культуры, основанной на кубанском диалекте. Тем более что «кубанские украинцы» во многой степени определяют её толкование, спекулируя на том, что в силу исторических обстоятельств в кубанском диалекте присутствует мощная струя украинской языковой стихии.

Разгул, иначе не назовёшь, «украинистики» на Кубани и стал возможным только потому, что кубанцы, видимо, не вполне представляют её природу и происхождение. А также потому, что недостаточно глубоко и настойчиво отстаивают русскую культуру и, в частности, право кубанской локальной культуры на своё существование. Разве не является, к примеру, такое суждение научной капитуляцией пред всей сложностью проблем



Учителя и ученики школы № 15
станицы Старонижестеблиевской. 1939 г.

духовного и культурного наследия: «Строгую иерархию ценностей кубанского казачества в данный момент, в связи со слабой изученностью проблемы, вывести невозможно» (*Бондарь Н.И.*, в кн. «Из культурного наследия славянского населения Кубани», Краснодар, 1999). Будем помнить о том, что это декларируется уже почти век спустя после того, когда казачества, как уклада жизни, не существует... В таком случае, когда же его «иерархия ценностей» будет достаточно изучена?.. Когда же она наконец станет различимой его потомками?..

Между тем как «кубанские украинцы» продолжают идти «кубанским литературным шляхом», то есть, что называется, по полной программе отрабатывать на Кубани идеологию «украинства»... При этом повторяя все тупики предшествующего сепаратизма, в том числе и казачьего самостийного движения, организованного противниками России за рубежом.

По логике «кубанских украинцев» всё *казачье* на Кубани и есть *украинское*. Но вокруг казачества всегда велась самая бесцеремонная идеологическая борьба, а в среде эмиграции в особенности. Именно там в конце двадцатых годов была создана политическая организация казачьих самостийников с мифической *Казакией*: «В 1927 году в пражских казачьих кругах созрел план новой политической организации. Группа донцов и кубанцев под председательством генерала И.Ф. Быкадорова заложила центр казачьего национального движения в эмиграции. 10 декабря 1927 года вышел в свет первый номер боевого органа этой группы, журнал «Вольное казачество», под редакцией А.И. Билого (моего станичника. – *П.Т.*) и М.Ф. Фролова» («Казачий словарь-справочник», том 1, США, 1966).

Издание «Вольного казачества» и распространение его по всему свету осуществлялось, разумеется, на польские деньги... То есть казачье самостийное движение оформи-

лось в некое подобие идеологии, а точнее в набор идеологем не в годы Гражданской войны, а уже в зарубежье с явно антирусскими целями (Владимир Васильев, «Шолохов и русское зарубежье», М., «Алгоритм», 2003).

Как это ни странно, но эта идеология казачьего самостийничества была реанимирована в наши дни, в ходе «возрождения казачества», когда общественному сознанию была навязана совершенно беспричинная полемика о том, является ли казачество отдельным самостоятельным *народом*... Действо это было провокационным по своей сути. Но беда состояла ещё и в том, что его поддержали государственные структуры. И в переписи населения потомкам казаков было предложено отказаться от своей русской принадлежности и принять национальность «казак»... Поддавшихся этой идеологической провокации на Кубани оказалось совсем немного, чуть больше семнадцати тысяч.

Вполне понятно, что её горячо поддержали «кубанские украинцы», для которых всё, что способствует расколу нашего общества, является «своим». В их толковании это насилие над сознанием людей выглядит так: «Но понимает ли само казачество значение своей же культуры? Способно ли оно и сегодня консолидировать вокруг себя силы нашей интеллигенции, искреннее желание работать на благо казачьей Кубани? Именно для Кубани, во имя сохранения её неповторимости, воплощённой в её истории и людях? Хотелось бы ответить утвердительно. Но не позволяет такая точная наука, как статистика. Иногда она преподносит нам такие цифры, в которые не хочется верить и о которых не принято говорить вслух. Если верить официальным итогам последней переписи населения России, всё казачье население современной Кубани насчитывает 17 542 человека. Это почти в 16 раз меньше, чем, например, армян. Более того, это почти в 15 раз меньше той цифры, которую

руководство Кубанского казачьего войска называет, определяя количественный состав своего воинства. У нас нет оснований не верить, что в казачьих общинах Кубани числится более двухсот тысяч человек и что если к этой цифре прибавить членов семей зарегистрированных казаков (их родителей, жён, детей), то получится внушительная цифра, сопоставимая, наверное, с миллионом. Огорчает другое: в ситуации, когда переписчики впервые за долгие десятилетия разрешили кубанцам идентифицировать себя как особую ветвь нашего народа, они не ощутили себя той культурной общностью, принадлежностью к которой так гордились их прадеды. Тем не менее как народ, официально признанный репрессированным, кубанское казачество находится в центре внимания» («Родная Кубань», №1, 2009).

На самом деле стоит лишь порадоваться тому, что людей, не помнящих своего родства, эта странная перепись выявила не столь уж и много. Ведь признание казачества неким отдельным самостоятельным *народом* является антирусской идеей, не имеющей под собой никаких оснований – ни духовных, ни исторических.

И достоин лишь сожаления тот факт, что в этом насилии над сознанием людей и их культурой участвует «патриотический» журнал «Родная Кубань». Издание, кажется, по всем основным, решающим духовно-мировоззренческим проблемам проявляющее не только интеллектуальную несостоятельность, но берущее почему-то сторону идеологических недоброжелателей и Кубани, и России...

К сожалению, вновь и вновь приходится возвращаться к природе, происхождению и особенностям кубанского диалекта, так как они оказались, по сути, заслонёнными соображениями вовсе не языкового и не филологического порядка. Разумеется, под бесконеч-



Дмитрий Харлампиевич Дегтярёв,
командир 4-го эскадрона 42-го кавполка 4-го Кубанского казачьего кавкорпуса. Чехословакия, 1945 г.

ные декларации в приверженности к бесстрастной науке и педантичному следованию её канонам.

Изучение кубанского диалекта усложняется, загромождается и даже омрачается, как видим, тем, что *народный* и *патриотический* аспекты общественного сознания в крае изрядно приправлены «украинством», причём, самого догматического толка. Но «украинофильство» на Кубани не имеет никакой социальной основы, уже хотя бы потому, что украинцы изначально сюда не переселялись. По Указу Екатерины Великой более двухсот лет назад сюда переселялись *черноморцы*, бывшие запорожцы. Да Запорожье и не было Малороссией... Позже были новые переселенческие волны из украинских областей. Но это не были «украинцы» в том идеологическом смысле слова, какой ему придавали «украинофилы» согласно своей социал-революционной догматике. Это были люди, тоже подвергавшиеся «украинизации»...

Но в том-то и дело, *что признание за кубанским диалектом в равной мере двух материнских языков – русского и украинского,* предложенное мной более десяти лет назад, кубанскими учёными осталось незамеченным. Видимо, потому, что выработать научный подход к диалекту – дело более сложное, чем препирательство и полемика с политиканством представителей кубанской «украинистики».

Ну а для «кубанских украинцев» принятие одновременно и русской, и украинской культуры оказывается неприемлемым. «Украинофильство», как и всякая идеология, дерзает господствовать единолично. Отрицание кубанского диалекта «кубанскими украинофилами» является лучшим тому доказательством. Справедливо писал об этом К. Ф. Затулин: «Двойное, и украинское, и русское самосознание большинства населения – настоящий кошмар украинских борцов за

антирусскую национальную идею» («Испытание Украиной», Москва, 1999).

О том же, что как в 1920–1930-е годы, так и теперь мы наблюдаем на Кубани именно идеологию «украинства» со всеми её родовыми признаками, свидетельствует тот вроде бы парадоксальный факт, о котором пишет И. Г. Иванцов, что «сам украинский язык местное население (его большинство) воспринимало если не как родной, то уж, во всяком случае, не как чужой. И в то же время украинская письменность, литература (имеется в виду полиграфическая продукция) и т. д. воспринимались как нечто чуждое и массово игнорировались» («Кубань – Украина». Выпуск 3).

Главным же отличием идеологии «украинства» является её *антирусская направленность*. Ведь в 1920–1930-е годы люди обвинялись не в «саботаже украинизации», а именно в *«русском великодержавном шовинизме»*, то есть в полном согласии с «ленинской национальной политикой»...

Ни в коем разе не хочу, да и не могу сказать, что украинского народа, украинской культуры и украинского языка не существует, что это-де лишь ветвь русского народа и диалект русского языка. Оставим это на совести тех, кто всё ещё ведёт свою преемственность от В. Белинского, с его «универсальной» социальностью, исключающей духовный аспект народного бытия, полагавшего, что «малороссияне всегда были племенем и никогда не были народом, а тем более государством».

Речь об идеологии «украинства», выработанной в конце XIX – начале XX века в Галичине, под австро-венгерским владычеством. Идеологии, являющейся по своему характеру социал-революционной, с помощью которой проводилась и вновь проводится «украинизация» самой Украины.

Оставим людям право «творческого национального самовыражения» на своём родном языке» и право на идентичность. Но почему они сопровождаются воинственным отношением к русскому языку, а на Кубани под видом разрешения «проблем» украинской диаспоры – абсолютным отрицанием кубанской локальной культуры и кубанского диалекта, да и русской культуры в целом?.. Да потому, что вновь происходит «украинизация», трагические итоги которой известны, и силовое насаждение идеологии «украинофильства», хотя печальные плоды «украинизации» Кубани в 1920–1930-х годах мы уже пережили...

Совершенно очевидно, что если бы наши «украинофилы» действительно были бы заняты в большей мере культурой, а не идеологией, они не только не отрицали бы кубанский диалект, а ценили бы украинскую составляющую в локальной кубанской культуре как несомненное свидетельство силы и самобытности культуры украинской. Ведь это – единственный путь действительного взаимодействия культур. Подмена же всего *кубанского украинским* (а делается именно это) несостоятельна уже в своём замысле, практически неосуществима, да и, скажем так, – некрасива, ибо неравноправна по отношению к локальной кубанской культуре, да и к русской культуре вообще.

К сожалению, приходится говорить об этом, так как, с одной стороны, представители «украинистики» на Кубани активны, несмотря на всю уязвимость их позиции с точки зрения культурной, научной, да и социальной, с другой стороны – в общественном сознании кубанцев, в силу целого ряда причин, даже в научной и литературной среде нет, по сути, чёткого и объективного понимания соотношения наших культур... А потому всё взаимодействие культур сводится к пресловутой «украинизации», действу волюнтаристскому и, как мы



Соседки. Станица Кущёвская

теперь уже знаем, не такому уж безобидному для культурного и социального здоровья общества...

Конечно, никакой мовы на Кубани нет, в том виде, как это представляется «кубанским украинцам». Есть *балака́чка,* диалект, что понятно, не одно и то же. Естественно, и на Кубани живут украинцы, как и по всей России, и говорят они на своей родной мове, но это – проблемы *диаспоры*, а не диалекта.

Сами кубанцы вполне осознавали и осознают особенности своего диалекта, несмотря на то, что учёным до него десятилетиями не было дела. Народное отношение к диалекту отразилось в пословицах, как всегда точных и ироничных: «Лизла по лестнице, упала з драбыны», «Наш топор вашу сокыру попёр», «Ужин не нужен, была бы вэчеря» и т. д. Уподоблять кубанский диалект мове ничем не оправдано. Это не только научно не верно, но безответственно и не безобидно.

К сожалению, кубанская диалектология всё ещё не выработала единой транскрипции говоров. Диалектные слова даются то в русском литературном написании, то согласно украинскому алфавиту. Между тем как выдающийся паремиолог С. Д. Мастепанов (1913–2002) давно уже предложил истинно научную транскрипцию кубанских говоров: согласно русскому алфавиту и так, как слова произносятся. Но паремиолога, специалиста по пословицам с мировым именем, составившего самое крупное собрание пословиц народов мира, картотека которого тихо пропадает на Ставрополье, учёные Кубани не знают. Во всяком случае, не ссылаются на него.

Как якобы неоспоримый аргумент в своё оправдание кубанские «украинофилы» бесконечно ссылаются на преследование украинских писателей на Кубани в период, конечно же, «сталинских репрессий». Довод, безусловно, спекулятивный, так как в период преобладания революционного сознания в обществе погибли

не только многие украинские писатели, но, по сути, все самые выдающиеся русские – А. Блок, С. Есенин, П. Васильев, Б. Корнилов, О. Мандельштам и многие другие. Если же говорить о кубанской культуре, то Сергей Данилович Мастепанов был приговорён к расстрелу, заменённому по чистой случайности десятью годами лагерей, вовсе не потому, что занимался «украинистикой», а потому что всерьёз занимался языком в те времена, когда дух народный и человеческий нещадно подавлялись...

Как и Григорий Митрофанович Концевич погиб не потому, что пробуждал народное самосознание через «украинофильство», а потому, что занимался народной песней и народным духом. Но он, как мы увидели, у кубанских «украинофилов» не в чести. Но в таком случае можно ли нас назвать благодарными потомками, если мы из среды людей, пострадавших в жестокие времена, задним числом и чисто по идеологическому принципу выделяем более и менее «праведных»? Разумеется, вопрос риторический.

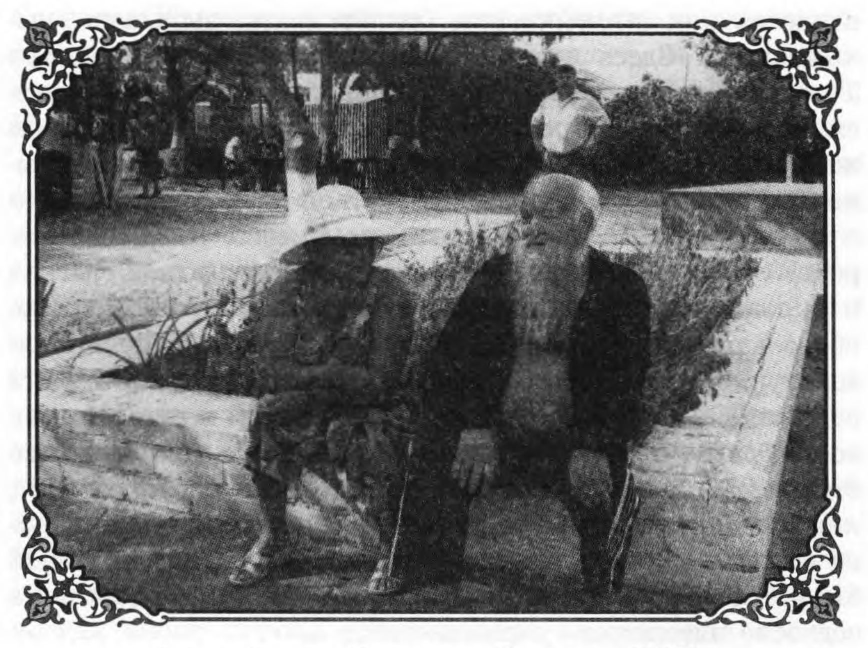
Нельзя не обратить внимание и на такое примечательное обстоятельство. Никаких украинских писателей на Кубани сегодня, конечно, нет. А те писатели, о которых справедливо печалуются кубанские «украинофилы», пострадавшие от «сталинских репрессий», как раз и были теми, кто проводил «украинизацию» Кубани, то есть участвовал в насилии, причём, в самой изощрённой форме насилия – духовной.

Но коль никаких оснований для поддержания идеологии «украинофильства» теперь на Кубани нет, её поддерживают искусственно, привлекая авторов с Украины. Так, в 4-м выпуске материалов конференций «Кубань – Украина» около половины авторов мобилизованы с Украины. Надеюсь, этот факт однозначно свидетельствует о том, как «делается» сегодня на Кубани

идеология «украинофильства», отрицающая кубанскую локальную культуру, да и русскую культуру в целом...

Наконец, следует сказать о том, почему я составляю словарь именно *авторский*, писательский. Сам факт неиздания словаря кубанского диалекта за всю его историю свидетельствовал о том, что причиной этого является его методологическая неразработанность. В самом деле, ведь помянутый словарь «Русский говор Кубани» составлялся с установкой представить кубанский диалект лишь принадлежностью русского языка, игнорируя его украинскую составляющую. И остался он так и не изданным вовсе не из-за финансовых проблем, а потому, что, по сути, не получился.

Представители же кубанской «украинистики», напрочь отрицая кубанский диалект, признают лишь украинский язык, требуя, по сути, новой «украинизации» Кубани. М.В. Семенцов в статье «К проблеме создания словаря кубанских говоров» так прямо и пишет, упрекая меня в том, что я «привёл в словаре слова, употреблённые несколько в ином значении, чем в украинском языке». То есть «слабость методологических подходов» якобы состоит в том, что я представляю кубанский диалект, а не украинскую мову... Более того, требует украинского написания кубанского диалекта и приведения его к нормам украинского языка. То есть предлагает такую «методологию», которая отрицает существование кубанского диалекта вообще: «Большинство приведённых им в словаре слов (имеется в виду первое издание словаря. – *П.Т.*) и, пожалуй, выражений является достоянием украинского языка, хотя и написаны они с помощью букв русского алфавита. Нет традиционных украинских букв е – в значении э, и – в значении ы, і – в значении и, э – в значении е. И, например, украинское *вередува́ти* имеет такое написание *вэрэдува́ть* (перебирать, капризничать), *висми́кувати*



Собеседники. Станица Тамань, 2007 г.

пишется как *высмы́кувать* (выдёргивать, вырывать, выхватывать). Здесь есть ещё одна особенность: в словаре Ткаченко глаголы в неопределённой форме имеют русский суффикс неопределённой формы *-ть*; в украинском же языке наличествует суффикс *-ти*. В украинском языке пишется *виробля́ты* (вырабатывать, производить) – в словаре *выробля́ть*; в украинском языке *вме́рты* (умереть) – в словаре *вмэ́ртэ*. Неопределённая форма глагола в украинском языке никогда не использует такой словообразовательный суффикс *-тэ*» («Вторые кубанские литературно-исторические чтения», Краснодар, 2000). Всё совершенно верно говорится об украинском языке. Но мы-то говорим о словаре **не украинского языка, а *кубанского диалекта*.** В том-то и дело, что на Кубани так не говорят, как предлагает автор в согласии с нормами украинского языка. Я представляю в словаре тот диалект, который бытует на Кубани, а не тот, который якобы должен быть согласно идеологии «украинистики»...

Такая методологическая неразработанность и вынудила меня составлять словарь *авторский,* признавая за кубанским диалектом в равной мере два материнских языка – русский и украинский. Оправданность такого подхода подтвердилась в последующем.

Кроме того, неиздание словаря кубанских говоров привело к утрате целых пластов диалектной лексики. А потому в качестве примеров к диалектным словам я чаще привожу пословицы, поговорки, стихи из народных песен, фразы из художественных произведений, но не фразы, услышанные сегодня в живых говорах, как того требует бесстрастная наука, нередко уже искажённые. Пытаясь представить кубанский диалект в общей культурной и литературной традиции, привожу примеры из русской классики: А. Пушкина, М. Лермонтова, Н. Гоголя, Н. Лескова, А. Бестужева-Марлинского, Л. Толстого, А. Куприна – в основном художников, бывавших на

Северном Кавказе. А также – из творчества поэтов и прозаиков нашего времени: А. Знаменского, В. Лихоносова, И. Вараввы, И. Бойко, Г. Степанова, Ю. Кузнецова, Н. Зиновьева, В. Богданова, В. Жорника и других.

В таком положении издание именно *авторского* словаря является, видимо, наиболее оптимальным, так как вбирает в себя диалектную лексику и фразеологию на определённую историческую глубину, не довольствуясь верхним, нынешним её слоем, довольно размытым и во многой мере утраченным...

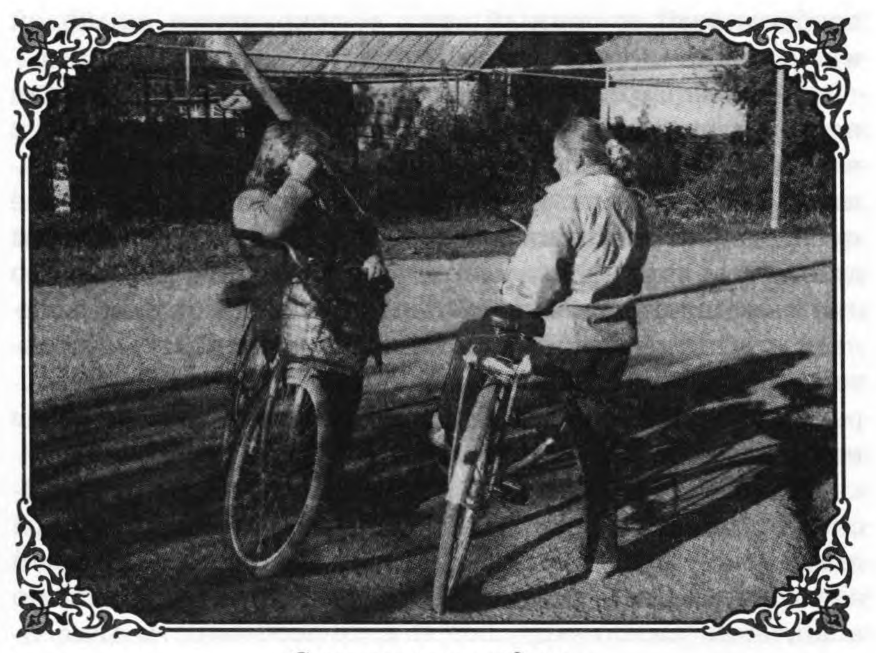
Воистину состояние языка зависит от состояния народного духа. Угроза порчи языка, что называется, витает над ним постоянно, так как язык – изменяющаяся, развивающаяся система, состоящая как из неизменных субстрат, так и из изменяющейся лексической стихии. Вместе с тем общая языковая палитра складывается из многообразия говоров краёв и областей, над которыми всегда висит угроза унификации, но которая ни при каких обстоятельствах не может быть допущена, ибо тогда этнос «рассыпется розно».

Соотношение между литературным языком и диалектами должно быть таким, чтобы ничто не препятствовало естественному развитию обеих языковых систем. Это непременное условие убедительно выражено Н.С. Трубецким: «Русская культура в будущем должна внешне сильно дифференцироваться по отдельным краям и областям, и вместо прежней отвлечённой мундирно-безличной однородности должна появиться радуга ярко выраженных местных оттенков. Однако великой ошибкой было бы видеть в развитии этих местных разновидностей единственную и главную цель культурной работы. Не следует забывать, что кроме стороны, обращённой к народным корням, у всякой культуры должна быть и другая сторона – обращённая к духовным вершинам. ...Для того, чтобы русская культура, несмотря на краевую и пле-

менную дифференциацию в нижней своей части, всё же была единой системой, необходимо одно главное условие: в основе как единого верхнего этажа, так и всех краевых вариантов нижнего этажа здания русской культуры должен быть положен один и тот же организующий принцип. Таким принципом, одинаково родным для каждой племенной индивидуализации русского народа, заложенным в глубине народной души и в то же время способным стать основой и для ценностей верхнего этажа, рассчитанных на квалифицированных носителей высшей русской культуры, является Православная Вера».

Вера и придаёт всему нашему бытию цельность, вера, не находящаяся в альтернативном и конфликтном положении с законами развития языка, и вообще жизни, ибо единственно в ней и ни в чём более не проявляется духовная природа человека.

Любопытной была реакция на первый выпуск моего авторского словаря после его выхода, да и в последующие годы. Он оказался удивительно популярным, что такого рода изданиям вроде бы не свойственно. Многие кубанцы откликнулись на него, став моими помощниками и информаторами. При этом большинство из них высказывали сходное ощущение, которое можно выразить словами учительницы с сорокалетним стажем из станицы Варениковской Евгении Сергеевны Марчук: «Приобрела вашу книжку «Кубанский говор» и теперь каждую свободную минуту ухожу с головой в стихию родного диалекта. И что особенно удивительно и чрезвычайно впечатляет – это возвращение в мою память давно забытых слов, которые были неотъемлемой частью моего детства. Не знаю, вспомнила бы я их когда-нибудь, если бы не ваша книга. Ведь это – говор моих родных: мамы, отца, бабушки, деда, всех родичей. И он вдруг как бы воскрес! Какой же это



Станичные подруги

необходимый и ценный труд – сохранение языковой культуры».

Евгения Сергеевна Марчук, несмотря на то, что она не филолог и преподаёт изобразительное искусство и черчение, давно собирает кубанские пословицы и записывает диалектные слова. Но что удивительно, у неё не возникает никаких противоречий между кубанским диалектом, русским языком и украинской мовой, ибо она выражает ту языковую ситуацию, в которой родилась и в которой живёт. Хотя в силу семейных обстоятельств она более близка именно к украинской культуре. Отмечаю этот аспект потому, что он очень важен в понимании кубанского диалекта.

Надежда Михайловна Бажан из станицы Дербентской оказалась удивительно одарённой хранительницей диалектной фразеологии, составив довольно обширный её словарь. Ведь именно во фразеологии, а не только в значении отдельных слов таятся особенности диалекта, его смысловые нюансы.

Из своей фольклорной практики я вынес наблюдение, которое является, видимо, устойчивой закономерностью. Учёные-фольклористы по однажды принятому стереотипу, повторяя догмы «славянофильства» позапрошлого века, как правило, записывают материалы от людей сельских, малообразованных, полагая, что это и есть «язык народа», а люди образованные по этой логике – «испорчены цивилизацией». Мне же чаще попадались носители диалекта люди именно образованные. Точнее было бы сказать так: носителями диалекта, как, впрочем, и народного песенного творчества, являются наиболее чуткие к слову люди, вне зависимости от уровня их грамотности. Но исключать из них людей образованных нет никаких оснований. Тем более сейчас, когда сельская Россия давно уже изменила свой лик и, по сути, перестала быть хранительницей народной культурной традиции...

Когда вышло первое издание словаря, мой старший товарищ доктор филологических наук, преподававший мне в Литературном институте литературу рубежа веков и украинскую литературу, Борис Андреевич Леонов, помнится, тогда сказал в ответ на определение Кубани «безмолвной»: «Какая же она безмолвная, если словарь диалекта теперь есть? Она скорее говорливая». И рецензию так назвал: «Говорливая Кубань» («Патриот», №5, 1999 г.). Вослед за учителем и мы назовём свою родину более точно – говорливой.

Выражаю искреннюю благодарность многим и многим информаторам, оказавшим мне неоценимую помощь в составлении авторского словаря. В особенности же: Сергею Даниловичу Мастепанову, учёному-самородку с мировым именем; краеведу из станицы Ивановской Василию Ивановичу Пухно; уроженке моей родной станицы Старонижестеблиевской, жительнице Краснодара Евгении Андреевне Варченко; хранительнице традиционной народной культуры из Кореновска Нине Ивановне Браташовой; Надежде Михайловне Бажан из станицы Дербентской; учительнице из станицы Варениковской Евгении Сергеевне Марчук; Анне Михайловне Стеблиной из станицы Гривенской; Софии Павловне Пилипенко из Будённовска Ставропольского края; журналисту и историку из Москвы Виталию Григорьевичу Радченко; Роману Викторовичу Скойбида из станицы Полтавской; учёному-востоковеду из станицы Батуринской Сергею Михайловичу Демидову; профессору Ставропольского госуниверситета Александру Николаевичу Хохлову; доктору исторических наук Олегу Владимировичу Матвееву из Краснодара; учительнице из Ставрополя Светлане Викторовне Бушиной; Владимиру Артёмовичу Леонову из станицы Ханской.

Их горячее участие и заинтересованность родными говорами вселяли в меня уверенность в работе над составлением словаря. А потому и благодарен им не только

за оказанную помощь, но и за крепость их духа, не впавшим, несмотря ни на что, в соблазны нашего невнятного века, оставшимся верными своей родной культуре.

Сокращения, принятые в словаре:

Адыг. – из адыгейского языка.
Бран. – бранное.
Бот. – ботаническое.
Вульг. – вульгарное.
Донск. – донские говоры.
Иронич. – ироническое.
Ист. – историческое.
Псл. – пословица.
Псн. – песня.
Пркз. – присказка, поговорка.
Ставроп. – ставропольские говоры.
Уничиж. – уничижительно.
Устар. – устаревшее.
Шутл. – шутливое.



А

Абабу́рыться, -юсь, -ся, -лысь. Рассердиться, нахмуриться.

Абадзе́хи. Горцы.

Або́. Либо, или. *Або полко́внык, або поко́йнык*. Псл. *Або пан, або пропа́в*. Псл. *Або грудь в крэста́х, або голова́ в куста́х*.

Або́сь, нэбо́сь, визьмы́ та брось. Пркз.

Або́що. Что ли, что-нибудь.

Абразава́ться на язык. Овладеть русским языком. (О горцах.)

Абрэ́к, -ка, -кив. Удалец, разбойник, налётчик.

Абы́. Если бы, лишь бы. *Абы хлиб, а зу́бы бу́дуть*. Псл. *Абы хлиб, а до хли́ба на́йдэтьця*. Псл. *Абы́ та кабы́, в ро́ти вы́рослы грыбы́*. Пркз. О бесплодной мечтательности, маниловщине. *Абы свит нэ пусты́й*. Пркз. Бесцельное житьё, никому не нужен. *Чи́м бы дитя́ нэ гра́лось, абы нэ пла́кало. Абы узда́, а кинь бу́дэ. Абы був мэд, а му́хы налэтя́ть.*

Абыколы́. Когда-нибудь, когда бы то ни было.

Абыхто́. Кто-нибудь.

Абычи́й. Чей-нибудь.

Абышо́, **абычто́**. Что-нибудь, кое-что. *Абышо́, шоб було́ хара́шо́*. Пркз.

Абыя́к. Кое-как, лишь бы как, как-нибудь, небрежно.

Авди́й. Авдей.

Авжэ́ж. Ну да, конечно, безусловно, всё-таки.

А вин соби́ идэ́ и ву́хом нэ вэдэ́.

А вин соби мае, шо вы́соко лита́е. О мнимом величии.

Ага́. 1. Разумеется, да, знак согласия.

2. Противоречия. *Ага! Нэ хо́че, як кобы́ла вивса́*. Пркз.

3. Титул начальника в старой Турции.

А́ггел. Нечистый дух. Табуированное название чёрта, не называющее его, ибо по народному воззрению название его влечёт за собой и его появление.

А́ггел тэбэ́ возьмы́. Чёрт тебя забери. Бран.

Аглае́д, **аглое́д**, **-да, -див**. Бездельник, иждивенец, нахлебник, дармоед.

Ада́мово рэбро́. Трава, настоем которой лечат лихорадку.

Адо́нак, -ка, -кив. Круглый стог необмолоченной пшеницы, хлеба вообще.

Аж. Даже. *Аж зло бэрэ́, а вин и ву́хом нэ вэдэ́*. Пркз.

Ажо́сь. Вот.

Аж шку́ра говоры́ть. Страстное желание сделать что-либо.

Аза́ткы. Зерно сорняков, остающееся при обмолоте пшеницы.

Аза́ты. Вольноотпущенники. Зависимые люди, отпущенные на волю или во спасение души.

Азия́ты. Азиаты.

Айда́! Призыв, приглашение к какому-либо действию.

Акшамэ́т. Казачья одежда из аксамита. *Дорого́й акшаме́т был на нём разо́рван.* Н. Гоголь.

Акы́м. Аким.

Алаха́рь, -ря, -рив. Распущенный, бесшабашный, легкомысленный человек.

Аллю́р, -ру. Виды движения лошади – шаг, рысь, иноходь, галоп, намёт, широкий намёт, карьер. Скакать на лошади *аллюром*.

А́льчики. 1. Костяшки из свиных, овечьих или коровьих копыт, служившие детям для игры. То же, что и *айданчики*. Айдан – кость от ноги барана. 2. Игра в эти кости.

Алэ́. Но, однако, только.

Амана́т, -ту, -тив. Заложник. *Чтобы ханша прислал к нему аманатом меньшего сына*. Л. Толстой.

А́мба, амбэ́ць. Конец.

Ан. Но.

Анады́сь, нады́сь. Вчера, на днях.

Ана́хвема. Анафема, высшая кара в христианстве, отлучение от церкви, выносится решением соборов. (Анафеме преданы С. Разин. Е. Пугачёв, участники революционного движения.)

Анба́р, -ру, -рив. Амбар.

Андри́й. Андрей.

А́нгол. Ангел. Действующие разумные существа, безтелесные духи, со свободной волей, исполняющие в сём мире повеления Всевышнего и ограждающие благочестивых православных людей своими действиями. Учители Церкви разделяют Ангелов на девять ликов, а сии девять ликов – на три чина. К первому чину относятся: Престолы, Херувимы и Серафимы; ко второму – Власти, Господства, Силы; к третьему – Ангелы, Архангелы, Начала. *А́нголы со звиздо́ю путеше́ствуют.* Рождественская песня.

А́нгол-храны́тэль. Каждому человеку даётся Богом Ангелхранитель. Он заботится о человеке и охраняет его от зла во всю его жизнь.

Ани́. Нет, ни в коем случае.

Аниза́що. Ни за что, просто так. То же, что и *низашо́*. Ни в коем разе, ни в коей мере, ни при каких обстоятельствах.

Анихто́. Никто, совсем никто.

Аничо́ный. Возбуждённый, очень быстрый.

Антиле́рия. Артиллерия.

Анто́бус, -су, -сив. Автобус.

Анцыба́л, анцыбула́т, анчиба́л, -лу, -ту, -лив, -тив. Антихрист, хулиган. Бран. *Ушёл анчибал! – вполголоса сказал казак, подбегая к Павлу.* И. Шереметьев.

Анцы́хрыст, анцихрист. Антихрист, противник Христа. В «Откровении Иоанна» говорится, что власть антихриста попускается Богом для испытания людей. *Анцы́хрыст прыйма́е того́, хто от Бо́га отступа́е.* Псл.

Анчу́тка, -кы, -кив. Грязный ребёнок. Неаккуратная женщина.

Апо́столэ. Апостолы, двенадцать учеников-последователей Христа, странствующие проповедники раннего христианства.

Апэ́ндикс, апэ́ньдикс, -су. Аппендицит.

Арака́. Самогон.

Аргама́к. Породистая верховая лошадь.

Ардэ́к. Арбузный мёд.

Ардюк. Так казаки называли горцев. То же, что и *костогры́з, гололо́бый.*

Арихме́тика. Арифметика.

Армату́рный список. Отчётный документ о наличии оружия, обмундирования и снаряжения казаков. Устар.

Арнау́тка. Пшеница высшего сорта. Менее качественная – *ги́рка*, более низкого качества – *гарни́вка*.

Арта́читься, -чусь, -чися, -чаця. Упираться, упрямиться.

Архалу́к, архалы́к. Бешмет.

Арха́ровэць, -ця, -цив. Пройдоха. *Архаровец*. Ставроп. Дебошир, драчун.

Арча́к, -ка, -кив. Деревянная основа седла. *Едущие впереди отряда держат под укрюками седельных арчаков углы большого пёстрого персидского ковра.* Н. Лесков.

Арья́н, -ну. Кислое молоко.

Арэ́шт, -ту, -тив. Арест.

Асва́льт. Асфальт.

Атага́н, ятага́н, -ну, нив. Старинное рубящее оружие, нечто среднее между саблей и кинжалом.

Атама́н, -на, -нив. Выборный лидер казачьей общины, предводитель вообще. *Но́ня атама́н, а наза́втра яма́н (от татарского худо, плохо). Сам соби́ атама́н. До атама́нской булавы́ на́да ще голову. Була́ б голова, бу́дэ и булава́. Нэ атама́н пры булави́, а булава́ пры атама́ни. При войсково́й булави́, та при свое́й голови́.* Пркз. Неограниченная власть предоставлялась атаманам в военных походах. В мирное время атаманы исполняли волю казачьей общины и стояли на страже закона и общественного порядка. Проявившие мудрость и строгость в устроении жизни казаков назывались с любовью: «отец-атаман» или «батька-атаман».

Ат би́тай каро́вы – ни малако́.

Атда́й, а то потиря́йиш.

Ат дамашнива́ вара́ ни спря́чишься (ни убирижо́ши). От дома́шнёго во́ра нэ схова́ися (нэ убэрэжэ́ся).

Ато́ж. 1. Это.

2. Небось, ведь.

Аукционный лист. Опись имущества погибшего или умершего казака. Составляли в частях, находящихся за пределами войска. Деньги за проданные с торгов вещи передавались семье покойного. Устар.

Ах, лоп-пэрэло́п. Бран.

Ах ты худо́ба, нэ насы́тна утро́ба. Бран.

Ацтэ́ньки. Клещи, щипцы.

Ача́паца, ача́пацэя, -юсь, -вся, -лысь. Прийти в себя, опомниться. То же, что и *очу́хаться, охамяну́ться.*

Ашпа́рыть, ошпа́рэть, -рыв, -рыла, -рылы. Обварить кипятком.

Ащеле́. Если же, в том случае если.

Ая́кже. Ещё бы, а как же, конечно, разумеется, обязательно. *Ая́кже, жды, даду́ть! Дого́нють, та щэ́ даду́ть!* Пркз.

Б

Ба́ба, -ы, -и́в. 1. Женщина, старуха. *Ба́ба з во́зу, кобы́ли лэ́гшэ.* Пркз. *Одна ба́ба – жена, дви – базарь, тры – я́рмарка.* Псл. *Ба́ба нэ маки́тра: уста́ла та й пишла́.* Псл. *Воло́сся до́вгэ, а язык длинни́шый.* Псл. *Соба́ка умни́ша ба́бэ, на хазя́ина нэ га́вка.* Псл. *Покы́ баба з пэ́чи лэты́ть, сэ́мдисят сим дум пэрэду́ма.* Псл. *Уци́й ба́би ти́кэ б штаны́ нади́ть* (как мужик). Псл. *Куды чёрт нэ*

поспи́е, туды́ бабу пошлэ́. Псл. *Баба стара́, а як жа́ба (ки́шка) стрэба́.* Имеет ещё силу.

2. Каменная баба на степных курганах, могилах.

Баба́. Птица пеликан.

Бабава́ла, -ы, -ив. Бабка-повитуха.

Баба́й, -я́, -йи́в. 1. Разиня.

2. Старый холостяк.

3. Старый колдун. *Пры́йдэ баба́й, тэбэ́ забэрэ́.* Пркз. Некто не вполне определённый, кем пугают.

Баба́йки, -ек, -ки́в. Парные вёсла на лодке.

Ба́бий ум. Шутливое название перекати поля.

Баба́к, -а, -ки́в. Сурок. *Куплю́ Дзю́би, куплю Дзюби чэрэвы́чкэ з бабака́, та шоб моя Дзюба, лю́ба, выбыва́ла гопака́.* Псн.

Баба́хать, -ю, -ешь, -ють. Стрелять.

Ба́бка, -кы, -кэ, -о́к. 1. Знахарка, повитуха.

2. Цветок пастушьей сумки.

Бабки́. То же, что и *казанки́*. *Казанки́* – небольшие *чавуны*, посуда для варки борща.

Ба́бчить, -чив, -чила, -чилы. Лечить, выхаживать.

Ба́быч, ба́бич, ба́та. Пеликан. Донск.

Ба́бья, ба́бська. Женская. *Ба́бью робо́ту нэ вы́дно.* Пркз. *Ба́бья до́ля – робы́ть до мозо́ля.* Пркз. *Ба́бья доро́га – от пичи́ до поро́га.* Пркз.

Бага́. Участок земли под виноградник или сад. *Нет давно на свете деда Прядка́. Есть, как прежде, Прядкина бага́.*

В. Жорник.

Багати́ть. Богатеть, копить добро, жить только материальными, имущественными устремлениями.

Бага́то. Много. *Багато, хочь грэ́блю га́ты.* Пркз. *Багато, хочь грэбы́ лопа́той.* Пркз. *Хто бага́то смие́цця, тому́ бу́дэ би́льшэ пла́кать. Бага́то каза́ть, та ма́ло слу́хать. В мо́ри воды́ багато, та нихто́ ийи́ нэ пье.* Пркз.

Бага́тство. Богатство, достаток. *Хо́чешь жыть бага́то, трэ́ба мэ́ншэ спа́ты.* Пркз. *Бага́тство за плэча́мэ, а Бох пэ́рэд оча́мэ.* Псл. *Бага́тство за плэчи́ма, а чорт пэ́рэд очи́ма.* Псл. *Бага́тство от смэ́рти нэ спаса́е.* Псл.

Бага́тый, -та, -ти. Богатый, богатая, богатые. *Бага́тый, як чорт рога́тый.* Псл. *Бага́тому нэ спы́тьцця, вин во́ра буйи́цця.* Псл. *Бага́та, як коро́ва рога́та.* Псл. *А каза́лы шо сваты́ бага́ти, а воны́ убо́ги, в йих*

ко́ни бизно́ги. Псн. *На суду́ з бага́тым и пра́вый бува́ вэнува́тым.* Псл.

Бага́тыця. Костёр.

Бага́ч, -ча; -чи, -чив. Богатей, богатые люди. *Багачи́ нэ сплять и в ночи́, та й йидя́ть калачи́, а би́дный борщу́ хлёбнэ́, та й у дэ́нь заснэ́.* Прказ. *Багача́м чорты́ дитэ́й колы́шуть.* Псл.

Баглаи́ зайи́лы. Бездельники, нахлебники замучили, надоели.

Багла́й, -я, -йив. 1. Бездельник, лодырь.

2. Дородный, крупный человек.

Багла́йнычать, багла́йничать. Бездельничать, вести беспорядочный образ жизни.

Багно́, багны́ця, багню́ка, -ныци, -нюкы; -ныць, -нюк. Грязь, топь.

Бадрижа́ны, -нив. Баклажаны.

Ба́дый. Ведро, обычно деревянное, привязанное к колодезному шесту, которым достают воду из колодца.

Бады́лка, -ы. Ботва, сухие стебли (кукурузы, подсолнечника).

Бадьо́рыстый, -та, -тэ, -ти. Бодрый, живой, красивый, очаровательный. *Ось и зять наш идэ́, та такы́й бадьо́рыстый, що твий охфицэ́р!* А. Пивень.

Баёдыть, -дю, -дыш, -дять, баёдить. Говорить заведомую глупость, врать, болтать, говорить невразумительно, разглагольствовать, городить, молоть байки, в которых смешан вымысел с правдой.

Бажа́ть, -жаю, -жаешь, -жають; -жав, -жала, -жало, -жалы. Желать, хотеть, уважать, любить. *И бажа́етця, и куса́етця.*

Бажны́к, -ка, -ки́в. Длинное полотенце с расшитыми концами, которое вешают на икону.

Бажува́ть. Поклоняться.

Баз, -зу, -зи́в. Отгороженная часть двора, загон для скота.

Базала́й, -я, -йив. Дорогой кавказский кинжал. *Кинжал – старый базалай, пистолет закубанской отделки, отличная крымская винтовка, которую он сам смазывает.* М. Лермонтов.

База́рна Оля́на. Завсегдатай станичного базара.

База́рь, -рю, -рив. Рынок, базар. *У пьятны́цю на база́ри вси заговоры́лы, шо старо́го Кухарэ́нка взялы́-полоны́лы.* Псн. *База́рь цину́ ска́жэ.* Псл. *Опозда́ть з курьмы́ на базарь.* Прогадать в чём-либо. *Базарь блы́зько, у карма́ни бу́дэ слы́зько (*пусто). Псл.

Базарюва́ть, -вав, -вала, -валы. Быть на базаре, продавать или покупать.

Бази́кать, -кав, -ла, -калы. Пустословить.

Базо́к, -зка́. На заднем, хозяйственном скотном дворе чаще крытое огороженное стойло для скота при сарае, а также в сарае.

Ба́йгуш. Нищий, бродяга.

Ба́йда, -ы. Лодка.

Байда́к. 1. Одинокий человек. То же, что и *бирю́к*.

2. Одномачтовое гребное судно.

Байдакова́ть, байдакувать. Жить одиноко, холостым. Бездельничать, бродить без дела.

Ба́йдужэ. Всё равно, безразлично, нипочём, равнодушно. *То́му ж чо́вныку байду́жэ, чи хвальба́, чи ну́жа*. Псн. *А йо́му всэ ба́йдужэ*. Пркз. *Байдужа*. Ставроп.

Ба́йдыкы быть. Бездельничать.

Ба́йдэк, ба́йдык, -а. Пастуший или старческий посох, палка. *Бадик*. Ставроп.

Ба́йка. Мягкая ворсовая ткань. Фланель.

Байло́ва. Крюк, к которому крепятся прицепы.

Байра́к, -а. Овраг, поросший лесом и кустарником, буерак. *Ой йи́хав каза́к та чэрэ́з байра́к. Зайи́хав каза́к в зэлэ́ный байра́к, став ко́ныка попаса́ты*. Псн.

Байстрю́к, -а. Незаконнорожденный, изгой, выродок.

Бака́лда. След конского или коровьего копыта в земле, заполненный водой.

Бака́с. Окурок. *Забака́сить* – погасить сигарету, оставив её на потом.

Бакла́га. Небольшой плоский сосуд для воды с узким горлышком.

Бакла́н. Болотная, водоплавающая птица.

Баклу́ша. Шестерня. *Быть баклу́ши*. Бездельничать.

Ба́кша. Бахча.

Бакши́ш. Приношение, взятка, подарок.

Ба́кы забы́ть. Сбить с толку.

Балаба́йка. Балалайка.

Балабо́кать. Болтать, говорить необязательное и ненужное.

Балабо́лка. Болтунья.

Балабо́н. 1. Звонок, колокольчик на шее у коров.

2. Пустомеля, пустобрех.

3. Помпон на детской шапочке.

Балабу́шка. Пышка. То же, что и *пампу́шка*.

Бала́кать. Говорить, разговаривать, вести беседу. *Нэ та хазя́йка, шо бала́кае, а та, шо борщ ва́рэ*. Псл. *Нэ люблю тых, хто би́лшэ мэ́нэ бала́кае*. Пркз.

Балака́чка. 1. Разговор, язык, речь, диалект.
2. Кубанский диалект, сложившийся исторически в результате взаимопроникновения русских и украинских говоров, имеющий в своей основе два материнских, метропольных языка – русский и украинский.

Балаку́чий. Разговорчивый.

Баламу́т. Балагур, необязательный человек, смутьян, обольститель. *Баламу́тэ, вы́йды з ха́ты, хо́чешь мэнэ́ закоха́ты.* Псн.

Баламу́тыть. Совращать с истинного пути, сбивать с толку, подбивать на недоброе дело.

Бала́чка. Слух, сплетня, недобрая слава.

Балбэ́рка. Поплавок на рыболовецкой снасти.

Балдо́ныть. Разговаривать впустую, болтать.

Бале́тка. Маленький чемоданчик.

Ба́лка. 1. Низменное место, котловина. Бывают «мокрые» балки – с водой, и «сухие» - без воды. И. Попко открыл закономерность, что на Кубани балки и курганы сопровождают друг друга. Отсюда он сделал предположение, что балки и котловины, к которым они направлены, вырыты, а курганы насыпаны.
2. Толстое бревно, используемое в строительстве дома.

Ба́лтыш. Засиженное яйцо. То же, что и *бовто́к*.

Балы́к. Просоленная и провяленная хребтовая полоса красной рыбы.

Баля́сничать. Болтать, вести пустые разговоры.

Баля́сы. Болтовня, длительные, пустые разговоры.

Банду́ра, -ы. Старинный струнный казачий музыкальный щипковый инструмент. *Взяв бы я банду́ру, та загра́в, що зна́в, чэ́рэз ту банду́ру бандуры́стом став*. Псн.

Ба́ндыть. Портить.

Банза́лка, бальза́нка, бальса́н.
1. Банка для керосина, масла.
2. Ёмкость для воды, для полива.

Ба́ныть. Мыть, чистить, купать.

Ба́ныться, ба́ныцця, ба́нэцця. Мыться в бане, купаться.

Бапти́стэ. Бабтисты, разновидность сектантов, признающих спасение лишь посредством личной веры. Не признают икон, святых, мощей, распятия, облачения. Празднуют Рождество, Пасху, Троицу и праздники, связанные

с поклонением Христу и день жатвы – подведение итогов духовной деятельности.

Барабу́ля. 1. Нарост.
2. Вид рыбы.
3. Волдырь.

Баранди́йка. Вид бочонка, пустая коробка, колокольчик.

Баранта́, -ы. 1. Стадо овец.
2. Шумная, бестолковая компания.
3. Несмышлёный ребёнок.
4. Воинская добыча, набег с целью грабежа, угона скота.

Бара́нчик, -а. Комнатный цветок, примула. Бот.

Барахло́. 1. Одежда, бельё.
2. Хлам, ненужные вещи вообще.

Барахо́лка. Вещевой рынок. То же, что и *толчо́к, толку́шка.*

Бар-бар. Подзывные слова для овец.

Барбе́т. Временное военное укрепление. *Орудия заговорили и с крепости и с двух новых барбетов.* А. Марлинский.

Ба́рва. Краска, цвет.

Барвы́нок. Барвинок. Бот. Используется в медицине для лечения сердечно-сосудистых заболеваний. Цветок свадебного обряда. *Нэсэ́ Га́ля во́ду, коромы́сло гнэ́цця, а за нэю Іва́нко, як барвы́нок вье́цця… Посадю́ барвы́нок, бу́ду полыва́ты, ой вэрны́сь, Ива́нко, бу́ду шанува́ты.* Псн. *Барвино́к – нэ вино́к, а поль́інь – нэ ви́нэк.* Пркз.

Баргамо́та. Сорт груши.

Ба́рда. 1. Бражка; перебродившая жидкость для варки самогона.
2. Пойло для коровы.
3. Жмых, остатки картошки после вымывания крахмала.

Бардады́м. 1. Жмых, остающийся при изготовлении вина.
2. Верзила, король в карточной игре. *Король козырей, бардадым отец-то у тебя.* М. Горький.

Бардачо́к. Ящик для инструмента или отсек в машине для ключей.

Ба́рза. Чёрная овца с белой грудью.

Ба́рка, -и. Принадлежность телеги, деревянный валик, брус, к которому крепятся постромки упряжи. *Нэ чипля́й своїх ба́рок до моє́й пидво́дэ.* Псл. То есть не вмешивайся в мои дела.

Барна́к. Деревянный крючок герлыги, длинного пастушьего шеста.

Бартыжа́ть. Идти на парусах против ветра зигзагами.

Бары́га. Обманщик, спекулянт, плохой человек, пьяница.

Бары́ло. Бочонок, обычно для вина. *Спра́вдишна гори́лка у бары́льци на столи́ стои́ть.* Н. Канивецкий. Деревянное ведро для воды. *Ой ло́пнув обру́ч, та й би́ля бары́ла. Ди́вчина коза́ка сим раз одуры́ла.* Псн. То есть лопнула нравственная скрепа.

Бары́ть, забары́ться, бары́цця. Медлить, мешкаться, задерживаться, отсутствовать. *Ой дэ́ ж ты була́, забары́лася.* Псн. *Ой йды, сынку́, мий сы́ночку, та йды, нэ бары́ся. Че́рэз читы́ри нэди́лькы додо́му вэрны́ся.* Псн.

Басе́нь. Глубокий оцементированный колодец для сбора и хранения воды.

Басли́вый. Вежливый, обходительный.

Ба́стка. Женская кофта, стянутая в талии резинкой.

Ба́сочка. Нижняя подчёркнутая в талии либо соединительным швом, либо резиночкой, часть женской блузы.

Бастры́к, басткры́к. Толстая жердь, скрепляющая на возу сено или солому.

Басурма́н. Иноверец, враг, противник.

Бати́г. Искусно сплетённый из кожи кнут. *Ой ходы́ла ди́вчэна бэрэ́жком, заганя́ла сэ́лэзня батижко́м.* Псн. *Слома́вся возо́к, но оста́вся батижо́к.* Псл. *Як по води́ батиго́м.* Пркз. О невосприимчивости, равнодушии, пустом деле. *Поганя́й коня́ нэ батиго́м, а вивсо́м.* Псл.

Батова́ть. Связывать коней при спешивании. *Мы бату́ем, продевая по́вод в по́вод.* А. Марлинский.

Батува́ть. Грубо и небрежно нарезать что-либо.

Батькивщи́на. Родина, родной край, но чаще в значении наследства, родной дом стариков-родителей. *Дураку́ и батькивщи́на нэ в мо́ду.* Псл. То есть глупому человеку и наследство не идёт впрок.

Ба́тько, -а. Отец, обычное обращение жены к мужу в присутствии детей. *Нэ лизь попэрэ́д ба́тька в пэ́кло, хай вин впэрэ́д попро́буе.* Пркз. О человеке горячем; неопытном молодом человеке, порывающемся на какое-то дело. *Гурто́м и ба́тька лэ́гше быть.* Пркз.

Батькы́. Родители. *Ди́ткы пидрослы́, батьки́в ростряслы́.* Псл. *Хто ба́тька и ма́тир*

забува́е, тому́ добра́ и щáстя нэ бува́е. Псл.

Ба́тюшка. Священник.

Ба́харь. Любовник. То же, что и *ха́халь*.

Бахи́лы. Грубые, тяжёлые кожаные сапоги.

Ба́хтовый. Бархатный.

Ба́цать. Делать. Ирон.

Ба́чила. Видела. *Ба́чила руда́, як би́гла вода́*. Пркз. Видела рыжая, как бежала грязная вода.

Ба́чить. Видеть, смотреть. *Сама́ я ба́чу, чого́ я пла́чу, ой шо мыло́го нигдэ́ нэ ба́чу*. Псн. *Ба́чилы очи, шо купува́лы, йи́шты хоть повыла́зьтэ.* Пркз. О супружеской верности, необходимости сохранять семью. *Бачить пид ли́сом, а нэ бачить пид ни́сом.* Пркз. О нежелании или неумении видеть насущное, о непрозорливости. *До́брый каза́к ба́че, дэ атама́н ска́че*. Псл. *Ба́чим, хто ска́че, та нэ ба́чим, хто пла́че*. Псл. То есть видим только внешнее проявление жизни, но не видим её сути, причинно-следственной связи. *Ба́чилы як гуля́лы, та нэ ба́чилы як робы́лы*. Пркз. *Ба́чу и сама́, шо чолови́к биз ума́, а куды́ його́ ди́нэшь*. Псл. *Би́лого свиту́ нэ бачи́ть*. Пркз. Находиться в постоянных хлопотах, в работе, быть очень занятым до такой степени, что ничего не замечать вокруг. *Шо було́ ба́чилы, шо бу́дэ поба́чим*. Пркз. *Бог пра́вду ба́че, та нэ ско́ро (нэ сразу) ска́же*. Псл. *Ба́че кит, чие са́ло здив*. Псл. *Пыть до дна – нэ ба́чить добра́*.

Баша́. Турецкий титул.

Башибузу́к. Разбойник.

Башло́вка. У казаков часть добычи, выделяемая атаману или особо отличившимся в боях рядовым казакам. Устар.

Башлы́к, -ка́. Принадлежность казачьей одежды. Суконный головной убор в виде широкого остроконечного капюшона с длинными концами-лопастями.

Ба́шта. Башня, вышка.

Башта́к. Пришелец, незнакомец.

Башта́н. Бахча, посадки арбузов и дынь. *Бустан*. Ставроп.

Баштармакы́. Деревянные вилы с загнутыми концами. То же, что и *кырпыли́. Бармаки*. Донск.

Ба́ять. Вещать, говорить.

Бгать. Приобретать, наживать. То же, что и *дбать.*

Бджжёлы. Пчёлы. *З одно́й цви́ткэ змия бэрэ́ яд, а бджжёла мэд.* Пркз.

Бебе́хи. Внутренности животного. То же, что и *бэ́льбухы.*

Бе́да. Передок хода телеги в виде бедарки.

Безала́берный. Неразборчивый, неряшливый.

Безала́берщина. Неразбериха.

Безтала́нный. Несчастный, убогий.

Бекаси́н. Дробь для охотничьих зарядов.

Беке́т. Сторожевой пограничный казачий пост.

Беки́рка. Черкеска на меху. Впервые появилась в сотне юнкеров Николаевского кавалерийского училища. На Кавказ завезена бывшим юнкером этого училища терским казаком Бекиром Тургиевым.

Бекме́с. Арбузный мёд.

Бело́бочка. Разновидность дельфина небольшого размера.

Белогла́зка. Пресноводная речная стайная рыба семейства карповых. Называется также: *сопа, пучеглаз, клепец*.

Белоту́рка. Яровая пшеница, «американка».

Бе́рдка. Одноосная лёгкая бричка в одну лошадь. То же, что и *бе́дка, бида́рка.*

Беси́ла, бе́сиво. Растение-дурман, белена.

Бескро́вный. Человек, потерявший родителей в раннем детстве, сирота.

Бесленее́вцы. Субэтническая группа адыгского народа.

Беспардо́нный. Самонадеянный, нахальный, не считающийся с нормами поведения, принятыми в обществе, не считающийся с интересами других людей.

Беспири́ч. 1. Беспрерывно, постоянно. *Дождь идэ бе́спирич. Бесперечь.* Ставроп.

2. Беспрекословно, без возражений.

Беста́рка. Бедарка. Лёгкая одноконная, одноосная бричка.

Бечера́ховка. Новый тип одежды казаков, получивший распространение в годы Первой мировой войны. Черкеска с воротником и карманами вместо газырей. Название получила по имени казака Бечерахова из станицы Ново-Осетинской, имевшего портняжскую мастерскую при Конвое Его Величества.

Бешмэ́т, бешме́т. Лёгкая верхняя плечевая одежда казаков и горских народов, плотно облегающая грудь и талию, доходящая, до колен, с невысоким стоячим воротником.

Бжеду́хи. Субэтническая группа адыгского народа.

Бздю́льня. Камера для задержанных или арестованных.

Бздю́ха. 1. Жужелица, пепел. То же, что и *зола́*.

2. Жук-жужелица.

Бзни́ка, бзнюка. Однолетнее растение с чёрными сладкими ягодами, паслён. Бот.

Бзню́ка. Что-либо вонючее, зловонное.

Бзык. Овод, слепень.

Бзы́кать. Взбрыкивать (о животных).

Бигака́. Бегом.

Би́гать. Бегать. *Би́гай поты́шэ, бу́дэш нови́шэ*. Псл. Береги здоровье смолоду.

Би́гты, би́гтэ. Бежать. *Прэворожы́ла мы́лого, а куды́ би́гтэ от посты́лого.*

Бида́. Беда́, горе, несчастье. *От Ха́рькова до Кра́кова всю́ду бида́ одэна́кова*. Псл. *Бида́ одна́ нэ хо́дэ.* Псл. *Бида́, у ко́го жи́нка молода́*. Псл. *Бида́, у ко́го коня́ка худа́*. Псл. *Ща́стя лэжы́ть, а бида́ бижы́ть*. Псл. *Лу́чче хлиб с водо́й, чим пэро́г с бидо́й*. Псл. *Нэ пыв, нэ йив, а но́гэ пидломы́лись, як з похми́лья*. Псл. *Нэ спа́вшы, та биду́ наспа́в*. Псл. *Бида́ прэйшла́, напэ́рэд нэ сказа́ла*. Псл. *Го́рэ в лохмо́ттях, бида го́ла*. Псл. *Нэ ду́мав, нэ гада́в, як в биду́ попа́в.* Псл. *Цийи биды́ ни заспы́ш, ни зайисы́.* Псл. *Прэйшлы́ на На́стю бе́ды та напа́сти*. Псл. *На чужи́й биди́ ща́стя нэ постро́ишь, а биды́ бу́дэ вдвойни́*. Псл.

Бида́рка, беда́рка. Одноосная лёгкая бричка.

Би́дность. Бедность, нищета. *Бидность нэ грих.* Псл. *Би́дность уче, а ща́стя по́ртэ.* Псл.

Би́дный. Бедный, жалкий, нищий, обездоленный. *Чого́ вин би́дный? – Того́ шо дурны́й. – А чого́ вин дурны́й? – Того шо бидный… Би́дный – дурно́му брат ри́дный.* Пркз. *Би́дному жэны́ться – дэнь малы́й*. Псл. *Бидный ду́мкой багати́е, ду́ма та й ради́е*. Псл. *Би́дному би́ля бага́того жыть – хоч пла́кать, хоч тужы́ть*. Псл. *На би́дного Йивана уси шышкы́ ва́ляця.* Псл.

Бидня́к. Бедняк. *Бидня́к и ве́тоши рад*. Псл.

Бидола́ха, бидала́ха. Бедолага.

Бижы́. Беги. *Бижы́ – нэ спотыка́йся, а спиткну́вся – нэ огляда́йся*. Пркз. Не возвращайся, как бы плохо ни было.

Бижы́ть. Бежит. *Бижы́ть, наче з цэ́пу (ла́ньтюга) зирва́вся*. Пркз. *Бижы́ть, наче ошпа́рэ-*

ный. Пркз. *Нэ ра́дуйся чужо́му го́рю, бо за тобо́й бижы́ть вдво́е.* Пркз. *Бижыть роса́, а за нэй коса́.* Псл. *Нэ бижы́ть соба́ка от калача́, а бижы́ть от бэча́.* Псл.

Биз. Без. *Биз му́кэ нэма́ нау́кэ.* Псл. *Биз коня́ каза́к круго́м сэрота́.* Псл. *Биз ди́ла жыть – нэ́бо копты́ть.* Псл. *Биз Бо́га ни до поро́га.* Псл. *Биз Тро́йци дом нэ стро́иця.* Псл. *Биз благословэ́ния и освяще́ния ха́та нэ стро́иця.* Псл. *Биз труда́ нэма́ плода́.* Псл. *Биз гро́шый уси́гда нэ харошы́й.* Пркз. *Биз труда́ нэ доста́нэш и ры́пкэ из пру́да.* Псл. *Биз ума чолови́ку – сума́.* Псл. *Биз ди́ла сла́ба сы́ла.* Псл. *Биз мэ́нэ мэнэ́ ожэны́лэ.* Псл. *Биз го́ду нэди́ля.* О чём-то происшедшем недавно.

Бизала́берный, ола́берный. Бестолковый. *Прие́дет, бывало, пьяный да ола́берный – так как обеснующий какой.* А. Островский.

Биз ба́тька и ха́та нэ кры́та.

Безди́тни. Бездетные.

Биз за́гаду. Без напоминания. *Биз за́гаду нэ знае.* (О безынициативных, забывчивых).

Бизуга́вно, бизуга́мно. Беспрерывно, постоянно, надоедливо.

Биз ума́, шо биз де́них. Пркз.

Биз халэ́пы нэ мэнэ́ться, як за́яць доро́гу пэрэбижы́ть. Беды не избежать, если заяц перебежит дорогу.

Биз царя́ в голови́. Пркз. О человеке, лишённом нравственных устоев.

Бизю́ка. Белена.

Бике́т. Казачий пограничный пикет, лёгкое полевое укрепление.

Били́ть, били́е. Белеть, белеет.

Билова́ть, билува́ть. Свежевать, то есть сдирать кожу с туши животного.

Би́лого сви́та нэ ба́чить. Пркз. Быть в хлопотах, быть чрезмерно занятым.

Би́лый. Белый.

Би́лый налы́в. Белый налив. Сорт яблок.

Билы́ть. Белить хату, подбеливать деревья.

Би́льма. Глаза.

Би́льшый. Старший.

Би́лэ. Белое. *И чо́рна коро́ва би́лэ молоко́ дае́.*

Билэ́сэнькэ, билэ́сынькэ. Беленькое.

Би́ля. Около, возле, рядом. *Би́ля ха́ты. Би́ля вэлы́кой воды́ дождэ́ай вэлы́кой биды́.* Псл.

Биля́вый. Белобрысый.

Бингили́. Название низменного участка местности.

Би́сова душа́, би́сова нэви́ра. Ругательство. Хулиган, безбожник, прохиндей.

Бис спро́су, бэ́з спросу. Самочинно, самовольно, без разрешения, без спроса.

Бисю́ка. Белена.

Би́тка. Бойкий, расторопный, ловкий человек. *В своём классе Василий Тёркин считался «биткой» за смелость.* П. Боборыкин. Отсюда – *биткаться* – хлопотать.

Би́ткаться. 1. Беспокоиться, волноваться, мыкаться, заботиться о ком-то, хлопотать о чём-либо.

2. Жить в тяжёлых стеснённых условиях, выживать, биться за жизнь в нищете.

3. Искать выход из сложного положения.

4. Стукаться пасхальными яйцами.

Битю́г. Конь-тяжеловоз.

Бичо́вка, бичова́. Верёвка.

Бишке́т. Пирог, начинённый мясом.

Блага́ть. Просить, умолять.

Благови́ст. Благовест, церковный звон одного колокола.

Благови́щинне. Благовещение, один из Великих Богородичных праздников. Архангел Гавриил явился Божией Матери и возвестил о её непорочном зачатии от Духа Святаго. *На Благови́щинне да́жэ пты́ця гнизда́ нэ свива́.* Пркз.

Благополу́чный, благополу́шный. Нормальный, здравомыслящий.

Благы́м ма́том орэ́. Кричит истошно.

Благ як наг, а як вди́нэця, то и забу́дэ.

Блазны́ться. Показывается, мерещится, чудится.

Блева́к. Грязевой вулкан.

Блеска́вка. Блесна для ловли рыбы.

Бло́хы. Блохи. *Бло́хэ куса́ють.* О капризном, балованном человеке. *У тэ́бэ блих бага́то.* Ты очень привередлив. *Вы́гнать блих* – проучить. *С собакой ля́жэш, с бло́хамэ вста́нэш.* Пркз.

Блошны́ця. Цветная женская сорочка.

Блудлы́вый. Блудливый, гулящий. *Блудлы́вый, як пэс.*

Блука́ть. Ходить, бродить, странствовать, скитаться, шляться. *Я давно́ вжэ по сви́ту блука́ю.* А. Пивень. *Я, как в да́вности, до́лго блука́ю по соломе́нным ко́лкам стерни́.* И. Варавва.

Только, может, душа казацкая блукала в отголосках воспоминаний о житье-бытье на Кубани. В. Лихоносов.

Блы́жче. Ближе.

Блызнякы́. Дети-близнецы.

Блы́зочко, блы́зько. Очень близко, рядышком, рядом, возле. *Руба́ха до ти́ла блы́зько, а смэрть ще блы́ще.* Псл. *Блы́зько локи́ть, та нэ уку́сэш (вкусыш).* Псл.

Блызэ́нько, блэзэ́нько. Очень близко, совсем рядышком. *Со́нцэ нэзэ́нько, вэ́чир блэзэ́нько.* Псн.

Блы́мать. Моргать.

Блы́мать очи́ма, очи́мы, очáмэ. 1. Хлопать глазами, то есть удивляться, недоумевать, ничего не понимать.

2. Терпеть стыд, поношение.

Блын, блэны́. Блин, блины.

Блы́скать. Появляться световому излучению через интервалы времени. Молния *блыска*.

Блы́ще. Ближе. *Да́льшэ покладэ́ш (положешь), блы́ще ви́зьмэш.* Пркз. *Своя́ руба́ха блы́ще до ти́ла.* Псл.

Блыщи́ть, блэщи́ть. Блестит. *Блэщи́ть, як нова́ копи́йка.* Пркз.

Блэко́та. Белена.

Блэску́чий. Блестящий.

Блэснэ́ со́нцэ и в на́ше вико́нцэ. Пркз.

Блэсти́ть. Блестеть.

Блэсты́ть. Блестит. *Нэ всэ тэ зо́лото, шо блэсты́ть.* Псл.

Блюва́тьця. Блевать.

Бо. Иначе, ведь, ибо, так как. *Я бажа́ю На́стю, бо вона́ красы́ва.* Псн. *Послу́хай мэнэ́, бо я твоя ри́дна ма́ты.* Псн.

Бо́бик. 1. Легковой автомобиль с тентом, уазик.

2. Кобель.

Бо́бочка. Мужская лёгкая рубашка с короткими рукавами.

Бо́бык. Гулящий мужчина.

Бобылюва́ть. Мужчине вести одинокую жизнь.

Бобы́рь. Рыба ёрш.

Бо́втать. Болтать, стирать, хлюпать.

Бо́втаться. Плескаться в воде, стирать.

Бовто́к, болто́к. Испортившееся, тухлое яйцо из-под наседки.

Бовть. Бултых.

Бо́га просы́, а сам сэбэ́ пасы́. Псл.

Богаты́рьска ха́тка. Древние дольмены.

Бо́гдан. Внебрачный ребёнок. То же, что и *байстрюк*, но не имеющее негативной оценки. Такое определение как бы прикрывает грех женщи-

ны и защищает от недоброй людской молвы.

Богы́ня. Богиня.

Бода́й, бода́йбэ. Пусть, пускай, чтоб. *Бода́й же вы нэ дижда́лы, шоб мы вас любы́лы. Бода́й же ты, козаче́ньку, тоди ожэны́вся, як у млы́ни на ка́мэни ку́кил уроды́вся.* Псн.

Бодлы́вый. Бодливый, агрессивный. *Бодлы́вой коро́ви Бог риг нэ дае́.* Псл.

Бодня́, -и. Кадушка для засолки сала.

Бодя́га. 1. Речной ил.

2. Чепуха, пустые разговоры.

Бо́же поможы́! Так приветствуют занятого какой-то работой человека. Тот отвечает: *Спаси́ба!* Или шуточный ответ: *Каза́лы Богы́, шоб и вы помоглы́.* Или. *Каза́в Бог, шоб и ты помо́г.*

Бог по́мичь! Приветствие. Ответ: *Як бы ваш Бог та нам помо́г!*

Божны́ця. Угол в хате, где висит икона, лампада. Святой угол.

Божы́ться, божы́тьця. Клясться, уверять.

Божэня́тко. Младенец.

Бо́йщик, -а. Рабочий, забивающий скот на бойне.

Бокы́. Боки, стороны. *Та на вси бо́кы.* То есть многосторонний.

Болбы́рки. Поплавки на рыболовецких сетях из пробкового дерева.

Болгу́н. Двухлетний телёнок.

Бо́лдырь. Метис, смесь казака с татарином. Отсюда, видимо, фамилия *Бо́лдырев.*

Болы́ть. Болит. *Як ди́тэ мано́ньки, душа́ болы́ть, а як порослы́, голова́ болы́ть.* Псл.

Больны́й. Больной. *Больны́й од могы́лэ бижы́ть, а здоро́вый в нэи спишы́ть.* Псл.

Боля́ть усы́ ра́тыци. Болят руки и ноги.

Боля́чка. 1. Ранка, царапина.

2. Тревожная дума.

Боля́щий. Больной. *Болю́чий.* Ставроп.

Бо́ндарь. Мастер, делающий бочки.

Борода́. Подбородок.

Борозна́. Борозда. *А вин о́рэ, щей гука́е, на борозну́ погляда́е.* Псн.

Боро́зный. Вол, запрягаемый с правой стороны, при пахоте идущий по борозде. Более сильный вол. Не только о воле, но и о человеке, несущем основные тяготы жизни.

Борозня́к. Личинка майского жука, большой белый червь.

Боро́к. Ожерелье из жемчуга.

Бороны́ть. 1. Беречь, защищать, хранить.
2. Рыхлить пашню бороной.

Боро́шна. Мука.

Боры́с. Борис.

Борюка́ться. Бороться, играть, шалить.

Бо́ря-бо́ря. Подзывные слова для бычков.

Босо́та, босотва́, басо́та. Голь, нищета, босяки, бездомные, нищие, безродные люди, бездельники.

Босяка́, босяко́м. Босиком.

Бо́тало. Старинный шумовой музыкальный инструмент, использовавшийся пастухами.

Бо́ты. Женские резиновые ботинки.

Бох. Бог. *Бох напэта́в – нихто́ нэ выда́в.* Псл. *Бох дасть дэнь, Бох дасть и пищу.* Псл. *Бох пра́вду ба́че, та нэ ско́ро ка́же.* Псл. *Бох та Бох, та сам ни будь плох.* Псл. *Бох нэ биз мы́лости, казак нэ биз ща́стя.* Псл. *Бох пастуха́ нэ слухае.* Псл. *Бох нэ тэля́, ба́че и виттиля́.* Псл. *Бох ше́льму ми́тэ.* Псл. *Бох дав, Бох узяв.* Псл.

Бо́чна. Часть бредня, куда заходит рыба. То же, что и *матня́*.

Боя́ры. Почётные гости, как правило, близкие родственники молодожёнов.

Боя́рын, боя́рин. Чин свадебного обряда. Ближайший родственник, старший распорядитель и ответственный за всё свадебное действо. Сопровождает жениха также при таинстве венчания в церкви.

Боя́ццѧ. Бояться. Испытывать страх. *Хто Бо́га нэ буйи́ццѧ, той людэ́й нэ стэды́ццѧ.* Псл.

Бра́ться ша́пкой. О прокисшем варенье, повидле. То же, что и *зацвило́*, взялось плесенью.

Бре́день. Рыболовецкая сеть для ловли рыбы на мелководье.

Брехо́вка. Врунья.

Бро́ва. Бровь.

Бро́вар. Пивовар. *Пахарь ломал свой плуг, бровари и пивовары кидали свои кади и разбивали бочки, ремесленник и торгаш посылал к чёрту и ремесло, и лавку, бил горшки в доме, и всё, что ни было, садилось на коня.* Н. Гоголь.

Бро́шка. 1. Английская булавка.
2. Украшение – брошь. То же, что и *прыко́лка*.

Бруда́стый. С отвислыми щеками.

Брудна́ спидны́ця, шо гы́дко дывы́ться. (О неряхе.)

Бруне́ть, бруни́ть. Реветь.

Бруньжа́ть. Брюзжать, жужжать.

Бруньки́. 1. Почки на берёзе.
2. Клочья, комки́.

Бруса́к. Небольшая хлебная булочка. То же, что и *бурса́к*.

Брусо́к. Кусок чего-то. *Брусо́к мы́ла*.

Бру́хаться. Бодаться. *Брухта́ться*. Ставроп.

Бруха́чий. Бодливый.

Брухлы́вый. Бодливый. *Брухлы́ва коро́ва*.

Брыга́да. Бригада. 1. Группа людей, выполняющая определённую коллективную работу. *Самого́ночка вдала́ся, вся брыга́да напыла́ся*. Псн.

2. Территория с административными и производственными зданиями, а также земельным наделом для выращивания сельскохозяйственных культур.

Брыдлы́во. Брезгливо.

Брыдлы́вый. Брезгливый.

Бры́каться, брыка́ццуя. Лягаться, бодаться.

Брыль. Широкополая соломенная шляпа.

Брылья́ж. То же, что и *брыль*.

Брындыкува́ть. Выставлять напоказ, проявлять несговорчивость, упрямство, своеволие, капризы.

Бры́нькать. Бренчать.

Бры́скать. Брызгать.

Брысь. Так отгоняют кошку.

Брыткы́й. Гадкий, противный, безобразный, надоевший. *Гэдкы́й, брыткы́й, нэ люблю́ и за тэ́бэ нэ пиду́*. Псн

Брэгади́р. Бригадир. *Брэгади́р и голова́, брэгади́р и голова́, щей з райко́ма було́ два*. Псн.

Брэдлы́вый. Брезгливый.

Брэнча́ть. 1. Нескладно играть на струнном инструменте.

2. Говорить неправду, лгать.

3. Жужжать(крупное насекомое).

Брэха́ть. 1. Врать, лгать, сплетничать, что-либо придумывать, рассказывать не вполне правдоподобное. *Глухы́й нэ дочу́е, так добрэ́шэ*. Псл. *Мэ́ншэ брэха́ть – спокойни́шэ спать*. Псл.

2. Лаять (о собаках). То же, что и *га́вкать*.

Брэхло́. Лгун. То же, что и *брэху́н*.

Брэхня́. Неправда, ложь, обман, навет, сплетня. *Цыга́нэ брэхнэ́ю ти́лькы на сви́ти и жыву́ть*. А. Пивень. *Та брэхня́, шо лу́чче пра́вды*. Пркз. *Прэгны́сь – брэхня́ лэты́ть*. Псл. *Са́ма найги́рша пра́вда лу́чче са́мой найлу́чшой брэхни́*. Псл.

Брэху́н. Лгун, обманщик. То же, что и *трипло́*.

Брэхунэ́ць. Лгунишка.

Брэху́ха. 1. Лгунья.

2. Волосы, растущие на затылке в форме клина, по народному поверью, примета «длинного языка», склонности к вранью.

Брэ́шэ. Врёт, лжёт. *Брэ́шэ и ного́й нэ загриба́*. Псл. О наглом человеке.

Брюзглый. Опухший, с отёками на лице.

Бу́бка, -кы́, -ки́в. Виноградная ягода.

Бубони́ть, -ню, -ныш, -нилы; -нив, -нила. Говорить быстро и невнятно.

Бубоны́ть суби́ пид нис. Произносимое понятно только самому говорящему.

Бубы́рь, -ря, -ри́в. Пескарь. *Бубарь.* Ставроп.

Бу́бэн. Барабан.

Був, було́. Был, было. *Був пан, та пропа́в*. Псл. *Опои́ла Га́шка Са́шку ковылём, шоб вэсь вик був бобылём.* О порче за измену.

Бува́. Бывает. *У попа́ и попо́вой жи́нкэ зда́чи нэ бува́ нико́лы.* Пркз.

Бува́е. Бывает. *Бува́е, шо и от га́рного отця́ роды́ться дурна́ вивця́.* Пркз. *Ды́му биз огня́ нэ бува́е.* Псл.

Бува́ло. Бывало.

Бува́льщина. Невыдуманный рассказ.

Був бы па́н, та булы́ б гро́ши, то купы́в бы соби́ кало́ши.

Буга́й, -я, -йив. 1. Племенной бык. *Та пропы́в чолови́к бугая́, а жи́нка – коро́ву*. Псн.

2. Музыкальный шумовой инструмент в форме бочонка, верхнее отверстие которого обтянуто кожей.

3. Бугайи – две бутылки с горилкой, связанные лентой, используемые в свадебном обряде. То же, что и *колосо́вка*, с добавлением пшеничных колосков на столе родственников невесты, и ячменя со стороны жениха.

4. Очень большой и полный мужчина или парень.

Буга́йло. Огромный мужчина (как бугай), обычно с характером, норовом.

Бугэ́лы. Большие, не размельчённые бороной кочки земли после пахоты, а также заросли сорняков, с застарелыми сильно отвердевшими стволами.

Буда́н, -ну. Суп из крупной кукурузной крупы, заправленный луком, зажаренным на растительном масле.

Будува́ть. Готовить, делать, строить. *Збу́дуй ха́ту з лободы́,*

а в чужу́ю нэ вэды́... Псн. *Я ж думала, шо мий мылэ́нькый спыть-ночу́е, а вин та на мэ́нэ, та нагайчку буду́е.* Псн.

Буды́нок. Жилище, хата.

Буды́ть. Будить.

Бу́дэ. Будет. *Нэ бу́дэ Гали, бу́дэ дру́га.* Пркз. *Бу́дэ дэнь, бу́дэ й ййжа.* Псл. *Бу́дэ каяття́, та нэ бу́дэ вороття́.* Псл. Покаянием уже ничего не вернуть. *Будэ знать дэ ра́кы зимую́ть.* Пркз. *Будэ и на на́шой ву́лэци пра́знык.* Пркз. *Булы́ вы́шни, та уси вы́йшлы.* Пркз. *Бу́дэ знать, на чому́ ори́хы росту́ть.* Псл.

Бу́дэш. Будешь. *Бу́дэш паха́ть, будэш бага́т.* Псл. Будешь трудиться, будет и достаток. *Будэш соло́дкый – прогло́тять, будэш гиркы́й – прокляну́ть.* Пркз. *Будэш вола́м хвосты́ круты́ть.* Пркз.

Будэ́нный. 1. Будний, рабочий, невыходной день.

2. Повседневный, обычный, будний, *бу́днишный. И будэ́ннэ, и праздны́шнэ.* Пркз. *И тэ, и сэ.* А также – на все случаи жизни одно и то же. *Будённый.* Ставроп.

Бу́дэнь, бу́дний дэнь. Невоскресный, невыходной день в неделе. *Жылы́ воны́, пожыва́лы, у бу́дэнь хозя́йство нажыва́лы, а в пра́здныкы гори́лку попыва́лы.* А. Пивень.

Будя́к, -ка, -кив. Чертополох.

Бужо́ныть. Задираться.

Буза́. Чепуха, драка.

Бузды́кнуться. Упасть, удариться.

Бузи́вка. 1. Тёлочка на втором году.

2. Девочка-подросток.

Бузиво́к. Телок, бычок.

Бузи́ть. 1. Говорить чепуху, вздор.

2. Дурачиться, нарушив границы дозволенного, создать накалённую ситуацию, завершающуюся скандалом, большой ссорой.

Бузну́ть. Сильно ударить.

Бузови́ры. Иноверцы.

Бузо́вый. Плохой, нехороший, вздорный.

Бузо́к. Разновидность сирени с мелкими лепестками и продолговатыми листьями.

Бузулукы́. Подковки с шипами для обуви.

Буззна́. Бузина.

Буйволи́нка. Сорт озимой пшеницы.

Буйи́ця, буйиться. Боится. *Буйи́тьця, як чорт ла́дану.* Псл.

Бу́йла. Самка буйвола.

Бу́кан. Шалаш из камыша или навес.

Бу́карь, пу́карь. Плуг. *Букорь.* Ставроп.

Буке́чик. Крестик.

Була́. Была. *Була́ б голова́, бу́дэ и булава́*. Псл. *Була́ б шы́я, а ярмо́ (хаму́т) на́йдэця*. Псл. *Булы́ б ко́сти, а мнясо наро́стэ.* Пркз.

Булава́. Символ казацкой, атаманской власти. *Пры войскови́й булави́, та прэ своей голови́*. Псл. *Нэ атама́н прэ булави́, а голова́ прэ атама́ни.* Псл. Не по занимаемой должности судят о человеке.

Була́ный. Масть лошади. Коричнево-песочного цвета.

Булга́чить. Беспокоить, волновать, тревожить. *Вы, господа, что народ зря булгачите?* В. Короленко.

Були́ть. Болеть, переживать, волноваться. *Як нэ були́ла, а вмэ́рла*. Псл.

Було́. Было. *Нэ було́ ща́стя, так го́рэ помогло́*. Псл.

Було́ б. Было бы. *Було́ б всэ равно́, ла́зылы б в викно́, а то ж хо́дять у двэ́ри*. Пркз. *Було́ б ска́зано, а забу́дь мо́жно*. Пркз. *Та було б, та було б нэ ходы́ть, та було б, та було б нэ любы́ть.* Псн. *Було б вэно́, а пья́ни бу́дуть*. Псл. *Було б сказа́но, а забу́дь нэ до́вго*. Псл.

Булы́. Были. *Булы́ вы́шни, та уси́ вы́йшлы*. Псл.

Булы́ б. Были бы. *Булы́ б кони, а казакы́ на́йдуться*. Псл.

Бу́льба, -бы, -бив. Пузырь на поверхности воды в луже во время дождя, а также при стирке белья.

Булька́тый. Лупоглазый, человек с выпученными, на выкате глазами.

Бу́лькать. 1. Капать.

2. *Вода булькае*. Первая стадия закипания, когда вода пузырится.

Булькоти́ть. 1. Журчать, выливаться со своеобразным шумом через зауженный носик кувшина, балона и т. д.

2. Вода сильно кипит (*булькоты́ть*), с разлетающимися брызгами.

Бумашкы́. Бумажки.

Бунчу́к. Конский хвост, насаженный на древко, символ власти. *Нет, не вьются там по ветру чубы, Не пестреют в степях бунчуки*. А. Блок.

Бурда́, -ды. Мутная жидкость, осадок.

Буре́кы. Пресные пирожки.

Бурива́ць. Сверло.

Бури́ть. Зреть, спеть. *Бу́ри помадо́ры.*

Бу́рка. Казацкая цельная верхняя длинная накидка из войлока с подчёркнутыми швом плечами и с завязкой у шеи.

Бу́ркалы. Глаза. Пренебр. *Откры́й свой бу́ркалы.* Смотри внимательно. Не туда смотришь, куда надо смотреть. Смотришь, но не видишь.

Бу́рканный. Голубь, с подрезанными или связанными крыльями. Образное – о человеке, находящемся в неволе.

Бурку́н, -на, -нив. Трава донник. Бот. *Бурку́н-трава я́гид нэ ро́дэ.* Пркз.

Бу́ркэ. Сшитая из войлока (из бурки) обувь. Носили с галошами. То же, что и *мэ́штэ.*

Бурла́к, -ка, -кив. 1. Бобыль, неженатый.

2. Бродяга, неимущий, неполноправный человек, нанимавшийся на работы. *Зибралы́ся вси бурла́кы до ри́днои ха́ты.* Псн.

Буро́вить, буро́вить. Говорить вздор, несуразицу, что-либо несвязное. То же, что и *буро́быть*.

Бурса́к. Сладкая булочка, калач.

Бурсо́й. Скандальный, злой.

Буртова́ть, буртува́ть. Сбрасывать что-либо в бурты, большие кучи. (Свёклу, картофель, початки кукурузы.)

Буруна́ быты. Настаивать на чём-то.

Бурхану́ть. Выплеснуть.

Бу́рхать. Резко плескать, шумно выливать что-либо.

Бурха́йло. Зимний, штормовой ветер.

Бу́рхнув. Ушёл в воду.

Бурча́ть, буркота́ть, буркоти́ть. Ворчать, сердиться, быть недовольным, шуметь. *Го́ди тоби́ буркота́ть, – крикнул на него Гарнач.* Н. Канивецкий. *Воны́ пылы́, буркоти́лы, изнялы́ся полэти́лы.* Псн. *Хоть нэ лае, так бурчи́ть, а вжэ ж та́кы, нэ мовчи́ть.* Псн.

Бу́рый, бури́лый. Недоспелый (помидор).

Бурья́н. Грубая, сорная трава. Также о людях, живущих не помня самих себя. *Як бурья́н у доро́гы – куда́ ви́тэр вие, туды́ и хы́лэця (кло́нэця).*

Бурюка́ться, бурюка́цця. Бороться, баловаться, шалить.

Буря́к. Свёкла. *Бурякы́ в колхо́зи кра́ла, покрупни́шэ вэбэра́ла.* Псн. *Буря́к нэ дурак, на доро́зи нэ ростэ́.* Пркз.

Бурянэ́ць, -нця. Напиток из кислого молока с водой. То же, что и *бурива́ць*.

Бурячи́нна. Листья свёклы, ботва.

Бу́сорный. Скандальный, склочный, неуравновешенный, несобранный, рассеянный человек.

Бу́сорь, с бу́сорью. Дурь, с придурью.

Бустылы́. Сухая прошлогодняя трава. То же, что и *буды́лья, бады́лка.*

Буту́з. Полный, толстый мальчик.

Буть. Быть, находиться.

Буть в дикрэ́ти. Находиться в декретном отпуске по уходу за новорождённым.

Буть в положе́нии. Быть беременной.

Бухани́, -ни́в. Тумаки. *Надава́ть бухани́в.* Избить, наказать.

Бу́хать. Глухо ударять во что-либо. Совершать нечто неожиданное.

Бухти́ть. Бурчать, высказывать недовольство. Глухо кашлять, говорить. *Бухты́, стара́, люблю слуха́ть.* Пркз.

Бухы́кать. Сильно, надрывно кашлять.

Буци́м, бучи́м. Словно, как бы, наверное, особенно. *И́дучи уси́ мовча́лы, бу́цим ти, що ко́ни кра́лы.* Я. Кухаренко. *Ка́жуть ди́ты бучи́м зна́лы, та нэ чула ма́ты.* Псн.

Бу́цкаться. Препираться, спорить, толкаться.

Бу́цыкы. Неудавшиеся пирожки. То же, что и *пля́цыкы, пляцэ́нэкы.*

Бу́ча. Беспокойство. *Поднять бучу.* Проявить недовольство, бунтовать.

Бу́шмат. 1. Ременная петля, привязанная к передней луке седла.

2. Конический кожаный наконечник у правого стремени, в который вставлялся нижний конец пики. Устар.

Бъе́цця. Бьётся. *Бъе́цця, як ры́ба об лёд (лёт).* Пркз.

Быва́лоча. Бывало.

Быки́. Быки, волы. *Быка́м хвосты́ круты́ть.* Уничижительное название сельского труда вообще, как неволи. Противопоставление чему-то более совершенному, но чему именно, неизвестно.

Бы́лка, былы́на. Скудная, редко произрастающая трава или чахлый кустарник. *Чом вас ви́тэр нэ рузви́яв в по́ли, як былы́ну?* Псн. *Жыв, мов як былы́на в по́ли. И нэ мав кинця́ сих бид.* Я. Кухаренко. *Ни дыты́ночкы, ни былы́ночкы.* Пркз. Жить одиноко.

Бы́лки. Поперечные деревянные брусья на бороне.

Былы́нка. Травинка. *Як былы́нка дэты́нка, як шпэчи́нка жи́нка, а вин, одна́ бида́ – вары́вода.* Пркз.

Бы́льцэ́. Спинка кровати.

Бынт. Бинт.

Быстря́нка. Небольшая по размеру рыба из семейства карповых.

Бы́тый, -а, -э. Битый. *Бы́тий соба́ци ти́кэ па́лку покажы́.* Псл. *Бы́тому коту́ ти́ко хворосты́ну покажы́.* Псл.

Быть. Бить. *Ри́дна ма́тэ вы́соко зама́хуе, та лэ́гко бье.* Пркз.

Быть ба́йдэкэ. Бить баклуши, слоняться без дела. *Ба́йдык* – палка, посох. Донск.

Быть бурла́. Бодрствовать, бунтовать, проявлять неутомимость и неуёмность, причём бесцельные и бестолковые. Не спать допоздна. Доставлять беспокойство. Шалить, баловаться.

Быть горшкы́. Ссориться. Возможно, от давнего казацкого обычая при наступлении войны ремесленник бросал своё ремесло, «бил горшки́ в до́ме» и отправлялся на войну.

Быть спо́лох. Поднимать тревогу на границе.

Бытэльня́. Мялка. Приспособление для *луза́ния* зёрен кукурузы, т. е. отделения их от кочерыжек.

Быцця. Драться, биться, сражаться.

Быч, -а, -чив. Бич, кнут. *Дать быча́.* Исколотить кого-либо или наказать вообще, нисколько не обязательно именно бичом.

Бы́читься. Хмуриться, злиться на кого-либо.

Бычо́к, -чка, -чкив. Телок, телёнок. *Опана́с бычкы́ пас, Маруся – тылы́чкы.* Псн.

Бэбэ́хнуть. Ударить. Так же о сильном громе.

Бэ́вкнуться. Удариться о что-либо. То же, что и *гэ́пнуться*.

Бэдо́вый. Сильный, живой, смелый, крепкий, бесстрашный, активный.

Бэзми́н, бэзьми́н. Безмен, ручные весы для взвешивания товара.

Бэ́кать, мэ́кать. 1. Кричать (о скотине).

2. Плохо читать, по слогам.

Бэ́льбухы. Внутренности животного.

Бэльбэкува́тый. Глупый. *Бэльбэкува́тый – а туда ж.*

Бэ́лэбэнь. Холод, промозглый ветер. *Шо ты стои́ш на бэ́лэбэни?*

Бэ́мкнуться. 1. Упасть, удариться.

2. Помешаться, зациклиться на чём-либо.

Бэнкэтува́ть. Гулять, пировать. *Бэнкэту́е всэ гэ́тьманство,*

бо ужэ мэну́вся страх. Я. Кухаренко. *Покы́д Ба́йда, та й бэнкэтува́ты, сва́тай мою дочку, та й йды панува́ты!* Псн.

Бэ́ныкы. Глаза. Ирон. *Эныкы-бэ́ныкы йи́лэ варэ́нэкы…* Детская считалка.

Бэнэ́ря, бэрэ́ря. Незлобное ругательство. *И бэнэ́ря ж тэбэ́ носы́ла!* Туда не стоило тебе ходить! Этого не следовало тебе делать!

Бэру́ть. Берут. *Бэру́ть завы́дкы на чужи́ пожы́ткы*. Псл.

Бэрци́. Толстые колья, на которых крепятся рыбачьи сети.

Бэры́. Возьми, бери. *Бэры́ умо́м, а нэ горбо́м*. Псл. *Бэры́ сти́лькэ, ски́лькэ зъисы́*. Псл. *Бэры́ бэка́ за рога́, колы́ жызнь дорога́*. Псл. *Бэры́ бэка́ за рога́, а козла́ за бо́роду*. Действуй решительно.

Бэры́сь. Берись. *Вы́дыхай своé го́рэ, а туди́ бэры́сь за чужэ́*.

Бэрэ́. Берёт. *Нэ бэрэ́ Му́рка ра́ка*. Дело не спорится.

Бэ́рэг. Берег. *Чий бэ́рэг того́ и вода́* (вариант – *ры́ба*).

Бэрэгты́. Хранить, беречь, охранять, сторожить, копить, жалеть. *Бэрэгты́ гряны́цю* – охранять границу. *Воны́ сыдя́ть, ду́шу бэрэжу́ть. Душа́ пла́че, у рай хо́че*. Псн. *Если Господь нэ бэрэжэ́ гра́да, нэ ну́жна (нэ помо́жэ) ни стра́жа, ни огра́да*. Псл.

Бэрэжлы́вый. Домовитый, экономный, бережливый. *Бэрэжлы́вый – сбэрэжэ́, а транжы́ра – растрясэ́*. Пркз.

Бэрэжы́. Береги, храни. *Бэрэжы́ одэ́жу з но́ву, здоро́вья – з мо́лоду*. Псл. *Бэрэжы́, як зэны́цю о́ка*. Пркз.

Бэрэжэ́ный. Хранимый, охраняемый. *Бэрэжэ́ного и Бог бэрэжэ́*. Псл. *Бирижо́нава и Бог бирижо́ть*. Псл.

Бэрэжэ́нэ. Оберегаемое, хранимое. *Бэрэжэ́нэ лу́чче, чим ворожэ́нэ*. Псл. Охраняемое свыше лучше, чем ворожба и чародейство.

Бэрэ́за. Берёза.

Бэрэзы́ння ко́жухом взяло́сь. Постираное бельё замёрзло на морозе.

Бэрэ́стка. Вьющийся сорняк. Контуры листа напоминают лист берёзы, цветок – белый, с розоватым оттенком в форме *грамофо́нчиков* среднего размера. Вьюнок полевой. Бот.

Бэрэ́ться, бэрэця, бэрэцця. Берётся, принимается за что-либо, возьмётся. *Нэ бэрэ́ця ни за холо́дну во́ду*. Ничего не делает. *За всэ бэрэ́цця, та нэ всэ вдаéцця*. Пркз.

Бэ́сиво. Белена.

Бэспэрэ́чь, бесперéчь. Постоянно, без конца, не переставая.

Бэ́сэда. 1. Разговор, застолье, сообщество. *До́бра та бэсэ́донька, дэ атама́н е.* Псн.
2. Родные и знакомые присутствующие на свадьбе.

Бэ́хнуть. Сильно ударить, бросить.

Бэча́ дать. Наказать. Из арсенала наказаний родительских почти взрослым детям.

Бэчо́вка, -кы́, мн. -вок. Толстая, грубая веревка из *пря́дива*, т. е. пеньки.

Бэчо́внык. Мастер, вьющий верёвки.

Бэчо́к. Бычо́к, телёнок. *Бэчко́м був ты́хый, а вы́рис, став скаже́нный як буга́й.*

В

Ва́ва, ва́вка. 1. Болячка, ушибленное место. Употребляется в обращении к малым детям.
2. Часто ноющий, озабоченный своими проблемами, недомоганиями человек. Ирон. *Оцэ́ ще мини́ ва́вочка!* Вот вечно ноет!

Ва́га. 1. Тяжесть.
2. Длинный шест для укрепления чего-либо.
3. Рычаг.

Ваганы́. Металлическое корыто для стирки белья.

Даги́тна. Беременная женщина. То же, что и *важка́*.

В аду хва́тэ ми́ста уси́м жела́ющим. Пркз. Ад – место, где души грешников подвергаются вечным мучениям.

Ва́дыть. Привлекать, завлекать, ладить, находить общий язык, водить дружбу. То же, что и *ла́дыть*.

Ва́жко. Тяжело, трудно. *В доро́зи и го́лка важка́.* Псл. *Ва́жко в го́ру, лэ́гко с горы́.* Псл. *Ва́жко в учо́би, лэ́гко в бою́.* Псл. *Бо ций зозульци́, як моéй доци́ ва́жко в сви́ти жы́ты.* Псн.

Важкы́й. 1. Тяжёлый, непосильный.
2. *Важка́ жи́нка* – беременная жена.

Важны́ця. Небольшой столбик, который подставляется под *ва́говый дрюк*, когда мажут дёгтем оси возов.

Ва́жыть. 1. Взвешивать, весить.
2. Значить.

Ваку́ла. Аввакум.

Валаво́дыться, валаво́дыця. Возиться с кем-либо, заботиться. То же, что и *па́нькаться*.

Вала́ндаться, валандацця, -даюсь, -даися, -далысь. Возиться, мешкать.

Валашо́к, -ку, -шкы, -кив. Цветущий дикий клевер.

Валёк. Комок мокрой глины, смешанной с соломой.

Ва́лка. Обоз, состоящий из нескольких соединённых вместе в артель чумаков. *Очевидно, от слова «валить» – двигаться медленно.* Г. Концевич.

Вало́к, -лка, мн. -лкы, -лкив. Ряд травы, зерновых, срезанных косой или косилкой.

Валохова́тый. Неповоротливый, неуклюжий, мешковатый.

Вало́цкый ори́х. Грецкий орех.

Ва́лух. Кастрированный баран.

Валушо́к, -шка, -шкив. Ягнёнок.

Валы́ть. 1. Подниматься кверху. *Дым ва́лэ.*

2. Валить (вину, ответственность). *Як чуть чого́, так усэ́ валы́ на мэ́нэ. Валы кулём, потом разберём*. Пркз. *Валя́е дурака́ каза́ча тоска́*. Пркз.

3. Рушить, обрушить, разрушаться. *Ха́та ва́лыця.*

Валькува́ть, -кую, -куеш, вальцювать. Обмазывать стены толстым слоем глины.

Вальяще́тые. Литые, чеканные, точёные.

Ва́ляни. Валяные.

Ва́лянкы. Валенки.

Валя́ться. 1. Лежать без надобности.

2. Кататься по полу, земле.

Валя́щий, заваля́щий. Ненужный, заброшенный.

Вар. Смола.

Варна́к. Драчун, забияка, разбойник.

Варня́кать. Говорить несуразное, нести вздор, повторять одно и то же, сказать пошлость. *Шо ты варня́каешь?*

Вартова́ть. Сторожить, караулить. *Вартовы́й* – караульный. *А свы́нарь усэ́ одно́, що вартовы́й обовья́зан и в праздныкы́ и в будэ́нни дни за свэня́мэ догляда́ть!.. Та пыта́ вартово́го – чи нэ ба́чилы на́шых свэнэ́й?* Н. Канивецкий.

Вары́вода. Мучитель, истязатель.

Вары́ть воду. Издеваться, мучить кого-либо.

Ва́рька. Варвара. *Лю́бэ Ва́рька Хвэ́дьку, як соба́ка рэ́дьку. Лю́быть Бог па́ру – Ива́на та Варва́ру.* Пркз.

Ва́рэ. Варит. *Воду в сту́пи варэ.* Псл. Истязает, издевается, тиранит, мучит.

Варэ́ння. Варенье.

Варэ́ныкы. Вареники. *Губа́ нэ ду́ра, варэ́нычкы любэ!*

Варя́к. Полоса из дерева для колёсных ободьев.

Варяны́ця, -ци, -цив. Кружочки теста, разделанные для вареников, но без начинки.

Васмя́тка. Яйцо всмятку.

Васы́ль, Васы́лько, Васько́, Вася́тка, Васылёк. Василий. *Ишо́в Илья́ до Васыля́, а у Васыля́ своя́ зэмля́.*

Вась-вась. Дружеские панибратские отношения с высокопоставленным должностным лицом. Иронич.

Васэлы́на. Василина.

Ва́тянка. Тёплая стёганая одежда на вате. То же, что и *кухва́йка*, фуфайка.

Вахи́дыть. Оберегать.

Вахлава́тый, вахлова́тый. 1. С замедленной реакцией человек. 2. Простецкий, доверчивый. *И вахлова́тые казаки́ стра́шно боя́ли́сь городски́х у́рок.* Г. Степанов.

Вахла́к. Флегматик, медлительный человек. Простофиля. Неуклюжий, наивный человек, неумёха.

Ва́хмистр. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему старшему сержанту. Помощник командира казачьей сотни из урядников.

Ва́ша ха́та, ва́ша й пра́вда.

Ва́шымы б уста́мэ та мэд пыть.

Вбу́ться, вбува́ться, вбувацця, убу́ться, убува́ться. Обуться, обуваться. *Нэ в ти вбу́вся.* Пркз. Что-то перепутал. То же, что и сел не в свои сани.

Вбрать у шо́ры. Обмануть.

Вбыть. Убить. *Го́луба вбыв, голу́бку впийма́в*. Псн.

В води́ стои́ть, а воды про́сэ.

Вв́эчири. Вечером.

Вгада́ть. Рассчитать, предусмотреть, угадать. *Нэ вгада́ть* – не рассчитать.

Вга́дка, -кы, -кив. Догадка.

Вгоды́ть. Угодить. *Ты, Дэны́с, ты, Дэныс, тоби́ зро́ду нэ вгоды́ш. То здоро́ва, то мала́, то коро́тка, то вузька́.* Пркз.

Вго́ру. Вверх, ввысь, наверх.

Вда́вся. Уродился, получился, удался.

Вдалы́сь. Оказались похожими. В кого-то *вда́ться* – быть похожим на кого-то.

Вда́рыть. Ударить. *Ту́чи нэ бу́дэ, грим нэ вда́рэ. Псл.*

Вда́ча. Удача, доброе стечение обстоятельств.

Вдвох. Вдвоём.

Вдовы́ця, удовы́ця. Вдова. *Любы́в тэбэ́ я ди́вчиною, Бу́ду любы́ть молоды́цэю. Сим год буду жда́ты, Пока́ ста́нэш удовы́цэю.* Псн. *Уси го́ры*

зэлэнию́ть, Дэ бага́ти жы́то сию́ть. Одна́ чо́рна гора́, Дэ сия́ла би́дна вдова́. Псн.

Вдого́н. Вослед.

Вдо́свита. На рассвете, рано утром. Встать *вдо́свита* – проснуться рано утром.

Вдрать, удра́ть. Убежать, скрыться.

Вдруго́ряд. В другой раз, следующим разом.

Вдяга́тьця. Одеваться.

Ведьма́чить. Колдовать.

Ве́рвечка. Крепкая, тонкая верёвка.

Вери́т. Чирь, фурункул, нарыв.

Вертуха́й. Легкомысленный человек.

Вертуха́йло. Устройство на *цэ́пе* для его скручивания.

Вечёрки. Игрище. Донск.

Вечеро́к. Посиделки, на которые собираются девушки и парни.

Вжэ. Уже. *Та вжэ ж тую дивчино́ньку до винця́ вэду́ть.* Псн.

Вжэну́. Догоню.

Взбры́чкы. Бежать *выбры́кивая*, делая резкие движения ногами, головой (о телёнке).

Взвар. Компот из сухофруктов. То же, что и *узва́р*.

Взга́льный. Взбалмошный, несолидный.

Взга́льчивать. Протестовать, поднимать шум по пустякам.

Вздовж, вздовш, повздо́ш. Вдоль.

Взду́мать. Придумать, созреть для какого-либо поступка, решиться на какое-либо неожиданное для окружающих действие.

Взнава́ть, пизнава́ть. Узнавать кого-либо.

Взя́тка. Добыча мёда за сезон.

Взять за зя́бры. Принудить к чему-либо, заставить, поставить в безвыходное положение.

Взя́ться. Появиться. *Видкиля́ ты взя́вся?*

Взять у шво́ры. Подчинить своей воле.

Вивсо́. Овёс. *Гладь коня вивсо́м, а нэ батиго́м.*

Вивто́рок. Вторник. *Ты каза́ла у вивто́рок поцэлу́ешь рази́в со́рок.* Псн.

Вивчиня́. Ягнёнок.

Вивця́. 1. Овца. *Бу́ду сы́ва, як вивця́, но нэ пи́ду за вдовця́.* Пркз. *Ви́вци мои вивци, вивци, та ота́ры, хто вас па́сты ста́нэ, як мэнэ́ нэ ста́нэ.* Псн. *Пога́на вивця́ за собо́й гурт вэдэ́.* Пркз.

2. Неразвитый, тупой человек. *Кру́чена, як вивця́.* Пркз. *Молодэ́ць ко́ло овэ́ць, а на*

молодця́ и сам вивця́. Пркз. *Пога́на вивця́ всю ота́ру по́ртэ.* Пркз. *Биз пастуха́ ви́вци – нэ ота́ра.* Псл. *Лю́дэ, як ви́вци, куды́ бара́н, туды́ и вся ота́ра.*

Вид. От. *Пойи́хав вид мэ́нэ в чужи́ края́.* Псн.

Видки́ль, видкиля́, виткиля́. Откуда.

Видкильсь. Откуда-то.

Видко́лы, видко́лэ. Кто знает когда, давно. *Видко́лы я тэбэ́ жду, а тэбэ нэма́ и нэма́.*

Видо́мый. Известный.

Видро́. Ведро. *Бэрэ́ш видро́м, отда́ш цыба́ркой.* Псл. Долг отдаёшь с процентами.

Видти́ль, видтиля́, виттиля́. Оттуда.

Видци́ль, видциля́, видсиля́. Отсюда.

Видчиня́ть, отчиня́ть. Открывать дверь, ворота, калитку.

Видчипля́ть. Отцеплять.

Видчува́ть.Ощущать, чувствовать (прикосновение).

Видьма́к. 1. Колдун.

2. Тёмный, таинственный человек.

Видьма́чить. Гадать, колдовать, чародейничать, заниматься предсказаниями, увлекаться оккультизмом, губить собственную душу и причинять тайно вред людям.

Видьма́чка, ви́дьма. Колдунья.

Видьми́дь. Медведь. *Два видьмидя́ в одни́й бэрло́зи нэ вжэву́ться.*

Ви́зьмуть. Возьмут.

Вик, -ку. 1. Век.

2. Человеческая жизнь. *На вику́, як на до́вгий ны́ви.* Псл. *Вик жэвы́, вик учи́сь, а дурако́м умрэ́ш.* Пркз. *Два ви́ка нэ прожэвэ́ш.* Псл. *Дэнь мий – вик мий.* Пркз. *Пропа́в дэнь, и соба́кы нэ брэха́лы. Якы́й дэнь, такы́й и пожы́ток. Чолови́к нэ на вик, а ди́ты до гро́ба.* Псл.

Викно́, -на, мн. -кон. Окно.

Викову́ха. Одинокая женщина.

Вико́нцэ. Окошечко. *У вико́нцэ сви́тэ со́нцэ, а в ха́ти тэ́мно.* Не дорожить выпавшим на долю счастьем, благополучием.

Вико́на. Икона. Графическое изображение линиями и красками откровения Божиего, данного всей Церкви и отдельному человеку.

Вико́нэци. Ставни.

Вил. Вол.

Вилю́жина. Извилина.

Ви́мня. Вымя.

Вин. Он. *Гром нэ гря́нэ, вин нэ пэрэхры́стэця. Та вин мини́ ну́жын, як ки́шки пя́та нога́ и соба́ки «дра́стуй».* Пркз.

Вино́к. Венок.

Винцэра́да. Брезентовый плащ. Донск.

Винча́ться. Венчаться. *Та чи вси ти винча́ються, шо лю́бятся та коха́ються?* Псн. *Дэ винь-ча́ють, там и отпива́ють.* Псл.

Ви́нэк, -ка, -кив. Веник.

Винэ́кы. Хвощи на огороде.

Винэ́ць. Свадебный венчальный ободок на голове невесты из белых восковых цветов.

Ви́няче. Высокое сорговое растение, метёлки которого используются для изготовления веников.

Вира́нда. Веранда.

Ви́рно. Верно.

Ви́рный. Верный. *Ви́рный друг познае́ця в биди́.* Псл.

Ви́ршы. Стихи.

Вирь. Верь. *Вирь свои́м оча́м, а нэ чужы́м рэча́м!* Псл.

Ви́рыть, ви́рэть. Верить.

Висажа́ры. Стожары.

Виса́н. Молодое вино.

Ви́сти. Вести, сообщение, информация. *До́бри ви́сти нэ лэжа́ть на ми́сти.* Псл. *Соро́ка на хвости́ висть прэно́сэ.*

Висю́лька. 1. Игрушка, цацка. Пренебрежительно об украшениях.

2. Сосулька.

Вита́ть. 1. Приветствовать.

2. Жить.

Витки́ль, виткиля́. Откуда.

Витки́льсь. Откуда-то.

Витрого́н. 1. Сильный ветер.

2. Неуправляемый, неуравновешенный, пустой, легкомысленный человек.

Ви́тром наду́ло. 1. Внебрачная беременность, отцовство держится в секрете, не известно от кого.

2. Нет эпидемии, а ребёнок заболел инфекционной болезнью.

Витрюга́н. Сильный ветер.

Витря́к. Ветряк. Ветряная мельница.

Витти́ль, виттиля́. Оттуда.

Витци́ль, витциля́. Отсюда.

Ви́тэр. Ветер. *Ща́сте як ви́тэр, куды́ схоти́ло, туды́ и полэти́ло.* Псл. *Ви́тэр дуе, хоч нэ знае, шо пого́ду вин миня́е. Ви́тэр у голови́. Пид чу́бом ви́тэр вие. Соба́ка га́вка, а ви́тэр розно́сэ.* Прказ.

Витю́тень. Большой голубь.

Ви́ха. 1. Веха, замета.

2. Старинный казачий способ связи, сигнал, подаваемый ночью огнём при несении пограничной службы. Кляп, смоченный нефтью, крепил-

ся к колодезному журавлю, поджигался и поднимался.

Вихле́ц. Вывих, перелом спины у маленького ребёнка.

Ви́хоть. Тряпка для мытья чего-либо или кисть *(щи́тка)* для побелки.

Ви́хтор. Виктор.

Вихтюва́ть. Первая побелка стен хаты.

Виццил́я. Отсюда.

Ви́шать. Вешать. *Замо́к ви́шають нэ од вори́в, а од че́сных людэ́й.*

Ви́ять. Веять.

В ка́жду бо́чку чоп, в ка́жну ди́рку за́тычка. О назойливом, чрезмерно любопытном человеке, сующем нос не в свои дела.

Вко́пувать. Вкапывать, устанавливать.

Вкосы́ть. Накосить немного травы.

Вкра́сты. Украсть, уворовать, стащить, взять без спросу.

Вкругаля́. Кругом, окружным путём, вокруг.

Вкрыть. Укрыть, спрятать. *Шэро́кэ рядно́, а всих нэ вкры́е.*

Вкы́нуть. Вбросить.

Влаз. Вход на чердак.

Влаштува́ться, влаштувацця, улаштувацця. Управиться, приготовиться, что-то уладить, примириться кому-то с кем-то. *За́раз оци́ дила́ улашту́ю и тоди́ пи́дэм.*

Вли́зтэ. Влезть.

Вловы́ть. Поймать.

Вломы́ться. Вломиться.

Влупы́ть. Неожиданно резко побежать. *Дождь влупы́в.* Пошёл неожиданно и сильно.

Влып. Влип. *Влып по са́ми ву́ха.* Пркз.

Вмака́ть, вмоча́ть. Окунать, обмакивать.

Вмить. Уметь. *Хто вми́е робы́ть, зна́е як жыть.*

Вмэра́ть, вмэ́рты, вмэ́ртэ, умэра́ть, умэ́ртэ. Умирать, умереть. *Би́йся нэ вмэра́ть, а жыть.* Псл. Бойся жить, а не умирать. *Як нэ були́ла, а вмэ́рла.* Пркз. *Ой, вмэр Саврады́м, тай на ла́вци лэжы́ть. Його́ жи́нка Саврады́мка за гори́лочкой бижы́ть.* Припевка.

Вночи́. Ночью.

Вовк, -ка, -кив. Волк. *На во́вка помо́вка, а за́яць кобы́лу здив(зийв).* Псл. *Вовкы́ подыха́ють с зуба́мы.* Псл. То есть старые привычки неисправимы. *Вовки́в боя́тысь, у лис нэ ходы́ть.* Псл. *Вовкы́ сы́ти и ви́вци ци́ли.* Псл. *Во́вка*

чим нэ кормы́, вин у лис ды́вэцця. Псл. *Вовк з бара́ном нэ вжэвэ́цця.* Псл. *Во́вка но́гы ко́рмлять.* Псл. *Вовк зминя́е шку́ру, но нэ свою нату́ру.*

Вовк, вовчо́к. Недоразвитый плод или ягода.

Вовкува́ть. Жить одиноко, бобылём.

Вовкула́к. Оборотень.

Во́вна. Овечья шерсть.

Вовту́зыться. Хлопотать. То же, что и *колоты́ться.*

Вогны́ще. Костёр, кострище, место от костра.

Вого́нь. Огонь. *Вогню́ биз ды́му нэ бува́.* Псл.

Водно́сталь. В один слой, одним рядом.

Водосвя́тие. Обряд освящения воды в праздник Крещения Господня.

Воды́ть. Водить.

Воды́ться, воды́цця. В смысле быть, рождаться.

Воды́ – хоч топы́тысь, а нэма́ дэ напы́тысь. Пркз.

Во́дэця. Водится. *В нэпоча́том ди́ли змия́ во́дэця.* Пркз.

Вожа́тко. Выборный предводитель пластунской группы, осуществляющей самостоятельный поиск на территории противника. Устар.

Во́ждаться. Водиться с кем-либо.

Во́жди. Вожжи. *Замисы́ла на дрищя́х, нэ удэ́ржешь и в вождя́х.* Пркз. О непослушных детях.

Во́зли. Возле, поблизости.

Во́зык. Двухколёсная тачка.

Возы́ть. Возить. *Возы́ть во́зыкы.* Передавать сплетни, сплетничать.

Возы́тэмэ. Будет возить, повезёт.

Во́зьменка. Невеста из другой станицы.

Войо, вие. Дышло воловьей упряжки.

Войсковы́й. Принадлежащий войску.

Войсковы́й пы́сарь. Делопроизводитель в канцелярии.

Войсковы́й старшы́на. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию подполковника.

Войсковы́й хору́нжий. Помощник Кошевого и Войскового атамана, хранитель боевого знамени, в боях – начальник резерва.

Во́кат. Точно по размеру, как раз, в самый раз (об обуви или одежде).

Волгкы́й, во́лглый, во́хкый. Влажный, отсыревший или частично просохший.

Во́ло. 1. Кисть проса.

2. Зоб птицы (курицы и т. д.).

3. Жир под подбородком.

Воловóдыться. Долго встречаться, дружить.

Волóвэ око. Бычий глаз. Название сорта черешни, иногда и винограда.

Волóтька, Вóвка. Владимир.

Вóлок. 1. Орудие для сгребания сена, волокуша.

2. Бредень, невод для ловли рыбы.

Волóсся, волосься, волосья. Волосы. *Волóсся, як стрúха.* Волосы торчат, непослушные.

Вóлох. Нехолощенный кабан.

Волохáтый. Лохматый, волосатый. *– Гýси, гуси! – Га-га-га! – Есть хотите? – Да-да-да. –Ну летите! – Нам низзя́. – Почему? – Вовк за горóю. – Что он делает? – Гýску скубэ́. – Какую? – Сúру, бúлу, волохáту. – Ну тикáйтэ, дúтэ, в хáту!* Детская припевка в игре.

Волóчеться. Тянется.

Волочúть. 1. Боронить. *А посúявши та стáла волочúты, а заволочúвшы, стáла Бóга просы́ты: «Ой уроды́, Бóжэ, ты пшэны́чéньку я́ру».* Псн.

2. Тащить что-либо по земле.

Волочúться. Бродить, бродяжничать, тащиться, назойливо ухаживать. *Ой дэ́сь моя гúрка дóля шля́хом волóчиться.* Псн. *Ой дэ́ ж ты, сиромá, волочúвся, шо по пóяс зарося́вся.* Псн.

Волóшка. Василёк.

Вóлчий рот. Тактический приём пластунов – неожиданное нападение на противника из засады. Устар.

Вонá. Она. *Бог дýшу нэ вúзьмэ, покы́ вонá самá нэ вы́лэтыть.* Псл. *Вонá гáвкае, вин пидгáвкуе.* О мужчине-подкаблучнике. Два сапога пара. Псл. *Вонá йомý и в пидмэ́ткы нэ годы́цця.* Псл.

Вонó. Оно.

Вонú. Они. *Вонú йисты нэ хотя́ть, аж зубáмы цокотя́ть.* Прказ.

Вонюча. Зловонная. *Малá кýча, та вонюча.*

Вонючка. 1. Что-то сильно воняющее.

2. Нудный, надоедливый человек.

Воня́. Воняет. *Воня́! – Вонó тэбэ́ нэ пэня́.*

Вóра нэ булó, а бáтька вкрáлы. Прказ. О чём-то неожиданном, непредвиденном, невозможном.

Ворúта, ворóта, вурúта. Ворота. *Брань на ворóтях нэ вэсы́ть.* Псл. *Брать вуритнó* – фрагмент свадебного обряда, собственно торг свадебного поезда с родственниками

и соседями у ворот и дома невесты. *Запрэ́ш воро́та, а людя́м нэ закры́ешь ро́та. До до́му шыро́ки воро́та, а из до́му – вузьки́.* Прказ.

Воркота́ть. Ворковать. Говорить ласково.

Воровкува́тый. Вороватый.

Во́рог. Враг, недоброжелатель. *Шо ж во́рогам до того, люблю хло́пця одного́.* Псн. *Ну зна́йте вы и то, шо он только вам лихой ворог, а мне он родной брат.* В. Лихоносов.

Воро́жка. Гадалка.

Ворожы́ть. Гадать, предсказывать судьбу, обманывать, чародействовать. *Ворожы́ть дэ пога́но лэжы́ть.* Псл.

Вороно́к. 1. Водка из мёда.
2. Крытая машина, увозившая арестованных людей в годы репрессий, милицейская машина вообще.

Воро́х. 1. Шорох.
2. Шевеление.

Ворохну́ться. Шелохнуться.

Вoруха́ться. Шевелиться, двигаться.

Ворухну́вся. Пошевелился.

Ворушы́ть. Шевелить, переворачивать (сено при просушке). Задевать кого-либо. *На тоби́, чо́ртэ, груш, та мэнэ́ нэ вору́ш.* Прказ.

Ворушы́ться. Шевелиться, делать что-либо медленно, неторопливо, в меру сил.

Восковы́к. Лавровишня.

Во́хра. Охра.

Во́ша. Вошь.

Во́шкаться. Возиться, хлопотать по хозяйству нерасторопно.

Вошы́вый. Вшивый.

Вощаны́й. Восковой, бледный, воскового цвета.

Вощи́на. Восковой лист для ульев, с выдавленными ячейками.

Впа́сты. Упасть. *С до́брого коня́ нэ жаль и впа́сты.*

Впизнава́ть. Узнавать кого-то знакомого.

Впизна́ть, пизна́ть. Узнать кого-либо.

Впийма́ть. Поймать, уловить.

Впо́кот. Рядом, сплошь. *Спать впо́кот.*

Вположе́нии. Быть беременной.

Впо́пэрэк. Поперёк.

Впριту́л, впрыту́л. Вплотную.

Впры́щур. Пристально.

Впэ́ртый. Упрямый, непреклонный, несговорчивый.

Впэ́ртысь. Влезть, войти без приглашения, предупреждения.

Впэрэди́. Впереди. *Ща́стя на дни лэжы́ть, а го́рэ впэрэди́ бижы́ть.* Псл.

Вра́жый мнэць. Сукин сын. Бран.

Вражы́на. Враг, недруг, неприятель.

Враз. Мгновенно.

Враль. Врун, лгун, то же, что и *брэху́н.*

Вра́нци. Очень рано, рано утром, на рассвете. *Хто вра́нци встае́, тому́ Бог подае́.* Псл.

Вро́да. Красота.

Вро́ди. Как будто бы, вероятно.

Вродлы́вый, вродлы́ва, вродлы́вэ. Красивый, красивая, красивое. *Нэ роды́сь вродлы́вой, а роды́сь щаслы́вой.* Псл.

Вроды́ло. Уродилось. *Жны шо вроды́ло. Нэ вроды́в мак, пэрэбу́дэмо и так.*

Врэ́мня. Время. *Скико врэ́мня?* Который час?

Врэ́мя. 1. Время, времена, век, эпоха, пора, период, момент, эра, година.

2. Срок. *Врэ́мя – лу́чий ли́карь.* Псл. *Всюму́ свое врэ́мя.* Псл.

Врэмя́нка. 1. Летний домик во дворе, кухня, флигель.

2. Временное жилище до строительства основного дома.

Врэ́паться. Попасть в неловкое положение.

В своем ро́ти нэ удэ́ржэш, а в чужо́м и пода́вно. Пркз.

1. Если сам не умеешь держать язык за зубами, то на другого и не надейся.

2. Не сумел сохранить тайну, другого – не суди.

Всено́шна. Всенощная. Церковное богослужение суточного круга, совершаемое на воскресенья и великие праздники. Происхождением своим обязано стремлению христиан отмечать молитвой главные периоды дня: вечер, утро и полдень. В году 52 воскресных В. и 16 праздничных. На праздничных В. бывает благословение хлебов (просфор), пшеницы, вина и елея.

Вси. Все. *Казакы́ – вси атама́ны.* Псл.

Всигда́. Всегда. *Хто вэзэ́, того́ и поганя́ють и всигда́ запряга́ють.* Пркз.

Вскага́каться. Всполошиться.

Вскач. Вприпрыжку. *З горы́ вскач, а на го́ру – хочь плач.* Пркз.

Вско́рости. Вскоре.

Вспопашыться. Спохватиться, опомниться.

Встрива́ть. 1. Встречать.

2. Без приглашения вступать в разговор.

3. Влезть не в своё дело.

Встромля́ть. Вставлять, прилаживать что-либо.

Встромы́ть. Воткнуть, сунуть, вложить.

Встрява́ть. Встревать. Вмешиваться в чужой разговор и в какое-то дело.

Встрять. 1. То же, что и *встрива́ть.* 2. Остановиться, застрять, засесть машине в непролазной грязи.

Вступы́ть. Вступить ногой во что-либо.

Всучи́ть, втимо́щить. Продать плохое, выдав его за хорошее.

Всхо́дэть. Всходить. *Нэ всэ всхо́дэ, шо си́ешь.*

Всэ. Всё. *Шо Бог нэ дасть, всэ к лу́чшэму.* Псл. *Всэ мэнэ́цця, одна пра́вда остае́цця. Всэ на сви́ти – до поры до часу. Всэ поли́зно, шо в рот поли́зло. Всэ пишло́ на пэрэкося́к.* Пркз.

Всэ́нькый. Весь, до конца.

Всэодно́. Всё равно.

Всэо́дно, шо ка́мнём по голови́, шо голово́й об ка́минь.

Всэха́ть. Засыхать, усыхать.

Вся́ка митла́ по своёму мэтэ́.

Вся́кэ ди́ло почена́й з головы́.

Втик. Убежал, сбежал.

Втомлэ́нный. Уставший, вялый, пассивный.

Втомы́ться. Устать. То же, что и *заморы́ться.*

Втопы́ться. Утонуть.

Втра́та. Издержки, расходы (финансовые, физические, материальные). *Но́ва ха́та – вэлы́ка втра́та.*

Втрача́ться. Входить в непомерные расходы.

Втулы́ть. 1. Втиснуть, приспособить.

2. Навязать человеку нежеланное.

Вты́ха. Утешение.

Втыха́, втэха́. Затихает, успокаивается.

Втыхаря́. Втихую, скрытно.

Ву́го́л. Угол.

Ву́гиль, вуги́лля. Печной уголь, жужелица.

Ву́дочка. Удочка.

Вуздэ́чка. Уздечка. *Вуздэ́чка на ка́жного коня́ своя́ на́йдэться.* Пркз.

Вузлува́тый. Узловатый.

Ву́зол. Узел.

Вузькы́й, вузька́, вузькэ́, вузьки́. Узкий, узкая, узкое, узкие.

Вузэ́нькый. Очень узкий, тесный.

Ву́лик. Улей.

Ву́лыця, ву́лэця, у́лэця. Улица. *Пэтух ска́жэ ку́рэци, а вона́ всий ву́лэци.* Псл. *Нэ здыха́й тяжело́, нэ отдади́м далеко́ – хоть за ку́рыцю, но на свою у́лыцю.* Пркз.

Вум. Ум. *Нэма́ вума́, так нэ позы́чешь.* Пркз. Коль нет ума, не возьмёшь его взаймы.

Ву́мна. Умная. *Вумна, як вутка, тикэ воды боицця.* Пркз.

Ву́мный. Умный. *Ву́мный бы був, так глаза́ б разу́в.*

Вус, вусы́. Ус, усы. *Ой, лы́хо, нэ Пэтру́сь – би́лэ лы́чко, чо́рный вус.* Псн.

Ву́стилкэ. Стельки для обуви.

Вута́к. Селезень.

Ву́тка. Утка. То же, что и *ка́чка.*

Вуту́зыться. Возиться, копошиться.

Ву́ха, ву́хо. Уши, ухо. *Пья́нуму мо́рэ по кули́на, а калю́жа по ву́ха.* Псл. *Аж зло бэрэ́, а вин и ву́хом нэ вэдэ́.* Прказ. *А вин суби́ идэ́ и ву́хом нэ вэдэ.* Псл. *В однэ́ ву́хо влэти́ло, в дру́гэ – вы́лэтило.* Прказ. *Слу́хай ву́хом, а нэ брю́хом.* Псл.

Хо́дэны. Новоселье, застолье по этому случаю, гулянье.

Вхопы́ть. Ухватить, схватить, достать, взять.

Вче́ння. Учение, наука. *Вче́ння за плэча́мы нэ нося́ть.* Псл.

Вче́ный. Учёный, грамотный, знающий.

Вчепы́ться. Прицепиться, пристать, примкнуть.

Вчи́нок. Поступок, действие. *Вчины́ мою́ во́лю* – исполни мою волю.

Вчиня́ть. Заквашивать, запускать, затевать тесто.

Вчить. Учить. *Дурно́го вчить, шо мэ́ртвого личи́ть.* Псл. *Вчи лодарю́гу нэ мо́лотом, а го́лодом.* Псл.

Вчи́ться. Учиться. *У́мный лю́бэ вчи́ться, а дура́к вчить.* Псл.

Вчо́ра, учо́ра. Вчера. *Ой учо́ра из вэчо́ра па́сла Мыла́нка два качо́ра.* Псн.

Вчора́шний. Вчерашний. *Вчора́шний дэнь нэ вэ́рнэться.*

В чужо́й коша́ри овэ́ць нэ напло́дыш. Псл.

В чужо́й ха́ти нэ зру́чно и прясты́. Прказ.

Вшуршу́. Врассыпную, в разные стороны. *Разбегаться вшуршу́.*

Вшыва́ть. Перешивать, утачивать, уменьшать (об одежде).

Въя́заный. Вязаный.

Въяза́ть. Вязать, связывать что-либо.

Вы́баныть. Вымыть.

Вы́банэтьця, вы́баныцця. Вымыться, искупаться.

Вы́бар. Шест колодезного журавля, на который цепляется ведро.

Вы́бигать. Добиться чего-либо.

Выбража́ть. Фасонить, воображать, хвастаться, надменничать, гордиться, представляться; изображать тип поведения, несвойственный сути и положению человека, а созданный воображением, фантазией.

Выбражу́ля. Хвастунья, хвастун, кокетка, воображала, горделивая, гордец, фантазёрка.

Вы́брызок. Отпрыск.

Вы́брык. Прыжок, скачок, фортель. Шутл.

Выбры́куе. Прыгает. *Выбры́куе, як тэля́.*

Выбубэ́нюваться. Ломаться, капризничать, выказывать недобрый нрав.

Выбыва́ть. 1. Танцевать, крепко ударяя ногами об пол.

2. Заниматься рукоделием. *На́волочка вы́быта.* Наволочка, украшенная шитьём.

Вы́варка. Бак, большая кастрюля для кипячения белья.

Выва́рювать. Кипятить бельё.

Выво́дыть. 1. Выводить, высиживать птенцов.

2. Запевать песню, вести основную партию в песне.

Вывырта́ть, вывэрта́ть. 1. Выливать.

2. Выкручивать (гайку, руки в драке), выворачивать (бельё, одежду).

3. Вычитать, удерживать из зарплаты.

Вывэ́рнутьця. 1. Выйти из трудной ситуации благополучно.

2. Развалиться где-нибудь и на чём-либо.

Вы́вэрнуть шу́бу, кожу́х. Поступить грубо. Отомстить. Ответить сватам отказом.

Вы́вэрты. Фокусы, причуды.

Вы́вэршыть. Вывести верх скирды, копны.

Вы́гавкаться. 1. Научиться выступать публично, как правило демагогически.

2. Оправдаться.

Вы́гадать, выга́дувать. Поступать расчётливо, разумно.

Выглыстува́ть. Хитрить.

Вы́глядить. Вырастить, воспитать.

Вы́глядкы. Ожидания. *Шо ты сёдни йив? – Та одни вы́глядкы.*

Вы́гнать вза́шэй. Решительно прогнать.

Вы́говор. Выкуп за невесту на свадьбе. То же, что и *вуритня́.*

Вы́годки. Выдумки.

Выго́нювать. Выгонять.

Вы́городыцця. Оправдаться.

Вы́грибок. Хитрый, коварный, злой человек.

Вы́гукать. Вызвать.

Выдворя́ть. Прогонять.

Вы́дзёбать. Тщательно выклевать.

Вы́дно. Видно. *Выдно кы́цю, чие са́ло зъи́ла.* Псл. *Выдно па́на по халя́ви.* Псл. *Чужо́го вы́дно пид ли́сом, а свого́ нэ вы́дно пид ни́сом.* Пркз. *Тоби́ з горы́ выдни́шь.* Пркз. Решай сам.

Вы́дря косола́па. Девочка-сорванец. Шутл.

Вы́думкы. Фантазии.

Вы́дуть. Выпить без остатка.

Выды́хувать. Болеть после обильного застолья, нарушения диеты.

Выжабу́нювацця. Пытаться выглядеть лучше, чем есть на самом деле.

Вы́жарки. Шкварки, остатки мяса после топления жира. То же, что и *вы́шкварки.*

Выжима́ть цу́ркамы. Вырывать с трудом, добиваться чего-либо с трудом.

Выжуха́ться. Испугаться.

Вы́жэнэ. Выгонит. *В холо́дну пого́ду до́брый хозя́ин и соба́ку на ву́лэцю нэ вы́жэнэ.*

Вы́звиздыться, вы́звиздыцця, вы́свитыться. Не вовремя, не в добрый час попасться на глаза, неожиданно встретиться.

Вы́звиндилю. Отругаю.

Вызвиря́ться. Агрессивно относиться к кому-либо.

Вызволя́ть. Освобождать от чего-либо.

Вы́знать. Узнать о чём-то тайном.

Вы́йтэ сухы́м из воды́. Выкрутиться, выйти из затруднительного положения без осложнений и негативных последствий.

Выкаблу́чуваться. Вести себя вызывающе, демонстративно, напоказ, привлекать к себе внимание. *А ти́ од вэлы́кои нау́кы з у́ма схо́дять и такэ́, бач, выкаблу́чують.* А. Пивень.

Вы́качать. Испачкать, уронив на землю.

Выка́чаться. Измазаться при падении на землю.

Выклыка́ть. Вызывать, выкликать.

Выкобы́люваться. Капризничать. То же, что и *выкаблу́чуваться.*

Выкома́рюваться. Капризничать, выламываться. То же, что и *лама́ться.*

Вы́кот. Большой вырез горловины платья или рубахи.

Вы́кохать. Воспитать в постоянной и жертвенной нежности, большой заботе и любви, вырастить, вынянчить, выходить.

Вы́крадок. Ребёнок, прижитый, нагулянный от женатого мужчины.

Выкручувать. Выкручивать, выжимать (бельё).

Вы́курыть. Прогнать.

Вы́кынуть. Выбросить.

Вы́ламы по води́ пы́сано. Пркз. О безнадёжном деле.

Ви́лекченный. Холощёный.

Ви́лиз. 1. Вылез, поднялся, выбрался, выкарабкался.

2. Пророс.

3. Сделал карьеру при сомнительных обстоятельствах; либо изменив социальный статус, стал надменным, презрительным. *Ви́лиз из гря́зи в кня́зи.* Пркз. *Ви́лиз на гру́шку рвать пэтру́шку.* Не адекватные поступки.

Ви́личить. Вылечить.

Ви́ложить. Скастрировать, выхолостить кабанчика.

Ви́лузать. Отделить зёрна кукурузы от початка.

Ви́лупыть. 1. Родить.

2. Вытаращить глаза. *Ви́лупывся, як бара́н на нові́ воро́та.* Пркз. Не понимать, недоумевать без достаточного на то повода.

Ви́лупыться. Появиться на свет. *Курча́та* (цыплята) *ви́лупылысь.*

Вылыва́ть пэрэполо́х. Лечить от испуга.

Вылы́кый. Большой.

Вылэкчэ́ный. Холощёный.

Ви́лэчить. Разоблачить.

Ви́ляхся. Лёг не вовремя; не в том месте.

Ви́лящить. Выпросить. То же, что и *выкляньчить.* 1. Собаке: долго крутясь вокруг привязи и однообразно гавкая, выпросить корм у хозяина.

2. Настойчивому человеку: преодолеть сопротивление и выпросить желаемое.

Ви́минять. Выменять, обменять. *Ви́минять быка́ на индюка́.* Пркз. О неудачном обмене, невыгодной сделке, неудачном деле вообще. То же, что и *ви́минять шы́ло на мы́ло; ви́минять шы́ло на шва́йку. Ви́минять шлы́чку на рукавы́чку.* Псл. О неудачной второй женитьбе.

Вымовля́ть. Выговаривать, произносить, говорить. То же, что и *выка́зувать.*

Ви́мэты смиття́ снача́ла в сво́ей ха́ти, а туди́ заглядай в чужу́. Не лезь не в свои дела.

Вына́, вэна́. Вина. *Вэна́ го́лову кло́нэ.* Псл. *Бэз вэны́ вэнува́т.* Псл.

Ви́нянчить. Вырастить, воспитать.

Ви́нород. Иноходь.

Ви́памка. Потеря.

Ви́пнуться. Вытянуться, потянуться.

Ви́пой. Выкармливание телят молоком без коровы.

Выпойчо́нок. Телёнок, выкормленный молоком без коровы.

Вы́проводыть. Выгнать.

Вы́пустыть. 1. Отпустить.
2. Дать росток или корешок (о растении).

Вы́пый тры, та й вусы́ протры́. Пркз. О мере пития.

Вы́пэрты. Удалить, прогнать.

Выразкы́. Раны, царапины, болячки.

Вырезу́б. Разновидность рыбы из семейства карповых с крупной чешуей.

Выри́и. Столбы, на которые навешиваются ворота.

Выробля́ть. 1. Вырабатывать, выполнять норму.
2. Испачкать одежду.

Вырына́ть. Выныривать из воды.

Вы́рыпать. Охладить комнату частым хождением во двор.

Выряжа́ть. Провожать. Собирать в дорогу.

Выряжа́ться. Наряжаться, одеваться в праздничную одежду.

Вы́свитытьця. Обнародовать что-то неожиданное и нежелательное.

Высви́чувать. Преднамеренно стоять на виду.

Вы́сивкы, вы́сивкэ. Отруби, остающиеся после помола пшеницы. Используются в качестве корма скоту и птице.

Вы́скалылось. Прояснилось, распогодилось.

Вы́скалэтьця, вы́скалэцця. Недобро улыбнуться, оскалив зубы.

Вы́скочить. Поспешно или с расчётом выйти замуж.

Высло́. Весло.

Выслоу́хый. С отвислыми ушами (о животном).

Высмы́кувать, высмыка́ть. Выдёргивать, вырывать (сено из копны).

Выстрамля́ть. Стыдить, выговаривать, ставить в неловкое положение.

Вы́страмыть. Отчитать, пристыдить.

Выстромля́ть. Вынимать, высовывать. *Выстромля́ть* голову из укрытия, в раскрытое окно, в открытую форточку.

Выстры́бувать. Выпрыгивать.

Вы́студыть, вы́студэть. Напустить холода в помещение. *Вы́студыть хату.*

Вы́стэгнуть, выстыга́ть, встыга́ть. Успеть, прийти к определённому времени, не опоздать, успевать. *Нэ встыгну́ть* – не успеть.

Вы́стэлыться. Выслужиться перед кем-либо.

Вы́сушэ. Высушит. *Якы́й Бог намочи́в, такы́й и вы́сушэ.*

Вы́сякаться, вы́сякацця. Высморкаться.

Вы́талдычить. Выпросить. То же, что и *вы́старцювать.*

Вы́таскать. Выносить, выбрать.

Вытворя́ть. Делать что-либо несуразное.

Вы́тишкы. Лёгкие, без каблуков сапоги. То же, что и *постолы́.*

Вы́ткатый. Вытканый.

Вы́толочить. Вытоптать.

Вы́трипать. Износить одежду до ветхого состояния.

Вы́тришкамы на база́ри тургува́ть. Гулять на базаре.

Вытришкува́тый. Пучеглазый.

Вы́тришкы продава́ть. Считать ворон, мух.

Вытрища́ть о́чи. Вытаращивать глаза от удивления или испуга.

Вы́трищив очи, як бара́н на нови́ воро́та.

Вы́трищиться. Уставиться взглядом.

Вытруха́ть. Вытряхивать.

Вытру́шувать. Вытряхивать.

Вытрынды́кувать. Петь, плясать, гулять, шалить.

Вытрэбэ́нькуваться, вытрэбэ́нькувать. Поступать неординарно, из ряда вон выходяще. *Хиба́ нико́лы нэ чу́ла, як бога́ти лю́ды вытрэбэ́нькують.* Н. Канивецкий.

Вытрэбэ́ньки. Шуточные, озорные частушки, куплеты. *Як бы такы́й на робо́ту, як на вытрэбэ́ньки.* Пркз.

Вытряха́ть. Просыхать.

Вытря́хувать. Вытряхивать.

Вытэра́ться, вэ́тэра́цця. 1. Вытираться.

2. Изнашиваться (об одежде).

Выхваля́ть, -ляю, -ляешь, -лялы. Хвалить. *Вси суси́да выхваля́ють.* Псн.

Вы́хваткы, -кив. Плохие манеры, вредные привычки, перенятые от кого-либо.

Вы́хлюпать, -пав, -пала, -пало, -палы. Вычерпать, выплескать воду.

Выходны́й. Праздничный день. Костюм выходной. Платье выходное.

Выхыля́ть. 1. Высовывать откуда-то голову.

2. Наклонять, чтобы опорожнить, вылить остатки.

Выцвита́цця. 1. Цветок в стадии завершения цветения.

2. Околачиваться, быть без дела, в то время когда окружающие трудятся.

Вы́цыбанить. 1. Выпросить. То же, что и *вы́цыганыть.*

2. Отругать.

Выца́цькувать, вы́кохать. Вырастить и воспитать ребёнка, заботясь о нём чрезмерно.

Вы́ча-выча. Подзывные слова для овец.

Вы́чохлыться, вы́чохлыцця. Вырядиться, привести себя в порядок.

Вы́шарувать. Вычистить песком посуду.

Вы́шкваркы. Остатки мяса после вытапливания жира.

Вышкриба́ть. Отскребать, соскребать.

Вы́шкрибок. Последний ребёнок в семье.

Вы́шни. Вишни.

Вы́щий. Более высокий.

Вы́явылось. Прояснилось, открылось.

Вью́шка. Заслонка в печной трубе.

Вьяза́ть. Вязать.

Вья́зка. Связка, низка.

Вья́зы, вя́зы. Тыльная часть шеи, шейные позвонки. *Звэрну́ть вья́зы* – дать по шее, побить. *Маки́тра на вья́зах* – голова на плечах. *Скрутыть соби́ вья́зы* – свернуть шею себе. *Скру́тэ со́би вя́зы.* Сам себе жизнь поломает.

Вья́нуть. Сохнуть. *Як на мэ́нэ щи́ро гля́нэ, сэ́рцэ мое́ як цвит вья́нэ.* Псн.

Вэбамбу́кувать. Выдумывать, врать.

Вэбэрать. Выбирать. *Жи́нку вэбэра́ють нэ глаза́мы, а ву́хамы.* Псл.

Вэга́дувать, выга́дувать, -дую, -дуешь. Выбирать, хитрить, лукавить, преследовать свой интерес, экономить.

Вэганя́ть, выганя́ть. Выгонять, прогонять (корову в стадо).

Вэгляда́ть, выгляда́ть. Ожидать, высматривать.

Вэграва́ть. 1. Хорошо играть на музыкальном инструменте.
2. Выиграть по лотерейному билету и т. д.

Вэгу́кувать, выгу́кувать. Выкликать, вызывать.

Вэгэна́ть, выгына́ть. Выгибать, расправлять (прут).

Вэдэ́. Ведёт. *Бува́е так, шо и пога́на вивця́ за собо́ю гурт вэдэ́.*

Вэдэ́ться, вэдэ́цця. Такой порядок, такие нравы, ведётся. *У йих так вэдэ́цця: спэрва́ свэ́кир напрэ́ться, пото́м туму́, хто стари́шый в дому́, вэхо́дэ – опя́ть йиому́.* Пркз.

Вэжэна́ть. 1. Прогонять.
2. Обкашивать.

Вэка́зувать, выка́зувать. Высказывать наболевшее, изливать душу, выяснять отношения.

Вэ́кла, Фэ́кла. Фёкла, женское имя.

Вэкову́ха. Вдова.

Вэколу́пувать, выколу́пувать. Выковыривать.

Вэко́шувать, выко́шувать. Выкашивать, скашивать траву.

Вэкра́ювать, вэкра́ивать. 1. Экономить.

2. Кроить ткань.

Вэклыка́ть. Звать.

Вэкру́чувать. Вывёртывать (лампочку из патрона). Отжимать, выжимать (бельё).

Вэкэда́ть ко́ныкы. Поступать наперекор, вопреки общепринятым нормам, вести себя вызывающе.

Вэлкува́тый. Терпкий, несозревший плод.

Вэлу́плювать, вылу́плювать. Вылущивать, очищать, обдирать.

Вэлы́ка. Большая. *Вэлы́ка голова́, та розу́му нэма́.* Псл. *Воро́на манэ́нька, а рот вэлы́кый.* Псл. *Вэлыка фигура, та дура.* Псл.

Вэлы́ка ха́та. Самая большая комната в хате, светёлка.

Вэлыкдэ́нь. Праздник Пасхи. *И хто в Вэлыкдэ́нь поййдэ, нико́лы до до́му нэ вэ́рнэтся.* Н. Канивецкий. *Цы́ган шу́бу продае, а на холодный витэр кажэ: «Дуй нэ дуй – нэ к Риздву, а к Вэлы́кодню».* Пркз. *Дорогэ́ яе́чко к Хрэсто́ву Дню.*

Вэльжува́ть. Дружить.

Вэно́. Вино. *Вэно́ вхо́дэ – ум вэхо́дэ.* Псл. *Вэно робо́ти нэ това́рыщ.* Псл. *Вэно с ра́зумом нэ в лада́х.* Псл. *Нэ жаль вэна́, жаль ума́.* Псл. *Погэба́ би́лшэ людэ́й у вэни́, чим у вуди́.* Пркз.

Вэнова́тыть. Выставлять кого-либо виновным.

Вэногра́д. Виноград.

Вэнува́та. Виноватая.

Вэпаса́ть, выпаса́ть. Пасти, выгуливать скотину.

Вэправдо́вуваться. Оправдываться.

Вэправля́ть, выправля́ть. Выравнивать, исправлять, поправлять.

Вэпэво́ха, выпыво́ха. Пьяница.

Вэпы́тувать, выпы́тувать. Выспрашивать, узнавать.

Вэрба́. Ива. *На вэрби́ – гру́ши.* О чём-то невероятном и невозможном. *Трясы́ нэ трясы́ вэрбу́, груш нэ бу́дэ.* Твои надежды несбыточны. *Вэрба́ и ди́вчена и дэ-нэ́будь пры́ймуться* (приживутся).

Вэрбохлёст. Вербное, последнее воскресенье перед Пасхой.

Вэ́рбычка. Сорняк, растущий в подтопляемых местах, водяной перец. Бот.

Вэргуны́. Варёный в масле «хворост».

Вэ́рнэся. Вернёшься. *За водою пидэш, нэ вэрнэся.*

Вэ́рнэця. Вернётся.

Вэрта́ться, вэртацця. Возвращаться. *Вэрта́ться додо́му* – возвращаться домой. *Вертаться.* Ставроп. *Воро́на и за мо́рэм лита́е, та дурна́ вэрта́иццо.* Пркз.

Вэртихво́стка. Ветреная девушка или женщина.

Вэртуно́к. Голубь – турман.

Вэрту́ха. Блюдо из теста.

Вэртуха́й, вертуха́й. Вертлявый, суетливый, пустой человек. *На фоне Кондратенко многие наши «страстотерпцы», «бороды», «рясы» и «папахи» вдруг стали глядеться сладкоголосыми вертухаями, хитроватыми рохлями и недотёпами.* В. Канашкин.

Вэрховы́й. Наездник на лошади, посыльный.

Вэрхо́вый ви́тэр. Северо-восточный ветер. То же, что и *гори́шны́й.*

Вэрхогля́д. Несерьёзный, неглубокий человек.

Вэ́рхы, вэ́рхэ. Верхом (на лошади).

Вэ́рчик. Соломенный жгут.

Вэ́рша, -шы, -шив. Рыболовецкая снасть, плетённая из ивовых прутьев. *Я попа́всь, мов, сом у вэ́ршу; або так, як кит у мих.* Я. Кухаренко.

Вэршо́к, -ку, -кив. Неснятые сливки.

Вэрэдува́ть, -дую, -дуешь, -дують. Перебирать, капризничать, брезговать, привередничать. *Вередова́ть.* Ставроп.

Вэрэду́н, -на, -нив. Привередник.

Вэрэтэно́. Веретено. *Кру́тэця, шо тэ вэрэтэно́.* О непоседливом ребёнке.

Вэрэща́ть, -щу, -щишь, -щав, -щала. Пищать, кричать, визжать. *Нэ займа́й його́, бо будэ вэрэща́ть як нэдори́занэ порося́.*

Вэряжа́ть, вэпровожа́ть, выпровожа́ть. Собирать, провожать в дорогу.

Вэси́лле, вэси́лья, вэсилье.

1. Свадьба. *Ты каза́ла у нэди́лю пи́дэм ра́зом на вэси́лле.* Псн.

2. Развлечение, гулянье. *Як на робо́ту – жэви́т роспыра́еця, а як на вэси́лля, куды́ шо дива́еця.*

Вэсна́. Весна. *Вэсна́ идэ́, красу́ нэсэ́, а в тий краси́ ради́е всэ.* Псн. *На цю вэ́сну.* Этой весной. *Вэсна лэда́чого нэ лю́бэ. Проспы́ш вэсно́ю, заплаче́шь зимо́ю.* Псл.

Вэ́снусь. Прошлой весной.

Вэспи́вувать. 1. Хорошо петь.

2. В жизни обращать внима-

ние только на её увеселительную сторону.

Вэстру́гувать. Выстругивать, мастерить из дерева.

Вэ́сэло. Весело.

Вэтэра́ть, вы́тэрты. Вытирать, убирать.

Вэчери́ть, вэчери́ло. Вечереть, вечерело. Дело было к вечеру, наступал вечер. *Вечерить.* Ставроп.

Вэче́рний, вэчи́рний. Вечерний. *Вэчи́рне молоко́.*

Вэчерны́ця. Вечерние собрания молодёжи на улице. *Ой, нэ ходы́, Гры́цю, тай на вэчерны́цю.* Псн.

Вэчеры́шнык. Молоко вечернего удоя.

Вэче́ря. 1. Ужин. *Ужин нэ ну́жэн, абы вэ́черя була́.* Пркз.

2. Святочный обычай на Святой вечер под Рождество посещать своих крёстных родителей и близких родственников.

Вэче́рять. Ужинать. *Симья́ вэче́ря ко́ло хаты.* Т. Шевченко. *Ужын нэ нужен, була б вэчеря.* Псл. *Вэче́ряй, вэчеряй тай нэ сумнивайся. Як нэма́е жи́нкы, зо мно́ю коха́йся.* Псн.

Вэ́чир. Вечер. *Вэчир на дво́ри, нич наступа́е.* Псн.

Вэ́чир покажэ́, якы́й дэнь був.

Вэчи́рня. Вечерняя служба в церкви.

Вэ́штаться. Бродить, скитаться, беседовать, жить неприкаянно. *Цэ вжэ ко́трый рик, як я за Кубанью вэ́штаюся.* Н. Каниведкий.

Вэшэва́ть. 1. Вышивать.

2. Часто ездить мимо туда-сюда. *Та чого́сь вин тут вэшэва́е увэ́сь дэнь.*

Вя́жэця. Привязывается. *Бык вя́жэця бичо́вкою, а чолови́к – сло́вом.*

Вя́кать. Ныть, клянчить, болтать, говорить то и тогда, когда оно нежеланно.

Г

Га? Что?

Га́ва. 1. Галка.

2. Рассеянный человек. *Гаву впийма́ть* – опоздать куда-то, потерять что-либо, допустить оплошность. *Та гляды́ ж там, гав нэ ловы́* – наказ в дорогу быть собранным, внимательным, осторожным, бдительным.

Га́вкать. 1. Лаять (о собаке).

2. *Га́вка (брэ́шэ), як соба́ка.* То же, что и *брэха́ть,* лгать (о человеке). *Нэ га́вкай* – не лги, замолчи.

Га́вкнуться. Пропасть. *Всэ га́вкнулось.* Всё пропало.

Гавкоти́ть. Лаять непрестанно. *Всю нич гавкоти́ла собака.*

Гавры́ло. Гавриил. *Гавры́ло свэня́че ры́ло.* Детская злая оскорбительная пркз.

Гавча́ть. Не зло, но надоедливо лаять (о собаке).

Га́выця. Жидкая каша (размазня) из мелкой кукурузной крупы, заправленная луком, пережаренным на растительном масле.

Гада́ть. Думать, предполагать.

Га́дство. Незлобное ругательство. *От гадство!* Зачастую так выражают досаду на собственную нерасторопность либо на неудачное стечение обстоятельств.

Га́дына, га́дэна. 1. Гадюка, змея.
2. Гад, гадина. Об отвратительном, мерзком человеке. *А миж ны́мы кущ калы́ны, на калы́ни – дви гады́ны.* Псн.

Га́дыть. Портить, подличать, интриговать.

Га́дыться. Гнушаться, брезговать, пренебрегать.

Гадю́шнык. 1. Всякое запущенное, неубранное место, беспорядок.
2. Ветхое строение.
3. Пивная, забегаловка, шинок.

Газыри́. Трубки для хранения пороха, позже – патронов, вставляемые в гнёзда-карманчики, нашитые рядами на груди черкески, впоследствии ставшие украшением.

Га́ить. Загонять зверя в засаду на охоте.

Гай. 1. Лес, роща, лесопосадка.
2. Группа охотников, охотничий загон, сама охота.

Гайда́! Айда́! Призыв идти куда-то.

Гайдама́к, -кы, -ка, -кив. 1. Вооружённый человек, скрывающийся в роще, лесу (гай – лес, роща). *Найи́халы та гайдама́кы та з соку́рамы, та з топора́мы. Та суды́лы паны́, та судылы попы́, ще й бага́ти лю́дэ, шо из бурлаки́в та з гайдама́кив хозя́ина нэ бу́дэ.* Псн.
2. Участники народно-освободительного движения против польского владычества в XVIII в. в Правобережной Малороссии.
3. Участники контрреволюционных отрядов украинских националистов (Петлюры) во время Гражданской войны 1918–1920 гг.
4. Разбойник.

Га́йворон. Ворон.

Гайно́. Вытоптанное место, то же, что и *толо́ка.*

Гайну́ть, майну́ть. Убежать, скрыться.

Гайта́н, -ну. Пояс.

Га́йщик, -ка, -кы, -ки́в. Охотник, загоняющий зверя в засаду.

Гак, з га́ком, с гаком. 1. Излишек, с излишком, полностью. Буквально – тридцатая часть. Когда чабаны нанимались плодить отару с гаку, то с годового приплода брали себе тридцатую овцу.
2. Крюк на подъёмном механизме.

Галаса́ть, галасува́ть. Бегать, хлопотать, суетиться. *Галаса́ть по ву́лэци. Галаса́, як скажэ́ный. Гаца́ть.* Ставроп.

Галасви́та. Очень далеко.

Галмэ́сы, гамсэ́лы. Иногородние, неместные люди, те, кто прибывает в станицу на постоянное жительство, переселенцы. *Галмэ́сы у цэ́ркву иду́ть, а на́ши казачкы́ у духа́н пруть.* Пркз.

Галуны́. Перекрёстные ленты красного цвета на плоском верхе казачьей папахи.

Галушкы́. Суп с помидорами и клёцками из теста. *Нэма́ борщу́ и галу́шэк, ляга́й спа́ты биз поду́шэк, до поро́га голово́ю, а до пичи́ постола́мы.* Псн. *Лэда́чему та дурно́му ти́кэ галушкы́ и сня́ться. Та хто ж их вары́ть бу́дэ?* Пркз.

Галы́ш. Гладкий камень.

Гальмова́ть. Тормозить, буксовать.

Гамаза́, -зы. Бессонница.

Гама́й, гамаю́ка. Камень, булыжник.

Гама́н, гаманэ́ць. Кошелёк, кисет. *Я нэ ви́зьму гамана́ гро́шый и ко́ныка вороно́го, а ти́лько визьму́ у нэво́лэньку казака́ молодо́го.* Псн.

Гамано́к. Передний нагрудный карман на рубахе или куртке.

Гама́ши. Тёплые, матерчатые, стёганные на вате сапоги, которые носили с галошами. То же, что и *ногові́ци*, которые могли быть и кожаными.

Гамба́лэть, ганба́лэть. Много, тяжело, постоянно изнурительно работать.

Га́музом. Всё вместе, под одну гребёнку, одним махом, без разбору, не раздумывая, сообща, заодно. *Мы всей сотней попали в дураки… всей сотней гамузом!* И. Шереметьев.

Гана́ш. Нижняя челюсть коня, по которой определяют его здоровье.

Гано́к. Крыльцо.

Гандо́бить. Приобретать, копить. То же, что и *дбать.*

Га́нка, Га́ндзя. Галина. *Прылы́п, як до Га́ндзи Пылы́п.* Пркз.

Ганча́рь. Гончар, мастер по выделке и обжигу глиняной посуды.

Ганчи́рка. Тряпка, чаще грязная тряпка, ветошь.

Ганя́тьця. Гоняться. *За комарём нэ ганя́ютьця с топоро́м.* Пркз.

Ганя́ть, як соло́ного за́йця.
1. Ругать, устраивать нагоняй.
2. Быть в чрезмерных хлопотах.

Га́пка. Агафья, женское имя. *Свиты́, Га́пко, дав Бог тэля́тко.* Пркз. Шутливое прозвище женщины вообще.

Гаплычё́к. Металлическая застёжка.

Гара́сь, Гара́ська, Гарася. Герасим.

Гарба́. Арба, телега, бричка. Двухосная телега с решётчатыми бортами для перевозки сена и соломы.

Гарбуз. 1. Арбуз, то же, что и *каву́н.*
2. Тыква. *Дать гарбуза́* – отказать в сватовстве. *Ро́дычи гарбузо́ви* – несостоявшиеся родственники. На Дону и на Ставрополье, в отличие от Кубани, гарбузом чаще называется тыква.

Гарбузы́ння. Корки от арбуза, а также ботва арбузов.

Гарда́л. Горчица.

Гарды́на. 1. Гардина, штора на окне из тюля.
2. Карниз для закрепления шторы.

Га́ркать. Зло, громко звать, кричать, ругать.

Га́рмид. Шум, кутерьма, тарарам.

Га́рна. Хорошая. *Га́рна шту́ка лисапе́т, спы́на ййде, но́ги нет.* Пркз.

Га́рно. Хорошо. *Одному́ га́рно, друго́му па́рно.* Псл. Каждому своё. *Го́споды! До чо́го ж га́рно! Га́рно лэти́в, та нэ там сив.*

Гарно́вка, гарна́вка. Сорт пшеницы.

Га́рнц. Сбор за помол муки на мельнице.

Га́рный. Хороший, красивый, приятный. *Га́рна жи́нка* – красивая женщина. *Га́ндзя га́рна молоды́чка.* Псн. *Га́рнэ ди́ло робы́ сми́ло.* Псл.

Га́рыть зу́бы. Хохотать. То же, что и *ска́лыть* зубы.

Гарька́вый. С дефектами речи, заика. То же, что и *зайкуватый*, а также *гарьку́ша.*

Гаро́м. Гарем.

Гаря́че. Горячее. *Гаря́че! – Студы́, дура́че, пид но́сом ви́тэр.* Пркз. *Нам бы на пичи́, та гаря́чи калачи́.*

Гас. Керосин. То же, что и *фатыжэ́н.*

Га́снуть. Убывать, потухнуть. (Об огне, о человеке.)

Гасны́к. Керосиновая лампа, светильник.

Га́сло. 1. Тухло, заканчивалось свечение, горение.

2. Условный знак для отличения своих от чужих.

3. *Пали́ть на га́сло,* т. е. объявлять тревогу.

Гасло́. Закат, заход солнца.

Га́спид. Чёрт, дьявол.

Васса́ть. Прыгать, бегать, носиться. То же, что и *галаса́ть.*

Га́тка. Гать через дорогу, болото, грязь. Настил, плотина, помост, мощёная дорожка.

Гаты́ть. 1. Наваливать, мостить, сооружать.

2. Бить, стучать.

Га́цать. Стучать сильно, с эхом, отголосками, со звоном.

Гвалт. Крик, шум, возня, суматоха.

Гвиздо́к. Гвоздь.

Гвоздану́ть. Сильно и неожиданно ударить.

Гибе́рка. Портниха, швея.

Ги́ла. Опухоль, грыжа.

Ги́лка, гиля́ка, гыля́ка. Ветка дерева. *Як от гиля́кы оди́рванный.* О легкомысленном человеке, не помнящем своего родства. *Нагэна́й гиля́ку, покы́ молода́, стару́ нэ зи́гнэш.* Пркз.

Гилля́. Ветки.

Гильцэ́. Свадебное обрядовое деревце, украшенное цветами и печёным тестом.

Ги́рка. Сорт пшеницы с красным зерном и безусым колосом.

Гиркы́й, гирка́, ги́рко. 1. Горький, горькая, горько. *Гиркы́й пэ́рэць.*

2. Печальный. *Як зду́маю про их до́лю, сам ги́рко запла́чу.* Псн. *Та нэма́ ги́ршэ нико́му, як тий сэроты́ни.* Псн. *Сла́дкым полыва́лы, а вы́росло гиркэ́.* О неожиданном противоположном результате.

Гиркэ́. Горькое. *Гиркэ́, та нэ во́дка. Ги́ршэ во́дкы свэкрушы́на обмо́тка.* О недобрых отношениях невестки со свекровью.

Ги́рло. Узкий, короткий пролив, соединяющий лиманы меж собой.

Гирча́к. Горький перец.

Гирчи́ця. Горчица. *Гарда́л.* Донск.

Ги́ршать. Горчить, ухудшаться, становиться хуже.

Гладкы́й. Полный, упитанный, толстый, жирный. *Гладкы́й кит мэшэ́й (мышэй) нэ ло́вэ.*

Гла́дыть, гла́дэть. Гладить. *Яка́ рука́ по гулуви́ гла́дэ, та и за воло́ся тяга́.* Псл.

Гла́дыть доро́гу. Обычай прощания с роднёй и родными местами перед походом.

Гладю́чий. Очень толстый, очень тучный.

Глаза́ завыду́щи, ру́кэ загрэбу́щи.

Глазлы́вый. Человек с недобрым взглядом, способный нанести порчу.

Гла́зом нэ моргну́ть. У́сом нэ повэсты́. Не обратить внимания, сделать вид, что не заметил, проявить выдержку.

Глоду́н. Запасной, прикусочный конь.

Гло́тка. Горло. *Як бы нэ гло́тка, так у зо́лоти б ходы́в.* Псл.

Глузд. Толк, смысл. *С глу́зду сбы́вся* – помешался, сбился с толку, тронулся, свихнулся, сошёл с ума, но не в буквальном смысле слова, а в смысле – перестал понимать, подпал под чужое влияние.

Глузува́ть, -зую, -зуешь, -зують. Насмехаться, шутить.

Глуха́ тэтэ́ря нэ дочу́ла, а мэ́лэ.

Глухы́й. 1. Глухой, плохо слышащий. *Глухы́й нэ дочу́е, так добрэ́шэ.* Псл. *Мовчи́, глуха́, мэ́ншэ гриха́.* Пркз. *Глухо́му дви оби́дни нэ слу́жать.* Псл. *Глухы́й каза́в: почу́ем, слипы́й каза́в: поба́чем.* Пркз.
2. *Глуха́ стина́.* Стена хаты или сарая без окон.

Глы́боко. Глубоко. *Стары́й кинь борозды́ нэ по́ртэ та й глы́боко нэ паха́е.* Пркз.

Глыбоче́нько. Глубоковато.

Глы́бшать. Углубляться.

Глывкы́й, глэвкы́й. Сырой, непропечённый, клёклый хлеб.

Глы́на. Глина.

Глыныща́, глэнэща́. Карьер, место, где добывается глина и песок. То же, что и *кучугу́ры.*

Глы́ця. Деревянная игла для ремонта или плетения рыболовецких сетей.

Глэбо́ка вода́ нэ каламу́тэця. Псл.

Глэд, глед. Боярышник.

Глэй, клэй. Клей, а также выступающий и застывающий на деревьях сок.

Глэк. Товарищ, подруга по работе.

Глэ́чик, -ка, -кив. Глиняный сосуд. *З нэ́ба я зиркы́ хапа́ю, в по́гриб в глэ́чиках хова́ю.* Я. Кухаренко. *Сама́* (мышь) *зали́зла в глэ́чик, а крэчи́ть: «Пусты́!»* Псл. *Зава́дывся глэ́чик по во́ду ходы́ть.* Пркз.

Гля. Гляди, смотри.

Гляди́ть, -дю, -дыш, -дилы. Воспитывать. *Гляди́ть дитэ́й* – ухаживать, присматривать за малыми детьми, заботиться, воспитывать.

Гля́дный. Статный, видный, заметный, выделяющийся среди других.



Глядыны. Смотрины. Первая встреча жениха и невесты в доме невесты.

Глянь, гля. Посмотри.

Гмоздыться. Возиться, моститься, устраиваться.

Гнат. Игнат, Игнатий. *И Гнат нэ вэнуват, и Горпына нэ вэнувата, мабудь хата вынувата, шо впустыла Гната.* Пркз.

Гнать мэд. Выкачивать мёд из рамок при помощи медогонки.

Гнать под грибло. Подряд, без разбору.

Гнивыть. Гневить. *Нэ гнивы Бога – спэрэди дорога.* Пркз.

Гниздо. Гнездо. *Всяка пташка своe гниздо знаe.* Псл. *Свого гнизда нэ цурайся.* Пркз.

Гнит. Груз, используемый в бочках для засолки овощей или для сжатия сыра.

Гнитучка. Болезнь, малярия, лихорадка.

Гнитэтця. Говорят о хлебе на первой стадии выпекания.

Гной, гний. Навоз, содержимое фурункула.

Гнотьё. Тряпьё.

Гнучкый. Гибкий.

Гныднык. 1. Тряпьё, барахло. 2. Запущенное, неубранное помещение.

Гнэлэ. Гнилое. *Дэшэвэ та гнэлэ, дорогэ та мылэ.* Псл.

Гобыть. Брать про запас, запасаться чем-либо.

Говорыть. Говорить. *У кого шо болыть, той о том и говорыть.* Псл.

Гогуля. Шишка на голове от удара или нарост.

Годи. Хватит, до каких пор, достаточно, пора. *Ой годи нам журытыся, пора пэрэстаты.* А. Головатый. *Годи! Погодь!* Подожди!

Год на год нэ прэходэться.

Годувать. Кормить. *А в сэрэду волы годувалы, а в четвэрг волы напувалы.* Псн. *Умила готувать, та нэ вмила годувать.* Пркз. О неприветливой, негостеприимной женщине.

Годына. 1. Час, время, времена. *Як пры доброй годыни, - то и кум побратымый. А пры нэсщасной годыни – ни кума, ни свата, та ни ридного брата.* Псн.

2. Хорошая погода. *Зийшов мисяць на годыну. Годынэ нэмаe.* Псн.

Годыть, догождать. 1. Ждать. 2. Ладить, угождать, делать что-то приятное. *Дивэркови догожду – шовком комир вышею.* Псн. *Бунтовать, людэй*

мутыты – польскым шляхтичам годыты. Я. Кухаренко. *Годы билшэ дилом, а нэ тилом.* Псл. О мудрости в супружеских отношениях.

Годючи. Угождая.

Гоить, гоится. Лечить, заживлять, заживать, лечится (о ране).

Гойдалка. Качели.

Гойдать. Раскачивать.

Гойдаться. Качаться на качели.

Гола. Голая, обнажённая. *Голу вивцю нэ стрэжуть.* Пркз.

Голая барыня. Бутылка с водкой. То же, что и *косатая шэльма, Секлетия Ивановна.*

Голка. Иголка.

Голмана. Туча, буря, гроза. *Дэ взялась у нэби голмана.*

Головань. Шалун, правонарушитель.

Голод гонэ на холод.

Голодной куми хлиб на уми. Псл.

Голод нэ титка. Псл.

Голод нэ тэрпэ голоду.

Голодранэць. Нищий, бедный, оборванный человек.

Голомозый. Лысый, со стриженой, бритой головой.

Голомширый. Неряшливый.

Голомя. Морской ветер.

Голопятый. Босиком.

Голосыста. Голосистая, крикливая. *Голосыста пташка, та грязна рубашка.* Пркз.

Голосыть. Кричать, рыдать.

Голота. Беднота, *босота,* нищие.

Голоштанный. Нищий.

Голуба лента. Шторм в Керченском проливе.

Голубынка. Место, пункт своза собранного урожая.

Голубыть. Ласкать, любить, жалеть, сочувствовать.

Голый. Нагой. *З голого як со святого.* Пркз.

Голымый. 1. Голый.

2. Пустой. *Голымый чай* – чай без сахара.

Голыть. Стричь волосы, брить.

Гольтэпа. Голь, нищета, голытьба.

Голэный. Бритый.

Голяк. Голый, обнажённый.

Голяком. Нагишом, голым. *Довэдэться мандрувать завтра витциль голяком.* Я. Кухаренко.

Гол, як сокол. Пркз.

Гомин. Шум, глухой разговор, гудение, грохот, перегуд; о невнятных голосах. *Гомоныть* – шумит. *Гомин, гомин по диброви, туман полэ покрыва.* Псн. *У кого дитэ, у того и гомин.* Псл.

Гомоныть. Говорит, спорит. *Я ще хочу вас бачиты, гомоныты з вамы.* В. Чапленко.

Гондобить. 1. Копить, сберегать, наживать, как правило, без проку.

2. Шуметь, что-то делать.

Го́нка. Бычачья надкопытная кость, налитая свинцом.

Гоношы́ться. Хлопотать, суетиться.

Гонт. Осиновая щепа, используемая для кровли.

Го́ны, го́ни. Мера длины при разделе земли, равная 160 саженям, реже – 120, 240 саженям. При разделе земли устанавливают параллельно идущие прямые прогоны (столбы) на расстоянии 160 саженей (около 400 м) друг от друга. По этим прогонам устанавливаются проездные пути, дороги. Расстояние между прогонами и называется гонами. С. Мастепанов.

Гоп. 1. Прыжок.

2. Глубокий резкий присест.

Гопа́к. Танец, с приседаниями, выбросами ног попеременно в момент присеста и возгласами *«гоп-а»*.

Го́пки. Положение человека на четвереньках, с сидящим на его спине ребёнком.

Гопкы́. Бегом.

Го́пнык. Бегун, беглец.

Гопцасы́. Выкрутасы при танце.

Гора́ з горо́й нэ схо́дяться, а чоловíк с чоловíком схо́дяться.

Горб. Спина. *Гнуть горб, горба́титься* – много и тяжело работать. *Дэ уси горба́ти, красы́ва люды́на – уро́дство.* Пркз.

Горба́того могы́ла испра́вэ. Псл.

Горди́й. Гордей.

Гордлы́вый. Гордый, заносчивый.

Гордова́тый. Гордый. *Гордова́та такы́ була́ покíйнэця... Було́ мо́рду отта́кэчкы пиднима́, що но́су и кочерго́ю нэ доста́нэшь.* Н. Канивецкий.

Гори́в. Горел. *Той шо гори́в, уже сгори́в, а шо копты́в, идо́си копты́ть.* Хороший человек умер, а плохой живёт.

Гори́лка. Водка, самогонка, спиртные напитки вообще. *Пы́йтэ, лю́дэ, гори́лочку, а вы гу́сы во́ду.* Псн. *Хто гори́лку лю́бэ, той сам сэбэ́ гу́бэ.* Псл. *Дэ гори́лку пьють, там и морды́ бьють.* Псл.

Гори́х, ори́х. Грецкий орех. *Нэ росколо́вшы гори́х, зэрна́ нэ зъисы́.*

Гори́ще. Чердак дома или сарая.

Горлопа́ныть. Бузить, рвать горло.

Го́рно. Кузнечный горн.

Горну́ть. 1. Грести, двигать.

2. Обнимать, ласкать. *Ой хто мэнэ́, молоду́ю прыго́рнэ.* Псн.

Горнэ́ць. Печной горшок.

Горобэ́ць. Воробей. *Горобця́м ду́ли круты́ть.* Находиться без дела; о небазарном дне. *Горобэ́ць*

маладе́ц, а ла́стивка кра́щя. И у горобця́ сэ́рцэ е. Горобэ́ць нэ си́е, нэ жнэ, а зэ́рня клюе́. Пркз. *И горобэ́ць свое́ гниздо́ лю́бэ.* Пркз. *Стри́ляного горобця́ на поло́ви нэ обду́рэш.* Пркз. *Маны́ть, як горобця́ на поло́ву.* Пркз.

Горо́вый. Ветер, дующий с гор.

Горо́д. Огород, двор, усадьба. *Нэ кэда́й ка́минь в чужы́й горо́д.* Псл.

Горо́дний. Огородный.

Городовы́к. Иногородний в прошлом, житель станицы неказачьего происхождения. *Городовы́цька твоя душа́, чи́га гостропу́зая.* Ругательство в адрес иногородних.

Горо́дчик. Палисадник.

Городя́ны, -нив. Горожане, иногородние, прибывающие в станицу на время.

Горо́жа. Ограда, огорожа, тын, изгородь, забор.

Горпы́на. Агриппина, Аграфена, Груша, Груня. *Га́рна Горпы́на, пока́ дэты́на.* Пркз.

Горщо́к, -щка, -шкив. Горшок, кувшин из обожжённой глины. *Бу́ду хазя́йкой хоть над одны́м горщко́м.*

Горы́ть. Горит. *На во́ри ша́пка горы́ть.* Псл. *Ни в огни́ нэ горы́ть, ни в вуди́ нэ то́нэ.* Псл. *Одна́ головня нэ горы́ть, а тли́е.* Псл.

Го́рэ. Горе, несчастье, беда. *Моя ха́та с кра́ю, я всэ го́рэ зна́ю.* Псн. *Ка́жна ха́та го́рэм напха́та.* Псл. *Го́рэ туму́, хто батьки́в нэ почета́е.* Псл. *Го́рэ тай го́ди.* Горе с годами не проходит. Или, что теперь поделаешь, уже ничего не поправить. *Го́рэ лу́ковэ.*

Го́сти довгохво́сти. О нежелательных гостях. Иронич.

Го́стрый. Острый. *Го́стрый ниж, го́стра соки́ра. Го́стрэ словэ́чко ко́лэ сэрдэ́чко.* Псл. *Го́стрэ пэро́ нэ в гусака́.* Пркз. *Го́стрый на язы́к,* то же, что и *цика́вый. Нэ па́дай ду́хом, ходы́ з го́стрым ву́хом.* Псл.

Гостры́ть. Точить, острить. *Гостры́ть но́жык, соки́ру* – точить нож, топор.

Гостюва́ть, густювать. 1. Гостить, быть в гостях.

2. Лодырничать, отлынивать от работы.

Гото́в са́нкэ ли́том, а колэ́са зимо́й. Псл.

Готува́ть. Готовить. *Я ж ду́мала, шо мий мы́лый спыть, нэ чуе, а вин на мэ́нэ вжэ нага́ичку готу́е.* Псн.

Граба́к. Толстый дождевой червь.

Гра́бар. Повозка с высокими бортами для перевозки зерна.

Граба́рка. Широкая лопата с загнутыми боками для погрузки и разгрузки сыпучих материалов, земли, песка.

Гра́барь. Тот, кто гребёт, работая грабаркой или веслом, а также – землекоп. *Теперь я гра́барь на канале.* Г. Денисов.

Грабки́. Круглые деревянные штыри, «пальцы» (около 50 см длиной), прикрепляются к косе, чтобы скошенная пшеница или трава складывалась в валок.

Грабли́ще. Рукоятка граблей.

Грабува́ть. Грабить.

Грае. Играет. *Гармо́шка гра́е, та нихто́ нэ спива́е.* Не поддаваться на провокацию.

Грама́дыть. 1. Сгребать сено. 2. Грести парными вёслами.

Грант. Кран, из которого течёт вода.

Грать. Играть на музыкальном инструменте, реже – петь.

Гре́бовать, грэ́бувать. Брезговать, пренебрегать.

Гремунка́н. Западный, коварный холодный ветер с осадками. *Учо́ра гремунка́н уси ло́дкы пэрэвэрну́в.*

Гре́шнэк. Грешник. Человек, оставивший свой закон и без разбору обращающийся дружески со всяким неверным. Священник Г. Дьяченко.

Грие. Греет. *Рука́ ру́ку гри́е.* Псл.

Грим. Гром. *Грим грымы́ть.* Гром гремит. *Грим грэмы́ть, зэмля́ трясэ́цця.* Пркз.

Грить. Греть. *Хто ли́том жары́ буйи́цця, тому́ ни́чим бу́дэ зимо́ю гри́цця.* Псл.

Грих. Грех. Беззаконие. Предмет греха – золотой телец. Грех против Св. Духа – грех ожесточения и неверия в очевидные действия Св. Духа. Грех есть то, что достойно хулы и презрения. Священник Г. Дьяченко.

Би́дность нэ грих. Псл. *Нэма́ чолови́ка, шоб биз гриха́ жызнь прожы́в.* Псл. Одын *Бог биз гриха́.* Псл. *Ра́да б душа́ в рай, та грихы́ нэ пуска́ють.* Псл.

Пло́хо нэ клады́ – во́ра в грих нэ вводы́. Псл.

Гри́шный. Грешный. *Гри́шный ка́иця, а нэгри́шный гриха́ набэрайи́ця.* Пркз.

Гришы́ть. Грешить. *Оды́н гришы́ть, а уси́ мо́лятся.* Псл.

Гробкы́. Кладбище, место захоронения.

Гробовыкы́. Растения, цветы, растущие на кладбище.

Громозды́ть. Сооружать что-либо сверх меры или неуклюже.

Гро́нка. Гроздь винограда.

Гро́ши. Деньги. *Колы́сь гра́моты нэ зна́лэ, зата́ в рука́х гро́ши ма́лы... Ты бага́тый и харо́ший, а я би́дна и биз гро́шый.* Псн. *Мылый жы́то продае́, мини́ гро́шый нэ дае́.* Псн. *Та на тий Кубани уся́кому чоловику сами́ гро́ши у кише́ню ли́зуть...* Н. Канивецкий. *Гро́ши биз глаз.* Псл. *Гро́ши щот зна́ють.* Псл. *Гро́ши, як вода́... Гро́ши ми́дни – шоб нэ булы́ би́дни, сэрэбро́ – на добро́.* Свадебное напутствие. *Сня́ццся во́ши – бу́дуть гро́ши.* Пркз.

Гру́ба. Верхняя часть печи. Камин.

Гру́бка. Обогреваемая печью часть горизонтальной поверхности, встроенной между печью и стеной. Практическое назначение – быстрая просушка влажных вещей.

Груддя́. Кочки, комья засохшей земли.

Гру́дка. Ком земли, кусок сыра, сахара. *Полюбы́ла чабана́ за гру́дочку сы́ра.* Псн.

Грудковы́й. Кусковой (сахар).

Грудкы́. Засохшие комья земли. То же, что и *груддя.*

Гру́зко, гру́зно. Тяжко, тяжело, сильно нагружено.

Гру́знуть. Застревать в дорожной грязи.

Гру́нька. Аграфена, женское имя.

Гру́шка. Игрушка.

Грчэ́но. Учтиво, внимательно.

Гры́ва. Грива (коня). *Нэ удэржа́вся на гры́ви, за хвист нэ вдэ́ржэся.* Если жизнь с молоду не сложилась удачно, то в старости и подавно добра не жди.

Гры́мза. Сварливая, деспотичная женщина, как правило, пожилая.

Грыс. Дроблёное зерно для корма домашним животным.

Гры́цыкы. Растение пастушья сумка. Бот.

Грыцько́, Грыць. Григорий. *Нэ для Гры́ця паляны́ця.* Пркз. *Ой, нэ ходы́, Гры́цю, та й на вэчэрны́цю.* Псн.

Грэби́нка. Гребень для расчёсывания волос.

Грэ́бинь. 1. Гребень петушиный.
2. Верх камышовой крыши.

Грэбишкы́. Цветы, разновидность амаранта. Бот.

Грэбишо́к. 1. Женский гребень для волос.
2. Бордовый цветок в виде гребня.
3. Петушиный гребень.

Грэ́бля. Мост через реку. *Шумля́ть вэ́рбы в кинци́ грэ́бли.* Псн. *Бага́то, хоч грэ́блю гаты́.* Пркз.

Грэ́бовать. Пренебрегать, брезговать. *Стара́ ди́вка крывы́м жэныхо́м нэ грэ́бує.* Пркз.

Грэбы́. Грибы. *Як бы та кабы́, в ро́ти вы́рослэ грэбы́.* Пркз.

Грэбэ́. Гребёт. *Дурна́ ку́рэця, шо грэбэ́ от сэбэ.*

Грэ́га. Ураган, сметающий всё на своём пути. *Грэ́га наробыв шо́роху – весь горо́д поколошма́тыв.*

Грэзня́, грызня́. Ссора, драка, потасовка, несогласие. *Воны́ нэ жэву́ть, а грэзу́ться.*

Грэмы́ть. Гремит. *Гром грэмы́ть, зэмля́ трясэ́цця. Нэ гром из хма́ры грэмы́ть, а дым из кизя́чной ку́чи валы́ть.*

Грэци шо́. Что-то непонятное, невероятное; кто его знает, что.

Грэць. Игрок, нечистая сила, чёрт. *Побы́в грэць, хваты́в кондра́шка.* Псн. *Хай тоби́ грэць* – будь ты неладен, будь ты проклят. *Грэць с тобой.* Пркз. *Бога́тство за плэча́мэ, а грэць пэ́рэд оча́мэ.* Пркз.

Грэць його́ зна́е. Кто его знает, шут его знает. Неопределённое.

Грэцько́. Григорий.

Грэча́ныкы. Блины.

Грюк. Шум, гам, стук, удар. *Биз сту́ку, биз грю́ку забра́лы як су́ку.* По бедности взяли замуж без свадебного торжества, без приданого.

Грю́кать. Громко хлопать, стучать (дверью). *Нэ грю́кай двэрьмы́.* Не стучи дверью, закрывай двери тихо. *Хто сту́кав та грю́кав, тому́ и откры́лы.* Пркз.

Грязю́ка. Грязь. *Свэня́ грязю́ку (калю́жу) на́йдэ.* Псл.

Гряны́ця. Граница, кордон, рубеж. *Би́ля гряны́ци нэ на́да будува́ть свитлы́ци.* Псл. *На гряны́ци нэ трэ́ба свитлы́ци.* Псл. *На гряныци нэ строй свитлыци.* Псл. *Дэржа́ть гряны́цю, ча́ти, карау́л* – нести пограничную службу.

Гу́бы накопу́лыть, губы наду́ть. Сердиться, негодовать, таить обиду.

Губы́ть. Терять.

Гуви́ть. Говеть, соблюдать пост. *Нэ гуви́ло, нэ були́ло, а до дари́в пуспи́ло.* Пркз.

Гу́дзык. Пуговица.

Гу́дзыкы. Серебряные бляшки разной формы, украшающие конскую упряжь.

Гу́дить, гу́дыть. Корить, упрекать, браковать, осуждать.

Нэ гудь Грыцька́, нэ хвалы́ Пара́ску. Пркз. *Шож я сама сэбэ буду гудыть?*

Гудо́ра, -ы, -рив. Плакса.

Гудува́ть. Кормить.

Гудэ́ный. Испуганый. *Як с гудэного вовка.* Как с испуганного волка.

Гу́заться. Возиться с чем-либо.

Гу́зка. Задняя часть тушки птицы.

Гу́зно. Зад. (вульг.) *Шо склэ́пано в гу́зни, нэ пэрэкуе́шь и в ку́зни.* Псл. О том, что природа человеческая неизменна и вечна.

Гузны́каться. Мешкаться, медлить, копаться. В «Тихом Доне» М. Шолохова близкое по значению слово: «Покеда вы тут муздыкаетесь, – нас окружут!.. Из пулемётов посекут!..»

Гу́зык. Самодельная деревянная пуговица.

Гука́ть. Звать, кликать, окликать. *А вин о́рэ, та й гука́е.* Псн.

Гукну́ть. Позвать, окликнуть.

Гу́лый. В чём-то ущербный или увечный человек (с согнутой, недоразвитой рукой). Безрогая корова – *гу́лая*. То же, что и *комо́лая*.

Гульба́. Веселье, перешедшее общепринятые нормы. *Гульба́ гульбо́й, а робы́ть на́да.*

Гу́лькы. Гулянье, лёгкое времяпрепровождение.

Гу́ля. Шишка на голове от ушиба.

Гу́ля-гуля. Подзывные слова для голубей.

Гуля́ння. Пора юношеских увлечений, молодёжные посиделки.

Гуля́ть. 1. Играть.

2. Вести застолье. *На тэ ж воно́ и пра́здныкы зро́блэни, шоб лю́дэ погуля́лы тро́хы.* А. Пивень.

3. Иметь сердечные отношения.

Гу́лять в жму́ркы. Играть в жмурки, в прятки.

Гулять в кра́снэ зна́мя. Игра.

Гулять в лэмкача́. Детская игра в салки.

Гуля́щий. Неверный супруг. *Гулящая* – неверная жена. Человек лишённый нравственных устоев, развратный.

Гумыра́бык. Клей.

Гундо́сыть. Говорить в нос.

Гундэ́ря. Длинный шест, вбиваемый в дно моря, к которому крепится рыбацкая сеть.

Гу́ни. Хлам, рухлядь.

Гу́нья. Рвань, тряпьё.

Гу́пать. Стучать, бухать, топать. *Нэ гу́пай, нэ гупай, лы́шэ, ного́ю, нэ ля́жу, нэ ля́жу я из тобо́ю.* Псн.

Гупоти́ть. Притоптывать, приплясывать, шуметь.

Гупцюва́ть. Трамбовать, утаптывать, бить.

Гу́рда. Дорогая кавказская шашка. *У него завелась шашка, настоящая гурда.* М. Лермонтов. *Тут, в штабе Кубанского полка, верстах в двадцати отсюда, на прошлой неделе продавали вещи убитого есаула и в том числе отличную кавказскую шашку. Настоящая гурда.* П. Краснов. *Кормит меня быстрый конь и острая шашка – гурда.* И. Шереметьев. *Офицеры, оставшиеся в комнатах, вынув шашку, разглядывали клинок на ней и решили, что это была настоящая гурда.* Л. Толстой.

Гуркоти́ть. Грохотать.

Гурт. Компания, группа людей. Стадо.

Гурто́м. Сообща, вместе, коллективно. *Як зна́етэ, – кажу́ я, – мо́жна и пидты́ гурто́м…* А. Пивень. *Гурто́м харашо́ и ба́тька быть.* Псл. *Гурто́м оби́дать и ка́ша до́бра.* Псл.

Гуртува́ть. Объединить, соединить скот в стадо, в гурт.

Гуру́кать. Говорить, разговаривать. То же, что и *каля́кать.*

Гурча́ть. Урчать, гудеть (о машине).

Гуса́к. Гусь. *До́вга шы́я в гусака́, ходи́м спля́шэм гопака́.* Пркз. *Гусак свэни́ нэ това́рыщ.* Пркз.

Гу́ска. Гусыня.

Гу́цнуть. Удариться во время езды.

Гуцы́кать. 1. Покачивать малыша на коленях.

2. Слегка подпрыгивая ударяться на чём-либо (на кочках).

Гу́ща. 1. Осадок, отстой.

2. Густые заросли деревьев или кустарника.

Гы́блэ. Гиблое, пропащее, опасное. *В гы́блом ми́сти – ни ро́ду, ни пло́ду.* Пркз.

Гы́гнуть. Пропасть, умереть.

Гы́дко. Плохо, очень плохо, некрасиво, неприятно, ужасно, отвратительно. *Гыдко дывы́ться, як шо воно́ нэ сны́ться. Брудна́ спидни́ця, шо гы́дко дэвы́цця.* Псл. (О неряхе.)

Гы́калка, гыкавка. Икота.

Гы́лка. Ветка. То же, что и *ги́лка.*

Гырлы́га. Пастуший посох. То же, что и *ярлы́га.*

Гыля́-гыля́. Так прогоняют гусей и уток.

Гы́нуть. 1. Гибнуть.

2. Пропасть без вести.

Гы́ча. Кочерыжка капусты.

Гы́чка. Стебель огурца, арбуза.

Гэ́дзык. Овод, слепень.

Гэдкы́й. Гадкий, неприятный,

противный, некрасивый, неопрятный, плохой.

Гэдлы́вый. Брезгливый.

Гэдо́та. Нечто несуразное, гадкое, некрасивое. *Така́ гэдо́та, нэ оди́рвэш от ро́та.* Псл. Иронич. *Хиба́ цэ робо́та – срам та гэдо́та.* Пркз.

Гэдува́ть. Брезговать.

Гэдю́чий, гыдючий, гэдюшный, гыдюшный. Плохой, отвратительный, омерзительный.

Гэй! Так погоняют коров и телят.

Гэка́. Икает.

Гэ́кнуть. Ударить. Подать голос.

Гэкну́ть. Икнуть.

Гэп! Бряк! Хлоп!

Гэпанэс. Гепанис. Название реки Кубань в VI–IV вв. до н. э.

Гэ́пать. Ударять, бухать, резко бросать.

Гэ́пнуть. Ударить о землю.

Гэ́пнуться, гэпнуцця. Удариться, упасть.

Гэ́расэм. Герасим.

Гэрб. Герб. *Гэрб на ду́би вы́сэ.* Псн.

Гэ́ргуль. 1. Большой, неуклюжий человек.

2. Гусь с шишкой на носу.

3. Чрезвычайно большой пучок из закрученных волос на голове.

Гэргына. Георгин. Бот.

Гэро́й. Герой. *Гэро́й – на пичи́ с кочерго́й.* Иронич.

Гэру́нчик. Маленький кувшинчик.

Гэть. Вон, прочь. *Иды, сы́ну, гэть вид мэ́нэ, нэха́й тэбэ́ орда́ ви́зьмэ.* Псн. *Гэть з моих очэ́й.* Пркз.

Д

Дава́ть сда́чи. Оказывать сопротивление. *Дава́ть зда́чи – рэша́ть зада́чи.*

Да́вни́шний. Давний, старый. *Нэ так стари́, як да́вни.* Пркз.

Дада́чить. Сговариваться, соглашаться.

Дай, Божэ, почэ́каты! Боже, пошли терпения.

Да́йвычка. Попрошайка.

Да́йтэ. Дайте. 1. Просьба: *Да́йтэ молока́! Ответ: Нэ здойи́лы быка́. Дайтэ смэта́ны! – Ще нэ назмита́лы. Дайтэ, ти́точко, воды́ напы́тысь, бо так йисты хо́чу, шо пэрэночува́ть ни́гдэ.*

2. Поручение.

Дак. Ведь, так.

Далдо́н. Придурок, болтун.

Далдо́нить. Назойливо, надоедливо просить, клянчить.

Да́ли. Далее. *Да́ли поло́жэш, блы́ще на́йдэш.* Пркз.

Далыби́, далэби́. Наверное, вероятно, возможно, по всей видимости. *Далэби́, що так, Дорош.* Н. Канивецкий.

Далы́ ло́жку, даду́ть и ю́шку.

Далы́ по ша́пци.

Да́льши хова́й, блы́ще во́зьмэш. Пркз.

Дало́ко. Далеко. *Дало́ко ку́цому до за́йця.* Пркз. Всё одно, всё едино. *Дало́ко пи́дэш (пойи́дэш), бага́то поба́чешь.* Псл. *От го́ря до ради́сти нэ дало́ко, як и от ради́сти до го́ря.* Пркз.

Даны́ло, Данько́. Даниил. *На тоби́, Даны́ло, шо мини́ нэ мы́ло.* Пркз. *Нэ вмэр, Даны-ло, так даву́чка задавы́ла.* Пркз. Говорят в случае, если, несмотря ни на что, результат получается один и тот же. *Встава́й, Даны́ло та Гаврыло, бэри́ть кочэ́ргэ, рогачи́.* Псн.

Дарма́. Напрасно, зря, даром. *Дарма́ и чи́рий нэ ско́че.* Пркз.

Дармойи́д. Дармоед. *Вам спасы́би за оби́д, шо найи́вся дармойи́д.* Пркз.

Даро́м у Бо́га дэнь кра́стэ. Жить беспечно.

Дарува́ние. Элемент свадебного обряда. *Одарува́лы молоды́х.* Завершилась церемония вручения подарков жениху и невесте играющими свадьбу. *Дарува́ть* – дарить, подарить (обыкновенно на свадьбе).

Дары́ть. Дарить.

Дарэ́мно. Напрасно, бесполезно, бесплодно, безуспешно, тщетно, впустую, зря, бесплатно. *На шо ж нас, Боже, дарэ́мно му́чиш?* Псн. *Дарэ́мный хлиб бы́стро чёрствие.* Пркз.

Да́рэнэ. Дарёное. *Да́рэнэ нэ ку́плэнэ, мо́жна и вы́кэнуть.*

Дать дряпака́ – удрать, убежать.

Дать ду́ксы; дать духупэ́лкив. Побить, исколотить кого-либо.

Дать кругаля́. Пойти окольным путём, в обход.

Дать лупаря́. 1. Убежать, удрать. 2. Избить.

Да́чка. Отрез сукна для пошива черкески.

Да́шка, Ода́рка, Дары́на. Дарья.

Даю́ть. Дают. *Манэ́ньки ди́тэ спать нэ даю́ть, а здоро́ви – жыття́.* Псл.

Дбать. Вести хозяйство, наживать богатство, сохранять, скапливать, приобретать.

Два дэрэ́ться - трэ́тий нэ лизь.

Два сапога́ - пара: Йива́н та Ода́ра.

Двир, подви́рье. 1. Двор, участок земли, огороженный забором при жилом доме. *Хо́здвир* – двор хозяйственный – огороженная забором и хозпостройками земля, где

содержатся скот, птица, хозинвентарь. *На дво́ри* – во дворе. *Бэз хазя́йна – двир сы́рота.* Псл.

2. *Сходы́ть на двир.* Сходить в туалет.

3. Место вне помещения вообще, мир. *Вэ́чир на дво́ри, ничь наступа́е.* Псн.

Двох. Двоих. *За одного́ бы́того двох нэбы́тых даю́ть.*

Двужы́льный. Крепкий, выносливый.

Двунадэся́ти празнэкы́. Православные двунадесятые праздники: *Рожэство́, Крэще́нне, Срэ́тинне, Благови́щинне, Вхождэ́нне Госпо́дне в Ерусалы́м, Вознысе́нне, Тро́йця, Прэображе́нне, Успе́нне, Рожэство́ Прэсвято́й Богоро́дэци, Воздвиже́нне, Введе́нне во храм Прэсвято́й Богородэ́ци.*

Дёба́ть. Клевать.

Делиба́ш. В старой Турции конный воин, страж паши. *Делибаш на всём скаку Срежет саблею кривою С плеч удалую башку.* А. Пушкин.

Детоу́мный. Неразвитый, глупый.

Джёгну́ть. Ужалить, укусить. Дать джёгу, джёсу – изжалить, искусать. (О пчёлах, осах.)

Дженджу́рыстый, дженжури́стый. Щеголеватый, напыщенный, хвастливый.

Джигу́н. Весёлый, подвижный, неунывающий человек, повеса, озорник, щёголь, франт.

Джубэ́к. Сорт табака.

Джура́. 1. Воспитанник, ученик, восприемник.

2. Оруженосец, помощник у знатного казака.

Джурча́ть. Течь, журчать. Вода *джурчы́ть.* То же, что и *джэрча́ть.*

Джэлэ́чка. Куриный окорок.

Джэркути́ть, джэркова́ть. Разговаривать на ином, чужом, непонятном языке.

Джэрмэ́к. Щипчики для очистки ран овцы.

Джэрэ́лы. Протоки в лиманах. Возможно, отсюда название станицы Джерелиевская.

Джюджюлыця. 1. Наряжается, старается быть привлекательной, красивой.

2. Старательно следит за своим внешним видом. *Ты ж там джюджюлыся, бо скоро жыных прыйдэ.* Прихорашивайся, жених скоро придёт.

Джюри́ть. Течь (о воде).

Джю́хало. Кузнечные меха.

Дзвин. Звон (колокола).

Дзвоны́ть. Звонить.

Дзе́нзик, дзе́ндзик. Зонтик.

Дзилинча́ть. Звенеть.

Дзы́га. Юла. Если хотят сказать, что ты ничего не получишь, говорят: *дзы́гу и гу́рка́ло получишь. Гу́ркало* – пуговица на нитках, за которые дёргают и она *гурчи́ть, гуды́ть.*

Дзы́знуть. Звякнуть, просвистеть, прожужжать.

Дзю́ба. Пика у запорожцев.

Дзюрча́ть. Литься со звуком. *Вода дзюрчи́ть, дзюры́ть.*

Дзюры́ть. Течёт струёй, струится (о воде, о напитке).

Дива́ться. Деваться.

Дива́вся. Делся.

Ди́вирь. Деверь. *Згада́ла баба дивиря́.* Пркз.

Ди́вка. Девушка на выданье. *Ди́вки нэ тэрпы́ться за чу́ба ухваты́ться.* Пркз.

Дивова́ть, дивува́ть. Быть в девичьей поре, незамужней, красоваться в девичестве, наслаждаться молодостью. *Як дивую́ть, смию́ться, а як – за́миж, то пла́чуть.* Пркз.

Диву́е. Живёт беспечно, без семейных забот.

Дивча́та. Девушки. *Дивча́та шьють та спива́ють, а ма́ты по́рэ та пла́че.* Пркз.

Дивча́чий, дивочий. Девичий, предназначенный для девочек и девушек. *Дивча́чий наря́д.*

Ди́вчина. Девушка, невеста.

Дивчиня́. Девочка-подросток.

Дивчиня́тко. Маленькая девочка.

Диво́ць. Вдовец. То же, что и *удово́ць.*

Дид. 1. Старик, дед. *Ди́дового суси́да молотнэкы́.* О мнимом или непрочном родстве. *Сэды́ть дид на пичи́, а ба́ба на пры́пичку.* Псн. *Стои́ть дид над кру́чей, заткну́та ж…а ону́чей.* Загадка (*дымарь*, труба).

2. Длинный сноп камыша на крыше, на который ставится гребень.

3. Сноп, положенный в основание копны.

Дида́ня. Повитуха.

Диду́ня. Дедушка.

Дидько́. Чёрт, бес, а также домовой.

Ди́дэк. Большая летающая стрекоза.

Дижа́, дежа́. 1. Кадка, посуда из обожжённой глины для квашни.

2. Квашня для замеса теста, обычно на три пуда муки: на три «всхода».

Дижда́ться. Дождаться, подождать. *Дижда́лась су́чка по́мощи, сама́ лэжы́ть, а цуцэня́та га́вкають.* Пркз.

Ди́жка. Кадушка, бочка.

Дижны́к. Домотканое толстое покрывало.

Дизна́ть. Узнать, познать, изведать, дознаться. *Та гуля́й, па́рню молоды́й, покы́ нэ дизна́в биды́.* Псн.

Ди́йка. Сосок вымени коровы, козы.

Ди́ло. Дело, работа, род занятий, замысел. *Мал ти́лом, вэлы́к ди́лом.* Псл. *Биз ди́ла жыть – нэ́бо копты́ть.* Псл. *Дурнэ́ ди́ло самэ́ поспи́ло.* Пркз. *Хто биз ди́ла, той и биз хли́ба.* Псл. *Ко́нчив ди́ло, гуля́й сми́ло.* Псл. *Ди́ло ма́стера бойи́ця.* Псл. *Ди́лу – врэ́мя, потэ́хи – час.* Псл. *Дила́ йдуть, канто́ра пы́шэ.* *Дила́, як са́жа била́.* Пркз. *Ди́ло я́снэ, шо ди́ло тэ́мнэ.* Пркз.

Дилы́ть. Делить.

Диля́на. Участок земли, огород, план для постройки дома, поле или грядка, подготовленная под посев либо засеянная какой-то одной культурой. Нарез земли.

Ди́рка. Дыра.

Дирогла́зый. С широко открытыми от удивления глазами.

Дирю́шка. 1. Вязаная, шитая из изношенных вещей подстилка под ноги.

2. Старые, вытертые простыни, одеяла, покрывала.

Диря́бнуть. Крепко выпить.

Дисви́тильно. Действительно.

Дискува́ть. Рыхлить землю с помощью дисковых прицепов.

Ди́тэ. Дети. *Биз дитэ́й го́рэ, з ди́тьмэ – вдво́е.* Псл. *Ди́тэ на сэ́бэ всэ го́рэ прэнима́ють, як батькы́ пьють та гуля́ють.* Псл. *Як дитэ́й ро́стят – в долг им даю́ть, та нэ вси ди́тэ долг отдаю́ть.* Пркз. *Го́рэ с ди́тьмэ, го́рэ биз дитэ́й.* Пркз.

Ди́ткы пидрослы́, ба́тька ростряслы́. Пркз.

Дитя́чий. Детский. *Дитя́ча одэ́жа* – детская одежда.

Дма́тысь. Сердиться, дуться.

Дмать. Дуть, надувать.

Дма́ться. 1. Тужиться, внутренне напрягаться.

2. Дуться, надуваться, сердиться, негодовать, быть недовольным.

Дмэ. Дует.

Дмэ́ться. Сердится, дуется.

Днём с огнём нэ найты́. Пркз.

До. К. *Прокофович, идите до нас.* В. Лихоносов.

До́бри ка́зкы, та як бы ковба́скы. Соловья баснями не кормят.

Добро́. Богатство, достаток, достояние, пожитки, хозяйство. *Наступа́ють вра́жи сы́лы на*

на́ши станы́ци. Забэра́ють на́ше добро́. Бьють нас из ружны́ци. Псн. *На́тэ вам сэрэбро́, шоб було́ у вас добро́. На́тэ вам гро́ши ми́дни, шоб нэ булы́ би́дни.* Свадебное пожелание молодым. *Жэвы́ своим трудо́м, а нэ чужы́м добро́м.* Псл.

2. Этическая категория для выражения положительной оценки общественного явления или поступка отдельной личности. *Прэ со́нци тэпло́, а прэ ма́тэри добро́.* Псл. *От добра́ добро́ нэ шукаю́ть.* Пркз.

Добро́тнэ. Качественное, хорошее, надёжное.

До́брый. 1. Внимательный, чуткий, душевный, хороший, покладистый. *До́брый чолови́к.* Отзывчивый человек. *До́брый та ще́дрый жэвэ́ соби́ в убы́ток, а Бог його́ отмича́е. Скупы́й до сэ́бэ грэбэ́, та ничо́го с собо́й нэ забэрэ́, та и Бог його́ нэ замича́е.* Пркз.

2. Вкусный (о пище или воде). *До́бра вода. До́брый борщ. У ри́днойи ма́тэри и шку́рынка до́бра.* Пркз.

3. Виноватый. *Вин сам до́брый.*

До́брэ. 1. Хорошо, вольготно, привольно, благодатно. *На Куба́ни до́брэ жыть: оды́н ро́бэ, сим лэжы́ть. А як со́нцэ прэпэчэ́ и пусли́дний утэчэ́.* Частушка.

2. Согласен, так тому и быть, будет сделано, договорились, сделаю. *До́брэ, нэха́й так и бу́дэ.*

3. Вкусное. *До́брэ дуть, як даду́ть.* Пркз. Дуть, здесь – пить, есть.

Добря́га, добря́ка. Щедрый, добрый.

Добря́чий. Замечательный, исключительный.

Добува́ть, добу́ть. Добывать, добыть, приобрести, стяжать.

Добудува́ть. Достроить.

Добуды́ться, добуды́цця. Добудиться, разбудить.

Добэва́ться, добэва́цця. Добиваться, домогаться.

Добэвны́й. Предприимчивый.

Дова́жувать. Довешивать.

Довантя́жувать. Догружать.

Довба́ть. Ковырять, крошить.

Довбану́ть, довбону́ть. Долбануть.

Довба́цця. Копошиться на огороде, быть занятым земледельческим трудом (выкапывать, выкорчёвывать). *Вин (вона, воно) довбэ́цця на гря́дки.*

До́вбня. 1. Балда, тупица.

2. Деревянный молот.

До́вбыш. Служитель у запорожцев, в ведении которого находились литавры.

Довгоно́гый. Длинноногий.

Довгоно́сэк. Долгоносик. Вредитель, паразитирующий на зерновых.

Довгохво́сти. Сорт вишен.

Довгошы́ий. Длинношеий.

Довгува́тый. Длинноватый.

До́вгый. Длинный, протяжённый. *Довгэ́.* Длинное. *Довга́* – длинная.

Дови́даться. Дознаться, узнать.

Дови́ку. До скончания жизни, до гроба.

Довиря́ть. Доверять.

Дови́рылы. Доверили. *Дови́рылы кото́ви смэта́ну.* Пркз.

Дово́дэть. Провести, сопроводить.

Дово́дэця, дово́дыться. Приходится, доводится. *Вона́ мини́ сэстро́й дово́дэця.*

Довэдэ́ться. Придётся. *Колы́ ще поба́читься довэдэ́ться.* Когда ещё придётся свидеться.

Дово́зэть. Довозить.

Доволокты́. Дотащить.

Доволочи́ть. Окончить боронование.

До́вшать. Удлиняться, становиться длиннее. *До́вшэ* - длиннее.

Довъя́зувать. Довязывать.

Довэршы́ть. Завершить формирование скирды сена или соломы.

Дога́дуваця. Догадываться.

Догла́жувать. Доглаживать.

До́гляд. Уход за престарелым, присмотр. Забота.

Догляда́ть. Нянчить. Докармливать. Присматривать за детьми или за престарелыми родственниками.

Догово́р доро́ще де́ниг. Пркз.

Догожда́ть. Угождать, заботиться, оказывать знаки внимания.

Догоры́раком. Вверх дном, в беспорядке.

Догоря́ть. Догорать *(углям в пичи).*

Догрува́ть. Доигрывать.

Догриба́ть, догрэсты́. Догребать, догрести.

Догрэ́цця. Много, очень много. То же, что и *дочо́рта.*

Догуго́лыть. Догада́ться.

Догу́лювать. Догуливать.

Дода́ток. Прибавление, добавка, придача.

Доди́льный. Деловой, активный, способный.

До́ долу. К земле, до земли. Наклонить к земле.

Додо́лу. Наземь.

До́ дому. К дому.

Додо́му. Домой. *Маши́на лу́че рабо́тае на пути додо́му,*

чим из до́му. Из примет водителей-дальнобойщиков. *Гость пэ́рвого дня – зо́лото, второ́го – сэрэбро́, трэ́тьего – мидь – додо́му йидь.* Псл.

Доду́мувать. Додумывать.

Додэвля́ться, додэвля́цця. Присматриваться, досмотреть до конца.

Доёнка. Ведро для дойки коров со сливным желобком.

Дожа́рювать. Дожаривать.

Дождя́ка. Сильный дождь.

Дождь з бу́льбамы. Проливной дождь.

Дожэва́ться, дожэвацця. Доживать, дойти до какого-либо состояния.

Дожэда́ть. Ждать.

Дожэда́ться. Ожидать.

Дожэну́. Догоню.

Дозволя́ть. Разрешать, позволять что-либо. *Дозво́ль* – разреши. *Дозво́ль мини́, моя ма́ты, цю зозу́лю вбы́ты.* Псн.

Дозна́ть. Узнать, выведать.

Дозолы́ла. Допекла, вывела из себя. *Раз я йо́го дозолы́ла, борщ з кака́вой навары́ла.* Псн.

Дозоля́ть. Донимать кого-либо.

До зу́нькы (зозу́нькы) на я́рмарку. Какое-то высокое намерение, которое заканчивается ничем, конфузом.

Дойида́ть. 1. Доедать пищу.
2. Оказывать негативное психологическое воздействие на человека в словесной форме.

Дойи́хать. Доехать, прибыть, добраться.

До́йка. Время доения коров.

Докана́ть. Измучить, изнурить, добиться своей цели.

Дока́та. Много, уйма (кат – враг, мучитель). *А у мэ́нэ и́мя нэ о́дно, а есть их дока́та, так зову́т, як налу́чуть на яко́го сва́та.* Песня Казака-Мамая.

Дока́щику - пэ́рвый кнут. Пркз.

Доклада́ть. 1. Прибавлять.
2. Сообщать.

Докляка́ть. Расставаться с жизнью, доживать в изнурительной тяжкой болезни последние дни.

Докма́ты. Старинное название снаряжения казака.

Докона́ть. Довести до изнеможения.

Докоты́ться, докоты́цця. Докатиться.

Доко́пувать. Докапывать.

Доко́чувать. Докатывать.

Доко́шувать. Докашивать, докосить.

Докрэча́ться, докрэча́ця. Докричаться.

Доку́ль. До каких пор.

Доку́рювать. Докуривать.

До ку́чи. Собраться вместе. *Пи́дэм до ку́чи.* Пойдём туда, где все собрались.

Доку́чи, доку́пы. Воедино, вместе, сообща, гуртом, группой.

Докы́мать. Дойти умом до чего-то важного. То же, что и *докумэ́кать, дотя́мыть.*

До́кэ! До каких пор, сколько можно!

Дол. Продольный желобок на клинке холодного оружия.

Дола́мувать, дола́млювать. Доламывать.

Долдо́ня. Непонятливый человек, а также надоедливый.

До́ли. На земле, на земляном полу.

Доли́вка. Земляной пол в хате. *Нэ плюй на доли́вку, нэ вы́йдэш за́миж.* Поверье.

Доли́зтэ. Долезть.

Доли́чувать, доличуваця. Долечивать, находиться после больничного стационара какое-то время дома, быть освобождённым от работ.

Доло́нь, доло́ня. Ладонь. *Вы́дно як на доло́ни.* Видно как на ладони.

Долэ́жувать. Долёживать.

Долэти́ть. Долететь.

До́ля. 1. Судьба, рок, счастье, жребий.

2. Часть, пай. *Дэ ты бро́дыш, моя до́ля, нэ доклы́чусь я тэбэ́.* Псн. *Гукну́, кры́кну нэ пома́лу, отзовы́ся, моя до́ля. Плывы́, до́ля, за водо́ю, я молода́ – за тобою́.* Псн. *Важка́ ж моя ги́рка до́ля, знать така́я Бо́жья во́ля. Ой лы́хо да нэво́ля, нэщаслы́ва моя до́ля.* Псн. *До́лэ, дэ, ты? Хоть озвы́ся; сжальсь, на мэ́нэ подэвы́ся. И почу́й мои слова.* Я. Кухаренко.

Домалёвувать. Дорисовывать.

До́ма сэди́ть. Домохозяйничать, не участвовать в коллективном труде.

Дома́цаться, дома́цатьця. Дощупаться.

Дома́шнёи робо́ты нз пэрэро́быш. Пркз.

Домита́ть. Заканчивать мести, домести.

Доми́шувать. Примешивать, добавлять.

Домовы́на. Гроб, могила. То же, что и *труна́. Хиба́ ты нэ ба́чэш, яка я стара́? Мини́ в домовы́ну ляга́ты пора́.* Псн.

Домога́ться. Добиваться, настойчиво склонять к чему-то, напрашиваться, навязываться.

Домэва́ть. Домывать.

Домэркува́ть. Сообразить, додумать, догадаться.

Домя́ка. Большой дом.

До́нка. Рыболовецкая снасть –

леска с крючками. То же, что и *закэду́ха.*

Доно́щик. Доносчик, осведомитель. *Доно́щику – пэ́рвый кнут.* Псл.

Допа́сться, допаться. Наброситься, накинуться, дорваться. *Цы́ган пэрэкы́нув швыдэ́нько ча́рку у рот и за́раз допа́вся до са́ла та пирижки́в.* А. Пивень. *Допа́вся, як Марты́н до мы́ла.* Псл.

До поры́ до врэ́мя чу́хае те́мя. Пркз.

Допха́ться. Дотащиться, дойти, доволочиться из последних сил.

Допы́лювать. Допиливать. *Допыля́ть дро́ва.* Завершить пиление дров.

Допы́сувать. Дописывать, приписывать.

Допы́тувать. Допрашивать, узнавать, расспрашивать.

Допэва́ть. Допивать. *Хто ча́рку допэва́е, той ви́ку нэ дожэва́е.* Псл.

Допэ́трювать. Догадываться, сообразить.

До́разу. Одним махом, заодно.

Дорача́ть. Обманывать, дурачить.

Дорва́тьця. Получить дозволение, разрешение к чему-либо. Пристать, прицепиться. То же, что и *ушнипэться, допастэся.*

Дордо́нэть. Болтать.

Дордо́ня. Болтунья, болтун.

Дориза́ть. Дорезывать.

Дорика́ть. Упрекать, укорять, отчитывать, давать нравоучительно наставления.

Дори́с. Дорос.

Доро́бло. Инструмент для выдалбливания деревянного корыта.

Доробля́ть. Доделывать, завершать что-либо, дорабатывать. *Доробля́ть* до пе́нсии. *Доробы́вся хли́ба, як зуби́в нэ ста́ло.* О чём-то приходящем запоздало.

Дороги́льные. Шёлковые.

Доро́жка. Длинный коврик на пол.

Дорт. Внутреннее свиное сало.

Доруча́ть. Поручать, доверять, передавать в распоряжение.

Дорэ́зка. Временный земельный участок в поле, выделенный под огород.

Досажда́ть. Надоедать, навязываться.

Доса́жувать. Досаживать, насаживать на грядке или огороде, что не взошло.

До сва́йбы зажэвэ́. Пркз. Призыв к терпению и стойкому перенесению тягот жизни.

До́свиткы. 1. Посиделки молодёжи. То же, что и *ву́лыця,*

вэчэрны́ци. Вулыця – летом, досвиткы – зимой, в хате.

2. На рассвете. *Хы́мкыны ку́ры, дя́дькови до́свиткы.* Каждому своё.

До́свиток. Уличное гулянье молодёжи, а также само место, где оно происходит. Раннее утро, рассвет. *Каза́в мині́ ба́тько, шоб я ожэны́вся, по до́свиткам нэ ходы́в, та й нэ волочи́вся.* Псн.

До́си. До сих пор, до сего времени, поныне. *Як бы до́ма, та й ще в про́си, спав бы до́си.* Пркз. То же, что и *и́доси.*

До́ска. Доска.

Доскипа́ться. Придираться. Приставать.

До́скы. Доски.

Дособыра́вся, покы́ рак на гори́ свы́снув. Пркз.

Досхочу́. Сколько возможно.

Дота́чивать. Наращивать, удлинять.

Досю́лишный. Прежний.

Доторкну́ться. Прикоснуться, дотронуться.

Дото́ркуваться. Дотрагиваться, касаться.

Дото́чка. Наставка, дошитая часть на одежде.

До́тыть. Беседовать тет-а-тет, конфиденциально, скрытно.

Дотэ́пный. Понятливый, расположенный к чему-либо.

Доупа́ду. До изнеможения.

Дохля́ка. 1. Дохлая скотина, животное вообще. Падаль.

2. Обессилевшее животное или человек. То же, что и *доходя́га.*

До цу́рочкы. Всё до последнего.

До́ця, до́ня, до́цинька. Дочь, дочка, доченька. *Бо тий зозульці́, як моей доці́, тя́жко в сви́ти жы́ты.* Псн. *Доню́ моя́, нэ в то́му ричь, дэ́ ты гуля́ла ци́лу ничь.* Псн.

До́чиста. Без остатка. Убрать *всэ до́чиста.*

Дочка́. Дочь, дочка.

Дочо́рта. Много. То же, что и *догрэця́.* Вульг.

Дошкуля́ть. 1. Наконец-то дойти до намеченной цели.

2. Намеренно поддёргивать, цеплять словами.

Доща́ный. Дощатый. Сделанный из досок.

До́щичка. Дощечка.

Дощь, дощч. Дождь. *Дощь идэ́ нэ там дэ про́сють, а там дэ ко́сють.* Псл. *На дощи́ змо́кнэш и в плащі́. Нэ на́да дощ просы́ть, вин пры́йдэ сам, як бу́дэш косы́ть.* Пркз.

Драба́нт. Телохранитель начальствующего лица. *Драба́нты*

у бре́га Днепра́ коне́й рассе́дланных пойли. А. Пушкин.

Драбы́на. 1. Лестница. *Прыста́в, жы́дэ, драбы́ну, бэры́ яйиц торбы́ну.* Псн.

2. Решётчатые борта гарбы для перевозки сена и соломы. *Ли́зла по ле́стнице, упа́ла – з драбы́ны.* Пркз. Так говорят в случаях демонстрации показной образованности, а также неадекватной переоценки собственных способностей, воплощение которых на практике завершается конфузом.

Драгли́. Холодец.

Драголю́бчик. Дорогой, любимый. *Дала́ зи́лля драголю́бчику.* Псн.

Драдедам. Лёгкая тонкая шерстяная ткань, дамское сукно.

Дражны́лка. Обидное для человека прозвище или припевка.

Дражны́ть. Давать прозвища. Одной из основных ментальных особенностей кубанцев, выходящей из их истории, является обыкновение давать прозвища, особенность, кстати, стойко сохраняемая. Прозвища давались как в целом жителям станицы (к примеру, *ярчукы́* – лебединцы, *ря́женци* – гривенцы), так и краям станицы. Глубокую мировоззренческую основу имеет традиция давать прозвища, уличные имена друг другу. Поводом для этого мог послужить обыкновенный житейский случай. К примеру, Григория Свидина из станицы Суворовской прозвали Цуней. Он имел привычку, когда искал обувь, говорить: *«Дэ ж мои цуни?»* Так Цуней он и остался. И внуки и правнуки Цунями стали…

В этом обыкновении как бы оберегается подлинное имя. Человек нередко всю свою жизнь проживал под прозвищем, под именем мирским. Его подлинное имя узнавали нередко лишь с его смертью, когда отпевали…

Дразны́ть. Дразнить, обзывать, давать прозвище.

Драковы́ця. Каприз. *Драковы́ця напа́ла.* Так обычно говорят в адрес капризного ребёнка. То же, что и *дро́ковыця.*

Дра́ный корж. Слоёный корж.

Дра́па. Дал дёру, убежал, убежала.

Дра́пать, -паю, -пае. Убегать. То же, что и *утика́ть.*

Дра́тва. Прочная, слегка просмоленная нить, использую-

мая для шитья обуви сапожниками.

Дратува́ть, дрятува́ть, -тую, -туе. Дразнить, раздражать, приводить в ярость, обижать. *Дротува́ть.* Ставроп.

Драть, дэру, дэрэ. 1. Пороть ремнём, наказывая.
2. Яйца драть, т. е. выбирать яйца из гнезда.
3. Снимать кору с деревьев.
4. Рвать, царапать.

Дрёпать, -паю, -па, -пае. Плестись, устало идти. Иронич.

Дриб. Дробь для ружейных, охотничьих зарядов.

Дрима́ть. Дремать, зевать, упускать возможность в чём-либо. Спать неглубоким сном.

Дрит, дрот. Жёсткая проволока.

Дри́щи, дро́жди. Дрожжи. *Замисы́ла на дрищя́х, нэ удэ́ржешь на вожжя́х.* Псл.

Дро́бны́й, дрибны́й. Мелкий. *И шумы́ть, и гудэ́, дри́бный до́щик идэ́.* Псн.

Дробы́ть. Мельчить что-либо, измельчать, крошить.

Дро́ва. Дрова. *Кому́ дро́ва, тому и трискы́, кому горшкы́, тому и мыскы́.*

Дровосе́ка. Пень либо бревно, на котором рубят дрова.

Дровы́на. Бревно, ствол дерева. *Дровыня́ка*, очень большое бревно.

Дрога́лыть. Перевозить грузы, работать извозчиком.

Дро́галь. Извозчик. Тот, кто имеет лошадей для извоза.

Дрожу́, а фасо́н дэржу́. Следовать моде в ущерб здоровью.

Дроковы́ця. Возбуждение скотины, вызванное слепнями, оводами.

Дрот. Палка металлическая, проволока.

Дрот аты́новый. Колючая проволока.

Дро́тик. Наконечник пики.

Дротэня́ка. Кусок торчащей проволоки.

Дротяна́ нага́йка. Проволочная нагайка, кнут.

Дротя́нка. Проволочник, вредитель, поражающий клубни картофеля.

Дротяны́й. Проволочный, грубый, как проволока.

Другы́й. Другой. *Сам нэ гам и другому нэ дам.* Псл.

Дру́гы́м ра́зом. В другой раз, потом.

Дру́жка, дру́жки – мн. ч. 1. Чин свадебного обряда, собственно подруга, подруги невесты. *Спаси́ба за дру́жку, за вашу послу́шку, хоть нэ вми́ем гра́ты, вми́ем танцюва́ты.* Псн.
2. Вечеринка у невесты. *Но дру́жками называ́ется*

и вечеринка у невесты. Е. Передельский.

Дружко́. Чин свадебного обряда, ближайший родственник жениха.

Дружкы́. Сомнительные друзья. *Е́ пирижкы́, е́ и дружкы́, нэма́ пирижкив, нэма́ и дружкив.* Псл. *Дружкы́ – нэ божкы́, в йих пусти́ мишкы́.*

Дружы́на. Жена, супруга, муж, супруг. *А казаку́ тя́жко без дружи́ны.* И. Варавва.

Друкова́ть. Печатать. *За́раз осэлы́вся на Куба́нщини, пид Катэрынода́ром, в Па́шковскый станы́ци, яка́ звыча́йно ма́е свою́ исто́рию та про яку на прэвэлы́кый жаль ничого нигдэ́ нэ надруковано.* В. Потапенко.

Дры́га. Нога.

Дры́гать. Дёргать ногами, идти, чрезмерно тряся телом.

Дрыгва́. Студень. То же, что и *холодэ́ць.*

Дры́жать, дры́жу. Дрыгать.

Дрын. Большая суковатая палка.

Дры́пать. Идти, шествовать (иронич.), идти неаккуратно, разбрызгивая вокруг себя грязь.

Дры́скать. Задевать грубым словом.

Дрысня́. Понос. Расстройство кишечника.

Дрыста́ть. Болеть расстройством кишечника.

Дрэ́во, дэ́рэво, дэрэвы́на. Дерево.

Дрюк, дрючо́к. Кол, палка. *Дрюком нэ добье́шь.* О молодящемся, ещё бодром старике.

Дря́знуть. Зазвенеть, рассыпаться, ударить.

Дря́пать. Царапать, скрести, скоблить. То же, что и *шкря́бать.*

Дуба́сыть. Сильно бить.

Дубо́к. Поздний цветок семейства хризантем.

Дуда́к. Дрофа.

Ду́да́рь, дуда́рык. Игрок на дудке. *За дви ко́пы ка́чура продала́, а за ко́пу дуда́рыка наняла́.* Псн.

Дуди́ть. Дуть в трубу.

Ду́дка. Музыкальный инструмент.

Дудо́ля. Сосунок.

Ду́жка. Ручка на ведре.

Ду́жый. Сильный. *Нэ поду́жаешь* – не осилишь.

Ду́жэ, дю́жэ. Сильно, очень. *Сва́тай мэ́нэ, козаче́нько, лю́блю тэ́бэ ду́жэ.* Псн.

Ду́ка. 1. Богатство.

2. Богатый.

Ду́карь. Богач.

Ду́кач. Мастер своего дела, дока.

Ду́лий. Утеплённое кубло (место) для собаки.

Дули́на. Грушевое дерево.

Ду́ля. 1. Высокая причёска у женщины.
2. Фига. *Сами́ мэд пьють, а нам ду́ли даю́ть.*
3. Груша (плод).

Ду́ма. 1. Думает.
2. Жанр поэтического произведения.

Дума́ть, -ють, -ав, -ала, -ло, -лы. Думать.

Ду́мка. Мысль, идея.

Ду́мочка. Маленькая подушечка.

Дунду́к. Угрюмый, молчаливый человек.

Дурака́ кусо́к. Нэ розбэрэ́, дэ пъята́, дэ носо́к. Пркз.

Дуракы́. Дураки. *Дураки́в нэ си́ють, воны́ сами́ ро́дють.* Пркз.

Дури́ть. 1. Терять способность соображать, шалеть.
2. Беситься.
3. Пьянствовать, скандалить, психовать.

Дуркова́тый. Несообразительный, непредсказуемый.

Дуркова́ть. Баловаться, шалить. Валять дурака, шутить, заниматься несерьёзным делом, отлынивать от работы.

Дурна́. Глупая. *Дурна́ вивця́ и пэ́рэд вовко́м исповидается́.*

Дурни́ть. 1. Становиться глупее.
2. Терять привлекательность молодости, благообразность внешнего вида.

Ду́рно. 1. Плохо, нехорошо. *И ду́рно нэ на́да.* Пркз. Так скверно, так плохо, что подобного и даром не нужно.
2. Бесплатно, даром, воровским путём.

Дурносёлы. Самовольные поселенцы.

Дурносми́шка. Хохотушка, смеющаяся без причины.

Дурна́. Глупая, бестолочь, дурная. *Дурна́ голова́ нога́м поко́ю нэ дае́.* Псл. *За дурно́ю голово́ю и нога́м нэма́ покою.* Псл. *Дурна́ куря́тэна.* Дела плохи.

Ду́рно на гра́бли два ра́за наступа́ть. Пркз.

Дурны́й. Дурной, глупый, злой; дурак. *Дурны́й як про́бка, голова́ як коро́бка.* Пркз. *Дурно́го вчи́ты, шо мэ́ртвого личи́ты.* Псл. *У дурно́го пастуха́ вся чэ́рэда́ поздэха́.* Псл. *Разу́мный россу́дэ, дурны́й осу́дэ.* Псл. *У́мный нау́че, дурны́й наму́че.* Псл. *У́мный лю́бэ вчи́ться, а дура́к вчить.* Псл. *Хто нэ був молоды́м, той нэ був дурны́м.* Псл. *Дурно́му злы́ця, шо с горы́ коты́ться.* Пркз. *Дурны́й голово́й кру́тэ, у́мный смы́рно сэды́ть.* Пркз. *Дурны́й як пэнь.* Пркз.

Дурны́ця. Доставшееся даром, бесплатно, без труда. *На дурны́цю и у́ксус соло́дкый.* Псл.

Дурнэ́. Плохое. *Дурнэ дило.* Пркз. *Дурнэ́ тэля́ хвосто́м вэля́.* Псл.

Дуроло́м. Самогон.

Дурында́. Жмых.

Дурысвы́там зако́н нэ пы́сан. Псл.

Дуры́стика. Шалость, глупость.

Дуры́ть. 1. Обманывать, вводить в заблуждение.

2. Ухаживать за женщиной без серьёзных намерений.

Ду́ться. 1. Сердиться, затаить обиду.

2. Пузыриться, коробиться.

Дух. 1. Запах, дыхание, воздух.

2. Энергия, жизненная сила. *Нэма́ ду́ху* – нет силы.

Duха́н. Шинок, кабак, кафе.

Духупэ́лкы. Тумаки, избиение. *Надава́ть духупэ́лкив* – побить.

Душа́. Сердцевина арбуза.

Душа́ вищу́е, а сэ́рцэ пла́че. Пркз.

Душа́ у пъя́ты пишла́. Пркз.

Душа́ ме́ру зна́йить. Псл.

Душа́ нэ лэжы́ть. Не расположен к чему-либо.

Душа трэмты́ть. Душа волнуется.

Душегре́йка. Телогрейка, фуфайка, тёплая одежда.

Душегу́бка. Специальная машина, применявшаяся гитлеровцами на Кубани для умерщвления, удушения людей.

Ду́ще. Сильнее. *Дощь пишо́в ду́ще.*

Дыб. Топ, топот.

Ды́бать. Идти медленно, еле-еле.

Дыбкы́. Положение животного в стойке на задних ногах, поджав передние.

Ды́во. Диво.

Дывува́ння. Удивление. *Дывува́ться* – удивляться.

Дывы́ться, дывы́цця. Смотреть, глядеть.

Ды́вэнь. Хлебобулочное изделие, выпекаемое для молодожёнов. Перевитое красной лентой, украшает свадебный стол. Молодожёны его должны съесть в один из первых супружеских дней. Символизирует о том, что все горести и радости супруги должны нести вместе.

Ды́вэця. Смотрит, глядит. *Ды́вэця, як кит на са́ло.* Псл.

Дык. Так.

Ды́кый. Дикий, пугливый.

Ды́лда. Большого роста, неповоротливый несообразительный человек.

Дыма́рь. 1. Верхняя, наружная часть дымохода, труба на крыше хаты.

2. Молодой человек призывного возраста, уклоняющийся от воинского долга.

Дымя́к. Лежак печки на чердаке.

Дыпса́р. Высший сорт табака.

Дырка́ч. 1. Коростель.

2. Расхлябанный мотоцикл или трактор.

Ды́ха. Дышит.

Ды́хало. Грудная клетка, бронхи.

Ды́хать. Дышать, вздыхать, жить. *Мали дитэ спать нэ дають, а вэлы́ки – ды́хать.* Псл.

Дыхну́в. Дохнул. *Холо́дный ви́тэр дыхну́в.*

Дычи́ться. Прятаться, избегать встреч, жить уединённо.

Ды́чка. Дикое плодовое дерево (груша, яблоня).

Дычо́к. Саженец для прививки.

Ды́шло. *Зако́н, шо ды́шло, куды́ повэрну́в, туды́ й вы́йшло.* Псл.

Дэ. Где. *Дэ нэ дочу́е, там добрэ́шэ.* Псл. *Дэ ко́зы ска́чуть, там дэрэвця́ пла́чуть.* Прказ.

Дэбэ́лый. Сильный, крепкий, большой.

Дэ ва́рэця-пэчё́тьця, там воло́сья вьё́тьця. Где правильно и вовремя питаются, там прекрасно выглядят.

Дэ́вчик. Сумочка с едой, взятая с собой в школу, в поле на работу.

Дэвы́ться. Смотреть, глядеть. *Дэвы́ться, як кото́ви на са́ло.*

Дэвы́сь, дывы́сь. Смотри. *Дэвы́сь-роздэвля́йся, а як жэны́вся, нэ ка́йся.* Прказ. *Нэ на слова́ дэвы́сь, а на робо́ту.* Прказ.

Дэ вэлы́ка вода́, там вэлы́ка бида́. Прказ.

Дэ ду́жэ мя́гко стэ́лють, там ду́жэ твэ́рдо спать. Псл.

Дэйнэ́кы. Добровольцы, ополченцы. От украинских добровольцев, организованных на Гетманщине в солдатские полки во время польско-казачьих войн.

Дэ́ко. Противень.

Дэля́нка, дэляны́ця, диля́на. Выделенная земля для посадки сельскохозяйственных культур.

Дэнь. День. *Дэнь бижу́, тры лэжу́.* Прказ. *Дэнь нэ доспы́ть, нич нэ дойи́сть.* Прказ. Насмешка. *Дэнь нэ стои́ть, а ди́ло нэ ро́бэця. И за́втра дэнь будэ.*

Дэ-нэ-дэ. Кое-где.

Дэ пьють, там и льють. Прказ.

Дэржа́к. Черенок, рукоятка лопаты, вил, тяпки, граблей.

Дэржа́ть. 1. Удерживать. *Дэржа́ть в йижо́вых рукавы́цях.*

2. Вести хозяйство. *Дэржа́ть* корову, птицу в хозяйстве – иметь их в хозяйстве.

3. Состоять в браке. *Вин дэ́ржэ жи́нку* такую-то.

4. Охранять границу. *В Тама́ни жыть, ви́рно служы́ть, граны́цю дэржа́ты.* Псн.

5. О стоицизме. *Дэржы́сь за зэ́млю зуба́мы.* Пркз. *Нэ мо́жэш, нэ бэры́сь, взя́вся – дэржы́сь.* Пркз.

6. О верности, о долге. *Дэржы́сь одного́ бэ́рэга.* Пркз.

Дэржа́ть у чо́рном ти́ли. Обижать, ущемлять в правах и т. д.

Дэржы́ го́лову в хо́лоди, жэви́т в го́лоди, а но́гэ – у тэпли́. Поученье полководца А. В. Суворова.

Дэржы карман шы́ре. Пркз.

Дэржы́ кузу́ на пры́вязи, як нэ хо́чешь с суси́дом пола́яться.

Дэржы́сь. Держись. *За свобо́ду боры́ся, а хли́ба дэржы́ся.* Пркз.

Дэржы язык за зуба́мы, йиж пырогы́ з грэба́мы. Пркз.

Дэркота́ть. Тарахтеть, дребезжать, трещать (о тракторе, мотоцикле, машине).

Дэрку́н. Стёршийся веник.

Дэрну́ть. Царапнуть, дёрнуть.

Дэ родывся, там и згоды́вся. Псл.

Дэ́рты. 1. Измельчать, тереть.

2. Царапать, чесать.

Дэрть. Размолотые зёрна, комбикорм для скота. То же, что и *дра́тво.*

Дэрча́ть. Тарахтеть (о машине).

Дэрчи́ть. Тарахтит. Машина, трактор, мотоцикл стоит на месте с невыключенным двигателем.

Дэрэви́й. Тысячелистник.

Дэрэвы́на, дэ́рэво. Дерево. *Дэ́рэво узнаю́ть по плода́м, а чолови́ка по дила́м.* Псл. *Из одного́ дэ́рэва и хрэст, и лопа́та.* Псл. *Скрэпу́че дэ́рэво до́вго жэвэ́.* Псл.

Дэ слова́ с ди́лом росхо́дяться, там нэпоря́дкы во́дяться. Псл.

Дэсь, дэ-то. Где-то.

Дэсяты́на. Десятина, пожертвование десятой части дохода верующего в пользу церкви.

Дэ́сять за́повэдив. Десять нравственных заповедей, которыми должен руководствоваться православный христианин для спасения своей души.

Дэ твий муж? – Найився груш. Пркз.

Дэ то́нко, там и рвэ́тьця. Псл.

Дэты́на. Дитя, ребёнок, младенец. *Чом вас лыхо нэ прэспа́ло, як свою́ дэты́ну.* Псн. *Дэты́на нэ пла́че, мать нэ розуми́е.* Псл. *Пожали́ешь ма́тир та дэты́ну, Бог наповы́ну грихы́ скы́нэ.* Пркз. *Воспы́туй дэты́ну, як вона́ лэжы́ть попэрэ́к ла́вкы, а нэ вдовш.* Псл.

Дэ тэ́пло, там и добро́. Пркз.

Дэхто́. Кое-кто. Некоторый. Иной.

Дэ́ хто. Кто где.

Дэ ча́рка - там и сва́рка. Пркз.

Дэшо́, дэщо́. Кое-что, немногое, что-то, нечто.

Дэ шо, дэ що. Где что-то. *Дэ шо найдэ́ш, тэ й бэры́.*

Дэшы́. Дыши. *Мовчи́ та дэшы́, бу́дуть и барэшы́.* Пркз.

Дэшэ́ви купци́. Те, кто только ходит вдоль прилавков, смотрит, дегустирует, сулит несходные цены.

Дэ́шэво. Дёшево, недорого. *Скупо́му душа дэшэ́вшэ гроша́.* Псл. *Харо́шэ дэшэ́вэ нэ бува́.* Псл. *Дэшэвы́зной барэши́в нэ нажы́ть.* Псл. *И дэ́шэво продаю́ть, та нажэва́ються; и до́рого продаю́ть, та прожэва́ються.* Псл. *Чого ма́ло – до́рого, чого бага́то – дэ́шэво.* Псл. *Шо нэ ну́жнэ – дэ́шэво, а шо на́до – до́рого.* Псл. *И дэ́шэво и сэрды́то.* Пркз. Удачная покупка. Необходимое легко досталось, без затруднений. *Як прода́ть так дэ́шэво, як купы́ть так до́рого.* Пркз. Продавать от избытка либо срочно, а покупать при нехватке. *На базари́ два дурака́: одын дэ́шэво купу́е, другы́й до́рого продае́.* Псл. *Дэшэ́вый това́р, дэшэ́ва й цина́.* Псл. *Дэшэ́вшэ паре́ной ре́пы.* Пркз. Даром отдают. *Дэ дэшэ́вэ, там и дорогэ́.* Псл. *Нэ дэ́шэво, а гро́шив ма́ло сто́е.* Псл. Не нужно.

Дэ яки́. Где какие.

Дю́бать. Клевать. То же, что и *дзёба́ть.*

Дю́дя. Стужа, холод, мороз.

Дюжэ. Очень, слишком, чересчур, крайне.

Дю́жэ ву́мный. Очень умный. Иронич.

Дяды́на. Жена дяди. *Дя́дына жы́то жа́ла, ой, дя́дына осо́ку.* Псн.

Дядюга́. Крупный мужчина.

Дя́ка. Благодарность, *дяку́ю* – благодарю.

Дякува́ть. Благодарить.



Е. Есть. Имеется. *Е клёв, будэ й лов. Е кайитья́, та нэма́ воритья́.* Пркз. Покаяться можно, но вернуть нельзя.

Евдо́ха, Явдо́ха. Евдокия – женское имя, Евдоким – муж. имя.

Егупэ́тка. Подхалим, подлиза. Донск.

Една́ть. Соединять, связывать.

Едо́мый. Съедобный.

Едо́ха. Сварливый, ехидный человек.

Ежа́к. Ёж. *Ежа́к ежака́ нэ вко́лэ.* Пркз. О корпоративной солидарности.

Ежо́ва. Ежовая. *Ежо́ва го́лка вчить мастэры́ця.* Псл.

Ела́мка. Короткая фата невесты или одежда вообще.

Ели-ели. Еле-еле. *Ели-е́ли душа в тели.* Пркз.

Елосовэ́та. Елизавета.

Елэгу́зить. Говорить вздор, чепуху городить, болтать.

Е́мный. Ёмкий, объёмный.

Емты́ль. Хлястик.

Ерда́нь. Иордань (прорубь для водосвятия на Крещение).

Е́рок, е́рык, еркы́, е́рыкы. Каналы, отходящие от Кубани по её правому берегу, с наклоном в степь. Как писал И. Попко, здесь кипел когда-то огромный гидравлический труд, смысл которого нам не вполне ясен. Предназначение их было – оттянуть излишек вод Кубани к Азовскому бассейну, чтобы обезопасить прилегающие к Кубани с обеих сторон удолы от наводнений. Сегодня ерики – сбросные каналы рисовой системы. Ерики, безусловно, одна из достопримечательностей Кубани.

Еронда́к. Повозка с плетёным кузовом.

Еропла́н. Самолёт.

Ерэ́ма, Ярэ́ма, Ерэми́й. Еремей. *Усяк Ерэми́й про сэ́бэ разуми́й.* Пркз.

Есау́л. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию майора.

Если б вовк був заодно с собакою, то людям и життя нэ було б. Пркз.

Ество́. Сущность, естество.

Ехре́йтор. Ефрейтор, воинское звание.

Ехы́дна. Ехидный, злой, язвительный, коварный, вредный человек.



Ёму. Ему. *Ёму и ви́тэр в спы́ну.*

Ёсэп, Ёсып. Иосиф, мужское имя.



Жа́ба. Лягушка.

Жаба́й. Самец лягушки. То же, что и *шкракай.*

Жабайи́. Лягушки.

Жаба цыцькэ дала́. Утонул, -ла.

Жа́бри. Жабры у рыбы.

Жабуры́ння. Очистки овощей

и фруктов, шелуха, жмых, выжимки.

Жабэня́та. Мелкие лягушки.

Жа́днычать, жа́днэчить. 1. Скупиться.
2. С жадностью есть.

Жадо́ба. Жадина, скупердяй, прижимистый человек.

Жадова́ть. Жадничать.

Жаждны́й. Жаждущий.

Жа́кан. Крупная дробь.

Жа́клынка. Юбка вскладку.

Жалибны́ця. 1. Сочувствующая, сострадающая, жалеющая женщина.
2. Фарисейка.

Жали́в. Жалел. *Жали́в вовк кобылу́, оста́выв хвист та гры́ву.* Пркз.

Жали́е. Жалеет, заботится, любит, бережёт, ограждает, оберегает. *Жали́е, як пип попадью.* Псл. *Жалий, покы жэвы́й, умрэ́ – пла́кать бу́дэш.* Пркз.

Жа́листь. Жалость, сострадание, сочувствие. *Жа́листь лу́чче воро́шкы* (колдовства). Псл.

Жали́ть. Жалеть, беречь, сожалеть, сокрушаться, печалиться. *Жали́ть пыва́ та вы́пэть.* Псл. *Удовы́цю Бог бэрэжэ́, а лю́дэ нэ жали́ють.* Псл.

Жа́лицця. 1. Жаловаться.
2. Ябедничать.

Жа́лко! – Жа́лко у бджёлкы. Пркз.

Жалкува́ть. Жалеть, сожалеть, сокрушаться, сострадать.То же, что и *жалкова́ть. Ой нэ буду жалкува́ты, моя ридна ма́ты. Яку мини́ Бог дав до́лю, бу́ду горюва́ты.* Псн. *Ты, мо́жэ, на са́мом ди́ли мэрэ́каешь, шо я жалкува́в, шо тэбэ́ нэ вбы́лы.* Н. Канивецкий.

Жалкы́й. Близкий, родной, дорогой.

Жа́лкый. Бедный, несчастный, убогий.

Жа́ло. Острие, заноза, хоботок осы, пчелы, шмеля.

Жа́лыть. Кусать (о пчеле, осе), жечь (крапивой).

Жа́лытьця. Жаловаться.

Жаль. Тоска, печаль. *А она куе, жа́лю задае́, як на сви́ти жы́ты.* Псн.

Жа́льнык. Тот, кто жалкует, жалеет, сочувствует.

Жамго́чить. Болтать на плохо понятном языке. То же, что и *жэрго́чить.*

Жар. Раскалённые, светящиеся угольки в массе от только что сгоревших дров. *Од жа́ру и ка́минь ло́пайиця.*

Жарёха. Нечто жареное, жаркое, а также сам процесс жарки.

Жаро́вня. Круглый противень.

Жарт. Шутка.

Жартува́ть. Играть, ухаживать за девушкой, шутить, заигрывать, насмехаться. *Найби́льш усьо́го лю́блять козакы́ жартува́ть оды́н з о́дного, або́ станы́ця над станы́цею.* А. Пивень.

Жа́рыть, жа́рэть. Жарить.

Жарьо́лка. Ожерелье, бусы.

Жа́та. Гофрированная. *Жа́та спидны́ця* – гофрированная юбка.

Жаха́ться. Пугаться, вздрагивать. *Га́нна слуха́вшы вдывля́лась, то смия́лась, то жаха́лась.* Я. Кухаренко.

Жахлы́вый. Пугливый.

Жа́хлый. Увядший, засохший. То же, что и *жу́хлый.*

Жа́хнуть. 1. Выстрелить.
2. Ударить с треском, звуком.

Жбан. Посуда для питьевой воды.

Жбурля́ть. Зашвыривать сердито, бросать что-либо. То же, что и *шпурля́ть.*

Жва́ви. Бойкие, живые, резвые. *Збыра́ются на́ши жва́ви козакы́-чорномо́рци з усих окружны́х станы́ць.* А. Пивень.

Жва́кать. Давить ягоды на вино.

Жда́ни. Ожидаемые, желанные.

Жда́нықы. Долгое ожидание. *Жда́лэ, жда́лэ та й вси жда́ныкы пойи́лэ.* Пркз. То есть очень долго ждали и устали ждать настолько, что и забыли о том, что должно было свершиться, но в силу непреодолимых причин не сбылось.

Ждэ. Ждёт. *Вин ждэ сы́на, а я дочку́, та й спо́рэмся усю́ но́чку.* Псн.

Же́жель. Привязь, чумбур, налыгач – верёвка или ремень для привязи скота.

Жёлтая три́гла. Разновидность морской рыбы с большими плавниками.

Жи́ган. Плут, мошенник. *Там, в углу́ на ла́вке сидел жи́ган.* В. Короленко.

Жигу́ка, жигу́чка, жичу́ка. Крапива.

Жидкова́тый. Слабого сложения.

Жи́жа. Огонь. В разговоре с маленькими детьми.

Жи́нка. Жена, женщина. *Ты нэ любы́ чужы́х жино́к, та й сам бу́дэш як барвы́нок.* Псн. *Жи́нка шо то́рба, шо поло́жыш, то и нэсэ́.* Пркз. У *жи́нкэ сим пъя́тныць на нэди́ли и сэ́мдисят дви в дэнь.* Псл. *Стэлы́ жи́нки вздовшь, вона́ ми́ря впо́пэрэк.* Псл. *Жинка, як горщёк: доста́нь из пи́чкы ще ду́ще шэпы́ть.* Псл. *Жи́нкэн ум – як коро́мысло:*

и крэвэ́, и щербáтэ, и на два кинця́. Псл. *Пусты́ жинку в рай: вонá и корóву за собóй вэдэ́.* Псл. *Жи́нка сльозáмэ гóрю помогá.* Псл. *Ку́рки нэ будь пэтухóм, жи́нки мужэкóм.* Псл. *Лукáву жи́нку и в сту́пи нэ стовчéшь.* Псл. *Куды́ чорт нэ поспи́е, туды́ жи́нку пошлэ́.* Псл. *Биз плáчу у жи́нкэ ди́ло нэ рóбэця.* Псл.

Жи́ньскый, жинóчий; жинóча. Женский, женская. *Нэвóля – жинóча дóля.* Пркз. *Жинóча лесть биз зуби́в, а з мослакáмы зъисть.* Псл. *Жинóче слово, шо глэй прэстаé.* Псл. *Жинóчий нóров и на свэни́ нэ объи́дэш.* Псл.

Жи́ньскэ щиня́. Вид землеройного грызуна, слепец, слепыш, не больше крота, без глаз, с короткими едва обозначенными ушками, но с сильно развитыми зубами-резцами, светло-коричневого, палевого окраса по спине, с брюшком нежно-бежевого цвета. Чрезвычайно опасный вредитель, поедающий корнеплоды посевов и посадок культурных и полезных растений.

Житие́ святы́х. Христианская литература, описывающая жизненные подвиги подвижников, мучеников, служителей церкви. Составляются с первых веков христианства. Например, «Четьи-Минеи».

Жирьóлок. Воротник рубахи.

Жлоб. Скупой человек.

Жлу́кто. 1. То, что пьют, горилка. От *жлуктáть* – пить. *На жлу́кто спотыкну́лась, на коры́то впáла.* Псл.

2. Деревянная бочка для замачивания и стирки одежды.

Жмáканый. Измятый, помятый.

Жмáкать. Сминать, мять, комкать.

Жмать. Прижимать, притеснять, угнетать, сжимать.

Жмуркы́. Игра в прятки.

Жму́рыться, жмурыцця. Закрывать глаза, смежить веки.

Жмут. Пучок, связка (сена, соломы).

Жмэ́ня. Горсть, пригоршня. То же, что и *жóмка. Заглядáть в жмэ́ньку.* Значит, скупиться, жадничать, замыкаться в себе.

Жмя́кнуться, шмя́кнуться. Упасть без осложнений, без тяжёлых последствий для здоровья.

Жóвкать. Жевать.

Жóвкнуть. Желтеть.

Жовтогаря́чий. Оранжевый.

Жовтóк. Яичный желток.

Жовторотый. Желторотый. Птенец

желторотый. Неопытный молодой человек.

Жо́втый. Жёлтый.

Жовтя́к. Перезрелый огурец либо оставленный на семена.

Жовчь. Желчь.

Жо́глый. Смелый, дерзкий, бесстрашный.

Жо́лоб. Желобок.

Жолобы́ться. Коробиться.

Жо́мка. Пригоршня. То же, что и *жмэ́ня.*

Жо́рка, Жо́рик, Жо́ра. Георгий. *Жо́ра-обжо́ра.* Детская дразнилка.

Жува́ть. Жевать.

Жу́жка, жушка. Очень мелкие рачки, настолько мелкие, что не годятся в пищу.

Жужэ́лэця, жужэ́лыця. Жужелица. Шлак от перегоревшего угля. *Мама жужелицу стелет, выбегая за порог. Что ты, мама, в самом деле, Ведь до школы путь далёк.* Р. Котовская.

Жулябы́л, жулябы́й. Тощий, хилый человек.

Жупа́н. Старинная верхняя зимняя одежда казаков. *Ой думалы запорожци заробыть жупаны.* Псн.

Журавэ́ль. 1. Журавль.

2. Шест, на опоре, для зачерпывания воды из колодца.

Журба́. 1. Печаль, жалость, забота. *Ой, шо ко́валя журба́ обнима́е.* Псн.

2. Грустная песня. *Тут нам мы́ло, тут нам лю́бо журбы́ заспива́ты.* Псн.

Журы́ть. Поучать, наставлять, укорять.

Журы́ться, журы́цця. Огорчаться, удручаться, печалиться, унывать, сокрушаться. *Не жури́сь ты, наша ясная!* Ю. Кузнецов. *Журы́лася попадья́ своѐю бидо́ю, шо у нэ́и пип з бородо́ю.* Пркз. О человеке, преувеличивающем свои трудности, вечно жалующемся на что-либо. *Ой, гоп, кума́, нэ журы́ся, сю́ды-ту́ды повэрны́ся.* Припевка.

Жу́хлый. Потускневший, увядший.

Жу́чить. Ехать очень быстро. Погонять, притеснять.

Жыви́ бу́дэм – нэ помрэ́м. Пркз. Может быть, всё обойдётся. Не переживай, всё будет хорошо.

Жывэ́ць. 1. Подкопытная часть ноги лошади.

2. Кнут.

3. Насадка на рыболовецкую снасть.

Жыга́ть. Жалить, укалывать, кусать.

Жыд. Воробей.

Жыдо́вська вы́шня. Травянистое растение физалис с ягодой, закрытой ярко-оранжевым «фонариком».

Жыды́ шку́ру дэру́ть. Котята сосут кошку или поросята свинью.

Жы́жка. Огонь, ожог.

Жызнь, жызня, жысть, жыття. Жизнь. *Сла́ва каза́ча, а жысть соба́ча.* Псл. *Жызнь прожы́ть, нэ по́лэ пэрэ́йты.* Псл.

Жы́лка. Капроновая леска для рыболовецких снастей.

Жы́лыться. Жаловаться.

Жыму́шка. Мелкий дождь.

Жыны́цця, жыны́ться. Жениться.

Жы́рница. Коробочка для жира, крепившаяся к поясу с правой стороны. Жир применялся для осалки пуль в целях уменьшения свинцования ствола и нагара. Устар.

Жыровэ́. Яйцо без зародыша.

Жысть. Жизнь. *Та ни в жысть!* Не бывать! Та никогда, ни в коем разе.

Жыто. Злак, рожь. *Ой у по́ли жы́то, копы́тамы сбы́то.* Псн. *Чолови́к си́е жы́то, а жи́нка мак-мак!* Псн. *Вся́кого жы́та по лопа́ти.*

Жыты, жыть. Жить. *Ой, Мэ́ри, Мэри, жыву́ я в ЭСэСэ́Ри…* Частушка. *Жыть – Богу служыть.* Псл. *Жыть бы та жыть.* Пркз. Время хорошее пришло, условия достойные наступили, да жизни уже не осталось. *Жэвэ́м, хлиб жуе́м.* Пркз. *Бийся жыть, а нэ вмэра́ть.* Псл. *Жыть надийся, а вмэра́ть гото́вся.* Псл. *Жыть нэ тужы́ть.* Псл. *Жыть душа́ в ду́шу.* Пркз. Жить дружно, в любви и согласии.

Жытьё, як па́ну да ка́ту. Живётся очень легко, сладко и вольготно. (Кат – разбойник.)

Жэви́т. Живот, желудок, жизнь. *Жэви́т товсты́й, а лоб пусты́й.* Псл.

Жэвы́й. Живой. *Од такы́х харчи́в жэвы́й бу́дэш, а жэны́ться нэ захо́чешь.*

Жэвы́й про жэвэ́ ду́ма. Пркз.

Жэвы́ своим трудо́м, а нэ чужы́м добро́м. Псл.

Жэвы́ця. Живица, застывший сок на стволах деревьев. То же, что и *клэй, глэй* или смола.

Жэвэ́. Живёт. *Жэвэ́ як у Хрэста́ за па́зухой.*

Жэгуча́нник. Незаконнорожденный человек. То же, что и байстрю́к или *крапи́вник.*

Жэгу́чка. Крапива. То же, что и *жыгу́чка, жыгу́ка.*

Жэкэ́т. Пиджак.

Жэкэты́на. Тёплая, но без подкладки женская верхняя одежда. Например, джемпер.

Жэли́зо. Железо. *Жели́зо ламайця, а чоловик крэпча́.*

Жэлизя́ка, зэ́лизяка. Железка.

Жэна́тый. Женатый. *Жэна́ти ка́юця, а нэ жэна́ти жэны́цця сбэра́юця.* Пркз.

Жэна́ч. Женатый мужчина.

Жэну́ть. Гонят (стадо).

Жэнци́. Жнецы. *Ой, на го́ри, та й жэнци́ жнуть, а по-пид горо́ю я́ром-долыно́ю казакы́ йдуть.* Псн.

Жэны́ть. Женить.

Жэныха́ться. Ухаживать за девушкой.

Жэны́цця, жэныться. Жениться. *Би́дному жэны́цця, так и дэнь малы́й.* Псл. *Жэны́тьця – нэ мэ́ду напы́тьця.*

Жэ́рдка. Самодельное устройство вместо плечиков, на которое вешали одежду, вешалка.

Жэрдэ́ля. Мелкая, дикая абрикоса.

Жэри́ть. Жиреть, толстеть, становиться невосприимчивым и равнодушным к жизни и людям.

Жэркути́ть. Стрекотать, щебетать, журчать, говорить на чужом языке.

Жэ́ртэ. Жрать, есть без меры, объедаться.

Жэрува́ть, жырова́ть. Жить, игнорируя христианские благочестие и добродетели. С жиру беситься – привередничать, заноситься, капризничать от безделья, избытка и пресыщения.

Жэрэ́бчик. Жеребёнок.

З

Заба́ва. Развлечение, игрушка, род занятий.

Забавля́ть. Развлекать.

Забагати́ть. Разбогатеть. *Забагати́лы кумы́, бо в го́сти нэ прэхо́дють. Чужы́м добро́м нэ забагати́ешь.* Псл.

Забажа́ть. Захотеть.

Забайдю́жи, ба́йдужэ. Всё равно, наплевательское отношение, неуместное равнодушие.

Забала́кать. Заговорить.

Забала́кувать. Заговаривать, начинать разговор, отвлекать от дела.

Забандю́рыть. Сделать что-то нехорошее.

Забандю́чить. Забить, заколотить.

Заба́ра. Задержка.

Заба́ром. Задержавшись.

Забары́ться, забары́цця. Задержаться, замешкаться, опоздать. *Ой дэ́ ж ты була́, за-*

барылася? Псн. *Йизжа́й, йизжа́й, мий мэлэ́нькый, та нэ забаря́йся, на ко́ныку воро-нэ́нькому наза́д возвэрта́йся.* Псн. *Ой, сынку́, мий сы́нку, иды́ нэ бары́ся, чéрэз читы́ри нэ-ди́лькы до́ дому вэрны́ся.* Псн.

Забига́ть. Забегать на минутку.

Забильня́к. Запасной, третий вол в тяжелогружёной мажаре.

Заби́льшыть. Спрятать что-либо.

Заби́лювать. Забеливать.

Заблагасты́ть. Спрятать и не найти.

Заблуды́ть. Заблудиться, сбиться с пути.

Заблы́мать. 1. Быстро замигать глазами.

2. Впасть в растерянность.

Забо́втанный. Забрызганный грязью.

Забо́втать. Забрызгать.

Заборонэ́нный. Запрещённый.

Забра́ться. Проникнуть, попасть. *Забра́вся, як вовк у коша́ру.* Пркз.

Забро́ды. Высокие резиновые сапоги, выше колен, с отворотами.

Забро́дыть. Заходить в воду.

Заброды́ться. Промочиться (пропитаться влагой штанинам, подолу пальто, юбки) при ходьбе в воде, в росной траве выше сапог, выше обуви.

Забруха́ть. Забодать, заколоть рогами.

Забрэха́ться. Завраться.

За брэхнёй и правды нэ выдно. Пркз.

Забу́в. Забыл. *Забу́в як спав, зато́ добра надба́в.*

Забува́ть. Забывать. *Будь як до́ма, но нэ забува́й, шо ты в гостя́х.*

Забулды́га. Пьющий человек, ведущий беспорядочный образ жизни.

Забуру́нный. Беспокойный.

Забы́вся. Ушибся.

Забы́ть ба́кы. Сбить с толку.

Забы́ться, забы́цця. Удариться, ушибиться.

Зава́дыть. Заладить. *Зава́дэло, як соба́ци пи́сля ки́я.* Пркз.

Зава́рювать соняшны́ци. Лечить тошноту и лихорадку.

Завби́льшкы. Такой величины.

Завгвиздкы́. Помехи.

Завгоры́ться. Отстраняться, отгородиться. Строить преграду в символическом, образном смысле слова.

Завзя́тый. Упорный, ретивый, настоящий, имеющий опыт, настойчивый.

Зави́ска. 1. Занавеска на окне, штора.

2. Фартук.

За́витки беру́ть. Завидовать чему-либо.

За вкус ни биру́сь, а га́рно сде́лаю. Пркз.

Заво́дной. Запасной. Заводной конь.

Заволочи́ть. Заборонить.

За дурни́ прэвы́чкэ и у́много дурако́м обзэва́ють. Пркз.

Завто́вшкы. В толщину, толщиной.

За́втри. Завтра.

За́втрик. Завтрак.

За́втрикать. Завтракать. *Дэ за́втрикав, туды́ и обидать идэ́.* Пркз. О силе привычки, а также о плохой памяти.

Заву́лок. Переулок.

Завшы́ршкы. В ширину, шириной.

За́вьязка, завъя́зка. Завязка, верёвочка для завязывания чего-либо.

Завы́дкы, завы́дкэ, завидки. Зависть. *Бэру́ть завы́дкы на чужи́ пожы́ткы.* Псл.

Завы́дна. Засветло.

За́выдно. Завидно.

Завыка́ть. Привыкать, взять за привычку.

Завы́кнуть. Привыкнуть.

Завъя́лый. Увядший, высохший.

Завэрта́ть. Поворачивать, возвращать, сворачивать.

Загада́ть. Известить, напомнить, предупредить.

Загальмова́ть. Забуксовать на машине в грязи.

Зага́та. 1. Стенка, заборчик, делаемый из соломы.

2. Загородка для скота.

3. Намост из соломы, прутьев.

Зага́шный. Спрятанный про запас.

Зага́шнык. Место, где прячут про запас. То же, что и *схрон.*

За глаза́. Тайно, скрыто, не прямо. *За глаза́ и царя́ ла́ють.* Пркз.

Загляда́ть. 1. Заглядывать, подсматривать. *Нэ загляда́й в чужи́ горшкы́.* Пркз. Не суй нос не в свои дела. Не встревай, тебя это не касается.

2. Наведываться, приходить в гости.

Загляда́ть в буты́лку. Пьянствовать.

Загляда́ть в чужи́ горшкы́. Совать нос в чужие дела.

Загляда́ть, як сорока́ в масла́к. Любопытствовать.

Загни́тка, за́гнетка. 1. Куток между стеной и печкой, где обычно сушат небольшие постирушки, стельки.

2. Часть пода в русской печи, в начале устья.

Загни́тыться. Поспеть (о тесте). *Хлиб загниты́вся.* Хлеб, нахо-

дящийся в жаркой печи, уже покрылся светлой румяной коркой.

Загови́й. Несбыточное желание, спрячь пожелание в карман.

За́говыны, за́говинье. 1. Начало поста, последний день перед постом.

2. Прекращение чего-то, несбыточность желания.

3. *Та цэ будэ до морковкыных заговын.* Это никогда не прекратится.

За́годя. Заранее, предусмотрительно. То же, что и *заздалыго́ды.*

Заго́иться. Затянуться, зажить (о ране).

Заго́ицця. Заживёт.

Загольі́ться. Раздеться, обнажить часть тела. Поднять край одежды.

Загора́ть. Долго и безнадёжно ожидать.

Загорта́ть. Завёртывать, упаковывать, засыпать. *Загорта́й, ма́ты, жар, жар. Колы́ тоби́ дочку́ жаль, жаль.* Псн.

Загортова́ть. Закалить металл.

Заго́ска. Кукушка.

Заграба́стать. Захватить.

Заграва́ть. 1. Начинать играть на музыкальном инструменте.

2. Заигрывать, оказывать внимание девушке.

Загра́ть. Заиграть, забродить, прокиснуть. *Вэно́ загра́ло* – вино забродило.

За гро́ши здоро́вья нэ ку́пэш. Псл.

Загру́знуть. Застрять в дорожной грязи.

Загубы́ть. 1. Потерять, утратить.

2. Довести до ненужности, испортить, уничтожить.

Загу́дить, загу́дыть. Забраковать, осудить.

Загу́нуть. Умолкнуть, замолчать.

Загы́лыть. 1. Забросить что-либо далеко.

2. Перейти грань, переборщить, запросить за товар непомерно высокую цену.

Загы́нуть. Сгинуть, погибнуть, пропасть.

Задава́ться, задава́цца. 1. Хвастаться.

2. Зазнаваться.

Задарма́. Без оплаты.

Задаю́ка, задава́ка. Зазнайка, заносчивый человек.

Задивова́ть. Войти в девический возраст.

Задкува́ть. Сдавать назад задним ходом (на машине). *Задку́й, ребята, задку́й! – поясни́л эту кома́нду Тара́с.* И. Шереметьев.

За́дкы. Лягание. *Шоб йому жаба дала задкы.* Конь лягнул.

За́днык, за́днэкы. Задняя часть обуви.

Задра́ть. Поднять, приподнять – голову, полу одежды и т. д.

Задра́ться. 1. Подняться. *Су́мно так сыди́ты ста́ло, во́лос в го́ру вэсь задра́всь.* Я. Кухаренко. То же и об одежде – *задра́вся подо́л.*

2. Поссориться.

Задры́паный. Невзрачный, неказистый, грязный. Неопрятный, неряшливый.

За дурно́ю голово́ю и нога́м нэма́ поко́ю. Псл.

Задуры́ть. Одурачить, обмануть.

Зады́, на зада́х. Дальние края двора, огорода.

Зады́хаться. Запыхаться, отрывисто дышать. То же, что и *захэ́каться.*

Задэра́кува́тый. Драчливый. *У задэра́куватого ко́чета грэ́бинь завсигда́ у крови́.*

Зажа́рка. Поджаренный в масле лук для заправки борща, супа. То же, что и *засма́жка.*

Зажи́вно. Жить зажиточно, богато.

Зажма́ть. Зажать.

Зажму́рыться. Закрыть глаза, смежить веки.

Зажу́лыть. Присвоить, украсть.

Зажуры́ться. Задуматься, загрустить, запечалиться. *Зажурылы́сь чорномо́рци, шо ни́гдэ прожи́тэ.* Псн. *Хиба́ нэ вы́дно, хто нэ жэна́тый – лы́чко билэ́нькэ, чу́бчик патла́тый, хиба́ нэ вы́дно, хто ожэны́вся – ско́рчився, змо́рщився и зажуры́вся.* Пркз. *Поду́л ветеро́чек, а ты зажури́лся?* И. Варавва.

Зажы́ливать, -люваю, -лювае, -лю, - лэ. Мошенничать, плутовать, утаивать.

Зажы́нки. Первая уборка урожая.

Зажы́ть. Затянуться, зарубцеваться, зажить. *Зажыла́ (зажэла) ра́на, як на соба́ци.* Пркз. Рана зажила быстро.

Заздалэго́ды. Заранее. Предварительно.

Зазира́ть. 1. Заглядывать в лицо.

2. Осуждать, злословить.

Зазиха́ть. Восхищаться маленьким дитём. *Нэ зазиха́й на дэты́ну, а то згла́зыш.*

Зазря́. Напрасно, без всякого повода.

Зазу́брыть. Затупить, сделать щербатым нож, топор, пилу, ножницы.

Зазу́лыть. Взять без возврата, присвоить.

Зазымлива́ться. Хвастать, гордиться.

За́иды. Трещины в углах рта.

Заими́ть. Заиметь, приобре-

сти что-либо. *Заими́ла, шо хоти́ла, та нэ вбэрэгла́.* Пркз.

Зайи́здом. Заездом, мимоходом, попутно.

Зайи́вся. 1. Заелся, измазал пищей лицо вокруг рта во время еды.

2. Зазнался. То же, что и *зажра́вся,* т.е. возгордился, стал высокомерным по отношению к людям.

Займа́ть. 1. Захватывать, располагаться.

2. Трогать, обращаться. *Нэ займа́й* – не трогай.

3. Брать что-либо в долг, взаймы.

4. Останавливать и заворачивать, возвращать с пути уже куда-либо направившихся идти, будь то люди или стадо овец, телят и т.д.

Займа́ться. Загораться.

Зайнядо́сь, зайнялы́сь. 1. Покраснело, зарумянилось лицо.

2. Пожар начинается.

3. Загорелись (дрова в печи).

Зайци́. Зайцы.

Зайчи́ный, зайча́чий. Заячий.

Закапэ́лок. Закоулок, угол, место для хранения редко употребляемых вещей.

Закарлю́ка. Что-либо искривлённое.

Episode

Заката́ть рукава́. Завернуть рукава рубашки.

Закацу́бнуть, закоцю́бнуть. Закоченеть, замёрзнуть.

Заква́ска. Ряженка.

Закима́рыть. Задремать.

Заклопо́танный. Озабоченный.

Заклы́ка́ть. Позвать, пригласить в гости, зазвать.

Закляка́ть. Застывать, замерзать, загустеть (о растворе, краске, побелке).

Закожэни́ть. Затвердеть, загрубеть.

Заколдо́быть, заколдо́бить. Заградить, загромоздить. *Разгуля́лась бесовщи́на, Заколдо́била наш путь.* Н. Зиновьев.

Заколоты́ть. 1. Заколотить, забить.

2. Замешать пойло, развести что-либо в воде.

3. Породить скандал.

Зако́лювать. Закалывать, резать свинью. *Заколо́ть кабана́* к Рождеству́.

Зако́н Бо́жий. Учебник жизни, предписывающий христианину правила поведения в жизни: катехизис, молитвы, священная история, объяснение богослужения.

Закондуба́сыло. Заненастилось, небо покрылось тучами, *занэпого́дылось.*

Закопы́рэть. Задирать нос, задаваться, зазнаваться.

Закормы́ть. 1. Закормить, усыпить бдительность и восприимчивость. То же, что и *загодува́ть.*

2. Довести до истощения. То же, что и *захарчува́ть.*

Закорти́ло. Возникло чувство зависти, желания, захотелось.

Зако́ханый. Влюблённый, опрятный, хорошо выглядящий, холёный.

Закоцу́бнуть. Закоченеть, очень сильно замёрзнуть до онемения конечностей.

За́крим. Ящик для хранения зерна, закром, амбар. *Нэ тэ зэрно́, шо в по́ли, а тэ, шо в за́крими.* Псл. Аналогично: *нэ тэ си́но, шо в стэпу́, а тэ, шо в стогу́.* Псл.

За́крутка. Узел, крышка.

Закры́й. Закрой. *Закры́й рот, бо язык вы́падэ.* Ответ скандальному человеку.

Заку́брить. Запить запоем. *Заку́бри́л и воро́та заби́л.* То есть всё забросил.

Закулёмыть. Сделать кое-как, спустя рукава.

Закуры́ть. 1. Закурить, завьюжить.

2. Закурить сигарету.

Заку́тать. Завернуть, упаковать что-либо.

Закуто́к, за́кут. Уголок, укромное место.

Заку́та, заку́тка. Маленький сарайчик.

Заку́штаться. Очень тепло одеться.

Закыда́ло, закиду́шка. Удочка.

Закыду́ха. Рыболовная снасть с крючками.

Закы́нуть. 1. Забросить. *Закы́нуть ву́дочку.*

2. Бросить без внимания, оставить, то же, что и *кы́нуть.*

Залата́ть. Заштопать.

Зала́тувать. Чинить, зашивать, накладывать заплату, латку.

За́лиж. Залеж. Оставленная без вспашки земля на несколько лет для восстановления её плодородия.

Залихва́тский. Удалой, смелый.

Зало́га. Высылаемый в «секрет» наряд казаков. Вид казачьей пограничной службы. *И, как свет у зало́ги Лаби́нской.* Е. Самченко.

Зало́жка. Закладка в книге.

Залоскота́ть. Защекотать.

Залы́занный. Зализанный.

Залыза́ть, залы́зувать. Зализать, зализывать.

Залы́ть зе́нки, залы́ть о́чи. Напиться допьяна.

Залы́ть са́ла за шку́ру. Посмеяться над человеком, подшу-

тить, нанести большую обиду, оскорбить. *Поба́чим ще, хто кому́ залье́ за шку́ру са́ла.* Н. Канивецкий.

Залы́ться ю́шкой. Драка закончилась кровопролитием, чаще из носа. *Закровы́ться в дра́ке.*

Залышы́ть. Оставить.

Заля́кувать. Запугивать.

За́ма. Куриная лапша.

Зама́заный. Грязный, неопрятный, неряшливый. То же, что и *заму́рзанный.*

Замазу́ра. Грязнуля.

Зама́шка, замашня́. 1. Самотканное полотно.

2. Норов, привычка, не устраивающая других. *Брось свои зама́шкы* – откажись от дурных привычек.

Зама́шний. Холщовый, домотканый.

Замашны́й. Удобный, сподручный.

За́миж. Замуж. *Вы́йты за́миж* – выйти замуж. *И до́ма и за́мужом.* Псл. Так говорят о тех, кто хочет достичь чего-то, не прикладывая усилий. *У́мни вэхо́дять за́миж, а дуракы́ жэ́няться.* Пркз.

Зами́с. Замес теста или глины; глина замешивается с соломой для изготовления самана либо обмазывания стен, потолка *(стэ́ли),* чердака *(гори́ща)* дома.

Зами́сто. Вместо, взамен.

Замкну́ть. Закрыть на замок.

Замоло́жыться. Покрыться тучами.

Замордува́ть. Сбить с толку, затуркать, запонука́ть, замучить жестоким обращением.

Заморо́ченный. Сбитый с толку, забитый, затурканный, подавленный.

Заморо́чить го́лову. Сбить с толку, ввести в заблуждение. Запутать, закружить голову.

Заморо́читься. Устать, захлопотаться.

Замо́рух. Тощий, слабый.

Заморы́ться. Устать, утомиться.

За мо́рэм телу́шка – палу́шка, да рубль перево́с. Псл.

Заму́лыться. 1. Естественное накопление ила на дне водоёма.

2. Замутнение воды поднявшимся со дна водоёма илом в результате движений людей или скота.

Замурдова́ть. Замучить.

Заму́рзанный. Грязный, замарашка.

Замуры́дэть. Приспичить.

Замухры́шка. Грязнуля.

Замухряный. Грязный, неопрятный.

Замсты́ть. Забыть, выпустить из виду.

Замчо́к. Закром.

Замыка́ть. Запирать, закрывать на замок.

Замы́кать. Задевать, запрятать, задержать что-либо у себя и долго не возвращать. То же, что и *заны́кать*.

Замэ́тано. Договорено.

Замэ́ты. Снежные сугробы.

Зана́дыться, зава́дыться. Пова́диться, зачастить.

Заналы́гать. Привязать корову *налы́гачем* за рога.

Занапасты́ть. Сгубить, разорить, извести, порушить. *Стэп шэро́кый, край вэсэ́лый та й занапасты́ла.* Псн.

Занаси́ть хвост. Угождать, заискивать.

Занима́ться, занима́цця. 1. Учиться в школе.
2. Выполнять домашние уроки.
3. Исполнять любое дело.

Зано́зы. Металлические прутья для крепления ярма в бычьей упряжке. *Иду́ть на́ши казаче́нькы, аж зано́зы гну́ться.* Псн.

Заночувать. Заночевать. *У чи́стому по́ли та й заночува́ла, до би́лого сви́ту тополэю ста́ла.* Псн.

Зануды́ть. Навести скуку, наскучить.

Занузда́ть. Одеть уздечку на лошадь. То же, что и *замузда́ть.*

Заны́кать. Спрятать куда-то, задевать, присвоить, припасти, приберечь, припрятать.

Занэго́дыться. Испортиться (о погоде).

Занэду́жыть. Заболеть, чувствовать себя нездоровым.

Занэха́енный. Неухоженный, неопрятный, запущенный.

Занэха́ить. Испортить, не уберечь.

Заня́ться. Загореться.

Запалкы́. Спички.

Запалы́ть. Зажечь.

Запалы́ться. Задыхаться от быстрой ходьбы.

Запа́лювать. Разжигать, затапливать печь, поджигать.

Запа́ска. 1. Что-то про запас.
2. Запасное колесо в машине.

Запизны́ться. Запоздать, опоздать, замешкаться, задержаться.

Запика́ться. 1. Печься.
2. Замучиться, устать.

Запиндю́рики. Безделушки, украшения. То же, что и *финтиклю́шки.*

За́пичок. Пространство между печью и стеной.

Запи́л. Подпил, подпиливание.

За́плишка. То же, что и *за́тычка, чоп.* Заклёпка, а также дере-



вянный клин, вбиваемый в топорище.

Заплишы́ть. Заклепать, забить клин в топорище.

Заплы́гувать. Запрыгивать.

Заплэ́скана. 1. От частых дождей затянувшаяся земля.

2. Забрызганная одежда.

3. Многократными оговорами, дурными намёками оклеветанная девушка или женщина.

Заплюга́выть. Опуститься, захиреть, запаршиветь.

Заплюща́ть. Закрывать, смыкать глаза.

Заплю́щить. Закрыть (глаза).

Запну́ться. 1. Споткнуться, зацепиться.

2. Покрыть голову платком.

3. Сбиться в разговоре.

Запови́дать. Завещать, делать наказ.

Запови́т. Завет, завещание.

Запо́й. Начало свадебного гулянья, вечеринка в день сватовства.

Заполы́на. Нераспаханный участок земли.

За́пон. Занавес, плёнка, пелена.

Запо́раться. Не успевать что-либо сделать, хлопотать по хозяйству.

Запра́ва. Приправа.

Заправля́ть ара́па. Говорить неправду.

Запро́дувать. Продавать, торговаться. Договариваться о продаже.

Запуска́нка. Кислое молоко для приготовления ряженки.

Запхну́ть. Затолкнуть, запихнуть, задвинуть.

Запынать. Задерживать. *Тут я запыны́в своих.* Я. Кухаренко.

Запына́ться. Закутаться, запахнуться во что-либо, повязать платок на голову, покрывать голову платком.

Запы́хатьця, запыхацця. Устать в работе, ходьбе до одышки.

Запэва́ть магары́ч. Сговориться о чём-то, отмечать удачную сделку магарычом, т. е. выпивкой.

Запэ́нькать. Спрятать и не найти.

Зарабо́тать. 1. Получить поделом.

2. Получить оплату за какой-то труд.

Зара́ди Хрыста́. Ради Христа, совершите Богу угодное.

За́раз. Сейчас, немедленно, тотчас. *Зара́з.* Донск. *Вот расскажу зара́з.* М. Шолохов.

Зара́за. Болезнь, болячка. Ругательно о ком-то.

Заразо́м. Заодно, за один раз, попутно.

Заразэня́. Вредный ребёнок.

Зари́зать, зариза́ть. Зарезать.

Зарика́ться. Давать обет, слово.

За́ристый. Жадный, завистливый.

За́риться. Завидовать, покуситься на что-либо.

Зароби́ток. Заработок, плата за труд.

Зарбы́ть. Заработать.

Зарось́ться. Забродиться по росной траве. Обувь и нижний край одежды пропитались влагой.

Заруби́ток. Заработная плата, заработок. *На на́ши зароби́ткэ и на год псалты́ри нэ зака́жешь.* Псл.

Заручённая. Просватанная невеста.

Заручи́ться. Получить поддержку.

За́рыцця. Завидовать.

Зарэ́ванный. Заплаканный.

Зарю́ханный. Заплаканный (о ребёнке).

Зарю́хаться. 1. Запачкаться.
2. Заплакаться.

Заряды́ть. 1. Зарядить оружие.
2. Заладить, идти не переставая (о дожде).

Заса́лэнный. Жирный, маслянистый, грязный.

Засанда́лыть. 1. Сильно ударить. (Возможно, от сандаля-трезубца, которым бьют рыбу на отмели во время её нереста).
2. Выпить.

Засата́рить. Забить что-либо во что-то. То же, что и *засанда́лыть.*

Засапо́жничать. Начать сапожничать.

За́ свит. Рано утром, до рассвета. *За свит встали козаченькы в похид з полуночи.* Псн. Не ***засвиста́лы,*** как часто поётся.

За́свит за́ очи. Куда угодно, куда-то далеко. Идти засвит за очи – уйти куда глаза глядят.

Засе́дка. Засада при охране границы. Вид пограничной службы.

Засика́ть. 1. Ловить на чём-либо.
2. Засечь время.

Засикты́. Заметить, засечь, поймать на чём-либо, застать врасплох.

Заски́глыть. Заплакать, завизжать, чаще применимо к ребёнку.

Заскуру́злэ. Загрубевшее, шершавое.

Заску́бты. Замучить.

Засли́плювать, заслипля́ть.
1. Закрывать глаза.
2. Ослеплять светом встречной машины.

Заслоны́ть. Закрыть вид на что-либо.

За́смажка. Жареная приправа к борщу.

Засма́жувать. Зажаривать, заправлять.

Засмальцюва́ть. Залить смальцем, топлёным жиром.

Засмыга́ться. Курить, затягиваться сигаретой.

Заснува́ть. Перепутать, спутать нитками, верёвкой.

Засня́дилось. Испортилось (покрылось белым налётом, грибком – молоко, простокваша, варенье).

Засолодова́ться. Завозиться, возиться долго.

Заспива́ть. Запеть.

За́сранка. Неаккуратная, неряшливая хозяйка.

Застиба́ть. Застёгивать.

За́стибка. Застёжка.

Застромля́ть. Втыкать, вставлять.

Засту́да. Простуда.

Засту́кать. 1. Заколотить.

2. Застать врасплох.

За́ступ. Лопата.

За́стыть. Закрывать свет. *Здра́стуй!* – недобрый ответ: *нэ за́стуй!*

Застэла́ть, застэля́ть. Накрывать праздничный стол. *Застэла́йтэ столы́ Та вси килийма́ны.* Рождественская песня *«До́брый вэ́чир».*

Застя́ть о́чи. 1. Быть пьяным до невменяемости.

2. В словесной перепалке взять верх. *Нэ засцы́куй мини́ о́чи.* Не перечь мне.

Засу́кувать. Засучивать (рукава), подворачивать низ одежды.

Засупо́ныть. 1. Застегнуть хомут в конской упряжи. Застегнуть на супонь.

2. Связать, занево́лить, поставить в зависимость.

За́сушь. Засуха.

Затива́ть. Предпринимать нечто.

Зати́м. За тем, потому что.

За́тирка. Суп, сваренный из очень мелких частиц теста, получаемых из муки, рассыпанной тонким слоем, сбрызнутой водой, путём перетирания, затирания между ладонями в круглые мелкие катыши. Затем они отделяются от основного слоя муки путём просеивания через сито.

Заткну́ть. Закрыть (о посуде, о ёмкости).

Затова́рэцця. Сделать покупки.

Зато́вкувать. 1. Заталкивать.

2. Заправлять борщ салом.

Зато́вхувать. Заталкивать, вталкивать.

Затолочи́ть. Затоптать.

Зато́н. Заводь.

Зато́чувать. Острить, затачивать.

Затрамбова́ть. Уплотнить землю, утрамбовать.

Затрача́ться. Входить в растрату. То же, что и *втрача́ться.*

Затре́пок. Поношенная, рваная одежда.

Затру́шувать. Засыпать, посыпать.

Зату́лка. Заслонка печи.

Затулы́ть. Закрыть, заслонить.

Затуля́ть. Закрывать, заслонять.

Затупы́ть. Затупить.

Зату́рканный. Сбитый с толку, забитый, запуганный, замороченный.

Зату́ркать. Заморочить, сбить с толку, заклевать.

За́тычка. 1. Пробка.

2. Человек, которым понукают. То же, что и *чоп. На каждую бочку чоп.* О неустойчивом, подверженном случайным влияниям человеке.

За́тышок. Тихое, защищённое от ветра место. *Прывы́к за чужо́й спы́ной за́тышок ора́ть.*

Затэлипа́ть. Затрясти, затормошить.

Затэ́рпты. Онеметь, затечь (о руке, ноге).

Затю́канный. Забитый, униженный, замороченный.

Затю́кать. Измучить, замордовать.

Затяга́ть. 1. Вдевать (нитку в иголку).

2. Запеть песню.

3. Вовлечь в дурное общество, подчинить грешным страстям. *Трясы́на затя́гнэ, пи́кнуть нэ вспи́ешь.*

4. Втаскивать.

Зафинтили́ть. Забросить далеко. Сильно ударить.

Захалаханы́ть. Очень быстро убежать.

Захамута́ть. Подчинить своей воле.

Заха́пать. Захватить, завладеть, украсть.

Захардыба́чить. Заупрямиться, настоять на своём.

За харо́шым мужэко́м и жи́нка, як карты́нка. Пркз.

Захарча́ть. Захрипеть.

Захарчува́ть. Заморить голодом, содержать впроголодь.

Заха́рько, Харько́. Захар, Захарий. *З на́шого Заха́рька ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту ога́рка!*

За́хид. Закат. *За́хид со́нця.*

Захлина́ться. Заикаться, заговариваться.

Захлэбну́ться, захлепну́ться. Поперхнуться, нахлебаться, наглотаться воды, тонуть.

Захля́ть, захля́нуть. Ослабеть от голода или недуга, обессилеть, оказаться в состоянии истощения.

Захма́рюваться. Покрываться тучами. Непогодиться.

Захова́ть, похова́ть. 1. Спрятать. 2. Похоронить. *Як умру́, то похова́йтэ мэнэ́ на могы́ли.* Т. Шевченко.

Захова́ться. Спрятаться, укрыться. *А я молодэ́нька залякáлася, та в но́вую свитло́нэньку захова́лася.* Псн.

Захо́дэться, захо́жуваться. Собираться или начинать что-либо делать по хозяйству, приступать к работе.

Захоло́нуть, захоло́ть. 1. Остыть. 2. Застыть, оцепенеть, похолодеть от страха.

Захомута́ться. 1. Завозиться.

2. Оказаться в плену многочисленных и нескончаемых дел.

Захоро́нка. Тайник, что-то спрятанное.

Захо́че. Захочет. *Захо́че, на го́ру вско́че.* Пркз.

Захрапи́ть. Заснуть, не обязательно с храпом, а крепко уснуть.

Захурдэ́лыть. Закружить, завьюжить.

Захэ́каться. Запыхаться от бега или от трудной работы.

Захэта́ть. Закачать, зашатать, поколебать.

За ца́пову ду́шу. Ни во что, ни за что. Бран.

Зацви́лый. Заплесневелый (хлеб).

Зацмыкну́ться. Внезапно зацепиться и запутаться (в верёвках, нитках).

Зачепы́ть. Зацепить, затронуть. Сцепить, соединить что-либо.

Зачико́вывать. Задвигать дверной засов.

Зачиня́ть. Закрывать дверь, окно, ляду. Замыкать на замок.

Зачипа́ть. Преднамеренно обращаться к кому-либо, заводить неприятный разговор первым, разжигать ссору.

За́чипка. Зацепка.

Зачипля́ть. 1. Зацеплять, сцеплять, соединять.

2. Останавливать, привлекать внимание.

Зачипы́ться. 1. Зацепиться краем одежды за сучок, гвоздь и т. д.

2. Остановиться нечаянно при встрече на секунду и оказаться втянутым в длительную и не очень нужную беседу.

3. Оказаться в плену у собственной страсти и не иметь силы воли остановиться.

Зачма́кать. Зачавкать, запричмокивать.

Зачо́вгать. 1. Зашаркать.

2. Испачкать голенища сапог или штанины брюк с внутренней стороны.

Зачукы́кать. Начать подбрасы-

вать ребёнка на руках, играя с ним.

Зачу́ханый. Неказистый, невзрачный, жалкий, паршивый.

Зачу́чкаться. Запачкаться.

Зашари́ться. Покраснеть лицом, зарумяниться.

Зашимута́ться. Засуетиться.

Зашкандыба́ть. Захромать.

Зашкару́блый. Загрубевший.

Зашкварча́ть. Зашипеть на сковороде.

Зашкрэбты́. Заскрести.

Зашморгну́ть. Затянуть, завязать крепко, занавесить.

Зашнуря́ться. Зашнуровываться, застёгиваться.

За шо́. За что. *За шо купы́в, за тэ и продаю́.* Рассказываю так, как есть, как услышал.

Зашпарува́ть. Замазать трещину в стене либо место с отвалившейся глиной или штукатуркой.

Зашпа́рювать. Обдавать кипятком.

За́шпоры. Онемение рук от холода. Болезненное покалывание в пальцах рук от холода. *За́шпоры позахо́дылы, пийма́ть за́шпоры.* То же, что и *пийма́ть рэ́ву.*

Зашпурля́ть. Забросить что-либо далеко или со злостью. То же, что и *зашпу́рыть.*

Зашто́вхувать. Заталкивать.

Зашумува́ть. Запениться, прокиснуть.

Зашылы́кать. Защекотать.

Зашэ́рхнуть. 1. Засохнуть, огрубеть (о коже).

2. Покрыться льдом.

Зашэ́рхувать. Задёргивать (занавеску).

Защипа́ться, защипацця. Закрываться изнутри в комнате, доме.

Защи́пка. 1. Крючок для запирания дверей, окон.

2. Застёжка.

Защипну́ться. Закрыться в хате изнутри на щеколду.

За́щитка. Лесополоса.

Защу́чить. Поймать, притеснить.

Заявля́ться. Появляться неожиданно, нежданно приходить.

Заяву́тьця. Прийти внезапно после долгого отсутствия, без приглашения и предварительного уведомления.

За яки́ вчи́нкы. За какие дела, поступки.

За́яць. Заяц. *За́йця но́гы спаса́ють, а во́вка ногы гуду́ють. За двумя зайця́мы пого́ныся, ни о́дного́ нэ впийма́ешь.* Псл.

За́ячья кров. Трава зверобой. То же, что и *Иоанова кровь.*

Збажа́ть. Прощать. *Збажа́в я йи той грих.* Н. Канивецкий.

Збаламу́тыть. Замутить воду, смутить, ввести в заблуждение, взволновать.

Збатова́ть, сбатова́ться. Сбить. Сбиться. *Ко́ни збатова́лысь в턴 躬 косяк.*

Зби́гать. Быстро, удачно сделать дело, одна нога – здесь, другая – там, туда и назад.

Збига́ть. 1. Сбежать, убегать.

2. Вытекать через край посуды при кипячении.

Зби́рня. Группа людей с дурными наклонностями и вредными привычками.

Збрэ́скло. Начало прокисать (молоко).

Збрэха́ть. Соврать, сказать неправду, ввести в заблуждение. *Збрэха́ть нэ грих, колы́ – спасты́, а нэ шоб – грязь замэсты́.* Псл.

Збудува́ть. Сделать, построить, добыть. *Збу́дуй ха́ту з лободы́, а в чужу́ю нэ вэды́.* Псн.

Збуды́ть. Разбудить. *Чом ты мэ́нэ, моя ма́ты, ра́но нэ збуды́ла?* Псн.

Збу́ркацця. Проснуться. *Збу́ркався та встав, нэ поня́в, як в чужу́ хату попа́в, до чого́ во́дка довэла́.*

Збуркова́ть. Связать или обрезать крылья голубю. Заневолить вообще.

Збуть. Избавиться. *Збуть коро́ву* – продать корову.

Збыра́ть, збэра́ть. Собирать.

Збыра́цця. 1. Собираться куда-либо.

2. Сходиться группами в гостях, на празднике, на митинг.

Збэрэгты́. Сохранить, скопить.

Зва́жыть. Взвесить.

Зва́лювать. Сваливать.

Звары́ть. Сварить, приготовить обед.

Звёстка, зъёстка. Известь.

Звидки́ль, звидкиля́. Откуда. То же, что и *видки́ль. И звидкиля́ ты узя́вся тако́й, Степан Хуторской?* И. Варавва.

Звидци́ль. Отсюда.

Звиздану́ть. Сильно ударить.

Звино́. Звено.

Звиньова́. Звеньевая.

Звирю́ка. Зверь. Злой человек.

Зви́сно, зви́стно. Известно.

Зви́стка. Известие, весть.

Звод. Колодец.

Зволочи́ть. 1. Стащить.

2. Разрыхлить, *заволочи́ть* огород.

Звоно́к. Колокольчик, велосипедный звонок.

Зворушы́ть. Расстроить, вывести из себя.

Зві́кнуть. Привыкнуть, пристраститься к чему-либо.

Зви́чай. Обычай, уклад, обиход, привычка. Общепринятое установление.

Звэрну́ть. 1. Повернуть.

2. Свернуть что-либо в рулон.

Звэ́рзнуться, звэрзнуцця. Упасть, свалиться.

Звэрта́ть. 1. Сворачивать.

2. Переложить ответственность на другого человека.

Звя́зувать. Связывать что-либо.

Звя́зуваться, звя́зуваця. Водиться, иметь дело с кем-то. *З дурако́м нэ звя́зуйся, сам дурако́м ста́нэш.* Псл.

Звя́нэ, зовъя́нэ, завя́нэ. Завянет. *Нэ дэви́сь на красу́ – вона́ звя́нэ, а дэви́сь в ду́шу – вона́ в биди́ ру́ку протя́нэ.* Пркз.

Згада́ть. Вспомнить, напомнить.

Зга́дувать. Вспоминать, напоминать о чём-то. *Залье́тся каза́к сльоза́мы, як його́ згада́е…* Псн. *Як нэ йи́лы пивдня́, то нэ зга́дувала ридня́. А як прыйшо́в убид, так згада́в увэ́сь рид.* Пркз.

Згаса́ть, сга́снуть. Погаснуть, потухнуть, истаять, сникнуть, теряя жизненные силы, прийти в упадок.

Згла́зыть. Сглазить.

Згни́чувать. Сдавливать.

Зго́да. Согласие, мир. *Дэ зго́ды в сэмэ́йстви, дэ мыр и тышына́, щаслы́ви там лю́дэ, блажэ́нна сторона́: их Бог благословля́е, добро́м посыла́е и з ни́мы вик жывэ́.* Псн.

Зго́дом. Со временем. Спустя какое-то время. *Вы́пылы воны́ по ча́рци. По́тим зго́дом по дру́гой.* Я. Кухаренко.

Згоды́ться. Пригодится. *Ой я бэзтала́нна уроды́лася, своей сторони́ нэ згоды́лася.* Псн. *Дэ народы́вся, там и згоды́вся.* Псл.

Згорну́ть. Сложить, сгрести.

Згорта́ть. Складывать одежду, сгребать что-либо в кучу.

Згриба́ть. Сгребать.

Згы́нуть. Погибнуть, пропасть, исчезнуть. *И кинь вороны́й, и сам молоды́й, здае́ться, що нэ згы́ну.* Псн.

Здае́ться, здаецця. Кажется, думается, предполагается.

Зда́лэка, здалыка́, здаля́. Издали, издалека. *Здалыка́ завлика́, а зблызька́ ляка́е.* Пркз.

Зда́ться. Быть нужными, пригодиться. *На шо воно́ мини́ здало́сь!* Это мне не нужно!

Зда́чи. Сопротивление. Дать сдачи. Оказать сопротивление. *И даду́ть ля́хы нам зда́чи, ма́буть, нэ мынэ́м биды́.* Я. Кухаренко.

Зди́лы, зди́лэ. 1. Съели. *Покы́*

суть та ди́ло, ки́шка са́ло зди́ла. Пркз.

2. Сняли с работы в результате интриг.

Зди́сты, зди́стэ, зъи́сты. Съесть, скушать. *Зна кит, чие сало здив.* Псл. *Ба́че кит, чию́ смэта́ну зьив.* Псл.

Здо́ба. Сдобная булка, булочка. То же, что и *бурса́к.*

Здобува́ть. Доставать, добывать, устраивать.

Здор. Некачественная жировая ткань у свиньи.

Здоро́вкаться. Здороваться, приветствовать при встрече.

Здоро́во ночева́ли. Приветствие. Ответ – *Сла́ва Бо́гу.*

Здоро́вый. Большой, крепкий.

Здра́ступацця, здраступаться. Здороваться, желать здоровья, любезно поговорить при кратковременной встрече. *На ка́ждый (кажный) чих нэ на здра́стуеся.* Псл.

Здря. Зря, напрасно. *Я нэ люблю́ здря языко́м дзвоны́ть и розбыра́ю, що мо́жно каза́ть и чого́ нэ́льзя.* А. Пивень.

Здури́ть. Одуреть, обалдеть, лишиться разума, оплошать. *Ты чи здури́в?*

Зду́ру як з ду́бу. Пркз.

Зду́шувать. Сдавливать, сильно прижимать.

Зды́бать. Встретить.

Здыха́ть. 1. Сдохнуть, пасть (о животных).

2. Вздыхать. *Нэ здыха́й тяжело́, нэ отдамо́ дале́ко – хочь за ку́рыцю, но на свою́ у́лыцю.* Пркз.

Зды́хаться. Избавиться, освободиться от чего-либо надоедливого.

Зеленчу́к. Шалфей.

Зелёный пар. Пастбищный пар. Пастбище вообще.

Зе́нки. Глаза, очи. Уничиж. *Залы́ть зе́нки* – напиться допьяна.

Зёба́ть, дзёба́ть. Клевать.

Зжыва́ть. Сжить со свету, изжить.

Ззаду. Сзади. *Захо́дь до коро́вы зза́ду, а до ко́ня – спэ́рэду.* Псл. Корова бодает рогом, конь бьёт копытом.

Зива́ть. 1. Зевать.

2. Просмотреть, проморгать, прозевать. *Зима́ ро́том зива́.* Псл.

Зигну́ться. 1. Согнуться, наклониться.

2. Занедужить.

Зигну́ться в тры погы́бэли. 1. Оказаться в безвыходном положении, испытывать тоску-печаль от навалившихся тягот.

2. Сильно согнуться в старческой немощи.

Зижмэ́ця. Сожмётся.

Зийты́. Взойти, всходить (о семенах).

Зийшо́в ми́сяць. Взошёл месяц. *Зийшо́в ми́сяць, ой на годы́ну.* Псн.

Зи́лля. 1. *Гильцэ*, свадебное деревце на свадебном столе. *А Мару́ся пшэнычё́ньку жа́ла… Из-за мо́ря зи́лля забажа́ла* (забажать – вожжелать, захотеть).
2. Зелье, отрава, ядовитая трава, лекарство. *Спыта́й, ди́вко, у лыхы́х людэ́й: воны́ ска́жуть, дэ тэ зи́лля.* Псн.

Зимня́ть. Смять.

Зимо́вныК. 1. Огороженное место для скота.
2. Лекарственное растение, безвременник.

Зи́мусь. Прошлой зимой.

Зинда́н. Яма для российских пленных и заложников в Чечне.

Зирва́ть. Сорвать (плод, цветок).

Зи́рка. Звезда.

Зитха́ть. Вздыхать, глубоко дышать.

Зитэ́рты. Стереть.

Зи́хання. Зевота.

Зкрывы́тьця, скрывы́ться, скрэвы́цця. Скривиться, изобразить кислую, грустную гримасу. *Зкрэвы́вся, як сэ́рэда на пъятны́цю.* Пркз.

Зли́плювать. 1. Лепить, вылеплять.
2. Закрывать глаза.

Злуча́ть. 1. Осеменять скотину.
2. Сводить любящих. *Як що суды́в ты, чого́ ж нэ злу́чишь, на що ж нас, Бо́же, дарэ́мно му́чишь?* Псн.

Злый. Злой. *До́брый пла́че от ра́дисти, а злый от за́висти.* Псл.

Злыга́лысь. Неодобрительно говорят о дружбе бездельников, пьяниц, людей с дурными наклонностями.

Злыга́ть. Связать вместе за рога (о корове, волах).

Злы́зювать. Слизывать, списывать, переписывать.

Злы́нуть. Слезть, пропасть, уйти, взлететь, исчезнуть.

Злыня́ть. 1. Полинять, вылинять (об одежде).
2. Незаметно уйти.

Злы́чить. Сравнить. То же, что и *лы́чить.* Также – *лы́чить гро́ши* – считать деньги.

Зляга́ть. Серьёзно заболеть, слечь в постель надолго.

Зля́каный. Перепуганный, испуганный.

Зляка́ть, наляка́ть, -вся, -лась, -лысь. Испугать, перепугать.

Злякáться. Испугаться, перепугаться.

Змáзувать. 1. Смазывать.
2. Ударять по лицу.

Змáлку. С детства, с младых лет. То же, что и с *пýпьянку.*

Змалювáть. Разрисовать.

Змúрять. Смерить, измерить.

Змитáть. Сметать. *Змитáть вúнэком смúття.* Сметать веником мусор.

Змишáть. Смешать, соединить, перепутать.

Змишкувáться. Растеряться, сробеть, сбиться с толку, смешаться.

Змовкáть, -мовк, -мовкла, -мовклы. Смолкать, замолкать, умолкать.

Змóвкнуть. Умолкнуть.

Змóвыться. Сговориться.

Змокрúть. Упариться, вспотеть.

Змóрэный. Уставший.

Змотáться. Убежать, смотаться, улизнуть.

Змóтувать. Свивать, сматывать (верёвку, удочки).

Змудрувáть. Смудрить, перехитрить.

Змывáться. 1. Исчезать.
2. Издеваться.

Змы́вки. Смывки с посуды, предназначенные для поросят.

Змы́лки, змы́лкы. Грязная мыльная вода после стирки.

Змы́лок. Обмылок.

Змэ́рзнуть. Замёрзнуть, озябнуть.

Змэтáться. Быстро сбегать туда и обратно. То же, что и *обэрнýться.*

Зна. Знает, в курсе событий, ведает, понимает.

Знáвыдыть. Возненавидеть.

Знадвóру. Снаружи, со двора, с улицы.

Знáдобыцця. Понадобиться, пригодиться.

Знамэны́ти. Известные.

Знатнú. Знатные.

Знать. *Шоб знав почём ковш лыха.* Пркз.

Значкóвый. Казак, которому поручается значок. Устар.

Значóк. Флажок на копье, знак отличия сотни.

Знáють паны́, чии сыны́. Пркз.

Знимáть. Снимать.

Зноб. Озноб.

Знов. Опять, снова. *Знов за ры́бу грóши.* Об одном и том же. *Бáба нáдвое сказáла, пиднялáсь и знов упáла.* Псл.

Знóшувать. Изнашивать, износить (об одежде).

Зны́зувать, наны́зувать. Нанизывать на низку, нитку.

Зны́кнуть. Сникнуть.

Знэдóлювать. Обездоливать, разорять.

Знэнáвыдыть. Возненавидеть.

Знэсты́. Снести. *Знэсты́ всэ́ в ку́чу. Ку́рэця знэ́сла яйчко.*

Зню́хуваться. Снюхиваться, заводить сомнительные знакомства, знакомиться для совместных правонарушительных действий.

Зня́ться. 1. Тронуться с места.
2. Взлететь.
3. Сфотографироваться.

Зобга́ть. Смять, перепортить, перепутать.

Зовси́м, совси́м. Совсем, полностью.

Зовы́ця. Золовка. *Дэ зовы́ци, як ри́дни сэстры́ци, люблю́ замышля́ты.* Псн.

Зозу́ля, зузуля. Кукушка. *Хоть сы́зою зозулэ́ю прылита́й до мэ́нэ. Обэрну́лась зозу́лэю, в го́сти полэти́ла.* Псн. *Зозу́ля соби́ гнизда́ нэ мо́стэ.* Пркз. *А в саду́ бэрэ́за, а в саду́ кудря́ва, а на тий бэрэ́зи зозу́ля кува́ла.* Псн. *Ой, як бы ж я була́, була́ зузулэ́нька – зняла́сь – полэти́ла.* Псн.

Зозуля́стый. Серый петух.

Золоти́. Золотые. *И золоти́ удила коню нэ мы́ли.* Пркз.

Золотэ́ се́мичко. Золотое семечко. Сорт яблок.

Зо́льный. Пепельный.

Зо́палу. Сразу, с ходу, без подготовки. *Зо́палу и нэ ска́жэш.*

Зо́рэно. 1. Вспахано.
2. Разорено, разрушено.

Зорюва́ть. Заниматься чем-либо рано утром. Также долго спать.

Зо́ряно. Светло (ночью) от луны. *Ничь яка ми́сяшна, зо́ряна я́сная, вы́дно хочь го́лкы збыра́й.* Псн.

Зо́слипу. Сослепу.

Зоста́ться. Остаться.

Зра́да. Измена, предательство.

Зради́ть, -див, -дила, -дилы, -дию́ть. Обрадоваться.

Зра́нку. Поутру, рано утром.

Зранння́. Спозаранку, чуть свет, очень ранним утром.

Зривня́ть. Сравнять. *Зривня́ть з зэмлёй.*

Зри́зувать. Срезывать, отсекать.

Зробы́ть. Сделать, смастерить, создать, соорудить, сотворить что-либо. *Лэ́гко сказа́ть, та ва́жко зробы́ть.* Пркз. *Зробы́в – на соба́ку малэ́, на ки́шку вэлы́кэ.* Пркз. *Як ручкэ зроблють, так ж..пка й зносэ.* Пркз. Перетакивать не будем.

Зро́ду. Буквально – со дня рождения, но и в смысле – никогда. *Зро́ду тако́го нэ було́. На отакэ́ ди́ло зро́ду нихто́ нэ отва́жыться.* А. Пивень.

Зросты́сь. Сростись.

Зруба́в дэ́рэво - посады́ два. Пркз.

Зруйнова́ть. Разорить, упразднить, разрушить.

Зру́шыть. 1. Сдвинуть с места.
2. Сломать, разорить.
3. Смолоть зерно.

Зси́лось. Прокисло (о молоке), превратилось в кысля́к (простоквашу).

Зсо́вувать. Сдвигать с места, передвигать.

Зубовэ́ наси́ння. Семечки подсолнуха для щёлканья серого цвета, в отличие от *масля́нки* чёрного цвета, которую бьют на масло.

Зубо́к. Долька чеснока.

Зубоска́л, зубоска́лка. 1. Скалозуб, дурносмишка.
2. Кличка.

Зубоска́лыть. Смеяться без причины, насмехаться.

Зубры́ть. Учить наизусть.

Зубча́стый. Состоящий из зубков, зубча́тый лук.

Зу́бэ заговáрювать. Отвлекательный манёвр, отвлекать внимание.

Зуда́. Надоедливый, докучливый.

Зуди́ть. 1. Жужжать.
2. Докучать разговорами, надоедать поучениями.

Зуми́ть. Суметь что-либо сделать.

Зупыха́ться. Устать.

Зустри́ть. Встретить.

Зустри́тэться, зустри́тьця. Встретиться. *Йи́хав коза́к долыно́ю. Та й зустри́вся вин з бидо́ю.* Псн.

Зципы́ть, сципы́ть. Сильно сжать. *Зципы́ть зу́бы.*

Зчи́лэни. Едва прикасающиеся, сомкнутые. *Зчи́лэни зубы.*

Зчи́лэный. Еле присоединённый.

Зъи́сты, зди́сты. Съесть.

Зэли́зо. Железо.

Зэлизя́ка, жэлизя́ка. Металлический предмет.

Зэлэ́ни. Зелёные. Так назывались повстанцы во время Гражданской войны, не желавшие примыкать ни к красным, ни к белым.

Зэлэни́е. Зеленеет.

Зэ́лэнь, зэлэнчу́к. 1. Зелень, трава.
2. Низкое болотистое место.

Зэлэ́нэ. Зелёное.

Зэлэнэ́ць. Несозревшие фрукты. *Знэсты́ зэлэнцэ́м* – сорвать, не дождавшись созревания.

Зэмля́. Земля. *Вэрба́ гнэ́ться до воды́, а чолови́к до зэмли́.* Псл. *За зэ́млю хвата́йся як за ри́дну ма́тир. Зэмля́ дае́ и забэра́е всэ.* Пркз. *Нэ зэмля́ гудуе́, а ру́кы.* Пркз. *Чия зэмля́, того́ и си́но.* Псл. *Яка зэмля́, такы́й и хли́б.* Псл. *Про царя́*

Панька́, як зэмля́ була́ тонка́. Пркз.

Зэмля́ гуля́. Земля, оставленная под пары или заброшенная.

Зэмляны́й. Подземный.

Зэ́ньчуг. Жемчуг.

Зэ́рня. Зерно, семя, семена. *До́брэ затúяв, та всэ зэ́рня розвúяв.* Псл.

Зю́зя. Совершенно пьян; потерявший контроль над движениями, над речью. *Как зюзя пьяный, и французам достался в плен: драгой залог!* А. Пушкин.

Зя́бры. Жабры (рыбы). *Взять за зя́бры* – поставить в трудное положение.

Зя́бры звэрну́ть. Расправиться с кем-либо. То же, что и *въя́зы звэрну́ть.*

Зя́вочкы. Цветы львиный зев.

И

И. 1. Союз *и.*

2. Частица *и.*

3. Для выражения сожаления, удивления. *И доси?* До сих пор?

Иглы́ця. Большая игла для плетения сетей.

Иго́зить. Хитрить, егозить.

Игрэ́ць, грэць. Злой дух, нечистая сила. *Ну́ йо́го к грэ́цю. Грэць його́ зна́е!*

Идо́си. И до сих пор, до сих пор. *Идо́си дождь идэ́. Идоси памяту́ем (по́мным), шо було́ колы́сь (когда-то). Як бы до́ма на пичú та в про́си, сэ́див бы идо́си.* Пркз.

И ду́рно нэ на́да! О чём-либо малоценном, ненужном.

И дэ. Где, куда.

Идэ́. Идёт. *Идэ́, аж зэмля́ гудэ́.* Псл.

Извазю́каться. Измазаться, испачкаться.

Изва́ра. Ушат.

Изгаля́ться. Издеваться.

Издаля́. Издалека, издали.

Из-за угла́ мишко́м прэбы́тый. Неуравновешенный, невменяемый человек, от которого можно ждать всяких неожиданностей.

Иззыва́ть. Созывать.

Из куля́ - в рого́жу. То же, что и *из по́лымя – в воду.*

Изня́ться. 1. Подняться.

2. Взлететь (о птице).

Изобра́ть. Избрать.

Изо́к. Саранча, кузнечик. Донск.

Изпога́ныть. Испортить, перепортить.

Изтовкма́чить. Вытоптать.

Изтовкты́. Истолочь, измельчить что-либо.

И́калка. Икота.

Ильга́. Камыш. *Ильговая балка* – камышовая балка.

Илько́. Илья.

Има́м. Мусульманский владыка, соединяющий в своём лице высшую духовную и светскую власть.

И на гла́дкой доро́зи лю́ды но́гы лома́ють. Пркз.

Ина́чий. 1. Иной, непохожий, другой.

2. Отличается.

Инды́к. Индюк. *Надулы́ся як инды́кы, сэдэтэ́, пови́шав пы́кы.* Я. Кухаренко.

Индэ́. Кое-где.

И́нколы. Иногда.

И́ншый. Другой, иной.

И ого́нь – бида́, и вода́ – бида́, а биз огня́ и воды́ ще бі́льшэ биды́. Пркз.

Иорда́нь. Место на реке, где освящают воду на Крещение, а также день освящения. Праздник Богоявления. *Ой на ри́чци на Иорда́ни, – нэма́ хли́ба – ходи́м да́ли.* Из колядки.

Иржа́. Ржавчина.

Иржа́ть. 1. Ржать (о лошади).

2. Громко смеяться.

И́род. Изверг.

Ирья́н. Простокваша, разбавленная водой для утоления жажды.

Искры́ть. Рассыпаться искрами, искрить, сверкать блёстками.

Испы́тувать. Экзаменовать, проверять, подвергать испытанию.

Исснува́ть. 1. Размотать.

2. Исходить, изъездить.

И́стык. Железный крючок для выдёргивания сена. То же, что и *клю́чка*.

Итты́, идты, йты, -ду, -йдэш, йшлы. Идти, шагать, ступать, двигаться. *Идэ́ш на дэнь, бэры́ хли́ба на нэди́лю.* Псл. *Иты́, як мак цвисты́.* Пркз. Выйти в праздник нарядно одетым.

И́ть. Ведь.

И́хний. Их.

Ихтио́л. Мазь для смазывания колёс.

Иша́к. Осёл.

И́шачить. Тяжело работать, батрачить. *Дэ твий ро́бэ? – Та в колхо́зи иша́че!*

Ишо́в до загаты́, а прыйшо́в до забо́ра. Пркз.

И́щерь. Горячий уголь.



Й

Йива́н, Ванько́. Иван. *Чорт Йива́на нэ злякав: вин молы́тву знав. Ро́стом з Йива́на, та ро́зум с болва́на. Як тры бра́та, то*

дурак – Йиван, а як одын – чи Омэлько, чи Мартын. Пркз.

Йида. Еда, пища, снедь. *Нэ розорыть йида, розорыть бида.* Псл. *Хлиб, силь та вода – цэ козацька йида.* Псл.

Йидэш. Едешь.

Йидять. Едят. *Йидять на сэрэбряном блюди, а плачуть, шо воны бидни люды.* Пркз.

Йиж. Ешь. *Йиж, покы рот свиж.*

Йижа. Еда.

Йижак. Ёж. *Йижак йижака голкамы нэ зляка.* Пркз.

Йижаком. Торчком (волосы), щетиниться, топыриться, хохлиться, быть мрачным.

Йижачиха. Ежиха.

Йизда. Езда, поездка.

Йиздыть. Ездить, колесить.

Йиламок. Тюбетейка.

Йилы, йилэ. Ели. *Йилы – вспутилы, робылы – помэрзлы.* Пркз. О лени и плохой работе.

Йимо. Едим.

Йисты, йистэ, йисть. Есть, кушать. *Ты йистымышь?* Ты будешь есть? *Пый, йиж, колы рот свиж, а рот завянэ, йистэ, пыть нэ станэ.* Пркз. *Воны йисты нэ хотять, аж зубамэ цокотять.* Псл. *Йисть, аж за вухамы трищить.* Уписывает за обе щеки, ест с аппетитом. *Йидом йисты.* Поедом есть кого-либо, загрызать, сживать со свету. *Йиштэ, умочайтэ, та другэ выбачайтэ.* Пркз. *Пой писни, хоч трисни, а йисть ни праси.* Псл. *Йиж дома, бо в гостях нэ накормлять. Нэ кажный робэ, хто хлиб йисть.* Пркз.

Йихать. Ехать, уезжать, держать путь. *Йихав у Казань, а прэйихав у Рязань.*

Йий. Ей. *Ты йий сцы в очи, а вона кажэ – Божа роса.* Про упрямство.

Його. Его.

Йорзать. Ёрзать, суетиться, беспокоиться.

Йиому. Ему. *Йиому хоч плюй в глаза, а вин каже – Божья роса.* Псл. *Йиому хвалыться, шо з горы котыться.* Пркз.

Йяга. Яга, злая старуха, колдунья.

Йягуе. Колдует, злобствует.

К

Каба. Коса из сплетённого лука или чеснока.

Каббала – тайное еретическое учение, возникшее во II веке. В XVI–XVIII вв. свелось к магии, колдовству, символическому толкованию текстов Ветхого Завета.

Каба́в, каба́ф. Мясо-шашлык.

Каба́к. 1. Пивная.
2. Тыква.

Кабарга́. Грудная кость у птицы.

Кабаржи́на. Острый хребет у тощего животного.

Каба́ська. Поросёнок, кабанчик.

Кабло́. Пенёк.

Каблу́чка. Часть цепа, ремень, соединяющий *дэржа́к* и молотило.

Кабуды́к-кабуды́к. Звукоподражание скачущей лошади.

Кабыздо́х. Кобель.

Ка́быця. Летняя печь во дворе, обычно под навесом. *Кабичка.* Ставроп.

Каварда́к. Беспорядок.

Каверза́ть. Идти спотыкаясь.

Каву́н, кау́н, гарбу́з. Арбуз.

Кавунци́. Ползучее растение с мелкими листочками, напоминающими арбузные. Плоды – шишечки с острыми шипами-колючками. *Попа́в в кавунци́* – влип в неприятность.

Кавэка́ть. Говорить невнятно. *Покы́ вы́кажэ кавэка́ и смэ́ркнэ.* Пркз. *Нэ була б кавэ́ка, нэ взива́ла б.* Пркз.

Кагаи́. Высокомерные, надменные, спесивые люди.

Каганэ́ць. Примитивное самодельное освещение, ночник. Фитиль из ваты, опущенный в блюдце с маслом. *Потушы́лы каганци́, поляга́лы спа́ты, а я за ти варяны́ци, тай тика́ть ис ха́ты.* Псн. *Аж каганци́ засвиты́лысь.* Так сильно ударился, что посыпались искры из глаз.

Кага́т. 1. Измельчённые клубни сахарной свёклы.
2. Бурт корнеплодов.

Ка́жный. Каждый. *Ка́жна ха́та го́рэм напха́та.* Псл. *Ка́жному свое́; у ка́жного своя доро́га.* Псл. *Ка́ждый тя́гнэ рядно́ на сэ́бэ.* Псл. *В ка́жну ди́рку за́тычка.* Псл. *Ка́жэн на свое́м ми́сти пан.* Псл. *Ка́жна соба́ка га́вкае, но нэ ка́жна куса́иця.* Псл. *Ка́жна ша́вка с пид вори́т га́вка.* Пркз. *Горщёк об горщёк и ка́жин на свий шесто́к.* Пркз.

Кажы́. Говори. *Кажы «гоп», як пэрэстрыбнэш.* Пркз.

Каза́к, коза́к. Человек, принадлежащий к казачеству. По всей вероятности, исконный смысл слова – житель Кавказа, на что указывает корень: Кавказ, казак, Азов. *Та нико́му нэ кажи́ть, шо вы казакы́, а то знов го́ловы пооткру́чують.* Из материнского наказа. *Дэржы́, каза́к, в рука́х жи́нку, а нэ рю́мку.* Псл. *У казака́*

и тарака́ны па́шуть. Пркз. *Душа́ – Бо́гу, жизнь – царю́, сла́ва – казаку́.* Пркз. *Каза́к з бидо́ю, як ры́ба з водо́ю.* Псл. *Булы́ б ко́ни, а казакы́ найду́ться.* Псл. *Каза́к жи́нку ла́е нэ туди́, колы́ вона́ вэнува́та, а колы́ у йо́го врэ́мя е.* Псл. *Каза́к казака́ ба́че з да́лэка.* Псл. *Казаку́ в похо́ди и го́лка важка́.* Псл. *Гуля́й, коза́че, покы́ душа́ ска́че.* Пркз. *Чого́ каза́к гла́док? Найи́вся и на́бок.* Пркз.

Каза́к-Мама́й. Народно-поэтический образ народных картин. Происхождением уходит в глубокую древность. Откапываемые в древних курганах скелеты в простонародье называются мамаями. Донск.

Казакува́ть. Гулять, хорохориться, быть холостым. Показывать силу, ловкость, молодечество.

Каза́ла. Говорила. *Каза́ла Настя, як уда́стся, а як нэ уда́стся, тоди́ я нэ На́стя.* Пркз.

Каза́н. Котёл, большой чугун для варева.

Казанки́. Кости суставов свиней, используемые для детских игр.

Казано́к. 1. Котелок.

2. Надкопытная кость животного.

Казара́. Обидное название казаков.

Казарлю́га. Казачина.

Каза́ть. Говорить, рассказывать, сообщать. *А каза́лы, сваты́ бога́ти, а воны́ убо́ги.* Псн. *Нэ тоби́ б каза́ть, нэ мини́ б слу́хать.* Пркз. *Спэрва́ ду́май, а пото́м кажы́.* Псл.

Казибо́шки. Мелкие насекомые, букашки.

Ка́зка, ка́зочка. Сказка, сказочка.

Казы́ться. 1. Беситься, бесноваться, сердиться, свирепеть, разъяряться, злобствовать, распаляться, кипятиться, стервенеть, лютовать, рвать и метать, лопаться со злости, метать громы и молнии. *С жы́ру и соба́кэ ка́зяться.* Псл.

2. Играть, шалить.

Кайда́л. Гурт скота.

Кайда́ны. Кандалы. *Вэлю́ ко́ням вивса́, си́на даты́, а вас, хло́пци, в ка́йданы кува́ты.* Псн.

Кайма́к. Сливки.

Ка́ка. Грязь, дерьмо, мусор.

Какы́ш. Съедобная трава. *Какы́ш, какы́ш, нэ йды в лис, там тэбэ́ свэня́ изди́сть.* Пркз.

Калабу́тно. Неуютно.

Калабу́х. 1. Сдобная булочка средних размеров.

2. Плохо пропечённый хлеб, пирог.

Каламу́тыть. Мутить, смешивать, перепутывать, выбивать из привычного образа жизни. То же, что и *баламу́тыть*. Будоражить, беспокоить, возмущать. *Тэчэ́ вода́ каламу́тна. Чого́ ди́вка така́ сму́тна?* Псн.

Кала́чик, ка́лачикы. Просвирник. Бот.

Калга́нга. Летняя печь во дворе, наскоро устроенная из *цэглэно́к*, кирпичиков. Более упрощённая, чем *ка́быця*.

Калга́нка. Скалка. То же, что и *кача́лка*.

Калгатня́. Беспокойство, хлопоты.

Калдо́вка. Колдунья.

Калды́кать. Выбирать ведущего в игре. То же, что и *кулю́ковать*.

Калды́чить. Надоедливо говорить

Кали́вка. Верёвка, бечёвка.

Калидо́р. Коридор.

Кали́ка. Раненый, увечный, инвалид, нищий.

Калинэ́ць. Косточка вишни или сливы.

Кали́чить. Увечить, калечить. *Вода́ ли́че, а во́дка кали́че.* Псл.

Ка́лич. Сломанная, негодная вещь.

Калка́н. Рыба камбала.

Кало́ши. Галоши.

Кальсо́нэ. Исподники, подштанники.

Калю́жа. Лужа.

Камаза́. Капризный ребёнок.

Кама́кать. 1. Болтать, говорить несуразно и неразборчиво.

2. Мять. То же, что и *жма́кать*. *Нэ тро́гай ху́стку, а то покама́каешь.*

Каме́дный. Смешной.

Ками́ння. Камни.

Каминю́ка. Камень.

Камло́т. Лёгкая шерстяная ткань разных цветов.

Камса́. Хамса.

Камфо́рка. Конфорка.

Кан. Ковш, из которого сыплется зерно в жернова мельницы.

Канапе́й. 1. Лавка, скамейка со спинкой.

2. Лечебная трава.

Кана́шка. Повеса, проходимец, разгильдяй, каналья. *Там вдруг перепел грянет – и чувствуешь ты, что и ему, канашке, хорошо, в роще-то с подругой сидючи.* И. Тургенев.

Канде́йка. Черпак, кружка.

Ка́ндер, ко́ндер, кондёр, ка́ндэр. Суп из пшена.

Кандибо́биром. С шиком.

Канды́ба. Хромой.

Кандыба́, кандэба́. Хромает.

Кандыба́ть, канды́быть. Хромать. То же, что и *шкандыба́ть*.

Кандыбы́читься. Привередничать.

Кане́шно. Конечно.

Ка́нтарь. Весы, устроенные по принципу силометров.

Канчу́к. Казачья плеть. *Всякому известно, что такое кожаные канчуки: при большом количестве – вещь нестерпимая.* Н. Гоголь.

Ка́ныш, кныш. Донск. Сладкий пирог с творогом. *Пока поспеют каныши́, так у бабушки не будет и души.* М. Шолохов.

Канюк. Редкая хищная степная птица.

Канючить. Ныть, выпрашивать, клянчить, скулить, жаловаться надоедливо.

Капка́ч. Деревянная крышка на казане или ведре.

Каплаву́хый. Лопоухий.

Ка́пость. Пакость.

Капустя́нка. Медведка, земляное насекомое, вредитель сельскохозяйственных культур.

Капшу́к. Мошна, пустой кисет, кошелёк.

Капшукы́. Отёки под глазами.

Капэлю́ха. Истрёпанная шапка-ушанка невзрачного, неказистого вида, с оторванными ушами.

Карабе́тки. Древние сопки в окрестностях Тамани. *Карабе́тки имеют бесплодную солончаковую почву.* К. Живило.

Кара́биж. В старину палочка или дощечка, на которую наносилось количество пасущегося в отаре или стаде скота.

Карава́й, коровай. Свадебный обрядовый сдобный круглый хлеб. *На чужы́й корова́й рот нэ роззива́й.* Псл.

Карава́йка. Гнездящаяся перелётная птица чёрного цвета.

Кcrakáтэця. Несуразный человек или разбитая, расхлябанная машина.

Кара́ковый. 1. Корявый.
2. Масть лошади.

Кара́мора. Крупный комар. *Карамора – большой, длинный, вялый комар.* Н. Гоголь.

Карапе́т. 1. Карась.
2. Низкорослый толстый мальчик.

Кара́пчить. Воровать. С. Мастепанов уточняет, что это слово произносят, как бы подлаживаясь под горцев.

Карби́ж. Кинжал. *У ка́жного козака́ ко́ло по́яса було́ и карби́ж высы́ть.* А. Пивень.

Карбо́ванный. Порезанный.

Карбо́ванэць. Рубль.

Карбува́ть. Нарезать, насекать что-либо, неаккуратно нарезать.

Карда́. Огороженное место для скота.

Карёжыть. Искривлять, ломать.

Ка́риц. Маленький ковшик на ременной ленте молотилки.

Карлаха́нка. Вид декоративной тыквы.

Ка́рна. Окраина, закоулок.

Карна́. Карман сети, куда заходит рыба. То же, что и *матня́.*

Каро́ва на дворе́ - харч на столе́. Пркз.

Кароо́кый. Кареглазый.

Карпо́, Карпуха́. Карп. Мужское имя.

Карпу́шка за ни́с хвата́е. Холодно.

Карта́тый. Клетчатый.

Карто́на. Картон.

Ка́рточка. Фотография, фотокарточка. *Зняться на карточку* – сфотографироваться.

Ка́ртыш. Квадратный кусок солёного сала.

Карчь, карча́. Коряга, бурелом, затор из деревьев в воде. *Пароход «Казак» вскоре наскочил на карчь и затонул недалеко от Васюринской.* И. Шереметьев. *Забурунилась в карчах река.* И. Варавва.

Карча́ть. Каркать. *Соловэ́йко спива́е по вэсни́, а воро́ны карча́ть сёго́дни.* О сплетнях.

Каря́читься. 1. Карабкаться.

2. Разрываться под бременем многочисленных забот.

Карячконо́гый. Кривоногий.

Кастры́ка, кистры́ця, костры́ка. Сухие раздробленные стебли конопли после снятия волокон.

Кастры́чить. 1. Рвать или резать на мелкие части.

2. Ругать, бранить.

Кат. Палач, мучитель, изверг, враг, недоброжелатель, противник. *Кат його знае!* Пркз. Возмущение. *Гремит анафема в соборах; Мазепы лик терзает кат.* А. Пушкин.

Катава́лы. Холмы в предгорьях Кубани.

Ка́тер. Ямка вокруг яблонь, вырываемая для полива деревьев.

Катма́. Нет, нет ничего. То же, что и *чортма́.* Вульг.

Катра́н. Разновидность акулы – колючая акула.

Катру́к. Мул.

Катува́ть. Пытать, истязать, мучить, терзать, издеваться, проклинать, ненавидеть. *Тэбэ́ бу́ду пото́м катува́ты.* Псн.

Кату́зи по заслу́зи. Получить то, что заслужил, по справедливости, по заслугам. Справедливое наказание.

Ка́тух. Хлев для скота и птицы, сарай для дров, сарайчик, пристройка. То же, что и *клеу́х.*

Кать-кать. Подзывные слова для овец и особенно для коз.

Катэ́ли. Обручи, на которые крепится рыболовецкая сеть.

Катэры́на, Ка́тря. Екатерина. *Ой ты, Катя, Катэры́на, – нарысо́вана карты́на.* Пркз. *Катря-Катэры́на, но́жка – голубы́на.* Пркз.

Ка́хкать. Крякать (об утках).

Кахы́кать. Кашлять.

Кацаве́йка, куцаве́йка. Лёгкая фуфайка, иногда без рукавов, короткая одежда вообще.

Каца́пови ла́пти. Число 55 в игре в лото.

Ка́ця. Длинный прямой шест с *ключкой* на конце, с помощью которого чабаны ловят овец в отаре. *Ка́цею* зацепляют за шерсть и закручивают вокруг ключки.

Кача́лка, ката́лка. Скалка.

Кача́н. Кукурузный початок, головка капусты.

Качи́на. Утятина.

Ка́чка. Утка. То же, что и *ву́тка.*

Качо́р, ка́чур. Селезень. *Ще й учо́ра из вэчо́ра пасла́ Мыла́нка два качо́ра*… Псн. *За дви ко́пы ка́чура продала́, а за ко́пу дуда́рыка наняла́.* Псн.

Ка́шка. Гроздь цветущей акации, цветущая акация.

Кашлама́т. Первый сбор табачного листа.

Кашлю́к. Болезнь коклюш.

Кашмэ́т. Фуражка.

Кашта́нык. Лесной орех, фундук.

Кашудя́вый. Худой, тощий, неказистый.

Каю́к. 1. Речная лодка с плоским дном.

2. Всё, конец – выражение безнадёжного положения.

Каятья́. Покаяние. *Е каятья́, та нэма́ воротья́.* Пркз. То есть покаяться всегда можно, да только нельзя вернуть и поправить случившееся.

Ка́яцця. Каяться. *Уми́в гришы́ть, уми́й и ка́яцця.* Псл.

Квак. Болотная птица.

Ква́ква. Гнездящаяся перелётная птица.

Ква́рта. 1. Фляжка, бутылка, посуда для горилки вообще.

2. Литровая кружка.

Квасо́ля. Фасоль.

Ква́сыть. 1. Квасить (капусту).

2. Пьянствовать.

Кваты́ря. Квартира.

Ква́цать. Размазывать.

Квач. 1. Мокрая тряпка, которой затыкают отверстие в ёмкости с жидкостью.

2. Помазок.

Ква́ша, квашня́. Тесто; ёмкость обычно глиняная под опару и тесто.

Квёлый. Хилый, слабый, хлипкий, бессильный.

Квит. 1. Конец, венец. *Пря́мо сказа́в бы увэ́сь сход, що нэ хо́чем стро́ить, та й квит.* А. Пивень.
2. Расчёт. *Мы с тобо́ю кви́ты.*
3. Цветок.

Кви́тка. Цветок.

Квито́к, квыто́к. Чек, всякий документ небольших размеров, квитанция, билет.

Квитча́стый. Цветастый, узорчатый.

Квохта́ть, квокта́ть. Своеобразные звуки (квох-квох) и поведение курицы, свидетельствующие о её готовности к высиживанию цыплят.

Кво́чка. Наседка. Курица, сидящая на яйцах и согревающая их своим телом до того момента, пока из них вылупятся цыплята и затем водящая их, заботящаяся о своём выводке. *Вона з дитьмы, як квочка с курчатьмы.* Псл.

Ке́ди-муке́ди. Еле-еле.

Ке́нтирь. Весы. То же, что и *безми́н.*

Кеньги́. Сапоги на меху с низкими голенищами для часовых в холодную погоду. Устар.

Кердык, кирдык. Конец, капут.

Керцы́. Якорцы, луговое стелющееся растение с колючими острыми плодами-орешками. Часто встречается на бахчах. Бот.

Ки́бэць, ко́бчик. Ястреб.

Кизя́к. Сухие лепёшки, полученные из смешения коровьего навоза с соломой и используемые как топливо.

Кий. Палка, кол.

Кил. Кол. *Хоч кил на голови́ тэшы́, а вин – свое.* Об упря́мом челове́ке. *На одно́м килки́ всэ нэ пови́сэш.* Пркз.

Кила́. Грыжа.

Килкы́й. Колкий, колючий.

Кило́к. Колышек. То же, что и *дрючо́к. Хоть кило́к на голови́ тэшы́.* О непонятливом, тупом или непослушном человеке.

Килы́м. Ковёр. *Ой, зять тэ́щю вэдэ́, та попэрэ́д сэ́бэ из килы́ма на килы́м.* Свадебная псн.

Кима́ть, кима́рыть. Дремать.

Кимья́х. Ком.

Кинджя́л. Кинжал.

Киндра́т. Кондрат.

Киндэчи́цця. Сопротивляться чему-либо, упорствовать.

Кинь. Конь. *Биз (бэз) коня́ каза́к круго́м сирота́.* Псл. *Бэрэжы́ коня́ до́ма, а вин тэбэ́ в доро́зи.* Псл. *Хочь конэ́м грай* – о просторной, большой комнате.

Вы́пыть на коня́, стременну́ю – выпить по последней чарке перед дорогой. То же, что и *на посошок. Кинь кобы́лу нэ убье.* Псл. Свой своего не обидит. *Кинь на чотырёх ногах и то спотэка́иця.* Пркз. *Куды кинь с копы́том, туды́ й рак с клэшнёю.* Псл. О несоблюдении субординации.

Кирячо́к. Чайка.

Киси́ль. Кисель. *Ой, Бо́же, натяга́й скори́ше шкуры́нку на киси́ль!* Пркз. 1. Невестка в отсутствие свекрови ела кисель.

2. О зависимом, угнетённом, подневольном положении человека. *Жалю́ по кисилю́, я й друго́го наварю́.* Пркз. Это дело поправимое.

Кисля́к. Простокваша.

Ки́сно, ти́сно. Тесно. *Вми́сти ки́сно, а врозь гру́стно.* Псл.

Ки́сный, кы́сный. Печальный.

Кисны́й. Тесный, узкий. *Ой, кисни́ ву́лэци, кисни́…* Псн. *Кохта дужэ кисна.*

Кисны́чкы. Узкие полоски из натуральной ткани, вплетавшиеся в косы для их скрепления, а также используемые для завивки невесте кудрей. *Вси кисны́чкы-прэкисны́чкы валя́юця, а Катюши подружэнькы цураються.* Свадебная псн.

Ки́сто, ти́сто. Тесто. *Вы́дно, шо Мо́тря пирижкы́ пэкла́, и воро́та в ки́сти.* Пркз. *Вы́дно Кулы́ну, шо пирижкы́ тулы́ла, и воро́та в ки́сти.* Пркз. О неопрятной хозяйке.

Кистя́к. Скелет.

Кит. Кот. *Чого кит гла́док, – того шо́ пойи́в и на бок.* Псл. *Собака дэржэ́ця чолови́ка, а кит ха́ты.* Пркз.

Кита́йка. Лёгкая хлопчатобумажная ткань. *Ой убы́то, вбы́то, затя́нуто в жы́то, черво́нною кита́йкою лы́ченько прэкры́то.* Псн.

Ки́шка. Кошка. *Ки́шку бьють, а нэви́стки дога́дкы даю́ть.* Псл.

Кишэ́ня, кышэ́ня. Кошелёк.

Кла́данка. Скирда, копна сена, соломы.

Кла́дка. Пешеходный мостик через ручей, реку, ерик.

Кладо́выть. Класть, прятать.

Кла́ндать, кла́ндыть. Просить, упрашивать.

Кла́поть, кла́птык. 1. Лоскут, лоскуток.

2. Ласковое обращение матери к мальчику-сыну. *Мий кла́птык.* В смысле – часть меня.

Кла́цать. Стучать зубами, болтать. *Нэ кла́цай* – не болтай, в смысле: замолчи!

Клейно́ты. Сокровища, драгоценности в казачьем войске – боевые знамёна, бунчуки и другие воинские регалии.

Клив́эць. Зубец бороны.

Кли́зьма. Клизма.

Клинду́х. Дикий голубь.

Клищу́к. 1. Клещевина.

2. Болезнь скота от клеща.

Кло́унуть. Треснуть, лопнуть (о стеклянной посуде).

Клопо́та, клопо́ты. Забота, хлопоты. *Нэ зна́ла (ма́ла) ба́ба клопи́т, та купы́ла порося́.* Псл.

Клопота́ть. Заботиться, ходатайствовать, проявлять заинтересованность.

Клу́нба. Амбар.

Клу́ня. Погреб, кладовая, рига.

Клы́кать. Звать, окликать, зазывать, приглашать. То же, что и *гука́ть.*

Клы́мэ. Климентий.

Клын. Клин. *Клын клыно́м вэбэва́ють.* Псл.

Клышня́к. Большой рак.

Клэ́ить. 1. Клеить, прикреплять.

2. Приписывать что-либо человеку, обвинять в чём-то.

Клэ́кит. Кипенье.

Клэкоти́ть, клэкота́ть. 1. Бурлить, кипеть.

2. Безудержно болтать. *Клэко́че, аж слю́нэ лэтя́ть.*

Клю́вать. Клевать.

Клю́чка. Металлический прут с крючком на одном конце для выдёргивания, *высмы́кивания* сена или соломы из стога.

Ключо́к. Проросшее семя, росток. *Ключи́ть, поключи́ть семена́* – подготовить их для посадки, прорастить.

Кля́нчить. Назойливо просить, выпрашивать.

Кляпэ́ц. Западня, капкан. *Впрочем, я не для пустого свидания ступил ногою в кляпцы и потревожил тебя.* А. Марлинский.

Кля́та душа́. Ругательство. Проклятая душа.

Кля́тый. Проклятый, окаянный.

Кляч. Петля, свитая из лозы.

Кля́ча. 1. Старая лошадь.

2. Состарившаяся, уставшая от жизни женщина. *Кля́ча нэ лэда́ча. Бижи́ть – зэмля́ дрожы́ть. Впа́ла – тры дни лэжа́ла. Пидсобы́ пидня́ть, та дава́й миня́ть. Тоби́ кобылы́ну, а мини́ хоть хусты́ну.* Пркз.

Кнур. Кабан, хряк.

Кнутобо́и. Насильственные переселенцы.

Кнутовы́ще. Деревянная ручка, к которой прикрепляется кнут, батиг.

Кныш. Лепёшка, пирог. Загадка: *По́вна пичь паляны́ць, а посэрэ́ди – кныш.* (Звёзды и луна). *Пака́ паспе́ють кныши́, у де́да не бу́дет души́.* То есть пока поспеют пироги, есть их будет некому. О чём-то запоздалом.

Кобга́н. Плетёная корзина или кошёлка с крышкой.

Ко́бза. Старинный музыкальный инструмент. То же, что и *бандура,* но с меньшим количеством струн.

Кобза́рь. Народный поэт. *Куба́ньскэ просви́тнэ това́риство про́сэ мэнэ дя́читы Вас за тэ, що прысла́лы до нас кобзаря́ Ткаче́нка, якому булы́ мы ду́жэ ради.* Г. Доброскок.

Кобы́ла. 1. Лошадь. *Нэ за тэ кобы́лу бьють, шо вона ряба́, а за тэ́, шо нэ вээ́.* Пркз.

Кобы́лка. 1. Сорт сливы.
2. Спинная кость птицы.

Кобэлы́ться. Гулять без удержу, распутничать.

Кобэ́ль. Кобель. *Кобэ́ль ку́цый.* Некто, ничего не значащий. *Як була молода́ та красы́ва, хло́пци – табуна́мы, а як стара́ ста́ла и суси́дский кобэ́ль нэ га́вкнэ.*

Ко́валь. Кузнец. *Ковалэ́нко* – сын кузнеца. *Ой ты ко́валю, ой ты ковалэ́нко, ой чом нэ куе́ш ра́но-поранэ́нько... Полюбы́ла коваля́, та й нэдо́ля моя.* Псн. *У коваля́ ру́кэ чо́рни, а хлиб би́лый.* Псл. *Чого́ Бог нэ дасть, того́ ко́валь нэ вы́кує.* Псл.

Ковалэнтя́. Металлическое приспособление для отбивания кос.

Коварнича́ть, ковэ́рнэчить. Капризничать.

Ковба́ня. Лежбище свиней в грязи.

Ковбаса́. Колбаса.

Ко́вбык. Фаршированный мясом рубец, сычуг.

Ко́взалка, ско́взалка. Ледяная или снежная дорожка для катания.

Ко́взаться. Скользить, кататься на льду. То же, что и *сковза́ться.*

Ковта́ть. Глотать, проглатывать.

Ковтёба. Взбаламученная уличная грязь.

Ковто́к. Глоток.

Ковть-ковть, колть-колть. Громко глотать.

Ковы́нька. Клюшка.

Ковэрзува́ть. Жеманиться, перебирать, капризничать. *Вин хвалы́вся: заковырзу́ю, запоро́жцив разруйну́ю.* Я. Кухаренко.

Ко́ган. Бандит, хулиган.

Ко́дло. Отродье, шайка, банда, сообщество недобрых людей.

Ко́длы. Составные части бредня, палки, на которые крепится рыболовецкая сеть.

Ко́дра. Самотканый, толстый холст.

Кодри́ночка. Толстая нить из конопли.

Коды́. Когда.

Кожа́н. Летучая мышь.

Кожуры́ння. Кожура овощей и фруктов.

Коза́. Засушка в носу. *В но́си ко́зы ночува́лы.* Пркз.

Коза́к. Казак. *И́стый коза́к, пид конём найшо́вся, на кони́ вы́рис.*

Козгы́рь. Железная лопата, заступ.

Козлы́. Грубо сколоченные опоры, на которые кладутся доски при строительных работах.

Ко́злык. Деревянное приспособление для снятия сапог. То же, что и *разувачка.*

Козоба́с. Старинный свадебный музыкальный инструмент.

Ко́зуб. Лукошко, кузов. *Павлику, Павлику, ходи́м по опэ́нькы. – Дивчи́но, сэрдэ́нько, забув козубэ́ньки.* Псн.

Козы́на цы́цька. Сорт винограда.

Козырькы́. Лёгкие санки.

Козыря́ть. Хвастаться, бахвалиться.

Козэня́. Козлёнок.

Ко́ить. Творить.

Ко́й-кому. Кое-кому. *Обратно же, кой-кому думки мои наводят изжогу.* П. Придиус.

Ко́й-хто. Кое-кто.

Ко́й-яки. Кое-какие.

Ко́ко, ко́кушка. Куриное яйцо. В обращении с детьми.

Кокота́ть. Кричать (о курице). То же, что и *куда́хтать.*

Колго́тный. Беспокойный.

Колго́тно. Хлопотно, неудобно.

Колготнэ́ча. Хлопоты.

Колготы́ться. Не в меру хлопотать по хозяйству. То же, что и *колоты́ться.*

Колда́н. Прошлогодняя трава, остающаяся на корню.

Колдо́бина. Ухаба.

Колдо́вка. Колдунья.

Колдуба́жына. Большая лужа.

Колдыба́ня. Карьер, заполненный водой.

Колидо́р. Коридор, терраса.

Коли́на. Колени. *Накра́сыла бро́вы, щей кажы́сь, коли́на.* Пркз.

Коли́но, кули́но. Колено.

Колища́. Колёсико, небольшое колесо.

Ко́лия. Колея.

Ко́ло. Возле, при, близ, около, поблизости.

Колоба́тка. Окраинное место жительства, околоток. Возможно – от *коло батька*, то есть возле отца.

Колобро́дыть. Восставать, мятежничать, вести себя предосудительно.

Колобро́дыться. Бунтовать, возмущаться.

Колове́ртъ. Сверло.

Коло́да. Толстый обрубок бревна, на котором рубят дрова. Из колоды раньше делали улей.

Коло́дизь, коло́дэць, коло́дязь. Колодец. *В коло́дизь во́ду нэ льють.* Псл. *Нэ плюй в коло́дэць, прэгоды́ться воды́ напы́ться.* Псл. *Нэ плюй в коло́дязь, ще пры́йдэця напы́тьця.* Псл. Не гадь, не порть отношения, они тебе ещё понадобятся. *В лис дро́ва нэ во́зять, а в коло́дязь воду нэ льють.* Пркз.

Колома́шка. Одноконная, плоская грузовая повозка с откидным дном для перевозки сыпучих материалов.

Колому́тный. Мутный. *Тэче́ вода колому́тна.* Псн.

Ко́лос до зэ́мли гнэ́тьця, дэты́на до ри́дной ма́тэри льнэ́тьця.

Колотнэ́ча. Нервозные хлопоты, передряги, постоянная занятость по хозяйству.

Колоту́н. Холод, мороз.

Колоты́ть. Взбалтывать, сбивать сливки в масло, ссорить, бить, ударять.

Колоты́ться. 1. Пребывать в постоянных хлопотах по хозяйству.

2. Жить немирной, склочной семейной жизнью.

Коло́ть глаза́. Упрекать в чём-либо, уличать во лжи.

Колошма́тыть. Портить, бить.

Ко́лпица. Редкая крупная изящная птица белого цвета с жёлтым опереньем на голове.

Колтычо́к. Лужайка, поляна, залив. То же, что и *кули́га.*

Колупа́ть. Ковырять.

Колупа́ться. Ковыряться, возиться. *Колупа́ться на гря́дке.* Работать в огороде.

Ко́лчи. Рытвины, ухабы, кочки.

Колчу́шка, колчу́жка. Чашка, в которой толкут сало для заправки борща.

Колы́. Когда, если. *Бэры́ бэка́ за рога́, колы́ жы́зня дорога́.* Псл. *Колы́ цэ було́.* Пркз. Давно это было, когда это было, зачем вспоминать, нечего об этом вспоминать.

Колы́ б. Когда бы, если бы. *Колы́ б була́ зозулэ́нькой, то*

я б полэти́ла. Псн. *Колы б нэ язы́к, був бы па́ном.* Пркз.

Колыма́га. Тачка, телега.

Колы́ска. Детская кроватка, колыбель.

Колы́сь. Когда-то, как-то, когда-нибудь. *Колы́сь люды гра́мотэ нэ зна́лэ, зато́ гро́ши ма́лы.* Пркз. *Ой було́ ж, колы́сь було́ ж, би́льшэ так нэ бу́дэ.* Об ушедшей молодости.

Колыха́ть. Качать, колебать, укачивать, баюкать ребёнка.

Колы́шне. Давнее, бывшее когда-то. *С колы́шнёго нэ бэры́ лы́шнёго, а бэры́ ци́ннэ.* Псл.

Ко́лэ. Колет. *Пра́вда глаза́ ко́лэ.* Псл.

Колэ́са, ко́лэсо. Колёса, колесо. *Сэды́ш на колэси́, дэвы́сь пид ко́лэсо.* Псл.

Колю́чка, кулючкы́. Заноза, занозы.

Коля́дка. 1. Календарный святочный обряд. Народное символическое зимнее празднество в дни Рождества. Парни и девушки ходили по дворам и восхваляли семью, хозяина и хозяйку, желали будущего богатого урожая, выпрашивали угощение, на которое нельзя было скупиться во избежание будущего голода. Коляда – мифологический образ.

2. Обрядовая песня: *Прыйшо́в Коляда́ накану́не Рожэства́, да́йтэ коро́вку! Ма́сляну голо́вку! И дай Бог тому́, хто в цьому́ дому́! И житьё, и бытьё, и бага́тство!.. И дай вам, Го́споди, ще лу́че цьо́го!* Или другая песня для совсем юных колядовщиков: *Ко́ляд, ко́ляд, колядны́ця, до́бра з ма́ком паляны́ця, а писна́ нэ така́, да́йтэ, тётко, пятака́, а вы, дя́дько, гро́ший, ко́лядка харо́ша!*

Ко́ляшкы. Колени. *Стать на коля́шкы*, встать на колени.

Кома́рь. Комар.

Кома́шка. Муравей, мелкое насекомое вообще.

Комашня́. Муравьи.

Ко́мин, ко́мень. Стенка дымохода.

Ко́мир. Ворот, воротник.

Комо́л. Шест, к которому прикрепляется сетка бредня.

Комо́ла. Безрогая корова. *Хвалы́лась комо́ла коро́ва, шо нэ́бо проткнэ́.* Псл.

Комо́нник. Наездник, конник. Слово *комонник* замечательно по своему древне-славянскому корню – *комонь*, откуда вышел нынешний *конь*. *Комонь* встречается в «Слове о полку Игореве». И. Попко.

Комо́ра. Кладовая, амбар, чулан. *Було́ в мэ́нэ у комо́ри са́ло.* Псн. *В пусту́ комо́ру вовк нэ лі́зэ. На пусту́ комо́ру замо́к нэ ви́шають.* Псл.

Комошньі́ця. Крынка.

Кому́ си́тна мука́, а кому о́труби. Каждому свое.

Комыза́. Капризное дитя.

Комызьі́стый. Норовистый.

Комызьі́ться. Куражиться, ершиться, капризничать, упрямиться, воображать, хвастать.

Комьі́ш. Камыш. *Жыду́ шо комыш, шо кальі́на.* Пркз.

Комыша́нка. Певчая птица камышевка отряда воробьиных, плетущая гнездо на камыше.

Конво́ець. Казак, проходящий службу в столице, в Собственном Его Императорского Величества конвое.

Кондрьі́читься. Капризничать.

Коно́вка. Деревянная кружка, жбан. *Куплю́ то́би га́рнэць мэ́ду, коно́вочку пьі́ва.* Псн.

Конопа́тый. Веснушчатый. *Рьі́жий, рыжий, конопа́тый, а чого́ ты нэ жэна́тый? – А того́ я нэ жэна́тый, шо я рьі́жий конопа́тый.* Скороговорка-шутка.

Коно́пы. Веснушки.

Конопэ́ль. Конопля. *По́сияла ба́ба конопэ́ль.* Псн.

Кону́рка. Дырка, нора, лаз, ход.

Конфе́кты. Конфеты. *Не обходилось без дани в виде конфектов, пряников и других лакомств.* М. Надбаевский.

Ко́нэк. 1. Кузнечик.

2. *Липьі́ть ко́нэкэ* – капризничать, делать наоборот, в пику чему-то, поступать неординарно, совершать из ряда вон выходящее.

Ко́нэкы. 1. Саранча.

2. Кузнечики.

3. *Вэкэда́ть ко́нэкы* – совершать неадекватные поступки, вызывающее поведение.

Коня́ка. Лошадь, конь.

Ко́па, копи́йка. Копейка.

Копа́, копьі́ця. Копна, стог сена или соломы. То же, что и *скьі́рда, скэрда́.*

Ко́паль. Острая палочка на кукане, с помощью которой нанизывают рыбу на шнурок.

Ко́панка. Яма, в которую собирают дождевую воду.

Копаньі́ця. Колодец, родник.

Ко́пань. Колодец.

Копачи́. Землекопы.

Ко́пки. Плечи. *Посадыть дытьі́ну на копки́.*

Копо́тко. Медленно, не спеша, размеренно.

Копошьі́ться. Шевелиться, делать что-то в меру сил, помалу, не спеша.

Ко́пчик. Ястреб.

Копы́л. 1. Сапожная колодка.

2. Отросток. Первоначальное название современного Славянска-на-Кубани. *«Собственно слав. калька – побочный отросток (ср. южнослав., болг. копиле побочный отросток, – первоначально о реке Протока, ответвлении Кубани).* О. Н. Трубачёв.

Копы́рыть. Оттопыривать, выпячивать губы, загордиться.

Копы́тца. Ударный шумовой музыкальный инструмент, имитирующий цокот конских копыт.

Копэ́ць. Коршун. То же, что и *ки́бэць.*

Корва́ть. Кровать.

Кордо́н. 1. Граница, пограничный рубеж.

2. Пост на границе.

Корж. Пресная лепёшка, хлеб, приготовляемый на скорую руку.

Корзу́бый. С выпавшим зубом.

Кори́ння. Корни. *Якэ кори́ння, такэ́ й наси́ння.* Псл.

Ко́ринь. Корень.

Кори́сточка. Черпак или ложка для помешивания варенья.

Кормы́ть. Кормить. *Труд ко́рмэ, а линь по́ртэ.* Псл.

Корни́й, Корны́ло. Корнелий.

Корова́йка. Вид водоплавающей птицы.

Коровя́к, коровьяк. Коровий навоз.

Коро́мысло. Коромысло.

Ко́роп. Крупный сазан.

Коро́ста. Чесотка. *Закоро́стив* – покрылся сыпью, пятнами. То же, что и *зашэлуды́вся.*

Корота́йка. Плюшевый женский жакет.

Коро́тшать. Становиться короче.

Коро́чва. Знамя, флаг.

Корты́ть, корти́ть. Хотеть чего-либо, соблазняться. *Так мэни́ давно́ корты́ть на сва́дьби у вас погуля́ть.* А. Пивень.

Корч. Пень срубленного дерева.

Корча́. 1. Выкорчеванный с корнем пень.

2. Корчи – болезненное сокращение мышц тела, судороги.

3. *Ко́рчэ с сэ́бэ* – воображает, старается казаться иным, чем есть на самом деле. Кривляется.

Ко́рчик. Черпак, ковш.

Коры́стка. Кормилица. В песнях *нэви́сточка-коры́сточка* – намёк на извечный конфликт между свекровью и невесткой. В русской пословице: дочь – чужая добыча. Отцу-матери – не корысть (не кормилица).

Коры́то. Ёмкость для кормления свиней.

Коры́ть. Упрекать, журить.

Корэ́ць. Ковш.

Ко́рэш, ко́рыш. Друг.

Корэшува́ть, корэшкува́ть. Дружить, водиться.

Коря́кы лупы́ть. Неудачно проводить сватовство. Отказать сватам.

Коса́. Связка, низка лука или чеснока.

Косовы́ця. Уборочная пора, страда.

Косоо́кый. Косоглазый.

Костоло́мный. Грубый.

Костры́чить. Крошить, рубить.

Костэры́ть. Ругать, отчитывать.

Косы́ коса́, покы́ роса́. Пркз.

Кось-кось. Подзывные слова для лошади.

Косьё. Деревянная ручка косы.

Ко́ся. Лошадка. В разговоре с детьми.

507 Кося́к. Часть табуна (один жеребец и несколько кобыл).

Ко́та. Плетень из камыша, ставится в воде для ловли рыбы.

Котлуба́нь. Небольшое озеро, грязная лужа, в которой валяются свиньи, грязевое место вообще.

Ко́тная, ко́тна. Овца, носящая в себе приплод.

Кото́к. Катушка. *Кото́к ныто́к.* Катушка с нитками.

Ко́том. Кубарем, катясь.

Ко́трый. Который. *Езжа́й, братику́, до дивчиноньке́, ко́тра тэбэ' зна́ла.* Псн.

Котцы́. Плетёное камышовое устройство для ловли рыбы. То жэ, что и *ко́ты.*

Коты́ть. Катить.

Коты́ться. 1. Катиться.

2. Приводить приплод (о животных). *Я́рка окоты́лась.* Молодая овца принесла приплод.

Ко́ханна. Ухоженная, изнеженная, избалованная.

Коха́нна. Любимая, возлюбленная. *Коха́нно моя́, почика́й, почика́й. Я до тэ́бэ прэйду́, щей любо́в прэнэсу́.* Псн.

Коха́нный. Милый, любимый.

Кохання́. Любовь. *Кохання́, кохання́, з вэ́чира до рання́. А як со́нэчко зийдэ́, кохання́ выди́йдэ.* Псн.

Коха́ть. Ухаживать, любить, заботиться, воспитывать. То же, что и *шанува́ть* (и ещё в смысле беречь, жалеть). *Шану́й мэнэ́, коха́й мэнэ́, як у саду́ вы́шню.* Псн.

Ко́хта. 1. Женская кофта, блузка.

2. Старинная одежда женщин, ниже колен с широкими ко-

сыми полами на одной верхней пуговице. В ко́хту женщина кутала ребёнка.

Кочерга́. Железный прут с загнутым концом в форме прямоугольника (с краями примерно двенадцать на четыре см), прикреплённый к деревянной ручке, для перебивки углей в печи. *Ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту кочерга́.* Псл. Ни то ни сё.

Кочеря́житься, кочевря́житься. Упрямиться, ломаться, важничать.

Ко́чет. Петух.

Köче́тки. Стержни на каюке или лодке, на которые надеваются петли вёсел.

Кош, киш, коша́ра. Казацкое войсковое становище, владение. Зимнее становище для отары, загородка и навес. Киш – полевой стан вообще. *В чужо́й коша́ри ви́вцив нэ напло́дэш.* Псл.

Кошёлка, кошыль. Хозяйственная сумка, сплетённая из рогоза. *Дружко́ корова́й кра́е, сэ́мэро ди́ток ма́е, та вси с кошыля́мы, вэсь коровай забра́лы.* Псн.

Ко́шка. Небольшой трезубый якорь на верёвке или шесте для поднятия затонувших в колодце вёдер. Часто делают из старых вил.

Кошла́тый. Взъерошенный, лохматый, ворсистый, махровый.

Ко́шман. 1. Место, где находятся овцы на отгоне.
2. Большой чугун, котёл, казан.
3. Начальник походного лагеря у запорожцев. Устар.

Кошеня́. Котёнок. *Дви хозя́йкэ в ха́ти нэ даду́ть ла́ду кошэня́ти. По́кы суд та ди́ло, а кошэня́ са́ло зди́ло.* Пркз.

Коштыли́. Костыли.

Коштыля́ть. Передвигаться на костылях.

Кпы́ться. Смеяться, насмехаться.

Крав́эць. Портной. *Нэ пиду́ за кравця́ – ду́бом воня́.* Псн.

Крадькома́, крайко́м. Украдкой, крадучись, незаметно, окольным путём. *В гору крайко́м, а з горы́ – кувырко́м.* Пркз. О тех, кто с трудом добивается карьеры, а слетает мигом.

Край. Наречие. Очень. Высшая степень необходимости. *Мини́ край на́да буть у го́роди.*

Край сви́та. Очень далеко.

Край станы́ци. Каждая кубанская станица делится на «края», «концы». Это народное, а не административное деление. Каждый край имеет название по прозвищу

жителей. К примеру, в станице Исправной были *бекеши* и *кугуты*, в станице Новолеушковской – *глиняная, высевки, королевщина, мокрый, бурякы,* в станице Старонижестеблиевской – *буркуны́, центровэкы́, пацюкы́, кучугу́ры,* в Новоджерелиевской: *кущайцы́, стригуны́, пидрада́нци, сере́динцы, ка́цы.*

Кра́ля. Красавица, ухажёрка. Иронич.

Крам. Товар.

Кра́мар, кра́марь. Торговец, купец. *Та за ку́пчика молодо́го и за кра́маря золото́го.* Псн. *А ты як хочь назовы́, лишь бы нэ кра́маром.* Песня Казака-Мамая.

Кранзо́ля. Французская булочка.

Кра́пать. Капать.

Кра́пка. Точка.

Кра́пля. Капля. *Нали́гшы над плу́гом, о́рэ хлиборо́б, и пит крапэля́стый укрыв його́ лоб.* В. Мова. *Дожди́к накрапа́е.*

Красно́пирка. 1. Вид рыбы. 2. Девочка с рыжими волосами и веснушками.

Краснюк. Красная рыба, осётр, севрюга.

Кра́сты, кра́стэ. Воровать. *Дай вору золоту́ го́ру, кра́стэ нэ пэрэста́нэ.* Псл. *Та вин забули́е, як нэ вкра́дэ.*

Кра́стыся, кра́сться. Крадучись пробираться.

Красу́ня, красу́ля. Красавица, красивая женщина.

Красы́ло. Губная помада, румяна.

Кра́чка, крачэня́. Утка, утёнок.

Крашанкы́, крашэнкы́. Пасхальные яйца. *Оцэ́ крашанкы́, – говорил он, ставя на палубу деревянную чашку с яйцами.* Н. Канивецкий.

Кра́щий. Лучший.

Крестцы́. Пятнадцать снопов, положенных накрест.

Кризь. Везде, вокруг, сквозь, через. То же, что и *скризь.*

Кри́пко. Крепко.

Крипкы́й, крипка́. Крепкий, крепкая. *Крипка́ тюрьма́, та чёрт ий рад.* Пркз.

Кри́пшать. Усиливаться, крепчать, становиться крепче.

Кров. Кровь.

Кро́вать. Кровать.

Кровопи́вэць, кровопы́вэць. Кровосос, истязатель, вампир.

Кро́ква. Опора на скатах крыши дома. То же, что и *стропы́ла.*

Кроль. Кролик.

Кронт. Хром, минеральное вещество для обработки овчин.

Кроп. Укроп.

Кропова́. Крапива. То же, что и *жыгу́чка, кропыва́.*

Кроповья́ный. Мешок из грубой ткани.

Кропы́ло. Кропило. Кисть для окропления святой водой.

Кропы́ть. Взбрызгивать, кропить.

Крохма́л. Крахмал.

Крохма́лыть. Крахмалить.

Кро́ять. Раскраивать, резать.

Кружа́ло. Кружок, круг.

Крупору́шка. Небольшой агрегат, как механически, так и с помощью электрического привода измельчающий, дробящий зерно.

Крутэ́ль. Водоворот.

Круглолы́цый. Круглолицый.

Круго́м. Вокруг, везде.

Круты́й. Крутой, высокий, обрывистый.

Круты́ть. Хитрить, лукавить. *Ой шось вин и кру́тэ.* Он что-то лукавит, что-то скрывает. *Кру́ты́ть як цы́ган со́нцэм.* Поступать произвольно, проявить волюнтаризм.

Кру́ча. Обрыв.

Кру́чэный. Странный, недотёпистый, неразвитый, крученый, извилистый.

Крывля́ть. Петлять, делать зигзаги, изгибать.

Кры́во. Криво. *Ко́со, кры́во, лыш бы жы́во.* Пркз.

Крывуля́ть. Ковылять.

Крывы́ть. Искривлять, искажать.

Кры́га, кря́га. Льдина.

Крыж. Крестообразная рукоятка сабли и другого холодного оружия.

Кры́жма. Ткань, из которой шили пелёнки. Полотенце, в которое заворачивали младенца при крещении.

Кры́жэнь. Дикий селезень.

Крык. Крик. *Кры́ком огня́ нэ пога́сыш.* Псл.

Крыко́нуть. Крикнуть очень громко.

Крыкну́ть. Крикнуть.

Крыку́ха. Крикунья, вздорная, скандальная женщина.

Кры́лас. Клирос.

Крыла́тка. Конная жатка.

Кры́лес. Балконная галерея вокруг дома. Донск.

Кры́льщик. Кровельщик.

Крыны́ця, крэны́ця. Колодец с хорошей, доброй водой. *В крыны́цю нэ льють воды́цю.* Псл. *Нэ плюй в крэны́цю, бо з нэи бу́дэш пыть воды́цю.* Псл.

Кры́хта. Крошка (хлеба), немного, мало чего-то. *Кры́хтэ в ро́ти нэ дэржа́ть.* Во рту ещё маковой росинки не было. Натощак, быть голодным.

Крыхткы́й. Ломкий, крошащийся, хрупкий.

Крыча́ть, крэча́ть. Плакать, рыдать, кричать.

Крышта́ль. Хрусталь. *Ой, вы́йды, вы́йды, сэ́рдэ́нько, ры́бонько, дорогы́й крышта́лю.* Псн.

Крышто́па. Некое магическое существо, которым пугают детей. *Крышто́па сэды́ть в кукуру́зи и мо́жэ видти́ль вы́скочить.* Аналогично *баба́й* и *хо́ка.*

Крэвы́й, крывы́й, крыва́, крэва́, крэва́я, крэвэ́. Кривой, кривая, кривое, хромой, также одноглазый. Изогнутый, повреждённый. *Душа́ крэва́я всэ прима́е.* Псл.

Крэвобо́кый. Кривобокий.

Крэвоно́гый. Кривоногий.

Крэ́йда. Мел для побелки стен хаты. То же, что *би́ла глы́на.*

Крэ́мса́ть. Кромсать.

Крэ́мушки. Название игры в камешки.

Крэпи́ло. Кол для крепления лодки.

Крэса́ло. Огниво, камень для добывания искры. То же, что и *крэ́сыво.*

Крэса́ть. Тесать из камня, высекать огонь.

Крэхта́ть. Кряхтеть.

Крэчи́. Кричи. *Крэчи́ ты́хо, шоб нэ розбу́дыть лы́хо.* Пркз.

Крэчи́ть. Кричит. *На ву́лэци шэпо́че, а в ха́ти крэчи́ть. Сова́ в дэнь мовчи́ть, а в но́чи крэчи́ть.* Пркз.

Крэшы́ть. Крошить, измельчать, резать. *Крэшы́ть помидо́ры, огурцы́ для салата́.*

Крэще́нный. Крещённый.

Крэще́ннык. Крёстный, наречённый сын.

Крюка́. Палка с крюком на конце для съёма плодов с дерева.

Кряк. 1. Селезень.

2. Лягушка.

Кти́тор, ты́тарь. Церковный староста, избираемый приходом.

Куб. Самогонный аппарат.

Куба́. Длинный бочонок с отверстием сбоку для сбивания масла. Его подвешивают к потолку и качают как зыбку.

Куба́нка. 1. Низкая папаха, вошедшая в обиход перед Первой мировой войной. Никаких решений по её введению не было, но перед войной невысокая папаха почему-то получила наименование «кубанки», хотя подобную шапку носили издавна горцы народов Северного Кавказа.

2. Жительница Кубани.

Куба́нцы. Жители Кубани.

Кубанцы́. Воины Кубани, *мо́лодцы.*

Куба́нь. Основная река края, носящего её имя. По всей вероятности, от куба – большой

чан, сосуд, кубышка – пузатый сосуд с горлышком. Чаша для питья. Место, где хранится нечто ценное, где утоляется жажда духовная и телесная.

Куба́ньчик. Кувшин.

Ку́бари́стый. Вертлявый.

Ку́барь. Плетёная из прутьев рыболовецкая снасть. То же, что и *вентирь.*

Кубло́. 1. Место для домашних животных (собаки), гнездо, укромное место. *Гав в кубло́, шоб тэпли́ш було́.* Пркз. Сказать что-то невпопад.

2. Запущенное человеческое жилище. *У своем кубли́ и сти́нэ до́бри.* Иронич.

Ку́блыться. Якшаться. Водиться в предбрачную пору, искать уединения.

Ку́брить. Пьянствовать.

Кубры́каться. Кувыркаться.

Кубря́ть. Таскать, наживать состояние. То же, что *дбать, прать.* Иногда – в смысле воровать.

Кубырка́ться. Кувыркаться, переворачиваться через голову. Быть в хлопотах.

Кубы́ть. Как будто.

Кува́ть. 1. Ковать, подковывать коня. *Прэви́в ко́ня кува́ть, колы́ ку́зня сгури́ла.*

2. Куковать.

Куви́кать. Визжать, повизгивать (о поросёнке).

Кувэ́т. Кювет, рытвина.

Куга́. Водное растение ситник, из семейства осоковых с круглыми стрельчатыми стеблями.

Кугу́т. 1. Петух.

2. Жадный человек.

3. Неразвитый, ограниченный, несведущий человек.

Куда́кать. Кудахтать (о курице).

Куде́ля. Пучок *вовны,* овечьей шерсти в рогатине на прялке.

Кудкуда́кать, кудкуда́хтать. Кудахтать, кричать (о курице).

Кудла́тыть. Лохматить.

Куды́. Куда. *Пишу к вам из Пятиго́рска, куды́ я опять заехал и где пробуду несколько времени для отдыху.* М. Лермонтов. *Куды́ го́лка, туды́ и ны́тка.* Псл. *Куды́ ви́тэр, туды́ и пи́рья.* Псл. О несамостоятельном, неустойчивом, подверженном внешним влияниям человеке. *Куды́ крэва́ вы́вэдэ.* Пркз. О непредсказуемости результата начатого дела, конечных итогов.

Куды? – На куды́кину го́ру хво́рост руба́ть, туби́ ж...у стиба́ть. Недоброжелательный ответ на распросы.

Куды́сь. Куда-то.

Куе́. 1. Кукушка кукует.

2. Кузнец куёт. *Ни куе, ни мэ́лэ.* Ничего не делает.

Куёвды́ться, куёвдыця. Возиться, медленно и длительно, часто безуспешно.

Куёвить. Делать как-нибудь, спустя рукава.

Кужу́х, кожу́х. Тулуп. Верхняя зимняя одежда, обычно из овечьих шкур. *Обищáв пан кожу́х та сло́во його́ тэ́плэ.* Псл. *Вывэ́рнуть кужу́х* – показать недобрый нрав спустя время. *Бáбу (дида) гри́е нэ кужу́х, а вэсэ́лый тэ́плый дух.* Псл. *Шыв кужу́х, а вы́йшла шáпка, та и та нэ налáзэ.* О плохом мастере.

Ку́зка. Мелкие насекомые, букашка.

Ку́зкать. Щекотать.

Ку́зьмиркы. Прятки. *Гуля́ть в ку́зьмиркы* – играть в прятки.

Куйнарá. Шапка чабана.

Укáн. Шнурок для нанизывания через жабры пойманной рыбы.

Укáныть. Нанизывать рыбу на шнурок, на кукан.

Уко́ба. Куколь, сорняк. Бот.

Ку́коль, ку́киль. Сорная трава.

Куку́кать. Куковать.

Ку́кса. Беспалая рука, культя, культяпка.

Кукургу́за, кукуру́дза. Кукуруза.

Кукуру́знык. Самолёт, опыляющий поля.

Кукурузы́ння, кукурузы́нье. Сухие стебли кукурузы после уборки початков, используемые на корм скоту.

Кукуру́зяный. Хлеб, приготовленный из кукурузы.

Кулеме́сить. Делать или говорить вздор.

Кулёма. Нерасторопный человек.

Кули́га. Место, поляна, площадь.

Кулищá. Небольшое колесо.

Култы́хаться. Долго хлопотать по хозяйству.

Ку́лык. Небольшая связка обычно камыша, для растопки печи.

Кулы́к. Кулик, болотная птица. *Кáжный (каждый) кулы́к своим болотом вэлы́к.* Псл. О провинциализме и местничестве.

Кулы́на, Кэлы́на. Акулина.

Кулыри́. Заросли куги, рогоза в лиманах.

Кулыснýться. Пропасть.

Куль. 1. Сноп камыша или рогоза. 2. Мешок. *Бороздэ́нькой ишо́в, куль соло́мы найшо́в.* Псн.

Кульбабá. Одуванчик.

Ку́льмыч. Толстый зад овцы, наполненный жиром.

Ку́льтя. Обрубок руки, ноги.

Кулю́ка. Игра в прятки, то же, что и *жмуркы.*

Кулю́чий, ко́лкый. Колючий.

Кулю́чить. Водить при игре в прятки.

Ку́ля. Пуля, бомба.

Куля́ть. Бросать, отбрасывать. То же, что и *пуля́ть, шпурля́ть.*

Кума́. *Гуля́й, кума́, зимы́ ще нэма́.* Пркз. *Кума́ бэз ума́.* Пркз. *Голо́дний куми́ хлиб на уми́.* Псл.

Ку́мган. Высокий кувшин с носиком и крышкой. *Хасан внёс узкогорлый кумган с водой, медный таз и полотенце.* И. Шереметьев.

Кумжа́. Разновидность рыбы – черноморский лосось.

Кумпа́н, кумпо́л. Голова. Иронич.

Кумува́ть. Быть кумами, т. е. крёстными отцом и матерью. Дружить, поддерживать близкие отношения вообще.

Кумы́ться. Становиться кумовьями при крещении ребёнка.

Кумэ́кать. Соображать, размышлять, догадываться, понимать, думать. *Коза мэкае, а казак кумэкае.* Псл.

Кун. Выкуп за убийство родственникам убитого, спасающий от кровной мести.

Куна́к. Гость, товарищ, друг из соседнего народа.

Куна́н. Двухгодовалый жеребёнок.

Куна́чество. Дружба людей разных национальностей, народов и племён, казаков с горцами.

Кундюбу́х. Толстый, скрюченный огурец.

Куни́жыться. Нездоровится.

Куны́ця. Метёлка камыша.

Куня́ть. Дремать сидя, клевать носом.

Ку́па. Кипа.

Купи́йка. Копейка. *Биз купи́йкэ нэма́ и рубля́.* Псл. *Блэсты́ть, як нова́ купи́йка.* Пркз. (Об обнове.)

Ку́плэнэ. Купленое. *Кра́дэнэ доро́жэ ку́плэного.* Псл. За украденное в тюрьму попадёшь.

Ку́пно. Густо, вместе.

Купова́ть, купува́ть. Покупать, приобретать. *До́брого каза́ка (атама́на) вэбэра́ють, а нэ купу́ють.* Псл. *До́рого нэ купу́й, да́ром нэ бэры́.* Псл. *Купу́й нэ ха́ту, а купу́й суси́да.* Псл. *За шо купы́в, за тэ й прода́в.* Псл. Передал так, как услышал.

Купы́в. Купил. *Купы́в бы сэло́, та де́них голо́.* Пркз.

Ку́пырь. Молодой побег от ствола дерева или пня.

Купэ́ць. Купец. *Биз купця́ това́р пла́че.* Псл.

Кура́. 1. Метелица, пурга.

Курыть – метёт пурга.

2. Пыль.

Кура́вить, кура́вьпь. Сшивать, составлять из лоскутков.

Кура́й. Степное колючее растение с большой кроной. Сухие круглые его кусты по полям гоняет осенью ветер – перекати-поле.

Курале́сить. Беситься, безобразничать.

Ку́рам (куря́м) на смих. О какой-то нелепости.

Куранда́. Курай, перекати-поле.

Курва́. Куры.

Ку́рва. Женщина лёгкого поведения, гулящая. Бран.

Курга́нник. Степной орёл.

Курго́н. Фургон.

Кургу́зый. Короткий, усечённый, неполный, обрезанный, оборванный.

Курдю́к. 1. Жировые отложения у овцы курдючной породы. То же, что и *кульмыч*.

2. Бурдюк.

Кури́нь. 1. Курень, хата, станица. *Куренём называлась казарма, не только в смысле здания, но ещё более в смысле помещавшейся в ней самостоятельной части войска, оставленного на походную ногу, мобилизованного.* И. Попко.

2. Шалаш. На Кубани в отличие от Дона слово это употребляется чаще и обыкновенно именно в значении шалаш. *Изредка виделись курени – пристанища хозяев, которые выехали работать на ниве.* А. Кошиц. Пер. В. Гурмаженко.

Кури́ть. Пылить.

Ку́рка. Курица. *Ой продала́ дивчино́нька ку́рку, та купыла́ козако́ви лю́льку.* Псн. *Ляга́ть с пэтуха́мы, встава́ть з курьмы́.* Ложиться поздно, вставать рано.

Курку́ль. Кличка казака-черноморца. Прижимистый, скуповатый, себе на уме человек. *Курку́ль издо́х, соба́ка вмэрла.* Пркз.

Ку́рнык, ку́рник. Курятник.

Куройны́ця. Верёвка, которой привязывают топливо на арбе.

Курпе́й. Шкура ягнёнка для шапки или воротника.

Курулёк, корулёк. Кошелёк для мелких денег. То же, что и *гама́нэць*.

Курча́. Цыплёнок.

Курча́та. 1. Цыплята. *Нэ счета́й курча́т, покы́ нэ вылу́пляться.*

2. Трещины и ранки на руках, на ногах от сырой погоды и частого соприкосновения с хо-

лодной водой и обветривания. То же, что и цыпки, *цы́пкы.*

Курчува́ть, корчува́ть. Корчевать, выкапывать кустарники, деревья с корнями.

Куры́ть. 1. Дымится.

2. Курить.

Куры́ще. 1. Дымник, устраиваемый в старом ведре. Накладывается солома и ещё что-нибудь сырое и поджигается. *Курыщем* отгоняют комаров. *Окар.* Донск.

2. Костёр, который только дымит.

Курэ́ць. Курящий человек.

Ку́рэця, ку́рыця. Курица. *Сказа́в пэту́х ку́рэци, а вона́ всий ву́лэци.* Псл. О болтливой женщине. *Нэ к добру́ ку́рыця ко́четом спива́е.* Примета.

Ку́ряча слипота́. Травянистое растение.

Кусы́кать. Науськивать, натравлять собаку.

Кут, куто́к. Квартал, край. Угол в жилище или на местности. Карасуньский Кут – место, где был заложен Екатеринодар, Краснодар. По мнению С. Самовтора, сотрудника краевого архива, название имеет несколько этимологических толкований. *Кара* – чёрный, *су* – вода, т. е. чёрная, стоячая вода. По другим, опять же тюркским представлениям, как – север, Карасунь – северная вода, северный приток Кубани. В тюркских языках существует и глагол *кара* в смысле смотреть вдаль. Отсюда русское караул, караулить. По этому толкованию Карасу, Карасунь – дозорная река.

Кутёнок. Щенок.

Кутина́. Лиственная роща.

Куткуда́хкать. Кудахтать (о курице).

Кутня́к, ку́тний. 1. Коренной зуб.

2. Участок земли в углу поля.

Куторши́ть. Мешать.

Кутуля́ть. Есть без зубов, перетирая пищу дёснами.

Куты́рь. 1. Рыбий пузырь.

2. Обработанный мочевой пузырь свиньи, использовавшийся вместо стёкол в окнах хаты.

Куть-куть. Подзывные слова для щенков.

Кутю́к. Собака, пёс.

Кутя́. 1. Обрядовое блюдо из риса в Рождественский сочельник. *Бага́та кутя́. Голо́дна кутя́* – вечер накануне Крещения.

2. Ритуальное поминальное блюдо из риса с мёдом или с сахаром и изюмом. То же, что и *кутья.*

Ку́харь. Повар, интендант.

Кухва́йка. Фуфайка.

Ку́хиль. Кувшин, большая кружка из обожжённой глины.

Ку́хлык. Глиняная кружка, кувшин.

Ку́хналь. Ковочный гвоздь для подковки коня.

Кухни́к, кухня́нка, кухта́рня. Летняя кухня во дворе.

Кухтёрыться. Исполнять множественные труды на кухне.

Куцаве́йка. Лёгкая фуфайка без рукавов.

Куцапа́лый, куцопа́лый. Беспалый.

Куцохво́стый. Короткохвостый.

Ку́цый. Короткий. *Козачéнько чорноу́сый, чогó в тэ́бэ жупа́н ку́цый? Вра́жи кравци́ нэ вгада́лы и жупа́нык вкорота́лы.* Псн.

Ку́чери. Кудри, волнистые, вьющиеся волосы.

Кучеря́вый. Кудрявый.

Кучка́р. Баран, самец, оставленный на племя.

Кучкова́ться, кучкува́ться. Собираться группами.

Ку́чма. Копна волос на голове или мохнатая шапка.

Кучугу́ры. Холмистая местность, *заро́и,* где добывают глину и песок. То же, что и *глэнэща́.*

Кушни́р. Скорняк.

Кушнэри́. Кожевенники, занимавшиеся в мастерской выделкой овечьих кож и пошивом из них одежды и обуви.

Куштува́ть. Пробовать пищу, дегустировать.

Кушудя́вый. Паршивый, замороченный, *занэво́лэнный.*

Кушы́рь. Мелководное растение со шнуровидными стеблями и листьями, плавающими на поверхности воды.

Кушыри́, кушэри́. Заросли рогоза, куги, бурьяна. *Хова́ться в кушыря́х* – прятаться в зарослях. *Жыть в кушэря́х* – в отдалённом, глухом месте. Признак провинциализма и отсталости. *Та воны́ повыроста́лы в кушыря́х.*

Кущ. Куст. *Дальш иты́ – кущи́ высо́ки, назади́ – яры́ глыбо́ки.* Я. Кухаренко. *Пу́гана воро́на куща́ бойтьця.* Пркз.

Ку́щанка. Стадо коров или овец; стадо вообще. Более общее, чем *чэрэда́* – стадо коров.

К ша́пошному разбо́ру. Опоздать.

Кыда́ть, кэда́ть. Бросать, кидать, забрасывать, оставлять. *Шоб на́ша до́ля нас нэ кы́дала, шоб до́брэ в сви́ти жэло́ся.* Псн.

Кы́даться. Бросаться, набрасываться.

Кызы́кнуть. Неожиданно испугать.

Кый. Кий, палка, килок.

Кы́кнуть, гы́кнуть. Умереть. Несколько иронически.

Кылы́м, кэлы́м. Домотканая дорожка, коврик.

Кыргы́з. Дикий, злой.

Кы́рзовый. Кирзовый (сапог).

Кы́рпа. Нос.

Кырпа́тый, кэрпа́тый. Курносый.

Кырпыли́. Деревянные вилы. То же, что и *баштармакы́.*

Кырпы́ч. 1. Кирпич. То же, что и *цэ́гла.*

2. Кизяк, используемый для топки.

Кырча́н. Ветер со стороны Керчи с подвохом. У берега волны маленькие, а в море – большие. *Як був кырча́н, як провалы́лось нэ́бо, лыв дощч стино́й.*

Кы́ря-кы́ря. Слова для отгона овец.

Кыслы́ка, кыслы́ця. Дикие фруктовые плоды, чаще яблони.

Кы́сный. Печальный, сникший.

Кы́тэця. Бахрома, собранная в пучок на скатерти, шторе, платке, шарфе. *Кы́тэця* из кожи на конской сбруе, *батигé.*

Кы́ця. Кошка. Иногда ласково-насмешливое название женщины.

Кыш-кыш. Так отгоняют кур.

Кышкомо́т. Мучитель, истязатель.

Кышкы́ попорва́ть. Смеяться до изнеможения.

Кышэ́ня, кишэ́ня. Мамона, кошель для денег, кошелёк.

Кэбэ́та. Голова. Ты думаешь своей *кэбэ́той?* Шутл.

Кэ́лэп. Тупой топор.

Кэ́ньдюх, кэ́ндюк, кэ́ндюх. Желудок свиньи, начинённый мясом. То же, что и *ко́вбык, сычу́г.*

Кэпкува́ть. Смеяться, насмехаться, унижать.

Кэрмэ́к. Медоносный полевой цветок, растёт на солончаках, цветёт мелкими фиолетовыми цветочками, корни используются в дублении кож и народной медицине.

Кэрпы́ч. 1. Вылепленный по круглым или квадратным формам кизяк, перемешанный с соломой. Был основным топливом на Кубани.

2. Строительный кирпич. То же, что и *цэ́гла.*

Кэрува́ть. Руководить, организовывать, управлять, командовать.

Кэры́лло. Кирилл.

Кэслётка. Кисло, кислое.

Кэсля́к. Простокваша.

Кэсэ́т. Кисет, сумочка для табака

и махорки. *Шы́ла мы́лому кэсэ́т, вы́йшла – рукавы́ця.* Пркз.

Кэ́тя. Конфетка.

Кэтя́г. Кисть. То же, что и кы́тэця.

Кэца́ла дать. Побить.

Л

Лавро́, Лавры́н. Лаврентий.

Лабалато́рия. Амбулатория.

Лабаста́. Ведьма, русалка, оборотень.

Лабуза́. Стебли сухой кукурузы на корню без початков.

Лабуни́ться. Надеяться.

Лабэ́ць. Конец.

Ла́ва. Скамья.

Ла́вка. 1. Небольшой магазин. *Оста́лась, як ла́вка з това́ром.* О незамужней женщине с ребёнком.
2. Скамейка, лавочка. *А ще й удо́вонька на ла́вци нэ си́ла, а вжэ ка́жуть лю́ды, шо пшэны́ця поспи́ла.* Псн.

Ла́га. Перекрытие в потолке хаты.

Лаго́дыть. Ладить.

Ла́данка, ладу́нка. Мешочек со щепоткой родной земли, ладаном из приходской церкви или иной святыней, который казаки носили в походах на шее рядом с крестом.

Ла́дыки. Оладьи.

Ла́збэнь. Кадушка с отверстием в дне.

Ла́зэ. 1. Ползает (о ребёнке).
2. Когда кто-либо приходит непрошенный.

Лайда́к. Лодырь, бездельник.

Ла́йка. Бранное слово.

Лама́ть. Ломать, портить.

Лама́ться. Капризничать, упираться, лукавить. *Нэ лама́йся, як здо́бный суха́рь.* Пркз.

Лампасе́и, лампасе́ты. Разноцветные конфеты-леденцы.

Ла́ночка. Тёлочка.

Ла́нтух. Толстое покрывало для накрывания гружёного воза, тент. Мешок из грубой ткани. *Дэ ла́нтух, там и борьбы́ нэ на́да.*

Ла́па. Большая ступня человека.

Лапа́з. Помост на столбах или на дереве для несения сторожевой службы.

Лапа́стый. С крупным рисунком.

Лапато́чкы. Ножки грудного ребёнка.

Лапату́ха. Болтунья.

Лапа́тый. Лапчатый.

Лапе́ха. Крупная, упитанная женщина.

Лапти́й. Неуклюжий, неловкий, неповоротливый человек, наступающий другим на ноги.

Ла́ря, Ларько́, Ларэ́он. Илларион.

Ласка́вый. Добрый. *Будь ла́ска (ла́скив)* – будь добр.

Ла́стивка. Ласточка. *Ди́вчино моя, пэрэя́сливко, дай мини́ вэчэ́ряты, моя ла́стивко.* Псн. *Ла́стивка дэнь начена́е, а соловэ́й конча́е. Одна́ ла́стивка – то́ ще нэ вэсна́.* Псл.

Ла́стыцця. Угодничать, ласкаться, заискивать. *Би́йся нэ тийи́ соба́кы, шо брэ́шэ, а тийи, шо ла́стэця.* Пркз.

Ла́сый. Охочий до чего-то. *Лэжы́ть ла́са простягла́ся: як вста́нэ, нэ́бо доста́нэ.* (Загадка.) Дорога.

Ласэ́нькый. Вкусненький. *Вин лю́бэ ласэ́нькэ. Ласэ́нька йида́ – животу́ бида́.* Пркз.

Ла́та, ла́тка. 1. Заплатка. *А з соро́чкы высья́ть ла́ты, ти́ло сви́тытся круго́м.* Я. Кухаренко. 2. Длинные жерди или бруски в крыше дома.

Латае. Ставит заплатку.

Лата́ть, -та́, -та́ють, -та́в, -та́ла, -та́лы. Ремонтировать одежду, накладывая заплату, латку. Ремонтировать крышу.

Лато́к. Корытце.

Латуны́. Оладьи, приготовляемые из картошки с кожурой, лебеды и кореньев рогоза в голодный 1933 год.

Лахми́ття. Лохмотья.

Лаху́дра. Гулящая женщина.

Лацуно́к. Камень, булыжник.

Лаштова́ть. Обустраивать, налаживать, укладывать.

Ла́щиться. Ласкаться (о щенке, собаке).

Лащиця. Ласкается.

Ла́ять, лаяты, -яв, -яла, -ялы, -яло. Ругать, бранить, упрекать. *Я тэбэ́, жи́нко, нэ ла́ю.* Псн. *За що вы мэнэ́ ла́ете?* И. Шереметьев. *Ма́тэ дочку́ коха́е та ласка́е, а свэкру́ха ла́е (ругае). Ла́ятьця с жи́нкой, всэ о́дно, шо плюва́ть про́тив ви́тру.* Пркз.

Лева́нт. Восточный ветер.

Ле́кше. Легче.

Леме́шка. Витая из прутьев ложка для доставания вареников.

Ле́тошний. Прошлогодний.

Лещётки. Кузнечные клещи. *Взять у лещётки* – приструнить, поставить на место, либо в безвыходное положение. *Здавы́ть, як у лещётках* – крепко обнять.

Лётать. Бегать, метаться.

Лива́тор. Элеватор.

Ли́вчик. Телогрейка, тёплый безрукавный пиджак.

Ли́гво. Стойло для скота, логово.

Лидва́. Едва.

Ли́жма. Пластом. *Ли́жма лэжы́ть.*

О ленивом или больном человеке.

Ли́зэ. Лезет. *За сло́вом у карма́н нэ ли́зэ.*

Ли́йка. Воронка.

Ли́карка. Женщина-врач.

Ли́карь. Врач, лекарь.

Ли́коть. Локоть. *Дай во́ли на ни́готь, а вин ви́зьмэ на вэсь ли́коть.* Псл. *Укусы́в бэ за ли́коть, та нэ доста́нэш.* Псл.

Лине́ецъ. Казак линейного войска.

Лине́йка. Лёгкая изящная бричка, тачанка.

Линтя́й, лэнтя́й. Лодырь, ленивый человек. *Линтя́й багла́я с кру́чи спыхну́в.* Один другого стоит, два сапога пара.

Липы́ть. Лепить (саман).

Липы́ть (строить) ко́ныкы. Интриговать, проказничать.

Лис. Лес. *Ба́чиш пид ли́сом, а нэ ба́чиш пид ни́сом.* Псл. *Сим вэрст до нэбэс и всэ лисом.* Пркз.

Лис ба́че, а по́лэ чу́е – по́лэ ма́е о́чи, а лис – ву́ха. Пркз.

Лисапе́д. Велосипед.

Лисий хвост. Один из приёмов тактики черноморских пластунов. Умение заметать и путать свои следы. Устар.

Ли́ска. Ограда, забор из хвороста или камыша.

Лита́. 1. Летает. *Нэ лита́й вы́соко, бо бо́льно бу́дэ па́дать.* Пркз. Не высокомерничай, не гордись. Всё переменчиво в этом мире. *Куды́ о́рлы лита́ють, туды́ соро́к нэ пуска́ють.* Пркз. 2. Лета́, годы, возраст, вообще время. *Запряга́йтэ, хло́пци, ко́ни, ко́ни вороны́е, та й пойи́дэм доганя́ты лита́ молоды́е...* Псн. *А я пла́чу, лита́ тра́чу.* Псн.

Ли́тний. Летний.

Ли́то. Лето. *Нэ просы́ ли́та до́вгого, а просы́ тэ́плого. Зимо́ю би́йся во́вка, а ли́том му́хы.*

Ли́тось. Тем, прошлым летом.

Ли́хвык. Лифчик, бюстгалтер.

Лиходе́ев. Делающий лихо, беду.

Лихоно́сов. Лихо несущий, то есть приносящий беду, несчастье.

Ли́че. Лечит. *Вода ли́че, а во́дка кали́че.* Псл.

Личи́ть. Лечить. *Хоч личи́сь, хоч нэ личи́сь, всэ одна́ вмэра́ть пры́йдэця.* Пркз.

Личма́нистый, лычма́ныстый. Крупнолицый. То же, что и *морда́тый.*

Личо́ный, лэчо́ный. Вылеченый, выздоровевший. *Кинь лэчо́ный.*

Лищ. 1. Пощёчина. Дать лища. 2. Лещ.

Лоба́нь. Крупная кефаль.

Лобе́ц. Всё кончено, конец.

Лобовы́й. Допризывник, годный к военной службе.

Лобода́. Лебеда. *То ще нэ бида́, колы у про́си – лобода́, а тоди́ в биди́, як ни про́са, ни лободы́.* Прказ.

Ло́бурь. Ленивый, упитанный, невоспитанный человек, бездельник.

Ло́вкый. Красивый. *Ло́вка жи́нка* – красивая жена (женщина). *Убы́й, Го́споди, того́, у кого́ жи́нка ло́вка.* Шутл.

Ловы́ть. Ловить. *Ловы́ла соко́ла, а ра́да и граку́.* Псл. Об измене юношеским стремлениям. *Ловы́ть вы́тришкы.* Отвлекаться на что-то второстепенное. *Орёл мух нэ ло́вэ. Лэ́гшэ ловы́ть ры́бу в каламу́тной води́.* Прказ.

Ловы́ть гав. Быть невнимательным, несобранным, рассеянным, упускать что-либо постоянно.

Ложны́ця. Простынь с кружевной накидкой.

Лозы́на. Длинный, тонкий прут.

Ло́кшына, локшэна. Лапша. *Ви́шае ло́кшыну (локшу) на ву́ха.* Псл. Обманывает.

Лома́ть цико́рий. Буянить.

Ло́мка. Уборка, выломка кукурузных початков, ломка табака. *А мы ло́мочку конча́лы.* Псн.

Ломо́та. 1. Недуг, болезнь (ломота в пояснице, ногах).
2. Капризы.

Ло́нис. В прошлом году.

Ло́па, ло́пае. Жадно ест.

Ло́пайиця. Трескается, разрывается.

Ло́пас. Навес.

Ло́пасть. Молодые древесные побеги.

Лопа́сык. Пристройка к сараю.

Лопота́ть. Болтать.

Лопоту́ха. Трандычиха. Болтливая женщина.

Лопу́цык. Стебель травы.

Ло́скот, лоско́та. Щекотка. *Боя́цця ло́скоту.* Бояться щекотки.

Лоскота́ть. Щекотать.

Лоско́че. Щекочет.

Лото́ха. Суетный человек.

Лохані́. Тряпьё, хлам.

Лохмо́тнэк. Оборванец.

Лоша́. Жеребёнок.

Лоша́к. Конь на третьем году.

Луза́ть. Шелушить кукурузу, отделяя зёрна от кочерыжек початков.

Лу́житься. Норовить что-либо сделать.

Лу́каш. Лука.

Лукэ́рья. Лукерья.

Лу́нтра. Небольшая лодка многоцелевого назначения, для переправки людей и имущества.

Лупа́. Перхоть.

Лу́пать. Моргать глазами. *Лу́пать очи́ма.*

Лупа́ть. Разламывать, раскрывать, колоть, очищать от косточек абрикосы, сливы.

Лупогла́зый, лупа́стый. С глазами навыкате.

Лупцюва́ть. Дубасить, лупить, бить, мордовать.

Лупы́ть. 1. Выводить, высиживать цыплят.
2. Бить.

Лу́пыця. Шелушится.

Лу́ска. Щёлкает.

Луска́. 1. Шелуха семечек.
2. Чешуя рыбья. *Каза́к нэ биз до́ли, ры́ба нэ биз лускы́.* Псл.

Лу́скать. Щёлкать, лузгать, разгрызая, очищать от шелухи и есть. *Лу́скать наси́ння.* Щёлкать семечки.

Лу́тка. Дверная или оконная коробка.

Лу́чча соба́ка шо ла́е, а нэ куса́еця, а ки́шка ла́стэця, а нэ дря́пае.

Лу́чче. Лучше. *Ба́бий ум лу́чче вся́кых дум.* Псл. *Лу́чче плоха́ доро́га, чим плохы́й попу́тчик. Лу́чче до́брэ робы́ть, чим га́рно говоры́ть.* Пркз.

Лушпайкы́. Очистки, корки, скорлупки.

Лыбо́нь. Наверное.

Лы́жма, лэ́жма. Лёжа. *Лэжа́ть лэ́жма.* Тунеядничать, быть обузой, болеть.

Лыза́ть, лэза́ть. Лизать. *Як тэля́, хто його погла́дэ, вин того́ й лы́жэ.*

Лы́зэнь. Язык у крупного рогатого скота.

Лыкэ́ря. Лукерья.

Лыкысе́ся. Неумелая, неряшливая женщина.

Лыма́н. Залив, уходящий глубоко в степь. *Тэчэ́ Куба́нь аж у лыма́н, а з лыма́на – в мо́рэ. Ой, нэ зналы́ козаче́нькы, якэ́ бу́дэ го́рэ.* Псн. *Лима́ном называется озеро, имеющее связь с другими озёрами или с морем. Узкий и короткий пролив, посредством которого лиман с лиманом или с морем связывается, называется гирло.* И. Попко.

Лы́марь. Шорник.

Лы́нуть. 1. Хлынуть, политься.
2. Пойти, поехать, стремиться куда-то.
3. Льнуть, сближаться.

Лынь. Линь. Порода речной и озёрной рыбы.

Лыню́чий. Полинялый, подверженный линьке. *Лыню́че пла́ття.*

Лы́пка. Комнатный цветок, герань.

Лы́пнуть. Льнуть, прилипать.

Лыст. Лист. Письмо, лист бумаги, документ вообще.

Лы́стя. Листья.

Лы́тка, лыткы́. Икра, икры, голень, мышечная часть ноги от колена до стопы.

Лы́хо. Горе, напасть, беда, несчастье, лихо. *Ду́мы мои́, думы мои, лы́хо мини́ з ва́мы.* Т. Шевченко. *Ты до го́ря довэла́, до биды́, до лы́ха.* Псн. *Уся́кый, ма́будь, до́брэ зна́е, що от гори́лкы вэлы́кэ лы́хо бува́е.* А. Пивень. *Лы́хо лы́хом унима́ють.* Псл. *Лыхо нэ лэжы́ть ты́хо.* Псл.

Лыходу́ха. Лентяйка, неопрятная женщина.

Лыхы́й, лэхы́й. Злобный, тяжёлый, преступный. *Нэма́ ли́са биз вовка́, а сэла́ биз лыхо́го чолови́ка.* Пркз. *Му́хы и комари́ куса́ють до поры́, а для лэхи́й люды́ны нэма́е ни поры́, ни годы́ны.* Пркз.

Лы́царство. Холостые казаки Запорожской Сичи, дававшие обет безбрачия, наиболее отличившиеся в войнах и долго служившие в войске, составлявшие товариство, или лыцарство.

Лыцэ́. Лицо.

Лыча́. Алыча.

Лы́че. Подходит к лицу, смотрится красиво на тебе.

Лычи́на. Вожжа.

Лы́чить. 1. Быть под стать, быть к лицу.

2. Сравнивать.

3. Считать. *Лы́чить гроши* – считать деньги.

4. Говорить правду в глаза.

Лы́чман. Помощник чабана, ведущий счёт овцам.

Лы́чко. Личико.

Лы́шок. Остаток, излишек.

Лы́шэнько. Горюшко.

Лы́щитка. 1. Щиколотка.

2. Зажим для кастрации лошадей.

3. Самодельная шина, накладываемая при переломе колеса.

Льго́та. Вид мобилизационной готовности у казаков.

Льо́ля. Детская короткая рубашка, распашонка.

Лэво́нт. Леонтий.

Лэ́гкисть. Облегчение.

Лэ́гшать. Становиться легче, лучше (о здоровье).

Лэ́гше, лэ́кшэ. Тише, мягче, нежнее, легко. *Лэ́гшэ рабо́тать, чим лэда́чить.* Псл. *Лэ́гшэ робы́ть рука́мы, чим голово́ю.* Псл.

Лэ́гшый. Полегче.

Лэгэ́ни, лэгэ́ньки. Лёгкие по весу.

Лэгэ́нько та поманэ́ньку – и доро́га коро́че и но́гы цили́ши. Пркз.

Лэда́чий, лэда́щий. Ленивый, безынициативный, неповоротливый, неинтересный человек. *Хто лэда́щий, тому́ йисты нэ́ма що.* Псл. *Вчи лэда́чого нэ мо́лотом, а го́лодом.* Псл.

Лэ́двэ, ли́два. Еле. *Лэ́двэ-лэ́двэ* – еле-еле.

Лэ́жаче, лэ́жма. Лёжа.

Лэжа́чий. Лежачий. *Лэжа́чий ка́минь мохом обростае.* Псл.

Лэжы́ть. Лежит. *Нэ той това́р, шо лэжы́ть, а той, шо бижы́ть. Соба́ка на си́ни лэжы́ть, и сама́ нэ йисть, и коро́ви нэ дае́.*

Лэ́жэнь. Свадебный пирог.

Лэлэ́ка. Аист. *Ой, ма́мочка-лэлэ́чко, болы́ть мое́ сэрдэ́чко.* Псн.

Лэлэ́шные. Весёлые песни.

Лэми́шкы. Неудавшиеся пирожки. *Яки насми́шкы з чужой лэми́шкы?* Не смейся с чужой неудачи.

Лэ́нчик. Деревянная основа казачьего седла.

Лэп. Грязь, катушки, отделяемые при потении с тела.

Лэ́пшый. Лучший.

Лэпэта́ть, лопота́ть, лэпэти́ть. Лепетать, болтать. *Йиж калачи́, та мэ́ншэ лэпэчи́!* Псл.

Лэсы́ця. Лисица. *Нэ дава́й зайця́м морко́вку бэрэгты́, а лэсы́цям курэ́й стэрэгты́.* Пркз.

Лэти́ть. Лететь. *Лэти́ла соро́ка, та си́ла на гвоздь, як хозя́ин, так и гость.* Засто́льное присло́вье. *Га́рно лэти́в, та нэ там сив.* Пркз.

Лэ́чэный, лэчёный. Леченый. *Лэчёным конэ́м нэ найздэся.* Псл. *На лэ́ченом коню́ далэ́ко нэ уйи́дэш.* Псл. *Кинь – лэчёный, жыд – крэщёный.* Пркз.

Лэщо́ткы. Лещётки, кузнечные клещи.

Любо́в. Любовь.

Лю́бый. Любимый. *Любы́ – як ду́шу, трясы́ – як гру́шу.* Пркз. Наказ молодожёнам.

Любы́й. Любой.

Любы́сток. Любисток, лекарственное растение с сильным запахом.

Лю́дный. Бойкий, шумный.

Лю́ды, лю́дэ. Люди.

Люды́на. Человек. *До́бру люды́ну бджжёла нэ куса́е.*

Людя́чий. Людской, человеческий.

Лю́лька. 1. Трубка курительная. 2. Детская колыбель.

Лю́пкы. Согласие. *На люпках* – по согласию.

Лю́ська. Людмила, женское имя.

Лю́тра. 1. Злая, некрасивая женщина. *Распалы́лась, як лютра.* Из предания известно о волшебнице, некоей чародейке Лютре, которая в борьбе казаков с турками помогала врагу.
2. Кофта.

Люшня́. Шест с развилкой сверху и железной петлёй внизу. При помощи люшни борта арбы крепились к осям.

Ля́да. Дверца на чердак, горище или в погреб.

Ляда́ха. Ленивый человек.

Ляду́нка. Небольшая кавалерийская сумка для патронов.

Ляга́ть. 1. Бодать (о скотине).
2. Ложиться отдыхать, спать. *Ляга́ть з курьмы́* – ложиться спать, едва солнце сядет.

Ля́гва. Ленивая.

Ляк. Испуг.

Ляка́ть, пужа́ть. Пугать. *Зда́лыка завлика́, а зблызька́ ляка́.* Пркз.

Ляка́ться. Пугаться.

Ля́лька. Кукла, дитё, маленький ребёнок, младенец. *Яка ма́мка, така́ й ля́лька.* Псл.

Ля́пать. Капать, брызгать, неумело что-то делать, сболтнуть лишнее, брякнуть, пачкать, марать.

Ляпэ́ нык, ляпэ́цык. Хлебец из пресного теста.

Ля́рва. Нехороший, вредный человек. Обычно о вредной женщине.

Ля́скать. 1. Щёлкать, хлопать кнутом.
2. Стучать зубами от холода, страха.
3. Болтать, говорить попусту. *Не ляскай!* – не болтай!

Ляскоти́ть. Трещать, тараторить.

Ля́снуть. Хлопнуть, щёлкнуть, шлёпнуть.

Ля́сы, ля́сэ. Болтовня, шутки. *Ля́сэ точи́ть* – болтать попусту. *Ля́сы то́че з ра́нку до но́чи.* Псл.

Лях. 1. Поляк.
2. Примитивный земельный подвал, погреб.

Ля́шка. Бедро.

Лаща́ть. Быстро, без умолку издавать звук.

М

Ма́будь. Вероятно, по всей видимости, должно быть, пожалуй.

Мага́зин. Магазин.

Магазу́ля. Высокое нагромождение чего-то, шишка, нарост.

Магары́ч. Плата горилкой за что-либо, за услуги или помощь. *Распы́ть магары́ч* – о чём-то

договориться или удачно завершить дело.

Маджа́ра, ма́жа, мажа́ра. Широкая арба с низкими бортами, обычно запряжённая быками. Чумацкий воз. *Ма́жи или возы́ длинные, но не очень глубокие – «пологова́ти», обши́ты лубка́ми, на высо́ких колёсах: люшни́ с вы́котом.* Г. Концевич.

Мажы́ситка. Размол, сечка, крупа.

Ма́занка. Глиняная хата. *В занесённых снегом камышовых хатах ютятся люди. Бьёт их летом комар, морозит ветер в дырявых мазанках, за каждым кустом ждёт вражеская пуля, а они, никому неизвестные герои, беззаветно несут Государеву службу, свято охраняя границы земли русской.* Н. Канивецкий.

Ма́зать. 1. Глиной мазать стены, штукатурить.

2. Пачкать, марать.

3. Мазаться – использовать косметику.

4. Промазать – промахнуться.

Мазу́н, мазу́нчик. Любимчик. Избалованный ребёнок.

Мазны́ця, мазни́ца. 1. Ведро с дёгтем для смазки колёс. *Исправьте возы и мазни́цы, испробуйте оружие.* Н. Гоголь.

2. Лицо, морда (уничижительно).

Мазуры́. Музыканты, сваты. *Из-за гор-горы́ ййдуть мазуры́, ййдуть, ййдуть мазуро́чкы, вэ́зуть, вэ́зуть барвино́чкы, булы́ на войни́.* Псн.

Мазы́ло. 1. Крем для лица. *Мазы́ло-красы́ло* - косметика.

2. Промахнувшийся (футболист, метатель, стрелок).

Ма́ить. Хотеть, иметь.

Майда́н. Центральная площадь станицы. Донск.

Ма́йка. Ранняя черешня, созревающая в мае.

Майну́ть. Исчезнуть. Податься куда-либо, устремиться. То же, что и *полы́нуть. А ди́вчина почу́ла, та й з улыци майну́ла.* Псн.

Майоры́ть. Маячит, мелькает, пестреет, колыхается, трепещет на ветру.

Майстрюва́ть. Мастерить, строить, делать, сооружать что-либо.

Маки́тра. 1. Большая посуда из обожжённой глины для квашни.

2. Башка, голова (уничижительно). *Ви́ють ви́тры из маки́тры.* Пркз. (О женских пустых пересудах, сплетнях.) *Хы́тра маки́тра – варэ́нэкэ*

любэ. Пркз. *Дурны́й и макоги́н* (большой пест) *зло́мэ в маки́три.*

Маки́тэрка. Глиняный сосуд с широким верхом. Иносказательно – голова. *У тэ́бэ макитэ́рка ва́рэ?*

Макоцви́тный. Неразумный, неразвитый, с придурью. Ирonич.

Макоги́н. Деревянный пестик, толкушка для растирания мака при выпечке кулинарных изделий.

Максы́м. Максим. *Сухый Максым далэко сцыть.* (Загадка.) Ружьё.

Маку́ха. Жмых, выжимки от подсолнечных зёрен после отделения из них масла путём сжатия.

Малаи́. Лепёшки или оладьи из кукурузной муки.

Мала́ ха́та, хаты́на. Меньшая комната хаты, в которой находится печь, как правило, где спали дети.

Малахо́льный. Легкомысленный, неглубокий, дурковатый.

Малёк. Мелкие рыбёшки для выращивания.

Малоле́тки. Подростки.

Малы́й. Маленький. То же, что и малэ́нькый, манэ́нькый. *Малы́й ти́лом, та вэлы́к ди́лом.* Пркз.

Малюва́ть. Рисовать, красить, расписывать.

Малэ́. Маленькое, малолетнее, ребёнок, малолеток. *Старэ, як малэ, тико малэ ввэрх пнэцця, а старэ до зэмли гнэцця.* Пркз.

Малэ́ньки ди́ткы – манэ́ньки би́дкы, поби́льшалы ди́ткы – поги́ршалы би́дкы. Пркз.

Мамалы́га. Каша из кукурузы.

Мана́ткы, мана́тки. Рухлядь, пожитки. То же, что и *барахло́. Собэра́й свои́ мана́тки.*

Манга́лка. 1. Коптильня.
2. Самодельная лампа для освещения в помещении. Изготовлялась из рожков-трубочек, в которые втягивались фитильки. Вставлялись эти рожки в жестянку круглой формы, опускались в баночку с маслом или керосином.

Мандра́ж. Дрожь от холода или страха.

Мандрува́ть. Идти, ехать, отправиться, шествовать, скитаться. *Далэ́ко мандру́етэ, Максы́м Фэ́доровыч?* Н. Канивецкий.

Мане́жыть. Канителить, волокитить.

Манивэ́ць. Окольный путь, окружная дорога, скрытный, тайный путь. *Пойи́хать манивцэ́м.*

Мантáчить. Точить инструмент.

Мантáчка. Приспособление для точки кос и тяпок, брусок или терпуг на деревянной ручке.

Мантýлыть. Выполнять какую-то долгую и тяжёлую работу.

Маньíть. 1. Манить, приманивать. *Мáныш, як горобця́ на полóву.* Пркз.

2. Звать. То же, что и *гукáть.*

Мань-мань. Подзывные слова для коров.

Манюнькый, манэ́нька, манэ́сэнькый, манюсэ́нькый, малэсэ́нькый, малюсэ́нькый. Крохотный, маленькая. *Манэ́нька собáчка до старúсти щинóк.* Псл. *Манэ́нькый та вумнэ́нькый, здоровый та дурный.* Пркз.

Мáра. Мираж, видение. *А с другой стороны стэп, стэп без деревца, изредка только курганы мриють.* Н. Канивецкий.

Марá. Грязный, нечистый.

Маракáнка, мэрыкáнка. Сорт ранней картошки. От – американка.

Маракáнэць. Лёгкая, хлопчатобумажная ткань.

Маракувáть, мэрэкувáть. Разбираться в чём-либо, понимать, размышлять, соображать, догадываться, думать. *Я собí так мэрэкýю.* Н. Канивецкий.

Марафéт. 1. Порядок. Навести марафет – навести порядок.

2. Сладости кустарного производства, витые сахарные палочки.

Мáрганэць. Марганец.

Маркóй, маркый. Легко пачкающийся, светлый (костюм).

Маркýтно. Тоскливо, тяжело на душе.

Мармы́зя. Харя, рожа. Бран.

Марнúть. Худеть, таять, чахнуть, вянуть, сохнуть. *Вья́нэ-сóхнэ в лýзи биз сóнця калы́на, от так и биз дóли марнúе дивчúна... У пóли могы́ла з вúтром говоры́ла: повúй, вúтрэ буйнэсэ́нькый, щоб я нэ марнúла.* Псн.

Мáрно. Напрасно, тщетно. *Литá мой молоды́е мáрно пропадáют.* Псн.

Марнувáть, марэнувáть. Волокитить, тратить время зря, издеваться.

Марны́й. Напрасный, бесполезный.

Марýшка. Так горцы называли русских женщин вообще.

Мáрхва. Марфа, женское имя.

Марынувáть. 1. Тратить время впустую в ожидании, издеваться.

2. Мариновать овощи.

Марькизéт. Маркизет. Тонкая ткань из натуральных волокон.

Марья́жить. Любиться.

Марю́ка. Призрачное привидение, нечто нечистое.

Масла́к. Кость. *Заглядá, як сорóка в маслáк.* Псл. Проявлять любопытство.

Маслакува́тый. Костлявый, тощий.

Ма́сло бы́тое. Подсолнечное масло.

Ма́слыныця. Масленица. Праздник, символизирующий проводы зимы и встречу весны. Ритуальные блюда – вареники с творогом, блины *и с сыром пырогы.* В масленицу поминают усопших. Последний день Масленицы – Прощёное воскресенье. Завершение песен, веселья, обильной пищи перед семинедельным Великим постом.

Масля́нка. Подсолнечник, семена подсолнечника.

Масны́й. Жирный, сальный.

Масты́ть. 1. Маслить (салат полить маслом), приправлять, смазывать маслом.
2. Карты перетасовать.

Ма́та. Циновка, мат.

Матви́й, Матю́ха. Матвей. *Матю́ха заткну́в ву́ха. Засми́йся, Матви́йку, дам купи́йку.*

Ма́тка. Потолочная балка. То же, что и *свóлок.*

Матня́, мотня́. 1. Прорез в мужских брюках.
2. Часть невода, куда заходит рыба.

Маточи́на. Ступица от колеса телеги. *Это импровизированная пушка.* П. Кириллов. (В свадебном обряде.)

Матошны́к. Рамка в улье для пчёл.

Матузо́к, мутузо́к. Шнурок для завязывания мешка, навешивания пломб.

Ма́ты, ма́тэ. Мать, родительница. *Провожáла мáты сы́на у солдáты.* Псн. Хрэщена маты – крёстная мать, восприемница. *Мáтэ* – обращение мужа к жене в присутствии детей. *Якы́й дуб, такá й бóчка; якá мáты, такá й дóчка.* Псл.

Маты́ка. Колдун, колдунья.

Матымархво́за. Крем отбеливающий, метаморфоза. Пользовался спросом в 50–60-е годы XX века.

Мать. Иметь. *Мáю жи́нку, мáю ди́ток, но я йих нэ бáчу.* Псн. *Для тогó, шоб мать лóкшэну з кýркою, трэ́ба мáты кýрку.*

Ма́тэри йих чорт. Ругательство.

Матэры́нка. Душица. Бот.

Матюка́ться. Ругаться матом.

Матю́ха. Матвей. *Матю́ха розви́шав вýха, стóгнэ, а в кармáн*

го́рнэ. О человеке, использующем своё служебное положение в корыстных целях, по всей видимости, пошло от атамана Г. Матвеева.

Маха́е. Машет. *Биз ви́тру, витря́к кры́льямы нэ маха́е.* Пркз.

Маха́льный. Передающий сигнал, сигнальщик.

Махамэ́т, махамэ́ць. Нарушитель спокойствия. *Махамэ́цька твоя́ душа́* – незлобное ругательство.

Махлюва́ть. Мошенничать.

Махо́р. Кисть, бахрома. То же, что и *кы́тэця.*

Махо́тка. Глиняная посуда. То же, что и *маки́тэрка.*

Мацапу́ра. 1. Измазавшийся ребёнок.

2. Тяпка, мотыга.

Ма́цать. Щупать, трогать, прикасаться.

Ма́цнуть. 1. Тронуть, прикоснуться.

2. Ударить по лицу.

Мача́к. Мокрое, подтопленное подпочвенными водами место, низина.

Мачу́ла. Мочало, рогожа.

Машта́к. Верховой конь среднего роста с широкой костью. Молодой конь.

Ма́ють. Имеют. *Лю́дэ забува́ють, шо и сти́ны ву́ха ма́ють.* Пркз.

Маятны́й. Непоседливый, подвижный, беспокойный.

Ма́ятысь. Маяться, нудиться.

Межидво́рка. Бродяга, бездельник. То же, что и *скэрдя́тнык*, то есть бездомный человек, ночующий в скирдах соломы, на вокзалах.

Меме́кать. Блеять. Невнятно говорить.

Меньша́чка. Младшая дочь в семье.

Метушы́тся, мэтушы́ця. Суетиться суматошно. *Метуши́тся як му́ха в окри́пи.*

Мжи́чка, мжы́чка, мгы́чка. Мелкий продолжительный дождь, сиверко.

Мидь. Медь. *Гость пэ́рвого дня – зо́лото. Друго́го – сэрэбро́. Трэ́тього – мидь – додо́му йидь.* Пркз.

Мидя́нка. Медянка. Небольшая ядовитая змея, имеющая окрас цвета медной проволоки.

Миж. Между.

Мижы́учи, мэжы́учи. Между глаз. *Йому́ плюй мижы́учи, а вин ка́жэ: Бо́жья роса́.* Пркз.

Миж о́чи. В глаза.

Мий. Мой. *Бра́тик мий, а хлиб йиж свий.* Псл. *Вда́рыв гром на мий дом.*

Милкы́й, милка́, милкэ́, милки́. Мелкий (о глубине), неглу-

бокий. Маленький, маленькая, маленькое. То же, что и *дри́бны́й. Дри́бный до́ждик идэ́.* Псн.

Миль. Моль (бабочка).

Милька́. Малёк рыбы.

Милюзга́, мэлюзга́. Мелочь.

Миль́нькый. Очень мелкий, мелковатый, неглубокий, некрупный.

Минживать, минжувать. Менять что-либо.

Мини. Мне. *Мини з ным дитэ́й нэ хрэсты́ть.* Пркз. То есть не иметь с ним в будущем никаких дел. В том же смысле: *мини з ным свэнэ́й нэ па́стэ.* Пркз.

Миня́ть. Менять. *Миня́ть шы́ло на шва́йку.* Пркз. Совершать невыгодный обмен, бессмысленный обмен. О малополезном деле вообще.

Миро́шник. Мельник.

Ми́рщий. Быстрый, скорый. Краевед из станицы Ивановской В. Пухно, сообщивший это слово, сопроводил его таким пояснением: «Послал один человек другого принести *сокы́ру (топо́р) та ми́рщи.* Ждёт-пождёт, а тот не возвращается. Пошёл его искать. Тот стоит с топором. «Чего ты так долго?» *«Та вот нияк ми́рщий нэ найду».* Это свидетельствует о том, что слово – довольно редкое.

Ми́рять. Мерить, измерять, проверять.

Ми́сто. Город, место жительства, назначения, работа, должность, образ жизни. *До́бри ви́сти нэ лэжа́ть на ми́сти.* Пркз.

Мисты́на. Место, предназначенное для чего-то, характерное чем-то.

Мисы́ть. Месить (тесто, грязь).

Ми́сяць. Луна, месяц. *Ми́сяць на дво́ри, нич наступа́е.* Псн. *Ми́сяць на нэби, зи́роńкы ся́ють.* Псн.

Ми́сяшно. Месячно. Светло от сияния луны и звёзд.

Ми́тка. Метка, отметина, примета, зарубка.

Митла́, мэтла́. 1. Веник из прутьев.

2. Комета на небосклоне.

Митю́к. Войлочная подкладка под седло, потник, покрытый кожей.

Мих. 1. Мешок, куль.

2. Мех.

Ми́хур. Мочевой пузырь.

Мицны́й. Крепкий, сильный, основательный.

Мичта́ть нэ врэ́дно. Мечтать не вредно.

Ми́шанка, ми́шка, мишаны́на. Смесь, мешанина: отруби,

смешанные с измельчённой травой, луком, чесноком, люцерной, спорышом. Вид корма для домашних животных и птицы.

Миша́ть. Смешивать.

Миши́й. Высокая трава, сорняк.

Ми́шка. Мешанка, корм для скота.

Ми́шма. Вперемежку.

Мишо́к. Мешок. *Ни в горшку́, ни в мишку́.* Псл. *Пусты́й мишо́к ввэдэ́ в гришо́к.* Псл. *Сим мишки́в грэча́ной во́вны.* (О явной нелепице.)

Млить. Млеть. 1. Терять чувствительность, неметь (о частях тела).

2. Находиться в состоянии сильных чувств восторга или горя, когда утрачивается чувство реальности.

Млын. Мельница. *Мэ́лэ, як поро́жний млын.*

Мля́вый. Слабый, бессильный, сонный.

Мня́ло. 1. Мяло.

2. Апатичный, медлительный, нерешительный, робкий.

Мня́тый. Мятый, измятый (костюм).

Мнять. Мять.

Мняч. Мяч.

Мов. Будто, как будто, словно, точно, мол, дескать.

Мо́ва. Речь, язык, слово, разговор.

Мо́вкнуть. Умолкать.

Мовча́ние. Молчание. *Сло́во – сэрэбро́, мовча́ние – зо́лото.* Псл.

Мовча́ть. Молчать, безмолвствовать, быть покорным. *Чия б корова́ мыча́ла, а твоя́ б мовча́ла.* Прка. *Мовчи́ глуха́, мэ́ншэ гриха́.* Прка. *Як нэ ла́е, так бурчи́ть, а всэ ж во́на нэ мовчи́ть, нэ мовчи́ть.* Псн. *Хто мовчи́ть, той двух навчи́ть.* Псл. *Дэ була́, шо ба́чила – мовчи́, а то нэ получи́шь от ха́ты ключи́.* Прка.

Мовчко́м, мо́вчкы, мо́вчкэ. Молча.

Мовчу́н. Молчун.

Могты́, -жу, -жэш. Мочь, иметь возможность.

Могы́ла. 1. Могила. *Жэвьём у могы́лу загна́в.* Прка. *Кра́шэ у могы́лу кладу́ть.* Прка.

2. Степной курган. *Ой сив пу́гач на могы́ли, та й сказа́в вин: пугу.* Псн.

Мо́жна. Можно. *Нэмо́жна* – невозможно, нельзя.

Мо́жэ. Может быть, вероятно.

Можэчи́на. Мокрое место в поле, низина, где скапливаются талые воды.

Мозгля́к. Щуплый, неказистый, невидный человек. То же, что и *сморчо́к.*

Мозголо́вить. Морочить голову, дурачить.

Мозголо́м. Крепкий самогон. *Скорбя, мы пили мозголом.* Ю. Кузнецов.

Мо́зок. Мозг, ум. *У його ужэ мо́зог высыха́е.* Иронич.

Мозо́ля. Мозоль.

Мо́ква. Ненастье, дождливая погода, длительный унылый дождь. Опять моква началась.

Мокри́ть. Отсыревать, увлажняться, намокать.

Мокрэ́ц. Болезнь кроликов.

Молода́. 1. Юная, молодая, незамужняя женщина.

2. Невеста в свадебном уборе.

Моло́дшать. Выглядеть моложе, становиться моложе.

Моло́дшый. Более молодой, младший, моложе.

Молоды́й. 1. Юный.

2. Жених, новобрачный.

Молоды́к. 1. Казак-допризывник.

2. Молодой месяц. *На молодыка́.* Во время новолуния.

Молоды́ться. Выглядеть современным, моложе своих лет. Хорохориться.

Молоды́ця. Молодая замужняя женщина. *Чи е в сви́ти молоды́ця, як та Га́ндзя било-лы́ця.* Псн.

Молодычкы́. Раньше пряники пекли в домашних условиях на тростниковом меду, формы выдавливали стаканом, а остатки назывались *молодычка́мы,* так как имели форму полумесяца, *молодыка́.*

Молодя́та. Новобрачные.

Моло́зэво, моло́зыво. 1. Первое молоко коровы после её отёла.

2. Лакомство, приготовленное из этого молока.

Моло́нья. Молния.

Молоть. Говорить, пустословить, трепать языком, пустозвонить. Уничиж. *Нэ туби́ б моло́ть, нэ мини́ б слу́хать.* Псл.

Молы́тва. Молитва. Это обращение православного христианина к Богу. Молитвы по содержанию разделяются на хвалебные, благодарственные и просительные. Молитвы, совершаемые в храме, называются церковными, дома – домашними. *Господи! Помилуй.* Краткая молитва.

Молытвосло́в. Молитвенник, книга, содержащая молитвы.

Молы́тьця, молы́цця. Молиться. Служить, просить, ходатайствовать, исправлять, смягчать.

Заста́в дурака́ Бо́гу молы́цця – вин и лоб розі́бье, и Богу нэ помо́лэцця. Пркз.

Молэ́бинь. Богослужение, в котором священник от имени молящихся, по нужде общественной или частной, обращается с молитвою ко Господу Богу, Божией Матери или святым в умилостивление правосудия Божия или с благодарностью за заступление.

Мона́х. Литровая бутылка.

Мони́сто, намы́сто. Бусы, ожерелье девушки.

Мо́ня. 1. Место слияния двух рек.
2. Молоко, при обращении к детям. *Дэ во́ня, там и мо́ня.* Пркз.

Мо́рда. Лицо. Уничиж.

Морда́тый. Крупнолицый.

Мордопы́сэць. Художник-портретист. Иронич.

Мордува́ть. Истязать, пытать, мучить, издеваться.

Мо́ркотно. Медленно.

Моро́. Море.

Моро́зыть. Говорить невнятицу, глупость. *Шо ты морозы́ш?*

Мо́рок. Тяжёлые жизненные обстоятельства.

Моро́ка. Незадача, проблема, нежелательные хлопоты, обременительные обязанности. *Нэ моро́ч мині́ го́лову* – не приставай ко мне, отвяжись. Забота, канитель. *От соро́кэ одна́ моро́ка.*

Моро́чить. Мучить, доставлять неудобства, канителить, сбивать с толку, дурачить, преднамеренно затягивать дело.

Моро́чить го́лову. Нести чепуху, бред, занимать пустяками, отнимать время.

Морочлы́вый. Хлопотливый, очень сложный, головоломный, привередливый.

Моры́ть, -рю, -рыш, -рылы. Губить, доводить до изнеможения, томить, изнурять.

Мо́рэ. Море. *Нэ мо́рэ то́пэ кораблі́, а ві́тэр. Нэ шука́й мо́ря, в калю́жи вто́пэся. Хвалы́ мо́рэ, а дэржы́ся зэмлі́.* Пркз.

Моска́ль. 1. Солдат царской армии на Украине.
2. Москалі́ – жители Москвы. Уничиж.

Москоте́ть, мускоти́ть. Тихо однообразно издавать звуки.

Мосты́тьця, мосты́ться. Присаживаться, устраивать гнездо, пристраиваться, приспосабливаться.

Моталы́га. Ненадёжный человек, непостоянный, обманщик, спекулянт. То же, что и *мот.*

Мота́ть кышкы́. Нервировать.

Мотовы́ло. Ручка цепа.

Мото́рный. Быстрый, подвижный, сообразительный, неутомимый.

Мотузо́к. Шнурок, завязка.

Мо́тря, Мо́тька. Матрёна. *Тётя Мо́тя, пидбэры́ своё лохмо́ття.* Шутливое обращение к любой женщине потесниться, уступить место.

Мо́хань. Падаль.

Моча́ть. Макать, обмакивать. То же, что и *вмоча́ть.*

Мочежи́на. Мокрое, низинное место в поле.

Мо́шка мала́, та сла́ва про нэ́и дурна́. Пркз.

Мрить. Брезжить, мерцать.

Мруть. Умирают. *Мруть нэ стари́, а поспи́ли.* Пркз.

Мрячи́ть. 1. Сеется, моросит еле-еле (о дожде).

2. Едва заметно показываться.

Мря́чка. Мелкий нудный дождь.

Мсты́ться, мсти́ться. Видится, представляется.

Мудрува́ть. Умничать, хитрить.

Муду́н. Дощечка с зарубками, род пароля, разрезанная вдоль. Одна половина остаётся на пикете (бикете) – казачьем кордонном (пограничном) укреплении, а вторая часть у проверяющего посты начальника. По мудуну казаки-пограничники узнавали законность посещения укрепления кем-либо. Устар.

Мужы́к. 1. Супруг.

2. Человек, мужчина.

Музга́. Снег с дождём.

Музю́кать. Плохо, некачественно, недобросовестно, неумело совершать действия (читать, рисовать, вытирать, умываться, стирать).

Му́кать. Мычать (о корове, телёнке).

Му́лыть. Тайное желание чего-то хотеть, желать. *Му́лэ* – хочется. *Мини́ му́лэ.*

Муля́ка. Тина, грязная вода в реке, речные наносы, мелкое болотистое место в реке. *Найи́вся як жа́ба муля́кы* – очень много выпил спиртного, сильно охмелел, напился допьяна.

Му́ркать, мурча́ть. Мурлыкать, напевать (о кошке и о человеке).

Мурмы́ло. Мурло, бука. Уничиж.

Му́рый. Рябой, веснушчатый, пятнистый.

Муса́лы. Лицо (грубо). *Набы́ть муса́лы. На́шим са́лом по ва́шим муса́лам.* Пркз.

Муси́й. Моисей. Мужское имя.

Му́торно. 1. Тоскливо, нудно, пресно.

2. Тошнотно, отвратительно.

Му́торошно. 1. Тошнит, так плохо, что вот-вот вырвет.

2. Нет покоя, тревожат невероятно плохие, дурные предчувствия.

Муту́зить. Бить в области туловища.

Муту́зка, мотузо́к, мутузо́к. 1. Шнурок, завязка, верёвка, бечёвка. *Сэ́рэд куриня́ на мотузо́чках колы́ска вэсы́ть.* Н. Канивецкий.

2. Небольшой узелок.

Мухлева́ть, махлюва́ть. Жульничать, обманывать.

Му́чка. Мучная пыль, отходы от помола пшеницы.

Мушу́. Буду, должен быть.

Мыга́чить, мыгы́чить. Моросить (о дожде).

Мыготи́ть. Мелькать, маячить, появляться и исчезать.

Мыгы́чка. Мелкий дождь с туманом, моросящий дождь.

Мы́е. Моет. *Рука руку мые.* Псл.

Мыжиси́тка. Размолотое зерно.

Мы́йка. Тряпочка для мытья посуды. То же, что и *ганчи́рка, ви́хоть.*

Мыко́ла, Мэко́ла. Николай. Мужское имя. *Мыко́ла, слуха́й свого́ ба́тька!*

Мыкы́та, Мэкы́та. Никита. Мужское имя. *Мыкы́та, чи ты то?*

Мыла́нка, Мэла́нка, Мы́ля. 1. Милания.

2. Святочный обряд, совершаемый 13 января. *Мыла́нка ходы́ла, Васы́льку просы́ла.* Псн.

Мы́лость. Милость. *У Бо́га мы́лости мно́го.* Псл.

Мы́лувать. Ласкать, заботиться, сохранять, охранять. *Бог мы́луе* – Бог хранит.

Мы́лый, мы́ла. Милый, милая. *Га́ндзю мо́я, Га́ндзя мы́ла, чим ты мэ́нэ напои́ла.* Псн. *Нэ кляны́ посты́лого, Бог во́зьмэ и мы́лого.* Пркз.

Мы́лька. Мелания, женское имя.

Мы́мо. Мимо. *То шо мыло, пройшло мымо.* Пркз.

Мына́ть. 1. Миновать, пройти, проехать мимо, оставить без внимания, обнести, обойти.

2. О времени – проходить, протечь, улететь, унестись, исчезнуть. *Шо бува́е, тэ мэна́е.*

Мы́нтусы. Лакомства.

Мыр. Мир, мироздание, свет, народ, мирное время. *Если мыр, то с лаской, а если зло, то с шашкой.* Пркз. *Спасай нэ мыр, а сэбэ.* Псл. *З мыру по нытки – голому рубашка.* Псл. *З мыром нэ поспорэшь.* Псл. *Мыр – вэлыкэ дило.* Пркз. *Мыр судэ одын Бог.* Пркз.

В мыру нэма вынува́тых. Псл. *Од мыру отста́в – сэрото́ю став.* Псл. *Мыр сы́льный як вода́, а глу́пый як дэты́на.* Псл. *Глас наро́да Хрэста́ розпъя́в.* Псл. *На вэсь мыр нэ спэче́шь блын.* Псл.

Мэрика́нци. Американцы.

Мыро́н, Мэро́н. Мирон.

Мы́рша́вый. Болезненный.

Мы́снык. Шкаф для посуды.

Мы с тобо́ю, як ры́ба з водо́ю. Пркз.

Мыт. Понос.

Мы́тарь. 1. Торговец.
2. Сборщик пошлины.

Мытро́. Дмитрий, мужское имя.

Мы́ттю. Мигом.

Мыха́йло, Мэха́йло, Мэшко́. Михаил. *А того Мэха́йла уся станы́ця ха́яла.*

Мы́чка. Мелкая кустистая трава.

Мы́ша. Мышь. *Мо́кра як мы́ша.* Пркз.

Мэд. Мёд. *Мэ́дом нэ кормы́, а ка́зку кажы́. Як бы мэд та ще й ло́шкой. С жука́ мэ́ду нэ ви́зьмэш. Дэ мэд, там и ло́жка.* Псл.

Мэдого́нка. Приспособление в виде металлической бочки для откачивания мёда из рамок ульев.

Мэжны́к. Поросль, бурьян на полевой меже.

Мэ́кать. Блеять, мычать, кричать (о скотине).

Мэ́кнув. Съел без остатка.

Мэ́кнуло. 1. Промычало.
2. Исчезло, пропало.

Мэ́кнуть. Неожиданно, внезапно умереть. Иронич.

Мэ́лнэця. Мельница. *Пуста́ мэ́лнэця и биз ви́тру мэ́лэ.* Псл.

Мэ́лэ. 1. Мелет (муку).
2. Пустословит или лишнее, недозволенное говорит. *Йиш капу́сту, та нэ мэлы́ по́пусту!* Псл. *Мэ́лэ чипуху́ на по́сном ма́сли.* Говорит чушь. *Шо ты мэ́лэш? Млын мэ́лэ – мука́ бу́дэ, язы́к мэ́лэ – лы́хо бу́дэ.* Псл.

Мэнджува́ть. Обманывать, обводить вокруг пальца.

Мэнува́ть. То же, что и *мына́ть, мэну́ть.* О быстротечности времени – *го́ды мэну́лы.* Годы прошли.

Мэну́лось. Всё прошло. Прошло время.

Мэнчжува́ть. Тратить безрассудно деньги. То же, что и *тры́нькать.*

Мэнш. Почти ничего, очень мало, мало. Употребляется в словосочетаниях в повелительном наклонении. *А ты мэнш*

язэко́м чешы́! Держи язык за зубами.

Мэ́ншать. Уменьшаться, покоряться. *Змэ́ншывся* – проявил покорность, кротость, уступил.

Мэ́ншый. Младший, меньший.

Мэ́ншэ. Меньше.

Мэрза́вчик. Маленькая бутылочка с горилкой.

Мэрзля́к. Человек с пониженным давлением и температурой тела, в неблагоприятных условиях (при ветре, морозе) быстро теряющий естественное тепло.

Мэрзлякува́тый. Человек, плохо переносящий холод, зябнущий, мёрзнущий.

Мэрзо́тный. Мерзкий, гнусный.

Мэро́шнык. Мельник.

Мэ́ртвый. Мёртвый. *Мэ́ртвого льва и за́яць скубэ́.* Пркз.

Мэ́рты. Умирать.

Мэру́н. Большая лягушка.

Мэртвя́к, мертвя́к. Мертвец, труп. *А ну, хло́пци, вью́чьте мертвяко́в на коне́й, – крикнул кто-то из ста́рых пластуно́в.* И. Шереметьев.

Мэры́ться, мэры́тьця. Мириться. *Мэры́сь, мэры́сь та би́льшэ нэ дэры́сь.* Пркз.

Мэрэ́жка. 1. Вышивка на ткани, узор на дереве.

2. Сетчатая ткань (марля).

Мэрэ́жыть. Чередовать.

Мэсты́. Подметать. *Нэ тэ́, шо мэтэ́.* Псл. О чём-то невозможном, несуразном.

Мэ́трыкы. Документы, свидетельство о рождении.

Мэтэ́лыть. Бить. *Измэтэ́лыть* – побить.

Мэтэ́лэк, мэтэ́лык. Мотылёк, бабочка.

Мэтэ́лэця, мэтэ́лыця. Сильный снегопад.

Мэтэля́ть. 1. Двигать, махать, трепетать, болтаться в воздухе, мелькать. *Шо там у тэ́бэ мэтэля́иця?* Что у тебя на верёвке болтается?

2. Идти. Иронич.

3. Трясти, вытряхивать. То же, что и *вэтру́шувать.*

Мэ́шты. Тёплая женская обувь с высокими голенищами из войлока.

Мя́вкать, мявча́ть. Мяукать.

Мя́кнуть. Смягчаться, отходить, успокаиваться.

Мяку́шка. Мякиш хлеба.

Мякы́й. Мягкий.

Мясое́д свыня́чий. Календарный период от Рождества до Масленицы. С Рождества Христова и до Масленицы разрешалось вкушать мясные блюда. Время свадеб.

Мяхкоти́лый. Безвольный, бесхарактерный, добрый.

Н

Набага́то. Намного, значительно.

Набала́каться. Наговориться.

Набала́кувать. Наговаривать, наболтать.

Набга́ть. Нажить, накопить, наносить.

Набзди́ть. Навонять, напукать. *Набзды́ш – нэ вгоды́ш, и нэ пэ́рднэш – россэ́рдэш*. Пркз. О человеке, которому всё не так, не знающем, чего он хочет.

Наби́гаться. Набегаться, нахлопотаться, устать от забот.

Наби́гло. Набежало.

Набижни́. Чужие, не наши.

На́бижный. Набожный, глубоко верующий.

Набижны́й. Временный, непостоянный, наступающий время от времени.

На бизры́бьи и рак ры́ба, и биз мя́са, и жа́ба мя́со. Пркз.

На́бик. Набок.

На́бир. Взять что-то в долг. *Я ж бо на́бир нэ пэла́*. Псн.

Набожны́к. Полотенце, украшающее икону. То же, что и *бажны́к*.

Набра́ться. Напиться допьяна.

Набры́дло. Надоело.

Набры́днуть. Надоесть, опротиветь, наскучить, набить оскомину, примелькаться. То же, что и *обры́днуть*.

Набры́дныця. Назойливая женщина. То же, что и *лыпу́чка*.

Набрыха́ть, набрэха́ть. Насплетничать, оклеветать.

Набрю́шить. Взять на рога, на вилы.

Набря́к. Отёк, опух, вспух.

Набряка́ть. Набухать, разбухать, наливаться, распухать, отекать.

Набузова́ть. Наполнить доверху, сделать что-то сверх меры.

Набундрю́чить. Много, сверх меры наложить, нагрузить.

Набу́рыться. Нахмуриться.

Набу́рха́ть. Чрезмерно, с избытком налить.

Набу́ть. Обуть, обуться.

На́буть, ма́буть. Видимо, вероятно, возможно.

Набу́хать. Насыпать, набросать сверх меры, через край.

Набыва́ть. 1. Набивать.
2. Выгадывать.

Набэра́ть. 1. Покупать, набрать ткани.
2. Зачерпнуть воды.
3. Приобретать.

Нава́ксыть. Намазать, смазать (обувь).

Нава́лювать. Наваливать, нагромождать, нагружать.

Навaре́нка. Самогонка, горилка.

Наварня́кать. Наговорить лишнего.

Навары́в варэ́нэкив, та сам и здив. О человеке, изобличённом во вранье.

Наввы́мажкы. Плыть стилем кроль.

Наввы́пэрэдкы. Наперегонки, наперебой, перебивая друг друга.

Навдога́д. Наугад.

Навздоги́н. Вдогонку.

Нави́даться. Проведать, заглянуть, прийти в гости.

Навильнык, навильнэк. То, что можно за раз взять на вилы.

Нави́шать. Навешать. *Нави́шать всих собак.* Обвинить безвинно (незаслуженно).

Навищё? Зачем?

Навкругаля́. Вокруг, окружным путём.

Наве́с. Кровля без стен во дворе, на опорах, навес.

Навздога́д. Намёками, обиняком.

Навко́ляшках. На коленях.

Навкыдя́. Бросивши.

Навманя́к. Наугад.

На войни́ нэ биз уро́ну. Псл.

Навпо́мацкы, напо́мацкы. Ощупью, не видя, на ощупь в темноте.

Навпростэ́ць, на́простэць. Напрямик, без дороги, по бездорожью, прямиком. *Га́ва навпростэ́ць лита́е, нико́лы до́ма нэ бува́е.* Пркз. *Повернули пластуны под углом и пошли тэ́рнамы навпростэ́ць.* Н. Канивецкий.

Навпро́тив. Напротив.

Навпроты́в. Наперекор, наоборот.

Навпры́сядкы. Вприсядку, танцевать вприсядку.

Навпэрэйми́. Наперерез, наперебой, вперебивку.

Навро́ди. Как будто, словно, вроде бы, возможно, вероятно.

Навря́д. Вряд ли.

Навскося́к. Наискось.

Навспра́вди, найспра́вди. По правде.

На́встиж, навстя́ж. Настеж. *Откры́ть двэ́ри навстя́ж.*

Навсто́ячкы. Стоя.

Навстрилы́вый. Нерасторопный, медлительный.

Навсы́дячкы. Сидя.

Навтёкы. Наутёк.

Наву́шнык. Наушник.

Навхрэ́ст. Крест-накрест.

На́вхыльци. Пить воду через край посуды, наклонив ведро, кувшин и другую большую ёмкость с водой.

Навчи́ть. Выучить, научить, наставить. *Хто мовчи́ть, той двух навчи́ть.* Псл.

Навы́ворот. Наизнанку.

Навы́лнык. Охапка сена, которую поднимают на вилах за один раз.

Навы́пэрэдкы. Бигать навыпэрэдкы. Состязаться в беге.

На вэрби́ – гру́ши. Небылицы, нечто невероятное, невозможное.

Навэрну́ть. 1. Ударить чем-либо крепко.

2. Быстро проглотить еду.

3. Накрутить нить или проволоку на что-либо.

Навэрну́ться. Упасть.

Навяза́ться. Пристать, напроситься.

Нага́дувать, сга́дувать. Напоминать о чём-либо, вспоминать о чём-либо.

Нага́йка. Плеть.

Наганя́ть, нагна́ть, нажэну́, нажэнэ́ш, нажэну́ть. Догонять, догнать.

Нагаты́ть. Наполнить, намостить.

Нагиткы́. Цветки календулы.

Наговы́ци, ноговы́ци. Кожаные чулки у казаков.

Нагого́шыть. Нагромоздить, взбить и высоко поставить (высокую причёску, подушки, сено).

Нагого́шинный, нагого́шэнный. Нахохленный.

Нагодува́ть. Накормить досыта.

Нагоды́ться. Случится прийти. То же, что и *нави́даться.*

Наго́льний. Сплошной.

Наго́нок. Наличник в окне.

Нагоро́жувать. 1. Нагромождать, загораживать, огораживать.

2. Набалтывать. Нести чепуху, вздор. *Шо ты нагороды́в?!*

Нагорта́ть. Нагребать, наворачивать.

Наго́стрювать. Натачивать, наострить бритву, топор, нож.

Нагостюва́ться. Погостить, гостить слишком долго либо гостить неудачно.

Нагото́влювать, наготовля́ть. Приготавливать, приготовлять, собирать, собрать (еду).

Награва́ть. Наигрывать.

Награ́ться. Наиграться, надоесть, нагуляться.

Нагрива́ть. Нагревать, согревать.

Нагри́ть. Обмануть кого-либо.

Нагромоща́ть. Нагромождать.

Нагука́ть. Позвать, пригласить.

Нагу́лювать. Нагуливать, родить ребёнка вне брака.

Нагу́люваться. Нагуляться.

Нагына́ть. Нагибать, наклонять, опускать.

Надава́ть тумаки́в. Побить.

Надба́ть. Приобрести, накопить, нажить в хозяйстве.

Надви́р. 1. Наружу, на улицу, из дому, из комнаты.

2. Сходить *надви́р* (по нужде).

Надво́ри. На открытом воздухе.

На двори́. Во дворе.

Надгны́ть. Надгнить, испортиться (о продуктах).

На́дголодь. Впроголодь, натощак.

Надгына́ть. Надгибать, наклонять.

Наддо́вбувать. Наддалбливать.

Наде́сно. Направо.

Надёванная. Бывшая в употреблении (об одежде).

Надёжа. Надежда.

На́дзэлэнь. В недозревшем виде.

Надива́ть. Одевать, надевать.

Нади́л. Земельный надел, пай. Земля, план, выделяемый молодой семье.

На ди́ли. В действительности, по сути, по правде. *На слова́х – до Бога, на ди́ли – до сатаны́.* Пркз. О двуличии, о лицемерии.

Нади́ть. Одеть (одежду).

Нади́я. Надежда. *Вы на мэнэ, Кармэлю́гу, всю нади́ю ма́йтэ.* Псн. Мечта, намерение что-то свершить.

Надткну́ться. Натолкнуться на что-либо. Встретить невзначай кого-либо.

Надла́мувать, надло́млювать. Надламывать, отламывать.

Надлыва́ть. Отливать.

На́довго. Надолго.

Надокуча́ть. Надоедать, наскучивать.

Надо́лка. Сорт вишни.

Надпы́ть. Отпить, надпить.

Надрю́каться, наклю́каться. Напиться допьяна.

Надудо́лить. Напи́сать.

Надуры́ть, обдуры́ть. Обмануть.

Надсика́ть. Надсечь, сбивать, надрубить, укорачивать, помечать.

Надсмиха́ться. Насмехаться.

Надсы́пать. Отсыпать (немного).

Надурны́цю, надурняка́. Даром, на дармовщину.

Нады́бать. 1. Встретить, напасть, набрести, собрать.

2. Найти, приобрести, собрать с трудом, заиметь, заработать. То же, что и *надба́ть,* но последнее исключительно праведным путём.

Надывы́ться. Насмотреться.

Надыма́ть. Надувать.

На́дха. Отрыжка.

Надяга́ть, натя́гувать. Надевать, напяливать.

Нажаха́ть. 1. Напугать.

2. Грубо большими ломтями что-либо порубить, порезать.

Нажы́ть. Приобрести праведным трудом. То же, что и *надба́ть, прэдба́ть.*

Назбигáться. Собраться во множестве, сбежаться.

Назби́ранный. Собранный.

Назбырáть, назбэрáть. Насобирать, накопить, прикопить.

Назвáть. Называть, *наскликáть* (накликать гостей).

Назнáть. Узнать. Привыкнуть, взять за правило.

Назýстрич. Навстречу.

Назьмá. Лаз, вход в пещеру.

Наижáчиться. Нахохлиться.

Найбáйдуже. Высшая степень безразличия, равнодушия.

Найбидни́шый. Самый бедный.

Найбили́шый. Самый белый.

Найби́льшый. Самый большой.

Найблы́жчий. Самый близкий, поблизости.

Найврэдни́ший. Вреднее всех, самый вредный.

Найвы́щий. Самый высокий.

Найги́ршый. Неимоверно плохой, очень горький.

Нáйда. Найденный, найдёныш, приблудившийся.

Найдавни́шний. Древний, самый давний.

Нáйдочка. Внебрачная дочь.

Найдурни́шый. Глупейший.

Найдýще. Наиболее сильно.

Найдэбэли́шый. Крепчайший.

Нáйдэнный, найда. Найденный, подкидыш.

Нáйдэця. Найдётся, встретится, отыщется, сыщется. *Як вонá тобí мы́ла, то и мы́луйся з нэй вик, а мині́ нáйдэця дóбрый чоловíк.* О разрыве отношений, разводе.

Найжадни́шый. Самый жадный.

Найжовти́шый. Самый жёлтый.

Найзэлэни́шый. Самый зелёный.

Найи́вся. Наелся. *Нэ найи́вся – нэ налы́жэся.* Псл.

Найидáться, найи́стысь. Наедаться, накушаться, насытиться.

Найижáченый. Недовольный, весь какой-то встрёпанный.

Найижáчиться. Нахохлиться, надуться.

Найи́здыться. Наездиться, наскитаться.

Найи́хать. Наехать.

Найкрасни́шый. Самый красный.

Найкрáщий. Самый лучший, предпочтительнее, приятнее всего.

Найкрыклы́вый. Самый крикливый, капризный (о ребёнке).

Найкысли́шый. Самый кислый.

Найлýччий. Наилучший.

Наймáть. Нанимать (на работу), снимать помещение. Быть в наймах – работать по найму.

Наймыли́шый. Самый милый, милейший.

Нáймычка. Наёмная работница, батрачка.

Наймэ́ншый. Самый маленький, наименьший.

Найсири́шый. Самый серый.

Найскори́шый. Самый скорый.

Найскрутни́ша, найпроворни́ша. Очень проворная, скорая на ногу.

Найсоло́дчий. Самый сладкий.

Найспили́шый. Самый спелый.

Найсыни́шый. Самый синий.

Найты́. Найти, родить.

Найты́ сы́на, найты́ дочь. Родить сына, дочь.

Найты́сь. 1. Родиться.
2. Отыскаться.

Найху́ччий. Очень плохой.

Найчорни́шый. Самый чёрный.

Найшвы́дчий. Самый быстрый.

Найшкодни́шый. Самый шаловливый.

Найшла́ дэты́ну. Родила ребёнка.

Найшо́в чува́л добра́, та донэсты́ нэ миг, бо нихто́ нэ поми́г. Пркз.

Найшо́вся. Родился, нашёлся, пригодился.

Найщедри́шый. Чрезвычайно добрый.

Накады́ть. Надымить.

Наказа́ть. Известить, передать.

Нака́зувать. 1. Приказывать, распоряжаться, предписать, наставлять, давать наказ.
2. Наказывать за провинность.

Накалды́кать. Накликать, напророчить неудачу.

Накарупе́сить, накарусе́лить. Натворить чего-либо.

Накаря́чках. На четвереньках.

Наклада́ть. 1. Накладывать, нагромождать.
2. Бить. *До́брэ накла́лы.* Избили крепко.

Накпы́кать. 1. Насозывать, наприглашать (в гости).
2. Навлечь. *Наклы́кать биду́.* Навлечь беду.

Наклэпа́ть. 1. Наговорить напраслину, оговорить кого-либо, очернить.
2. Насадить металлический предмет на рукоятку.

Накпэ́ювать. Приклеить, прикреплять.

Нако́лювать. Наколоть, накалывать (дров).

На коня́. В конце, в завершение. *Пить на коня́* – пить последнюю рюмку. То же, что и *на посошо́к.*

Нако́пувать. Накапывать, нарывать.

Накопу́лыть губы. Обидеться.

Нако́ржни. Кожаные рукавицы.

Нако́чувать. Накатывать.

Накру́чувать. Накручивать.

Накрывны́й. Подлежащий укрытию на зиму (виноград).

Накры́ть. 1. Покрыть, прикрыть чем-либо сверху. *Накры́ть мо́крым рядно́м* Пркз. Обругать беспричинно.

2. Поймать, захватить врасплох на месте преступления.

3. Поразить цель.

Накуёвдить, накуёвдыть. Напутать, сделать неправильно.

Накукóбыть. Сделать что-либо неумело, без старания, аляповато.

Накýрювать. Накурить, поднять пыль.

Накы́дать. Набросать.

Накыдáть. Набрасывать, накидывать, загружать. *Накыдáть горшкы́.* Знахарский способ лечения живота.

Накыдáться. Набрасываться, обрушиваться.

Накы́дка. 1. Накидка на подушки.

2. Женский платок.

Накы́нуть. Легко набросить одежду сверху. *Мартóк накы́нэ платóк.* О неожиданном снеге в марте.

Налáдю. 1. Налажу какое-то дело, взаимоотношения.

2. Прогоню прочь того, кто мне надоел, наскучил, ни к чему.

Налáзыть. Налезать, задираться.

Налáмувать. Наламывать.

Налáпувать. Нащупывать.

Налатáть. Подшить, починить, наложить латку.

Налáтувать. Накладывать латку на одежду, нашивать, починять.

Налáять. Выбранить, обругать, обозвать.

Нали́плювать. Налеплять, наклеивать.

Налогóдыть. Собрать, положить, припасти. *Подывлюсь, чогó нам жинкы́ налогóдылы.* Н. Канивецкий.

Налóпатьця. Наесться до отвала.

Налы́гач. Верёвка для привязи вола или коровы в стойле. *Меня бы туда никто и налы́гачем не затащил.* Г. Пряхин.

Налызáться. Нализаться. Напиться допьяна.

Налы́чить. 1. Насчитать.

2. Обнаружить, сверить.

Налягáть. Налегать, наваливаться, нажимать.

Наля́каный. Испуганный, перепуганный, *настращéнный.*

Налякáть. Запугать, испугать.

Наля́пувать. Набрызгивать, насорить, намарать, сделать небрежно.

Намáзувать. Намазывать.

Намалювáть. Изобразить, написать, нарисовать.

Намáцувать. Нащупывать.

Наморóчиться. Намучиться.

Наморы́ться. Утомиться, намаяться, устать от работы.

Намóщувать. Настилать (пол), укладывать.

Наму́лэнный. Натёртый.

Намы́лыть. Намылить. *Намы́лыть шы́ю.* Наказать. *Я тоби́ шы́ю намы́лю.* Предостережение, предупреждение, угроза.

Намы́лювать. Намыливать бельё.

Намына́ть. Есть с большим аппетитом.

Намы́сто. Бусы. *Як та Пры́ська, шо шыю намы́ла, намы́сто нади́ла, а сваты́ нэ прэйшлы́.* О несбывшихся ожиданиях.

Намыта́рить. Наплутовать.

Намы́тка. Накидка.

Намэ́лэно. Намелено. *Шо намэ́лэно-накру́чено, всэ в ди́ло всу́чено.* Ничего не пропадёт, всё в дело идёт.

Намэ́т. Палатка, шатёр, накидка, покрывало. *Ой и звылы́ козаче́ньки голубы́й намэ́т, та й пьють соби́ гори́лочку, щей соло́дкый мэд.* Псн. Скакать на лошади намэ́том.

На́ново. Заново, сначала.

Наобры́д. Надоел, наскучил, приелся. То же, что и *осточорти́в.* Вульг.

Наобры́днуть. Надоесть, наскучить, набить оскомину, намозолить глаза, опостылеть, навязнуть в зубах.

Наопа́х. Расстёгнутый нараспашку.

Напа́льнык. Кольцо для крепления косы к деревянной ручке.

Напа́лювать. Нажигать, натопить.

Напаса́ть. 1. Скапливать, припасать.

2. Напасти (накормить) корову.

Напа́снык. Обидчик.

Наперва́х. На первых порах, вначале.

Напидхва́ти. Под рукой, рядом, всегда кстати.

Напи́рнык. Чехол для перины.

На́пихом. Нахально, нагло.

Напльı́вный. Приезжий, не местный, чужой, не ваш. То же, что и *набижны́й.*

Наплюва́ть, напліва́ть. Наплевать. *Наплива́ть да разма́зать.* О чём-то маловажном, что следует забыть.

Напну́ть. 1. Накинуть, набросить на себя одежду.

2. Что-то сделать временное. *Напны́ з снопи́в холобу́ду.* Псн.

Наповня́ть. Наполнять. *Биздо́нну бо́чку водо́ю нэ напо́вныш.* Псл.

Напозыча́ть. Набрать в долг, взаймы.

Напо́кути. На почётном месте, под образами. *Кум аж напо́кути, а я ря́дом ко́ло йо́го.* А. Пивень.

Напо́мацкы. На ощупь. Делать что-либо вслепую, в темноте, наудачу.

Напопьяту́. Быть в зависимости, безвольно кому-то подчиняться.

Напосли́док. В конце, в завершение, заканчивая что-то.

Напота́ру. На погибель.

Напо́ювать, напува́ть. Напоить (скотину). *А за нэ́ю козачёнько вэдэ́ ко́ный напувать.* Псн.

Напрацюва́ться. Наработаться; натрудиться до устали.

Напро́вэсни. Ранней весной.

Напрыкла́д. Например, к примеру.

Напры́цапках. На корточках.

Напрямци́, напростэ́ць, напрямкы́. Напрямик, без дороги, по бездорожью.

Напу́дыть. Обмочиться (о детях).

Напы́вся. Напился.

Напы́лок. Напильник.

Напына́ть. Набрасывать. Покрывать голову платком или шалью. Натягивать тент, раскинуть палатку, укрыть что-либо.

Напырну́ть. Наколоть (вилами).

Напха́ть. Натолкать, заполнить прикладывая усилие.

Напэрэ́д. Сначала, наперёд, заранее.

Напэрэкося́к. Невпопад, как попало. То же, что и *навпэрэкося́к.*

Нара́выться, нара́выцця. Нравиться, любить, относиться с уважением. *Нэ сла́выцця красá́выця, а шо́ кому́ нарá́выця.* Пркз.

Нара́чкы. На четвереньках.

Нардэ́к. Арбузный мёд.

Наривни́. Наравне, вровень.

Нари́зувать. Нарезать, приготовлять.

Нарика́ть. Называть, давать имя.

Наро́блювать, наробля́ть. Насорить, разбрасывать. Наделать, намастерить. То же, что и *понароблять.*

На робо́ту. На работу. *На робо́ту – боля́ть пья́ткэ, а з робо́ты – биз огля́дкы.* Пркз.

Наробы́ться. Натрудиться, устать от работы.

На́рочи, наро́шно. Нарочно, умышленно.

Нару́бувать. Нарубить (дров).

Нарунджы́ться, нарунджы́цця. Собираться, готовиться к чему-либо.

Нарыгну́ть. Назойливо приставать к человеку с просьбами до получения нужного результата.

Нары́жныкы. 1. Элементы крыши из камыша или рогоза.

2. Вилы.

Нары́пник. Ременное приспособление на хомуте.

Нары́тник. Шлея в конской упряжи.

Нарытны́кы. Упряжь лошади. *Скынь з мэ́нэ вси нары́тныкы,*

бо так наморы́вся, шо и коня́ка б здо́хла. О чрезмерной усталости.

Нарэчэ́ный. Суженый.

Наряжа́ть. 1. Разукрашивать, празднично одевать.
2. Собирать в дорогу.

Наряжа́ться. Празднично одеваться, прихорашиваться, собираться.

Насатани́ть. Сильно разозлить, довести до белого каления. То же, что и *досады́ть.*

Насвы́стувать. Насвистывать.

Насида́ть. Наседать, притеснять, приставать.

Наси́ння. Семечки подсолнечника. *На горо́ди бузэна́, щей чо́рнэ наси́ння, а хто ж мэ́нэ поцэлу́е, заслу́жэ спаси́ння.* Псн.

Наскипа́ться. Напроситься, склонить к чему-либо, пристать, уговорить, надоесть, придраться. *Чо ты до мэ́нэ наскипа́вся?*

Наскриба́ть. Наскребать, собрать остатки чего-то, наскоблить, наскрести.

На́скризь. Насквозь.

Наскубты́. Надёргать, нащипать, надрать, натрепать.

Наслиды́ть. Натоптать, вымарать, оставить следы, намусорить.

На́слус. Снег, пропитанный водой.

Наслу́хаться. Наслышаться, многое узнать.

Наслю́ны́ть. Наслюнить, смочить слюной (конверт).

Наслю́нювать. Наслюнивать, намусоливать.

Насма́жыть. Нажарить. *Насма́жыть наси́ння.* Нажарить семечек.

Насмиты́ть. Насорить, намусорить.

Насмиха́цця. Насмехаться. *Хто дуже насмихаиця, той послидним оставляиця.* Пркз.

Насми́шкуватый. Насмешливый, иронический, едкий, самодовольный, подверженный гордыне. *Насмия́вся кулы́к з боло́ту, оглячу́вся, и сам устря́в.* Псл. *Насмия́лась га́ва з грака́, оглячу́лась и сама́ така́.* Псл.

Насо́вувать. Нахлобучить, надвинуть (шапку на глаза).

Насолоды́ть. Насластить, подсластить.

Наспи́вувать. Напевать.

Наспи́д. На самый низ, на дно, под спуд.

Наспи́ть. Созреть, поспеть, подоспеть вовремя.

Наспо́ди. Под низом, на дне, под чем-то.

Наспра́вди. На самом деле.

Наспроты́в. Напротив, наперекор.

Наста́нэ час, нэ ста́нэ нас. Пркз.

Настача́ть. Наготовить, напастись, доставать. То же, что и *надба́ть*.

Наста́чить. Наготовить, наносить, скопить, нажить. *На тэбэ́ нэ наста́чишься.* То же, что и *надба́ть*.

На́стиж, настя́ж. Настежь открывать дверь, окно.

Насти́л. Слой снопов на току для обмолота вручную – *цэпом* или катком.

Настобу́рчинный. 1. Взъерошенный.

2. Науськанный.

Настобу́рчиться. Насупиться, нахмуриться, помрачнеть, смотреть исподлобья, или сычом, нахохлиться, ощетиниться.

Настобу́рчувать. Оттопыривать, нахохливать, топорщиться.

Насто́льнык. Скатерть.

Насторбу́ченный. Нахохленный.

Насторо́читься. Насторожиться.

На́сторч, насторча́. Торчком.

Настограти́ть, наосточо́ртить. Надоесть.

Настро́млювать. Натыкать, насаживать (о саженцах).

Настропаля́ть, настропыля́ть. Поучать, наставлять, науськивать, направлять, убеждать, сбивать с толку.

Настуды́ть. Выпустить тепло из помещения. *Настуды́ться* – переохладиться, замёрзнуть, простыть.

Настуся, Настюха, Настя. Анастасия. *И пишлы́ напа́сти до на́шой На́сти. Сказа́ла На́стя, як уда́сця. Вы́плутаеця, як Настя з тры нэна́стя.* Пркз.

Насты́рный. Упорный, упрямый, настойчивый, назойливый, неотступный, надоедливый.

Насу́нуть. Надвинуть.

Насу́плювать, насу́пыться. Нахмуривать, нахмуриться.

Насыпа́ть. Наливать (борщ, суп).

Насы́ться. Носиться, бегать туда-сюда.

Натага́ныть. Наготовить очень много.

Ната́лка. Наталья.

Натворы́лы дил - коры́том нэ росхлёба́ешь. Пркз.

На́ тим сви́ти бу́дэ нам всэ на сви́ти. Пркз.

Наткну́ця. 1. Случайно кого-то встретить.

2. Неожиданно что-то найти.

Нато́плювать. Натопить (хату, дом), наплавить(смальца).

Натрусы́ть. Насыпать, насорить, натрясти.

Нату́рный. Упрямый.

Натуха́йцы. Горский народ.

Натыкну́ться. Столкнуться, встретиться.

Натэ́ртэ. Натереть.

Натэ́рлэ. Натёрли. *Натэ́рлэ пэ́рцэм нис, шоб нэ в свое ди́ло нэ лиз.* Обругали.

Натяга́ть. 1. Надевать одежду, обувать обувь.

2. Натянуть чем-либо, то есть ударить.

Натяга́ч. Обувная металлическая ложка.

Нау́маньця́. Наугад, напрямую. *Мы за́раз вы́йдэмо, за лис пово́рнэмо, та нау́маньця, скризь тэрны́, прями́сенько у Катэрынодар и помандру́емо.* Н. Канивецкий.

Нау́мэ. Наум. *Наумэ, Наумэ, до́брый твий у́мэ.*

Научи́цця. Научиться. *Научи́вся на соба́к брэха́ть и на людэ́й га́вка.* Пркз.

Нафуфы́рыться. Нарядно одеться, без вкуса. То же, что и *нахахря́читься.*

Наха́ба. Тяжесть, бремя, обуза, напасть.

Наха́бство. Нахальство.

Нахво́стнык. Конец кнута, *батига́.*

На́хилкы, на́вхыльсь. Пить из ведра без кружки.

Нахлобу́чить. 1. Небрежно надеть шапку.

2. Надеть головной убор так, что едва и глаза видны.

Нахлобу́читься. Надуться, рассердиться.

Нахлю́паться. Наплескаться.

Нахма́рылось. Небо покрылось тучами. Тучи надвинулись.

Нахра́пом. Силой, нахально.

Нахылы́ть. Наклонить, согнуть, пригнуть, нагнуть.

Нахылы́ться, нахылы́цця. Нагнуться, склониться.

Нахыля́ть. Наклонять, склонять, накренить.

Наци́лэться. Прицелиться.

На́ципка. Прищепка.

На цы́рлах. 1. На носочках. На цыпочках.

2. Оказаться в зависимом, рабском, униженном положении под воздействием внешних агрессивных сил.

3. Лакействвовать по собственной воле.

Начады́ть. Накоптить, надымить.

Нача́льный. Необходимый в данный момент. *Начальна робота.*

На́че, нэна́че. Будто, словно, точно, как будто.

Начи́б. Вроде бы, как бы.

На́чинка. 1. Фарш для вареников, пирогов, пирожков.

2. Специально изготовленное

тесто, сваренное в борще или в курином бульоне.

Начиня́ть. Наполнять, набивать, напичкать. Начинять вареники, перец, колбасу, *ко́вбык.*

Начи́плювать, начипля́ть. Нацеплять, приспосабливать, прикреплять.

Начипы́ть. Прикрепить, повесить.

Начи́сувать. Начёсывать.

На́ша го́рнэця с Бо́гом нэ спо́рэця: на дво́ри тэ́пло и у нас тэ́пло. Псл.

Нашармака́. Даром, бесплатно. То же, что и *надурняка́* или *надурны́цю.*

Нашарува́ть. Начистить песком посуду.

Нашаткува́ть. Нашинковать, нарезать, нарубить (капусты для засолки).

Нашахну́вся. Испортился. То же что и *начикну́вся.*

Нашахну́ться. Сломаться, прийти в негодность, испортиться.

Нашо́? Зачем, для чего? *Нашо́ золота́ мыска, если вона́ поро́жня?* Пркз.

Нашо́сь. Зачем-то, на что-то.

Наштовха́ть. Натолкать, наполнить.

Наштрыкну́ться. Наколоться, наткнуться на что-то острое.

Нашы́йнык. 1. Ремешок на шее собаки. 2. Нахлебник.

Нашы́льнык, нашы́льник. В конской упряжи широкий ремень от хомута к дышлу.

На́шым са́лом, та по на́шым муса́лам. О невыгодном деле.

Нащо́т. Насчёт.

Нащу́рыться. Сожмурить глаза, прищуриться.

Наямлы́ть. Нагрузить сверх меры.

Нерехо́ба. Вялый, апатичный человек.

Не́ук. Необъезженный конь.

Ни. Нет. *Ты була́ на база́ри? – Ни! Ни до Бога, ни до людэй.* О злом человеке.

Ни в жысь. Ни в коем разе, ни за что на свете.

Нивидки́ль, нивидкиля́. Неоткуда, ниоткуда, неизвестно откуда.

Ни́вичить. Ломать, портить что-либо, комкать, изменяя форму. *Шо ж ты тухли зни́вичив, за́дныкы стопта́в.*

Ни́готь. Ноготь.

Нидэ́. Негде, нигде.

Ни за холо́дну во́ду нэ бэрэ́ться. Ничего не делает – о лодыре, бездельнике.

Низащо́. Ни за что.

Ни́здри. Ноздри.

Низдрюва́тый. Дырчатый, ячеистый, сдобный (сыр, хлеб).

Низзя́. Нельзя.

Низо́вка. Южный ветер. *Ну поду́ла низо́вка, цэ жды мо́квы.*

Ни кля́та, ни мя́та. Женщина, свободная от семейных забот.

Нико́лы. Никогда. *Тако́го нико́лы ще нэ було́. Шо було́, нэ вэ́рнэш нико́лы. Як був во́лом, конэ́м николэ́ нэ ста́нэш.*

Ни́колэ, ни́колы. Некогда, недосуг. *Бо наза́втра, бо наза́втра, та й ни́колэ бу́дэ, бо наза́втра мы пи́дэм по́миж чужи́ лю́дэ.* Псн. *Ни́колэ у го́ру гля́нуть.* О невероятной занятости.

Ни́куда. Некуда.

Никуды́шний. Никуда не годный. *Никудный.* Донск.

Ни куе́, ни мэ́лэ. Пркз. О полном равнодушии.

Нимы́й. Немой. *Па́лка нима́, а дасть розума́.* Псл.

Нимэ́цька кобы́ла. Большая женщина, с непропорционально развитыми бёдрами. Шутл.

Нинащо́. Незачем, не на что.

Нис. Нос. *Нис симиры́м рис, а уднуму́ доста́вся.* Пркз. *Любопы́тний Варва́ри на база́ри нис одирва́лэ.* Псл.

Ни слу́ху, ни ду́ху. Пркз. Когда о человеке ничего не слышно, нет о нём никаких вестей.

Ни тэ́ ни сэ́. Ни то ни сё. То же, что и – ни рыба ни мясо. *Ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту кочерга́.* Псл.

Ни́хти. Ногти.

Нихто́. Никто. *На́шого паламаря́ нихто́ нэ пэрэпаламарю́е.* Пркз. О яростном спорщике, настаивающем на своём. *Нихто́ за язы́к нэ тяну́в.* Псл. *Сам нэ нау́чися, нихто́ нэ нау́че.* Псл.

Нич. Ночь.

Ничи́й. Ничей, бесхозный, бесприютный.

Ни́чим. Нечем.

Ничо́го. Ничего. *Ничо́го нэма́е.* Ничего нет. *Страшни́шэ смэ́рты ничо́го нэ бува́е.*

Ни́як. Нет возможности, никоим образом.

Ния́кый. Никакой, равнодушный, обычный, безразличный.

Но́ви. Новые. *Чо ты вы́лупэвся, як бара́н на но́ви воро́та?*

Нови́на. Сбор зерна, производимый духовенством после уборки хлеба.

Новына́. Новость, весть, сообщение, нечто новое, необычное. *Биз старыны́ нэма́ новыны́.* Псл.

Нога́вка. Ленточка, привязанная к ноге птицы для приметы. *Хозя́ин был за́нят по хозя́йству, пришива́я нога́вки к кура́м и инде́йкам.* В. Даль.

Ногиткы́, ноготкы́. Календула. Бот.

Ноговы́ци. Кожаные, войлочные, матерчатые сапоги без жёсткой подошвы.

Нозирко́м. Следить за кем-то скрытно, издали.

Но́ня. Сегодня.

Норэ́ць. Хомяк.

Носы́ть. Носить.

Носы́ться. 1. Носиться, бегать, мотаться.

2. Излишняя бережность, неоправданная предосторожность. *Чо ты з ным носы́ся, як ду́рэнь со сту́пою.* Прkз.

Носы́тэмэ. Будет носить, понесёт.

Ночна́. Ночная. *Ночна́ куку́шка всих пэрэкуку́е.* Псл.

Ночува́ть, ночова́ть. Ночевать, спать. *Ли́том ка́ждый ку́стэк ночува́ть пу́стэ.* Прkз.

Ну́дный. Скучный, томительный, тошный, надоедливый.

Ну́дыть. 1. Мучит, надоедает. *Сю́ды блу́дыть, ту́ды блу́дыть, пид собо́ю ко́ня ну́дыть.* Псн.

2. Скучать, томиться. *Та чи ты ж мэнэ́ лю́бышь, та чи сам сэбэ́ ну́дышь.* Псн.

Нуды́ться, нуды́цця. Томиться, переживать.

Нудьга́. Печаль, скука, болезнь, сплин, переживание.

Нудьгува́ть. Скучать, тосковать, хандрить, томиться.

Ну́жа. Нужда, испытание, несчастье. *То́му ж чо́внэку байду́жэ, чи хвыльба́, чи ну́жа.* Псн.

Ну́кер. Служитель, телохранитель.

Ны́ва. Пашня, нива, поле.

Ны́жний. Нижний.

Ныз. Низ.

Ны за́сть свит. Не заслоняй свет. То же, что и *нэ за́стуй.*

Ныза́ть. Низать, нанизывать.

Ны́зка. Скреплённые между собой сплетённые в косу лук, чеснок.

Ны́зько. Низко. *Нэ лита́й вы́соко, бо ны́зько ся́дэш.* Прkз.

Нызькы́й. Низкий.

Ныззэ́нько. Низенько.

Ны́кать, ны́каться. Бродить, слоняться, шататься. Смиряться с участью, нести свой крест. *Ны́кать свою́ до́лю.*

Ны́кон. Никон. *Ны́кон, шо по сви́ту мы́кав.*

Ныкуды́шний. Плохой, ненужный, лишний.

Ныкы́фор, Нычипи́р. Никифор.

Ныподы́влына. 1. Невеста без смотрин. 2. Непросмотренная тетрадь, книга.

Ныркы́. Почки.

Ныро́к, нырэ́ць. Водоплавающая птица.

Ны́тка. Нитка.

Ныха́й, нэха́й. Пусть, так и быть.

Ныць. Ничком.

Ны́шком. Тихонько, тишком, украдкой, не оглашая.

Ны́шпиркы. Укромные, потаённые места. *Лазыть по нышпиркам.* Шалить, безобразничать, воровать.

Ны́щий. Тот, что ниже.

Нэабыя́к. Неплохо, не как-нибудь, основательно.

Нэабыякы́й. Не какой-нибудь, видный, заметный.

Нэбага́то. Мало, немного.

Нэ́бо, нэбэса́. Небо, небеса. *Так тоби́ й трэ́ба, шоб нэ ла́зыв до нэба́.* Пркз. *Бог в нэбэса́х, а душа́ в телеса́х.* Псл. *Хочь бага́то зна́ешь, та в нэ́бо нэ лита́ешь.* О непризнанном таланте. *От сло́ва до ди́ла – як от зэмли́ до нэ́ба.*

Нэбо́га. Несчастный, обездоленный человек. *Ой и поклони́ться вы ди́вчини нэбо́зи, а що мини́ до́брэ в далэ́кой доро́зи…* Псн. *Та нэма́ ги́ршэ нико́му, як тий ча́йци-нэбо́зи, шо вы́вэла чаиня́ток пры бы́той доро́зи.* Псн. На тоби́, нэбо́жэ, шо мини́ него́жэ. Пркз. Позднее, чисто атеистическое искажение: *на тоби́, Бо́же, шо нам нэго́жэ. Чи помо́жэ, чи нэ помо́жэ, а ты робы́, нэбо́жэ.* Пркз.

Нэбора́к, нэбора́че, небора́че. Бедняга, горемыка, несчастный, бедолага. *А скажи́ ты нам, небора́че, кого ты над омутом дожидаешься?* В. Короленко.

Нэбо́сь, нэби́йсь. Возможно, может быть, вероятно, по всей видимости, если бы. *Нэби́йсь як був бога́т, то тоди́ б зва́лы: Иван-брат.* Песня Казака-Мамая. *Аво́сь, нэбо́сь, возьмы́ та бро́сь.* О чём-то малозначащем и ненужном.

Нэ́будь, нэ́буть. Нибудь. Частица. *Куда-нэ́будь.* Куда-нибудь.

Нэбэспэ́чно. Небезопасно.

Нэважнэ́цькый. Плохой, неважный.

Нэвгомо́нный. Неугомонный, неутомимый, суетный, надоедливый.

Нэвдалы́й. Неудачный, неудачливый.

Нэвдалю́га. Неудачник, неумелый, несобранный человек.

Нэвжэ́. Неужели, не может быть.

Нэви́ра. Неверующий, но не всегда в буквальном смысле, скорее упрямец, отступающий от общепринятых нравственных норм жизни. *Би́сова нэви́ра.* Бран. То же, что и *би́сова душа́, соба́ча нэви́ра.*



Нэви́стка. Невестка. *Нэви́стка биз ми́ста, а жэны́х биз ума́.* Пркз.

Нэвла́д. 1. Невпопад.
2. Уродливо.

Нэвми́лый. Неумелый, нескладный, неказистый.

Нэво́ля. Несвобода, узы, зависимость от чего-то или от кого-то. *Во́ля завэдэ́ в нэво́лю.* Псл. *Во́ля нэво́лю ло́мэ.* Пркз.

Нэ впизна́ть. Не узнать, обознаться, не заметить, не различить.

Нэ вси́ до́ма. Не в своём уме, дурковатый, *шалапу́тный* человек.

Нэ втик, нэ piйма́в. Ни то ни сё.

Нэвшты́вый. Неучтивый, некультурный.

Нэвы́нный. Невинный, невиновный.

Нэвэлы́кый, нэвэлы́чкый. Малый, небольшой.

Нэглэ́зя. Неряха, тот, кто плохо ведёт хозяйство.

Нэго́да. Ненастная погода, несчастье, невзгода.

Нэго́жый. 1. Негодный, плохой.
2. Больной. То же, что и *больны́й.*

Нэ голо́дна коро́ва, колы́ пид нога́мы соло́ма. Пркз.

Нэ да́ром. Не зря, ненапрасно. *Посло́вэця нэ да́ром мо́лвэцця.* Псл.

Нэ два, нэ пивтора́. Ни то ни сё.

Нэди́ля. Воскресенье, а также неделя. То же, что и *ты́ждэнь. Ты каза́ла у нэди́лю пи́дэм ра́зом на вэси́лля.* Псн. *На тому́ ты́ждни.* На прошлой неделе.

Нэ для жы́да сшы́та. О казацкой одежде, которую имели право носить только казаки и к чему они относились очень ревностно.

Нэдобача́ть. Плохо видеть, не различать.

Нэдоба́чить. Просмотреть.

Нэдо́брый. 1. Сердитый, скупой, грубый.
2. Плохой, невкусный.

Нэдобы́ток. Недобитый зверь, на охоте.

Нэдова́жувать. Недовешивать, обвешивать, обманывать при покупке.

Нэдо́гля́д. Недосмотр, промашка, оплошность, невыгодное стечение обстоятельств.

Нэдогляди́ть. Недосмотреть, просмотреть. То же, что и *нэдодэвы́ться.*

Нэдогры́зок. Объедок, огрызок.

Нэдожы́нок. Оставляемый на поле куст пшеницы. Современное представление усматривает в этом заботу о птицах. Но по древнему

представлению нэдожынок оставляли Илье, Спасу на бородку, это символизировало незавершённость земных дел человека и вечное пребывание его в мире.

Нэдóля. Несчастье, испытание, невезенье. *Чи твоé нэщáстя, чи моя́ нэдóля.* Псн.

Нэдопáлок. Окурок. То же, что и *бакáс.*

Нэдóпичка. Непропечённый хлеб.

Нэдорóсток. Небольшого роста.

Недослúджено. Не отслежено.

Нэдослýхать. Не выслушать до конца.

Нэдослухáть. Плохо слышать, быть глухим.

Нэдосóл. Недосоленная пища. *Нэдосóл – на столú, пэрэсóл – на головú.* Пркз.

Нэдоспúлый. Недозрелый, зелёный.

Нэдостáча. Недостаток, растрата.

Нэдотэ́па. Неудачник, рохля.

Нэдотэ́пный. Несообразительный, *тугодýмный,* неудачный.

Нэдоýздок. Упрощённая уздечка для коня.

Нэдочувáть. Плохо слышать, не различать.

Нэдýжный. Больной, бессильный.

Нэдуúдкы, нэдоéдкы. Остатки еды.

Нэдýрно. Не зря, не напрасно. *Нэдýрно часны́к казáв, шо я з мэ́дом дóбрый.* Пркз.

Нэедýчий. Несъедобный, вредный, ядовитый.

Нэ́жэль. Насморк, простуда.

Нэзабáром. Скоро, вскоре.

Нэзабýдний. Незабываемый, незабвенный, памятный.

Нэ займáй, нэ замáй! Не трогай!

Нэзáйманый. Нетронутый, свободный.

Нэ зáсты! Ны зáсть свит! Не закрывай свет, отойди от окна!

Нэздýжать. Заболеть, не быть в силах, не осилить.

Нэ з Мáныча взя́та. Донск. Так говорят о благородной невесте, в отличие от взятых с Маныча. Когда девушку долго не брали замуж, её брали с собой на Маныч, куда ездили за солью, с надеждой на то, что там ей отыщут жениха.

Нэзрýчно. Неудобно, непривычно.

Нэзчýться. Не заметить как, не опомниться как. *Нэзчýвся, як пройшлы́ литá.*

Нэ клáцай! Не болтай!

Нэ кляны́сь, бо кля́тву Бог чýе. Пркз.

Нэкорлы́вый. Непокорный.

Нэ кочеткýй, бо в борщ попадэ́ш. Не задирайся, ибо попадёшь в неловкое положение.

Нэлáд. Беспорядок, неустройство. *Будь ты нэлáдный.* Так выражают недовольство.

Нэлáдка. Неурядица.

Нэ ли́зь. Не лезь. *Нэ лизь попэрэ́д бáтька в пэ́кло.* Пркз.

Нэ́люб. Неугодный, нелюбимый. *От мы́лого людэ́й нэмá, от нэ́люба шлю́ться.* Псн.

Нэлю́бый. Ненавистный, немилый, постылый.

Нэмá. Нет, нету. *Цэ колы́ булó! – разочарованно подавала голос жена казака. – Оно вам нужно! – Уже никóго нэмá.* В. Лихоносов. *Дэвья́той клэ́пкы нэмá (нэ хватáе).* О глупом человеке. Из обихода бондарей. *Усигдá харашó там, дэ нас нэмá.* Псл. *Умá тьма, та грóшый нэмá.* Пркз. *Умá нэмá, нэ кýпэш.* Псл. *У попá здáчи нэмá.* Псл. *Бэз мýкы нэмá наýкы.* Псл. *В ногáх прáвды нэмá.* Пркз. *Нэмá такóи драбы́нэ, шоб до нэ́ба достáть.* Пркз. *Дэ нэмá ничóго, там нэмá никóго. Нэмá молодцá храбри́ше вы́нця, нэмá молóдкы слáще вóдкы.* Пркз.

Нэмы́ря. Непримиримый, несговорчивый человек.

Нэмэнýчий. Неизбежный, неотвратимый, безысходный.

Нэнáвыдыть, нэнáвэдить. Ненавидеть, не любить, относиться с пренебрежением.

Нэ нáда гав ловы́ть. Не зевай.

Нэнáдовго. Ненадолго, на короткий срок.

Нэ настáчить, нэ настáчиться. Не обеспечить, не гарантировать, не сделать возможным, не снабдить, не приобрести, не достать.

Нэнáче. Как будто, не иначе, словно, точно, вроде как.

Нэначéбто. Будто бы, как будто бы, вроде бы.

Нэ нýжно и в базáрный дэнь. Пркз.

Нэ́нько. Мама. *Ой, нэ́нько моя́, а я ж дóчка твоя́, тоди́ булó б бы́ты-вчи́ты, як манэ́нька булá.* Псн. *Нэ́нько спыть, та всэ чуе, як подýшку слёзáмы мочý я.* Псн.

Нэобáчный. Неосмотрительный, нерасчётливый, опрометчивый. *А позади́ Сагайдáчный, шо проминя́в жи́нку на тютю́н, та лю́льку – необáчный.* Псн.

Нэобэрэ́жный. Неосторожный.

Нэ одвэ́ртысся. Не откажешься, не уйдёшь, не соврёшь, придётся раскошелиться и поставить *магары́ч.*

Нэодна́ковый. Неодинаковый, разный.

Нэ падай в озвар! Не паникуй, не всё потеряно.

Нэпа́рный. Непарный.

Нэпова́га. Неуважение.

Нэпога́ный. Неплохой, недурной.

Нэ поганя́й – нэ запри́г (запря́г). Пркз.

Нэподалэ́ку. Поблизости.

Нэподо́ба, нэ подоба́. Несообразность, не годится, так не годится поступать, не стоит, опрометчиво. *Нэподо́ба зи́рци вэчэ́рний зиходы́ты. Нэ подоба́ дивци-чорнобры́вци, до казака́ выхо́дыты.* Псн.

Нэ поду́жать. Не побороть, не одолеть, не осилить.

Нэпоки́рлэвый, непоки́рный. Непокорный, непослушный, упрямый, самовольный, самонадеянный.

Нэ помоля́сь Бо́гу, нэ йидуть у доро́гу. Псл.

Нэпоча́тый край. Много. *Рабо́ты непоча́тый край.* Ещё к делу и не приступали.

Нэ прыпа́рюй! Не смей больше приходить.

Нэ прэва́жуй! Не зови, не приглашай!

Нэпрэхы́льный. Настойчивый, непреклонный.

Нэ прэшы́й кобы́ли хвист. Ни то ни сё.

Нэпу́тний. Глупый, недостойный, неподходящий, непорядочный.

Нэпутри́бный. Ненужный, лишний, бестактный.

Нэ сатани́! Не раздражай!

Нэ сипэты́! Не суетись, не дёргайся!

Нэскрэ́ба. Ненужный или редко употребляемый предмет. Недотёпистый человек. *Ти́лькы той стои́ть нэскрэ́ба, шо мини́ нэ трэ́ба.* Псн. Человек без гордости, без чувства собственного достоинства, неудачливый, бедный.

Нэслухъя́ный. Непослушный, упрямый, самовольный.

Нэ сподо́быться. Не суметь, не смочь, не понравиться.

Нэсру́чно. Неудобно, не с руки.

Нэ́стор, Нэ́стир. Нестор.

Нэ сти́льна. Нетель (о корове).

Нэсты́. 1. Нести. Нести кару. *Ели но́гы нэсты́.* Находиться в физической немощи, слабости, болезненности. *И нэсты́ ва́жко и бро́сэть жа́лко.* Пркз. 2. Мчать.

Нэ стыка́ться. Долго не приходить, не показываться на глаза.

Нэсты́сь. 1. О кладке яиц птицами.

2. Быть высокомерным, заноситься, важничать.

Нэстэрпы́мо. Нестерпимо, невыносимо.

Нэ стя́мыть. Не суметь.

Нэ суды́сь з бага́тым, бо биз вэны́ бу́дэшь вэнува́тым. Пркз.

Нэсусви́тный. Исключительный. Дурак *нэсусвитный.* Глупец, каких свет не видел. Невозможный, немыслимый, нереальный.

Нэ счу́вся, нэ вчу́вся. Не успел опомниться, как; не заметил, как. *Нэ счу́вся, як ли́то пролэти́ло.*

Нэ счу́тысь. Не заметить, не ощутить.

Нэ такы́й страшны́й чорт, як його́ малю́ють. Пркз.

Нэ то зэрно́, шо в по́ли, а то, шо в за́кримн. Псл.

Нэ трэ́ба. Не нужно, не надо, незачем.

Нэтэрпля́чий. Нетерпеливый.

Нэтя́муха. Неумелый, неспособный.

Нэуга́мный, нэуга́вный. Несмолкаемый, беспокойный.

Нэха́й. Пускай, пусть. *Нэха́й грэ́чка бу́дэ мак, лыш бы жи́ньци було́ так.* Псл. Пусть даже гречка маком зовётся, только бы было так, как надо жене. Жене надо угождать, ради покоя и мира в семье. *Нэха́й тоби́ грэць* – а чтоб тебя; *чорт з тобо́ю* – свободен, иди куда хочешь, ты мне надоел, мне всё равно, не хочу тебя видеть. *Нэха́й воно́ ска́зэцця.* Пусть всё пойдёт прахом, да пусть валится в тар-тарары; да пусть оно сгинет (пропадёт, исчезнет).

Нэхва́ткы. Недостатки. *Нэхва́ткы го́нять з ха́ткы.* Пркз.

Нэхлю́я. Неудачник.

Нэ хо́чу! – Зъиш ж...пу соро́чу! Ответ капризному или упёртому человеку.

Нэчёса. Растрёпа, неряха.

Нэчипо́рный. Непослушный, упрямый.

Нэчипо́руха, нэчипоры́ха, нэчепуру́ха. Нечистюля, неряха.

Нэща́сный. Несчастливый, неудачный, невезучий.

Нэща́стя. Несчастье, горе, беда.

Нэщи́рый. Притворный, лицемерный.

Нюни. Слёзы. *Роспусты́ть нюни.* Расплакаться.

Ню́рка, Ню́шка, Ню́ська. Анна, Анюта, женское имя.

Ня́вкать, няу́кать, нявча́ть. Мяукать.

Ня́нькаться, ня́нькацця, ца́цкаться. Возиться с кем-либо,

заботиться, уделять больше внимания чем следует, без толку.

Ня́ньчить. Заботиться, воспитывать, ухаживать за младенцем.



Оба́пил, оба́пол. 1. Обрезок доски, горбыль.

2. Вокруг, около, по обе стороны. *Не тужи тут, поглядывай обапол дому да за Дашкой-то.* И. Бунин.

Оббі́гать, оббі́гты. Оббегать, обежать.

Оббилы́ть. Побелить.

Оббры́зкувать, оббры́згувать. Обрызгивать.

Оббрэха́ть. Обругать. То же, что и *облаять.*

Оббэра́ть. Снимать что-либо; перебирая, очищать.

Обва́лювать. 1. Обрушить, обвалить.

2. Обвалять, обкатать.

Обві́шать. Обвесить, обмануть при взвешивании на весах.

Обвыка́ть. Привыкать, приспосабливаться.

Обвы́кнуть, обы́кнуть. Привыкнуть, стерпеться.

Обга́дыть. 1. Испортить.

2. Измарать грязью.

Обголы́ть. 1. Раздеть, обнажить.

2. Постричь наголо.

Обгоро́жувать. Обгородить, обнести изгородью, забором.

Обгорта́ть. Окучивать. Заворачивать во что-либо.

Обду́рювать. Вводить в заблуждение, обманывать.

Обду́тие. Вздутие (о скотине).

Обдэвля́ться. Осматриваться.

Обжына́ть. Обкашивать.

Обжэ́ртысь. Обожраться.

Обзыва́ть. Называть обидным прозвищем.

Обигна́ть. Обогнать.

Оби́д. Обед. *Пи́сля оби́да* – во второй половине дня.

Оби́дний, оби́дишный. Полдневный. *Оби́дне молоко* – полуденный удой молока.

Оби́драный. Ободранный.

Обизва́ться. Отозваться, откликнуться на зов, на внимание, дать о себе знать. *Обизва́вся каза́к молодэ́нькый.* Псн.

Обизлю́дыть. Обезлюдеть.

Обизна́ться. Обознаться, спутать, обмануться.

Обийма́ть. Обнимать.

Обийты́. Обойти.

Обилы́ть. Освободить от денежных налогов.

Обипэ́ртэсь, обипэ́ртысь. Опереться о что-либо.

Обирва́ть. Оборвать.

Обирва́ться, обирва́цця. Упасть,

рухнуть, снизвергнуться. *Вы́соко дра́вся, та обирва́вся.* Псл.

Обихо́д. Обычай.

Оби́щанный. Обещанный. *Оби́щанного тры го́ды ждуть.* Псл.

Оби́щанэ. Обещанное.

Обкарбува́ть. Небрежно обрезать.

Обка́чувать. Обкатать, обваливать.

Обклада́ть. Обшивать, украшать одежду, обкладывать дом кирпичом, обложить налогом.

Обколпа́чить. Обмануть, провести, оставить в дураках.

Обко́с. Огрех, нескошенное место, пробный покос.

Обко́сювать. Обкашивать.

Обкруты́ть. 1. Обкрутить что-либо. 2. Обмануть.

Обла́зыть. 1. Шелушиться (кожа после ожога). То же, что и *облупы́ться.*

2. Исходить, обходить, разузнать.

Облапо́шыть. Обобрать, обмануть.

Облашто́ванный. Обустроенный.

Облипы́ть. Облепить.

Обло́га. Целина. *Будет, будет всё поле с облогами и дорогами покрыто торчащими их белыми костями.* Н. Гоголь.

Облу́днык. Обманщик, лицедей.

Облу́плювать. Отдирать, отделять, отщеплять.

Облупы́ться. Потрескаться, осыпаться. *Хата облу́плэна,* т. е. с потрескавшейся и осыпавшейся побелкой.

Облу́щувать, облу́зувать. Отделять кукурузные зёрна от кочерыжек.

Облыга́ться. Обманываться.

Облызну́ться. Облизнуться.

О́блый. Круглый.

Облыня́ть. Полинять, поблёкнуть.

Облы́чче, облы́ччя, облы́чье. Обличье, лицо, образ, внешний вид, наружность человека.

Облэти́ть. Облететь.

Обля́пувать. Обрызгивать, измазывать.

Обмахлюва́ть. Обмануть.

Обма́цувать. Ощупывать.

Обмирнова́ть. Обманывать при взвешивании, при измерении чего-либо. То же, что и *обмахлева́ть, обмерить.*

Обми́шкы. Рубленая трава, чаще люцерна, смешанная с отрубями, комбикормом для кормления скотины и птицы.

Обмишу́лыться, обмишу́рыться. Опростоволоситься, попасть в неловкое положение.

Обмишу́рыть, обмишу́лыть. Обмануть. *В руки им не попада́йся,*

оплету́т, как пить дадут, обмишу́лят. А. Печерский.

Обмоло́т. Окончание уборки урожая. Праздник по этому случаю.

Обмо́тувать. Заматывать, заворачивать.

Обмо́щувать. Подпирать со всех сторон для устойчивости, обкладывать для прочности, утеплять.

Обмы́лок. Остаток бруска мыла.

Обмына́ть. Объезжать, обходить стороной.

Обмэ́рты, обмэ́ртэ. Сильно удивиться, испугаться, застыть в оцепенении от испуга.

Обмэта́ть. Обшить края одежды.

Обо́е. Обе, оба. *Щей ди́точок двое, чёрняви обо́е.* Псн.

Обо́е-рябо́е. Один другого стоит, два сапога – пара.

Обо́нпол. По ту сторону, на ту сторону. *Куба́нь – грани́ца. На ней карантин, и строго запрещается казакам переезжать обо́нпол.* А. Пушкин.

Обора́ть. 1. Обпахать, запахать. 2. Накричать на кого-либо, обругать.

Обо́ркаться. Привыкнуть.

Обпада́ть. Осыпаться (о фруктах).

Обплёвувать. Обплёвывать, наговаривать.

Обпы́лювать. Отпиливать лишние ветки деревьев.

Обра́ить. Обкорнать, обрезать.

Обрата́ть. Накинуть на голову коня недоуздок. Укротить вообще.

Обра́тно. Назад.

Обриза́ны. Сапоги с обрезанными голенищами.

Обробля́ть. Обделывать, возделывать, обрабатывать (поле, огород).

Обро́нь, обро́ть. Недоуздок, конская уздечка без удил. *Бросился под навес, принёс обро́ть и стал гоняться за лошадью.* Л. Толстой.

Оброта́ть. Надуть кого-либо, обмануть.

Обры́д. Надоел.

Обры́дло. Опостылело.

Обры́длый. Надоевший, надоедливый.

Обры́днуть, остобры́днуть. Надоесть, опостылеть, наскучить. *Обры́дла, як позавчоря́шний борщ.*

Обрюзгнуть. Опухнуть, стать толстым и болезненным.

Обряжа́ть. Одевать невесту, украшать новогоднюю ёлку.

Обса́жувать. Обсаживать, насаживать (деревья).

Обскриба́ть. Обскабливать, обчищать.

Обслу́га. Прислуга, расчёт при орудии.

Обсмо́ктувать. Обсасывать (кость).

Обсмы́кать. 1. Обдёргать (сено). 2. Поправить (одежду).

Обстрамы́ться. Осрамиться, опозориться.

Обстры́жэный. Стриженый (прилаг.), остриженный (прич.).

Обсыка́ть. Обмочить.

Обтру́шувать. Обсыпать, встряхивать, обтрясать.

Обхи́д. Обход.

Обхи́длывый. Обходительный, заботливый.

О́бчество. Общество.

Обчикры́жыть. Обрезать.

Обша́рпаный. Запущенный, оборванный, осыпавшийся.

Обшкриба́ть. Оскоблить.

Обшмата́ть. Грубо, неаккуратно что-либо оборвать.

Обшпарува́ть. Обмазать глиной осыпавшиеся места на стенах хаты.

Обшпа́рювать. Обваривать, обливать кипятком.

Обшу́кувать. Обыскивать.

Обшэлу́шувать. Очищать, освобождать от шелухи.

Обшэлюва́ть. Обшить шелёвкой, мелкой доской.

Объе́щик, объе́здчик. Верховой сторож, объезжающий поля на лошади.

Объи́стысь. Объесться.

Обы́два. Оба. *И ты коза́к и я коза́к, та й обы́два козакы́, и ты дура́к и я дура́к, та й обы́два дуракы́.* Прkз.

Обэрта́ться. 1. Оборачиваться, поворачиваться.
2. Сделать что-либо быстро. *Сюды́-туды́ обэрну́лась.* Псн.
3. Превращаться. *Обэрну́лась зозулэ́ю, в го́сти прэлэти́ла.* Псн.

Обэрэ́мок. Охапка сена или соломы, сколько можно взять за раз и унести, обхватив руками.

Овра́м. Авраам.

Овэ́рко. Аверкий, Аверьян.

Овэ́с, вивса́. Овёс, овса.

Огарнова́ть. Успешно завершить дело.

Оги́бка. Рукоятка косы.

Огиро́к. Огурец. *Огиркы́, угиркы́* – огурцы. Как посадка, так и сами плоды. *Пусты́ осо́т в огоро́д, огирки́в нэ бу́дэ.* Пркз.

Оглу́м. Болезнь лошади, нарушение координации движений.

Огляда́ть. Осматривать.

Огляда́ться. Оглядываться.

Огне́вщики. Наряжённые при станичном правлении люди, быстро передающие жителям распоряжения начальства. Устар.

Огны́к. Болезнь, которая наступает, по поверью, вследствие того, что человек плевал или мочился в огонь.

Огри́х. Пропуск, пробел, недоработка, брак.

Огрыза́ться. Пререкаться, грубить, ругаться, не слушаться.

Огу́дына. Стебли бахчевых и кабачковых культур.

Огу́дыть. Осудить, оговорить, очернить.

Огу́зок. 1. Конец завязанного мешка.

2. Огрызок, кусок чего-либо.

Огу́ливать. Осеменять корову. То же, что и *случа́ть.*

Огу́лом. Скопом. То же, что и *гуртом.*

Огу́рный. Непослушный, упрямый, самовольный.

Огына́ться, огэна́ться. Увиливать от работы, быть нерешительным, несмелым, уклоняться, увиливать от чего-то вообще. *Чого́ ты огэна́ешься?*

Ода́рка. Дарья.

Одары́ть. Одарить.

Одва́дыть. Отказать в общении, не принимать у себя больше кого-либо.

Одви́дать. 1. Навестить, проведать.

2. Попробовать.

Одви́ркы. Дверная коробка.

Одвэрта́ться. Отворачиваться.

Одда́ть. Отдать. *Одда́й жи́нку дя́ди, а сам иды́ к б..и?!* Я что похож на идиота?! Ты за кого меня принимаешь?!

Оддвы́нутьця. Отодвинуться, отстраниться.

Оджахну́ть. Отпугнуть, отогнать.

Одива́чка, одяга́чка. Одежда.

Одла́дь. Прогони, разорви отношения, укажи на дверь.

Одмога́ться. Отказываться. *Як нами́тылы мэнэ́ сва́том, то одмога́ться нэ бу́ду.* А. Пивень.

Одмота́ть. 1. Отмотать (ниток).

2. Пройти длинный путь.

3. Отсидеть в колонии срок лишения свободы.

Одмыка́ть. Открывать, отмыкать, отпирать.

Одна́ково. Одинаково.

Одного́док, одноли́ток. Ровесник, однолетний саженец.

Одно́й руко́й дае́, друго́й – однима́ (отнима́). Пркз.

Односка́тня, односка́тне. Односкатная, односкатное.

Односу́м. Товарищ по совместной службе или работе.

Одны́м ма́хом. Быстро, одним резким движением, действием.

Одо́нки. Небольшие стога с хлебом у линейных казаков.

Одо́нок. Снопы, положенные звездообразно, зерном в середину.



Одоро́бло. О неповоротливом, тупом человеке.

Одри́зать, отриза́ть. Отрезать. *Одри́занный ломо́ть нэ прэли́пэш.* Пркз.

Одрика́ться. Отказываться, отрекаться.

Одружы́ться. Жениться.

Одчиня́ть. Открывать (дверь).

Одъизджя́ть. Отъезжать.

Оды́н. Один. *Грихо́м би́льшэ, грихо́м мэ́ншэ, а отви́т оды́н.* Пркз. *Оды́н с со́шкою, сэ́мэро с ло́жкою.* Псл. *Сим бет – оды́н отве́т.* Псл.

Одэ́жа, одэжы́на. Одежда. *По одэ́жи встрича́ють, по уму провожа́ють.* Псл. *Дай, Бо́жэ, одэ́жу ши́ту, а ха́ту – кры́ту.*

Одяга́ть. Одевать, надевать.

Одяга́ться. 1. Одеваться, одеться. 2. Приобретать, приобрести одежду.

Ожылэ́дыця, ожэлэ́дь, ожэлэ́дыця. Гололёд, гололедица. Тонкий лёд после дождя.

Ожы́на. Ежевика.

Ожыха́ться. Обжечься.

Ожэрэ́д. Длинный стог сена или соломы в степи.

Ожэрэ́вок, ожэрэ́лок. Воротник.

Оза́дкы. Остатки.

Оза́док. Огузок.

Озва́р. Компот из сушёных фруктов. То же, что и *взвар, узвар.*

Озыпня́ться. Оглядываться.

Озьдэ. Вот тут. *Драстуйтэ, дрозды, и мы озьдэ.* Пркз. Вы нас не ждали, а мы припёрлися.

Ой чу́кы, чу́кы, чук, наловы́в дид щук, а жи́нка - пороси́, оцэ и ска́зка вся. Припевка для детей.

Окава́лок, окавэ́лок. Ломоть, кусок, шматок, остаток.

Окачу́рыться, скачу́рыться. Помереть, издохнуть, околеть.

Оклу́нок. Неполный мешок чего-либо, ноша.

Оклы́гаться. Оклематься, отойти от болезни или ранения, прийти в себя.

Окляка́ть. Замерзать, застывать.

О́ко. Глаз. *Нэ догля́нэш о́ком, запла́тэш бо́ком.* Псл.

Око́лэця. Околица, окраина.

Окоро́за. Болезнь пчёл.

Окоси́в. Очень пьян. У сильно пьяного человека происходит подавление деятельности центральной нервной системы алкоголем, в результате происходит разбалансировка системной работы организма, что в первую очередь наблюдается в смещении центровки зрачков, они либо тупо сводятся к переносице, в одну точку, либо расходятся в разные стороны,

аналогично взгляду *косого*, то есть зайца.

Око́т. Приплод ягнят.

Окочу́рэцця. Умереть. Исдохнуть.

Окошы́ться. Возмездие, завершающее какое-то нехорошее действие. *Шоб воно́ на тоби́ и окошы́лось*. Пркз.

Окри́м, окри́ма, окромя́. Кроме, помимо.

Окри́п. Кипяток, в который окунают забитую курицу перед тем, как ощипывать её, *па́трать.*

Окры́ситься. Оказать отпор, наброситься словами на кого-либо, ощетиниться.

Окса́на. Ксения.

Оксэ́нт. Авксентий.

Окульба́чить. Обмануть, обхитрить, провести.

Оку́ски. Огрызки, объедки. *Нам со стола метнут окуски.* Н. Зиновьев.

Ола́дкэ, ола́дкы. Оладьи.

Оливэ́ць. Сосуд для масла.

Оли́я. Растительное подсолнечное масло.

Олэ́кса. Алексей.

Олэ́на, Оля́на. Елена. *Купы́ла Олэ́на сэ́ргэ зэлэ́ни, як вди́ла у ву́ха – сла́вна була́ диву́ха.* Пркз.

О́махом. С размаху.

Омёт. Что можно взять сразу на вилы и метнуть, перекинуть.

Омэ́лько. Емельян. *Наш Омэ́лько нэ йисть галушо́к, а бажа́е з мэ́дом пампушо́к.* Пркз. О разборчивом, привередливом человеке.

Оними́ть. Онеметь, оцепенеть, застыть.

Ономня́сь. Несколько дней назад, недавно.

Оно́прий. Онуфрий.

Оны́сько. Анисим и Онисим.

Опа́лубка. Форма из досок для заливки цементного раствора.

Опана́с. Афанасий.

Опа́ра. Забродившее тесто.

Опе́ток. Крепыш, толстяк.

Спивно́чи. В полночь, во вторую половину ночи.

Опизны́ться. Опоздать, запоздать, задержаться. *Опизны́ться з курьмы́ (яйцямы) на я́рмарок.* Прозевать что-либо, упустить момент.

Оплита́ть. Оплетать.

Оплоша́ть. Заболеть, занедужить.

Опога́нювать. Осквернять, портить.

Ополо́нка. Круглая прорубь для забора воды и полоскания белья. *У лыма́ни шо шаг – ополо́нка.* Пркз.

Опо́на. Завеса.

Опо́р. Галоп. Скакать во весь *опо́р.*

Опорожня́ть. Делать пустым, освобождать ёмкость.

Опосля́. После, потом.

Опри́ч. Кроме, только.

Опу́пок. Недозрелый плод, невызревший огурец.

Опу́шка. Меховая обшивка на одежде.

Опу́шувать. 1. Рыхлить, окучивать.

2. Подшивать опушку на одежду.

Опыны́ться. Очутиться, попасть куда-то. Появиться внезапно, нежданно-негаданно. *Та би́ля ха́ты Окса́новой опыны́вся.* Н. Канивецкий.

Опья́ть. Опять, снова. *Опья́ть за ры́бу гро́ши.* Начинать говорить о чём-то хорошо известном, решённом, уже не требующем обсуждения. Шутл.

Ора́ва. Множество людей, объединённых каким-то общим устремлением, толпа. Чаще употребляется иронично и пренебрежительно.

О́ра́ть. Пахать. *А вин о́рэ, ще й гука́е... Ой питу́ я по́ над лу́гом, дэ́ мий мы́лый о́рэ плу́гом.* Псн. *До́брэ там жвэ́ться, дэ гурто́м и йи́стьця, и орэ́ться. Си́емо-орэмо́, а хлиб с база́рю йимо́. На быка́х о́рать: одно́й руко́й погоня́ть, а дру́гой слёзы утыра́ть.* Пркз.

Ора́ть Кричать. *Орэ́, аж очи ро́гом ли́зуть.*

Ори́шок. Вид домашнего печенья, орешек. Хлебобулочное изделие, выпекаемое на сковороде, из остатков опарного теста. Оришок, был единственной радостью у детей из бедных семей в зимнее время.

Орлэ́ный. Клеймённый казённым клеймом (о скотине).

Оры́на, Оры́шка. Ирина.

Осатане́ть, осатани́ть. Рассердиться, взбеситься, распалиться в гневе, озвереть.

Освижува́ть. Содрать шкуру с туши (кролика, зайца, телёнка).

Оси́вкы. Прошлогодние семена, падалица. *Взийшлы́ осивкы.*

О́синь. Осень. *На ту́ о́синь, годи́в чёрэз во́сим.* Пркз. О чём-то не вполне определённом.

Осклызну́ться. Поскользнуться.

Оско́ма. Оскомина. *Диды́ кы́слэ йи́лы, а у вну́кив – оско́ма на зуба́х.* Псл.

Осли́пнуть. Ослепнуть.

Ослобоны́ть, ослобоня́ть. Освободить, освобождать.

Осло́н, осли́н, услин. 1. Приставная, передвижная скамья.

2. *Осли́нчик* – стул, скамейка, табурет.

3. Небольшой, легко переносной столик на низких ножках.

Ослу́хаться. Ослушаться, недослышать, проявить непокорность.

Осля́к. Остов.

Осмы́кать. Одёрнуть, одёргивать.

Осне́тки, осне́дки. Остатки от обеда.

Особлы́во. Особенно.

Оста́п. Евстафий.

Оста́ркуватый. Старообразный.

Оста́ця. Остаться. *Оста́лась, як ла́вка з това́ром.* О незамужней женщине с ребёнком. *С красоты́ воды́ нэ пыть, а ти́кэ умыва́ться, шоб дурны́м нэ оста́тьця.* Пркз.

О́стовый. Сотовый мёд.

Остоло́пэць. Упрямый, непробиваемый человек, дурень, глупец, балда, тупица, бестолочь, балбес, недоумок.

Остачо́ртить, осточурти́ть. Надоесть.

Остра́мок. Неполный воз сена.

Остри́шок. Стреха хаты, сарая.

Осту́жувать. 1. Охлаждать.

2. Приводить в норму, возвращать к здравомыслию.

О́сты. Соты в рамке улья.

Остыга́е, осты́гло. Остывает, остыло.

Остю́к. Ость.

Ось. Вот, здесь.

Осэлэ́дэць. Чуб у запорожских казаков. *Лука́ попроси́лся домо́й насовсем – отрастить наконец-то осэлэ́дэць и развести пчёл.* В. Лихоносов.

Ота́к, ота́кэчкэ, ота́кычкы. Вот так, так. *Хиба́ цэ ди́ло ота́кэчкэ гы́нуть.*

Отакы́й. Такой.

Ота́ра. Овечье стадо, от тысячи до полутора тысяч голов.

Отба́нивать, отба́нювать. Отмывать.

Отба́ниваться, отба́нюватьця. Отмываться.

Отбараба́нить. Отбыть очередь, формально соблюсти что-либо.

Отбрэха́ться. Отделаться враньём, уйти от ответственности, оправдаться.

Отбэра́ть. 1. Перебирать, сортировать.

2. Отнимать.

Отбы́тчик. Казак, несущий, отбывающий службу.

Отва́дыть, отла́дыть. Прогнать, отстранить кого-то от себя.

Отво́лгнуть. Отсыреть.

Отгово́рювать. Отговаривать.

Отгорта́ть. Отодвигать.

Отгро́хать. Выстроить что-либо грандиозное. *Отгро́хать ха́ту, як цэ́ркву.*

Отде́л. Административная часть казачьей области.

Отды́шка. Тяжёлое дыхание.

Отколупа́ть. Отковырять.

Отку́брювать. Относить, оттаскивать, открывать, откупоривать.

Отку́тать. Открыть, размотать, развернуть.

Отлы́га. Оттепель.

Отлыга́ть. 1. Отвязать корову с налыгача.

2. Вернуться к удовлетворительному самочувствию либо после потрясения, стресса, либо после тяжкой болезни.

Отлы́гнуть. Уйти холодам, потеплеть.

Отлы́ныть, отлы́нювать. Уклоняться, избегать.

Отмаха́ть. Пройти какое-то расстояние.

Отмуту́зыть. Избить.

Ото́ж. Ведь. *Ото́ж ба́чишь.*

Отпа́док. Рукав реки.

Отпа́дчик. Изменник, предатель, отступник.

Отпоро́ть. 1. Оторвать пришитую часть. *Дивча́та шьють та спива́ють, а ма́тэ по́рэ та пла́че.* Псл.

2. Отстегать прутом или ремнём в наказание.

Отпэра́ться. 1. Открывать дверь изнутри помещения.

2. Отказываться от своих слов, не признаваться.

Отри́зать. Отрезать. *Отри́зать свои́ по́лы та отда́ть.* Отделаться от чего-то, отвязаться.

Отро́ювать. Отравлять.

Отруи́ть. Отравить.

О́труй. Яд, отра́ва. *На га́дыну со́нцэ пэчэ́, а с га́дыны о́труй тэчэ́.* Псн.

Отстиба́ть. Отстёгивать (пуговицу).

Отстёба́ть. Исхлестать.

Отстобу́рчить. Оттопырить.

О́тступ. Отступление, уход при поражении войск.

Отсы́рить. Отсыреть.

Оттулы́ться. Отстраниться, отодвинуться, отсоединиться.

Оту́тэчкы. Здесь, вот.

От хли́ба недопэ́ченого, от врача́ нэдоу́ченого свое́ здоро́вья храны́. Пркз.

Отхлыпну́ть. 1. Вынырнуть из воды и сделать долгожданный вдох.

2. Судорожно вдыхать воздух после истеричного рыдания.

Отхлэбну́ть. Отхлебнуть.

Отхылы́ться. Отклониться, отодвинуться.

Отцура́ться, оцура́ться. Отказаться, отвернуться, перестать нравиться, утратить родственные связи. *Тэпэ́р бач, на сви́ти бида́,*

шо од мэ́нэ рид отцура́вся. Песня Казака-Мамая.

Отчама́ха, отчима́ха. Сорви голова, отчаянный человек.

Отчахну́ть. Небрежно отломить, оторвать, отколоть, отрезать.

Отчебу́чить. Выкинуть нечто, сделать что-то необычное, из ряда вон выходящее, нелогичное.

Отчикры́жыть. Отрезать.

Отчины́ть. Открыть двери, окно, отомкнуть.

Отчиня́ть, видчиня́ть. Открывать дверь, окно.

Отчипля́ть. Отцеплять.

Отчита́ть. Отругать.

Отчихвосты́ть. Отругать, сделать нравоучение.

Отъёмыш. Жеребёнок или телёнок, отнятый от матери.

Отыма́лка. Тряпка, которой берут горячий чугун или кастрюлю с печи. Аналогия *прихваткам.*

Оты́на. Картофельная ботва.

Отэ́рпнуть. Занеметь, одеревенеть.

Отя́мэться. Опомниться, спохватиться.

Оха́льнычать. Приставать к женщине.

Охамяну́ться. Опомниться, очнуться, спохватиться с большим запозданием.

Охви́сткы́. Остатки, обрубки.

Охвицэ́р. Офицер.

О́хлопью, охлюпкы́. Скакать верхом на лошади без седла. *Я ра́зом вскочил на коня, о́хлопью поскакал.* И. Шереметьев.

Охля́ть. Отощать, оголодать, похудеть.

Охмуря́ть. Обольщать, соблазнять.

Охоло́нуть. Остыть, прийти в себя, успокоиться.

Охо́та. Желание. *Биз охо́ты нэ́ма и робо́ты. Була́ б охо́та, нала́дэця й робо́та. Поро́бэш до по́ту, пойисы́ в охо́ту.* Псл.

Охо́чий. Охотно, охотный.

Охры́м. Ефрем.

Охры́плый. Охрипший, простуженный.

О́цип. Колодезный журавль.

Оцу́пок. Обрубок, огрызок, кусок чего-либо.

Оцы́х. Этих.

Оцэ́. Вот, это. *Оцэ́ и всэ: пылы́, йи́лы й молоду́ ба́чилы.* Пркз. О чём-то невероятном, несуразном, неожиданном.

Оцэ́й. Этот.

Оця́. Эта.

Оча́хнуть. Остыть, охладиться.

О́чеп. Крюк в потолке для детской зыбки, *колыски.*

Очере́т, очерэ́т. Камыш. *Очерэ́т трищи́ть, и вода́ плющи́ть, то кум до кумы́ судака́ тащи́ть.*

Псн. *Очерэ́т, осока́, чо́рни бро́вы в казака́.* Псн. *Иван Фёдорович увидел тот же самый старинный домик, покрытый очере́том.* Н. Гоголь. *Очере́т шелестит, нагибается.* И. Варавва.

О́чи. Глаза. *Залы́ть о́чи* – напиться допьяна. *О́чи, як у Сирка́; о́чи у Сирка́ позы́чив* – бессовестные твои глаза. Упрёк в каком-то бесстыдстве. *Вы́лупыть о́чи* – глупо, бестолково смотреть на что-либо. *О́чи боя́тьця, а ру́кы ро́блять.* Пркз. *Покы́ со́нцэ зи́йдэ, роса́ о́чи вы́исть.* Псл. *Вирь свои́м оча́м, а нэ чужы́м рэча́м.* Псл.

Очиня́та, очиня́тка. Глазки, глазоньки.

Очи́по́к. То же, что и *шлы́чка.* Предмет женского туалета. Маленькая шапочка с кружевной нашивкой, обычно тёмного цвета, которой замужняя женщина завязывала волосы, уложенные на затылке, свёрнутые косой или пучком.

Очку́р. Шнурок, поясок.

Очу́маться, очу́мацця. Очухаться, прийти в себя.

Ошара́шыть. Удивить, поразить чем-либо.

Ошкамэ́лок. Огрызок, обрубок.

Ошла́г, обшла́г. Манжет мужской сорочки.

Ошмэ́ток. Кусок, огрызок, остаток.

Ошпа́рыть. Облить, окатить кипятком.

Оштрахува́ть. Оштрафовать.

Ошы́йнык. Ошейник.

Ошэшэ́лыцця. Упасть, свалиться.

Оща́дно. Бережно.

Ощы́рыться. Оскалиться.

П

Па́ва. 1. Красивая, величественная женщина. *Нарядьы́лась як па́ва, а крэчы́ть як га́ва.* Псл. 2. Диковинная птица. *Ой на тий бэрэ́зи, а на тий жэ би́ли сыды́ть пты́ця па́ва. Ой, то ж нэ пты́ця, ой, то ж и нэ па́ва, – каза́цкая сла́ва.* Псн. *Это олицетворённая вольность.* Н. Костомаров.

Павло́. Павел.

Па́влык. Улитка.

Паву́к. Паук.

Павуте́ль. Цветы со вьющимися стеблями, цветок в форме граммофончика, цвет розовый, фиолетовый.

Павуты́на, пауты́ння. Паутина.

Паганэ́нькый. Плоховатый.

Паги́нця. Росток, побег. *Як бы ко́жа та ко́сти, а паги́нця наростэ́.* Псл.

Па́губство. Убыток, вред.

Па́далишный. Плод, оставшийся в зиму, в саду или на огороде.

Па́дальыця. До срока упавший с дерева плод (яблоки, груши).

Падёж. Мор скота от болезни.

Падлю́ка. Человек, совершающий подлые, безнравственные поступки.

Падлю́шный. Плохой, подпорченный, подгнивший.

Падри́на. Подстилка под стог или скирду.

Падру́шний. Вол, запрягаемый с левой стороны.

Пай. Казачий земельный надел, участок земли вообще, часть, доля.

Паква́. Подмышка. *Взять пид па́квы* – взять под мышки.

Пал. Сожжение сухой травы в степи или стерни после покоса злаковых, степной пожар.

Пала́нка. Административная единица в Запорожской Сичи, небольшая крепость.

Па́лаш. Палка, дрюк, сук.

Пала́шка, Палаги́я. Пелагея.

Палиса́днык. Палисадник.

Палиту́рка. Переплёт, обложка книги.

Палкы́й. Пылкий, горячий, неуравновешенный.

Палы́ть. 1. Сжигать, жечь. 2. Болеть, быть в горячке.

Палычча́. Палки, ветки, хворост.

Пало́ный. Горевший, обгоревший, жжёный. *Па́лэным па́хнэ* – ощущается запах чего-то подгоревшего.

Па́лэць, па́лыць. Палец. *Дай во́ли на па́лэць – усю́ ру́ку утку́сэ.* Псл. *Свий палэць нэ отку́сыш.* Пркз.

Паляны́ця. Булка белого хлеба. Корень этого слова – *поле*. Так назывались встарь в Малороссийском войске небольшие пшеничные хлебы, которыми казаки запасались, выступая в поход, в поле. Теперь это название принадлежит белому хлебу вообще. И. Попко. *До́бра з ма́ком паляны́ця.* Колядка. *Паляны́ця – хли́бови сэстры́ця.* Пркз.

Памара́кы. Память, сознание. *Забыть памаракы, забить поморокы, помрячило*, т. е. отшибло память, помутнело сознание, потерять сознание.

Памята́ть. Помнить. *Прылыны́ до мэ́нэ з нэ́ба, дай чо́го тэпэ́ра трэ́ба, шоб я памята́в тэбэ́.* Я. Кухаренко.

Пан. Господин, вельможа, удачливый человек. *Або пан, або пропа́в.* Псл. Быть или не быть. Несколько пренебрежительное

название представителя привилегированного класса, всякого богатого, знатного человека. *У нас что ни пан, с чужо́й зе́мли зван.* И. Шереметьев. *Паны́ дэру́ться, а у холо́пив чубы́ трища́ть.* Псл. *Зна́ють паны́, чийи́ воны́ сыны́.* Псл.

Пана́с, Опана́с. Афанасий.

Панахы́да. Панихида – молитвенное поминовение усопших. Поминовение усопших является важной духовной помощью близких, которые должны регулярно поминать «об упокоении» своих ушедших в мир иной родственников.

Панёва. Отрезок материи, используемый женщинами в качестве юбки.

Па́ника. 1. Семена диких трав, попадающиеся среди зёрен пшена.

2. Переполох, суматоха.

Панталы́к. Верный путь, правильное решение, достойная жизнь, смысл жизни. *Збыть с панталы́ку* – сбить с толку, запутать, помешать, в самом глубоком понимании, разрушить жизнь человеку, довести до трагедии.

Пантю́ха. 1. Пантелей, Пантелеймон.

2. Придурок, олух. *Пантю́ха розви́шав ву́ха.* Пркз.

Панува́ть. Жить в достатке и роскоши. *Ой, колы́сь мы панува́лы, а тэпэ́р нэ бу́дэм.* Псн. *В ночи́ пану́ють со́вы та сычи́.*

Паны́чи. Цветы цинния. Бот.

Па́нькаться, панькатьця. Возиться, заботиться о ком-либо, баловать, няньчиться. То же, что и *ця́цькатьця.* Иронич.

Панько́, Пантю́ха. Пантелей. *До царя́ Панька́, колы́ зэмля́ була́ тонка́.* Пркз. *Пан Пантю́ха голова́ два ву́ха.* Пркз.

Панько́вы штаны́. Насмешливо.

Паня́й! Давай, поехали! Погоняй!

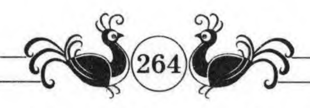
Папавы́думать. Понавыдумывать, придумать.

Папанаве́сить. Понавешать чего-нибудь.

Па́ра. Супружеская пара, чета. *А я стою́ та ду́маю, що па́ры нэ ма́ю.* Псн. *Давно́ уже пора́ соби́ па́ры шука́ть.* А. Пивень. *Зибра́в Бог па́ру – Карпа́ та Варва́ру.* Пркз. Иронич.

Пара́ська, Параско́вья, Пры́ська. Прасковья. *На́ша Пры́ська на всэ здала́ся: и у па́нства панува́ть, и як лы́хо горюва́ть.* Пркз.

Па́ринь. Парень. *Па́ринь – гвоздь, та тикэ́ шля́пка погну́та.* Пркз.



Паркы́й. Душный (день), с повышенной влажностью.

Паросткы́. Отростки.

Парта́ло. Конское тавро.

Парти́ець. Член партии. То же, что и *парте́йный.*

Партиза́н. Неорганизованный, несобранный, недисциплинированный человек.

Парува́ть. 1. Исходить паром (дыхание на морозе либо во время кипения жидкости).
2. Соединять, знакомить. *Парува́ть голуби́в.*

Па́рубок. Холостой молодой человек, парень. И. Попко так объясняет это слово: «па» – полу, «робок» – работник, выходит – *полураб́отник.*

Пархо́м, Пархы́м. Парфён.

Парши́вый. Захудалый, вредный, напрасный. *Одна́ парши́ва вивця́ всэ ста́до по́ртэ.* Псл.

Пары́ из ро́та нэ пуска́ть. Молчать. *Нэ пуска́й пары́ из ро́та* – молчи!

Па́рыть лыри́. Уставать, утомляться.

Пасики́, пасовы́е ремни. Два коротких ремня, прикрепляемых одним концом к портупее, другим – к ножнам холодного оружия.

Па́ска. Праздник Пасхи, *Вэлыкдэ́нь,* а также пасхальный кулич.

Паску́дный. Гадкий, скверный, противный, ненадёжный, порченый. *Пэрэпаску́дыть* – перепортить, осквернить.

Па́смо. Прядь, клок, сноп.

Па́тлы. Распущенные, взлохмаченные волосы.

Па́трать. Ощипывать (курицу, утку, гуся, индюка).

Патэ́льня. Сковородка.

Пауте́ль. Вьюнок, вьющийся цветок.

Па́хкать. Стрелять.

Па́хнэ. Слышен запах, исходит откуда-то запах. *Па́хнэ сма́лэным во́вком.* Грозит беда.

Пац. Крыса. То же, что и *пацю́к.*

Пацёркы. Нечёсаные, грязные волосы, спадающие на лицо. То же, что и *па́тлы.*

Пацю́чий. Крысиный.

Па́ця. Свинья. При разговоре с детьми. То же, что и *це́ця.*

Па́ша. Пастбище. *Пусли́дня па́ша.* Последние земные дела, подведение итогов жизни.

Паша́. Турецкий титул.

Пашны́ця. Хлеб на корню. *Жы́то, пшэны́цю, вся́ку пашны́цю.* Рождественская песня.

Пе́ресыпь. Узкая наносная дамба, отделяющая лиман от моря.

Пере́ть. Тащить, перетаскивать.

Перна́ч. Разновидность булавы. Характерным отличием явля-

ется навершие, разделяемое на несколько долей.

Пе́цать. Пинать ногой какой-либо предмет.

Печура́. Отверстие, нора в отвесном берегу реки, обрыве.

Печу́рок. Углубление в наружной стене печи, дымохода.

Пешака́. Пешком.

Пи́внык. Цветок ириса.

Пивтора́. Полтора.

Пи́вэнь. Петух. То же, что и *кочет. Сказа́в пи́вэнь ку́рыци, а вона́ всий у́лыци*. Пркз. *На́шэ ди́ло пи́вняче – проспива́в, а там хочь нэ розвыдня́йся.* Пркз.

Пид. Под. *Пид лэжа́чий ка́минь вода́ нэ тэчэ.* Псл.

Пидби́лювать. Подбеливать стены хаты, печку, деревья.

Пидбо́кы. Подбоченясь.

Пидбрэха́ч. Помощник свата.

Пидбрэ́хувать. Поддакивать.

Пидбы́вка. Подкладка пальто, плаща.

Пидбэва́ть. 1. Уговаривать на что-либо.

2. Подрубливать одежду.

Пидбэра́ть. Собирать, поднимать.

Пидвэсты́. 1. Не выполнить какое-то обещание, не сделать что-то. То же, что и *пидкача́ть.*

2. Подвести (коня).

Пидгада́ть. Удачно выбрать время, успеть.

Пидга́дыть. Сделать какую-то неприятность, совершить подлость.

Пидгарда́ныть. Навредить, сделать пакость, подвести.

Пидга́рля. Подбородок.

Пидгля́дувать, пидглядáть. Подсматривать.

Пидго́нный. Попутный ветер.

Пидгорта́ть. Подгребать, окучивать.

Пидго́ювать. Подлечивать.

Пидгриба́ть. 1. Подгортать.

2. Подплывать.

Пидгыба́ть. Подгибать.

Пиддива́ть. 1. Подначивать кого-либо.

2. Надевать дополнительно одежду для сохранения тепла.

Пиддýрювать. Обманывать, обесчещивать.

Пиддывля́цця. Подсматривать. То же, что и *пидзы́рювать.*

Пиджы́ться. Поджиться.

Пидза́втрикать. Позавтракать на скорую руку.

Пидибга́ть. Подогнуть, подобрать подол, поджать ноги.

Пидибра́ть. 1. Подобрать что-либо.

2. Подшить.

Пидиткну́ть. Подоткнуть.

Пидказа́ть. Подсказать.

Пидка́зувать. Подсказывать, научать, помогать, нау́ськивать.

Пидка́рмлювать. Подкармливать.

Пидка́чувать. 1. Подвёртывать сапоги, брюки, рукава сорочки.
2. Накачивать шину насосом.
3. Подвести, поставить в затруднительное, неприятное положение.

Пидкл́зять. Подклеить.

Пидко́ва. Подкова. *Солёна Пидкова* – Солёная Подкова – название лечебного грязевого озера близ станицы Старонижестеблиевской.

Пидкрада́ться, пидкра́дуваться. Подкрадываться.

Пидкры́лок. Металлическая пластина, закреплённая полукругом над колесом велосипеда или мотоцикла. Препятствует грязи, слетающей с колёс во время движения.

Пидкрэпля́ть. Укрепить.

Пидлабу́знык. Подхалим, подлиза.

Пидлата́ть по́лы. Искусать (о собаке), изорвать штаны.

Пидла́щуваться. Заискивать, подлизываться.

Пидлы́за. Подхалим.

Пидлы́зуваться. Подхалимничать, угождать, унижаться.

Пидляка́ть. Припугнуть.

Пидману́ть. Обмануть. Соблазнить и покинуть.

Пидмита́ть. Подметать.

Пидмовля́ть. Подговаривать, уговаривать, подбивать на какое-то дело. *Мэнэ́, ма́мо, моска́ль зна́е, жыть до сэ́бэ пидмовля́е.* Псн.

Пидмо́га. Помощь, подкрепление. *Чу́етэ, хло́пци, пидмо́га идэ́.* Н. Канивецкий.

Пидмогну́ть. Помочь.

Пидмо́ргувать. Моргать глазом, подать условный знак собеседнику.

Пидмосты́ть. Подложить.

Пидмо́щувать. Подмостить, подложить.

Пидмыгну́ть, пидмэгну́ть. Моргнуть, дав намёк на что-либо.

Пидмэсты́. Подмести.

Пидня́тьця. Подняться. *Ба́ба на́двое сказа́ла, пидняла́сь та знов упа́ла.* Пркз.

Пидоби́дать. Обедать наскоро, быстро перекусить.

Пидожда́ть, пидижда́ть. Подождать.

Пидо́плычкы. Подкладки в мужской рубашке на плечах. Сорочка с пидоплычкамы.

Пидпалы́ть. Поджечь, зажечь.

Пидпло́ювать. Подкручивать, завивать волосы.

Пидплыва́ть. 1. Подплывать к чему-либо.
2. Подплыть кровью.

Пидпу́шувать. Рыхлить землю после полива или дождя, чтобы не образовывалось корки.

Пидпэ́рты. Подпереть.

Пидпэрэзза́ться. Затянуться ремнём или учкуром, подвязаться.

Пидпэха́ть. Подталкивать, помогать.

Пид расчёт. В расчёт, точно в зависимости от стоимости.

Пидримня́ть. Подровнять.

Пидруба́ть. Подрубить дерево.

Пидрубы́ть. Подшить, зашить, подогнуть узкой полосой край чего-либо.

Пидса́да. Черпак, которым ловят рыбу.

Пидса́жувать. 1. Подсаживать новые растения на месте погибших.

2. Помочь взобраться куда-то.

Пидса́пувать. Слегка перерыхлить землю.

Пи́дсвынок, пи́дсвэнок. Кабанчик, поросёнок до одного года.

Пидсмы́кну́ть. Дёрнуть.

Пидсобля́ть. Помогать, оказывать в чём-либо помощь.

Пидсо́бнык. Помощник.

Пидсо́ха. Короткое копье.

Пидсо́хы. Столбы, к которым крепится *турлук,* при строительстве хаты.

Пид спи́д, пид спо́д. Под низ.

Пидста́в! Подставь!

Пидста́выть. Подставить. *Коня́ кую́ть, а жа́ба ла́пу пидставля́е.* Пркз.

Пидстёбувать. 1. Подстёгивать, присоединять, прикреплять, подгонять.

2. Изредка ударять кнутом – *стёба́ть.*

Пидстро́ювать. Подстраивать.

Пидструга́ть. Подточить (карандаш).

Пидстры́бувать. Подпрыгивать.

Пи́дстылка. Подстилка под что-либо.

Пидсу́кувать. Подворачивать. *Пидсу́кувать рукава.*

Пидсу́лок. Небольшой судак.

Пидсы́нювать. Подсинивать стираное бельё.

Пидсы́пать кво́чку. Посадить наседку на яйца.

Пидтату́рыться. Поддаться чьему-то влиянию.

Пи́дташкы. Завалинка с солнечной стороны. *В за́тышке,* т.е. защищённом от ветра месте.

Пидто́птувать. Подтаптывать.

Пидторо́чувать. Укреплять, подвязывать, приспосабливать.

Пидтыка́ть. Заправлять (об одежде).

Пидты́чка. Нижняя часть сорочки или холста.

Пидтяга́ть. Подтаскивать, подтягивать.

Пидхо́дь. Подходи. *До соба́кы пидхо́дь ззáду, а до ко́ня спэ́рэду.* Пркз.

Пидшкыльну́ть. Подшутить, подтрунить.

Пидшто́вхувать. Подталкивать.

Пидшпы́лювать. Подкалывать волосы брошью или шпилькой.

Пидшу́кувать. Подыскивать.

Пи́дэм, пи́дэмо! Пойдём!

Пи́дэш? Пойдёшь?

Пизна́ть. Узнать, признать человека при встрече.

Пизнава́ть. Узнавать, различать.

Пи́зно. Поздно. *Пи́зно бэрэ́гты вэно́, колы́ бо́чка поро́жня.* Пркз.

Пийма́ть. Поймать, уловить, задержать. *Пийма́ть рыбу. Пийма́вся, як сом у вэ́ршу.* Попал в затруднительное положение.

Пийма́ть га́ву. Прозевать, упустить, проворонить что-либо, не успеть.

Пийма́в ры́бку, та нэ зна, як ии йисты. Что-то приобрёл, но не знает, как им пользоваться.

Пийма́ть рэ́ву. 1. Приморозить, подморозить руки, испытать боль от мороза под ногтями. 2. Заплакать, зареветь от боли или обиды.

Пийты́, питы́. Пойти.

Пи́льно. Внимательно.

Пи́на. Пена.

Пиндо́тный. Человек с завышенными требованиями к себе и другим.

Пиньдю́рка. 1. Маленькая чашечка или посуда вообще.
2. Насмешливо о вещах, предметах малых размеров.

Пип. Поп. Разговорное неблагозвучное, неуважительное, некорректное название священника.

Пиривя́слы. Травяные жгуты для связывания снопов, кулей камыша или рогоза.

Пирижо́к, пирижкы́. Пирожок, пирожки. *Пирижкы пухки* – мягкие пирожки.

Пирну́ть. Нырнуть, погрузиться в воду, прыгнуть в воду.

Пирчу́н. Молодой козёл.

Пи́рья. Перья, пух.

Пиря́ть. Неустанно что-то носить, таскать, приумножать хозяйство.

Пис, пэс, псы́на. Пёс. *Псы́на зна́е, кого́ куса́е.*

Писклёнок, пыскля́. Цыплёнок. Неоперившийся птенец голубя.

Пи́сля. После, потом. То же, что и *опосля́.*

Писны́й. Постный. *Борщ писны́й,* т. е. без мяса.

Пи́сня. Песня. *Якы́й сам, така́ й пи́сня.* Псл.

Писо́к. Песок.

Пист. Пост. Время усиленного молитвенного обращения к Богу и воздержания, добровольного самоограничения в пище, развлечениях, общении с миром. Одно из средств спасения души. Пост – это жертва благодарения Богу за ту великую спасительную Крестную Жертву, которую принёс за нас Сын Божий Господь наш Иисус Христос. В Православной церкви посты бывают однодневные и многодневные. Однодневные – по средам и пятницам. Великий пост – за семь недель до Пасхи. Петров пост зависит от времени Пасхи. Успенский или *Спа́сивка* с 16 по 29 августа, по день Успения Божией Матери. Рождественский с 28 ноября по 6 января. Накануне однодневных постов и в течение многодневных не совершается венчание.

Пису́лька. Письмо, записка, документ. Иронич.

Письмэ́нный. Грамотный человек, бумажный. *Тэпэ́р ста́лы мы письмэ́нни, чортма́ гро́шый у кышэ́ни.* Псн.

Питы́. Пойти.

Пихну́ть, пыхну́ть. Толкнуть.

Пич, пи́чка. Печь, печка. *Ба́бына (бабэна) доро́га – от пи́чкы (пичкэ) до поро́га.* Пркз. *Ба́би доро́га – от пичи́ до поро́га.* Псл. *Хо́чешь йийсты калачи́, нэ спы до́вго на пичи́.* Псл. *Лю́бэш йийсты калачи́, то нэ сэды́ на пичи́.* Псл. *С одной пичи́, та нэ одна́кови калачи́. Нэ в то́м рич, шо в ха́ти пич, а би́да, як йийи́ нэма́.* Пркз.

Пича́льнык, пича́лок, пидча́льнык. Лёгкий женский светлый платок. Видимо, от пидша́льнык, т. е. платок, который носился под шалью.

Пишко́м. Пешком, пешим. *Сыпь коню́ мишко́м, нэ бу́дэш ходы́ть пишко́м.* Псл.

Пи́шкы. Пешком. *Пи́шкы, шоб нэ було зами́шкы.* Пркз.

Пишо́в, пийшо́в. Пошёл. *Даля́ко пишо́в, а добра́ нэ найшо́в.* Псл. *Пишо́в бы я́, та о́чиридь твоя́.* Пркз.

Пишлы́. 1. Пошли, ушли.
2. Призыв идти. То же, что и *ходи́м.*

Пи́щики. Музыкальный инструмент, состоящий из двух камышовых дудок.

Пла́вни. Это болота, покрытые камышом, среди которого

есть чистые водяные пространства. Между камышами попадаются полосы земли разной ширины, называемые грядами, которые теряются в плавнях. В. Науменко.

Плавы́. Плавающие острова из камыша. Отсюда, видимо, *пла́вни* – степные заливы, покрытые камышом и соединённые с морем.

Плазува́ть. Ползать.

Планы́. Район новой застройки. План – новое место жительства с новостройкой.

Пласту́н. Особый вид пехоты, существовавший только в Кубанском казачьем войске. От *пластаться*, ползать.

Платёжка. Налог, квитанция, деловая бумага.

Пла́ття. Платье.

Плаштува́ть, плаштова́ть.

1. Раскладывать.

2. Разрезать. *Плаштувать рыбу для засолки.*

Плетюга́н, -на, мн., -ны, -нив. Плеть.

Плётка. Плоский камень

Пли́тка. 1. Плеть, кнут. То же, что и *бати́г.*

2. Плетёная стенка, плетень.

3. Плотва, мелкая рыба.

Пли́ска. Птица трясогузка, *трясохвостка.*

Пли́совый. Бархатный.

Пли́точкы. Рыбы-краснопёрки. *Наловы́в дид плиточо́к, шоб накормы́ть диточо́к.* Припевка Семёна Гавриловича Гребенюка. х. Бабиче-Кореновский.

Плоды́тьця, плоды́цця. 1. Размножаться, рождаться.

2. Водиться, в смысле быть. *Шоб товар плоды́вся.* Рождественская псн. «Радисть».

Пло́дыцця. Водится, имеется.

Пло́и. Щипцы для завивки волос.

Пло́йка. Завивание волос. Химическая завивка волос. Причёска из коротких локонов, полученных с помощью химической завивки.

Плу́талысь. 1. Отношения парня и девушки, в основе которых блуд и супружеством не завершаются.

2. Один из супругов *плутаиця* – изменяет.

Плывэ, плэвэ. Плывёт.

Плы́гать, плэга́ть. Прыгать. То же, что и *стры́бать, стрэба́ть. Нэ кажы́ гоп, покы́ нэ плы́гнэш.* Пркз. То есть не хвались, пока не сделаешь дело. *Нэ плэга́й до нэ́ба, всэ равно нэ доста́нэш.* Пркз.

Плысты́, плэвты́. Плыть.

Плыта́, плы́тка. Печь, плита.

Плэло́сь (плыло́сь) ночю. Снилось что-то невероятное. То же, что и *плу́талось ночю.*

Плэ́ндать, доплэ́ндать. Идти из последних сил, дойти, тяжело идти, волочиться.

Плэска́ть. Болтать, судачить. *Плэска́ть язэко́м.* Сплетничать.

Плэсты́. 1. Плести что-либо (сетку для хватки).

2. Болтать языком лишнее. *Шо ты плэтэ́ш? Та вин такэ́ напли́в, шо на го́лову нэ натя́нэш.* Наговорил ужасное. *Шо ты паутыння плэтэ́ш, сама́ в йо́го попадэ́ш.* О сплетнях.

Плэтэ́нь. Плетень. *Наш плэтэ́нь ва́шой зага́ти прэхо́дэця двую́ридным бра́том.* Пркз.

Плэ́чи. Плечи.

Плэчи́стый. Плечистый, широкий в плечах, плечи – косая сажень.

Плюва́ть, -вав, -вала, -валы, -юе, -еш, -ють. Плевать. *Хочь плюй йому́ в глаза́, а вин ка́жэ – Бо́жья роса́.* Пркз.

Плюга́вый. Невзрачный, незапоминающийся, неинтересный, неяркий.

Плю́хнуться. 1. Упасть в воду, подняв брызги.

2. Упасть в постель, траву, снег.

Пля́мкать. Издавать при жевании чмокающие звуки, чавкать.

Пля́цкы, пля́цыкы. Грубые лепёшки.

Пля́шка. Чарка, мера горилки.

Пну́ться. Трудиться из последних сил, делать что-то с перенапряжением, сверх допустимых возможностей.

Поба́бчачи. По-женски.

Поба́бченый. Сморщенный, состарившийся.

Поба́чить. Увидеть, заметить, обнаружить. *Бог нэ Я́шка, поба́че, кому́ тя́жко.* Псл. *Бог – нэ тэля́, поба́че и видтиля́.* Псл. *По́ймэ и нэ поба́чивши го́ря, а побачи́вши – вдвое.* Пркз.

Поба́че́ння. Встреча, свидание. *До поба́чення* – до свидания.

Поби́жу. Побегу.

Поби́льшать. *Повзросле́ть. Поби́льшало – поги́ршало.* Псл.

Поблы́зу. Вблизи, около, недалеко.

Побо́втюхы. Помои.

Побрэхэ́нька. Побаска, шуточный рассказ, байка. *Побрэхэ́нькэ роска́зувать.*

Побы́т. Обстоятельства жизни, быт.

Побы́ть. Избить, побить. *Побы́ть горшкы́, побыть глэ́чикы.* Рассориться. *Попобы́ть.* Сильно избить.

Побэра́ться. Нищенствовать, просить милостыню.

Пова́га. Уважение, почитание. *Ой, нэ ма́ю сла́вы, та нэ ма́ю пова́гы.* Псн.

Поважа́ть. Уважать. *Вси суси́да поважа́ють.* Псн.

По́варька. Поварёшка, половник, черпак.

По́вдэнь. Полдень.

Пови́дать. Поведать, рассказать, сообщить.

Пови́сэть. Повесить. *Пови́сэла ча́йнэк, а вин поторухти́в.* Девушка отказала парню.

Повите́ль. Цветок вьюнок.

Пови́тка, повиточкы́. Пелёнка, пелёнки. Занавеска.

Поворо́зка. Завязка, шнурок.

По́вно. Полно, много, наполнено, в избытке. *Як було́ б в ха́ти по́вно дитэ́й, то нэ нада́ б було́ чужы́х людэ́й.* Пркз.

По́вный. 1. Полный, толстый (о человеке). *По́вный ко́лос до зэмли́ гнэ́ться, пусты́й – в нэ́бо дэрэ́ться.* Псл.
2. Переполненный.

Повнэ́сэнько. Полнёхонько.

Поворо́зка. Тесёмка, шнур. То же, что и *учкур.*

Поворухну́ться. Пошевельнуться.

По́встрит. Злой дух.

По́всть. Кошма, грубое покрывало, которым в старину укрывались на ночь.

По́встэнь. Коврик, сделанный из лоскутьев.

Повсыха́ть. Засохнуть.

Повы́здыхать. Издохнуть, передо́хнуть.

Повыны́ться, повзнытьця. Повиниться, покаяться. *Повыны́ться, шо Бо́гу помолы́ться.* Псл. *Вэнува́тых ба́чем, а повыны́вшихся ти́ко Бох зна.* Псл. *Повэню́сь та в но́гэ поклоню́сь.* Пркз. *Повыны́тьця, шо пока́ятьця; кто пока́йиця, той од гриха́ удаля́йиця.* Псл.

Повьяза́ться, повьяза́цця. Покрыть голову косынкой.

Повья́зка. Косынка, бинт, а также небольшой отрез ткани, которым на скорую руку перевязывают рану или покрывают ушибленное место.

Повэрта́ться. Поворачиваться.

Повэче́рять. Поужинать.

Пога́но, пага́но. Плохо, скверно. *Ворожы́ть, дэ пога́но лэжы́ть.* Псл.

Пога́ный, пага́ный, паганэ. 1. Плохой, некрасивый, захудалый, неказистый, невзрачный. *Пога́нэ порося́ и в Пэтри́вку мэ́рзнэ.* Псл. То есть мёрзнет и на Петров день, в разгар лета. *Ру́кэ золоти́, та ры́ло пога́нэ́.* Псл.

З пога́ной соба́кэ хоть шэрсти́ клок. Псл. *Пога́ному вы́ду нэма́ нико́лэ сты́ду.* Псл.

2. Иноверный.

Поги́ршать. Прибавилось трудностей, сложнее стало.

Погла́дыть. Погладить. *Погла́дыть дорогу.* Выпить на дорожку.

Погляда́ть. 1. Присматривать, посматривать за чем-либо или за кем-либо. *Погляда́ть за ди́тьмэ.*

2. Посматривать, бросать взгляды на кого-либо.

Пого́ны. Разного рода ремни для крепления оружия и снаряжения.

Пого́ныч. Погоняющий скот, обычно подросток. *Та й о́рав каза́к край доро́гы, та й волы́ у йо́го круторо́ги, та й пого́нычи чорнобро́ви.* Псн.

Погостю́вать. Погостить.

По́гриб. Подвал, погреб. *Ой, ма́мо, хо́чу йисты, та бою́сь в по́гриб ли́сты.* Псн.

Погрибны́к. Крыша в виде шалаша над погребом.

Погу́дка. Слух, порицание.

Погуру́кать. Поговорить, побеседовать доверительно.

Под, пид, повз. Мимо, возле.

Пода́вно. Тем более.

Подару́нок. Подарок.

Пода́ться. Устремиться куда-либо. Направиться куда-либо.

Подбо́р. Низкий каблук сапога. *Сапогы́ с подбо́рами (на пидбо́рах).* Сапоги на низких каблуках.

Подголо́сный. Певец в хоре и его голос на высоких нотах.

Под грибло́. Всё без остатка, подчистую.

По́джыг, по́джых. Самодельное огнестрельное оружие. То же, что и *самопа́л.*

Поджы́шка. Материал для разведения огня, растопки печи.

Поди́лчлывый. Нежадный, делящийся с другим.

Подкыду́х. Подкидыш.

Подлабу́ниться. Подделаться, подстроиться.

Подмалюва́ть. Подкрасить.

Подмо́рная. Болотистая, гнилая.

По́дом. Низом, долиной.

По́дпол. Небольшой подвал под полом в пределах дома, сарая.

Подри́бнэнный. Измельчённый.

По́друга. Подруга.

Подсобля́ть. Помогать, оказывать помощь.

Подсо́сная кобы́ла. Кобыла с жеребёнком.

Подсо́шки, пи́дсошки, сошки. Приспособления, обеспечивающие устойчивость оружия при стрельбе. Устар.

Подто́к. Металлический наконечник на нижнем конце знамени или пики.

Подуби́дать. Пообедать на скорую руку.

Поду́жать. Побороть, победить, осилить, одолеть.

Подхору́нжий. Казачье воинское звание, соответствующее нынешнему званию младшего лейтенанта. Самый нижний офицерский чин, занимающий промежуточное положение между офицерскими и урядничьими чинами.

Подшы́ться. Войти в доверие к кому-либо, подделаться, подстроиться.

Подъесау́л. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию капитана.

Поды́бать. Пойти через силу, на несгибающихся ногах либо от усталости, либо от болезней.

Подывы́сь. Посмотри. *Подывы́сь (глянь) на сэ́бэ – хва́тэ с тэ́бэ!* О тех, кто судачит о других.

Подывы́ться. Посмотреть.

Поды́на. Место, залитое водой, низменность.

Подэвы́нок. Смотрины невесты.

Пожали́ть. Пожалеть. *Пожали́в вовк кобы́лу – оста́выв хвист та гры́ву.* Прказ.

Пожма́каный. Смятый.

Пожма́кать. Смять.

Пожу́хлый. Завядший, высохший.

Пожы́ткэ. Имущество.

Пожэну́ть. Погонят.

Позавчо́ра. Позавчера. То же, что и *позанады́сь.*

По за горамы́. За горами, далеко.

Позбыра́ть. Собрать.

Поздоро́вкаться. Поздороваться, поприветствовать.

Позиха́ть. Зевать, вздыхать. *Вона́ позиха́е, як кинь спива́е.* Пркз.

По́зихы напа́лы. Одолела зевота, значит, пора спать.

Позыча́ть. Занимать в долг, брать взаймы. *Позы́чить очи у Сирка́.* Быть замеченным в каком-то бесстыдстве. *Нэ позы́чешь ума́, як своѓо нэма́.* Псл. *Скупа́ така́, нэ позы́че пъятака́.* Пркз.

По́йидом йи́сты. Строить козни, портить жизнь, сживать со свету.

Пойи́сты. Поесть, съесть.

По́йло. 1. Жидкая пища для животных.

2. Плохого качества вино или самогон.

Показы́ться, -лысь, -лэсь. *Посходи́ть с ума́.* Не в прямом смысле. *Вы шо, показы́лысь?* Таким возгласом пытаются

предостеречь, удержать от совершения неадекватных поступков, имеющих негативные последствия не только для самого совершающего, но и его родных.

Покали́ченый. Покалеченный. *Покали́ченый ум ху́жэ покали́ченой ногы́ и рукы́.* Пркз.

Пока́мисть. Пока, до тех пор пока.

Поквыта́тьця. 1. Свести счёты. 2. Припомнить обиду. 3. Отблагодарить за добро.

По́кидэ, по́кид? До каких пор? Возражение.

Поки́рлэвый. Послушный, исполнительный, покорный. *Поки́рлэвэ ди́тятко двух ма́ток сосэ́.* Псл. *Поки́рлэвэ тэля́тко двух ма́ток сцэ и обо́их бода́е.* Псл.

Поки́рный. Покорный, послушный, уступчивый, кроткий, мягкотелый, воспитанный.

По́клад. 1. Выточенное из мела яйцо, которое подкладывается в куриное гнездо для привлечения несушек в этом месте нести (откладывать) яйца. 2. Предмет, заговорённый с привлечением тёмных сил и магических действий и подброшенный человеку, на которого хотят навести порчу.

Поклы́кать. Позвать, пригласить.

Поклы́ч. Пригласи, позови.

Поко́йнык, поко́йнэк. Покойник, усопший.

Поко́т. Приплод.

По́кот, по́котом. Спят вповалку на полу, что-то рассыпанное на полу, земле. *Сплять по́котом.*

По́крас. Красный лоскут, который носят в первое послесвадебное утро, знак целомудрия невесты.

По́крытка. Женщина, родившая дитя до замужества. Устар.

Покумы́ться. Стать кумами, породниться.

По́кут. Красный угол в хате, самое почётное место.

Покуштува́ть. Попробовать на вкус.

По́кы, по́кэ. Пока. *Покы́ е – отдала́ б, а нэма́ – купы́ла б. Покы́ е хлиб и вода, то ще нэ бида́.* Пркз.

По́кы, покэ. Наречие. 1. До каких пор, сколько можно? *Покэ ты будэш надо мною змываться?* 2. До сих (до тех) пор. 3. *Оцэ покэ.* Точка отсчёта, отметина.

Полама́ть. Сломать.

Пола́танный. Заштопанный.

Пола́ти. Настил в хате, вместо кроватей, на котором раньше спали. То же, что и *пры́мосток*.

Поли́льни писни́. Трудовые, полевые песни. От – полоть. То же, что и *стэпови́ писни́.*

Поло́ва. Мякина, плевелы, мелкая солома с плевелами после обмолота.

Половы́на. Половина. *Половы́на сви́та ска́че, а половы́на пла́че.* Псл.

Поло́вый. Палевый. *Волы́ мои, поло́вые.* Псн.

Положы́ть. 1. Покласть, оставить.

2. Погибнуть в бою, отдать жизнь за высокие идеалы, за веру. *Змоглы́ диды́, зуми́ють вну́кы жыво́т за ве́ру положы́ть.* Псн.

Положы́ться, поляга́ть. Лечь спать.

По́лоз. Разновидность змеи.

Поло́ник. Половник. То же, что и *по́варька.*

Поло́нка, о́полонка. Прорубь.

Полсть. Войлок.

Полу́да. Покрытие посуды тонким слоем эмали.

Полу́днювать. Полдничать.

По́луднять. *По́лудничать,* есть, обедать.

Полуми́сяць. Полумесяц.

Полу́мысок. Глубокая тарелка.

Полуны́ця. Сорт клубники.

Получа́ть по муса́лам. Быть битым в лицо.

Получа́ть ты́кву. Провести неудачное сватовство, получить отказ в сватовстве.

Полу́чшать. Облегчение после болезни.

Полуша́лок. Шерстяной или кашемировый платок, но размером на половину меньше, чем шаль.

Полыва́льнык. Лейка.

Полывья́ный. Покрытый эмалью. *Ще мысочка полывьяна.* Псн.

По́лык. Настил в хате, на котором спали дети.

Поль́інуть. Пойти, устремиться. *Та до своéй ма́тынькэ в го́сти полы́ну.* Псн.

Полы́ця. Полка для посуды.

По́лэ. Поле. *Нэ той урожа́й, шо в по́ли, а той – шо в за́крими (анба́ри).* Псл.

Полэ́кшало. Полегчало.

Поманта́чить. Поточить косу, топор.

Помара́кы. Ум, разум, сознание. *Забы́ть помара́кы.* Смутить, сбить с толку, запутать. *Нэ забыва́й мини́ помара́кы.*

Помарни́ть. Увянуть, зачахнуть.

Пома́цать. Потрогать, прикоснуться.

По́миж. Между, среди. *Та й по станы́ци и скриз пом́іж людьмы́ довгэ́нько балака́чка ишла́.* А. Пивень.

Поми́рять. Измерить.

Поми́ха. Помеха.

По́мич. 1. Помощь.
2. Общая работа по просьбе хозяина.

Помиша́ться. Тронуться умом.

По́мнэть. Помнить. *Хто добра́ нэ по́мнэ, того́ и Бог забу́дэ.* Псл.

Помо́вка. Молва, наговор.

Помовча́ть. Помолчать.

Помогну́ть. Помочь.

По́мочи. Тесёмки, на которых держатся детские штаны.

Помри́ялось. Показалось, подумалось.

Помы́йи. Помои.

По́мыны. Поминки.

Помэло́. Помело, метла. *Язы́к, як помэло́.* Пркз.

Пона́добыться. Пригодиться.

Пона́дывся. Зачастил. То же, что и *пова́дывся.*

Понаробля́ть. 1. Намусорить.
2. Нашкодить.
3. Причинить моральный вред.

Понаро́шку, понаро́шкы. Шутя, не всерьёз, нарочно.

Поно́шэнэ. Бывшее в употреблении (об одежде).

Поныди́лок, понэди́лок. Понедельник.

По ны́шпиркам. *Ла́зыть по нышпи́ркам* – шалить, воровать, забираться в укромные места, выискивая спрятанные припасы.

Понэвиря́ться. Покоряться, подчиняться, быть униженным.

Поня́ть, погоня́ть. *Поняй!* – Погоняй, трогай!

По одёжки протя́гуй и но́шки. Живи по возможностям.

Попа́в. Попал. *Попа́в у воро́нью ша́йку, по воро́ньи и ка́ркай.* Пркз.

Попа́вся. Попался. *Попа́вся, як сом (шут, чорт) у вэ́ршу.* Попал впросак, в неловкое или безвыходное положение.

Попада́ться. Появиться неожиданно и нежелательно на пути.

Попа́ня, папа́ня. Папаша. Ласковое, уважительное называние отца.

Попа́рэть. Попарить.

Попа́стысь. Быть пойманным или изобличённым в чём-либо.

Попа́трать. Очистить птицу от перьев.

Попи́д. Под, около. *Ходыть попид викнамы.* Ходить под окнами.

По́пил. Пепел, остающийся после топки печи, жужелица. То же, что и зола. *Бу́ду у по́пил умоча́ти, но сам собе́ хозя́ин.*

Попну́ться. Потянуться за чем-либо.

Попоби́гать. 1. Много бегать.
2. Преодолеть множество

чиновничьих препятствий, прежде чем решить какой-либо социальный вопрос.

Попойи́здыть. Понести финансовые, эмоциональные издержки в связи с решением житейских проблем: оформление наследства, развода, группы инвалидности, пенсии по инвалидности и т. д.

Пополама́ть. Сильно поломать.

Попоня́нчить. Длительно выхаживать больного либо младенца.

Попотяга́ть. Систематически много работать, тяжело подымать.(При разборке старых строений либо при строительстве новых построек.)

Попро́дать. Распродать.

Попсава́ть, попсова́ть, псо́тить. Портить. Нынешняя *попса* в искусстве, видимо, отсюда.

Попэрва́х. Сначала.

Попэ́рвости. На первых порах.

Попэрэ́д, попэ́рэду. 1. Впереди. *Сим сэрэ́д и ка́жна попэрэ́д.* Задуманное не выполнимо из-за вновь возникающих препятствий. *Та цэ тобі́, як цы́гану попэ́рэду танцюва́ть.* Пркз. О любимом деле. Иронич.

2. Сначала, наперёд, заранее. *Шо як бы лыху́ годы́ну цю попэ́рэду я знав, нэ покы́нув бы роды́ну, лу́чшэ там бы пропада́в.* Я. Кухаренко.

Попэрэ́к, впо́пэрэк, у по́пэрэк. 1. Поперёк. *Учи дэты́ну, пока́ вона́ впо́пэрэк ла́вкы лэжы́ть, а нэ вдоль.* Псл. *Як бы нэ грэ́кы, то ходы́лы бы мы попэрэ́кы.* О выручке в каком-то деле. Иронич.

2. Поясница. *Попэрэ́к болы́ть.* Поясница болит.

Пора́да. Совет, внушение, утешение.

По́рать. Заботиться, ухаживать.

По́раться. Хлопотать по хозяйству.

По́рватый. Рваный.

Порва́ть кэшкы́. Умереть со смеху.

Поривня́ть. Поровнять, сравнить.

Поро́жкы. Ступеньки в дом.

Поро́жний, поро́жня, поро́жне. Пустой, пустая, освобождённый от груза. *Поро́жня бо́чка дзвэны́ть, а по́вна мовчи́ть.* Псл.

Порожня́к. Пустой, незагруженный транспорт.

Поросы́ться. Рожать поросят (о свинье).

Порося́. Поросёнок.

Поро́ть. 1. Распарывать, разрывать по шву. *Шье та по́рэ, ти́кэ ныткам го́рэ.* Пркз.

2. Бить, наказывать.

Порохня́. Порох, пыль, песок, труха. *Порохня́ сы́пэця.* Об изношенном предмете, а также о старом человеке. То же, что и *писо́к сы́пэця* (песок сыпется).

По́рплыця, по́рплюця. Купается, купаются в пыли или золе (птицы).

Портно́й на нимэ́цькый крой. Неумелый, никудышный портной, неумёха вообще.

Портула́к. 1. Ковёр.

2. Яркие, разноцветные цветы, стелющиеся по земле, раскрывающиеся в полдень – полуденный жар.

3. Дикий полуденный жар, сорняк.

По́ртыть, по́ртэть. Портить. *Учё́ного учить, ти́кэ по́ртэть.* Псл.

По́ртэ. Портит. *Труд ко́рмэ, а лень по́ртэ.* Псл.

Пору́чкаться. Поздороваться пожатием руки.

Пору́шыть. Помолоть зерно на рушке (на мельничке).

Порыпувать. Поскрипывать.

Порэ́панный. Потрескавшийся.

Порэшня́. Выдра.

Порядкува́ть. Наводить порядок, управлять, командовать. *А тоди́ потыхэ́ньку у ха́ту та й дава́й там порядкува́ть посво́ему.* А. Пивэнь.

Порятува́ть. Спасти, оказать помощь.

По́саг. Приданое. *Нэ во́зьмэш ты, во́зьму́ть лю́ды, и бэз по́сага, бо у мэ́нэ по́сага нэма́е, а по́сагом бу́ду сама́ я.* Псн.

По́сад. Место для невесты на свадьбе.

Посадовы́ть. Посадить что-либо на огороде.

Посвары́ться. Погрозить пальцем.

Посева́нье. То же, что и *посыпа́нье.* Святочный обряд. В ранние часы Нового года по старому стилю, 14 января юноши и мужчины обходят с песнями своих станичников. При входе в каждую хату снимают шапку, перед иконой прославляют Христа, просыпают зерно на пол при лёгком взмахе на святой угол и желают добра, благополучия и доброго урожая в этом году хозяевам. Совершающие обряд *посева́нья,* посыпанья называются *посыпа́льщики.* Их одаривают хозяева по своему желанию и достатку. Хозяйка дома собирает зерно и сберегает его до весеннего посева.

Поси́ешь. Посеешь. *Шо поси́ешь, тэ й пожнэ́ш.* Псл. *Поси́ешь (сады́) гу́сто, нэ бу́дэ*

пу́сто. Псл. *Як посие́шь, так и пожнэ́ш.* Псл. *Шо в де́тстви посие́шь, тэ в зре́лости пожнэ́ш.* Псл. *Посие́шь ви́тэр, пожнэ́ш бу́рю.* Псл.

Посикты́. Посечь, мелко порубить.

Поску́бты. Ощипать перо птицы.

Поску́бтысь. Поссориться, поругаться.

После́дух. Последний ребёнок в семье, последыш, поскрёбыш.

Послу́хать. Послушать, подчиниться чьей-то воле, последовать совету.

Посма́жыть. Пожарить семечки.

Поспишы́ш, людэ́й насмишы́ш, а ди́ло твое́ запла́че. Пркз.

По́став. Посудный шкаф.

Поста́в! Поставь! Повеление.

Поставци́. Иронично адресуется тем, у кого хозяйственная утварь хранится бессистемно, стоит на виду. Свойственно и пожилым людям, видимо, чтобы не тратить время на поиски. *Оцэ ще мини поставци́!* Насмешка, адресованная дебелой невесткой, немощной по болезни и старости свекрови.

Поставэ́ць. Шкафчик для посуды.

Постарнакы́. Деревянные вилы.

Постача́ть. Добывать, снабжать, запасаться. *На тэ́бэ нэ наста́чися.*

Постови́. Постовые, тихие песни, песни, которые разрешалось петь во время поста.

Постолы́. Самодельные сапоги, чувяки, гнутые из сыромятной кожи. *Одна́ нога́ в чо́боти, дру́га – в постоли́.* Пркз. *Ля́скать языко́м, як постоло́м.* Пркз.

Посторо́нкы. Постромки в упряжи лошади.

По́стрыг, пострижэ́нье. Постриг. Обрядовое, символическое чествование у кубанских казаков годовщины рождения мальчика. У наших отдалённых предков был известен обряд постриг, о котором мы знаем, к сожалению, лишь из кратких летописных свидетельств. Обряд этот сопровождался посадкою мальчика на коня и праздником. В Лаврентьевской летописи: «В 1192 году быша постригы у великого князя Всеволода, сына Георгева, внука Володимеря Мономаха, сыну его Георгеви, в граде Суждали; того же дня и на конь его всади; и бысть радость велика в граде Суждали».

Посту́кать. Постучать. *Посту́кать в двэ́ри, в викно́.*

Постэ́ля, пости́ль. Постель.

По́суд. Посуда.

Посука́ть. Свить.

Посу́нуть. Подвинуть.

Посу́нутьця. Уступить место, пересев далее.

Посчё́знуть. Погибнуть, пропасть. *Бода́й ты посчё́з!* Бран.

Посыви́ть. Поседе́ть.

Посы́дить. Посидеть.

Посы́лок. Посылка.

Посыпа́льнэк. Тот, кто совершает обряд славления Рождества Христова, Васильева вечера, Нового года 14 января.

Посыпа́нье. Рождественский обряд славления Христа 14 января.

По́ти. До сих пор, до тех пор. *На зэмли валявсь вин поти, покы трохы очуняв.* Я. Кухаренко.

Поти́м. Потом, затем.

Потиря́ть. Потерять. *Потиря́вшы го́лову, по волосси́ нэ пла́чуть.* Псл. *Потиря́в дэнь, потиря́ешь нэди́лю; потиря́в нэди́лю, потиря́ешь ми́сяць; потиря́в ми́сяць, потиря́ешь год. Потиря́ешь тэ́, чого́ й нэма́.* Псл. О возмездии в будущем за безрассудство сегодняшнее. О том, что нет ничего в жизни случайного. О причинно-следственных связях.

Потовкты́. Истолочь, измельчить, побить, испортить.

Потолочи́ть. Вытоптать (посев).

Пото́птом. Нахрапом.

Потра́кать. Найти.

Потра́пыть. Понять, угадать, угодить.

Потри́бно. Требуется, нужно.

Потри́пка, потри́бка. Потроха, ливер. *А жи́нка накрышы́ла мня́са та ковбасы́ на тари́лку, нари́зала хли́ба свято́го, та прэнэ́сла пирижки́в с потри́бкою.* А. Пивень.

Потро́ху. Понемногу, помалу.

Поту́га. Сила, мощь, беда, несчастье. *Чи нэ дасть Бог козаче́нькам хоть на час поту́гу.* Псн.

Потура́ть. 1. Потворствовать, давать поблажку.

2. Измываться, издеваться.

Потуро́й. Крот. То же, что и *слепу́ха.*

Потуха́ть. Гаснуть.

Поты́лыця, поты́лэця. Затылок, шея. *Дать по поты́лэци* – отвесить затрещину.

Поты́рыть. Покрасть.

Потэлипа́ть. 1. Потрясти.

2. Пойти. Иронич. То же, что и *потёпать.*

По́тяг. Медленное движение рук вверх и в стороны, направ-

ленное на растяжение всего туловища.

Потя́г. 1. Поволок тяжеленную ношу, волоча её по земле.

2. Украл.

Потягну́ться. Потянуться.

По́тягы. 1. Трудное и долгое пробуждение, вызывающее недовольство окружающих. 2. Физические упражнения, направленные на растяжение мыщц туловища.

Похвалы́ться. Рассказать о чём-то, поделиться какой-то тайной, новостью.

Похвальба́. Хвастовство.

Похмэлы́ться. Выпить наутро после пьянки.

Похова́ть. 1. Попрятать.

2. Похоронить, совершить обряд погребения усопшего.

Похря́пать. Разбить.

Похылы́ться. Наклониться.

Похыта́ть. 1. Пошатать, потрясти дерево.

2. Поколебать, пошатнуть убеждения.

По́цак. Толстая нить, на которую вешают рыбу для просушки.

Поца́пацця. Поссориться.

Поцэлува́в замо́к та пишо́в. Не застал хозяев дома.

Почаркува́цця. Чокнуться стаканами, рюмками.

Почастува́ть. Угостить каждого гостя вином, сказать каждому из них приятное приветливое слово хозяином.

Поча́ть. Начать.

Почека́ть, почика́ть. Обождать, подождать, терпеть, перетерпеть. *Дай, Божэ, почекаты.* Пркз.

По́чём? Почё́му? Сколько стоит; Так спрашивают о цене товара. *Почём твой хлеб и как он достаётся.* Р. Котовская.

Почи́кать. 1. Измельчить ножом, изрезать на мелкие кусочки ножницами.

2. Испортить заказ. (Швея не справилась с работой.)

Почимчикува́ть. Решительно пойти. Иронич.

Почина́ть. Начинать.

Почу́ть. Услышать, узнать. *Шо дэ нэ почу́е, там и заночу́е.* (О безрассудной доверчивости, об отсутствии самостоятельного критического мышления.)

Почу́хать. Почесать. *Нэма́ тако́го пня, шоб об нёго нэ почу́халась свэня́.* Пркз.

Поша́рпать. Порезать, поцарапать.

Пошаткува́ть. Пошинковать, порубить капусту для засолки.

Пошкабурти́в. Старый человек ушёл с обидой.

Пошкандыба́ть. Пойти с трудом, прихрамывая.

Пошлы́. Отправь, накажи поручение. *Пошлы́ дурно́го, за ным – друго́го.* Пркз. *Пошлы́ дурака́ Бо́гу молы́цця – вин и лоб розы́бье.* Пркз.

Пошматува́ть. Изорвать в клочья.

Пошпарува́ть, пошпарюва́ть. Произвести мазку обшарпанных мест хаты.

По́шта. Почта.

Поштальо́нка, поштальо́н, поштальо́нша. Почтальон.

Пошты́. Почти.

По́штувать. Угощать, обихаживать, угождать.

Пошто́нный. Уважаемый, почётный. *Пошто́нни лю́дэ.* Видимо, от потчевать, угощать.

Пошуткова́ть, пошуткува́ть. Пошутить.

Поще́знуть. Исчезнуть. *Шоб ты поще́з.* Незлобное ругательство.

Пощербы́ть. Зазубрить, затупить.

Прабатькы́. Праотцы.

Правда́ть. Содержать, кормить.

Пра́знык. Праздник. *У пья́нэци бага́то празныки́в.* Псл.

Празны́шна, празны́чна, празны́шный. Праздничная, праздничный. Выходная, для особо торжественных случаев одежда, для праздничных дней. *Празнышный кустюм.* Парадный костюм.

Пра́кся. Ефросинья.

Пра́нык. Доска для глажения белья.

Пра́порщик. Казачье воинское звание.

Прать. 1. Хлестать. *Дощч по́рэ як из видра́.* Дождь хлещет очень сильный.

2. Идти не прекращаясь. *Дощч прав,* т. е. шёл долго и непрерывно.

3. Стирать, чистить, хлопотать.

Пра́унучка. Правнучка.

Працюва́ть. Трудиться, работать.

Пра́ця. Работа. *Биз пра́ци нэма́ життя́ и соба́ци.* Псл.

Приказны́й. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию ефрейтора. *И курица – птица, а и приказны́й не последняя спица в колеснице.* Пркз.

Прико́л, прыко́л. Кол, врытый в землю. *На прико́ле* – на привязи. Загадка: *Стоя́ть ко́ни на прыко́ли – нэ пьють, нэ йидя́ть, вси гладки́ стоя́ть* (плетень, изгородь).

При́лый. Гнилой, сопревший.

Примо́ст. Деревянная лежанка возле печки, грубки.

Прина́да, прива́да. Приманка.

Присны́й. Пресный, невкусный, недобрый, *несдо́бный.*

Присове́товать, прысуви́товать. Посоветовать, уговорить, склонить к чему-либо.

Прису́д. Высшее право на что-либо, мнение, решение станичного общества – станичный присуд.

Притво́ры. Оконные ставни. Донск.

Приту́ги. Рыболовные удочки.

Приты́ка. Металлический шкворень, стержень, втыкаемый в дышло телеги.

Приты́н. 1. Засада из караульных казаков.

2. Барьер на скачках с препятствиями.

Прить. Потеть, портиться, переживать.

Прицена́лы, причанда́лы. 1. Принадлежности чего-либо.

2. Побрякушки, женские аксессуары, игрушки.

Про́ва. Передняя часть судна.

Прови́дать. Навестить.

Провода́, Проводы́. Радуница, Радоница, Красная Горка, Родительский день. День поминовения усопших и посещения кладбища, которое совершается во вторник второй недели после Пасхи, чтобы разделить с ними духовное торжество Воскресения Господня. К Проводам тщательно готовятся как дома, так и на кладбище. У могил читаются молитвы, поются пасхальные песни. В этот день раздаётся щедрая милостыня. В шестидесятых годах прошлого века административной волей поминовение перенесено на первое воскресенье после Пасхи.

Провидны́к-зави́дник. Плохо, когда дурак да ещё с инициативой.

Прога́выть. Пропустить что-либо, не заметить, проворонить, опоздать, оплошать.

Прогада́ть. Просчитаться в чём-либо.

Прогоня́ть. Прогонять прочь.

Прога́ять. Зря время потерять.

Проглядить. Прозевать, не заметить, просмотреть.

Прогно́и. Глубокие места в плавнях.

Прого́ныч. Железный прут, с помощью которого в доме изнутри закрывались ставни.

Програ́чить. Просмотреть, потерять из виду. То же, что и *прозевать.*

Продава́ть ко́су. Выкупать невесту на свадьбе.

Про́дых. Передышка, остановка, отдых. *Робы́ть биз про́дыху.* Трудиться без отдыха.

Прожы́тэ. Прошлое, прожитое. *Прожы́тэ, шо пролы́тэ – нэ вэ́рнэш.* Псл. *Прожыла́, як за пэнько́м вы́ср…лась.* О бесцельно и плохо прожитых годах.

Прожна́ть. Прокашивать.

Прожны́! Отгони!

Проздра́выть. 1. Поздравить.

2. Отчитать за что-либо.

Про́ззлэнь. Пробивающаяся сквозь прошлогоднюю траву зелень.

Про́йдачка. Так свекровь уничижительно называла сноху.

Пройдысви́т. Пройдоха. То же, что и *проны́ра.*

Пройты́. Пройти. *Пройты́ Крым, Рым и ми́дни тру́бы.* О бывалом, видавшем виды человеке. *На́ша Мару́ся пройшла́ Крым, Рым и ми́дни тру́бы, а попа́ла чо́рту в зу́бы.* Пркз. О неудачном браке.

Проковтну́ть. Проглотить.

Проко́хвий. Прокофий и Прокопий.

Проку́да. Пройдоха.

Прокукурикав, а там хоч нэ россвитай. Пркз. Предложил какое-то дело, а сам ушёл в сторону.

Прокыда́ться. Просыпаться, как правило, неожиданно и не вовремя.

Проку́нуться, проку́нутьця. Проснуться.

Проку́дный. Вредный.

Промайну́ть. Промелькнуть, пробежать.

Прома́хуваця. Промахиваться, не попадать в цель при стрельбе. Не достигать какой-то цели.

Проминя́в. Променял. *Проминя́в шлы́чку на рукавы́чку.* Пркз. Неудачно женился во второй раз. Шутл.

Промовча́ть. Промолчать.

Про́падом. Бесследно. *Пропады всэ пропадом.* Полное разочарование. Не хочу больше ничего. Исчезни всё.

Пропа́сты. Пропасть без вести, погибнуть, умереть, рухнуть (надеждам, планам). *Пропа́в чоловíк,* свратился с достойного жизненного пути. *Або пан, або пропа́в.* Псл.

Пропи́кать, пропи́кало. 1. Радио передало сигналы точного времени.

2. Машина просигналила.

Пропика́ть. Прожаривать, прожигать.

Пропо́й. То же, что и *пропива́ть.* Пирушка, устраиваемая в честь просватания девушки.

Проприва́ть. Подгнивать (о сене, соломе в стогу).

Пропэха́ть. Проталкивать.

Про́рва. Нечто бесконечное, бездонное. *Як в про́рву.* Словно в песок, без отдачи, без насыщения.

Прорыва́ть. Прореживать, пропалывать посадку чего-либо.

Проса́пувать. Пропалывать.

Просви́ра. Просфора. Хлебец в церковном обряде.

Просли́док. След.

Просо́л. Солёная рыба.

Проспа́ть. Заспать, прозевать, промешкаться.

Проспа́ться. Выспаться, прийти в себя, протрезветь после сна. *Пья́ный проспы́ться, а дура́к – нико́лы.* Псл.

Простовбы́чить. Простоять, как правило, без дела.

Просты́лка. Коврик, подстилка.

Простяга́ть, простягну́ть, попростягать. Протягивать, вытягивать, выпрямлять согнутые ноги, уснуть на полу. *А кумы́ попростяга́лысь пьяни.* А. Пивень.

Простя́ть. Пропить, прокутить деньги, состояние.

Просы́ть. Просить. *Бо́га просы́, а сам сэбэ́ пасы́.* Псл.

Про́тазь, Про́тас. Протасий.

Протика́ть. Прохудиться, пропускать воду. Крыша *протика́.*

Протова́р. Тротуар.

Прото́ка. Канал.

Проторохти́в. Проехал мимо со стуком, с шумом, грохотом, проехал не остановился, проехал не поздоровался.

Протряха́ть. Просыхать. Дорога *протря́хла* – дорога просохла. *Барахло́ протря́хло* – бельё почти высохло.

Проты́вный. Вредный, злой, неприятный, несговорчивый человек.

Протыка́ть. Прокалывать, пронизывать.

Протыня́ться. Пробездельничать, прошататься без дела.

Про́тяг. Сквозняк.

Проха́вкать, прохавкну́ть. Прозевать, дать маху, остаться ни с чем.

Проха́ть. Просить, приглашать, упрашивать, оказывать честь и уважение.

Про́хвиль. Мощёная дорога, трасса, обычно гравийная. Главная, основная улица или дорога.

Прохлажда́ться. Отлынивать, увиливать от работы.

Прохмэлы́ться. Протрезветь.

Про́ховый. Лёгкий, ноздреватый.

Про цэ́. Про это. *А як ди́вчина про цэ́ почу́ла.* Псн.

Прочаха́ть. Остывать после бани, после того как вспотел, после тяжёлой работы.

Проча́хнуть. Остыть.

Прочо́вгать. Протереть, истрепать подошву обуви.

Прочуха́нка. Взбучка. *Дать прочуханки.*

Прошпэ́тэться. Провиниться, проштрафиться.

Проштовха́ться. Протолкаться, протиснуться.

Проштры́кнуть. Проткнуть, проколоть, пронизать.

Проще́ный дэнь. Прощёное воскресенье – день взаимного прощения обид. Это прощение необходимо перед великопостной жертвой воздержания. В последний день Масленицы станичники ходили друг к другу в гости и, кланяясь, просили прощения за прошлые и возможные обиды.

Пру́тко. Быстро, прытко.

Прутκы́й, пручκы́й. Вёрткий, гибкий, ловкий.

Прыблу́дний. Заблудившийся, приставший.

Прыблуды́ться, прыблука́ть. Прийти заблудившись. Пристать к чужому стаду, дому, двору.

Прыбрэ́хувать. Привирать.

Прыбу́ть, прэбу́ть. Прибыть, приехать куда-либо.

Прыва́да. Приманка (при ловле рыбы, потраве грызунов).

Прывича́ть, прэвича́ть. Приглашать, оказывать внимание, уважать.

Прывы́тыця. Повилика, оранжевое плетущееся растение-паразит, питающееся соками других растений.

Прыга́рка. Плёнка на топлёном молоке.

Прыго́да. 1. Приключение, похождение, случай.
2. Быть полезным, выгода.

Прыголу́быть, прэголу́быть. Приласкать.

Прыгорта́ть, прэ́гортать. 1. Принимать гостеприимно, ласково.
2. Обнимать, ласкать, жалеть.
3. Придвигать, придавливать.

Прыгорну́ть, прэ́горнуть. 1. Полюбить, приласкать, пожалеть.
2. Изменить положение краёв вещи или сыпучих материалов путём сложения или сдавливания.

Пры́горщ. Горсть.

Пры́горща. Пригоршня.

Прыгри́в гадю́ку за па́зухой. Пркз.

Пры́данэ. Приданое. *Сва́йбу гуля́лэ, пры́данэ забра́лэ, а нэви́стку забу́лэ.* Пркз.

Прыду́мать, прэду́мать. Вспомнить, сообразить.

Прыдуря́ццяя, прэ́дуряццяя. Притворяться, прикидываться простаком.

Прыдражны́ть. Дать прозвище, кличку.

Прыжу́кнуть. Притихнуть.

Пры́зьба. Выступ глиняный вокруг хаты на уровне фундамента. *И сидели себе старые люди на призьбах, а молодые под тынами.* В. Короленко.

Пры́йдэця. Случится, доведётся. *Як пры́йдэця* – как доведётся.

Прыйма́к, прэйма́к. Мужчина, вошедший в семью жены, пошедший в *пры́ймы.*

Пры́ймы. Семейные отношения, основанные на переходе супруга на жительство в семью супруги.

Пры́казка. Присловье, пословица, поговорка, мудрость.

Пры́кладок, пры́клад. Добавление. Небольшой стог у основного стога сена или соломы. *Пры́кладок* к копне. *Пры́клад* – наточка при шитье.

Прыко́в. Цепь.

Прыко́л. Кол, вбитый в землю для привязывания скота.

Прыко́лка. Булавка.

Прыкы́нуться. Притвориться, сделать вид.

Прылабу́ниться, прылабу́ницця. Присосаться, пристроиться.

Прылы́нуть, -нув, -нула, -нуло, -нулы. Прийти, прибыть, возвратиться, прильнуть.

Прыми́тка. Примета, знак.

Прымо́вка. Присловие, прибаутка.

Прымо́вкнуть. Временно замолчать, утихнуть.

Прымосты́ться. 1. Примоститься, пристроиться где-то с краешку, в неудобном месте.
2. Влезть в должность не по профессиональному мастерству, а хитростью.

Прымо́щуваться. Пристраиваться.

Прымча́ться, -чався, -чалась, -чалось, -чалысь. Прибежать.

Прына́да. Приманка, соблазн. То же, что и *прыва́да.*

Прыня́ть, прэня́ть. 1. Взять.
2. Принять.

Прыпа́рка. Примочка, компресс. *Помо́жэ як мэ́ртвому прыпа́рка.* Пркз.

Пры́пичок. Выступ, передняя часть печи. *Сим дэнь ха́ты нэ топы́ла, на пры́пичку жар, жар.* Псн. *Сэды́ть дид на*

пи́чи, бабка – на пры́пички нэ вэче́ряючи. Псн.

Прыплэ́ндать. Прийти вопреки ожиданию. *Ну чёго ты прыплэндав, хто тут тэбэ́ ждав?! Иды́ витки́ль прыйшо́в!*

Прыпэ́рты. Принести. Иронич.

Прыпэ́ртысь, прэпэ́ртэсь. Прийти нежданно-негаданно, без приглашения.

Прыре́зка. Дополнительный участок земли, присоединяемый к другому.

Пры́скать. 1. Брызгать, опрыскивать. *Пры́скать вэногра́д.*

2. Не сдерживать смех.

Прыскипа́ться, наскипа́ться. Приставать, надоедая.

Прыслу́хаться. Прислушаться, вслушаться, перенять опыт.

Прыслуха́ться. Прислушиваться, вслушиваться.

Пры́сно. Помутнение или заводской дефект – трещина на стекле.

Прыспа́ть, прэспа́ть. 1. Непреднамеренно задушить дитя во сне. *Чом вас лы́хо нэ прэспа́ло, як малу́ дэты́ну.* Псн.

2. Усыпить сказками, монотонной речью, дождаться, чтобы кто-то уснул. *А я йо́го та й прэспа́ла, – сама́ пишла́ на ву́лыцю, та й гуля́ла.* Псн.

Прыспи́чить. 1. Испытать страсть, с которой трудно бороться.

2. Внезапная острая потребность в нужде.

Прыста́ть. 1. Устать, утомиться от работы.

2. Присоединиться к чему-то или кому-то. *А я и соби́ прыста́в до йих та й пишо́в ря́дом з помо́шныком.* А. Пивень.

Прыстиба́ть. Пристёгивать.

Прысти́нкы. Детская игра с мячом у стены на счёт от одного до десяти, с изменением позиций на каждый счёт.

Прыся́брыця. Подружиться. *Сябры* – друзья, товарищи, соседи.

Пры́сядкы. Вприсядку танцевать.

Прыторохти́ть с ча́йныком. Ухаживания отвергнуты.

Прытру́шувать. Присыпать.

Прыту́га, притуга. 1. Беда, горе.

2. Жердь или верёвка, которыми прижимают солому в стогах или на крышах.

Прытуля́ться. Прислоняться.

Прыты́ка. Передняя часть ярма.

Прыты́н. Барьер в скачках с препятствиями.

Прыты́рыный. Придурковатый, глуповатый.

Прыты́рыть. Припрятать, украсть.

Прыхала́бок. Пристройка к сараю, к хозяйственным постройкам.

Пры́хваток. Дополнительная, внеурочная работа.

Прыхо́жая, прыхо́жа. Первая комната в хате, проходная, в неё входят из коридора, а из неё – двери в залу и кухню.

Прыхы́льный. Близкий, душевный, покорный. *Хиба́ ж мы до тэ́бэ нэ булы́ прыхы́льни…* Н. Канивецкий.

Прыхыля́ть. Прислонять, нагибать.

Прычанда́лы, прычинда́лы. 1. Элементы воинского снаряжения казака.

2. Побрякушки.

Прыче́па. Односкатная пристройка к дому.

Прычепуря́ццяя, прычупуры́ця. Прихорашиваться.

Прычи́лок. Поперечная, боковая короткая сторона прямоугольного здания, хаты, сооружения. Торец дома, хаты.

Прычи́нка. Болезнь, эпилепсия.

Прычи́нуватый. Помешанный, не вполне нормальный, тронувшийся, повреждённый в уме.

Прыцилятьця. Целиться при стрельбе, намереваться на какое-то дело.

Прыцюцю́нькуватый. Придурковатый.

Прышы́й-прыстиба́й, прыше́й-прэстиба́й. О ком-либо лишнем, о чём-то неуместном. *Прышы́й кобы́ли хвист.* Пркз. Лишняя, ненужная работа. То же, что *пья́тэ ко́лэсо до во́за.*

Прышпандо́рыть. Прибить, приделать, грубо приколотить.

Прэ. Несёт. *И грэць оцэ тэбэ́, ба́бо, прэ назу́стрич, колы́ мини́ на́да у да́льню доро́гу!* Очень неприятная нежеланная встреча. Так говорят, если подозревают в умышленном появлении бабы навстречу перед запланированными какими-то важными делами.

Прэбаба́х. 1. Придурь. *Вин с прэбаба́хом.*

2. Несуразица.

Прэба́цэный. Сумасбродный, взбалмошный.

Прэблу́дний, прыблу́дний. Приблудный, беспризорный, зашедший случайно куда-либо.

Прэблуды́ться. Прижиться на новом, незнакомом месте.

Прэбра́ть, прыбра́ть. Убрать, спрятать, навести порядок, положить на место.

Прэбуркова́ть, прыбуркова́ть. Приручить, подрезать крылья голубю, усмирить, приструнить.

Прэбы́ться, прыбы́ться. Пристать, присоединиться.

Прэбэра́ться, прыбыра́ться, прибера́ться. 1. Прибирать, делать уборку, наводить порядок. *Ой, уста́ну я ранэ́нько, прэбэру́ся чепурнэ́нько.* Псн. 2. Одеваться, облачаться. *В новую черкеску прибери́ся.* И. Варавва.

Прэва́рок, прыва́рок. Приварок, доход, прибыль.

Прэви́т. Внимание, уважение.

Прэвича́ть. Встречать, проявлять гостеприимство.

Прэво́й. Калированная ветка на фруктовом дереве.

Прэвэсты́, прывэсты́. Родить, привести.

Прэгово́р, прыгово́р. Решение, постановление станичного схода. То же, что и *при́суд.*

Прэгорта́ть, прыгорта́ть. Любить, заботиться. *А хто мэ́нэ, молоду́ ди́вчину, цэй вэ́чир прэго́рнэ.* Псн.

Прэгри́ть. Пригреть. *Прэгри́ть змию́ за па́зухой.*

Прэд. Председатель колхоза.

Прэдбадьоры́ть. Подбодрить.

Прэдба́ть, пры́дбать. Достать, добыть что-либо в хозяйстве, нажить, приобрести.

Прэжуры́ться. Задуматься, запечалиться.

Прэжу́хнуть. 1. Остановиться в росте (о растительности). 2. Притихнуть, замолчать.

Прэжу́чить. Придавить, поставить в трудное положение.

Прэйты́ к ша́пошному разбо́ру. Опоздать, прийти очень поздно.

Прэйшло́. 1. Пришло. 2. Досталось. *Як прэйшло́, так и ушло́.* Псл.

Прэкау́рыться. Притаиться, затихнуть, спрятаться, затаиться, ничем себя не выдавая.

Прэкима́рыть, прэкомэрну́ть. Прикорнуть, вздремнуть, кратковременный отдых.

Прэкормы́ть, прыкорми́ть. Приручить (животное).

Прэкусы́ть. Прикусить. *Прэкусы́ язы́к!* Замолчи!

Прэкы́нуть. 1. Примерить (одежду). 2. Подумать, поразмыслить.

Прэмижы́ть, прымижы́ть. Присоединить участок земли. То же, что и *прэриза́ть.*

Прэмо́вчать. 1. Промолчать. 2. Скрыть, утаить. *В до́брый час сказа́ть, а в плохы́й прэмо́вчать.*

Прэмосты́ться, прымосты́ться. Присесть, пристроиться.

Прэмуштрува́ть, прымуштрува́ть. Явиться, прийти. Иронич.

Прэнэжа́ться. Унижаться.

Прэпа́лэный. 1. Подгоревший,

обожжённый, то же что и *подшмаленный*.

2. Не вполне нормальный, неразумный. *Тумано́м прэпа́лэный.*

Прэпарува́ть. 1. Свести, соединить.

2. Приревновать.

Прэпло́д. Приплод.

Прэпну́ть, прыпну́ть. Привязать (телёнка на выгоне).

Прэпэкло́. 1. Сильно захотелось чего-либо.

2. Обожгло.

Прэробля́ть. 1. Приделывать, присоединять, приладить, пристроить.

2. Прирабатывать во внеурочное время.

Прэруча́ть. Приручать. *Нэ дай сэбэ́ прэруча́ть, а то будэш скавча́ть.* Пркз. О настойчивости человека остаться самим собой.

Прэскипа́ться. Придраться.

Прэсоба́чить. Прикрепить нечто грубо, наспех, небрежно, кое-как. Иронич.

Прэстиба́йло. Назойливый, прилипчивый человек, привыкший жить *на халя́ву, на дурны́цю,* то есть за чужой счёт.

Прэсто́льный. Престольный или храмовый праздник. День, в который отмечается память святого, во имя которого освящён храм или придел храма.

Прэтрусы́ть. Присыпать чем-либо. *Та прэтру́шуе снижко́м, та биле́сэнько.* Псн.

Прэтулы́вся. Пристал, прислонился, прижался.

Прэтуля́ться. Прислоняться.

Прэхала́бок, прэхала́бук. Пристройка к сараю.

Прэхварто́вка. 1. Стиль в одежде, отличительная особенность в одежде, индивидуальная черта.

2. Умение общаться.

Прэхо́дь. Приходи. *Прэхо́дь кума́, колы́ мэнэ́ до́ма нэма́.* Пркз.

Прэхо́дэця. 1. Приходится, получается. *Раз на раз нэ прэхо́дэця.* Псл. Не каждый раз удача ждёт, не всегда везёт, в этот раз успеха не было, дело не удалось, дважды в одну и ту же воду не войдёшь.

2. Каким-то родством приходится.

Прэциня́ться, прыциня́ться. Прицениваться, сходиться в цене.

Прэчанда́лы. Приспособление для чего-либо, инструмент, детали.

Прэча́стие, прыча́стие. Причащение – таинство Православной церкви. При причащении (та-

инстве евхаристии) человек под видом хлеба и вина принимает плоть и кровь Иисуса Христа, становится причастным ко Христу. Совершается архиереем или священником во время литургии.

Прэчи́на, прычи́на. Повод, событие, следствие. *Нэ пэта́й жэ, сы́нку, про тую прэчи́нку.* Псн. *Хто хоче робы́ть, той шука вы́хид, а хто нэ хо́че, шука́ прэчи́ну.* Прказ.

Прэчиня́ть, пры́чинять. Прикрывать, притворять дверь.

Прэчипэ́ндя, прычипэ́ндя. Приставала, навязчивый, назойливый человек. Иронич.

Прэшпо́рыть. Пришпо́рить. Понудить коня к быстрой скачке. От первоначального – при помощи шпор.

Прэшэлэ́пкуватый. Глупый, придурковатый.

Пря́диво. Пенька.

Пря́жка. Пояс с набором.

Прящ. Рогатка.

Пташыня́. Птенец.

Пты́ця. Птица. *Ка́жна пты́ця свую пи́сню спива́е.* Прказ.

Пу́гана. Пуганая. *Пу́гана воро́на и кущя́ буйи́ця.* Псл.

Пу́гач. 1. Филин.

2. Зловещая птица вообще. *Ой, сив пу́гач на могы́ли… Ой, нэ пуга́й ты пугачэ́ньку в зэлэ́ному байрачэ́ньку.* Псн. *Вернейшим вещуном чумацкой беды и смерти является зловещий пугач.* Г. Концевич. *Пу́гу – коза́к з лу́гу! Вэлы́кый Луг – место Запоро́жской Си́чи. Пу́гу является бывшим условным сигналом или паролем, а вторая часть – Казак з Лугу – отзывом на него.* В. Чалов.

Пу́головка. Малёк лягушки, *голова́стик.*

Пуду́мать. Подумать. *У́мный пуду́мае, а туди́ ска́жэ, а дурны́й ля́пнэ, а туди́ ду́мае.*

Пу́жало. Пугало, чучело, выставляемое на огородах и в садах для отпугивания птиц.

Пужально́. Кнутовище.

Пужа́рь. Пожар.

Пужа́ть. Пугать.

Пузано́к. Вид селёдки в реке Кубани.

Пу́зо. Живот, желудок. *Чим добру́ пропада́ть, нэха́й пу́зо ло́пнэ.* Прказ.

Пузы́рь. 1. Флакон.

2. Волдырь.

3. Пьяница.

4. Воздушный шарик.

5. Толстый человек.

Пуйны́. Путы.

Пу́карь, бу́карь. Плуг.

Пуля́ть. Метать дротиком. Стрелять.

Пу́нька. Помещение без окон для хранения чего-то, камора.

Пуп. Желудок птицы.

Пупрыша́к. Маленький нарыв, прыщ.

Пу́пьянок. Завязь, бутон цветка или фруктов. *Зпу́пьянку* – с детства. То же, что и *зма́лку.*

Пурлять. Бросать что-либо.

Пу́рхать. Проваливаться под лёд, в грязь.

Пусли́дний. Последний.

Пустомлы́н. Пустомеля, болтун.

Пу́тлять. 1. Петлять.

2. Плутать.

Пу́тний. Путный. Порядочный, умный, правильный, настоящий, хороший, достойный, верный, праведный, благонравный. *Хочь бы шо пу́тне.* Осуждение неудачного выбора. *Ка́рты и пыття́ нэ довэду́ть до пуття́.* Псл.

Пу́то. Верёвка для стреноживания скотины.

Пу́хкалка. 1. Устройство для дробления зерна.

2. Ружьё. Иронич.

Пу́хкать. 1. Пыхтеть.

2. Стрелять.

Пухкы́й, пухкэ́, пухкэ́platform. Мягкое, рыхлое, пружинистое, воздушное.

Пухы́рь. Пузырь, волдырь.

Пу́чка. 1. Подушечка, кончик пальца.

2. Щепотка.

Пучо́к. Связка чего-либо, зелени, редиса.

Пучу́ть. Услышать, узнать.

Пхать. Толкать, давить, наполнять. *Ка́жна ха́та го́рэм напха́та.* Пркз. *В чужэ́ про́со нэ пхай но́са.* Псл. *Нэ пхай свою ло́жку в чужу́ мы́ску.* Не лезь в чужие дела. Не в свои сани не садись.

Пха́чич. Ударный шумовой музыкальный инструмент.

Пхнуть. Двигать.

Пху́кнуть. Фукнуть.

Пхы́кать. Хныкать.

Пшоно́. Пшено.

Пшык. 1. Ничто.

2. Неудавшееся дело. *Так цэ нэ шы́ло, а выйшо́в пшык.* А. Пивень.

Пшэны́ця. Пшеница. *Яка пшэны́ця, така́ й паляны́ця.* Псл.

Пья́вка. Пиявка.

Пьянды́га. Пьяница.

Пъята́, пъя́тка. Пята, пятка.

Пъята́к. Пятак, малая плата, ничто.

Пьятно́. Пятно.

Пъя́тнэця, пятны́ця. Пятница. *Ты каза́ла у пятны́цю пи́дэм ра́зом до крэны́ци.* Псн.

Пъять. Пять. *На й мойих пъять, шоб було́ дэ́сять.* Пркз. О тех, кто суёт нос не в своё дело.

Пъя́тэ. Пятое. *Пъя́тэ ко́лэсо до во́зу.* О чём-то лишнем, нелепом. О дальних и мнимых родственниках.

Пъя́тэро. Пятеро.

Пы́во. Пиво. *Куму́ пы́во с су́слом, куму́ плётка с ву́злом.* Псл.

Пы́ка. Лицо, морда. Пренебрежительно. *Поты́лэцю изтовкма́чу, пы́ку всю змалю́ю.* Псн. *Надулы́ся, як инды́кы, сыдытэ́, пови́шав пы́кы.* Я. Кухаренко. *Нэ крэвы́ пы́скы ко́ло чужо́й мы́скы.* Пркз.

Пыл, пыля́ка, пэля́ка, пылю́ка, пыли́ща. Пыль. *Та вжэ тая дори́жэнька тэ́рном поросла́, пы́лом прыпа́ла.* Псн.

Пылы́. Пили. *У Фи́ли пылы́, його ж и бы́лэ.*

Пылы́п, Пэлы́п. Филипп. *Пылы́п до стины́ прылы́п.* Пркз.

Пылю́ля, пэлю́ля. 1. Таблетка. 2. Выговор, обвинение. *Получить пэлю́лю* – услышать в свой адрес обвинение, выговор, разоблачение.

Пына́ть. Есть через охоту.

Пы́ндыкы. Капризы, недовольство.

Пы́нцак. Кутья из пшеницы.

Пырну́ть. 1. Уколоть, ударить острием, проткнуть, поранить ножом. 2. Ранить злым словом, ненавистным взглядом.

Пыры́на, пэры́на. Перина.

Пырь-пырь. Так прогоняют овец.

Пы́санка. Пасхальное яйцо.

Пы́сарь, пыса́ка, пэса́ка. Писарь.

Пыса́ть, пэса́ть. Писать. *Нэ пэро́м пы́шуть, а умо́м.* Псл. *Пэса́в пэса́ка, нэ розбэрэ́ и соба́ка.* Пркз.

Пы́сок. Нос. То же, что и *пы́ка, морда.*

Пыта́ть, пэта́ть. Спрашивать, искать, узнавать, выяснять. *Пыта́ть ща́стя, до́ли. Ди́ло пыта́ешь, а от ди́ла лыта́ешь.* (О непоследовательности или нелогичности поступков.)

Пыть. Пить. *Як бы пыло́сь та йи́лось, та ди́ло на ум нэ йшло́.* Псл. *Пыть до дна, нэ ба́чить добра́.* Псл.

Пы́хкать. Воспламеняться, гневаться.

Пыща́ть, пэща́ть. Пищать, визжать. *Мали́ курча́та пэща́ть.*

Пьють. Пьют. *Дэ пьють, там ди́тэ сы́ротэ.* Пркз.

Пьяндэлы́га, пьянды́га. Пьяница, пропойца.

Пья́ныця. Пьяница. *Пья́ный сви́чку нэ поста́вэ, а ти́ко зва́лэ.* Псл. *Як хоти́ла мэнэ́*

мать та за пьятого отда́ть. А той пья́тый – пья́ныця прокля́тый. Ой, нэ отда́й мэнэ́ мать. Псн.

Пэкла́. Пекла. *Выдно, шо Мэла́ня пырижкы́ пэкла́, и голова́ у ки́сти.* Псл.

Пэ́кло. 1. Жара, зной невыносимый.

2. Ад, мука, страдания. *Попа́в па́льцэм в нэ́бо, а сло́вом – в пэ́кло.* Псл.

Пэкло́. Жгло.

Пэкты́сь. 1. Выпекаться в печи.

2. Беспокоиться, волноваться.

3. В зной трудиться в поле.

Пэлэна́, пэлына́. Подол. *По́вна пэ́лэна я́блук. Така́ була́ ты́ха, а прэнэсла́ в пэлэни́,* то есть родила до замужества.

Пэлю́стка. Квашеная в кочанах капуста.

Пэлюшкы́. 1. Пелёнки для младенцев.

2. Любой предмет из гардероба младенца.

Пэнёк. Пень.

Пэ́нный. Наказанный за проступок.

Пэ́нтюх. Неповоротливый, несообразительный, бестолковый человек.

Пэня́ть. Жаловаться, упрекать, роптать, сетовать. *Нэ пэня́й на суси́да, як шо спыш до уби́да.* Прказ.

Пэ́рвый. Первый. *Пэ́рва па́ша. Первый год военной службы.* И. Попко.

Пэрва́ч. Первый, наиболее крепкий самогон.

Пэ́рвистка. Первотёлка, впервые отелившаяся корова.

Пэ́рва, пэ́рвэ, пэ́рвый. Первая, первое, первый. *Пэ́рвэ слово доро́жэ второ́во.* Псл.

Пэ́рднуть. Пукнуть. *Пэ́рднэш – россэ́рдэш, набзды́ш – нэ вгоды́ш.* Прказ.

Пэрна́ч. Знак высшего достоинства и атаманской казачьей власти.

Пэрсты́к. Персик.

Пэ́ртэ, пэ́рты. Переть, нести, тащить тяжёлую ношу.

Пэрцо́нна. Гордая, важная, привередливая.

Пэрцюва́тый. Сердитый, острый на язык.

Пэрчи́на. Перец.

Пэрэбаламу́тыть. Перемутить, поссорить, смешать, ввести в заблуждение.

Пэрэбидува́ть. Перебедствовать, пережить, перетерпеть невзгоды.

Пэрэбо́втувать. Взбалтывать, смешивать.

Пэрэбо́й. Сбой. Дамба на реке, небольшая плотина, с помощью которой регулируют

поступление воды из ерика в отводные каналы.

Пэрэбо́рщувать. Сделать что-то с лихвой, с излишком, перестараться.

Пэрэбува́ть. Провести время, выжидать.

Пэрэбува́ться, пэрэбу́ться. Переобуваться, переобуться.

Пэрэбу́ть. Пережить, перетерпеть. *А я ж мо́рэ пэрэбрэду́, такы́ ж биду́ пэрэбуду́.* Псн.

Пэрэбы́ться. Обойтись без чего-либо, перетерпеть.

Пэрэбэ́ндювать. Капризничать.

Пэрэбэ́ндя. 1. Привередник.
2. Мешающий, отвлекающий от работы.

Пэрэва́жыть. Перевесить, превзойти.

Пэрэви́дать. Навестить друзей, родных, проведать.

Пэрэви́шувать. 1. Перевешивать с одного места на другое.
2. Взвесить заново.
3. Склонить на свою сторону.

Пэрэвурушы́ть. Переворошить (сено).

Пэ́рэвэртни. Перевёртыши. Неустойчивые, изменчивые люди.

Пэ́рэвэртэнь. Отступник, изменник, предатель.

Пэрэвэсты́. 1. Перевести.
2. Испортить.

Пэрэвэсты́сь. Выродиться, исчезнуть, измениться. *Лю́ды пэрэвэлы́сь.*

Пэрэвя́зка. Лента на голове, бинт.

Пэрэвя́сло. Жгут из соломы для связывания снопов камыша или рогоза.

Пэрэгивня́ть, пэрэгимня́ть. Испортить, сделать не так, как надо.

Пэрэгни́й, пэрэгно́й. Навоз, перегной.

Пэрэгну́ть. Перегнуть. *Гла́внэ – па́лку нэ пэрэгну́ть.* Не перестараться.

Пэрэго́д. Промежуток времени. *Тро́хэ пэрэго́дом* – немного погодя, малое время спустя.

Пэрэгодя́. После, время спустя.

Пэрэгу́л. Пар, незасеянное поле.

Пэрэдарува́ть. Передарить, изменить первоначальное решение. О непостоянстве и неоправданной изменчивости.

Пэрэда́ть. Передать, перестараться. *Пэрэда́ть куте́ мэ́ду.* Пркз. Хватить через край, переборщить.

Пэрэдо́й. Доение нерастелившейся коровы. *Коро́ва на пэрэдо́и.*

Пэрэжыва́ть, пэрэжэва́ть. Волноваться, оказывать сочувствие, сопереживать. Преодолевать жизненные невзгоды.

Пэрэказа́ть. Передать сообщение через кого-либо.

Пэрэкра́шувать. Перекрасить, поменять цвет.

Пэрэку́шувать, пэрэку́сувать.
1. Перекусывать, зубами разорвать нитку.
2. Быстро поесть, перекусить.

Пэрэкы́нуться. 1. Переброситься, перевернуться.
2. Умереть.

Пэрэла́з. Часть изгороди, ограниченная невысокой ступенькой внизу, в последующем заменена калиткой. *Ой, сад густы́й, пэрэла́з круты́й, як до тэ́бэ, провожа́тый, пэрэла́зюваты.* Псн.

Пэрэлама́ть. Переломить, сломать, испортить.

Пэрэла́тувать. Перечинить, перешить. Сшивать одежду из лоскутьев.

Пэрэлыва́ть. Переливать. *Пэрэлыва́ть с пусто́го в поро́жне.* Заниматься ненужным делом, вести пустые разговоры.

Пэрэляка́ть. Испугать, перепугать.

Пэрэма́цувать. Перещупывать, искать что-то.

Пэрэмо́га. Победа, успех.

Пэрэморы́ться. Сильно устать.

Пэрэмо́тувать, пэрэма́тувать. Перематывать верёвку, нитки.

Пэрэмэжэ́нэлось. Прошло, миновало, уладилось, решилось само собой.

Пэрэмэ́тува́ть. Перемётывать, перелицовывать, перешивать.

Пэрэ́пичка. Лепёшка пресного хлеба, приготовленная на скорую руку.

Пэрэплива́ть. Переплывать. *Го́рэ нэ мо́рэ, пэрэплэвэ́ш.* Пркз.

Пэрэплы́гнуть, пэрэско́чить. Перепрыгнуть, перескочить. *Ска́жешь гоп, як пэрэплы́гнэш.* Псл. Будешь радоваться по завершении предпринятого дела, а не до него.

Пэрэплу́тувать. Спутывать (нитки, верёвки).

Пэрэпога́ныть. Перепортить.

Пэрэполо́х. Испуг, паника. *Вылыва́ть пэрэполо́х* – лечение детского испуга у бабки-знахарки.

Пэрэ́рва. 1. Перерыв в чём-либо.
2. Прорыв в водной преграде, в гати или гребле, плотине.

Пэрэ́риз. Короткий широкий бочонок.

Пэрэри́с. 1. Вырос, поумнел, перевоспитали.
2. С возрастом изменился, преобразился, стал не похож, стал лучше. *Чи я, ма́мо, пэрэри́с?* Псн.

Пэрэростэ́. Подрастёт – переменится.

Пэрэсигну́ть. Перепрыгнуть. То же, что и *пэрэстры́бнуть.*

Пэрэспа́ть. 1. Переночевать.

2. Временно быть в интимных отношениях с женщиной.

Пэрэспи́лкы́. 1. Перезрелые плоды.

2. Девушки, не вышедшие вовремя замуж.

Пэрэспи́лый. Перезрелый. *Пэрэспи́ли я́блука рэ́паються,* т. е. трескаются.

Пэрэста́рок. Перезревший плод или растение.

Пэрэста́ть. Прекратиться.

Пэрэстрива́ть. Встречать, останавливать в дороге преднамеренно.

Пэрэстры́бувать. Перепрыгивать, преодолевать препятствия.

Пэрэта́кувать. Переиначивать, изменять что-либо. *Так нэ так, пэрэта́кувать нэ бу́дэм.* Пркз. Ничего менять не будем.

Пэрэтопы́ть. Переплавить (масло, смалец).

Пэрэточи́ть. 1. Перетереть, перегрызть, уничтожить. *Миль пэрэточи́ла уво́сь полуша́лок. Го́ди тоби́ брэха́ты, бо твоя брэхня́ зу́бы пэрэточи́ла.* Н. Канивецкий.

2. Перецедить, перелить (вино из одной ёмкости в другую).

Пэрэтру́шувать. Вытряхивать, перетряхивать, перебирать.

Пэрэ́тэка. Граница земельного участка, межа огорода, двора, обычно усаженная деревьями.

Пэрэтя́га. Снасть для ловли рыбы – леска с крючками. То же, что и *закиду́ха.*

Пэрэтяга́ть. Перетягивать.

Пэрэхлю́пувать. Переплёскивать, переливать.

Пэрэхова́ть. Перепрятать.

Пэрэхода́. Переходящий с одной стороны на другую. А также фамилия.

Пэрэхо́дыть. Переходить.

Пэрэхрэсты́ть. Перекрестить.

Пэрэхэлы́ть. Наклонить.

Пэ́рэць. Перец. *До його – с ла́ской та сэ́рцэм, а вин – с пэ́рцэм.* Пркз.

Пэрэ́чить. Перечить, грубить.

Пэрэ́чка. Бретелька женской сорочки, бюстгалтера.

Пэрэшарува́ть. Перечистить песком посуду.

Пэрэша́рювать. Тщательно искать.

Пэ́трать. Думать, соображать. *Ничо́го нэ пэ́тра.* Ничего не соображает, не понимает.

Пэтри́в бати́г. Цикорий. Бот.

Пэтри́вка. Петров пост, середина лета, завершается днём

славных и всехвальных первоверховных апостолов Петра и Павла.

Пэтри́в крэст. Паразитическое растение, не имеющее листьев, присасывающееся к корням деревьев и кукурузы. Настоем его лечат бесплодие.

Пэтро́. Пётр. *Хапа́й, Пэ́трэ, покы́ тэ́плэ.* Пркз.

Пэ́трыть. Думать, догадываться, соображать.

Пэту́х. Петух. *Ляга́й з курьмы́, встава́й с пэтуха́мы.* Псл. Ложись рано и вставай рано.

Пэтушкы́, питушкы́. Цветы ириса.

Пэтэлькы́. Часть одежды у горла и на груди. *Взять за пэтэлькы́* – схватить за одежду в драке.

Пэча́ль. Печаль, грусть, тоска, горе, скорбь, кручина, сокрушение. *Нэ було́ пэча́ли, чорты́ накача́лы.* Псл. *От ра́дисти кучиря́вый, от пэча́ли – сы́вый.* Псл. *От добра́ повни́ють, от пэча́ли худи́ють.* Псл. *Дэнь смэрка́ в ни́чи, а чоловик от пэча́ли.* Псл. *Пэча́ль з ниг збэва́, а нудьга́ заклюе́.* Псл. *Пэча́ль ко́су билы́ть. Пэча́ль нэ молоды́ть.* Прkз. *С пэча́ли нэ мруть, а со́хнуть.* Псл. *Миль одэ́жу йисть, а пэча́ль сэ́рцэ.* Псл. *Зна одын Бог, од чого жэви́т засо́х.* Псл. *З пэча́ли шыя ри́вна з плэча́мы.* Псл.

Пэча́тнэ мыло. Туалетное мыло.

Пэчи́нка. Печёнка, печень. *Соба́ча пэчи́нка* – незлобное ругательство.

Пэчэ́. Жжёт (солнце, изжога).

Пэ́чэный. Печёный.

Пэчэрыця, печери́ца. Гриб шампиньон. Бот. *Да тут одни́ печери́цы мо́гут расти́.* В. Бардадым.

Пятка. Изгиб косы.

Пятки́. Снопы, сложенные так: три внизу, на них – два, один сверху.

Р

Раба́ть. Уступать в цене при торговле.

Ра́да. Общенародное собрание у запорожских казаков, руководящий казачий выборный административный орган. От *ряди́ть.* Суды рядить – в «Слове о полку Игореве».

Ра́дисно. Радостно. *Ра́дисно вми́сти йи́сты, хоть и ни́гдэ си́стэ.* Псл.

Ра́дисть. Радость. *Нэ знав го́ря, нэ взна́ешь и ра́дисти.* Псл. *Ра́дисть нэ ви́чна, пэча́ль нэ бизкони́чна.* Псл. *Як прэйшло́,*

так и ушло́ – ни ра́дисти, шо мав, ни го́ря, шо потиря́в. Пркз.

Ради́ть. Радоваться, ликовать.

Ра́дый. Радостный, веселый, в хорошем настроении.

Разбагати́ть. Разбогатеть.

Разбаза́рювать, розбаза́рювать. Растрачивать, транжирить.

Разбала́каться, розбала́каться. Разговориться, разболтаться. *Разбала́калась, як свыня́ з гу́ской*. Пркз.

Разбалта́ть, розбалта́ть. Разболтать, выдать тайну.

Разблажа́ть. Уговаривать.

Разбороня́ть, розбороня́ть. 1. Разъединять, разнимать дерущихся, примирять. 2. Разравнивать бороной пашню. То же, что и *бороны́ть.*

Разбува́ть. Разувать.

Разбува́ться, разбува́ця. Разуваться.

Разбулга́чить, розбулга́чить. Взбудоражить, растормошить, привести в нервозное состояние.

Разбу́ркать, розбуркать. 1. Разбудить, побудить к действию. 2. Освободить сбурканного, связанного голубя, вызволить из неволи вообще.

Разбухы́каться. Раскашляться.

Развтажа́ться. Развлекаться.

Развыднылось. Стало светло.

Развыдня́ться, розвыдня́ться. Рассветать.

Развяза́ться, розвяза́ться. Разделаться с чем-либо, закончить какие-то дела.

Разгля́дувать. Рассматривать.

Разговля́ться, ро́згивляться. Заканчивать пост.

Разгубы́ть. Растерять.

Раздирба́ныть, ро́здирбаныть. Растащить, разобрать, разорвать.

Раздо́вбувать, роздо́вбувать. Расковыривать.

Раздрако́ныть, ро́здраконыть. Рассердить, вывести из себя.

Раздрибушы́ть. Сильно измельчить что-либо.

Раздрятува́ть, роздратува́ть. Разозлить преднамеренно, раздразнить.

Разжи́жка. Растопка.

Раззя́ва. Рассеянный, несобранный человек.

Раззя́вэть рот. 1. Открыть рот. 2. Остановившись, что-то рассматривать, забыв об основном деле.

Ра́зи. Разве.

Раззивля́ть, ро́ззивлять. Открывать рот, зевать.

Разколу́пувать, ро́зколупувать. Расковыривать.

Разла́тый. Широкий.

Разлу́пать, ро́злупать. Открыть (глаза).

Разлупа́ть. Раскрыть плод (абрикосы, сливы, вишни) и вынуть косточку.

Разну́зданный, ро́знузданный. 1. Освобождённый от уздечки конь.
2. Безудержный человек, лишённый нравственных устоев.

Разню́ниться, рознюнэця. Расплакаться.

Разряжа́ть. 1. Разрядить (ружьё).
2. Снять украшения с ёлки.

Разчины́ть, расчины́ть. 1. Отворить. *Расчины́ть двэ́ри.*
2. Распотрошить (птицу).

Разчуру́кать. Растолковать, разобрать, уяснить.

Ра́ина. Пирамидальный тополь.

Ра́йка. 1. Сорт мелких красных яблок.
2. Женское имя Раиса.

Ракивны́ця. Снасть для ловли раков.

Ра́ком. На четвереньках. *Стать ра́ком* – стать на четвереньки.

Ра́мо. Плечо.

Ранда́лить. Дисковать землю.

Ра́нком. Поутру.

Ра́нний. 1. Утренний.
2. Скороспелый.

Ра́па. Насыщенный рассол.

Рапа́на. Морская ракушка.

Ра́птом. Вместе, сообща. То же, что и *гурто́м.*

Раскапу́стыться. 1. Сесть, заняв много места.
2. Раскиснуть, сникнуть.

Раскаря́чувать, ро́скарячувать. Широко расставлять ноги.

Расквита́ться, ро́сквита́ться. Рассчитаться, закончить какое-то дело.

Раскопы́рить. Растопырить.

Раскоше́литься, ро́скошэлэця. Войти в трату, потратить деньги.

Распана́хать, ро́спанахать. Небрежно, грубо разорвать, разодрать.

Распатро́ныть. Разгорячить, разругать.

Распатя́кувать. Болтать, безответственно утверждать что-либо.

Расплу́тать. Распутать.

Распояса́ться, ро́спояса́ться. Обнаглеть, потерять контроль над собой.

Рассусо́люювать, ро́ссусолювать. Вести разговоры далёкие от дела.

Растеба́й. 1. Неряха, несобранный человек.
2. Вид пирога.

Растиба́ть, ро́стибать. Расстёгивать.

Растранды́кать, растрэнды́кать, растрыньды́кать, растры́нькать. Растранжирить.

Растрипа́ть. Растрепать. То же, что и *растрэбушы́ть.*

Растрызво́ныть, ро́стрызвонить. Разболтать, придать огласке.

Расхамута́ть, росхомута́ть. Распрячь лошадей. Освободиться от чего-либо.

Расхлёбувать, росхлёбувать. Устранять нежелательные последствия чего-то.

Расхлю́пать. Расплескать (воду).

Расхлю́паться. Расплакаться, разреветься.

Расходы́ться, росходы́цця. Разгневаться. *Расходы́вся, як холо́дный самова́р.* Разгневался без причины. Оказался в состоянии сильного возбуждения.

Расхри́станный, ро́схристанный. Расстёгнутый на все пуговицы, а также несобранный, рассеянный.

Расчаву́чить. Раздавить.

Расчиня́ть. Открывать, отпирать. *Расчиня́ть двэ́ри.*

Расчипы́ть, росчипы́ть. Рассоединить, отцепить.

Расчихво́стыть, ро́счихво́стыть. Раскритиковать.

Расшыпэ́риться. 1. Раскорячиться. 2. Разозлиться, прийти в ярость.

Ра́тыця. Коровье копыто.

Ра́тыще, ратище. Древко казачьей пики, копьё.

Рахо́ба. Соображение, замысел.

Рахо́бный. Сообразительный.

Раху́ба. Хлопоты, морока, возня. *Цэ хтось пидстро́ив до́бру раху́бу, бода́й йо́му, ру́кы и но́гы поко́рчило!* А. Пивень.

Ра́чкы. На четвереньках, на корточках. *Нэ оды́н поли́зэ ра́чкы, як кому́ я дам korса́чкы.* Я. Кухаренко.

Рачня́, рачивны́ця, ракивны́ця. Небольшая сеть, натянутая на проволочном обруче для ловли раков.

Ра́шка. Метка на деревянной ручке.

Ра́шпыль. Напильник.

Рва́на. Рваная. *Рва́нава мишка́ ни напо́лниш.* Псл.

Рвань лата́ть - ни́ за шо хвата́ть. Пркз.

Рее́стр. Список государственного учёта. Казачий реестр.

Ремонт лошадей. Пополнение и обновление конского состава в кавалерии.

Рёва-коро́ва. Плакса тонкослёзая. Детская дразнилка.

Ржави́ть. Ржаветь, ветшать, приходить в негодность. Также в образном смысле: *Каза́цкая сла́ва не ржави́е.*

Ри́вно, римнэ́нько, римнэ́сэнько. Ровно, ровненько, ровнёхонько.

Ривня́. Ровня, равенство, соответствующее социальному

положению. *Она мини́ нэ ривня́.*

Риг. 1. Рог животного.

2. Острая часть наковальни.

Рид. Род.

Ри́дный. Родной. *Плач, Куба́ню, край наш ри́дный, Лэжы́ть убы́тый сын твий би́дный.* Псн. *Максы́м ба́би ри́дный Хвэ́дир.* Пркз. О дальнем, шапочном родстве.

Ридня́. Родня, родственники. *Ридня́ – срэдь би́ла дня, а но́чью не попада́йся.* Псл. То же, что и *ро́дычи. Вы́родку скризь ридня́.* Псл.

Ри́зать. Резать.

Риздво́. Завершение праздника Рождества Христова, 21 января.

Ри́зно. Разно, в разные стороны, вразнобой, несогласованно.

Рик. Год.

Ри́па. Топинамбур, земляная груша.

Ри́ска, ри́сочка. Крошка, крошечка (хлеба). То же, что и *кры́хта.*

Рит. Рот.

Ри́чка. Речка. *Тэче́ ри́чка нэвэлы́чка, схо́чу – пэрэско́чу.* Псн.

Робо́та. Работа, труд, дело. *Бог лю́бэ рыбака́, а робо́та – дурака́.* Пркз. *Робо́та и му́че, и ко́рмэ, и у́че.* Псл. *Дома́шнёй робо́ты нико́лэ нэ пэрэро́бэш.* Псл. *Посла́в Бох робо́ту, та одня́в чорт охо́ту.* Псл. *Би́ли ру́чкэ за чужо́й робо́той жэву́ть.* Псл. *Робо́та гирка́, а хлиб сла́ткый.* Псл. *От роботы нэ бу́дэшь бага́т, а бу́дэшь горба́т.* Псл. *Ка́торжна робо́та.* Пркз. *Робо́та гро́ши ко́пэ, а хмэль – то́пэ.* Псл. *Гуля́й, а робо́ту знай.* Пркз.

Робы́ть. Делать, трудиться, мастерить, работать. *Йи́стэ вэ́сэло, а робы́ть ску́шно.* Псл. *Як бы нэ рит та нэ г...зно, так и робы́ть бэ нэ ну́жно.* Псл. *На стил поста́влять, так и робы́ть заста́влять.* Псл. *Як поро́бэшь, так и пойисы́.* Псл. *Так ро́бэ, шо ни́колэ нис утэ́ртэ.* Псл. *Робы́ до по́ту, так пойисы́ в охо́ту.* Псл. *Лэ́гшэ рука́мы робы́ть, чим голово́й.* Псл. *Зима́ спро́сэ, як ли́том робы́в.* Псл. *Нэ так ро́бэця як трэ́ба, а так як вэхо́дэ. Робы́, нэбо́жэ, то и Бог помо́жэ. Як йи́сты, так мужи́к, а як робы́ть, так паца́н.* Пркз.

Ро́бэ. Работает, трудится.

Рога́тына. Рогатина. *На вся́ку га́дыну есть своя рога́тына.* Псл.

Рога́ч. Металлическое полукольцо на деревянном держаке для постановки (доставания)

чугунов в печь (из печи). Ухват.

Рогачи́льня. Ручка, на которую набивается рогач.

Рогивня́. Музыкальный инструмент, козий рожок, насаженный на конец дудки.

Роговы́ця. Пуговица.

Родакы́. Родичи, родня, родственники.

Роды́в. Родил. *Сим лит мак нэ роды́в и го́лоду нэ робы́в.* Пркз.

Роды́на. Родина, родной край. *Роды́на – ку́мового наймы́та дэты́на.* О мнимых родственниках, родственных связях. *Як йисть дэты́на, втэша́йицця роды́на, а йисть роды́на, то пла́че дэты́на.* Пркз.

Роды́тэли. Родители. *Роды́тэли на врэ́мя, а жи́нка (муж) – до ви́ку.*

Роды́тэлька. Мать.

Роды́тэльски. Родительские. Родительские субботы, некоторые из суббот, в которые по установлению Церкви совершается поминовение умерших: суббота мясопустная, Троицкая суббота, субботы второй, третьей и четвёртой седмиц Великого поста.

Родыча́ться. Поддерживать родственные отношения с роднёй, родственниками.

Ро́жа. 1. Мальва, роза. Бот. *Дивчино́нька, по́вна ро́жа.* Псн.
2. Лицо. Уничиж.
3. Гримаса.
4. Воспаление кожи.

Рожэство́. Рождество Христово, великий христианский праздник рождения Иисуса Христа в Вифлееме, отмечаемый 7 января. К достойному празднованию приготовляются сорокадневным постом. Канун праздника проводится в особо строгом посте и называется сочевником, сочельником. В этот день полагается употребить в пищу сочиво, сушёные хлебные зёрна, размоченные водой. Пост этого дня хранится до вечерней звезды. В храме совершается всенощное бдение, на котором Церковь выражает свою духовную радость пением пророчественной песни: «Яко с нами Бог». *«А ще пэрвый празнык Рожэство Хрэстово».* Рождественская песня *«До́брый вэ́чир».*

Рожэствува́ння, рождествува́ние. Рано утром группами и в одиночку юноши и молодые мужчины со звездою, сделанной из бумаги, обходят станичников. В доме перед иконой

поётся молитва, прославляющая Рождество Христово, духовные стихи заканчиваются поздравлением хозяина и пожеланиями здравия. Было время, когда не пустить христославов, рожествовальщиков считалось за грех.

Рожэствува́льщик. Человек, совершающий обряд славления Рождества Христова. *И до нас прэхо́дылы рожэствува́льныкы.*

Розба́кать. Отговорить.

Розбо́втувать. Расплёскивать.

Розбы́та. Разбитая. *Розбы́ту ча́шку склэ́иш, а слид оста́нэця.* Псл.

Розбэра́ться, розбира́ться. 1. Понимать, уяснять, разбираться в чём-либо.

2. Раздеваться.

Розбэ́хкатысь. Растолстеть, разжиреть, располнеть.

Розбэша́ка, розбыша́ка. Хулиган, разбойник, невоздержанный человек. *Ка́жуть лю́ды - розбыша́ка, я й нэ розбыша́ка.* Псн.

Розва́жыть. Развесить на весах.

Розвидна́. Разведённая женщина.

Розви́шать. Развесить. *Розви́шать ву́ха.* Вести себя безвольно, безропотно, доверчиво, нерасторопно.

Розволо́чи́ть. Заборонить, разровнять бороной пашню.

Розвы́днэця. Рассветёт. *Як розвы́днэця, тоди́ и пи́дэшь.* Н. Канивецкий.

Розвыдня́еця. Рассветает, наступает утро.

Розвыдня́ться. Рассветать.

Розвэзло́. 1. Оттаял верхний слой замёрзшей земли.

2. Обильное таяние льда или снега.

3. Раскисшая земля или грунтовая дорога от дождя.

Розганя́ться. Разбегаться для прыжка.

Розгоды́нэлось, разгоды́нылось. 1. Прояснилось (о погоде).

2. Наметились доброжелательные перемены в человеческих отношениях.

Розго́йдувать. Раскачивать.

Розгылы́ться. Разветвиться.

Розда́йбида, разда́йбеда. Очень щедрый человек, чаще относится к детям.

Розда́йся мо́рэ - жа́ба ли́зэ. Пьяница домой возвращается.

Роздовба́ть. Раздолбить, раздробить.

Роздратува́ть. Раздразнить, вывести из себя.

Роздробы́ть. Измельчить, раздробить.

Роздря́пать. Расцарапать.

Роздубу́ть, ро́здобу́ть. Раздобыть, достать, приобрести, купить.

Роздывля́ть. Рассматривать.

Роздывля́ться. Осматриваться, распознавать, узнавать.

Роздяга́ться. Раздеваться.

Розжытьця. Нажить достаток. *Як розжыву́сь гро́шый та й загуля́ю.* Псн.

Розизлыться. Разозлиться, прийти в негодование.

Розззя́ва. Рассеянный, невнимательный человек, ротозей.

Роззявля́ть. Открывать. *Роззявля́ть рот.* Рот раскрывать, ловить ворон, быть невнимательным, ротозейничать. *На чужи́ воро́та нэ роззивля́й ро́та.* Псл.

Розигна́ть. Разогнать.

Розидра́ть. Разорвать.

Роска́чувать. 1. Раскатывать (тесто).

2. Расшатывать.

Роскудла́тыть. Растрепать, взлохматить.

Розляга́ться. Свободно раскинуться, лечь.

Розля́кувать. Распугивать, рассеивать.

Розма́й. Волшебное зелье.

Розмо́ва. Разговор, беседа.

Розмовля́ть. Говорить, беседовать, понимать, любить. *Пости́ль би́ла, стина́ нима́, ни́ з кым розмовля́ты.* Псн.

Розмыну́ться. Не встретиться, разминуться.

Розмэшта́ться. Размечтаться.

Розналы́гать. Отвязать (корову).

Рознузда́ть. Снять с коня уздечку.

Розпарува́ть. 1. Разлучить (людей, голубей).

2. Перепутать обувь.

Розпры́ндыться. Раскапризничаться, разнервничаться, выйти из себя.

Розпыта́ть. Расспросить, узнать, уточнить. *Нэма́ кого́ роспыта́ты, чого́ сэ́рцэ хо́че.* Псн.

Розпы́тувать. Расспрашивать, узнавать, уточнять.

Розпэна́ться, роспэна́ця, роспэня́ться. 1. Что-то запальчиво доказывать, лезть из кожи вон.

2. Снимать платок.

Розпэрэза́ться. 1. Распоясаться, снять верхнюю одежду.

2. Нарушать чьё-либо спокойствие, выходить за рамки приличий.

Розробля́ть. 1. Разделывать (тушку птицы, животного).

2. Разрабатывать (участок земли).

Розтэ́ртэ. Растереть.

Розхо́дыться. Разводиться.

Розхы́льни. Расходящиеся в разные стороны.

Розчахну́ться. Резко развалиться, расколоться. *Дэрэвы́на розчахну́лась у грозу́.*

Розчу́мать. Расслышать что-то невнятное.

Розчу́маться. Прийти в себя после сна.

Розчуру́кать. Разобрать, понять, свершить какое-то дело.

Рокоты́ци. То же, что и *ра́тэци.* Копыта коровы.

Ро́мный. Ровный.

Ро́повка. Сорт несъедобной тыквы.

Роскви́ченный. Разукрашенный, украшенный, нарядный.

Росквыта́ться. Рассчитаться, свести счёты.

Ро́скиш. Роскошь. *Я щей ро́скиши нэ ма́ла, а лита́ мэна́ють.* Псн.

Роспалы́ть. Затопить печь, разжечь костёр. *Сыри́ дро́ва роспаля́ть в ни́здря́х ви́тру нэ хва́тэ.* Пркз.

Роспатя́кувать. Рассуждать. Иронич.

Росплю́щить. 1. Открыть глаза. 2. Сделать что-либо плоским, раздавить в лепёшку.

Роспряга́ть, розпряга́ть. Расседлать, освободить от упряжи. *Роспряга́йтэ, хло́пци, ко́ный, тай ляга́йтэ почива́ть.* Псн.

Роспыта́ть. Расспросить, разузнать.

Роспы́тувать, роспы́тывать. Расспрашивать.

Роспы́тьця. Всё время пьянствовать, пристраститься к выпивке.

Россоло́да. Вялый, медлительный, несообразный человек.

Ро́сталь. Весенняя оттепель.

Ростапша́. Неуклюжий, неловкий человек. Наступающий на ноги впереди идущим.

Роста́ться, роста́цця. Проститься, разойтись.

Ростиба́ть. Расстёгивать.

Ростилишы́ця. Раздеться.

Ростопыря́ть. Расширять, расставлять (руки).

Ростры́нькать. Растратить. *Росты́нькать гро́ши.* Спустить деньги.

Рострэбушы́ть. Разорвать, растрепать, разбросать.

Ростулы́ть. Открыть, разделить, отделить.

Росту́ть. Растут. *Росту́ть нэ си́яни, вмэ́рають нэ ко́шэни.* Пркз. О бесцельной и беспризорной жизни.

Ростэлипа́ть. Растрепать, разорвать, раскачать, растрясти.

Ростэлэ́па. Недотёпистый, несобранный, рассеянный человек.

Ростэ́ як бурья́н. Без присмотра (о детях).

Росхвата́лэ – нэ бэру́ть. Пркз.

Росшмата́ть. Изорвать в клочья.

Рот дэрэ́тьця, спать нэ мэнэ́тьця, а йисты, аж глаза́ злыпа́ються. Так говорят, когда одолевает зевота.

Руба́ть, руба́ють. Рубить, рубят. *У ли́си дро́ва руба́ють, а до сила́ трискы́ долита́ють.*

Рубе́ль. 1. Толстый шест для прижатия сена на возу или на стогу.

Ру́бэль, ру́биль. Рубль. То же, что и *карбо́ванэць.* Иронич.

Рубэ́ль. Деревянный брус с зазубринами с одной стороны, длиной около семидесяти сантиметров, применялся для глажки белья.

Ру́ганка. Ругань, ссора.

Руда́. Кровь.

Руды́й. 1. Застиранный, блёклый, выгоревший на солнце или затасканный (платок).

2. Рыжий. *Дид руды́й, ба́ба руда́, руды́й сам.* Псн.

Ру́жа. 1. Цветок мальва.

2. Воспаление кожи.

Ружжо́. Ружьё.

Ружны́ця, рушны́ця. Ружьё, оружие вообще.

Рукавы́ця. Варежка. *Шы́ла мы́лому кэсэ́т – вы́йшла рукавы́ця.* О неумелой швее, хозяйке вообще. *Жи́нка нэ рукавы́ця, за пояс нэ за́ткнэш.* Псл. *Жи́нка нэ рукавы́ця, миня́ть нэ годы́тьця.* Псл.

Рунду́к. Ящик для сбруи и инструмента.

Руп. Рубль. *Круты́ нэ вэрты́, а руп заплаты́.*

Ру́та. Мята. *Там ди́вчи́на во́ду бра́ла, ру́ту полыва́ла.* Псн.

Ручи́ться. Ухаживать, волочиться.

Ручи́ца. Боковая стойка в телеге.

Ру́чкаться. Здороваться рукопожатием.

Ручны́к. Ручной тормоз.

Ру́шать. Трогать, затрагивать. *Нэ руш його́!* А. Пивень.

Ру́шка. Ручная мельничка, состоящая из двух чурбанов, для рушки зерна, т. е. отделения шелухи от зёрен.

Рушны́к. 1. Вышитое полотенце. *Ри́дна ма́ты моя́, ты рушны́к вышыва́ла.* Псн.

Ру́шыть. 1. Пропускать зерно через рушку.

2. Разрушать, портить, приводить в негодность.

Ры́бас. Рыбак, рыболов. *Рыба́к рыба́чив, а ры́бкы нэ ба́чив.*

О неудачной рыбной ловле. *Ры́бка та за́йчикы довэду́ть у ста́рчикы.* Осуждение рыболовства и охоты как малодоходных и ненадёжных занятий, доводящих до нищеты.

Рывча́к. Канава, проток.

Рывчо́к. Ручей.

Рыга́ть. Блевать.

Рылля́. Пахота, пашня. *А доро́га була́ вузэ́нька та ще з обо́их боки́в мэ́рзлэ рылля́.* А. Пивень.

Ры́мба. Желоб из жести на доме для стока дождевой и талой воды.

Рымизы́ть. Укорять.

Рымыга́ть. Жевать (о скотине).

Рында́к. Плетёный кузов бедарки, брички.

Ры́нуться. Устремиться.

Рынча́к. Рабочий вол.

Рып. Скрип. *На горо́ди будя́к, полюбы́в мэнэ́ дьяк. Купы́в мини́ чэрэвы́чкы та каблучкы́ рыпля́ть.* Псн. *Выйты́ з ха́ты за одны́м ры́пом.* Т. е. одновременно.

Ры́паться. 1. Порываться, стремиться что-либо сделать. 2. Бегая взад-вперёд, часто открывать и закрывать дверь. *Нэ ры́пайся!* Не суетись!

Рыпи́ть, рэпи́ть. Скрипеть.

Рыпу́чий. Скрипучий.

Ры́пыця. Хвостовой отросток у животных, покрытый шерстью. *Одруба́ть хвист по саму́ ры́пыцю.* Укоротить, утихомирить. Отрезать платье, надеть чулки *по саму́ ры́пыцю.*

Ры́фа. Железный обруч на деревянном колесе, шина.

Рэба́к. Рыбак. *Рэба́к бага́тым нэ бува́е.* Пркз.

Рэба́чить. Ловить рыбу. *Рэбакы́ рэба́чилэ, а ры́бкэ нэ ба́чилэ.*

Рэбро́. Ребро. *За чужэ́ добро́ вы́лизэ рэбро́.* Пркз.

Рэви́ть, рэвты́. Плакать, тужить, сильно кричать. *Рэ́вма рэвты́.* Очень сильно и громко плакать.

Рэвуны́, рэ́вы. Музыкальные инструменты. Происходит от названия растений на берегах горных рек.

Рэ́гит. Громкий хохот.

Рэгота́ть. Громко смеяться, хохотать.

Рэготу́н. Хохотун.

Рэда́нт. Холм, возвышенность.

Рэды́ска. Редис.

Рэ́ли. Качели.

Рэ́мствовать. 1. Завидовать. 2. Обижаться.

Рэ́пать. Неаккуратно что-то делать.

Рэ́паться. Трескаться. *Рэ́паються*

перезревшие плоды. *Рэ́паються долóни от воды и ви́тру. Пъя́тэ порэ́палэсь.*

Рэ́пнуть. Бросить что-то с силой или со злостью на землю.

Рэпту́х. Приспособление для переноски сена, соломы, травы.

Рэ́птя. Рохля, толстый, неуклюжий человек.

Рэпья́х. Репейник. *В такы́х новы́х сапога́х, як соба́ка в рэпьяха́х.*

Рэсува́в. 1. Рисовал.

2. Шёл извилисто. *Рэсува́в, рэсува́в по дорози́, та в кана́вцю занэслы́ нóзи.* О пьянице, завалившемся в кювет.

Рэ́чи. Речи, разговоры. *Твои рэ́чи мини́ до пэ́чи.* Пркз. *Нэ́ таки рэ́чи, нэ́ така мóва – Нэ́ билэ лы́чко, нэ чóрноброва.* Псн.

Рэши́тка. Решётка.

Рэ́шэто. Решето. *Рэ́шэтом воды́ нэ нанóсыш.* Псл. *Нэ всым одэна́ково данó: одному́ – сы́то, другóму рэ́шэто.* Пркз.

Рю́мать, рю́хать. Рыдать, плакать.

Рябкó. Крупа, смешанная с мукой, суп с этой смесью. *Антонов, поворачивавший в огне котелок, в котором варился рябко.* Л. Толстой.

Рябу́ха. Пятнистая, рябая корова, а также девушка с веснушками.

Ряд. Договор. *Рядить* – заключать договор.

Рядó, рядны́на. 1. Грубая домотканая дерюга.

2. Покрывало, простынь, вытканные кустарным способом. *Накры́та гóрэм, як ряднóм.*

Ряды́ть. Управлять, организовывать, командовать. То же, что *порядкува́ть.*

Рядю́жка, редю́жка. Небольшое рядно. *Без подушки, с рядюжкой под боком засыпал спокойно.* С. Бабаевский.

Ря́женый. Преднамеренно нелепо одетый. Ряженые веселят участников свадьбы на второй день.

Ряженци́. Прозвище жителей станицы Новониколаевской. Промысел их состоял в торговле ряженкой.

Ря́сно. Густо, обильно. *Вы́шни уроды́лы ря́сно.*

Ряту́ва́ть. Спасать, помогать, оказывать помощь. *Як бы чóвын, та вэсэ́льцэ, рятува́ла б тэбэ́, сэ́рцэ.* Псн. *Рятуй, рятуй мэнэ́, мы́ла, Колы́ ви́рно любы́ла.* Псн. *Рятуй мою ду́шу!* Псн.

Ря́ха. Толстое лицо с отвислыми щеками, сливающимися с шеей. *Ох и ря́ху найи́в.*

Ря́шка. Деревянное банное ведро.

С

Са́вка, Савэ́л. Савва, Савелий. *Оды́н сын у Са́ввы, тай той Са́ввыч.* Пркз. *Пога́на сла́ва, як биз штани́в Са́вва.* Пркз. *Якы́й Са́вва, така́ и сла́ва.* Псл.

Сага́. Место, залитое водой. Низина, балка.

Сагайда́к. Казачье название колчана для стрел.

Са́дилка. Сеялка.

Сади́лка. Тёмная, кутузка, тюрьма. *А начнёт агитацию пущать – мы ему садилку найдём...* М. Шолохов. «Тихий Дон».

Садно́. Ссадина, болячка.

Садовы́ть. Сажать что-либо на огороде, грядке.

Садо́к. Сад.

Сады́ть. Сажать. *Садовы́ густи́шэ.*

Саж. Небольшой сарайчик, приподнятый на чурках, для содержания свиньи.

Сайга́к. Высокий, в человеческий рост, кол, воткнутый в землю.

Сакгама́л. Отара с ягнатами.

Са́кма. След лошади или другой скотины на траве.

Сакма́ныть. Следить за ягнатами, за отарой.

Салама́та. Похлёбка из муки в виде киселя, каша из просяной муки.

Салато́вка, салото́вка. Деревянная чашка с пестиком, в которой толкут приправу для борща.

Са́лдус. Бывалый, опытный воин. Адыг. Прибывший из России только на третий год становился умником, т. е. опытным воином, салдусом.

Салма́ч. Старший пастух. Устар.

Са́ло. *Грязь нэ са́ло, в во́ду – й отста́ло.* Пркз.

Са́лы. Камышовый плотик для оружия и седла, при переправе через реку вплавь.

Сальдисо́н, сальтисо́н. Фаршированный, *чинёный* мясом сычуг. То же, что и ко́вбык.

Сальцэ́. Сало, сальцо.

Сама́н. Крупный сырцевой кирпич из глины и соломы, без обжига в печи, а высушенный на солнце, применяется при строительстве хат, сараев.

Сами́ нэ йимо́ и другы́м нэ дамо́. Пркз.

Сами́шэнька. Одна-одинёшенька.

Сам нэ гам и другому нэ дам. Пркз.

Самовсхо́д, самосе́в. Огородные культуры, вырастающие без их специального посева.

Самовы́дэць. Очевидец, свидетель.

Самоду́рью. Самовольно, по своему произволу. *Куда бы ни бежали русские люди, даже самодурью, без видимой государственной цели, за ними по пятам шло и русское царство.* И. Д. Попко.

Самопа́л. Самодельное огнестрельное оружие.

Самоса́д. Табак.

Самохра́пом. Самовольно. *Ца́рэну занялы́ самохра́пом.* Земельный надел взяли самовольно.

Сандо́вы. Шесты с металлическими трезубцами на конце для поражения рыбы на мелководье во время нереста. То же, что и *сандо́ли. Вооружа́ясь сандо́лями… ловкие рыболовы тихо подплывают на лодках к дремлющим рыбам.* И. Д. Попко.

Сапа́, са́пка, ца́пка. 1. Тяпка, мотыга.

2. Прополка.

3. Тяпает, пропалывает. *Сапа́ сама́ нэ сапа́.* Пркз. Мотыга сама не работает.

Са́панка. Прополка, длительная работа в поле с целью уничтожения сорняков и рыхления земли.

Сапа́тка, сопа́тка. Лицо, морда. Уничиж. *Набы́ть сапа́тку.*

Сапа́ть. Полоть.

Сапо́жна. Мастерская по ремонту обуви.

Сапу́ха. Печная сажа.

Сапэ́т. Плетённый из ивовых веток закром во дворе. Обычно для початков кукурузы.

Сапэ́тка, сапе́тка. Кошёлка из рогоза или корзина из лозы с крышкой. Большая плетёная корзина во дворе для хранения початков кукурузы. *Потом они долго таскали янтарные початки вёдрами в плетёную сапе́тку.* В. Богданов.

Сарацы́ны. Иноземцы, басурмане.

Сарацы́ньскэ про́со. Сарацыньское, первоначальное название риса на Кубани.

Саха́рьня. Сахарница.

Сашко́. Александр (*Шурко́*).

Сба́грыть, сба́грэть. Сбагрить. Сбыть, избавиться от чего-либо.

Сбала́каться. 1. Сговориться о чём-то.

2. Познакомиться, найти общий язык.

Сба́цать. Сделать. Иронич.

Сбилыны́ться, збэлэны́ться. Рассердиться, прийти в ярость.

Сбо́ку. Около, на боку, рядом.

Сбрэха́ть. Соврать.

Сбрэхну́в. Солгал. *Сбрэхну́в, як дыхну́в, а ды́ха ча́сто.* Пркз.

Сбрэ́шэш раз-два, на трэ́тий – пра́вду ска́жешь, так нихто́ нэ пови́рз. Пркз.

Сбуть. Избавиться, освободиться от чего-либо, разделаться с чем-либо. *Сжить. Сбуть корову* – продать корову, больше не держать её в хозяйстве.

Сбыра́ться. Собираться, взбираться.

Сбыть. Сбить.

Сбыть с панталыку. Сбить с толку.

Сбэра́ть. Собирать.

Сбэрэ́ш. Соберёшь. *Проль́иту во́ду наза́д нэ сбэрэ́ш.* Потерянное не вернёшь.

Сбэрэгты́. Сберечь. *Свое сбэрэга́й, на чужэ́ нэ погляда́й.* Пркз.

Сва́йба. 1. Свадьба. *До сва́йбэ зажэвэ́.* Пркз. Всё уладится со временем. Или – боль не вечна. 2. Ватага, группа. *Прэйшлы́ ци́лой сва́йбой. Сва́йба соро́чку на́йдэ.* Пркз.

Свайбаны́. Гости на свадьбе.

Свайбэ́шний. Свадебный.

Свала́ндать. Сделать как-нибудь, кое-как, небрежно. То же, что и *сывасто́жыть.*

Сварга́ныть. Неумело, небрежно что-то сделать, приготовить.

Сва́рка, сварьба́. Свара, скандал, драка. *Дэ ча́рка, там и сва́рка.* Псл.

Сварня́кать. Сказать что-то невразумительное, нелепицу, не к месту.

Свары́ться. 1. Грозить (пальцем). 2. Ссориться. *Го́ди вам, лю́ды до́бри, свары́ться.* Н. Канивецкий.
3. Свариться (о пище).
4. Перегреться на солнце, заболеть.

Сва́шка. Чин свадебного обряда. Молодая женщина – ближайшая родственница невесты, ответственная с её стороны за проведение свадебного действа. Образное: *О́стра ша́шка була́ сва́шкой.* Псн.

Свижа́к. Свежее мясо или рыба.

Свижа́тына, свижы́на. Мясное блюдо из только что забитого животного.

Свижува́ть. Обдирать шкуру с туши животного.

Свий. Свой. *Брато́к мий, а хлип (хлеб) йиж свий.* Псл. *У Бога свий суд – страшни́шэ людско́го.* Псл.

Свилогу́зничать. Кляузничать.

Свиринчя́ть. Стрекотать.

Свирку́н. Сверчок. То же, что и *цвиркун.*

Свит. 1. Свет (свечка, электричество, лампа, фонарь). *Уключи́ свитло́.* Включи свет.



2. Мир. *Свит-за-очи. Куда глаза́ глядя́т. Взяв Стэпа́н у то́рбу хли́ба, у ру́кы ципо́к, та й пишо́в соби́ свит-за-очи.* А. Пивень. *Свит нэ биз до́брых людэ́й, а Бог нэ биз мылости.* Псл. *Така́ благода́ть, шо и сви́та Бо́жого нэ вида́ть.* Иронич.

Свитло́. Свет.

Сви́чка. Свечка.

Сво́лок. Центральная балка на потолке хаты.

Сволота́. Жульё, лихие, плохие люди.

Своя сымыря́шка нэ ва́шка. Пркз. Своя семья в любом составе не тяжела.

Свына́рка, свэ́нарка. Свинарка, работница свинотоварной фермы.

Свы́нарь. Работник на свинотоварной ферме.

Свынэ́ць, свэнэ́ць. Свинец. *Свынцэ́м засива́е, пи́дковой боро́нэ, ша́шкой жнэ.* Пркз.

Свыня́, свэня́. Свинья. *Свэня́ калю́жу (грязь) на́йдэ.* Пркз. *Кондра́т – свэни́ брат, кобы́ли дя́дько, а соба́ци сват.* Пркз. *Похо́жа свэня́ на йижа́, бо обо́и хрю́кають.* Псл. *Абы коры́то, а свы́ни бу́дуть. Загорды́лася свэня́, шо об попи́в тын чу́халась. Из свэни́ чоловик нико́лэ нэ вы́йдэ, а из чолови́ка свэня́ мо́жэ. Бог дасть – свэня́ нэ здисть (зъисть).* Псл. *Свы́нка гладэ́нька, та щиты́на ко́лыця. Страшна́ свыня́, колы́ хрю́кае. Зарика́лась свы́ня гивна́ нэ йисты – бижы́ть, а оно лэжы́ть.* Псл.

Свыснуть. 1. Свистнуть.

2. Украсть.

Свыснэ. 1. Свистнет. *Колы рак на гори свыснэ.* Никогда этого не будет.

2. Украдёт.

Свысту́н. Балаболка, пустой человек, бездельник, болтун.

Свы́тка. Распашная одежда с зауженной в талии спинкой и широким подолом. Надевалась поверх сорочки. *По Са́вки и свы́тка.* Пркз. То есть каждому своё.

Свэ́кир. Свёкор. *Як свэ́кир у ха́ту – так пэлюшкы́ прать.* Псл. Деловитость напоказ. Занять себя лёгкой работой, чтобы не привлекли к более тяжкой.

Свэкру́ха. Свекровь. *Чу́жа ха́та такая́, як свэкру́ха лыхая.* Псн.

Свэкры́. Свёкры: свёкор и свекровь.

Свэны́на, свыны́на. Свинина.

Свэрби́ть. Чесаться, зудеть.

Свэрбы́ть. Зудит, чешется. *Свэрбы́ть сра́ка, бу́дэ дра́ка.* Пркз.

Свэрдэ́лэць. Ручное сверло.

Свэри́па, свыри́па. Сурепка, сорняк.

Свэрэдо́н, Свэрэдо́новэч. Спиридон, Спиридонович.

Свя́сла. Травяной жгут для связывания снопов камыша и рогоза.

Святи́. Святые. Лица, в земной жизни угодившие Господу. К ним относятся: пророки, апостолы, святители, мученики, преподобные, праведники.

Святи́ миста́. Святые места. Исторические места, связанные с деяниями Христа, Богородицы, святых и служащие объектами паломничества верующих. Паломничество к святым местам приносит верующим исцеление.

Святкы́. Святки, или Святые вечера, составляют народный праздник, коим оканчивается один год и начинается другой; он продолжается от Рождества Христова до Крещения, Богоявления. Святки включают много обычаев, обрядов, примет, имеющих отношение к житейским потребностям и времени года. В них сочетаются поэтические воззрения славян на природу и христианские воспоминания о Рождестве Спасителя мира. Характерны сценической изобретательностью, славлением Спасителя, Пресвятой Богородицы, хождением детей и взрослых по домам и щедрым угощением. *Святкы́* начинаются святой вечерей накануне Рождества, Рождество, рождествование, колядование, наряжение и вождение *Мэла́нкы* и Васы́лькы, посыпание (посевание), голодна кутя и завершаются Крещением, водосвятием.

Святны́й. Праздничный. *Палито́ однэ́ – и святнэ́, и буднэ́.* Пркз.

Святы́й. Святой.

Святы́й вэ́чир. Вечер под Рождество, сочельник. В этот день готовится рисовая каша с добавлением сушёных фруктов – кутья. С этим угощением дети навещают своих близких родственников, бабушек, дедушек, крёстных: мать и отца со словами: *«Здра́ступтэ, с святы́м вэ́чиром. Папа и мама кла́няються и пэрэдаю́ть вам цю вэчэ́рю».* Детей гостепри-

имные родычи встречали ласково и одаривали при этом. Называлось это действие – *носы́ть вэчэ́рю.*

Святы́й у́гол. Правый угол с восточной стороны в парадной комнате, где висят иконы, лампадка, стоит столик, за которым читается Псалтирь, Евангелие, Жития святых, совершается молитвенное утреннее и вечернее правило.

Святэ́. Святое. *Святэ́ ми́сто пустэ́ нэ бува́.* Пркз.

Свяще́ннэк. Священник. Лицо, совершающее богослужения и таинства (кроме священства). То же, что иерей или протоиерей, то есть старший священник.

Сгада́ть. Вспомнить, напомнить.

Сглаз. Беда, несчастье от недоброго взгляда, *глазлы́вого,* завистливого человека.

С глу́зду. С заведённого порядка. *С глу́зду сбы́вся.* Выбился из нормального ритма жизни. *Пи́дкова с глу́зду сбы́вся, наруша́я свои́ми требо́ваниями обы́чный поря́док в хозя́йстве.* Н. Канивецкий. То же, что и с *глу́зу ссу́нувся. Чи ты зовси́м з глу́зу ссу́нувся?* Н. Канивецкий.

Сгорта́ть. Сгребать, сворачивать.

С горы́ вскач, а на го́ру хоч плач. Псл.

Сграба́стать. Схватить в охапку.

Сгра́быться. Схватиться, спохватиться.

Сдаля́, сдали́. Издали, издалека.

Сдвыгну́ть. Сдвинуть.

Сдо́хлый. Мёртвый, дохлый (о животном).

Сду́жать, сдю́жэть. Осилить, смочь, одолеть.

Се́кта. 1. Направление движения пластунов во время охоты. Устар.

2. Секта религиозная – один из типов религиозных объединений, отличающийся рядом признаков. Возникает как оппозиционное течение по отношению к основной ведущей религии. Секте присущи претензии на исключительность своей роли, идейных принципов, ценностей и установок. С этим связаны тенденции к изоляции, настроения избранничества, приводящие к фанатизму и экстремизму.

Сернэкы́, сэрнэкы́. Спички.

Сёгодни, сёдни. Сегодня. *Сёгодни пан, а за́втра пропа́в.* Пркз.

Сёмый. Седьмой.

Сёрбать. Звучно отхлёбывать. *Сёрба́й, Марты́н, ма́тэ ще пидилье́!* Будь как дома, держись свободно.

Сивасто́жыть. 1. Сделать что-то решительно.
2. Разорить, уничтожить.

Сигали́. Саранча, кузнечики.

Сига́ть. Прыгать, бросаться стремглав.

Си́дало. Насест (для кур).

Сидьо́нок. Дневальный в станичном правлении, дежурный в присутственном месте вообще. Устар.

Сикты́. Рубить, измельчать.

Силь. Соль. Приветствие: *«Хлиб та силь!»* Ответ: *«Йимо́ та свий, а ты ря́дом пости́й».*

Си́лькость. Столько-то, несколько.

Силя́вка. Мелкая рыба, плотва.

Сим. Семь. *Сим лит мак нэ роды́в и го́лоду нэ було́.* Пркз. О чём-то второстепенном, нужном не в первую очередь. *Сим пя́тныць на нэди́лю.* Пркз. О непостоянном, переменчивом в настроениях и намерениях человеке. *Сим бид – оды́н отви́т.* Псл. *Бэ́шений собаци́ сим вэрст – нэ крюк.* Пркз. *Дураку́ сим киломэ́трив нэ крух. У симы́ нянёк дитё биз гла́зу.* Пркз.

Симидёрга. Непоседливая девчонка.

Симья́. Семья. *Когда вся симья́ вми́сти и душа́ на ми́сти.* Псл.

Симэ́йка. Семейка. *В ньо́го симэ́йка, як у того́ Омэ́лька: вин та вона́, стары́й та стара́, дви Хры́сти в намы́сти, дви На́сци в коля́сци…* Пркз.

Синги́рь. Мелкая кефаль.

Си́но. Сено. *Май – коню́ си́на дава́й.* Пркз. *Нэ хвалы́ся траво́ю, а хвалы́ся си́ном. Колы́ си́но ко́сять, дощи́в нэ про́сять.* Псл.

Синцы́. Маленький коридорчик.

Си́нэ, си́ны. Сени, помещение без окон перед входом в комнату. *Ди́вка в си́ня́х стояла́, на каза́ка моргала́.* Псн.

Синю́ха. Сивуха, недоброкачественный самогон.

Сипа́ть. Трясти, трепать.

Сирге́й. Сергей.

Сиривэ́ць. Хлебный квас.

Сири́е. Рассветает, близится рассвет, светает, наступает утро.

Сири́ть. Рассветать.

Сирома́, сиромашня́. Беднейшие казаки, голытьба.

Си́рый. 1. Серый.
2. Седой.

Сиряци́. Бедняки, нищие.

Си́стэ, си́сты. Сесть. *Си́стэ на шы́ю.* Стать обузой, оказаться на иждивении.

Си́янка. Мелкий лук для посадки.

Си́ять, наси́ять, поси́ять. Сеять. *Умэра́ть збэра́йся, а хлиб сий.*

Пркз. *Насия́ть мукы́. Посия́ть помидо́ры, цвиты́. По́сияла огиро́чкы блы́зько над во́дою.* Псн.

Скавча́ть. 1. Скулить (о щенке). То же, что и *скалгати́ть, ски́глыть.*

2. Иносказательно. *Нэ дай сэбэ́ прэруча́ть, та нэ бу́дэш скавча́ть.* Псл.

Скажэни́ть. Сумасбродствовать, беситься.

Скажэ́ный, скаже́ная. 1. Злой, резкий, бешеный, неистовый, яростный.

2. Сильный (о перце), острая (о горчице). *Всюду свищет скаженная сила.* Ю. Кузнецов. *Скажэна собака, скажэна жинка, скажэна гирчиця.*

Скажэны́на. Растение свинорой. Бот.

Ска́жэш. Скажешь. *Ска́жэш «гоп», як пэрэско́чэш.* Псл. О каком-то предстоящем деле или испытании, которое неизвестно как и чем закончится. *Ска́жэш про чужы́х, почу́ешь про свои́х.* Пркз. *Ска́жэш – нэ вэ́рнэш, плю́нэш – нэ пидни́мэш.* Пркз.

Сказа́ть. Произнести, сообщить.

Сказы́ться. 1. Взбеситься. *Чи ты сказы́вся?* Вопрос к человеку при проявлении им гнева, раздражения, неистовства.

2. Резвиться, шалить без удержу.

Скалды́рнык. Скряга, скупой человек. *Чтоб доказать, что вовсе не какой-нибудь скалды́рник, я не возьму за них ничего.* Н. Гоголь.

Ска́лыть. Выставлять, зло показывать зубы (о собаке, о звере).

Скарбны́ця. Казнохранилище, хранилище ценностей.

Скарёжыться. Скорчиться, сжаться, сморщиться, съёжиться.

Ска́че. Скачет. *Одын ска́че, а сто плаче.* Псл.

Сквалы́га. Скряга, жадный человек.

С квасо́в нэ вэла́зыть. Часто болеть.

Ски́глыть. 1. Ныть, хныкать, жаловаться.

2. Собака на привязи скулит.

Ски́лько, ски́лькы, ски́лькэ, ски́кы. Сколько. *Ски́лькы сви́та, сти́лькы и ды́ва.* Пркз.

Скисо́к. Небольшая, короткая коса. То же, что и *тэрпа́н.*

Склада́ть. Складывать.

Склы́зко, склы́зько. Скользко.

Скло. Стекло. *Пид га́ем вье́тся ри́ченька, як скло вода́ блыщи́ть, долы́ною шыро́кою, Бог зна, куда́ бижы́ть.* Псн.

Склэпа́ть. Сделать, сковать, соединить.

Скля. Тля.

Скля́нка. 1. Небольшой стеклянный сосуд, аптечный пузырёк.

2. Осколок битого стекла.

Склянкы́. 1. Осколки.

2. Стеклянная посуда.

Ско́взалка. Каток для детей в виде ледяной горки или дорожки, расчищенное место на льду для катания.

Сковза́ть. Скользить.

Сковза́ться. Кататься на коньках или на санях с горки.

Сковзьскы́й. Скользкий.

Сколому́тэть. Взмутить, взбудоражить.

Сколоты́ть. 1. Смастерить.

2. Сбить сливочное масло из сливок.

3. Замутить воду. *Налэти́лы гу́сы з бро́ду, сколоты́лы мини́ во́ду.* Псн.

Сколо́тэны, сколо́тына. Пахта, обрат, содержимое, остающееся после взбития масла из сливок.

Сколошма́тэть, сколошма́тыть. Встревожить, переполошить, испортить.

Ско́пувать. Вскапывать грядку.

Ско́пом. Толпой, все вместе, гуртом.

Скопы́т. Упасть, прекратить дело, занедужить.

Скопытка́. Побежать, пойти, понестись.

Скопы́тыться. Пропасть, умереть. Пренебрежительно, недобро.

Ско́пыще. Скопление, столпотворение.

Скормы́ть. Истратить на корм.

Скоро́ба. Скорбь, грусть.

Скоро́дыть. Бороновать поле.

Скори́ш, скори́ше. Скорей, быстрее.

Ско́рэ́нько, ско́рэчко. Быстренько.

Скосты́ть. Снизить цену, уступить в торговле, уменьшить отбывание срока наказания.

Ско́тнык. Скотник.

Скоты́на. Скотина. *Хто скоты́ну бье, той пото́м биз нэи бу́дэ.*

Ско́чить. Вскочить, спохватиться.

Скрама́дыть. Сгребать (сено).

Скраю. На краю. *Моя ха́та скра́ю, я всэ го́рэ зна́ю.* Псн.

Скризь, скрись, скрось. Везде, вокруг, повсюду.

Скру́тка. Самодельная сигарета. То же, что и *цэга́рка.*

Скру́тно. Трудно.

Скры́ня. Сундук для одежды.

Скрэвы́вся. 1. Гримаса исказила лицо. *Скрэвы́вся, як сэ́рэда на пья́тныцю.* Пркз.



2. Башмак стоптался набок.

Скрэвы́ться. 1. Перекоситься, исказиться, искривиться, сморщиться.

2. Сделать кислую гримасу.

Ску́бтэ, скубты́. 1. Ощипывать птицу.

2. Дёргать, донимать. *Ску́бтэ за ву́ха,* наказывать.

Ску́бтэсь, ску́бтысь. Ссориться, ругаться, жить немирно, в разладе.

Скупа́ть. Искупать, вымыть.

Скупы́й. Жадный. *Скупы́й бага́ч биднйшэ ны́щого.* Псл.

Скупэрдя́й, скуперпя́й, скупыдо́н. Скупой человек, жадина.

Ску́рвэться. Сбиться с праведного пути.

Скури́ше! Скорей!

Скы́бка. Долька арбуза, дыни, ломоть хлеба.

Скы́дать. 1. Сбросать всё в кучу.

2. Снимать с должности. *Його скы́нулы з робо́ты.* То же, что и *знима́ть.*

Скыда́ть. Снимать, сбрасывать одежду, резким движением что-либо с себя снять.

Скырдопра́в. Мастер выводить копны сена и соломы.

Скэрда́, скы́рда. Большая длинная копна сена или соломы. *Алавэрды́ круго́м скэрды́.* Пркз.

Скэрдува́ть, скырдова́ть. Складывать сено или солому в скирды.

Скэрдя́тнык, скырдя́тнык. Бездомный, нищий человек, ночующий по скирдам (стогам). Неустроенный человек вообще.

Скэс. Скупой, жадный.

Сла́бый на уто́ры. 1. Болтливый, невоздержанный на язык. *Вона́ на уто́ры сла́ба.*

2. Страдающий расстройством желудка.

3. Развратный, распущенный человек. *Шо, уто́ры осла́блы?* Из лексики бондарей.

Сла́ва. 1. Честь, гордость, известность, доблесть, молва и память о добрых благодатных, благородных делах.

2. Недобрая молва, позор, обман. *Бу́дэ сла́ва на тэ́бэ и на мэ́нэ… Ой, я сла́вы нэ бую́ся, з кым люблю́ся, нэ наговорю́ся.* Псн. *До́бра сла́ва лэжы́ть, а худа́ бижы́ть.* Псл.

Славко́. Вячеслав и Святослав.

Сла́дкый. Сладкий. То же, что и *соло́дкый.*

Сла́мзить. Украсть. То же, что и *сты́рить.*

Сле́га, сли́га. Длинный и тонкий шест или узкая полоска.



Слипы́й. Слепой. *Слипы́й завсигда́ об углы́ бье́цця.*

Слипэ́ць. Крот.

Сло́ик, сло́як. Флакон, стеклянный пузырёк.

Слобо́да. Свобода. *То искренне, то с издёвкой везде на улицах говорили: Слобода! Теперь слобода!* Л. Лавров.

Сломя́ го́лову. Не думая, опрометью, быстро, стремительно.

Слу́хать. Слушать, понимать, уразуметь, быть послушным. *До́брэ того́ быть, хто пла́че, а вчить того́, хто слу́ха.* Псл. *Если бы Бог слуха́л пастуха́, то вси бы коро́вы передо́хлэ.* Псл.

Слу́хаться. Подчиняться, покоряться, быть исполнительным.

Слухъя́ный, слухля́ный. Послушный, прилежный, исполнительный, внимательный, добросовестный. *Слухмя́ный.* Ставроп.

Слы́ва. Слива.

Слыга́ться. Связаться, задружить, вступить в тайную любовную связь. (Неодобрительно.)

Слыжи́. Выступающие на потолке хаты слеги.

Слы́зько. Скользко. *База́рь блы́зько, у карма́ни бу́дэ слы́зько.* Псл. *Вода́ блы́зько, ходы́ть слы́зько.* Пркз. *Тика́й Оны́сько, покы́ нэ слы́зько.* Пркз.

Сльоза́. Слеза. *Чого росплэ́тэна коса́, а на оча́х блэсты́ть сльоза́.* Псн.

Слю́сарь. Слесарь. А также – фамилия.

Слякота́. Слякоть, грязь.

Сма́жэнэ. Жареное. *Сма́жэнэ паси́ння.* Жареные семечки подсолнечные.

Сма́лку. С детства, с младенческой поры.

Сма́лэць. Топлёный внутренний свиной жир.

Сма́тувать. Сворачивать, закругляться. Сматувать удочкы. Уходить вынужденно и спешно.

Сма́чно. Вкусно.

Сма́чны́й, смашны́й. Вкусный, жирный, добрый. *Смашнэ́ паси́ння* – вкусные семечки.

Сми́тнык. Свалка для мусора. *Такэ́ пога́нэ, шо ти́кэ на сми́тнык повэкэда́ть.*

Смиття́. Мусор, сор. *Так ще тоди́ сло́во чолови́ка було́, як зо́лото, а тэпэ́р ста́ло, як миття́, що куды́ його́ ви́тэр пови́е, туды́ воно́ и лэты́ть.* А. Пивень. *На ву́лэцю смиття́ нэ вэно́сять.* Пркз.

Смих биз прэчи́ны – пры́знак дурачи́ны. Пркз.

Сми́шкы. Насмешки. *Сми́шкы с чужо́и ки́шкы, а як своя здо́хнэ, пла́кать прьі́йдэця.* Пркз. О неосмотрительности, насмешливости, недальновидности.

Смишна́, смишнэ́. Смешная, смешное.

Смокта́ть. Сосать, пить, нехотя или медленно есть что-либо. *А ти́лькы кыва́ють голова́мы о́дын о́дному та й смо́кчуть гори́лку.* А. Пивень. *Ско́лько ни смокчи́, саба́ки ни пове́рють.* Псл.

Смушка́рь. Мастер по пошиву шапок.

Смы́кать. Дёргать. *Гуса́к за́раз за спидны́цю и смы́ка.* Н. Каниверцкий.

Смыкну́ть. 1. Дёрнуть.
2. Сообразить. *Я сра́зу смыкну́л, что кто-то меня здесь обозна́л.* Н. Рой.

Смэрка́е, смэрка́еця. Вечереет, наступают сумерки.

Смэрка́ться. Вечереть, темнеть.

Смэрть. Смерть. *Смэрть биз прэчи́ны нэ бува́.* Пркз. *В свою смэрть нихто́ нэ ви́рэ.* Псл. *Двум смэртя́м нэ бува́ть, а одно́й нэ мэнува́ть.* Псл. *Шо́ цэ, од смэ́рти спаса́цця.* Пркз. *Пэ́рэд смэ́ртью нэ надьі́шэся.* Псл. К сожалению, это уже не поможет; бесполезно. *Тэбэ́ ти́лькэ за смэ́ртью посыла́ть.* Пркз. *Нагада́й кози́ смэрть, вона́ хо́дэ, пэрдь та пэрдь.* Пркз. *Смэрть та родьі́ны, нэ ждуть годьі́ны.* Псл.

Снадво́ру. Снаружи, во дворе, на улице. То же, что и *надвори*.

Снача́ла ты мэнэ́ повэзэ́ш, а пото́м я на тоби́ пойи́ду. Пркз.

С ниво́ взя́тки гла́дки. Что с него взять, теперь уже ничего не поправить.

Сниг. Снег. *Сни́га зимо́ю нэ вьі́просэшь.* Пркз. О жадном человеке. *Нэма́ сни́гу, нэма́ и сли́ду.* Псл. *Зима́ биз сни́гу, ли́то – биз хли́ба.* Псл. *Як сниг упадэ́, то и пасту́х пропадэ́, як сниг роста́нэ, то и пасту́х уста́нэ.* Пркз.

Сни́дать. Завтракать.

Сно́зы. Деревянные поперечные перекладины между сохами в турлучной основе стены постройки.

Снуща́ться. 1. Смущаться. Стесняться. То же, что и *соро́мыться.*
2. Издеваться.

Соба́рный́. Казан или котелок для кормления собак.

Соба́рня. Сборище собак или злых людей.

Соба́чкы. Цветы львиный зев, то же, что и *зя́вочкы.* Бот.

Собэ́рло. Большая собака.

Со́вать. Двигать, не отрывая предмет от поверхности.

Со́вык. Совок для уборки мусора.

Сожма́канный. Скомканный.

Сожма́кать, -кав, -каю, -кае. Смять.

Сожмэ́цця, зи́жмэцця. Сожмётся.

Сокы́ра. Топор. *Ваш топо́р на́шу сокы́ру попёр.* Пркз. Ироническое выражение, подчёркивающее смешение русской и украинской языковой основы в говорах Кубани.

Соловэ́й. Соловей. *Соловэ́й нэ спива́е, колы́ йи́стэ нэ ма́е. У ка́жного соловья пи́сня своя́.* Пркз. *Нэ вчи соловья́ спива́ть, а о́рла лита́ть.* Псл.

Соло́дкый, соло́тка, соло́дкэ. Сладкий, сладкая, сладкое. *Шо соло́дкэ, тэ коро́ткэ.* Пркз.

Солодова́ться. Прохлаждаться, возиться.

Соломы́на. Соломина.

Солонцюва́ть. 1. Есть солёное (рыбу).

2. Краткий и скудный завтрак.

3. Услышать укор или недоброе слово в свой адрес.

Соло́ха. 1. Соломия, Соломония. Женское имя.

2. Слабовольный, рассеянный человек.

Соля́нка. Солонка.

Со́нцэ. Солнце. *Пока́ со́нцэ зийдэ́, роса́ о́чи вы́йисть.* Пркз. *Як со́нцэ прэгри́е, так трава́ позэлэни́е.* Пркз. *Со́нцэ с доро́гэ нэ спиткнэ́ться.* Пркз. *Со́нцэ на всих одэна́ково сви́тэ.* Пркз.

Со́няшно, со́нячно. Солнечно.

Соняшны́к, сояшны́к. Подсолнух. *Зава́рювать соняшны́ци.* Способ лечения тошноты и лихорадки. Эта болезнь знахарками признаётся насланной «по ветру».

Сопи́лка. Свирель. *Грай, бо ко́трый, на сопи́льци, су́мно так сэди́ты.* Псн.

Сопи́ть. Сопеть, шумно дышать.

Сопко́м. Молча, втихаря.

Сопля́к. 1. Сопля.

2. Молокосос, неопытный, неумелый человек, но с претензиями.

3. Рыба ёрш.

Сопро́н. Софрон.

Сорокові́ны. Поминовение усопшего на сороковой день после его кончины. Служат заупокойную обедню в церкви и совершают панихиду на могиле. В зависимости от достатка готовят обед дома и зовут сродников поминать.

Сорокозу́бка. Сорт зубчатого лука.

Соро́кы. Сороки. *Соро́кы укра́дуть.* Говорят в шутку тому, кто тщательно и долго умывается и прихорашивается. *Соро́ка соро́ци о́ка нэ вы́колэ.* Пркз.

Соро́м. Стыд.

Соро́мный. Стыдливый, совестливый. *Соро́мно* – стыдно, неловко.

Соро́чка. 1. Мужская рубашка.
2. Ночная женская рубашка.
3. Женское нательное бельё кустарного, домашнего изготовления, аналог комбинации.

Сосуно́к. Жеребёнок, телёнок.

Со́тник. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию старшего лейтенанта.

Со́тня. Шестая часть казачьего конного полка. Состав: три младших офицера, сто сорок три казака с урядником и вахмистром.

Со́хлый. Сухой, тощий, худой.

Со́хнуть. 1. Сушиться.
2. Страдать, переживать.
3. Болеть, таять, вянуть.

Со́хэ, со́хы, соха́. Опорные столбы, толстые жерди, подпоры в турлучной постройке хаты, сарая. *Левый угол сарая завалился, надо было поставить две прочных сохи и прикрыть оставшимся камышом.* М. Шолохов, «Тихий Дон».

Сочи́ть. Искать.

Со́яшны́к, со́яшнэк. Подсолнух. *Га́рный со́яшнык, та шля́пка мала́.* О слабом человеке.

Спакува́ть. Упаковать.

Спалы́ть. Сжечь.

Спарта́чить. Испортить, сломать.

Спарува́ть. Свести, познакомить. Случить. *Спарува́ть голуби́в. Ты, счаслы́вый, спарува́вся, соби́ па́ру ма́ешь.* Псн.

Спаса́ть. *Хто сы́роту обижа́е, того́ Бог нэ спаса́е.* Псл.

Спаси́ба, спасы́би. Спасибо. *Спасы́би за ры́бу, а за ра́кы – нэма́ дя́кы.* Пркз. *Свойого́ спаси́ба нэ жали́й, а чужо́го нэ жды.* Псл. *Из спаси́ба шу́бы нэ вы́кроишь. Спаси́ба в ка́рман нэ поло́жэш. Спаси́ба на трёх нэ розди́лэш.* Пркз.

Спа́сивка. Успенский пост – одно из важнейших духовных средств в деле спасения души. Воздержание от всего, что может вставать между человеком и Богом. Посвящён Всемилостивому Спасу и Успению – праведной кончине

Божией Матери. В *Спа́сивку* освящаются дары природы – мёд, яблоки, орехи. В старину отмечали три Спаса: первый – медовый Спас, Крест выносили; Спас-Преображение – яблоки кропили; третий Спас после Успения – ореховый. *Прэйшо́в Спас – рукавы́ци про запа́с.* Псл. *Прэйшлы́ Спасы́ – загото́влюй прэпа́сы.* Псл. *Спас – всюму час!* Псл. *Спасивка покаже, чий кинь обскаче.* Кто раньше уберётся в поле. *На первый Спас и ныщий мэду лэзнэ.* Псл. *Пэтривка – голод, Спасивка - лакомка.* Псл. *Со Спаса-Преображенья – погода преображается.* Псл.

Спаску́дыть. Испортить до такой степени, что невозможно потом уже исправить или вернуть в прежнее состояние.

Спаску́дыться. Испортиться в нравственном отношении.

Спа́ткы. Приглашение ребёнку спать. *Ходи́м спа́ткы у лю́лю.*

Спать на комыши́ 1. Жить бедно. *Хочь на комэши́, лишь бы от души́.* Псл.

2. Жить счастливой семейной жизнью. То же, что и с *милым рай и в шалаше.*

Спецпэрэсэлэ́нци. Переселенцы из Ставрополья, заселившие хаты кубанских казаков, высланных или вымерших от голода 1933 года. А также – кубанцы, высылаемые с родины.

Спива́. Поёт.

Спива́к. Певец.

Спива́ть. Петь. *Дивча́та шьють та спива́ють, а ма́тэ по́рэ та пла́че.* Псл.

Спи́дне, спи́дня. Нижнее (бельё), нижняя (сорочка).

Спидны́зу. Снизу.

Спидны́ця. Юбка. *Пэрэкажи́ть дивченци́, шо в черво́ний спидныци́.* Псн. *Доста́лось на дурны́цю нарядь́ться у спидны́цю.* Псн.

Спидпо́ду. Из-под полы, потаённо.

Спид сми́ху лю́ды бува́ють. Пркз.

Спилшлы́вый. Вспыльчивый.

Спи́лый, поспи́лый. Спелый, созревший, зрелый. *А вжэ ка́жуть лю́ды, шо пшэны́ця поспи́ла.* Псн. *Мруть нэ стари, а поспили.* Псл.

Спис. Короткая казачья пика.

Спиткнэ́ться, спиткнэ́цця. Споткнётся. *Хто и на ри́вной (ривний) доро́зи спиткнэ́цця, а хто и на круту́ го́ру взбэрэ́ться (взбэрэцця).* Пркз. Каждому своё.

Сплаты́ть. Выплатить.

Сплэло́. Уплыло, исчезло. *Було́, та з водо́й сплэло́.* Пркз.

Сплю́щить. 1. Смежить, закрыть глаза.

2. Сделать что-либо плоским.

Сплять. Спят. *Воны́ сплять пи́сля робо́тэ.* Они спят после работы. *Сплять, як паны́ на соло́ми.*

Спля́чий. Сонный, спящий.

Спо́гад. Напоминание.

Спогада́ть. Вспомнить, напомнить.

Спога́ныть. Испортить, перепортить, привести в негодность.

Спо́дникэ, спо́дникы. Исподние мужские штаны, нижнее бельё, кальсоны.

Спо́дний. Нижний.

Сподо́быть, сподо́быться. 1. Полюбить, понравиться. *Ой, чий то кинь стои́ть, чи би́ла гры́вонька, сподобы́лась мэни́ тая дивчино́нька.* Псн.

2. Собраться, выбрать момент, облюбовать, суметь, смочь, подойти, предпринять что-либо.

Споко́н ви́ку, изпоко́н ви́ку. Очень давно, издавна.

Спокыда́ть. Покидать.

Спокы́нуть. Покинуть.

Сполосова́ть. Исполосовать, изранить.

Спо́лох. Набат, тревога, сбор казаков по боевой тревоге.

Сполошы́ться. Спохватиться тревожно, разволноваться.

Спо́мын. Память. *Ша́пку хору́нжего стары́й дя́дько соби́ на спо́мын оста́выв.* Н. Канивецкий.

Спопа́шыть. Задержать, захватить, арестовать, застигнуть врасплох, поймать, поставить в безвыходное положение.

Спопа́шыться. Спохватиться, опомниться.

Спопи́дло́ба, спидло́ба. Из-под лба, смотреть исподлобья.

Спопсува́ть. Испортить.

Спороды́ть. Родить. *Спороды́ла мэнэ́ ма́ты.* Псн.

Спорожны́ть. Сделать пустым, высыпать или вылить что-либо из посуды, освободить от содержимого, очистить любую ёмкость.

Споро́ть. 1. Оторвать, отрезать (о шитье).

2. Хворостиной или ремнём наказать.

Спо́ртыть, испо́ртыть. Испортить. *Стары́й кинь борозды́ нэ спо́ртэ.* Псл.

Спотыка́ч. Крепкая алкогольная настойка, самогон.

Спочáтку. Сначала.

Спочива́ть. Ночевать, спать. То же, что и *ночувать. Йи́халы по́лэм, йи́халы дру́гым, а на*

трэ́тим по́ли сталы спочивать. Псн.

Спра́ва. 1. Казачья воинская экипировка.

2. Покупка.

3. Уточнение.

4. По правую сторону.

Спра́вди. На самом деле, точно.

Спра́вжний, спра́вдишный. Настоящий, неподдельный, истинный.

Справля́ть. 1. Исправлять, поправлять, ремонтировать.

2. Приобретать что-либо, совершать покупку. *Справля́ть костю́м, спра́вэть палито́.*

3. Строить что-либо.

4. Праздновать свадьбу, *вхо́дыны*, т. е. новоселье, юбилей.

Спра́вный. Нехудой, полный, упитанный, аккуратный, ухоженный.

Спра́шувать. Спрашивать, узнавать. *Спра́шуй нэ у старо́го, а у быва́лого.* Псл.

Спро́бовать. Попробовать.

Спрова́дыть. Выпроводить назойливого гостя.

Спрово́рыть. Быстро состряпать нечистое дело, обычно связанное с документами.

Спрозо́рыть. Сглазить, навести порчу.

Спро́ти. 1. Напротив.

2. Наперекор.

Спросо́нок. Спросонья.

Спроты́выть. Опротиветь, невзлюбить.

Спроты́вэцця. Надоест, опротивеет, наскучит.

Спрохвала́. Не торопясь.

Спрэсну́ть. Соскользнуть, не удержаться, сорваться.

Спрягты́сь. Соединиться для общего дела.

Спужа́ть. Испугать, застать врасплох.

С пусты́мы рука́мы в го́сти нэ хо́дять: а йдуть – в рука́х и зуба́х нэсу́ть, а ного́ю двэ́ри открэва́ють. Пркз.

Спы́лу. С жару, с огня, с раскалённой плиты, т. е. свежеприготовленное.

Спын. Удерж. *Спынять* – удерживать, останавливать. Возможно, отсюда сегодняшнее *воспитывать.*

Спыны́ть. Остановить, приструнить, удержать.

Спырыдо́н, Свэрэдо́н. Спиридон.

Спысы́вый. Надменный, заносчивый, капризный.

Спыта́ть, спэта́ть. Спросить, узнать.

Спы́тка. Спрос, дознание. *От спы́ток – нэ убы́ток.* Пркз.

Спыхну́ть, спэхну́ть. Столкнуть. *Лэнтя́й багля́я с пичи́ спыхну́в.* Псл. Один другого стоит.

Спычо́к, шпычо́к. Острая щепка, колючка.

Спья́ну. В опьянении.

Спэ́ка. Сильная жара, зной.

Спэкты́. Испечь. *Спэкты́ пыро́г, напэкты́ пырижкúв. Спэкла́ кума́ хлиб, звэ́рху топоро́м руба́й, а с сэрэды́ны ло́жкой черпа́й.*

Спэкты́сь. Изжариться на солнце, разомлеть.

Спэны́ться. 1. Остановиться.
2. Исправиться.

Спэрва́. Сначала, прежде всего, в первую очередь.

Спэ́ртэ. Уворовать, утащить, взять без спросу.

Спэрэля́ку. С испугу.

Спэсы́вый. Спесивый.

Срам, срамота́. Позор, стыд.

Срач. Беспорядок.

Сра́чка. Понос.

Срибло́, срибро́. Серебро. *Нэма́ срибла́ й зо́лота.* Псн.

Сро́блэнэ. Исполнено, изготовлено, сделано, выполнено. *Нэ хвата́йся за всэ сра́зу, бо нэ сро́блэнэ бу́дэ ничо́го ни ра́зу.* Псл.

Сро́ду. Никогда, за всю жизнь. *Сро́ду нэ бачи́в* – никогда не видел.

Сру́шно. Сподручно, удобно.

Сса́ки, стя́ки. Моча.

Ссапсава́ть. Испортить, скривить, стоптать обувь.

Ссать, сцять, сцыть. Мочиться, мочится.

Ссу́кувать. Вить. *Ссу́кувать бэчо́вку.* Вить верёвку.

Став. 1. Пруд, запруда.
2. Стал. *Став, як шо́вковый.* Псл.

Ставрополи́. Переселенцы из Ставрополья на Кубань.

Ставропо́льци. Жители Ставрополья.

Стадны́к. Пастух, приглядывающий за стадом.

Стальны́ть. Ругать, бранить.

Стано́выще. Стоянка.

Станы́ця. Станица. *Станы́ця мала́ та чутка́.* Пркз.

Ста́нэця. Свершится, произойдёт. *Нэ бу́дэ так, як ду́маеш, а бу́дэ так, як ста́нэця.* Псл.

Стара́. Старуха. Старая.

Ста́ристь. Старость. *Ста́ристь – нэ ра́дисть: ля́жешь, нэ вста́нэш, пубижы́ш – нэ остано́вэся.* Пркз.

Старно́вать. Косить старую, прошлогоднюю траву, бурьян.

Старовына́, старовэна́. Былое. *Мы вам поклонымся за то, шо старовыну помянулы.* В. Лихоносов.

Старовы́нный. Старинный, ценный.

Ста́росты. Сваты жениха. Чины свадебного обряда. *От мылогó та ста́ростив нэмá, а от нэ́люба шлю́ться.* Псн.

Старци́. Странники, нищие, попрошайки. *Воды́ть старци́в. Вади́ть старцо́в.* Жить бедно, в нищете. *Мы нэ старци́, шоб дава́ть кинци́.* Пркз.

Старцюва́ть, старкува́ть. 1. Подвижничать, пророчествовать. 2. Нищенствовать, побираться. *Хто з мо́лоду дурку́е, той пид ста́ристь старку́е.* Псл.

Стары́й. 1. Старик.
2. Старый. *Стары́й кинь борозды́ нэ по́ртэ, та ми́лко па́шэ.* Псл. *Старэ́, шо малэ́, шо поба́че, тэ й бэрэ́.* Пркз.

Старына́. 1. Прошлое, воспоминание, предание, наследие вообще. *Як зду́маю старыну́, так гирко заплачу.* Псн.
2. Давняя песня.

Ста́рэць. 1. Нищий.
2. Духовный подвижник.
3. Старый человек. *Хочь за старьця́, лиш бы нэ остатьця́.* Пркз. *Бу́ду сыва, як вивця́, но нэ пи́ду за старьця́.* Пркз.

Стать навко́ляшкы. Стать на колени.

Створкы. Ставни, дверцы.

Створы́ть. Сотворить.

Стёба́ть. Стёгать, хлестать кнутом лошадь.

Стёбнуть. 1. Хлестнуть кнутом. То же, что и *стибану́ть.*
2. Украсть, уворовать.

Стёбэ́ць. Рубец, шов, шрам.

Стёганка. Фуфайка.

Стеле́тник. Скатерть.

Стибо́к. Стежок, шов.

Стий! Стой! *За пра́вду стий горо́й.* Пркз.

Сти́ко, сти́кэ, сти́лько, сти́лькэ. Столько.

Стил. Стол. *За чиим столо́м сэды́ть, того́ и пи́сню спива́. Стил хли́ба нэ йисть.* Псл.

Стилэ́ць. Низенький стульчик, используемый при дойке коров.

Сти́ны. Стены. *Если б сти́ны уми́лэ говоры́ть, то тя́жко б було́ жыть.* Пркз.

Стира́. Стирает.

Стирба́ть. Есть что-либо жидкое. То же, что и *сёрба́ть.*

Стовб. Столб. *Бэз стовби́в и тын (плетень) нэ стои́ть.*

Стовбня́к. 1. Инфекционное заболевание.
2. Оцепенение.

Стовбула́. 1. Прямо, как столб, торчком.
2. *Поста́выть стовбула́.* Поставить стоймя, без подпорок.

Сто́вбур. 1. Ствол, одеревеневший стебель.
2. Увалень, недотёпа.

Стовбурны́й, стобурны́й. Грубый, жилистый, несъедобный корнеплод. *Рэды́ска стовбурна́.*

Стовбурча́ть. Топыриться, хохлиться.

Стовбу́ха. Густая каша.

Стовбы́чить. Бездействовать, стоять над душой. *Нэ стовбы́чь* – не стой над душой, не надоедай.

Стогна́ть. Стонать.

Сто́йло. Место в сарае для скотины.

Столо́вые деньги. Деньги, которые берут с жениха, когда *запивают* невесту; деньги передают *старосты.*

Столочи́ть. Вытоптать, сделать потраву посевам.

Стопта́ть. 1. Вытоптать посевы.
2. Деформировать заднюю часть обуви над каблуком, охватывающую пятку.

Сто́рия. История.

Сторо́жа. Охрана. *Посию я ро́жу, поста́влю сторо́жу.* Псн.

Сторо́жка. Помещение для сторожа, охраняющего сады, огороды, церковь, кладбище и т. д.

Сторожува́ть. Сторожить, охранять, беречь.

Сторч. Торчком.

Сто́рча. Головой вниз. Прыгать в воду *сто́рча.*

Стоя́к. 1. Вертикальная основа строения.
2. Столб для плетня.

Страм, страмлэ́ние. Позор, стыд, срам.

Страмы́ть. Стыдить, выговаривать, ругать, отчитывать.

Страмы́ться, страмы́цця. Позориться, унижаться.

Стра́тыть. Истратить.

Страхо́вня́. 1. Страхи, ужасы.
2. Документ о страховании.

Страшнэ́. Страшное. *Но́ччу страшнэ́, а днём смишнэ́.* О необоснованных страхах.

Стременна́я. Чарка на прощание. То же, что и *на коня́.*

Стрива́ть, встревать, встрива́ть. Влезать, вклиниваться, вмешиваться во что-либо, совать нос не в свои дела.

Стрижа́к. Лошадь двух лет, на втором году её стригут. Стригун.

Стри́ха. Нижний край крыши (камышовой). *Пид стри́хой нэ росту́ть ори́хы.* Пркз.

Стро́йка. Строительство хаты.

Стропы́ла. Каркас крыши хаты.

Струга́нок. Плотницкий инструмент.

Струхну́ть. Испугаться, спасовать, отступиться в чём-либо.

Стры́бать, стрэба́ть. Прыгать, скакать. *Стрэба́й нэ стрэба́й,*

а сэбэ́ нэ пэрэстрэба́ешь. Пркз. *Чий бы бычо́к нэ стры́бав, а тэля́тко на́шэ.* Пркз.

Стры́жэный. Стриженый. *Ходы́в за шэ́рстью, вэрну́вся стры́жэный.* Псл. Потерпел неудачу. *Стры́жэни-ко́шэни, на доро́гу бро́шэни.* Псл. О чём-то остающемся без присмотра.

Стры́кать. Протыкать, колоть. То же, что и *штры́кать.*

Стрэба́иця. 1. Прыгает.
2. Брызжет инициативой. *Хто би́льшэ всих стрэба́иця, той, – як до ди́ла, – в куща́х хова́иця.* Пркз.

Стрэмы́ться, стрэмы́ця. Стремиться к чему-либо.

Стря́пка. Кухарка.

Стрясло́сь. Случилось, произошло. *Шо стрясло́сь?*

Студы́ть. Охлаждать. *Гаря́че! Пид но́сом ви́тэр – студы́, дура́че.* Пркз.

Сту́кать. Стучать.

Стука́ч. Детская игра в прятки. *Гуля́ть в стукача́.*

Стукоти́ть. Стучать, тарахтеть, шуметь.

Сту́ло. Стул.

Стулы́ться. Сомкнуться, соединиться.

Стушува́ться. Растеряться.

Сты́бзыть. Украсть. То же, что и *сты́брить.*

Сты́рыть, сты́рэть. Украсть, уворовать. Взять без спросу. *Дра́стуй, тётя Лизаве́та, я лю́блю тебя за э́то: и за это, и за то, что ты сты́рила пальто́.* Припевка.

Стэгно́. Бедро, ляшка.

Стэ́жка. 1. Дорожка, тропинка.
2. Жизненный путь, судьба. *Чи коня́ нэ мав, чи стэ́жкы нэ знав, чи мать нэ пуска́ла… Я до тво́го сэ́рця стэ́жку прокладу́.* Псн.

Стэкты́. Стекать, стечь.

Стэлы́ться. 1. Готовить постель ко сну. *Дава́й, жи́нко, стэлы́ся, бо гостя́м до до́му трэ́ба.*
2. Расстилаться по земле. *Зэлэнэ́нькый барвино́чок стэ́лэця нэзэ́нько.* Псн.
3. Унижаться, заискивать перед кем-то. *Шо ты пэ́рэд ным стэ́лэся?*

Стэ́ля. Потолок хаты, сарая, настил.

Стэп. Степь, поле. *Быть в стэпу́ или на стэпу́* – быть на полевых работах.

Стэпа́н. Степан.

Стэпаны́да. Степанида.

Стэпня́ньска га́ена. Прозвище жителей станицы Степной.

Стэпови́, степови́. Степные. *Стэпови́ писни́.* Степные, полевые, трудовые песни. Отлича-

ются протяжностью. *Стэпова́ могы́ла.* Курган.

Стэповы́й. Степной.

Стэпува́ть. Работать в степи, в поле.

Стэпэ́нный. Сдержанный, уравновешенный, спокойный, стоящий на верной стезе жизни.

Стэрня́. Остатки стеблей зерновых после жатвы. Скошенное поле. *Нэма́ головы́ биз во́лоса, нэма́ стэрни́ биз ко́лоса.* Псл.

Стэрча́к. Большая колючка, шип. То же, что и *шпыча́к.*

Стэрча́ть, сторча́ть. Торчать, выделяться.

Стэрэгты́. Стеречь, оберегать. То же, что *и бэрэгты́.*

Стэцько́. Стефан, Степан.

Стягну́ть. Стянуть.

Стя́кы, сця́кэ. Моча, урина.

Стять, сцять. Мочиться. *Нэ сцы про́тив ви́тру.* Пркз. То есть не делай ничего противозаконного.

Суббота – нэ робо́та, нэди́ля – выходны́й. Пркз.

Су́водь. Водоворот.

Суво́рый. Суровый, строгий, взыскательный.

Су́дный Дэнь. День Божьего Суда.

Сука́ть. Вить верёвку, пряжу, теребить, скручивать, свивать нить.

Сукля́тый. Проклятый.

Суко́нный. Шерстяной (об одежде).

Сула́. Рыба судак.

Сулия́. Стеклянный трёхлитровый бутыль. То же, что и *че́твэрть.*

Сулу́к. Кожаный складной стакан для воды.

Сулунцюва́ть. Есть что-то солёное.

Сума́рок. Неприветливый, хмурый человек.

Суми́ш. Смесь.

Сумлива́ться, сумлива́цця. Сомневаться. *Вэче́ряй, вэче́ряй, та й нэ сумлива́йся.* Псн.

Су́мно. Печально, грустно. *Су́мно так сэди́ты.* Псн.

Сумны́й. Грустный, печальный, скорбный, подавленный, унылый, хмурый.

Сумува́ть. Грустить, кручиниться, печалиться. *Ой, чого́ я сього́дни суму́ю, Про каза́цкую до́лю згада́в.* Псн. *За́йдэш на могы́лу, то нэ суму́й ду́жэ, Спогада́ють лю́дэ, шо любы́лы ду́жэ.* Псн.

Сунду́чить. Хранить, прятать в сундуке, в скрыне.

Суп-кандэ́р. Пшённый суп.

Су́понка. Деревянная запонка.

Супо́нь. Застёжка хомута в конской упряжи.

Супроти́в. Напротив.

Супря́га. Совместная пахота вскладчину, объединяя тягловый скот. Пахать супрягой.

Су́ржэк. Мелкий, недоросший, недоразвитый початок кукурузы.

Су́рма. Старинный казачий музыкальный инструмент, используемый и как боевая труба.

Суро́п. Сироп, фруктовый навар при приготовлении варенья.

Суси́д. Сосед, близкий человек вообще, товарищ, односум. *А в суси́да у Ива́на ха́та би́ла, жи́нка га́рна.* Псн. *Харо́шый суси́д лу́чше ро́дычив.* Псл.

Сустре́тить. Встретить.

Сустре́ча. Встреча.

Сустри́ть. Встретить

Сухорля́вый. Худощавый, поджарый.

Сухо́тка. Детская болезнь.

Сухоцви́т. Бессмертник. Бот.

Сuци́льный. Цельный, сплошной.

Су́чка. 1. Сука, собака.

2. Бранное о гулящей женщине.

Су́ша. Засуха.

Су́шка. Сушёные фрукты, сухофрукты.

Сушня́к. 1. Сухие ветки.

2. Жажда.

Сфальт. Асфальт.

Схамзны́ться. Опомниться.

Схвалува́ть. Сманить, увлечь, убедить, соблазнить. То же, что и *пидбы́ть.*

Схибы́тысь. Сбиться с верного пути.

Схова́ть. 1. Спрятать, упрятать, укрыть. *Пра́вды нэ схова́ешь.* Пркз.

2. Похоронить, захоронить. То же, что и *похова́ть.*

Сходáтай. Староста – тот, кто идёт сватать невесту; таким берут человека опытного, умеющего хорошо и деликатно говорить, «делать разные предлоги».

Схо́ды. Всходы.

Схо́дэ. 1. Всходит.

2. Пойдёт.

Схо́дэть. 1. Всходить. Прорастать (о посевах).

2. Всходить луне или солнцу. *Ужэ було́ скризь тэ́мно, бо ми́сяц ище нэ схо́дыв.* А. Пивень.

3. Выходить из вагона поезда, автобуса, сдвигаться, перемещаться. *Ка́ждый по-сво́ему з ума схо́дэ.* Пркз.

Схо́дэться, сходы́ться. Сходиться, встречаться, вступать в супружеские отношения.

Схоло́лый. Остывший.

Схоти́ть. Захотеть. *Цви́тэ тэ́рэн, цви́тэ тэ́рэн, схо́чу пэрэско́чу. Отда́й мэ́нэ, моя ма́ты, за кого́ я схо́чу.* Псн.

Схопы́ться. Схватиться, встрепенуться, спохватиться, собраться, сбиться в кучу.

Схэлы́ть. 1. Склонить.
2. Наклонить.

Схэлы́цця. Наклониться, согнуться.

Сцать. Сосать.

Счипы́ть. Соединить, прицепить.

Сы́ва. Седая, красивая. *Красы́ва, як свэня́ сы́ва.* Пркз.

Сывасто́жить. Сделать как-нибудь, небрежно.

Сы́вый, си́вый. Седой. *Вы́йшла в по́лэ ма́ты сы́ва, выгляда́ты з бо́ю сы́на.* Псн. *Замелька́ли му́тной ра́нью бра́тьев си́вые чубы́.* Г. Денисов.

Сы́дир. 1. Мешок, сумка для продуктов.
2. Мужское имя Сидор, Исидор. *Вы́драть, як Сы́дирову ко́зу.* Пркз. *Ча́рочка чэпуру́шэчка, як Сы́дирова ду́шэчка.* Пркз.

Сыди́ть, сэди́ть. Сидеть. *Сыдю́ скуча́ю, тэбэ́ поба́чить нэ ча́ю.*

Сыду́шка. Кустовая, невьющаяся фасоль.

Сы́змальства. С детства.

Сы́каться. Нападать, провоцировать на скандал, угрожать дракой.

Сы́ла. Сила. *Сы́ла соло́му ло́мэ.* Пркз. *Шо то була́ за сы́ла, було́ бо́рючи ля́хив, рука́ нэ мли́ла.* Псн. *Бэз ди́ла – сла́ба сы́ла.* Псл. *Як нэма́ сы́лы, то и свит нэ мы́лый.* Пркз.

Сылкува́ть. Прилагать напрасные усилия, пытаться сделать что-то непосильное.

Сы́лувать. Принуждать, склонять к чему-либо.

Сы́ний. Синий.

Сы́нинькы. Баклажаны.

Сыпо́к. Перепревший навоз.

Сы́пэ. Сыпет. *Сыпэ брэхлывым языком, як просом.* Пркз.

Сыр. Творог. На Кубани творог называется сыром.

Сыри́. Сырые. *Сыри́ дро́ва роспа́лювать, в ни́здрях ви́тру нэ хва́тэ.*

Сы́рно. Низенький столик.

Сы́рныкы, сы́рнэкы. Сырники.

Сыро́вотка, сыро́ватка. Сыворотка. То же, что и *обра́т. Нэ було́ на молоци́, а на сыро́вотци нэ бу́дэ.* Пркз.

Сы́роты. Сироты. 1. Дети, у которых умерли родители.
2. Гусиная кожа. *Змэрз, аж сы́роты повыска́кувалы.*

Сыро́тьска. Сиротская. 1. Короткая, нехолодная зима.

2. Песня в свадебном обряде, посвящённая покойному родителю.

Сыры́й. Мокрый, влажный, недоваренный.

Сы́тый голо́дного нэ розуми́е. Псл.

Сы́тычко. Маленькое сито.

Сыча́ть. Шипеть. *Свэкру́ха сэчи́ть, сварлы́ва жи́нка сычи́ть.*

Сього́дни. Сегодня.

Сэди́ть. Сидеть. *Сэди́ть в куширя́х.* Прятаться, скрываться. *Хто лю́бэ труды́ться, тому́ биз робо́ты нэ сэды́ться.*

Сэклэ́та. Светлана, женское имя.

Сэмэ́н. Семён. *Ой, Сэмэ́нэ, ты Сэмэнэ́…* Псн.

Сэ́мэро. Семеро. *Сэ́мэро одного́ нэ ждуть.* Псл.

Сэмэрэ́нко, сэмэри́нка, сымыри́нка. Сорт поздних яблок.

Сэны́ця. Синица. *Сэны́цю хоть на пшэны́цю.* Пркз. О капризном человеке. *Сэны́ця нэ пты́ця. За морэ́м и сэны́ця пты́ця. Сэны́ця горобцю́ сэстры́ця.* Пркз.

Сэ́ргэ. Серьги.

Сэрды́тый. Сердитый, злой, гневный, свирепый, яростный, взбешённый, злой как чёрт. *На сэрды́тых во́ду во́зять.* Пркз.

Сэ́рдыться, сэ́рдэться. Сердиться, злиться, разъяряться, свирепеть, кипятиться, распаляться, рвать и метать. *На гру́бэ сло́во нэ сэ́рдыся, на ла́сковэ нэ сдава́йся.* Псл.

Сэрдэ́шный. Сердечный.

Сэрдю́к. В старину казак пеших полков. *Зовёт он слуг надёжных, своих проворных сердюков.* А. Пушкин.

Сэрпыно́чок. Платочек.

Сэрпя́нка. Мешковина, грубая ткань в виде марли, но из суровых ниток.

Сэ́рцэ. Сердце. *Дай сэ́рцю во́лю, попадэ́ш в нэво́лю.* Псл. *На твое сэ́рцэ – ба́гно з пэ́рцэм.* Псл. На твои переживания (страдания) наплевать (начхать).

Сэрэбро́. Серебро.

Сэрэ́д. Посредине, между.

Сэ́рэда. Среда. *Сэ́рэда́ у нас аж до пья́тныци.* Пркз.

Сэрэ́дний. Средний.

Сю́нич, сю ни́чь. Прошедшей ночью, в эту ночь.

Сю́рло. Лицо, морда. (Пренебрежительно, насмешливо.) То же, что и *сапа́тка.*

Сюрча́ть. Стрекотать (о саранче, сверчках).

Сюрчо́к. Сверчок, свисток.

Сябро́. Посуда. Тарелка, соединённая с солонкой.

Сябры. Соседи.

Сявы-сявы! Подзывные слова для гусят.

Сядэ. Сядет. *Вытягны биду из болота, вона тоби на голову сядэ. Бачу я, бачу, хто кого любэ – сядэ блэээнько, тай прэголубэ.* Псн.

Сяе. Сияет, светит, блестит. *Сонэчко сяе. Мисяц на нэби, зироньки сяють.* Псн.

Сякать. Сморкаться.

Сяк-так. Кое-как, плохо, слабо.

Сякый-такый. Кое-какой, плохой.

Т

Та. Союз *и, но. Нич тэмна, та дэнь будэ.* Пркз.

Та-а. Не верю, сомневаюсь, не одобряю.

Таба. Не тут-то было, разве, да поди ж ты! *Хочь дэвысь на мэнэ, таба нэ вгадаешь, видкиль я родом и як зовуть.* Песня Казака-Мамая.

Тавро. Клейма на ушах и рогах скота, а крупные тавра (тамги) – на ляжках. *Тавро обыкновенно состоит из начальных букв имени и прозвания худовладельца.* И. Попко.

Таган. Три палки, связанные сверху, концы их расставляются и втыкаются в землю, а на ключку (крючок) цепляется казан, котелок или ведро для варева.

Таганок. Чугунок, казан, котелок.

Та гляды ж мини там! Не подведи меня! Будь аккуратным, благоразумным! Уберегись от всякого лиха. Напутствие на ответственное мероприятие, встречу, в дальнюю дорогу.

Та гляды, нэ вляпайся! Предостережение: смотри, чтоб тебя не обманули, не говори лишнего, будь осмотрительным, осторожным.

Таж. Ведь.

Тайка. Таисия.

Така. Такая. *Така в йих удача – вырастають несиянными, пропадають нэкошэнымы.* Пркз. О горцах, промышляющих разбоем.

Так-сяк. Кое-как, как-нибудь. *Так-сяк, до вэчира буду жыть, а в вэчири мий мэлэнькый прэбижыть.* Псн.

Такый справный, шо жэвит до спыны прысох. Иронич.

Такэ. Такое. *Як бы нэ було ночи, то нэ зналы бы, шо такэ дэнь.*

Такэчко, такэчкэ. Так.

Талабан. Бот, вид лодки.

Талалаять. Рассказывать небылицы, болтать.

Тала́н. Участь, удел, судьба, доля, талант.

Талды́чить, далды́чить. Нудно и настойчиво о чём-либо говорить, просить.

Тамга́. Конское тавро на крупе лошади, знак владельца, его родовой знак.

Там и сям, тамо и сямо. Тут и там, везде. То же, что и *скри́зь*.

Та́мочкы. Там.

Та́мычкы. Там.

Тано́к. Хоровод, танец. *А звйвшы вино́к, понэсла́ в тано́к.* Псн.

Та́нци-жма́нци-обнима́нци. О беспечности юности.

Танцюва́ть. Танцевать. *Танцюва́ла гопака́, побы́ла боти́нкы.* Пркз. *Ой, дэвы́ся, Соломя́к, як танцю́е кума́ кроковя́к.* Пркз. *Танцю́е пид чужу́ ду́дку.* Подвержен влияниям, несамостоятелен, слабоволен.

Танцюры́ст, танцюры́сты. Танцор, танцоры.

Та́ра. Пустые ящики, банки, бочки.

Таранта́йка, тарахти́йка, тараxта́йка. Ветхая машина, мотоцикл, мопед или велосипед. Иронич.

Тара́нька. Рыба тарань.

Тарка́л. Кол для подвязки вьющихся растений. То же, что и *ты́чка.*

Тартарары́. Преисподняя. *Полэти́ть в тартарары́.*

Таска́ть. 1. Выносить что-либо.

2. Носить долго обувь, одежду.

Тата́рка. Шапка в виде тыквы.

Тата́рьскый. Татарский.

Та́то. Отец, батько. *Ой, та́то, наш та́то, натопы́ нам ха́ту.* Псн.

Та шоб туби́ повэла́ззло. Ты что не видишь, вот же.

Твий. Твой.

Твэрды́й. Твёрдый, упрямый, непреклонный, непокорный.

Твэрэ́зый. Трезвый, в полной памяти. *Пья́ный твэрэ́зого, дура́к у́много, злый до́брого нэ лю́бэ.* Псл. *Шо в твэрэ́зого на уми́, тэ в пья́ного на язэци́.* Псл.

Теклё́ши́ться. Раздеваться. Донск.

Темля́к. 1. Петля с кистью на конце, закреплённая на эфесе холодного оружия.

2. Петля из кожи с кистью на шашке.

Тепа́ть. Быстро и жадно есть. *Потёпа́в и пишо́в.*

Тёпать. Идти устало, плестись, брести. *Куды́сь потё́пав.* Небрежно. Куда-то поплёлся.

Тий. Ей.

Тика́ть. Убегать, исчезать, скрываться. *Мы тика́ем в не́дра, там не ду́ет.* Ю. Кузнецов.

Ти́кэ. Только. *Пья́ный сви́чку нэ поста́вэ, а ти́ко зва́лэ.* Псл. *Ти́кэ и забо́ты, шоб нэ иты́ до робо́ты.* Псл.

Тиливи́зор. Телевизор.

Тилипа́ть. 1. Трепать, трясти. То же, что и *турсу́чить.*

2. Досаждать.

3. Медленно, устало идти.

Тилипа́ться. Болтаться, мельтешить, волочиться. *Тилипа́ться пид нога́мы.* Путаться под ногами. *Тилипа́ть язэко́м* – болтать (осуждающе).

Тилихво́н. Телефон.

Ти́ло. Тело. *Нэ годы́ ти́лом, а годы́ ди́лом.* Псл. *Мал ти́лом, вэлы́к ди́лом.* Псл.

Ти́лько, ти́лькы, ти́лькэ. Только.

Тинь. Тень.

Тип-тип, типа-типа, ту-ту-ту. Подзывные слова для домашней птицы.

Ти́пать. Трепать.

Тиря́иця. Теряется. *По крупы́нки добро́ нажэва́иця, одны́м ма́хом тиря́иця.* Псл.

Ти́сно. Тесно. *Вми́сти ти́сно, а врозь ску́шно.* Псл.

Ти́тка. Тётка.

Ти́чка. 1. Гульная пора у собак.

2. Кожаная подкладка под седло.

Тичо́к. Рынок скота и лошадей.

Тканы́на. Ткань.

Тлить. Тлеть.

Това́риство. Сообщество, братство казаков. Единение людей общностью веры и воинской доблести. В идеале казачье братство понималось не как общность людей ныне живущих, но живших прежде и ещё только будущих жить. Отец Сергий (Овчинников).

Това́рна. Кожаная. *Това́рна обува́чка.* Кожаная обувь.

Товарчи́й. Пастух. *Як бы Бог товарчия́ слу́хав, то уся́ б скоты́на пэрэдо́хла.* Пркз.

Товаря́ка. Крупный рогатый скот.

Товка́ть. Толкать, мять. *Хто в маки́три товче́, той и хлиб пэче́.* Псл.

То́вкаться. Толкать невзначай или преднамеренно кого-либо.

Товка́ч. 1. Толстый металлический стержень для очистки зёрен риса в ступе.

2. Деревянный пест, толкушка для размягчения варёной картошки, толчёнки. *Йи́ла ка́шу с калачо́м, а карто́шку с товкачо́м.* Пркз.

Товкма́чить. Небрежно или зло толкать, измельчать, перемешивать, бить.

Товкты́, толкты́. Толочь. *С пья́ным толкува́ть – во́ду в сту́пи*

товкты́. Пркз. Бессмысленное дело. *Воду в ступи товче* – мартышкин труд.

Товкты́сь. Топтаться в толпе, на толкучке, на базаре, толпиться.

Товсты́й. Толстый. *Покы́ товсты́й всо́хнэ, худы́й подо́хнэ.* Пркз.

Товчэ́ный. Толчёный, измельчённый. *Затовкты́ борщ* – заправить борщ толчёным салом.

Тоди́. Тогда.

Той, тэй. Тот. *На тэ́й год пойи́ду в го́род вчи́ться.*

Токовы́ще. Место, на котором уже молотили хлеб. Заброшенный ток.

Толку́чка, товку́шка. Вещевой рынок, возникающий, как правило, стихийно.

Толо́ка. Вытоптанный скотом участок пастбища.

То́ма, То́мка. Тамара, Тамарка.

Тонкы́й, тонка́, тонкэ́, тунки́. Тонкий, тонкая, тонкое, тонкие. *То́нко прясты́, до́вго ждать.* Пркз. Старательность требует усилий, терпения и времени. *Дэ тонкэ́, там и рвэ́ця.* Пркз. *Тонэ́нькый* – очень тонкий, тощий.

То́нька. Антонина.

Тонкослёзый. Плаксивый, эмоциональный.

То́пка. 1. Топливо.

2. Огонь.

3. Отапливание помещения.

Топо́ля. Тополь. *Шо то за топо́ля стои́ть сэ́рэд по́ля.* Псн.

Топча́н. Деревянная кровать-лавка, помост, на котором спят.

Топы́ть. 1. Топить печь.

2. Топить что-либо в воде.

3. Плавить, расплавлять.

То́рба, торбы́на. Матерчатая дорожная сумка. То же, что и *си́дор. Як бы мав торбы́ну гро́шый, то уси́м бы був харо́шый.* Пркз.

Тори́к, той ри́к. В прошлом году. *Тори́шный – прошлогодний. Та бурякி́в тори́к у мэ́нэ чыма́ло уроды́ло.* А. Пивень.

Торка́ться. Касаться, прикасаться, пристраиваться.

Торо́кы, торо́ки. Перемётные, сёдельные сумы. Ремешки у седла для прикрепления чего-либо.

Торохти́ть. Тарахтеть, греметь.

Торчко́м. Вниз головой. То же, что и *сто́рча, сторчако́м. У плетне́й и хат плеска́лись утки, ныря́ли торчко́м, сло́вно поплавки́.* А. Знаменский.

Тот сви́т. Иной мир, загробный, потусторонний мир. *Так вы́пьемо, хло́пци, тут – на том сви́ти нэ даду́ть.* Псн.

Точи́ть. 1. Острить косу, топор, тяпку.

2. Цедить, лить (тоненькой струйкой). *Точи́ть вэно́.*

Трамбува́ть. Утаптывать, уплотнять.

Тра́пэця. Случаться, происходить. *Як бы чого́ нэ тра́пылось.* Н. Канивецкий. *Колы́сь тра́пэлось в стэпа́х бува́ты и з това́рищом стрича́тысь.* Песня Казака-Мамая.

Тра́та. Растрата, затрата, недостача.

Тре́скать, три́скать. Жадно есть. То же, что и *ло́пать.*

Третьяк. Лошадь трёх лет.

Трёхлитро́вка. Трёхлитровая банка, бутыль. То же, что и *че́твэрть, сулия́.*

Трипло́. Врун.

Три́ска. Щепка. *А до на́шого бэ́рэга – як нэ гивно́, так три́ска.* Пркз.

Трищи́ть. Трещит. *Трищи́ть Варю́ха – бэрэжы́ нис и ву́ха.* Псл. О студёной зиме.

Тройча́ткы. Вилы с тремя зубьями.

Тро́нуться. 1. Двинуться, поехать.

2. Подвинуться рассудком.

Тросны́к. Сахарный тростник. Из сока сахарного тростника варили мёд.

Тросты́ть. 1. Смешивать вино разных сортов.

2. Нудно говорить, канючить.

Тро́хы, тро́хэ, тро́шкы. Мало, немного. *Маю тро́хы, ти́лькы для сэ́бэ.* О жадности. *Ва́шу сла́ву тро́хэ до́жчик пидмочи́в.* О славе не по заслугам. *Пры цари́ Горо́хи, як людэ́й було́ тро́хы.* Пркз.

Трохы́м. Трофим.

Трощи́ть. Измельчать что-либо.

Троя́к. Три рубля одной купюрой.

Троя́нда. Роза.

Труна́. Гроб. *На бра́тика труну́ тэ́шуть, а сэстры́цю плитьмы́ че́шуть.* Псн.

Тру́ско. Тряско.

Тру́совый. Сделанный из кроличьего меха.

Тру́сы. Кролики.

Трусы́ть. 1. Сыпать.

2. Сеять. *Снижо́к тру́сэ.*

3. Изымать что-либо принудительно. *То я за́раз ла́дэнь увэ́сь кордо́н трусы́ть.* Н. Канивецкий.

4. Выбирать рыбу из сетей, рыболовецких снастей.

5. Трясти, настилать (солому) на подстилку скотине.

Трусы́ться. Трястись, бояться, опасаться.

Трут. Фитиль в керосиновой лампе, каганце.

Трухля́вый. Сгнивший, рассыпавшийся в труху. *Трухля́вый пэнё́к.* Сгнивший пенёк.

Трухля́к. 1. Гнилой пень.
2. Дуршлаг.

Трушла́к. Дуршлаг. То же, что и *циды́лок.*

Тры. Три. *Идэш в одну дорогу, а думай про тры.* Пркз.

Трывы́ты. Длиться, тянуться, ждать.

Трынды́кать. Говорить о бессмысленном, необязательном, ненужном.

Тры́нькать. Тратить без меры, расточать, транжирить. *Тры́нькать гро́ши* – тратить деньги.

Трынька́ч. Картёжник.

Тры́чи. Трижды. *Уста́в каза́к из бэрэжка́, тры́чи поклоны́вся.* Псн.

Трэ́ба. Надо, необходимо. *Так тоби́ й трэ́ба, шоб нэ ла́зэв до нэ́ба.* Пркз. *Трэ́ба до́ма сэди́ты, трэ́ба жинку гляди́ты.* Псн. *Казако́ви нэбага́то трэ́ба: со́ли дрибо́к, хли́ба шмато́к та гори́лкы ковто́к.* Пркз. *Трэ́ба, шоб хло́пци окружи́ли их, а то уйду́т, супоста́ты.* И. Шереметьев. *Воно́ мини́ трэ́ба, як соба́ци пя́та нога́.*

Трэкля́та. Трижды проклятая. *Трэкля́та душа́.*

Трэкля́тый. Шуточное, ненастоящее проклятие.

Трэмти́ть. Звучать, звенеть, дрожать. *Ти́ло у йо́го всэ трэмта́ло. Так то ду́жэ их злjака́всь.* Я. Кухаренко.

Трэ́тий. Третий. *Трэ́тьим ра́зом.* Лучшим часом, в более подходящее время.

Трэ́тьяк. Помощник старшего чабана при отаре.

Трям. Не вмазанная в потолок балка.

Трясу́чка. Лихорадка.

Туга́. Горе, печаль. *Туга́ мини́ за туго́ю, пийшо́в мы́лый за друго́ю... На мойо́му сэ́рци туга́ та пича́ль.* Псн.

Тугы́й. Твёрдый, упругий, засохший.

Туди́, тоди́. Тогда, потом. *Як до поро́га, так туди́ – до Бо́га.* Вспоминают о Боге только в трудных ситуациях.

Туды́ йому́ и доро́га. Так ему и надо.

Тужба́. Причитание, плач, рёв, горевание.

Тужы́ть. Плакать, рыдать с причитаниями. *И жыв нэ любы́ла, и вмэр нэ тужы́ла.* Псн.

Тузлук. Рассол, в котором солится рыба. Видимо, отсюда – коса Тузла, в Керченском проливе.

Тулма́к. Высокая казацкая шапка, папаха.

Тулу́кы. Бурдюки. Кожаные мешки, наполняемые воздухом,

используемые для переправы казаков через реку.

Тулумба́сы. Турецкие барабаны. Ист.

Тулучи́ть. Толочь.

Тума́. Изгой, выродок.

Тума́к. 1. Удлинённый верх казачьей папахи, падающий клином набок.

2. Удар кулаком, коленом, ногой.

Тумано́м прэпа́лэный. Так называют неумного, неглубокого человека.

Тупути́ть. Топать.

Тупы́й, тупа́, тупэ́. 1. Неострый (топор, меч, нож, тяпка).

2. Тупой, несообразительный человек.

Тупэ́нькый. Человек с неразвитым интеллектом, умственно отсталый.

Турба́чить. Беспокоить.

Турлу́к. 1. Деревянная основа стен хаты, сооружаемая зачастую из стволов акации. Пустоты между стволами, заполняются камышом и обмазываются глиной, смешанной с соломой. *Турлу́чная, турлу́шна хата.*

2. Первопереселенцы на Кубани турлуком называли плетень, обмазанный глиной, смешанной с соломой. Плетень изготовлялся из подручных средств, гибких стволов, ветвей кустарников и молодых деревьев.

Турля́ть. Толкать. То же, что и *штурля́ть.*

Турну́ть. Толкнуть, опрокинуть.

Турсу́чить. Трясти, мучить, навязываться, толкать, вытряхивать, трепать, вить.

Туру́к. Второй сбор табачного листа.

Турча́ть. Стрекотать.

Турче́лка. Сверчок, кузнечик.

Ту́рыця. Многодневная грязь на колёсах телеги.

Турэ́цькый. Турецкий.

Ту́та. Еда из стручков фасоли.

Ту́тошний, тутэ́шний. Здешний, местный, знакомый. *Ту́тэчкы, ту́тычкы* – тут, здесь.

Ту́хли. Туфли.

Ту́хнуть. Гаснуть. Портиться (о продуктах).

Тхорь, тхир. Крот, хорь, грызуны вообще.

Ты́ждэнь. Неделя. *Ишо́в каза́к ты́ждэнь с дня́мэ, дийшо́в до Дуна́ю.* Псн.

Тыква́. Вид посуды.

Тымко́. Тимофей. *Тымо́ша, убы́й во́шу.* Пркз.

Тым ча́сом як. Между тем как.

Тын. Изгородь из жердей, *лиска.*

Тыня́ться. 1. Слоняться, бродить без дела.

2. Шататься, непрочно держаться на ногах.

Ты́рло. Пастбище, выбитое скотом. Место ночёвки или стоянки стада.

Ты́рса. 1. Полова, мелкая солома с пылью. *Рабо́тает так, шо аж ты́рса куры́ть.*

2. Смесь песка и опилок, которыми посыпают арену цирка. *В коридоре пахло конюшней, газом, тырсой, которой посыпают арену.* А. Куприн.

Ты́рыть. Красть, воровать.

Ты́ха. Тихая. *Ты́ха вода́ грэ́бли рвэ.* Псл.

Ты́хон. Тихон.

Ты́хэ. Тихое. *В ты́хому боло́ти чорты́ во́дяця.* Псл.

Ты́чанка. Разведённая с мужем женщина.

Тычи́на, ты́чка. Шест, жердь, палка, воткнутая в землю для подвязки вьющихся и высоких гибких растений. *Тычками метят грядки. Ой, лэти́в крячо́к на той бичо́к, та сив на тычи́ни.* Псн.

Тычи́я. След ручья, оставшийся после дождя.

Тычо́к. Толчок, базар.

Ты́шком. Втихомолку, втихую.

Ты́шэ. Тише. *Ты́шэ пи́дэш, да́льши бу́дэш.* Псл.

Тьо́хнуть. Свиснуть, щёлкнуть. *Тьо́хнув пи́сню солове́й за га́ем.* Псн.

Тэ. То. *Нэ тэ, шо мэтэ́, а тэ, шо ви́е.* Пркз.

Тэбэ́. Тебя. *Лень впэрэ́д тэ́бэ роды́лась.* Пркз.

Тэкты́. Течь.

Тэлипа́ть. Идти решительно и целеустремлённо. Иронич.

Тэлипа́ться, тэлипа́цця. Развеваться на ветру, трястись, мелькать, болтаться.

Тэлы́ця. Тёлка, молодая корова.

Тэ́лэпэнь. Увалень, неказистый, неуклюжий.

Тэлэ́хнуть. Сильно ударить.

Тэля́. 1. Телёнок. *Нэ шука́й того́ тэля́ты, шо вчо́ра вовкы́ зди́лы.* О пустом деле. *Твое́ ди́ло тэля́че – пососа́в и в базо́к.* Не встревай в разговор взрослых.

2. Глупый, несообразительный человек. *Вин як тэля́. Бог нэ тэля́, поба́че и виттиля́.* Псл.

Тэля́та. Телята. *Забу́лэ волы́, шо тэля́тамы булы́.* Псл. Забыли взрослые, что тоже были молоды, неумелы и неопытны.

Тэмни́шэ. Темнее. *Чим тэмни́шэ нич, тим ясни́ши зо́ри.*

Тэмохви́й. Тимофей.

Тэпли́шэ. Теплее. *За мо́рэм тэпли́шэ, а до́ма мэли́шэ.* Псл.

Тэ́пло. Тепло. *Прэ со́нэчки – тэ́пло, прэ ма́тэри – добро́.* Псл.

Тэплы́ця. Оранжерея. Теплица.

Тэпэ́рича, тэпэр. Теперь.

Тэрмузи́ть. Таскать.

Тэрнува́ть. Пасти скот на плохом пастбище.

Тэрны́. Заросли тёрна. *Цви́тэ тэ́рэн, цви́тэ тэ́рэн. Схо́чу пэрэско́чу. Отда́й мэ́нэ, матусэ́нька, за ко́го я схо́чу... Булы́ тэрны́, як ти хма́ры, тэпэ́р уже поора́лы.* Псн.

Тэрны́к. Место, заросшее тёрном.

Тэрпа́н. Инструмент для жатвы травы, как серп, но с прямым лезвием.

Тэ́рпнуть. Немеют, деревенеют, затекают. *Тэ́рпнуть змо́рэни ру́кы.*

Тэрпу́г, тэрпу́х. Напильник.

Тэ́ртэ. Тереть.

Тэ́рэвэни-вэ́ни. Тары-бары.

Тэ́рэн. Степной кустарник, терновник.

Тэрэ́шко. Терентий.

Тэсть. Тесть.

Тэтэ́ря. Растеряха, неаккуратный и несобранный человек.

Тэтя́на. Татьяна.

Тю! Возглас, выражающий недоумение, удивление, насмешку. *Затю́кать* – насмеяться над кем-либо.

Тю́кать. Рубать. То же, что и *цю́кать.*

Тю́лька. Килька.

Тюпа́чить. Медленно идти, брести. То же, что и *тёпать. Лошади тюпа́чуть.*

Тю́телька в тю́тельку. Точь-в-точь, как раз.

Тю́ти-му́ти, те́ти-ме́ти. Деньги. Иронич.

Тютю́н. Табак. *А позади́ – Сагайда́чный, шо проминя́в жи́нку на тютю́н.* Псн.

Тюхтя́й. Разиня, простак.

Тяга́ть. 1. Таскать.
2. Вызываться к начальству, власти, в правоохранительные органы. *Ста́лы Коровьяка́ частэ́нько у правле́ние тяга́ть.* А. Пивень.

Тягну́ться. Стараться, с большим трудом собирать средства для чего-либо (постройки дома, обучения и проживания ребёнка-студента в городе).

Тягу́н. Обратное течение, складывающееся из отступающих волн, ударившихся о берег.

Тя́ма. Догадка, смекалка, ум. *Есть тя́ма. Нэма́ тя́мы. Хто нэ пье и нэ гуля́е, в того́ тя́мы нэ бува́е.* Пркз. *Нэма́ тя́мы, нэ бэры́сь.*

Тя́мэть, тямы́ть. Уметь, соображать, разуметь, понимать.

Тя́пать. Полоть.

Тя́пнуть. Выпить. *Хай вин тя́пнэ за мое́ здоровье, за ним о́бщее ра́тное де́ло.* И. Шереметьев.

У

Убигна́ть. Обогнать.

Уби́дать. Обедать.

Убо́гый. Бедный, нищий, неказистый. *На тоби́, убо́же, шо мини́ нэ го́жэ.* Псл.

Убо́рна. Туалет во дворе.

Убра́ный, убра́тый. Нарядный.

Убра́ться. 1. Одеться, нарядиться. *А я с го́ря в парчо́вый кожу́х убра́вся.* Песня Казака-Мамая.

2. Уйти, исчезнуть.

Убу́хаться, убэ́хаться. Тепло одеться. *А другы́й убэ́хався у ва́тяну одэ́жу, та ще й кожу́х звэ́рху здоро́вый нади́в.* А. Пивень.

Убы́й. Убей. *Убы́й тэбэ́ блоха́ за́дкы.* Пркз. Шуточное пожелание.

Убзра́ться. 1. Нарядно одеваться.

2. Уходить прочь.

Убэ́хався. Устал от тяжёлой работы.

Убэ́хкаться. Излишне тепло одеться, не по погоде.

Уве́жливый. Вежливый, покладистый.

Увийты́. Войти (в хату).

Увипхну́ть. Затолкать. То же, что *и упихну́ть, упхну́ть.*

Увирва́ть. 1. Ударить. То же, что и *тэлэ́хнуть.*

2. Сократить. *Варва́ра но́чи увирва́ла.* Псл. Ночи стали короче.

Увэ́сь. Весь, без остатка.

Увэ́чири, увэ́чери. Вечером.

Угомоны́ться. Успокоиться, затихнуть.

Уго́ру. Вверх, наверх, на подъём, ввысь.

Угробля́ть. Губить.

Угробля́ться. Работать до изнеможения, на износ.

Угромозды́ться, ограма́здиться. Залезть на что-то высокое.

Угруза́ть, угрюза́ть. Проваливаться, погружаться под тяжестью собственного веса в грунт.

Угу́нуть. Затихнуть, замолчать, успокоиться.

Уда́рэ. Ударит. *Спрос нэ уда́рэ в нос.* Пркз.

Уда́ться, уда́тьця. Выйти, получиться, состояться. *Каза́ла На́стя, як уда́стся.* Пркз.

Удби́гты. 1. Отбежать.

2. Утратить, потерять что-то очень важное.

Удимкну́ть. Отомкнуть (замок), отпереть дверь.

Удирва́ть, одирва́ть. Оторвать, отсоединить.

Удо́вка, удова́. Вдова.

Удовы́ный. Вдовий (век).

Удовэ́ць. Вдовец.

Удого́н. Вдогонку, вослед.

Удо́ли, до́ли. Внизу, на земле.

Удо́свита. До рассвета, рано утром.

Удра́ть. Убежать, скрыться, пропасть.

Удудо́литься. Описаться.

Ужа́к. Уж.

Ужахну́ться. Удивиться, испугаться, встрепенуться, вздрогнуть, ужаснуться.

Ужэ́. Уже. *Ужэ вси ждá́ныкы пуйи́лы.* Очень долго ждали.

Узва́р. Компот. То же, что и *взва́р, озва́р.*

Узна́в. Узнал. *Як би́дный був, нихто́ нэ узнава́в, а як бога́тым став, ка́жный узна́в.*

Узя́ть. Взять. *Узя́ть на бугая́.* Выменять что-либо.

У йо́го сэ́рцэ во́вче. Подобен хищнику.

Уквича́ть. Украшать, развешивать украшения. *Уквича́ть новогóднюю ёлку, уквича́ть молоду́ до сва́йбы.*

Уквича́ться. Украшаться, обвешаться.

Уклу́нок, оклу́нок. Неполный мешок, узел.

Уклю́к. Изгиб у деревянной основы конского седла.

Укоро́бчить. Украсть, похитить.

Уко́с. Покос, сено, собранное за один покос.

Уко́чувать. Закатывать (велосипед в сарай).

Укра́дэш. Своруешь. *Укра́дэш, у биду́ попадэ́ш.* Псл.

Укри́п. Кипяток, обычно для ошпаривания курицы перед тем, как её *па́трать, ску́бты.*

Уку́пи. Вместе, сообща, совместно. *То тоди́ вси уку́пи и розговúемось.* Н. Канивецкий.

Укусы́ть. Укусить.

Укэса́ть. Бродить, заквашиваться.

Улаго́дыть. Уладить, наладить, помирить.

Улаштова́ть. Уложить, умостить, укутать. То же, что и *утушкува́ть.*

Улéши. Отдельные части земельного надела в разных местах станицы.

Улепётувать. Поспешно убегать, спасаться бегством.

Улётувать. Убегать, совершать побег.

Ули́сливый. Льстивый, заискивающий, вкрадчивый.

Ули́я, оли́я. Растительное подсолнечное масло.

Улупы́ть. Ударить. Неожиданно и резко начаться. *Дождь улупы́в.*

Улыща́ть. Льстить, клясться, сильно уговаривать.

У людэ́й такы́й трудя́га, а до́ма лодыря́га. Пркз.

Уля, У́лька. Ульяна.

Ума́ нэ прэложу́. Растерян, не знаю что делать, как быть, как поступить.

У́мна. Умная. *У́мна кума́, покы́ йе бо́чка пшона́, а пшона́ нэма́ и кума́ дурна́.* Псл.

Умный по-у́мному и з ума́ схо́дэ. Пркз.

Умня́ть. 1. Смять, уплотнить.
2. Съесть что-либо без остатка.

Умоча́ть. Макать.

Умо́щуваться. Устраиваться поудобнее, укладываться с дополнительным старанием.

Умучи́ть. Макнуть.

Уна́дыться. Зачастить, повадиться, усвоить привычку, привязаться, приставать. То же, что и *пона́дыться.*

У нас то́чно тако́й же лук, як у вас - цэбу́ля. Пркз.

У новы́й дом и нову́ ля́льку. Дом без детей пуст.

Уну́к. Внук, наследник, последователь.

Уну́кы. Внуки.

Уну́чка. Внучка.

Упада́ть. Ухаживать, увиваться, волочиться.

Упизны́ться. Опоздать.

Упийма́ть. Поймать.

Упири́щить. 1. Ударить.
2. Быстро побежать. То же, что *дать стрекача.* Дождь *упири́щив.*

Уплётувать, улепе́тувать. Быстро уходить, убегать от кого-либо.

Уплита́ть. Есть с аппетитом.

Управля́ться. Хлопотать по хозяйству, успешно завершать какое-то дело.

Уприва́ть. Потеть, обливаться потом.

Упри́ть. Вспотеть, упариться.

Упу́гаться. Надеть на себя много одежды, не по погоде.

Упу́дыться. Обмочиться во сне.

Упы́хаться. Устать, выбиться из сил.

Упья́ть. Опять, снова. *Упья́ть два́дцать пьять.* Пркз.

Упэкло́сь. 1. Хорошо испеклось.
2. Надоело до предела.

Упэра́ться. Упрямиться, сопротивляться.

Упэ́ртый. Упрямый, без достаточных на то оснований, не изменяющий своих убеждений, несмотря на факты.

Упэ́ртысь. Проявить настойчивость, упрямство.

Уразуми́ть, вразуми́ть. Понять, сообразить.

У́рвыще. Круча, обрыв.

Уре́ма. Пойменное место. Донск.

Ури́вок, уры́вок. Кусок, часть чего-то. Уривок – название речки в среднем течении Кубани. Делать что-то урывками, то есть время от времени, отвлекаясь.

У ри́чки ры́ба е, та рука́мы нэ пийма́ешь. У жи́зни щя́стя е, та нэ пизна́ешь. Пркз.

Уркага́н, у́рка́ч. Хулиган, бандит, разбойник, вор.

У́рма. След, оставляемый отарой овец на траве. То же, что и *са́кма*.

У́рмы. Узкие протоки в плавнях и лиманах.

Уродлы́вый. Красивый, родовитый, симпатичный.

Уры́вок. 1. Отрывок, кусок.
2. Хулиган.

Уря́днык. Казачий воинский чин младших командиров, соответствует нынешнему званию сержанта.

Уси́. Все. *Сто се́мьдисят сим ла́ток уси биз запла́ток.* Пркз. Очень старая и ветхая одежда, латаная-перелатаная. *Уси го́ры зэлэни́ють, дэ бога́ти жы́то си́ють.* Псн.

Уси́м. Всем. *Усим сэ́страм по сэ́ргам.* Псл. Каждому по заслугам.

Усло́н, осло́н. Грубая, низкая деревянная скамейка.

Усмиха́ться. Усмехаться.

У́спиткы́. Пинки под зад.

Успи́ть. Успеть. *Успить с курьмы на базарь.* Прийти вовремя.

Уста́ть. Встать, проснуться.

У́стилка. Стелька в обуви. Раньше делалась из соломы, позже из кожи или войлока.

Устромля́ть. Втыкать, вставлять.

Устрива́ть. 1. Встречать.
2. Влезать, вклиниться в разговор, в какое-то дело.

Устю́к. Ость колоска.

У́стя. Устинья.

Ута́к. Селезень.

Утика́ть. Убегать, бежать прочь, спасаясь от погони, скрываться.

Уто́в. Маленькая кибитка, которую при перекочёвке разбирают или ставят на арбу.

Уто́нэ. Утонет. *Пья́ный и в ло́шки уто́нэ.* Псл.

Уто́птанный. Коренастый, широкоплечий, сильный.

Утрача́ться, утра́читься, втрача́ться. Входить в растрату, в расходы.

У́тришний. Утренний. *У́тришне молоко́,* т. е. надоенное утром.

Утро́ба. 1. Внутренности животного.

2. Иносказательно и в отношении человека.

Утушкува́ть. Тщательно закутать, утеплить. *Утушкува́ть дижу́ (макитру) с ки́стом.*

Утэкты́. Убежать, скрыться.

Утэра́ться. Утираться.

Утэхомы́рэть. Успокоить, примирить.

Утя́. Утёнок.

У́тя-у́тя. Так подзывают уток.

У́ха, ву́ха. Уши.

Ухажо́р. Жених, любовник, поклонник, кавалер, обожатель, вздыхатель.

Ухажо́рка. Любовница.

Ухайда́кать. Загнать, довести до предела, сжить со света.

Ухайда́каться. Устать от тяжёлой работы. То же, что и *ухэ́каться, ухэ́кацця.*

У́хналь. Гвоздь для подковки лошадей.

Уча́дить. Угореть от чада, исходящего от натопленной печи, в которой слишком рано закрыта заслонка, *вью́шка.*

Учи́нкы. Проделки, проказы.

Учины́лось. Случилось.

Учиня́ть. Запускать тесто для выпечки. Ставить опару.

Учку́р. Верёвочка или резинка, продеваемая в занавеску или шаровары.

Учо́ра. Вчера. *Ой учо́ра из вэчо́ра.* Псн.

У чо́рта на кули́чках. Очень далеко.

Учхну́ть. Убежать, смыться, уйти незаметно.

Ушино́к. Деформированный, недоразвившийся кукурузный початок.

У́шлый. Сметливый, сообразительный, живой, хитрый, лукавый.

Ушни́пэцця, ушни́пэться. Назойливо пристать, уцепиться. *Шо ты до нэйи ушни́пэвся?*

Уюны́. Вьюны. Разновидность рыбы в степных реках.



Ф

Фаза́н. Насмешливое прозвище столичных и тыловых офицеров, приезжавших в действовавшие на Кавказе войска для получения наград. Устар.

Фартовы́й. Изысканный.

Фатыжэ́н, фатажэ́н, фитажэ́н. Керосин. То же, что и *гас. Фитоге́н.* Ставроп.

Фигу́ра. Пучок осмоленной соломы для подачи сигналов огнём при охране казаками границы. Элемент казачьей сигнализации.

Фикстулы́ть. Хвастаться обновой.

Финтиклю́шки. Лишние, ненужные принадлежности, необязательные украшения.

Фо́ртка. Форточка.

Франзо́ля. Крендель, вид печенья.

Фриз. Грубая толстая шерстяная ткань зелёного и чёрного цвета.

Фулига́н. Хулиган.

Фу́ра. Телега, арба. То же, что и *ху́ра.*

Фу́ркать. Шумно пролететь, вспорхнуть.

Фурма́. Хурма.

Фурты́чить. Пыхтеть, работать. *Нэ фурты́че* – не работает.

Фуры́чить. Работать (о машине).

Фынти́ть. Хитрить, лукавить.

Х

Хабари́. 1. Продукты, даваемые родственниками из станицы в город.
2. Взятка.

Ха́бур-ча́бур. Всякий хлам, всякая всячина, ненужные вещи вообще.

Ха́вало. Рот. Очень грубо, пренебрежительно.

Хаво́зыться. Возиться, мешкаться, копошиться.

Хаджире́ты. Разбойники из числа горцев, для которых набеги были основным средством существования. *Для хаджире́та жизнь копе́йка, голова́ – де́ло наживно́е.* Пркз.

Хази́на. Ветхая хата. Презрительно.

Хазя́йин. Хозяин. *Будь хазя́йином свому́ сло́ву.* Пркз. *У ха́рошого хазя́йина и свы́нка господы́нка.* Псл. *Бэз хазя́йина двир пла́че, а бэз хазя́йкэ – ха́та.* Псл. *Биз хазя́йина дом и зэмля́ сэрота́.* Псл. *Хазя́йин биз жи́нкэ, як биз очэ́й.* Псл. *Хазя́йина узнаю́ть по воро́там.* Псл. *Нэ дом хазя́йина кра́сэ, а хазя́йин дом.* Псл. *Нэ тот хазя́йин зэмли́, шо по ний бро́дэ, а той, шо на ний за плу́гом хо́дэ.* Псл. *На гото́вом и цы́ган хозя́ин.* Псл. *Обища́в хазя́йин да́ты, ти́ко на́да пидожда́ты.* Пркз.

Хазя́йка. Хозяйка.

Хазяйнува́ть, хазяенува́ть. Вести исправно хозяйство, содержать аккуратно жилое помещение, хоздвор, подсобные постройки, держать живность и т. д.

Хай. Пусть, пускай. То же, что и нэха́й. *Хай бы вы вы́здыхалы.* Незлобное ругательство. *Хай воно́ ска́зэться.* Пркз. *Хай*

вонó скы́снэ. Пркз. *Хай жэвэ́ та пасэ́тьця.* Пркз.

Хáйлó. Горло, рот. *Закры́й своé хáйло.* Очень грубо.

Халабýда. Ветхое, временное жилище, шалаш, будка.

Халáм-балáм. Всё без разбору. *Нэ халáм-балáм.* Не пустяки, не просто так, не фунт изюму.

Халдá, халдéйка. Грубая, наглая женщина.

Халéра. Холера. *Шоб тэбэ́ халéра узялá.* Незлобное ругательство.

Халóша. Штанина, часть брюк, покрывающая ногу.

Халýпа. Полуразвалившаяся хата.

Халэ́па. Напасть, неприятность, непогода. *Халэ́па такá настáла, що йты дáльшэ вин нэ смив.* Я. Кухаренко.

Халя́ва. 1. Голенище сапога.

2. Даром, *надурны́цю.*

Хамáка. Неведомое страшное существо, которым пугают детей. То же, что и *хóка.*

Хамлéт. Хулиган.

Хамýт. Хомут. *Булá б шыя, а хамýт бýдэ. З хвостá хамýт нэ надивáють.* Псл.

Хамылём. Бегом (о зайце).

Ханá. Конец, всё.

Хáнка. 1. Маленькая тыква.

2. Водка.

Ханы́га. Мелкий делец, вымогатель, пьяница, обманщик.

Хáпáть. 1. Хватать. *Нá, хапáй отсю́ дрючи́ну, та дэржы́сь, шоб нэ спрэснýв... Жыв я миж такы́м нарóдом, що хапáé пýли рóтом.* Я. Кухаренко.

2. Красть, воровать, растаскивать.

Характéрник. Провидец, чародей. *Характéрником* является народный образ Казака-Мамая, изображаемый на народных картинах.

Характéрство. Ярко выраженное личностное начало в человеке, его способность к невероятной, тайной силе. Старинное казачье понятие.

Харахóрыться. Красоваться, хвастать, создавать мнение о себе, не соответствующее действительности. То же, что и *пэтушы́ться.*

Харашó. Хорошо. *Харашó у гостя́х, а дóма лýчче.* Псл. *Хáроша кáшка, та малá чáшка.* Пркз. *Харашó чужы́мы рукáмэ жар загрибáть.* Пркз. *Харóша мысля́, та прэйшлá упосля́.* Пркз. *Харашó там, дэ нас нэмá.* Псл.

Харбарá. Кружева у платья.

Харéчко. Толстый, непомерно полный человек.

Харóшый. Хороший. *Харóшый пэтýх жы́рным нэ бувá.* Пркз.

Харцы́з. Хулиган, разбойник.

Харчáть. Хрипеть.

Харчи́. Еда, продукты вообще. *Запряглы́ мы у виз вóлыкив, набрáлы харчи́в, та й пойи́халы.* А. Пивень. *Мы лю́ды тэ́мни, нам трэ́ба грóши та харчи́ харóши.* Пркз.

Харчувáть. Кормить. *Захарчувáть* – уморить голодом.

Харькó, Захáрько. Захар, *Захáрий. З нáшого Захарькá – ни Бóгу сви́чка, ни чóрту кочэргá.* Пркз.

Харэтóн. Харитон.

Хáта. 1. Дом. *Моя́ хáта с крáю, я ничóго нэ знáю.* Пркз. *Моя хата с краю, я всэ гóрэ знаю.* Псн. *В своéй хáти и сти́нэ (углы) помогáють.* Псл. *В чужóй хáти и сти́нэ чýють.* Псл. *В своéй хáти лэ́гшэ умэрáть.* Псл. *В чужóй хáти и три́ска побэвáе.* Псл. *Хáта чужая́, як свэкрýха лыхая́.* Псл. *В своéй хáти дóбра пусти́ль и из солóмы.* Псл. *Нáша хáта нэ кабáк, а хто в шáпци – той дурáк.* Пркз. Об этикете.

2. По типу строения есть отличия. Хата непосредственно возводится на земле. Строительство дома начинается с рытья траншеи, залития фундамента.

Хáтний. Домашний, комнатный.

Каты́на. Помещение, комната в хате, в которой, как правило, находились дети. *Батькы́ нáши жылы́ у вэлы́кий хáти, ну а мы ж, ди́ты, спáлы укýпно у хаты́ни.* Е. Степура.

Хáхаль. Друг сердечный одинокой женщины.

Хохóл. Просторечное название украинца. *Украи́нэць жэвэ́ на Украи́ни, а хахóл – дэ лýчшэ.* Пркз.

Хахря́читься. Франтиться, наряжаться.

Хвáбрый. Храбрый.

Хвалёвка. Мялка для выдавливания масла из подсолнечных семян.

Хвалы́ться. Говорить, рассказывать, хвастаться, сообщать, судачить. *Ой, поля́кы як ишлы́, по тры коня́ мáлы, хвалы́лыся поляче́нькы, шо вжэ звуювáлы.* Псн. *Чим молоды́й хвáлыця, стары́й – кáиця.* Псл. *Йомý хвалы́ться, шо з горы́ коты́ться.* Пркз. *Кáжна жáба свое болóто хвáлэ.* Пркз.

Хвалэ́ный. Хвалёный.

Хвамы́лия. Фамилия.

Хванэ́ра, хвэнэ́ра. Фанера.

Хвáртух. Фартук, передник.

Хвасо́ля. Фасоль.

Хвасо́н. Фасон, мода.

Хвасо́ныста. Модная, современно одетая.

Хва́тка. Сеть на деревянных дугах для ловли рыбы.

Хваткы́й. Цепкий.

Хва́ты, хва́тэ. Хватит, довольно, достаточно.

Хве́льшар. Фельдшер.

Хви́кус. Фикус.

Хвиоле́товый. Фиолетовый.

Хви́рка. Глафирия, женское имя.

Хви́ртка. Калитка, дверца.

Хвист. Хвост.

Хвити́ль. Фитиль.

Хворо́ба. Болезнь.

Хворосты́на. Тонкий, длинный прут. То же, что и *лозы́на. Получи́ть хворосты́ны, дать лозы́ны* – быть наказанным, получить наказание, не обязательно буквально быть отстёганным хворостиной.

Хво́ртка. Форточка.

Хвуда́мэт, хвунда́минт. Фундамент.

Хвы́жа та ху́рия. Буран да метель, вьюга с пургою. *На дво́ри хвы́жа та ху́рия.* А. Пивень.

Хвыльба́. Буря, ненастье, непогода.

Хвы́ля. Волна. *Ви́тэр з по́ля, хвы́ли з мо́ря, ой та дово́ла любо́в до го́ря.* Псн.

Хвэ́дир. Фёдор. *Максы́м ба́би ри́дный Хвэ́дир.* Пркз. *Йиш, Хвэдьку́, хоч хрин, хоч рэдьку́.* Пркз.

Хвэдо́ря. Феодора.

Хвэдо́т. Федот.

Хвэлы́п. Филипп.

Хвэ́нька. Феня, женское имя.

Хиба́. Разве.

Хи́вря. 1. Февронья. Женское имя. *Пома́лу, Тэрэ́шко, Хи́врю уто́пыш.*

2. Одетый неряшливо и грязно человек.

Хилы́ться. Клониться, наклоняться. *А ты все ста́ришься, все хи́лишься, враста́ешь в зе́млю.* И. Бойко.

Хист. Способность, дар, умение, талант. *Нэ цэлу́й, нэ мылу́й - в тэ́бэ хи́сту нэма́.* Псн.

Хла́бус. Плохой кочан капусты.

Хлабызну́ть. Больно ударить плёткой, хворостиной.

Хлако́н. Флакон.

Хлиборо́б. Хлебороб.

Хлиб, хлип. Хлеб. *Шо до чого́, а хлиб до борщу́.* Пркз. *Дожылы́ся кулакы́, шо ни хли́ба, ни мукы́.* Пркз. *Хлиб на но́гэ ста́вля (ста́вэ), а вэно́ валя́ (ва́лэ).* Псл. *Анголы с нэ́ба нэ про́сють хли́ба.* Псл. *Хлиб, силь та вода́ – всэ коза́цькая йида́.* Псл. *Яка*

зэмля́, такы́й и хлиб. Пркз. *Хли́ба ни куска́ – у ха́ти тоска́.* Пркз. *Був бы хлиб, а рты на́йдуться.* Псл. *Голо́дний куми́ всэ хлиб на уми́.* Псл. *Хлиб – ба́тько, вода́ – ма́ты.* Пркз.

Хлиб-силь. Хлеб-соль.

Хлибы́на. Булка хлеба.

Хлибы́ночка. Булочка.

Хли́пкый. Слабый, болезненный.

Хлобы́снуть. Хлестнуть. То же, что и *хлэсну́ть.*

Хло́пать уша́мы (ухамы). Пропускать удачливый момент.

Хлопча́чий. *Мальчуко́вый,* предназначенный для подростков, мальчиков (об одежде).

Хло́пчик. Мальчик, подросток.

Хло́пэць. Подросток, парень.

Хлуды́на. Хворостина, прут.

Хлупь. Крестец у птицы.

Хлыста́ть. Хлестать. Бить хворостиной.

Хлэбну́ть. Хлебнуть.

Хлю́пать. Брызгать, плескать. *Хлю́патьця* – плескаться.

Хлюпать нисом. Хныкать.

Хлюст. Пройдоха.

Хлять. Болеть, худеть.

Хма́ра. Туча, опасность. *Чо́рна хма́ра наступа́е, дри́бный до́щик з нэ́ба, розигна́ты чорномо́рцив кому́сь було́ трэ́ба.* Псн. *Вэлы́ка хма́ра, та малы́й дождь.* Псл. *Биз хма́ры дощ нэ прэхо́дэ. Нэ ка́жна хма́ра прэно́сэ дощ.* Пркз.

Хма́рно. Пасмурно.

Хмарны́й. Хмурый, облачный.

Хмыз, хмызны́к, хмэзны́к. Хворост, а также его заросли. *Ой з пид хмы́зу на пич ли́зу.* Псн. *Руба́ли в бли́жнем лесу́ хмыз, подвози́ли его к про́рвам, вбива́ли.* А. Федорченко.

Хмырь. Подозрительный, с недобрыми намерениями человек.

Хмэрэ́га, хмэрэ́чи. Заросли бурьяна и кустарника.

Хны́кать. Плакать, издавать монотонные звуки, плакаться, ныть, жаловаться на что-либо.

Хню́пать. Вешать нос, падать духом.

Хова́ть. 1. Прятать. *За нэю идэ кра́сна ди́вчина, пи́рьячко збэра́, в рука́в хова́.* Псн.

2. Хоронить. Образное представление, предполагающее бесконечность человеческого бытия. *Поховать* – как бы на время спрятать умершего человека, а не навсегда. *Як умру́, то похова́йтэ мэнэ́ на могы́ли.* Псн. Т. Шевченко. *Хова́ть кинци́.* Что-либо утаивать, скрываться.

Хова́ться. Прятаться. *Хова́йиця од робо́тэ, як соба́ка од мух.*

Ход. Раздвижной воз для перевозки брёвен и досок.

Ходи́м! Пойдём!

Хо́дором ходы́ть. Ходить ходуном, колебаться, шататься.

Ходы́в. Ходил. *Ходы́в за шэ́рстью, а вэрну́вся стры́жэный.* Прказ.

Ходы́ть. 1. Двигаться, ходить. *Во́ля хо́дэ-бро́дэ по обо́чи, а бида́ – пэ́рэд о́чи.* Прказ.

2. Ухаживать.

Ходы́ть на цыпочках (на цы́рлах). 1. Прокрадываться.

2. Угодничать перед кем-либо, заискивать.

Хозя́йскэ о́ко ба́че глэбо́ко. Псл.

Хо́зяйство вэсты́ – нэ ла́пти плэсты́. Псл.

Хо́ка. 1. Запрет, опасность. *Гляды́, нэ лизь туды́, бо там хо́ка сэды́ть!* Предостережение, вразумляющее шаловливого ребёнка.

2. Баба́й.

Хо́лка. Шейная часть у хребта.

Холодко́м. Не спеша, не торопливо.

Холодо́к. Тень под раскидистым кустом или деревом, где можно укрыться от зноя, прохладное место. *От ви́тра холодо́к, от со́нця – затышо́к.* Шутл.

Холодры́га. Очень холодная погода, пронизывающая до костей.

Холодэ́ць. Студень.

Холо́нуть. Остывать, застывать.

Холосты́й. Холостой, холостяк.

Холосты́ть. Кастрировать.

Хома́. Фома. *Ски́глыть Хома́, шо пуста́ сума́.* Прказ. *Наробы́в Хома́, шо й до́ма нэма́.* Прказ. *Хома́ нэ биз ума́, та й мы́ нэ дурни́.* Прказ. *Йи́хав до Хомы́, а попа́в до кумы́.* Прказ. *Хома́ ку́тыть, Хома пье и нико́му нэ дае́.* Прказ.

Хомута́ть. 1. Надевать хомут на лошадь.

2. Связывать, ставить в зависимость.

Хомута́ться. Копошиться, возиться с чем-либо.

Хорт. Охотничья борзая. *О́дын чорт, шо собака, шо хорт.*

Хорту́на. Фортуна, судьба, доля. *Ой, хорту́на, ты моя хуртовы́на, Послужы́ ты, як ра́ньшэ служы́ла.* Псн.

Хору́нжый. Младший офицерский чин в казачьих войсках, соответствует нынешнему званию лейтенанта.

Хоти́в, хути́в. Хотел. *Нэ хоти́в иты́, та но́гы заста́вэлэ.* О неумолимости обстоятельств, с которыми нельзя не считаться.

Хоти́ть, хути́ть. Хотеть.

Хоть, хочь. В значении союза *хоть, хотя*; частицы – *хочь хто* – кто угодно, всякий. *Хоть вовки́в ганя́й.* О холодном помещении. *Хоть с ха́ты тика́й.* О невыносимой семейной жизни. *Хоть чорт, хоть бис, абы я́йця нис.* Пркз. Всё равно, моральная оценка неважна, лишь бы польза, выгода была. *Хочь сова, та з другого сэла.* Пркз. *Хочь горшко́м назэва́й, та в пичь нэ пыха́й.* Псл. *Хоть удирвы́ та вы́кэнь.* Пркз. Нет сладу, не знаю что делать, критическое состояние какого-то дела либо отношений.

Хо́тьбы, хо́чьбы. Хотя бы.

Хо́четэ. Хотите. *Хо́че, хо́чэш. Хо́че вы́ср…ться и нэ наду́ться.* Пркз.

Хо́чицця. Хочется. *Ой, тума́н я́ром ко́тыцця, Па́рню гуля́ть хо́чицця.* Псн.

Хо́чуть. Хотят.

Хочь глаз вы́колы. Очень темно, ничего не видно.

Хочь лу́сны. Хоть тресни. *Ты йий кажы́, хочь лу́сны, а она свое́.*

Хранто́н. Верхняя деревянная часть фасада хаты, дома, фронтон.

Хранцу́зы. Французы.

Хранцу́зьскый. Французский.

Храпи́ть. Храпеть.

Хребти́ться. Хочется, желается. Донск.

Хрёкало. Приспособление для пуганья рыбы – на конце шеста воронка из жести.

Хрон, хрин. Хрен.

Хро́ська. Ефросинья и Ефросиния.

Хру́кта. Фрукты.

Хру́мкать. Звучно, с хрустом есть.

Хрумкоти́ть, хрумте́ть, хрумти́ть. Хрустеть.

Хрупа́н. Щелчок. Дать *хрупана́.*

Хрупкэ́. Хрупкое, очень ломкое, тонкое.

Хрупкэ́нькэ. Очень тоненькое, нельзя прикоснуться.

Хруст. Треск сломанных сучьев или камыша. Пластуны обладали искусством стрелять на хруст, на звук, не видя в темноте противника.

Хрущ. Жук.

Хрыстара́дничать. Нищенствовать.

Хрыста́ сла́выть. Христа славить. Исполнять рождественский тропарь, музыкально-поэтический комментарий к богослужебному чтению, посвящённому Рождеству Христову.

Хрысто́ви портя́нкы. Блины, которые пекли на Вознесение

в память о том, что Христос, возносясь на небо, сбросил их, потому что ходил по грешной земле. *Хрысто́с – в нэбэса́х, а моя душа́ – в телеса́х.* Псл. О пренебрежительном отношении к церковным заповедям и преимуществе материальных ценностей над духовными.

Хрысто́соваться. Приветствовать друг друга с поцелуями на Пасху: *Хрысто́с воскре́се! Воистину воскре́се!*

Хры́стя. Христина.

Хрыч. Состарившийся, но всё ещё молодящийся волокита.

Хрэ́нзли. Спутанные кисти, нитки, волосы, шерсть.

Хрэст. Крест, символ спасения и искупления рода человеческого, знамение победы над смертью и адом. *Хрэстэк,* нательный крест, носимый под одеждой на теле.

Хрэст-на́хрэст. Крест-накрест.

Хрэ́стный, хрэще́ный ба́тько, хрэ́стна, хрэще́на ма́ты. Крёстный отец, крёстная мать.

Хрэ́стнык, хрэ́стнэк, хрэ́стныця. Крестник, крестница.

Хрэсты́на. Христина.

Хрэсты́ны, хрэсты́нэ. Крестины. Крещение ребёнка, а также празднество, связанное с этим семейным событием. *Йшов Марты́н с хрэсты́н, та й застря́в голово́ю у тын.* Пркз.

Хрэсты́ть. Крестить.

Хрэсты́ться. Креститься. 1. Совершить обряд таинства крещения.

2. Осенять себя православным крестным знамением.

Хрэще́ный. Крещёный.

Хряк. Кабан.

Хря́пать. Ударять, разбивать, стучать. *Хря́пнув о́б пил.*

Хто. Кто. *Хто ра́но встае́, тому́ Бог дае́.* Пркз. *Хто на кони́, той бува́ и пид конэ́м.* Псл. *Хто пра́вду шука́, то́го Бог на́йдэ.* Псл. *Хто слу́жэ, той и ту́жэ.* Псл. *Хто уню́хав, той и набзди́в.* Псл. *Хто вы́соко лита́, той ны́зько па́да.* Псл. *Хто нэ лита́е, той и нэ па́дае.* Пркз. *Хто ди́ло ро́бэ, а хто гав ло́вэ.* Пркз. *Хто у лис, хто по дро́ва.* Пркз. *Хто смие́ця, тому́ нэ мэнэ́ця.* Псл. *Хто вэзэ́, того́ й поганя́ють.* Псл. *Хто горя́ нэ зна́е, той нэ понима́е.* Псл. *Хто нэ сие́, у то́го и нэ ростэ́. Хто бага́то говоры́ть, той ма́ло ро́бэ.* Пркз. *Хто-хто – дид Пи́хто и ба́ба Сыро́вотка.* Ответ на непонятливость.

Хто биз мэ́нэ – той свэня́. Пркз.

Хто-нэ́будь. Кто-нибудь.

Хто́йзьна. Кто его знает.

Хто со мной – той гэро́й. Пркз.

Хтось. Кто-то. *Хтось сказа́в* – кто-то сказал.

Хто хлопо́читься, тому и йисты хо́читься. Пркз.

Худо́ба. Скотина, скот. *Ка́быця вжэ вы́służывсь, в отста́вци, бу́дэ жы́ты до́ма, хо́зяйство держа́тымэ и ху́добу догляда́тымэ.* Я. Кухаренко. *Було́ дэ си́ять и ора́ты, и худо́бу вся́ку дбаты́.* Псн. *Ах ты, худо́ба, нэнасы́тна утро́ба.* Псл. *Худо́ба нима́, шо болы́ть нэ ска́жэ. Во́ши в портка́х – ото́ и вся худо́ба.* Пркз.

Худоду́т, худоту́т, худуту́т. Птица удод. *И злая птица худоту́т всю ночь кричит: «Одна, одна...»* Н. Зиновьев.

Худы́й. Худой.

Хузия́. Архаическое название ружья.

Хукга́, хурга́. Метель.

Ху́ком. Одним махом, быстро.

Ху́ра. Воз, телега, бричка с поклажей, фура.

Хура́жка. Фуражка.

Хурда́. Хворые или истощённые овцы.

Хурда́-мурда́. Скарб, пожитки, барахло. *Тут останется после меня разная хурда-мурда.* А. Куприн.

Хурдэ́лэця. Вьюга, метель, непогода.

Хурдэля́ть. Бросать, перетаскивать.

Хурзу́к. Неразвитый початок кукурузы. То же, что и *су́ржик, уши́нок.*

Ху́рман, фу́рман. Владелец хуры, (фуры), подводы. *Кони ржут, прядут ушами, фурмана́ суетятся около повозок.* А. Марлинский.

Хурта́. Задница. *Шо ты тут крутыш своей хуртой!*

Хуртовы́на. Судьба.

Ху́рщик. Извозчик.

Хусты́на. Платок. *Утэра́ется та шы́тою хусты́ною, и втэша́ется та мало́ю дэты́ною.* Псн. *Вид намы́ста шы́я гнэ́ться, на грудя́х хусты́нка вье́ться.* Я. Кухаренко.

Ху́тко. Быстро, скоро. *Дивчино́нька, моя у́тко, чи свата́ты ху́тко?.. Заболи́ла моя голо́вонька, мо́жэ ху́тко я помру́.* Псн.

Хутэря́нэць. Хуторянин.

Хы́жа. Хата, небольшой деревянный дом.

Хылы́ть, хэлы́ть. Сгибать, наклонять, нагибать. *И го́рдои шы́и пана́м нэ хылы́в.* В. Мова.

Хылы́ться, хилы́тьця. Наклоняться, клониться. *Руба́й*

дэ́рэво куда́ хы́лыться, отда́й дочку́ куда́ пры́йдэця. Псн. *Куды́ дэ́рэво хы́лэця, туды́ и па́дае.* Псл.

Хы́мка. Ефимия. *Хы́мкыны ку́ры, дя́дьковы до́свиткы.* Пркз. Каждому своё. *Бы́ла Хы́ма Евдокы́ма по мо́рди блы́ном.*

Хыст. Ловкость, сноровка.

Хыта́ть. Шатать, колебать, шевелить.

Хыткы́й. Шаткий, неустойчивый.

Хы́тра. Хитрая. *Хы́тра маки́тра, а голова́ в ки́сти.* Псл.

Хэ́кать. Отрывисто и резко дышать во время тяжёлой работы.

Хэ́кнуть. Уронить, разбить.

Хэлы́ться. 1. Нагибаться, наклоняться.

2. Быть податливым, подверженным внешним влияниям. *Куды́ ви́тэр ду́е, туды́ я хэлю́ся, мэнэ́ лю́ды су́дять, а я нэ бою́ся.* Пркз.

Хэта́ться. Шататься, качаться.

Хэтрува́ть. Выгадывать.

Ц

Цап. 1. Козёл. *Цап його́ ню́хав.* Незлобное ругательство.

2. Хвать.

Ца́па́ть. Хватать.

Ца́рэна. Земельный надел у казаков.

Царюва́ть. Царствовать.

Ца́ца. Высокомерный человек.

Ца́цка, ця́цька. 1. Игрушка, безделица.

2. Недотрога.

Ца́цкаться, ца́цкаця, -каюсь, -каися, -каютьця, -кався, -калась, -калось, -калысь. Бережно возиться с кем-либо, тешиться.

Цвилы́й. Заплесневелый (хлеб).

Цви́ль. Плесень.

Цвири́кать. Сверчать.

Цвиринча́ть. Щебетать, стрекотать (о сверчках).

Цви́ркать. Плевать слюной сквозь зубы. Брызгать тонкой струёй.

Цвиркоти́ть. Трещать (о кузнечиках).

Цвирку́н. Сверчок.

Цвисты́. Цвести.

Цвисты́мэ. Будет цвести.

Цви́тка, цвито́к, кви́тка. Цветок.

Це́ця. Ласковое название поросёнка, свиньи вообще в разговоре с детьми. Насмешливо о нечистоплотном, неряшливом человеке.

Циба́рка, цыба́рка. Посуда для кормления собак.

Цибэ́! Окрик, успокаивающий собаку. Вполне возможно от

слова «Цербер» – древнегреческий мифологический трёхглавый пёс, охраняющий выход из Аида. Он пускает в Аид всякого, но не выпускает никого.

Ци́вка. Большая игла. *Но́гы, як цивкы́*, то есть тонкие ноги.

Циды́лок. 1. Марля для процеживания молока после дойки. 2. Дуршлаг, ситечко.

Циды́ть. Цедить, процеживать.

Цика́ва. Находчивая, любознательная, пронырливая, пытливая, пробивная.

Цика́вый. Острый на язык, говорливый, болтливый, сообразительный, смышлёный. *И що то за цика́ви лю́ды – отти́ драгу́ны.* Н. Канивецкий.

Цилико́м, цилко́м. Полностью, целиком.

Цилкы́й. Меткий (при стрельбе).

Ци́лый. Целый. *Ци́лый дэ́нь*, весь день. *Нэ був кум и хлиб ци́лый.* Псл.

Ци́лыть. Метить, целить.

Ци́лэтьця. Целиться, намереваться.

Цина́. Стоимость, цена. *База́рь цину́ зна́е.* Псл. *Цину соби набывала, вэковухой стала.* Пркз.

Ципо́к. 1. Металлический посох. 2. Цепь. *Як уда́рыть мужи́к ци́пом, аж я усмихну́вся. Як ско́чив я чэ́рэз тын, аж нэ доторкну́вся.* Псн. *Гоп там ти́да-ри́да, испийма́ла ба́ба ди́да, посады́ла на ципо́к, шоб нэ би́гав до диво́к.* Припевка.

Цмо́кать. Щёлкать языком.

Цоб-цобэ́. Так погоняют быков.

Цока́. Игра на деньги.

Цо́каться. Чокаться, ударять рюмками, издавая звон. *Цокаться* пасхальными яйцами.

Цо́ки, цо́кы. Самодельные босоножки из тонких дощечек и ремешков. Их носили в основном девочки.

Цо́кит. Цокот.

Цокота́ть. Тарахтеть.

Цокоры́ть. Курица издаёт певучие звуки, отличные от кудахтанья, что характерно для несушки. *Як шо́ ку́рка зацокори́ла, подэвы́сь в сара́и у гниздэ́чко, на́йдэш там яе́чко.* М. Беда.

Цокоти́ть. Тарахтеть, стучать, жужжать. *Муха цокоты́ть. Воны́ йийсты нэ хотя́ть, аж зуба́мы цокотя́ть.* Пркз.

Цокоту́ха. Болтунья, тараторка.

Цу́ги. Разновидность чувяк у пластунов. Устар.

Цупо́к, оцу́пок. Конец стебля.

Цупкы́й. Крепкий, твёрдый, тугой.

Цура́ться. Чуждаться, пренебрегать, избегать, отказываться. *Пэрэчу́ла чэ́рэз лю́ды, цура́ються мэнэ́.* Псн.

Цу́рка. Деревянная пуговица.

Цурпа́лья, цурпэ́лэкы. Сухие стебли, объедки сена, остатки стеблей, обломки (палки, ветки).

Цур-пэ́к, цур-пэ́ка. Разрыв в знакомстве. *Ой, цур тоби́, ой, пэк тоби́, с твои́м золотэ́ньkым, а я тэпэ́р бу́ду жыть та й и з молодэ́ньkым.* Псн. Поздние ягнята, появившиеся летом, которые были помехой в отаре на летних пастбищах. Выражение утратило своё первоначальное значение, превратившись в песенное, означающее неровню, неравный брак. *Цур пэк* – обычное выражение в песнях, означающее разрыв знакомства, отвержение. *Да цур ей пэк! Сыно́к, там усе тако́е госпо́дское, шо мыни́ аж соро́мно.* С. Бабаевский.

Цурпэ́лок, цурпа́лок. Обрубок, кусок.

Цу́цык, цуцэня́, цуцэня́тко. Щенок.

Цы́бар. Шест, прикреплённый к *журавелю* у колодца, на который вешается ведро.

Цыба́тый. Голенастый, длинноногий петух.

Цы́бэр, цыба́рка. Деревянное ведро для доставания воды из колодца.

Цыга́нытъ. Просить, выпрашивать. То же, что и *кля́нчить.*

Цыга́рка, цэга́рка. Папироса, сигарета, самокрутка.

Цы́кнуть. Приструнить.

Цымба́лына. Жердь на конюшне, отделяющая одно стойло от другого.

Цыпкы́. Стрелки луковые или чесночные.

Цыпла́к. Цыплёнок, подросший до сортировки по половому признаку.

Цы́ркать. Сплёвывать сквозь зубы.

Цы́рлы. Услужливость, угодничество. *Ходы́ть на цы́рлах.* Излишне угодничать.

Цыть! Цы́тьтэ! Замолчи! Замолчите!

Цы́тькать. Цыкать.

Цы́цька. Женская грудь, сосок.

Цэ. Это. *А як ди́вчина про цэ́ почу́ла.* Псн. *А на шо ты вспоминаешь про цэ?* В. Лихоносов.

Цэбро́. Деревянное ведро.

Цэбу́ля, цыбу́ля. Лук. *А цэбу́ля нэ вроды́ла, жыда́м довжо́к забары́ла.* Псн. *Цэбу́ля от сим нэду́гив ли́че.* Псл.

Цэбзни́ть. Течь, лить (о дожде).

Цэбзныть. Льёт, течёт.

Цэга́ньска го́лка. Большая игла с крупным ушком.

Цэга́нэ. Цыгане.

Цэ́гла. Обожжённый кирпич.

Цегло́вый. Кирпичный.

Цэду́ля, цыду́ля. Письмо, записка, документ, бумага. *Ви́зьмэш оцю́ цэду́лку, за́раз скачи́ до па́на Подко́вы.* Н. Канивецкий.

Цэй. Этот.

Цэли́тный. Этого лета.

Цэ́лка. Девственница.

Цэлува́цця. Целоваться.

Цэп. Цепь.

Цэпи́ло. Ручка молотильного цепа.

Цэ́рква. Церковь, православный храм. *Та биз тэ́бэ вода́ в цэ́ркви нэ освя́тэця.* Пркз. Иронично – горделивому, любопытному, назойливому.

Цэти́рувать. Цитировать.

Цю́кать. Рубить, тюкать.

Цюк. Тюк.

Цю́кнуть. Ударить топором, рубануть.

Цю́ця. Собачка.

Ця, ця́я. Эта.

Ця́цькаться, ця́цькаця. Играться, бережно относиться.

Ця́ця. Игрушка, забава. Иногда уничижительно и иронически о самовлюблённом человеке.

Ч

Чаба́к. Рыба лещ.

Чабалта́с. Самодельная патронная сумка из толстой кожи.

Чаба́н. Пастух, пасущий овец.

Чабанува́ть. Пасти овец.

Чабэ́р. Чебрец (тимьян). Бот.

Ча́врыть, чаври́ть. 1. Засыхать (о растениях), чахнуть.

2. Худеть.

Чаву́н. Чугун. Посуда для варки борща.

Чад. Угарный газ.

Ча́дить. Угорать от чада. *Уча́дить* – угореть от угарного газа.

Чады́ть. 1. Коптит фитиль керосиновой лампы.

2. Во время топки из печи сквозь щели конфорки либо дверцы вырываются струйки дыма.

3. От недогоревших угольков и из-за преждевременно закрытой вьюшки в помещение выходит угарный газ.

Ча́йка. Лёгкая морская лодка у казаков. *Казацкое слово для обозначения лодки – «чайка» берёт начало от тюркского «чэй» – река, изначально было приложимо к маленьким лодкам, но позднее стало*

обозначать и другой их тип. Г. В. Вернадский.

Ча́калки. Насмешливая кличка линейных казаков.

Ча́кан. Рогоз, водяной тростник с плотной коричневой метёлкой.

Ча́лба. Шумовка.

Чамачи́. Занозы в ярме бычьей упряжки.

Чан. Расширенная кверху кадушка.

Чана́к. Деревянная чашка или кружка с ручкой.

Чапа́н. Верхняя зимняя стёганая одежда.

Ча́пать. Настороженно или крадучись идти, пробираться.

Чапе́лка. Петля, застёжка.

Ча́пельник. Приспособление, сделанное из железа (без ручки) для доставания из печи сковороды.

Чапкэ́нько. Быстро, скоро.

Чапли́йка. Металлическое приспособление либо набитое, либо не набитое на ручку для взятия, перемещения сковороды.

Ча́пля. Цапля.

Ча́пу-ля́пу. О медленной, неуклюжей походке.

Чапу́ра. Цапля.

Чапы́жнык. Густой кустарник.

Ча́рка. Рюмка, стаканчик, мера горилки вообще. *Та й вы́пьемо, бра́тци, гори́лкэ по ча́рци.* Псн.

Чарува́ть. Влюблять в себя, соблазнять, обольщать. *Ой, ди́вчино чаривны́ченько, прычару́вала мое́ сэрдэ́нько.* Псн.

Чаря́баться. Царапаться.

Чаря́бина. Царапина, порез на теле.

Часны́к. Чеснок.

Ча́сом. Порой, временами, иногда, подчас.

Части́ше. Чаще.

Частува́ть. Угощать, упрашивать. *За́раз тут взяла́ штоп в ру́кы. Ста́ла частува́ты их.* Я. Кухаренко. *Ча́сто мэ́дом, гори́лкою бу́дуть частува́ты.* Псн.

Ча́хнуть. 1. Остывать после работы, после бани.

2. Болеть, худеть.

Чванлы́вый. Заносчивый, горделивый.

Чванько́. Спесивец, задавака.

Чва́нэться. Возиться напрасно. *Нэ бу́ду з ва́мы чва́нэться.*

Чви́ркать. Брызгать.

Че́канка. Циновка.

Че́кать. Ждать.

Че́каться, чи́каться. Водиться, бережно относиться, считаться с чем-либо (мнением, положением, состоянием).

Чекми́нь. Чекмень, казачья куртка.

Чеку́ша, чеку́шка. Дубина, дубинка.

Чеку́шкы нэ мо́жэ затэса́ть. О неумелом работнике.

Че́лба. Большая разливная ложка. То же, что и *по́варька.*

Чело́мкацця. Целоваться.

Чембари́. Кожевники, занимающиеся в мастерской выделкой конских кож.

Че́мирь. Головная боль, мигрень.

Чепе́ги. Холодное ударное оружие конных казаков в старое время.

Че́пень. Плетёная, решётчатая стенка, плетень.

Чепи́ги. Ручки плуга.

Чепурны́й. Аккуратный, чистоплотный, опрятный, красивый, щеголеватый. *Ой, уста́ну я ранэ́нько, прэбэ́руся чепурнэ́нько.* Псн.

Чепуры́сто. Опрятно, щеголевато.

Чепуры́ться. Наряжаться, прихорашиваться, приукрашиваться.

Чепушня́. Чепуха.

Чергы́кать. Скрежетать, издавать раздражающие слух звуки, обычно металлом по металлу.

Черво́ный. Красный. *Червони́ть* – краснеть. *Зачервонила казацкими шапками степь кубанская.* Н. Канивецкий.

Че́рга. 1. Судьба, доля.

2. Стадо не в полном составе.

Черепья́ный. Изготовленный из обожжённой глины.

Черк. Хвать. *Че́ркну́ть* – схватить, зажечь спичку.

Черке́ска. Верхняя воинская казачья одежда. *Черкеска утверждена с 1881 года как форма кавказских казаков. У атаманов, по обычаю, рукава черкесок были шире, чем у других.* Л. Лавров.

Черны́цкя. Монашка. *Хиба́ в тэ́бэ, та Пара́ско, нэ ма́ты, сэстры́ця: вси дивча́та на ву́лэци, а ты як черны́ця.* Псн.

Черпа́к. Садок для подхватывания пойманной рыбы из хватки.

Че́ртан. Сушёный сыр, творог в брикетах сто-двести граммов.

Че́рэда. Стадо коров из личных подсобных хозяйств. *Якы́й пасту́х, така́ и че́рэда.* Пркз.

Черэда́. Травянистое растение, растущее в сырых местах (используется в народной медицине).

Че́рэз. Через. *Че́рэз два о́гляда на трэ́тий.* Скоро приедем. *Дурна́ робо́та, зу́бы рвать че́рэз ву́ха.* Пркз.

Че́сна, че́сный, че́снэ. Честная, честный, честное. *Че́сна*



сва́йба гостя́мэ, похоро́ны слёзамэ, а пья́нка дра́кой. Псл.

Четвэ́рх. Четверг.

Че́твэрть. Трёхлитровая бутылка, бутыль.

Четвэры́к. Мера объёма сыпучих товаров.

Чету́шка. Четвертушка.

Чи. Или.

Чибуры́. Лёгкая обувь из сыромятной кожи. То же, что и *постолы́.*

Чиви́й, чэрэви́й. Палочка, деревянное приспособление в виде буквы «Г» для проделывания отверстий в земле при посадке лука и чеснока.

Чига́н. Болотная кочка.

Чи́катьця. Считаться, канителиться, возиться. *Я з ны́мы нэ чи́каюсь.* Они мне не пример для подражания.

Чикиля́ть. Хромать.

Чижало́. Тяжело.

Чий. Чей. *Чий бы бычо́к нэ був, а тэля́тко на́ше.* Пркз.

Чи́кать. Резать.

Чикма́рь. Пастушья палка.

Чили́га. Жёлтая акация.

Чим. Чем. *Чим да́льшэ в лис, тим би́льшэ дров.* Псл. *Чим свары́ться, лу́чче мэры́ться.* Пркз. *Чим бага́ти, тым и ра́ди.* Пркз. *Чим бэ дэты́на нэ тэ́шилась, як бы нэ пла́кала.* Пркз.

Чима́лый, чималэ́нькый. Большой, довольно большой. То же, что и *вэлы́кый.*

Чимчикува́ть. Быстро, энергично идти. Иронич.

Чим. Чем. *Чим чорт нэ шутэ, покы Бог спыть.* Пркз.

Чина́рыкы. 1. Орешки.
2. Окурки.

Чинжа́л. Кинжал.

Чины́ть. 1. Выделывать шкуры.
2. Ремонтировать.
3. Начинять, заполнять фаршем пирожки, перец. *Учины́ть ки́сто.* Замесить опару для дальнейшей выпечки хлеба.

Чипа́ть. Трогать, дразнить. То же, что займать. *Нэ чипа́й, нэ займа́й* – не трогай.

Чипля́ть. Вешать что-либо, закреплять, цеплять.

Чипля́ться. Цепляться.

Чиргы́кать. Что-то делать, монотонно издавая звуки. Скрести.

Чирино́к. Рукоятка. *Ло́шкой ко́рмить, а чиринко́м глас ко́лить.* Псл. Лицемерное, неискреннее доброжелательство.

Чири́нь. Под печи.

Чири́тка. Стадо телят.

Чиря́к. Чирей, фурункул.

Чи́ста. Чистая. *В чи́стий крэны́ци чи́ста воды́ця.* Псл.

Чи́стилка. Металлические сваренные пластины у порога для чистки обуви от грязи.

Чи́стохольный. Ухоженный, холёный.

Чихи́рь. Самогонка, горилка.

Чихну́ть, -нув, -нула, -нулы. *Чихну́ть чо́рту в хвист.* Пьянствовать. То же, что и *окуну́ть ду́шу, уви́деть тёщу.*

Чи шо. Что ли. *Сказы́вся чи шо?*

Чия. Чья. *Чия б коро́ва мыча́ла, а твоя б мовча́ла.* Пркз. О виноватом, который оправдывается. О обвиняющем, который сам не без греха. Обманувшему чьи-то надежды, поставившему кого-то в затруднительное положение веры нет. О потере уважения, авторитета. *Чия шкода́, того́ и бьють.* Псл.

Чма́кать. Чавкать.

Чмиль, джмиль. Шмель.

Чмых. Фырканье.

Чмя́кать. Ударять о землю.

Чмя́кнуть. Бросить на землю.

Чо. Что, чего, почему же, зачем. *Чо я там нэ ба́чив.* Дословно: чего я там не видел. Туда идти не хочу. Мне там делать нечего. *Чо ты нэ прэйшо́в?*

Чо́бит. Сапог. *Чо́бит йисты про́сэ.* Сапог прохудился, подошва отклеилась у носка сапога.

Чо́боты. Сапоги. *Чо́боты, чо́боты вы мой, чо ди́ла нэ ро́быты вы мини́.* Псн. *В новы́х чо́ботах бижы́ть, а на ву́хах грязь лэжы́ть.* Пркз.

Чо́вганкы. Старая разношенная обувь.

Чо́вгать. Шаркать подошвой обуви. Тереть что-либо.

Чо́внык. Ванна, корыто, *ваганы́.*

Чо́вэн. Челнок, лодка. *Плэвэ́ чо́вэн воды́ по́вэн.* Псн.

Чого́. Чего. Почему. *Чого́ нэма́, того́ нэма́.* Пркз. *Чого́ уста́вэвся, як бара́н на нови́ воро́та.* Пркз.

Чого́сь. Почему-то.

Чо́лба. Дуршлаг, шумовка, сплетённая из лозы.

Чо́лбасы, че́лбасы. В переводе с татарского – ковш воды. *Ещё не простыл след монгольского обитания на земле Черноморских казаков: за большей частью вод и урочищ остаются старинные татарские названия. Например: Ея, правильно Яйя, Иван, Сасык, вонючий; Албаши, красная голова; Бейсу, беева, или может быть, главная река; Керпили, мостовая; Кизилташ, красный камень; Бугаз, горло; Темрюк, собственное имя: Калаус, проводник.* И. Попко.

Человíк. 1. Человек. *Чоловíка цэ́нять нэ по словáм, а по дилáм.* Пркз. *Ры́ба нэ биз костí, чоловíк нэ биз злóсти. Чоловíка сýшэ нэ робóта, а забóта.* Псл.

2. Муж. *Мий чоловíк – мой муж. Чоловíк – нэ на вик, а дíты до грóба.* Псл. *А тэпэ́р я вэлы́ка, трэ́ба мíни чоловíка.* Псн. *Чоловíк пье, та з дóму нэсэ́, а жíнка мáйиця – за гóлову и сэ́рцэ хватáйиця.* Пркз. *Робóта чоловíка на свíти дэ́ржэ. Сталь закаля́ется в огнí, а чоловíк у трудí.* Пркз.

Чом. Почему. *Чом ты нэ прэйшóв, як мíсяць зийшóв, як я тэ́бэ ждáла.* Псн.

Чоп. Затычка бочонка с вином. *Забывать чоп* – завершать свадьбу.

Чóрна. Чёрная. *Чóрна ны́ва бíлый хлиб рóдэ.* Псл.

Чóрни дóскы. Чёрные доски. Карательная санкция против населения юга России в период голода 1932-1933 годов. Организована Чрезвычайной комиссией ЦК ВКП(б) во главе с Л. М. Кагановичем в составе Я. Б. Гамарника, Г. Г. Ягоды, А. И. Микояна, М. Ф. Шкирятова, М. А. Чернова, Г. А. Юркина. Являлась продолжением выполнения директивы от 29 января 1919 года по уничтожению казачества. *На чорни доскы* было занесено тринадцать кубанских станиц, обречённых на уничтожение: Полтавская, Медведовская, Урупская, Уманская, Незамаевская, Темиргоевская, Ладожская, Новорождественская, Новодеревянковская, Стародеревянковская, Старощербиновская, Платнировская, Старокорсунская.

История XX века не знала столь массового умышленно организованного голода. Поскольку голод сопровождался подавлением веры и культуры – закрытием церквей, запрещением родных песен и одежды, голод 1932–1933 гг. нет оснований считать лишь акцией борьбы с «саботажем», но фактом уничтожения населения самого богатого региона России. По этой причине казачество является самым гонимым в XX веке субэтническим образованием.

Чорнобры́вци. Цветы бархатцы. Бот.

Чорнобры́вый. Чернобровый.

Чорномóрци. Казаки Черномор-

ского казачьего войска, образованного после ликвидации Запорожской Сечи, в 1787 году для участия в Русско-турецкой войне. Переселенцы на Кубань в 1792 году по Указу Екатерины Великой. *Зажуры́лысь чорномо́рци, шо ни́гдэ прожы́ты.* Псн. *Чорномо́рэць, ма́мочко, чорномо́рэць.* Псн.

Чорнотро́пы. Те, кто ходит неправедными, горными тропами, разбойники. *Эй, мыря́не, Лю́ды до́бри! Шевци́, кравци́, ковали́, чорнотро́пы, козакы́ – доброди́и!* А. Пивень.

Чорня́вый. Брюнет, чёрный.

Чорт. Чёрт. *Чо́рта з два!* Не бывать никогда! *Взяв у чо́рта рого́жу, оддава́ть бу́дэш и ко́жу.* Псл. *Чорт но́гу зло́мэ.* Беспорядок. *Чорт в но́чи блука́е, свои́х шука́е.* Псл. *Чим чорт нэ шу́тэ, покы́ Бог спыть.* Пркз. Всё можно ожидать. *Чорт пла́че (ска́че) – мо́ды нэ наста́че.* Псл. Слёзы лживые, лицемерные, верить этим слезам нельзя.

Чортивня́. Чепуха.

Чорти шо́. Кто его знает что; чушь, нелепица, гадость, безобразие, возмутительно, ни в какие ворота не лезет, беспредел. *Чорти шо́ и з бо́ку ба́нтик.* Пркз. Рогатый знает, что это такое. То же, что и *грэ́цци шо.*

Чортма́. Нет. *А всэ ж биз гори́лкэ цэ всэ чортма́ сто́ит.* Н. Каниvецкий.

Чорто́вка. Лукавая, хитрая, пронырливая женщина. Интриганка.

Чортопха́йка. Трофейная немецкая машина, аналог наших «бобиков».

Чортува́ться. Браниться, безобразничать, драться, хулиганить, ссориться.

Чортэ-то-тэ́. Вот тебе на. Этого только и не доставало. *Чортэ-то-тэ́ и сынэ́нькым цвитэ́, а тюльпа́ном па́хнэ.* Пркз. Крайнее возмущение проявившейся глупости.

Чортя́ка. Ругательство. *От, чортя́ка, шо робэ́.*

Чось. Почему-то. *Чось вин нэ прэйшо́в.*

Чоты́ри. Четыре. *Обищаного тры го́ды жду́ть, а чоты́ри забува́ють.* Пркз.

Чо́хлы. Манжеты, нарукавники, часть рукава от запястья до локтя.

Чубу́к. Виноградный черенок, предназначенный для посадки.

Чува́л. Мешок. *Пусты́й чува́л напопа́ (торчком) нэ поста́вышь.* Псл.

Чув, -ула, -улы, -уло. Слышал. *Чув звин, та нэ зна дэ вин.* Недостоверные, неверные слухи.

Чувы́рло. Неряха.

Чувья́к, чувя́к. Черевик, лёгкая кожаная обувь, тапочка.

Чу́дно. Смешно. *Чу́дно дураку́, шо ву́ха на боку́.* Пркз.

Чудны́й. 1. Смешной.

2. Странный, со странностями, вроде белой вороны.

Чуды́ть. 1. Смешить.

2. Поступает непредсказуемо, легкомысленно и вызывающе. *Чуды́ть биз гро́шый.* Пркз.

Чужа́. Чужая. *Чужа́ ха́та ху́жэ ка́та.* Пркз. *Чужу́ биду́ ру́камы розвэду́, а сво́ей ла́ду нэ дам.* Пркз.

Чуже́. Чужое. *Брать чуже́ – тиря́ть свое́.* Псл. *Бэрэ́ш чуже́, а отдае́шь свое́.* О возвращённом долге.

Чужи́. Чужие. *Чужы́мы гриха́мы сыт нэ бу́дэш.* Псл. То есть не столько замечай чужие грехи, сколько думай о своих.

Чужо́е добро́ впрок ни пайде́ть. Псл.

Чужына́. Чужбина, чужая сторона. *Ги́рко ж мини́ на чужыни́, та бэз свого́ ро́ду.* Псн.

Чужы́й хлиб - гиркы́й. Псл.

Чуке́рик. Низкорослый, толстый человек. Коротышка.

Чукы́кать. Забавлять ребёнка, покачивая его на коленях, подражая езде на лошади. При этом напевается: *Чукы-чук, чукы-чук, наловы́в дид щук.*

Чула́рка. Мелкая рыба кефаль. Более крупная – *сингы́рь.*

Чулю́кать. Чирикать, стрекотать.

Чума́к. Народный торговец, в основном солью и рыбой. Название чумак, по мнению писателей Скальковского, Новосельского и Закревского, произошло от слова «чума», для предохранения от которой чумаки, идя в дорогу в Крым за солью, обмазывали дёгтем «штаны и сорочку». Они были едва ли не первыми, вывозившими оттуда в Украину чуму, не говоря уже о том, что сами они нередко заражались и умирали от этой болезни. Другой признак, по которому могло произойти название чумака от слова «чума», – это внешний вид его. Постоянное пребывание при волах, ежедневная смазка колёс, пыль, въевшаяся во всё тело чумака, делает

его чёрным, что напоминает чумных больных. Г. Концевич.

Чумачи́. Металлические занозы в ярме бычьей упряжи.

Чуми́лка. Замарашка, чумазый.

Чу́ни. Чувяки, черевики, лёгкая кожаная обувь без голенищ и жёсткой подошвы. *Пошы́в соби́ чу́ни, шоб лю́ды нэ чу́лы, як бу́дэ свита́ться, от кумы́ вэрта́ться.* Пркз.

Чупры́на. Казацкий чуб оселедец, вообще пышный чуб.

Чура́ться, цура́цця. Брезговать, пренебрегать. *Тэпэ́р бач на сви́ти бида́, шо од мэ́нэ рид отцура́вся.* Псн.

Чуртува́ться, чортова́ться. Возиться, мешкаться, дурачиться. *На подъёме гололе́дица, «склизка́». Ну и чертова́лись там.* Ф. Елисеев.

Чусты́. Облегчённые сапоги на тёплое время года.

Чу́тка. Слух, молва. Чуткая.

Чуть. 1. Слышать.
2. Немного, мало.

Чу́хать. Чесать.

Чу́хаться. Медлить, мешкать, чесаться.

Чухма́рыться. Чесаться, суетиться.

Чухно́. Медлительный, а также неудачливый человек.

Чухра́ть. Отёсывать брёвна от мелких сучьев и коры.

Чучмэ́к. Иностранец, иноверец.

Чу́шка. Свинья.

Чу́ять. Слышать, различать.

Чэ́ломкаться. Целоваться.

Чэмэзи́н. Кожаный кошель.

Чэ́мэри, че́мери. *Взять за чэ́мэри.* Ухватить пятернёй верхнюю одежду на груди и цепко сжать в кулак. То же, что *и взять за пэтэлькы́ в дра́ке. Рвать че́мир.* Способ народного лечения, когда несколько волосинок на голове накручиваются на палец и вырываются.

Чэ́мэрэс. Самогон.

Чэпуры́сто. Опрятно, красиво.

Чэргы́кать. Однообразно и неумело делать что-то, издавая при этом звуки. *Чэргы́кать тэрпуго́м. Чэргы́кать на гармо́шке.*

Чэрка́ськый. Казацкий, украинский.

Чэркэ́ська. Черкесская. *Чэркэ́ська слы́ва.* Алыча.

Чэрнобы́л. Вид полыни.

Чэрствы́й. Засохший хлеб.

Чэртарэ́знуться. Удариться.

Чэ́рэв. Кишки животного для начинки колбасы. *Ковбаса́ в чэ́рэви* – колбаса из натуральных кишок.

Чэрэвы́кы. Лёгкая, кожаная обувь, туфельки, башмачки. *Она ро́стом нэвэлы́чка, но́сэ жо́вти чэрэвы́чкы.* Псн.

Чэ́рэд. Очередь.

Чэрэда́. Стадо скота, когда хозяева пасут его по очереди.

Чэрэдны́к. Пастух, человек, *пасу́щий чэ́рэду,* т. е. стадо.

Чэ́рэз. Через. *Чэ́рэз доро́гу навпры́сядкы.* Пркз. Ответ на предложение делать что-либо ненужное и необязательное. О далёкой степени родства.

Чэрэ́па. Хворост, сухие ветки для топки или костра.

Чэрэпо́к. Посуда из обожжённой глины, а также её осколок.

Чэрэпья́ный. Глиняный.

Ш

Шаба́й. Торговец скотом, перекупщик, прасол.

Ша́блаться. Бродить, слоняться без цели.

Ша́бля, шаблю́ка. Сабля.

Шабо́лда. Человек, болтающийся без дела.

Ша́бэр, ша́бер. Сосед. *А пяти годов не прошло – и забыл ты ша́бра.* М. Горький.

Ша́вка. Собачка. Пренебрежительно, мелочь вообще. *Ка́жна ша́вка з пид ворі́т га́вка.* Пркз.

Шавку́н. Индоутка, селезень.

Шавли́я. Шалфей. Бот.

Ша́йка. Разбойничья группа.

Шалаба́н, шалапе́т. Щелчок по лбу.

Шала́ва. Потаскушка, развратная женщина. *Шалавая* – гулящая.

Шала́й, шалопа́й. Лодырь, бездельник, легкомысленный парень.

Шалапу́тный. Суетный без нужды, озорной, невменяемый.

Шала́ться. Гулять, бездельничать.

Шалашо́вка. Женщина лёгкого поведения.

Шалба́й. Дебошир.

Шалта́й-балта́й. Бездельник.

Шалыжы́на. Хворостина, длинный шест.

Шаля́й-валя́й. Кое-как, спустя рукава, неаккуратно.

Шамара́. Водоросли.

Ша́маром. Быстро, со всех ног.

Шама́я, шама́йка. Небольшая по размерам рыба семейства карповых.

Шандара́хнуть. Сильно и с шумом ударить.

Шантрапа́. 1. Подростки.
2. Малые дети, болтающиеся без должного родитель-

ского надзора и контроля. *Шовко́выця-вы́шня, а чия́ цэ шантрапа́ на ву́лыцю вы́йшла.* Припевка.

Шанува́ть. Любить, заботиться, уважать, ценить, почитать, быть послушным, оказывать внимание, беречь. *Йе у мэнэ ба́тько й ма́тэ, бу́дуть шанува́тэ.* Псн. *Ой, вы́шэньку-чэрэ́шэньку трэ́ба полыва́ты, а мэнэ́ молоду́ю трэ́ба шанува́ты.* Псн. *Ой, вэрнэмо́сь, нэ вэ́рнэмо́сь, та вжэ́ж нэ до тэ́бэ. Було б туди шанува́ты, як булы́ мы в тэ́бэ.* Псн.

Ша́нцы. Окопы, полевые укрепления.

Шапарюва́ть. Найти нечто спрятанное кем-то, взять чужое. *Шапарюва́ть по ны́шпиркам.* Пркз.

Шапкова́ться. Древний обычай меняться шапками с самыми́ близкими людьми, товарищами, односумами. Обычно перед походом или битвой, видимо, для того, чтобы «обмануть» судьбу. *Снарядясь, пустили вперёд возы, а са́ми, пошапковавшись ещё раз с товарищами, тихо пошли вслед за возами.* Н. Гоголь.

Шаплы́к. Кадушка для купанья с сильно расширенными кверху́ краями.

Шапсу́г. Народность Северного Кавказа. *Шапсу́г – руба́ка, абадзе́х – стрело́к, а чечене́ц – за зава́лом кре́пок.* Пркз.

Шараба́н. Подвода для перевозки сыпучих материалов.

Шарава́ры. Штаны с широкими *хало́шами* (штанинами) на резинке, *учку́ре,* вместо пояса. Казачьи брюки.

Шара́н. Рыба сазан.

Ша́рикэ, ша́рикы. Шарики. *Ша́рикэ нэ рабо́тають.* О том, кто плохо соображает.

Шари́ть. Краснеть.

Шарла́й, шарла́й-марла́й. На ком едут при игре в чехарду. Подневольное положение вообще.

Шарма́к. Что-либо даровое. *На шармака́.*

Шаромы́га. Тунеядец, ненадёжный человек. То же, что и *шалапа́й.*

Шарпану́ть, шарпону́ть. Произвести длинный неглубокий поверхностный срез, надрез острым предметом, совершая его решительным резким действием. К примеру, *шарпану́ть ножэ́м, шарпону́ть бурья́н сапо́й* (тяпкой).

Шарува́ть. Чистить песком посуду.

Ша́стать. Бегать без нужды.

Шаткува́ть. Рубить капусту для засолки, шинковать.

Шатро́. Шалаш.

Ша́ты. Богатая одежда.

Шафа́. Шкаф.

Шафа́рь. Сборщик подати на дорогах.

Шахра́й. Мошенник, плут, жулик.

Шахра́н. Шафран, сорт яблок.

Ша́шель. Личинка жука (дровосека, кожееда и пр.), питающаяся́ древесиной, кожей и приводящая их в негодность. *Ша́шель то́че, пото́ченный ша́шелью.*

Шва́ить. Мотаться туда-сюда.

Шва́йка. Толстая шорная игла.

Шва́ндя. Бродяга.

Шво́ринь. Металлический прут. То же, что и *шкво́ринь.*

Шво́рка. Верёвочка, тесёмка, шнурок.

Швы́галка. Тонкая, гибкая хворостина, с помощью которой дети, играя, бросают комья земли. Также тонкая, щуплая девушка-подросток.

Швыдка́ (швэдка́) На́стя. 1. Скорая на руку, лёгкая на подъём работница или работник, на дело, которое, как правило, не только не удаётся, но и доставляет разной степени тяжести, неприятности.

2. Безответственный, некомпетентный, неосведомлённый, несведущий непрофессионал, но, к общему несчастью, слишком инициативный человек. *Швэдка́ На́стя нэсэ́ нэща́стя.* Псл.

3. Понос. Иронич.

Швы́дко. Быстро, скоро.

Швы́дче, скори́ше. Быстрее, скорее.

Швэдэ́нько, швыдэ́нько, скорэ́нько. Быстренько.

Швэ́ндя. 1. Слоняется туда-сюда.

2. Тот, кто часто ходит без особой надобности и тем отвлекает другого от дела, требующего внимания и сосредоточенности.

Швэ́ньдя. Бродяга.

Швэ́ндять. Слоняться, ходить туда-сюда как в помещении, так в дом и из дома, во двор и со двора по самым незначительным, но частым поводам (втайне желая либо обратить на себя внимание, либо что-то выведать, либо спровоцировать ссору, выставив себя без вины виноватого и т. д.).

Швэря́ть, швыря́ть. Далеко забрасывать.

Шелуды́ть. 1. Шалить, хулиганить.

2. Открывать створки фасоли, гороха, извлекая из них семена.

Шиля́к. Шило.

Шино́к. Кабак.

Шип. Разновидность осетровой рыбы.

Шкабурта́ть. Идти хромая, еле переставляя ноги.

Шка́лык. Двухсотпятидесятиграммовая бутылка.

Шканды́ба. Хромоножка.

Шкандыба́. Хромает. *Нэ молы́вся Бо́гу, шкандыба́ на ногу.* Пркз.

Шкандыба́йло. Хромой. *Хоч за Мэха́йлом-шкандыба́йлом, абы ти́лькы нэ стары́м.* Пркз.

Шкандыба́ть. Хромать. То же, что и *шкандыля́ть*.

Шкараба́тка. Коробка, жестянка, банка.

Шкарбо́тына. Старая, изношенная обувь.

Шкарбуны́. Старики, которые плохо ходят, шаркают обувью.

Шкаре́бырди. Как попало, как-нибудь.

Шкаря́бать, шкря́бать. Царапать, скрести.

Шкварча́ть. Жариться, пузыриться, шипеть. 1. Говорится о еде, жарящейся на сковороде. *А шо в тэбэ ото шкарчи́ть?* Что ты готовишь на сковороде?

2. В иносказательном смысле. *Толпа вокруг шкварча́ла и гуде́ла.* Г. Шапкина.

Шква́рыть. Жарить.

Шкво́рэнь, шкво́ринь. Металлический прут, стержень.

Шки́рка. Шиворот, ворот, шкура, кожа. *Узя́ть за шки́рку* – взять за ворот, за холку, за шею.

Шко́да. 1. Вред, ущерб, озорство. *Пишо́в я раз улэ́цэю че́рэз огоро́ды. Заплута́вся в гарбу́зыння, наробы́в там шко́ды.* Псн. *Насла́ла-таки́ шко́ду ве́дьма чёртова.* А. Куприн.

2. Жаль, жалость. *Мини́ шко́да* – мне жаль. *Хоть и шко́да цвити́в, но ко́сять луг, пока́ вин цвитэ́.*

Шкодлы́вый. Вороватый, озорной, приносящий урон. *Шкодлывый кит* – кот, ворующий со стола. *Шкодлы́ва жи́нка* – гулящая женщина, жена.

Школя́р. Школьник.

Шко́рбать, шкрёбать. Носить большую или старую разношенную обувь, при ходьбе волоча её подошвой по земле.

Шко́рки. Корки, очистки фруктовые и овощные.

Шкорлупа́, шкорлу́пкы́. Скорлупа, корки, очистки.

Шкрака́й. Большая лягушка.

Шкрэбты́. Скрести.

Шкря́бать. Царапать.

Шку́ра. 1. Кожа, кожный покров.

2. Характер, тайный нрав. *Твою нату́ру ба́чу че́рэз шку́ру.* Пркз.

Шкурато́к. Кожа для изготовления упряжи, кусок сыромятной кожи, шкуры.

Шкуркоти́ть. Идти небрежно, шумно по сухой дороге.

Шкуры́на, шку́рка. Нижняя хлебная поджаренная корка. *Гоп мои, грэча́ныкы, гоп мои мы́ли, чого́сь мои грэча́ныкы на шкуры́ни силы́.* Псн. *У ри́дной ма́тэри и шкурэнкы́ соло́тки.* Псл.

Шлабы́че. Так говорят о тяпке или вилах, когда они плохо держатся на *дэржаке*.

Шле́ндра. Беспутная, гулящая женщина.

Шлёвка. Кожаный хомутик, колечко на ремне.

Шлы́чка. Предмет женского туалета. Маленькая шапочка с кружевной обшивкой, которой замужняя женщина завязывала волосы. То же, что и *очи́пок.*

Шлэ́ндаться. 1. Бегать туда-сюда.

2. Тратить попусту время.

Шлюб. Венец свадебный. *А вжэ́ з тии крэнычэ́ныкы о́рлы во́ду пьють, а вжэ тую дивчинэ́ньку до шлю́бу вэду́ть.* Псн.

Шля́ться, шля́цця. Бродить бесцельно.

Шлях, шля́ха. Дорога.

Шмаглюва́тый. Смуглый, веснушчатый.

Шмак. Отжимки, остающиеся после варения самогона.

Шмалы́ть. Обжигать щетину, пух с убитой тушки, кабана, птицы на открытом огне.

Шма́лэный. Палёный. *Як со шма́лэного вовка́.* Как с перепуганного волка.

Шмат, шмато́к. Кусок чего-либо.

Шматова́ть, шмата́ть, шматува́ть, шматкува́ть. Рвать на куски, на части.

Шмо́рגануть. Ударить лозиной, кнутом.

Шморга́ть. 1. Ударять кнутом.

2. Занавеску задвигать или раздвигать.

3. Шмыгать носом при простуде.

Шмурдя́к. Виноградный самогон.

Шмы́гать, шмыгну́ть. Незаметно исчезнуть, быстро убежать.

Шнёркать. При насморке втягивать в себя носом воздух. Шмыгать носом.

Шо. Что. *Шо пуси́ешь, тэ й пожнэ́ш.* Псл. *Шо напы́сано пэро́м, нэ выру́бэш и топоро́м.* Псл. *Шо з во́зу впа́ло, тэ пропа́ло.* Псл. *Шо малэ́, шо старэ́.* Или: *Старэ́, як малэ́.* Пркз. *Шо на вуми́, тэ и на*

яззэци́. Пркз. *Шо си́рэ, тэ й вовк.* Пркз. *Шо пото́паешь, тэ й поло́паешь.* Пркз.

Шоб. Чтобы. *Шоб ты скыс (здох).* Исчезни – незлобное ругательство. *Шоб тоби́ пу́сто було́.* Пусть тебе не повезёт, пусть тебе счастье не улыбнётся. *Шоб удавы́ться, нэ трэ́ба ду́жэ труды́ться.* О глупости. *Шоб вы кипчи́лысь дэнь и ничь и нэ пэрэстава́лы.* Недоброе пожелание пребывать в постоянных ссорах. *Шоб йи́лось, пэло́сь и вэ́сэло жэло́сь.* Доброе пожелание.

Шо ва́ши ди́ты ро́блють? – Шы́ють та спива́ють. – А ма́тэ? – По́рэ та пла́че. Пркз.

Шовк. Шёлк.

Шо́вковый, шо́вкова, шо́вковэ. Шёлковый, шёлковая, шёлковое.

Шовко́выця. Шелковица, тутовник. Дерево и ягоды шелковицы, тутовника.

Шовку́н. Шелкопряд.

Шо дэнь, шо дня. Каждый день, ежедневно.

Шолуды́вый, шелудявый. Паршивый, поганый, некрасивый. *Ой, да́йтэ рядна́ та дыря́вого, прыкры́ты коваля́ шелудя́вого.* Псн.

Шо́ничь. Каждую ночь.

Шо́ри та вбо́ри. Модная одежда, наряды. Несколько пренебрежительно.

Шо ты мини́ тут варэ́нэкэ ва́рэш (пирижкы́ пэче́шь)? Что ты мне врёшь?

Шо сты́дно та гришно́, тэ в мо́ду вийшло́. Пркз.

Шо́стый. Шестой.

Шось. Что-то. *Шось вона од мэ́нэ хова́е.* Что-то она от меня прячет.

Шпак. Скворец.

Шпакивны́ця. 1. Скворечник.

2. *Закры́й свою шпакивны́цю.* Закрой рот.

Шпале́ра. Обои.

Шпарува́ть, шпарюва́ть. Подмазывать местами осыпавшиеся, потрескавшиеся стены хаты глиной.

Шпа́рэть, шпа́рыть. 1. Быстро идти.

2. Обливать кипятком.

Шпоры́ш. Спорыш.

Шпурля́ть. Бросать, кидать. *Хвы́ля хвы́лю доганя́е, ча́йку до нэбэ́с шпурля́е.* Я. Кухаренко.

Шпыгова́ть, шпэгува́ть. Накалывать. *Шпыгова́ть са́ло чесноко́м.*

Шпылёчок. Холмик, бугорок.

Шпыня́ть, шпэня́ть. Упрекать, часто досаждать, напоминая

о незначительных упущениях; придираясь по мелочам, выводить из себя; оказывать постоянными придирками психологическое негативное воздействие, нарушая душевное равновесие человека. *Нэ шпэня́й мэнэ́!*

Шпыча́к, шпы́чка. Большая колючка. *Шпычо́к* – маленькая колючка.

Шпэ́ндик, шпэ́ндык, шпэ́ндрик, шкэт. Маленький, низкорослый человек, недоросток, малец, карлик.

Штакэ́т. Штакетник, ограда из узких деревянных планок и сами́ планки для такой ограды.

Што Бог ни дела́йить, всё к лучшы́му. Псл.

Штовх. 1. Толчок, пинок. *Штовхани́* – толчки, пинки.

2. Толкнул. *Вона́ (вин) мэнэ́ штовх у бик.* Она (он) меня толкнула (-л) в бок.

Штовха́ть. Толкать кого-либо.

Штовха́ться. Толкаться, притрагиваться.

Штрахува́ть. Штрафовать.

Штры́ка́ть. 1. Укалывать чем-либо острым, производя физическое воздействие.

2. В иносказательном смысле, воздействуя нравственно через слово.

Штрэкача́. *Дать штрэкача́* – убежать. То же, что и *стрэкача́.*

Штурля́ть. Толкая, валить на землю.

Штурну́ть. Свалить, столкнуть.

Шту́чка. 1. Нечто особенное.

2. Эксцентричная личность.

Штырчо́к. Короткая палка, воткнутая в землю.

Шубутны́й. Беспокойный.

Шу́валь. Нехорошие люди, тёмные личности, правонарушители.

Шугану́ть. Испугать кого-то, с угрозами прогнать.

Шуга́ть. Прогонять, пугать, *шугну́ть* – вспугнуть.

Шу́йный. Левый. *(Десны́й – правый.)*

Шука́ть. Искать. *Тра́вочку розгорта́ла, со́кола шука́ла.* Псн. *Шука́ть учоряшнёго дня.* Вариант: *По ву́лэци блука́е, вчора́шний дэнь шука́е.* Заниматься пустым, ненужным делом, бездельничать, слоняться. *Нэма́ дру́га – шука́й, найшо́в – бэрэжы́.* Псл. *Шука́ла Га́нуся гуся́, а найшла́ соби́ Пэтруся́.* Пркз.

Шули́ка. Большая водяная птица.

Шульга́. Левша.

Шулю́м. Навар из мяса дичи.

Шуля́к. Оставшийся на грядке корень капусты с листьями после срезывания кочана.

Шум. 1. Мыльная пена.
2. Бурлящая вода.

Шумну́ть. 1. Вспугнуть.
2. Позвать, покликать.

Шумува́ть. Пениться.

Шургану́ть. Провалиться.

Шу́рка. Александра, женское имя.

Шурко́. Александр, мужское имя.

Шуру́пыть. Думать, соображать.

Шу́рхну́ть. 1. Провалиться под лёд.
2. Обуть слишком большую обувь.

Шу́ря-бу́ря. Сильная буря с ветром.

Шуря́к. Шурин, брат жены.

Шуткува́ть, шуты́ть. Шутить, подначивать. *Чим чорт нэ шутку́е, покы́ Бог спыть.* Псл.

Шуте́йно. Шутя.

Шутоло́мный. Ветреный, легкомысленный, дурковатый.

Шухарно́й, шухарны́й. Ловкий, смешной, пронырливый, свойский.

Шухары́ть. Шутить, баловаться.

Шу́шваль. Мелочь, о чём-то некрупном, мелком (рыбе, фруктах).

Шыбе́нный. Непоседливый.

Шы́бздик. Маленький мальчик. Шутл. Малорослый человек.

Шы́бка. Стекло в оконной раме.

Шыбэ́льни́к. Хулиган. То же, что и *розбыша́ка.*

Шыбэ́нык. Негодяй, весельчак, разбойник, сорвиголова. *А вжэ такы́ ду́жэ бага́то з йи́хнього бра́та отакы́х шэбэ́ныкив.* А. Пивень

Шы́ворот-навы́ворот. Наоборот.

Шывьёт, шэвьёт. Шерстяная ткань.

Шые. Шьёт.

Шылы́кать. Щекотать. *Зашылы́кать* – защекотать.

Шы́нка. Отварной окорок, ветчина.

Шыпшы́на. Шиповник.

Шы́рма. Занавеска.

Шыро́кэ. Широкое. *Шырокэ рядно, а всих нэ вкрые.* Пркз.

Шыря́ть. Тыкать, прокалывать.

Шы́ти. Шитые. *И мы нэ лы́ком шы́ти.*

Шы́то-кры́то. Улажено не вполне́ чистое дело.

Шы́шка. Специально выпеченная свадебная булочка, которой невеста приглашала гостей к себе на свадьбу.

Шыя. Шея. *Як бы шыя – ярмо́ бу́дэ.* Псл.

Шебурша́ть. Усердно хлопотать без особых результатов.

Шэбутны́й. Озорной.

Шэ́вкать. Ходить по комнатам, когда все спят.

Шэлёваный. Оббитый тёсом.

Шэлуды́вый. Плутоватый, вороватый. *Глазлы́вому та шэлуды́вому и клок шэрсти́ в за́висть.* Псл.

Шэлэ́па. Недотёпа, шалопай.

Шэлэ́пнуться. Тронуться умом.

Шэлэ́снуть. Упасть, издав звуки шелеста, шуршания, треска, всплеска.

Шэлести́ть. 1. Шелестеть.

2. Быстро и целеустремлённо идти.

Шэма́йка, шама́йка. Род рыбы.

Шэпту́ха, шэпта́лка. Знахарка.

Шэпэля́вый. Шепелявый.

Шэратува́ться. Идти напрямик, не считаясь с препятствиями.

Шэ́рхнуть. Подёргиваться плёнкой, подсыхать, заветриваться . 1. *Шэ́рхнэ лицо. Шэ́рхнуть рукэ.*

2. *Калю́жа шэ́рхнэ.* Лужа затягивается тонкой коркой льда.

Шэршня́-пэршня́. Мелочь; ни то ни сё, незначительное.

Щ

Щабэ́ль. Перекладина в лестнице.

Щавэ́ль. Щавель.

Щас. Сейчас. Сию минуту. *Щас прыбижы́ть.* Сейчас появится.

Ща́стя. Счастье, успех, удача. *Дэ пра́вда, там и ща́стя.* Псл. *Ща́стя нэ уся́кому Я́кову.* Пркз. *Ща́стя нэ дым, о́чи нэ вы́йисть.* Псл. *Ща́стя на крэли́, го́рэ на костэли́.* Псл. *На́ше ща́стя – рэ́шэто з дирка́мы.* Псл. *Ща́стя на кони́, нэща́стя пид конэ́м.* Псл. *Ща́стя пыта́ть, гро́ши тиря́ть.* Псл. *Ща́стю нэ совси́м вирь.* Псл. *Лэ́хко ща́стя найты́, а потиря́ть ище́ лэ́гшэ.* Псл. *На ща́стя вэзэ́ дураку́, а у́мному Бог дае́.* Псл. *Ща́стя биз ума́, шо дыря́ва сума́.* Псл. *Ща́стя як вовк, обду́рэ и в лис убижы́ть.* Псл. *Ща́стя з го́рэм змиша́лось – ничо́го нэ оста́лось.* Псл. *Ща́стю нэ вирь, а биды́ нэ би́йся.* Псл. *Ща́стя и го́рэ ря́дом йиздять.* Псл. *Дурака́м скризь ща́стя.* Псл. *Кому́ ща́стя пры́йдэ, дэ уго́дно на́йдэ.* Псл. *Ща́стя нэ шукаю́ть, воно́ самэ́ прэхо́дэ.* Пркз. *Нэ було́ б ща́стя – нэща́стя помогло́.* Псл. *У ко́го ща́стя е, у то́го и бык молоко́ дае.* Псл. *Нэ ка́ждый дэнь прэно́сэ ща́стя.* Псл.

Ще. Ещё. *Ще нэ запря́г, а уже поганя́е.* О неумелом и нетерпеливом работнике.

Ще́бли. Поперечины, соединяющие бока повозки.

Ще́бынь. Щебень.

Щебэта́ть. Петь (о птицах). Бойко говорить.

Щедри́вкы. Песни щедровальников, обрядовая поэзия, неотъемлемая часть народного святочного празднества. В них славят Иисуса Христа и Божию Матерь, семью, хозяина и хозяйку дома. Детская щедровка: *«Мэла́нка ходы́ла, Васы́льку просы́ла: «Васы́лько, мий та́тку, пусты́ мэнэ́ в ха́тку. Я жы́то нэ жа́ла, золоты́й хрэст дэржа́ла, золоту́ кады́льныцю. Нади́йтэся, лю́ды, до вас Хрысто́с бу́дэ. Бо́гу свичу́ ста́втэ, а нам кала́ч да́йтэ».*

Щедрова́льнык, щедрова́льщикы. Те, кто щедрует, славит Бога. Обычно девочки и подростки. Девочки поют *щедровки*, мальчики – *колядки.*

Ще́дрый вэ́чир. Вечер под Новый год, Васильев вечер. В этот вечер, 13 января, ходят по дворам с поздравительными песнями (щедровками): *Ой, сив Хрысто́с та вэче́рять, ще́дрый вэ́чир, до́брый вэ́чир! Та прыйшла́ до йо́го Бо́жа Ма́ты, ще́дрый вэ́чир, до́брый вэ́чир! Ой, сида́й, Ма́ты, до нас вэчеря́ты. Ще́дрый вэ́чир, до́брый вэ́чир!..*

Ще́па. Привитое фруктовое дерево, колировка.

Щерба́. Навар, бульон.

Щербы́ть. Тупить. *Пощербы́ть са́блю* – затупить, зазубрить.

Ще́рыть. Оскалить зубы в злости.

Щеры́ця. Трава амарант. Бот.

Щёлок. Отвар древесной золы, применяемый вместо мыла для стирки.

Щёт. Счёт. *Щёт дру́жбы нэ по́ртэ.* Пркз.

Щикату́рка. Штукатурка.

Щико́лда. Дверная задвижка изнутри.

Щи́колотка. Нижняя часть ноги, чуть выше ступни.

Щи́льный. Плотно сбитый из досок. Тесный, сплошной.

Щины́ться. Привести, родить щенков.

Щиня́. Щенок.

Щипа́ть. Прививать саженцы деревьев.

Щипля́ть. Соединять.

Щи́пци. Щипцы, *кле́щи,* плоскогубцы.

Щи́рый. Добрый. *Як на мэ́нэ щи́ро гля́нэ, сэ́рцэ мое як цвит вья́нэ... Скажи́ мини́ щи́ру пра́вду: куда́ шлях-доро́га?.. Ты до йо́го з щи́рым сэ́рцэм, а вин з нэправдо́ю.* Псн.

Щита́ть. Считать. *Сэды́ть мичта́е и мух щита́е.* Пркз.

Щита́ть воро́н. Пропускать удачу.

Щи́тка. Кисть, щётка для побелки.

Щиты́на. Сапожная нить из конского волоса.

Що. Что.

Щодня́, щодэ́нь. Каждый день, ежедневно.

Щока́. Щека.

Щось. Что-то. *Щось мини́ нэ з рукы в ва́ший ха́ти пря́сты.* Говорят шутливо, когда уходят из компании, гостей.

Щу́лыться. Щуриться.

Щэрба́тый. Зазубренный, выщербленный.

Щэ́рбына. Зазубрина, выбоина.

Э

Эгэ́. Как бы не так. Куда хватил.

Эгэ́кать. Поддакивать, соглашаться. То же, что *подъелды́кивать, пидъялды́кувать.* То есть, подстрекать.

Эй! Оклик, обращение к кому-либо незнакомому.

Электропи́ч. Электропечь.

Элива́тор. Элеватор.

Энды́кэ. Индюки. *Энды́кэ, я ва́ша дя́дына.* Вот глупость, так глупость.

Эни́. Нет. Знак несогласия.

Э́нтот. Этот.

Эржа́. Ржавчина.

Эсмы́нэць. Эсминец.

Эсэ́совэць. Эсэсовец.



Юга́. Туман, мгла, марево.

Ю́да. Предатель, изменник.

Ю́зом. Утратив равновесие и управляемость. Покатиться юзом.

Юла́. Непоседливая, шустрая девочка.

Юна́к. Юноша.

Юнжа́. Люцерна.

Ю́пка. Юбка, женская одежда. То же, что и *спидны́ця.*

Юрба́. Толпа, группа людей, чаще в отношении к подросткам.

Юрага́. Остаток после взбития масла.

Юрбы́ться. Толпиться, толкаться, собираться в ватаги, шалить.

Юрко́. Юрий, мужское имя. *Зибралы́сь два Ю́рьи, та обы́два й ду́рни.* Пркз.

Юро́дывый. 1. Нищий, убогий. 2. Святой.

Юро́к. 1. Небольшой колышек. 2. Катушка для ниток.

Ю́рт. Административная казачья единица. Земельное владение казачьего общества.

Юсты́на. Устинья.

Юсты́м. Устин.

Ю́тко. Быстро. *Ютка́* – быстрая. *Ой, ма́тэнько – ю́тко, воро́чайся пру́тко.* Свадебная псн.

Ю́хтевый. Юфтевый, выделанный из кожи. *Юхтевые* сапоги.

Юхы́м. Ефим, мужское имя. *Есть хвылы́на у Юхы́ма, та нэма́ ча́са у Тара́са.*

Ю́шка. 1. Навар, бульон, *щерба́*. *Дэшэ́ва ры́бка – пога́на юшка.* Псл. *Вары́ юшку из хвоста́, абы́ була́ нэ пуста́.* Псл.
2. Кровь. *Залыться юшкой* – закровиться в драке.

Я

Я́блуко. Яблоко.

Я́блуня. Яблоня. *И на здоро́вий я́блуни гнэлэ́ я́блуко бува́е.* Пркз. *На я́блуни гру́ши нэ росту́ть.* Псл.

Я́блушный Спас. День 6 августа. Христианский праздник – Преображение Господне.

Явдо́ха, Евдо́ха. Евдокия.

Я́вир. Ясень. *Стоить я́вир над водо́ю, на яр похы́лы́вся.* Псн.

Явту́х. Евтихий.

Явы́лысь. Явились. *Явы́лысь го́сти-довгохво́сти.* О нежданных и незваных гостях.

Я́гида. Ягода.

Ягиткы́. Ягодки.

Ягня́. Ягнёнок.

Ядкы́й. Ядовитый, вонючий, едкий.

Яду́чий. Едкий, ядовитый.

Яе́шня. Яичница.

Я́зва. 1. Болячка.
2. Вредный человек.

Я́йця. Яйца. *Драть я́йця* – выбирать яйца из куриных гнёзд. *Я́йця ку́рыцю нэ учать (нэ науча́ють).* Псл. *Вси я́йця в удну́ корзы́ну нэ кладу́ть.* Псл. *Вы́йидэного яйця́ нэ сто́е.* Псл.

Як. Как, словно, будто. *Як бирю́к в нори́*. Жить одиноко, нелюдимо. *Як вор на я́рмарци*. Пркз. Суетиться, нервничать, метаться туда-сюда. *Як Га́нна биз со́лы.* Пркз. О хлопотливом, беспокойном, вечно бегающем человеке. *Як мо́крый горы́ть, як мэ́ртвый ды́шэ.* Пркз. О вялой работе, через пень колоду. *Як закон.* Как всегда. *Як нэ́будь.* Какнибудь. *Як об стину́ горо́хом.* Пркз. О непонятливом и равнодушном человеке. *Як по води́ батиго́м.* Хоть бы что, как ни в чём не бывало. *Як нэма́ чолови́ка, так купы́ла б, а як йе́, так задавы́ла б.* Псл. *Як жыв, так и вмэр.* Псл. *Як жны́ва, так дэты́нка но́ва.* Псл.

Як коро́ва язэко́м злэза́ла. Псл. *Як нэма́ ума́, так нэ ку́пыш.* Псл. *Як даю́ть – бэры́, як бьють – тика́й.* Псл. *Як бы мини́ гро́ши та харчи́ харо́ши.* Псл. *Як бы було́ всэ одно́, лю́ды ла́зэлэ б в ви́кно, а то ж хо́дять в двэ́ри.* Псл. *Як бы твой слова́, та до Бо́га.* Псл. *Як га́рна молоды́ця, так га́рно й подэвы́ця.* Прkз. *Як сыр у ма́сли ката́иця.* Псл. *Як с гуся́ вода́.* Псл. *Як людя́м, так и на́м.* Прkз. *Як гаря́че дава́й нам.* Из рождественской щедровки. *Як харо́шэ, так у людэ́й, а до на́шого бэ́рэга як нэ ги́мно, так три́ска.* Прkз. О зависти. *Як гля́нэ – сэ́рцэ вья́нэ.* Псн. *Як та овэ́чка, нэ мо́лвэ и словэ́чка.* Псл. *Як на́ душу покладэ́ш.* Прkз. Как позволит совесть.

Яка́. Какая. *Яка пшэны́ця, така́ й паляны́ця.* Псл. *Нэ ба́че сова́, яка́ сама́.* Псл.

Яка́сь. Какая-то.

Як бы́. Если бы, как бы, хотя бы. *Як бы ко́жа та ко́сти, а пага́нця наростэ́.* Прkз. О хилых детях. *Як бы мэд, та й ло́жку.* Прkз. Как же хочется жить на всём готовом, да ещё бы и подавали, и прислуживали. *Як бы був круго́м жэви́т, не був бы радикули́т.* Прkз. *Як бы сти́кэ ума́, як воло́сся.* Прkз.

Якбы шо́. Если бы что.

Я́кбы-то. Если б же.

Як зако́н. Как всегда.

Як з бэка́ молока́. Прkз.

Яки́. Какие. *Яки́ са́ми, таки́ й са́ни.* Прkз.

Я́кив. Яков.

Як мэ́кнэця, так и бэ́кнэця. Псл. Как аукнется, так и откликнется.

Як-нэ́будь. Как-нибудь.

Я́к-нэ-я́к. Всё-таки, так или иначе.

Я́кось. Как-то.

Яко́т яка́. Ух, какая.

Як постэ́лэся, так и спать бу́дэш. Твоё положение зависит от самого тебя.

Як пото́паешь, так и поло́паешь. Прkз.

Як пошэпта́лэ. Человек преобразился, изменился.

Якра́з. Как раз, в самый раз.

Як руко́й зняло́. Всё прошло, и следа не осталось.

Як сирко́ на база́ри. Ни за грош. *Пропадэ́, як Сирко́ на база́ри.* Н. Канивецкий.

Як сли́д. Как следует, как надо, добросовестно, хорошо, прочно.

Як соба́ци пид хвист. Пркз. Напрасно, бесполезно, впустую.

Як с хрэста́ знятый. Бледный, измученный, болезненный.

Як сэбэ́ ма́ете? Как себя чувствуете? *Як сэбэ́ ма́етэ, як пожыва́етэ, про-що до́брэ сто́ит робы́тэ.* А. Пивень.

Як такы́ так. Ну как же так.

Як цэ так – у лис иты и нэ заблуды́тьця? О препятствиях, трудностях в незнакомом деле.

Як чорт лэти́в, та кры́ла ви́шав. О плохой, безалаберной работе.

Якшо́. Ежели, если что. *Якшо́ нэма́ ума́, то нэ ку́пыш.* Псл.

Якы́й. Какой. *Якы́й сам, таку́ й узяв.* Псл.

Якы́йсь. Какой-то. Неопределённо-гадательно.

Якы́м. Аким.

Якэ́. Какое. *Якэ́ коры́то, такэ́ й нал́ыто.* Псл. *Якэ́ се́мя, такэ́ й пле́мя.* Псл. *Якэ́ кори́ння, такэ́ й наси́ння.* Псл. *Якэ́ твоё соба́че ди́ло* – не лезь не в свои дела. *Якэ́ йшло́, таку́ й найшло.* Псл. То есть два сапога – пара.

Якэ́сь. Какое-то.

Ял. Корыто, лодка.

Я́лова. Яловая, нестельная, без плода корова. *У я́ловой коро́вы молока́ нэ вы́просэш.*

Яло́зыть. Мазать, неаккуратно что-то делать.

Яло́мок, ялымок. Шапка войлочная или смушковая.

Яль́ина. Яловое дерево, а также его ветка. *Ялы́ною ха́ту мэсты́.* Псн.

Я́мка. 1. Лунка для посадки культур, а также всякое углубление в земле.
2. Ямками на Кубани называли схроны, в которых прятался хлеб в голодные 1932-1933 годы, в период расказачивания и уничтожения населения юга России. Брали людей «за ямку».

Яр. Овраг, балка, низина. То же, что и *яруга. Тума́н я́ром, тума́н долыно́ю.* Псн.

Яранда́к. Ящик на телеге для зерна.

Я́рка. Молодая овца.

Ярлы́га. Длинный шест у чабана для ловли овец. *Чаба́н ви́вци ганя́е, на ярлы́гу злягае́.* Псн.

Ярлы́к. Деревянная табличка, применяемая на кордонной линии, подтверждающая маршрут конных разъездов.

Я́рманка. Ярмарка. *Приехав в Екатеринодар, я как дикой набросился на все увеселения; случай удобный, у нас теперь ярманка.* Н. Мартынов.



Ярмо́. 1. Деревянный хомут для упряжки рабочего рогатого скота.

2. Гнёт, неволя, бремя, иго. *Чо́рна хма́ра наступа́е, чума́к я́рма нарыва́е. Гэй, в понэди́лок я́рма парува́лы, а у вивто́рок возы́ пидчиня́лы.* Псн.

Яровы́й. Яровой.

Яровы́на. Яровое поле.

Яро́к. Дырочка, канавка.

Ягы́га. Пьяница, пропойца.

Яры́ться. Горячиться.

Ярэ́ма, Ярёма. Ермолай. *Купы́в Хома́ хо́рта, як Ярёма чо́рта.* Пркз. *Ярёма, Ярёма, посыды́ лу́чче до́ма.* Пркз. *Оцэ я – Ярэма, я – я – я…* Псн.

Я́сли. 1. Детский сад.

2. Кормушка для коровы или лошади. *Ясли до ко́ный нэ хо́дять.* Пркз.

Я́сни. Ясные, понятные.

Ясни́ть. Светлеть.

Ясно́. Ясное, понятное.

Я́сочка. Ласковое обращение, касаточка.

Я с тобо́ю коро́в нэ пас. Проявление гордыни, зазнайства.

Я с тобо́ю в цоба́х нэ ходы́в. Волов не погонял с тобою. Ты мне не ровня.

Я́стриб. Ястреб.

Ят. Взятый в плен.

Я́тир. Вентерь, плетённая из ивовых прутьев, снасть для ловли рыбы. *Тэчэ́ ри́чка нэвэлы́чка, поста́влю я я́тир.* Псн.

Я́тка. Лавка, магазинчик. Яток – ларёк на базаре.

Я́товь. Место, где рыба останавливается на зиму.

Ятро́вка, ятри́вка. Жена мужнина брата.

Яча́ть, ячи́ть. Говорить зло, сквозь зубы, скандалить. *Блестит речное зеркало, оглашённое звонким яча́ньем лебедей.* Н. Гоголь.

Ячми́нь. 1. Зерновая культура.

2. Нарыв на веках глаз.

Я́шкаться. Якшаться. Водиться с кем-то, дружить. Неодобрительно.

Я́шная. Ячменная (мука).

Я́щирка. Ящерица.

Я́щур. Инфекционная болезнь скота.



СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Черноморские казаки в их гражданском и военном быту. И. Д. Попко, СПб., 1858.

Збирнык творив Я. Г. Кухаренко. Киев, в университетской типографии И. И. Завадовского, 1880.

Станица Темижбекская и песни, поющиеся в ней. Е. Передельский. Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 3. Тифлис, 1883.

Малороссийские песни в ст. Новоминской Ейского уезда Кубанской области. Записал Пётр Кириллов. Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 4. Тифлис, 1884.

Ф. А. Щербина. **Краткий исторический очерк Кубанского казачества.** Воронеж, 1888.

Семёнов П. **Несколько страниц из жизни казаков станицы Слепцовской Сунженского окр. Терской обл.** Материалы для описания местностей и племён Кавказа. Т. 16. Тифлис, 1893.

Песни кубанских казаков. Собраны А. Д. Бигдаем. Материалы к изучению Кубанского казачьего войска. Издание Кубанского статистического комитета. Вып. 1–4, М., 1896; вып. 5–8, М., 1897; вып. 9–13, М., 1898.

Н. Н. Канивецкий. **Из былого Черномории.** Екатеринодар, 1899.

М. А. Харламов. **Некоторые особенности живого говора города Ейска Кубанской области.** Материалы для описания местностей и племён Кавказа. Т. 26. Тифлис, 1899.

Л. К. Розенберг. **Некоторые своеобразные и малопонятные слова, вошедшие в говор населения станиц**

Северного Кавказа; пословицы и поговорки с примечаниями, объясняющими значение некоторых слов. Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 38. Тифлис, 1902.

40 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 1. М., 1904.

25 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 2. М., 1907.

30 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 3. М., 1907.

30 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 4. М., 1910.

25 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 5. М., 1911.

25 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 6. М., 1912.

25 Малорусских трёхголосных песен. Сост. Г. М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 7. М., 1913.

Песни кубанских казаков. Собрал учитель пения при Кубанском войсковом певческом хоре и собиратель казачьих песен Г. М. Концевич в период от 15 января по 17 февраля 1911 г. Рукопись найдена художественным руководителем Государственного казачьего Кубанского хора В. Г. Захарченко.

Чумаки в народных песнях. Г.М. Концевич. Известия общества любителей изучения Кубанской области. Вып. VI. Екатеринодар, 1913.

Н. А. Караулов. **1-й говор гребенских казаков.** Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 37. Тифлис, 1907.

Экскурсия на Таманский остров. (Июнь 1908.) Действительного члена Кубанского и Ставропольского Статистических Комитетов К.Т. Живило.

Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. XXXIX. Тифлис. 1908. В. Водарский. Слова великорусского наречия, записанные в стан. Михайловской Кубанской области.

Б. М. Городецкий. **Очерки по кубановедению.** Кубанская школа №4, Екатеринодар, 1915.

Яков Кухаренко. **Харько – запорожский кошевой.** Екатеринодар, 1918.

«Болячки кубанские». Черноморец, «Казачий путь». Прага, 19 марта 1926.

М. Садиленко. **Устойчивость кубанского говора.** Труды Северо-Кавказской ассоциации научно-исследовательских институтов. Сборник статей по экономике и культуре. Вып. I. Краснодар, 1927.

М. Садиленко. **Анализ поэмы «Харько – запорожский кошевой».** Известия Кубанского педагогического института. Вып. 1. Краснодар, 1928.

И. Шереметьев. **Ольгинский кордон.** Историческое повествование. Краснодарское книжное издательство, 1956.

Кубанские станицы: этнические и культурно-бытовые процессы на Кубани. М., 1967.

Казачий словарь-справочник. США, Кливленд, Охайо, т. 1, 1966, т. 2, 1968, т. 3, 1970.

Маруся Чурай. **Дивчина из легенды.** «Днипро», Киев, 1967.

Анатолий Знаменский. **Безымянные высоты.** Краснодарское книжное издательство, 1978.

Л. И. Лавров. **Историко-этнографические очерки Кавказа.** Л.: Наука, 1978.

Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающей его историю, военный быт и духовную культуру. Диссертация В. П. Чалова на соискание степени кандидата филологических наук в Московском областном педагогическом институте им. Н. К. Крупской (Московский педагогический университет), 1981.

Иван Варавва. **Песни любви.** Стихи и песни. Краснодарское книжное издательство. 1984.

Иван Бойко. **Гора Казачья.** М.: Современник, 1984.

Народные песни Кубани. Из репертуара Государственного Кубанского казачьего хора. Вып. 1. Краснодарское книжное издательство, 1987.

Виктор Лихоносов. **Ненаписанные воспоминания. Наш маленький Париж.** М.: Советский писатель, 1987.

Л. Н. Чижикова. **Русско-украинское пограничье.** История и судьбы традиционной бытовой культуры. М.: Наука, 1988.

Л. Н. Гумилёв. **Древняя Русь и Великая Степь.** М.: Мысль, 1989.

Виктор Жорник. **Свидание с полем.** Стихи. Краснодарское книжное издательство, 1990.

Александр Федорченко. **Лукьяненко.** Краснодарское книжное издательство, 1990.

Украинизация Кубани. Материалы по истории культуры Кубани 1920–1930-х годов. Составитель И. И. Левченко. Краснодар, 1991.

Русский говор Кубани. Словарь. Кубанский государственный университет, 1992. Рукопись депонирована в Институте научной информации по общественным наукам АН СССР (ИНИОН), 12.11.92, шифр. 47266.

А. Д. Бигдай. **Песни кубанских казаков.** Т. 1. Краснодарское книжное издательство, 1992.

Андрей Губин. **Молоко волчицы.** М.: Молодая гвардия, АО «Деловой мир», 1993.

Н. Каниверкий. **На вершок от счастья.** Краснодар: Советская Кубань, 1993.

Кухаренковские чтения. Тезисы докладов историко-литературных чтений, посвящённых жизни и творчеству Я. Г. Кухаренко. Краснодар, 1993.

Два века кубанской литературы (1792–1992). Материалы научно-теоретической конференции. Краснодар, 1993.

О. Н. Трубачёв. **К истокам Руси.** Наблюдения лингвиста. М., 1993 г.

Д. К. Зеленин. **Избранные труды.** Статьи по духовной культуре 1901–1913. М.: издательство «Индрик», 1994.

Георгий Денисов. **Стихи.** «Дон», № 1, 1994.

Традиционная культура и дети. Вып. 1. Краснодар, 1994.

Кубань литературная: новые доклады и сообщения. Материалы научно-теоретической конференции. Краснодар, 1994.

Александр Пивень. **Торба смиха и мишок хохота.** Краснодар: Советская Кубань, 1995.

Николай Костомаров. **Казаки.** М.: Чарли, 1995.

В. В. Глущенко. **Казак, что в имени твоём...** Ростов-на-Дону: Тор, 1995.

Кубанское казачество: история, этнография, фольклор. Институт этнологии и антропологии РАН, Центр народной культуры Кубани, М., 1995.

Н. С. Трубецкой. **История. Культура. Язык.** М.: издательская группа «Прогресс» «Универс», 1995.

О. В. Матвеев. **Слово о кубанском казачестве.** Краснодар: Советская Кубань, 1995.

А. Д. Бигдай. **Песни кубанских казаков.** В редакции В.Г. Захарченко. Краснодарское книжное издательство. 1992. Т. 1.

А. Д. Бигдай. **Песни кубанских казаков.** Т. 2. Краснодар: Советская Кубань, 1995.

Кубань: проблемы культуры и информатизации, №4(7), 1996.

Георгий Владимирович Вернадский. **Киевская Русь.** Тверь–Москва: Леан-Аграф, 1996.

Н. И. Ульянов. **«Происхождение украинского сепаратизма».** М., 1996.

Голос минувшего. Кубанский исторический журнал, №1, 1997.

Народные песни Кубани. Вып. 2. Краснодар: Советская Кубань, 1997.

«Кубань», №1, 1997.

Семён Бабаевский. **Последнее сказание.** Мемуарная повесть. «Наш современник», №5, 6, 1997.

С. Рябова. **Правда о русском языке.** Издательский дом «Парнас», М., 1998.

Т. И. Вендина. **Русская языковая картина мира сквозь призму словообразования (макрокосм).** М.: Индрик, 1998.

Украинский сепаратизм в России. Идеология национального раскола... М.: Москва, 1998.

«Наш современник» №10, 1998.

«Родная Кубань», №4, 1998.

Кубанские научные беседы. Текст: этнокультурный аспект. Славянск-на-Кубани, 1998.

А. А. Потебня. **Мысль и язык.** М.: Лабиринт, 1999.

Юрий Кузнецов. **Русский зигзаг.** М., Московская организация Союза писателей РФ, 1999.

Николай Зиновьев. **Седое сердце.** Стихотворения. Краснодар: Советская Кубань, 1999. **Я наследник любви и печали.** Армавир, 2006. **Вкус огня.** Кореновск, 2007.

Из культурного наследия славянского населения Кубани. Краснодар, 1999.

Н. И. Бондарь. **Традиционная культура кубанского казачества.** Краснодар, 1999.

«Роман-газета», №5, 1999.

Испытание Украиной. Сборник статей. Институт стран СНГ, Москва, 1999.

В.А. Захаров. **Загадка последней дуэли.** М.: Русская панорама, 2000.

Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования 1994-1996. М.: Индрик, 2000.

Этнос, язык, культура: проблемы социальной и культурной антропологии. Вып. 2. Славянск-на-Кубани, 2000.

Семенцов М.В. **К проблеме создания словаря кубанских говоров.** Вторые кубанские литературно-исторические чтения. Краснодар, 2000.

Берщадская О.В. **Осуществление политики украинизации на Кубани в период 1925–1932.**

Народные песни казаков. Из репертуара Кубанского Войскового певческого хора. Составил Г.М. Концевич. Издательство «ЭДВИ», Краснодар, 2001.

В.Г. Захарченко. **Поёт Кубанский казачий хор.** Краснодар, издательство «ЭДВИ», 2002.

Большой толковый словарь донского казачества. М., Русские словари. Астрель. АСТ 2003.

Николай Зиновьев. **Дни, дарованные свыше.** Новые стихи. (Составитель П. Ткаченко.) Ладога-100, М., 2003.

Шолохов и русское зарубежье (Составление Владимира Васильева.) М.: Алгоритм, 2003.

Иван Солоневич. **Коммунизм, национал-социализм и европейская демократия.** М.: Москва, 2003.

«Родина», №5, 2004.

С.В. Бушина, А.Н. Хохлов. **Диалектная речь на Ставрополье.** Пособие для средней школы. – Ставрополь, 2004.

«Родина». Российский исторический иллюстрированный журнал. №5, 2004.

О. Г. Борисова. **Кубанские говоры: материалы к словарю.** Краснодар, 2005.

Фразеологический словарь говоров Кубани. Армавирский государственный педагогический университет. В. И. Андрющенко, Р. Я. Иванова, Т. Г. Иванова, В. М. Пелих. Армавир, 2006.

Украинское обозрение. Независимое издание украинцев в России. №7–8, 2006.

Южнорусские говоры Ставропольского края. Учебное пособие (Н. С. Бушина, В. М. Грязнова, И. В. Желябова, С. В. Бушина). Ставрополь: Сервисшкола, 2006.

О. В. Стороженко. **Характеристика речевой употребляемости слов в областных (диалектных) словарях (на материале тематической группы «одежда»).** Краснодар: Мир казачества, 2007. Вып. 2.

Военный лексикон кубанских казаков. Словарь-справочник. Автор-составитель Б. Е. Фролов. Краснодар, 2007.

«Кубань – Украина». Вопросы историко-культурного взаимодействия. Краснодар: ООО «Картика», 2008. Вып. 3.

«Кубань – Украина, вопросы историко-культурного взаимодействия». Краснодар – Киев: издательство «ЭДВИ», 2010. Вып. IV.

«Кубань – Украина». Шевченковские чтения-2008. Историко-культурные связи Кубани и Украины: к 70-летию В. Г. Захарченко. Методические материалы научно-практической конференции 15–16 марта 2008 г. Краснодар (Избранные доклады). Краснодар, 2008.

Год Болгарии в России: проблемы истории и культуры славянских народов. Краснодар, 2009.

«Родная Кубань». Литературно-исторический журнал. №1, 2009.

Георгий Пряхин. **«Тень Грозного меня усыновила»,** «Литературная газета», №46, 2009.

О. Г. Борисова, Л. Ю. Костина. «Хозяйственные постройки станичного подворья: лексическая репрезентация (на материале кубанских говоров). В кн. **«Традиционная культура народов Краснодарского края и Северного Кавказа».** Краснодар, 2009.



СОДЕРЖАНИЕ



Справочное издание

ТКАЧЕНКО Пётр Иванович

КУБАНСКИЙ ГОВОР. БАЛАКАЧКА

Опыт авторского словаря
Издание третье, исправленное и дополненное

Директор издательства *Н.В. Мартынова*
Главный редактор *Е.В. Сидорова*
Корректор *Е.В. Беда, И.Б. Бородина*
Вёрстка *К.П. Мятчин*
Компьютерный набор *Е.В. Беда*

Подписано в печать 14.03.2011 г. Формат 60x90/16.
Бумага Архангельская писчая. Гарнитура «School Book». Печать офсетная.
Усл. печ. л. 25. Тираж 2000 экз.
Заказ № 4677.

Отпечатано в полном соответствии с качеством
предоставленных издательством материалов
в ОАО «Тверской ордена Трудового Красного Знамени полиграфкомбинат
детской литературы им. 50-летия СССР».
170040, г. Тверь, проспект 50 лет Октября, 46.

В издательстве «Традиция» вышли книги Петра Ткаченко:









Готовится к изданию:



Давайте трохе побалакаем







Бала́кать — *говорить, разговаривать, вести беседу*
Балака́чка — *разговор, язык, речь, кубанский диалект*



